

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

185e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

N. 254

185e JAARGANG

VENDREDI 2 OCTOBRE 2015

VRIJDAG 2 OKTOBER 2015

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre

27 SEPTEMBRE 2015. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 janvier 2007 relatif au personnel de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, p. 62134.

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre

27 SEPTEMBRE 2015. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 mars 2000 portant exécution de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité, p. 62135.

Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion

27 SEPTEMBRE 2015. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 septembre 2011 fixant les modalités d'émission des loteries publiques à billets organisées par la Loterie Nationale respectivement sous les appellations "Subito 1 euro", "Subito 3 euros" et "Subito 5 euros", p. 62136.

Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion

Loterie Nationale. — Loterie à billets appelée « SUBITO 1 euro, SUBITO 3 euros et SUBITO 5 euros », p. 62138.

Service public fédéral Intérieur

19 DECEMBRE 2014. — Loi-programme. — Traduction allemande d'extraits, p. 62138.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister

27 SEPTEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 januari 2007 betreffende het personeel van het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse, bl. 62134.

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister

27 SEPTEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 maart 2000 tot uitvoering van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen, bl. 62135.

Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole

27 SEPTEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 september 2011 tot bepaling van de uitgitevoorschriften van de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen met biljetten, respectievelijk genaamd "Subito 1 euro", "Subito 3 euro" en "Subito 5 euro", bl. 62136.

Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole

Nationale Loterij. — Loterij met biljetten « SUBITO 1 euro, SUBITO 3 euro en SUBITO 5 euro » genaamd, bl. 62138.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

19 DECEMBER 2014. — Programmawet. — Duitse vertaling van uittreksels, bl. 62138.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

19. DEZEMBER 2014 — Programmgesetz — Deutsche Übersetzung von Auszügen, S. 62139.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

23 AOUT 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 décembre 2014, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des briques, relative à l'octroi d'un régime conventionnel sectoriel de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à l'âge de 60 ans, p. 62151.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

23 AOUT 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 décembre 2014, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise ("RCC"), p. 62155.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

23 AOUT 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 décembre 2014, conclue au sein de la Commission paritaire pour le commerce du métal, relative à la prolongation du régime de chômage avec complément d'entreprise à l'âge de 60 ans, p. 62156.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

23 AOUT 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 décembre 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, relative à la prolongation du régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 60 ans, p. 62159.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

23 AOUT 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 17 décembre 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement, relative à la prolongation du régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 60 ans, p. 62160.

Service public fédéral Sécurité sociale

3 SEPTEMBRE 2015. — Arrêté royal modifiant l'article 27 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 62165.

Service public fédéral Sécurité sociale

3 SEPTEMBRE 2015. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe comme annexe 1^{re} à l'arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs, p. 62168.

Agence fédérale de Contrôle nucléaire

2 AVRIL 2013. — Arrêté de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire fixant le niveau de libération pour le Ba-133, en complément du tableau A de l'annexe I^{re}B du règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants. — Traduction allemande, p. 62169.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

23 AUGUSTUS 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de steenbakkerij, betreffende de toekenning van een sectoraal conventioneel stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) op de leeftijd van 60 jaar, bl. 62151.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

23 AUGUSTUS 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 december 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage ("SWT"), bl. 62155.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

23 AUGUSTUS 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 december 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de stoffering en de houtbewerking, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op de leeftijd van 60 jaar, bl. 62156.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

23 AUGUSTUS 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende de verlenging van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf de leeftijd van 60 jaar, bl. 62159.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

23 AUGUSTUS 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen, betreffende de verlenging van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf de leeftijd van 60 jaar, bl. 62160.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

3 SEPTEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 27 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 62165.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

3 SEPTEMBER 2015. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst, gevoegd als bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen, bl. 62168.

Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle

2 APRIL 2013. — Besluit van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle tot vaststelling van het vrijgaveniveau voor Ba-133 ter aanvulling van tabel A van bijlage IB van het algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen. — Duitse vertaling, bl. 62169.

Föderalagentur Für Nuklearkontrolle

2. APRIL 2013 — Erlass der Föderalagentur für Nuklearkontrolle zur Festlegung des Freigabewertes für Ba-133 zur Ergänzung von Tabelle A der Anlage IB zur allgemeinen Ordnung über den Schutz der Bevölkerung, der Arbeitnehmer und der Umwelt gegen die Gefahren ionisierender Strahlungen — Deutsche Übersetzung, S. 62169.

Agence fédérale de Contrôle nucléaire

5 JUIN 2012. — Arrêté de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire fixant les niveaux d'exemption pour le Ge-69, en complément du tableau A de l'annexe I^oA du règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants. — Traduction allemande, p. 62170.

Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle

5 JUNI 2012. — Besluit van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle tot vaststelling van de vrijstellingsniveaus voor Ge-69 ter vervollediging van tabel A van bijlage IA van het algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen. — Duitse vertaling, bl. 62170.

Föderalagentur Für Nuklearkontrolle

5. JUNI 2012 — Erlass der Föderalagentur für Nuklearkontrolle zur Festlegung der Freigrenzen für Ge-69 zur Ergänzung von Tabelle A der Anlage IA zur allgemeinen Ordnung über den Schutz der Bevölkerung, der Arbeitnehmer und der Umwelt gegen die Gefahren ionisierender Strahlungen — Deutsche Übersetzung, S. 62170.

Agence fédérale de Contrôle nucléaire

17 NOVEMBRE 2014. — Arrêté fixant les directives à suivre en cas de détection ou de découverte d'une source orpheline dans des établissements sensibles en matière de sources orphelines du secteur non nucléaire. — Traduction allemande, p. 62171.

Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle

17 NOVEMBER 2014. — Besluit houdende richtlijnen op te volgen bij de detectie of het aantreffen van een weesbron in weesbrongevoelige inrichtingen in de niet-nucleaire sector. — Duitse vertaling, bl. 62171.

Föderalagentur Für Nuklearkontrolle

17. NOVEMBER 2014 — Erlass zur Festlegung der Richtlinien, die bei Detektion oder Entdeckung einer herrenlosen Strahlenquelle in den vom Vorhandensein herrenloser Strahlenquellen potenziell betroffenen Betrieben im nicht-nuklearen Sektor zu befolgen sind. — Deutsche Übersetzung, S. 62171.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Région wallonne**Waals Gewest**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

3. SEPTEMBER 2015. — Erlass der Wallonischen Regierung über Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen, S. 62197.

*Service public de Wallonie**Waalse Overheidsdienst*

3 SEPTEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif aux aides agro-environnementales et climatiques, p. 62189.

3 SEPTEMBER 2015. — Besluit van de Waalse Regering betreffende agromilieu- en klimaatsteun, bl. 62206.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

3. SEPTEMBER 2015 — Ministerialerlass zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 über Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen, S. 62226.

*Service public de Wallonie**Waalse Overheidsdienst*

3 SEPTEMBRE 2015. — Arrêté ministériel exécutant l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015 relatif aux aides agro-environnementales et climatiques, p. 62216.

3 SEPTEMBER 2015. — Ministerieel besluit houdende uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015 betreffende agromilieu- en klimaatsteun, bl. 62237.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

3. SEPTEMBER 2015 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. April 2014 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft, S. 62255.

Service public de Wallonie

3 SEPTEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif à l'octroi des aides à l'agriculture biologique et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique, p. 62248.

Waalse Overheidsdienst

3 SEPTEMBER 2015. — Besluit van de Waalse Regering betreffende steunverlening aan de biologische landbouw en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 3 april 2014 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw, bl. 62262.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

3. SEPTEMBER 2015 — Ministerialerlass über die Beihilfen für die biologische Landwirtschaft, S. 62272.

Service public de Wallonie

3 SEPTEMBRE 2015. — Arrêté ministériel relatif aux aides à l'agriculture biologique, p. 62270.

Waalse Overheidsdienst

3 SEPTEMBER 2015. — Ministerieel besluit betreffende de steun voor biologische landbouw, bl. 62275.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

Dérogation à l'Ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature, p. 62278.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Afwijking op de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud, bl. 62278.

Autres arrêtés*Service public fédéral Intérieur*

Arrêté d'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultation en sécurité, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 62279.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Direction générale Humanisation du travail. — Agrément pour la formation complémentaire spécifique et l'examen spécifique pour coordinateurs en matière de sécurité et de santé, p. 62281.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Direction générale Humanisation du travail. — Agrément d'un cours de formation complémentaire imposée aux conseillers en prévention, p. 62281.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Direction générale Humanisation du travail. — Agrément des entreprises et employeurs effectuant des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiante peuvent être libérées. — Démolition et retrait d'amiante. — Arrêté royal du 28 mars 2007, p. 62281.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Besluit houdende de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies, in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 62279.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van de specifieke aanvullende vorming en het specifieke examen voor coördinatoren inzake veiligheid en gezondheid, bl. 62281.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van een cursus van aanvullende vorming vereist voor preventieadviseurs, bl. 62281.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van ondernemingen en werkgevers waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen. — Afbreken en verwijderen van asbest. — Koninklijk besluit van 28 maart 2007, bl. 62281.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Direction générale Humanisation du travail. — Agrément des entreprises et employeurs effectuant des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiante peuvent être libérées. — Démolition et retrait d'amiante. — Arrêté royal du 28 mars 2007, p. 62282.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 62282.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 62283.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. — Pouvoir judiciaire, p. 62283.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. — Ordres nationaux, p. 62283.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Personnel et Organisation. — Promotions par avancement à une classe supérieure, p. 62284.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Personnel et Organisation. — Promotions par avancement à une classe supérieure, p. 62285.

Ministère de la Défense

Institut Géographique National. — Désignation, p. 62286.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande***Avis officiels***Banque centrale européenne*

Autorisation de cession de droits et obligations entre établissements de crédit ou entre de tels établissements et d'autres institutions financières (articles 77 et 78 de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit), p. 62289.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van ondernemingen en werkgevers waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen. — Afbreken en verwijderen van asbest. — Koninklijk besluit van 28 maart 2007, bl. 62282.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 62282.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 62283.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. — Rechterlijke Macht, bl. 62283.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. — Nationale Orden, bl. 62283.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Personeel en Organisatie. — Bevorderingen door verhoging tot een hogere klasse, bl. 62284.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Personeel en Organisatie. — Bevorderingen door verhoging tot een hogere klasse, bl. 62285.

Ministerie van Landsverdediging

Nationaal Geografisch Instituut. — Aanwijzing, bl. 62286.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Kanselarij en Bestuur*

25 SEPTEMBER 2015. — Besluit tot wijziging van het besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap Binnenlands Bestuur van 20 maart 2015 houdende indeling van het agentschap in subentiteiten en tot vaststelling van het organogram, bl. 62286.

*Vlaamse overheid**Kanselarij en Bestuur*

29 SEPTEMBER 2015. — Besluit tot wijziging van het besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap Binnenlands Bestuur van 20 maart 2015 houdende subdelegatie van sommige bevoegdheden over de algemene werking van het Agentschap Binnenlands Bestuur, bl. 62289.

Officiële berichten*Europese Centrale Bank*

Toestemming voor de overdracht van rechten en verplichtingen tussen kredietinstellingen of tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen (artikelen 77 en 78 van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen), bl. 62289.

Banque nationale de Belgique

Autorisation de cession de droits et obligations entre entreprises d'investissement ou entre de telles entreprises et d'autres institutions financières (articles 73 et 74 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement), p. 62290.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de Financial Advisors (m/f) (niveau A), francophones, pour l'Institut bruxellois pour la Recherche et l'Innovation (INNOVIRIS) (AFB15048), p. 62290.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative d'auditeurs interne/contrôleur interne (m/f), (niveau A2), pour le SPF Finances (AFG15096), p. 62291.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de gestionnaires d'applications et de données (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour le SPF Budget en Contrôle de la gestion (ANG15123), p. 62292.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de Coordinateur d'équipe (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour CERVA (ANG15151), p. 62292.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de directeurs opérations (m/f), francophones, pour l'Agence belge de développement, dénommée : "Coopération technique belge", en abrégé "CTB" (EFG15033). — Erratum, p. 62293.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale**Recrutement. — Résultat*

Sélection comparative d'assistants juridiques, francophones, p. 62293.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

Approbation de guides, p. 62293.

Autorité belge de la Concurrence

Auditorat. — Avis. — Notification préalable d'une opération de concentration. — Affaire n° MEDE-C/C-15/0026 : AG Insurance NV — AG Heylen Warehouses NV, p. 62294.

Autorité belge de la Concurrence

Auditorat. — Avis. — Notification préalable d'une opération de concentration. — Affaire n° MEDE-C/C-15/0027 : Jan de Nul NV/Algemene ondernemingen Soetaert NV, p. 62294.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Nationale Bank van België*

Toestemming voor de overdracht van rechten en verplichtingen tussen beleggingsondernemingen of tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen (artikelen 73 en 74 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen), bl. 62290.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Franstalige Financial Advisors (m/v) (niveau A) voor het Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel (AFB15048), bl. 62290.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van interne auditors/interne controleurs (m/v), (niveau A2), voor de FOD Financiën (ANG15111), bl. 62291.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige applicatie- en data-beheerder (m/v) (niveau A), voor de FOD Budget en Beheerscontrole (ANG15123), bl. 62292.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Teamcoördinator voor de dienst Financiën (m/v) (niveau A) voor het CODA (ANG15151), bl. 62292.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Franstalige directeurs operaties (m/v) voor het Belgisch ontwikkelingsagentschap (EFG15033). — Erratum, bl. 62293.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid**Werving. — Uitslag*

Vergelijkende selectie van Franstalige juridische assistenten, bl. 62293.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

Goedkeuring van gidsen, bl. 62293.

Belgische Mededingingsautoriteit

Auditoraat. — Kennisgeving. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie. — Zaak nr. MEDE-C/C-15/0026 : AG Insurance — AG Heylen Warehouses NV, bl. 62294.

Belgische Mededingingsautoriteit

Auditoraat. — Kennisgeving. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie. — Zaak nr. MEDE-C/C-15/0027 : Jan de Nul NV/Algemene ondernemingen Soetaert NV, bl. 62294.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse Milieumaatschappij*

Regulator Drinkwater. — Adjunct van de directeur (A111) voor de dienst Reguleringinstantie van de afdeling Economisch Toezicht met standplaats Aalst. — Ref: 15 34 AENT CGS A, bl. 62295.

*Région wallonne**Vlaamse overheid*

Definitieve vaststelling gemeentelijk rooilijnplan, bl. 62296.

*Waals Gewest**Wallonische Region**Service public de Wallonie*

Pouvoirs locaux, p. 62296.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

Appel à candidatures en vue de l'attribution des mandats de directeur ou directrice général(e) (A5), de directeur ou directrice général(e) adjoint(e) (A4+) et de directeurs ou directrices-chefs de service (A4) au sein du Bureau bruxellois de la planification, p. 62298.

Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale

Collège d'environnement. — Appel aux candidatures en vue de la présentation d'une liste double de candidats à cinq mandats vacants, p. 62300.

Les Publications légales et Avis divers

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 62301 à 62340.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Oproep tot candidaturen met het oog op de toewijzing van de mandaten voor de Directeur-Generaal (A5), de Adjunct Directeur-Generaal (A4+) en de Directeurs of Directeurs-diensthooften (A4) in het Brussels Planningsbureau, bl. 62298.

Brussels Hoofdstedelijk Parlement

Milieucollege. — Oproep tot kandidaten met het oog op de voordracht van een dubbeltal van kandidaten voor vijf vacante mandaten, bl. 62300.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 62301 tot 62340.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[2015/204318]

27 SEPTEMBRE 2015. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 janvier 2007 relatif au personnel de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 juillet 2006 relative à l'analyse de la menace, l'article 7, § 2, alinéa 3;

Vu l'arrêté royal du 23 janvier 2007 relatif au personnel de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 juin 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 22 juin 2015;

Vu l'article 8, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative;

Vu l'avis n^o 57.937/2/V du Conseil d'Etat, donné le 2 septembre 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Premier Ministre, du Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, du Ministre de la Justice et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 14, alinéa 2, de l'arrêté royal du 23 janvier 2007 relatif au personnel de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, les mots « et d'un représentant du Collège du renseignement et de la sécurité visé par l'arrêté royal du 21 juin 1996 portant création du Collège du renseignement et de la sécurité » sont remplacés par les mots « et d'un membre du Comité de coordination du renseignement et de la sécurité ».

Art. 2. A l'article 86, alinéa 1^{er}, du même arrêté les mots « représentants du collège du renseignement et de la sécurité visé par l'arrêté royal du 21 juin 1996 portant création du Collège du renseignement et de la sécurité » sont remplacés par les mots « membres du Comité de coordination du renseignement et de la sécurité ».

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 5 juin 2015.

Art. 4. Le Premier Ministre, le ministre qui a la sécurité et l'intérieur dans ses attributions, et le ministre qui a la justice dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 septembre 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
Ch. MICHEL

Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,
J. JAMBON

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[2015/204318]

27 SEPTEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 januari 2007 betreffende het personeel van het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 juli 2006 betreffende de analyse van de dreiging, artikel 7, § 2, derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 2007 betreffende het personeel van het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 15 juni 2015;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting gegeven op 22 juni 2015;

Gelet op artikel 8, § 1, 4^o, van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Gelet op het advies nr. 57.937/2/V van de Raad van State, gegeven op 2 september 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Eerste Minister, de Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, de Minister van Justitie, en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 14, tweede lid, van het koninklijk besluit van 23 januari 2007 betreffende het personeel van het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse, worden de woorden "en een vertegenwoordiger van het College voor inlichting en veiligheid bedoeld bij het koninklijk besluit van 21 juni 1996 tot oprichting van het College voor inlichting en veiligheid" vervangen door de woorden "en een lid van het Coördinatiecomité voor inlichting en veiligheid".

Art. 2. In artikel 86, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "vertegenwoordigers van het College voor inlichting en veiligheid bedoeld bij het koninklijk besluit van 21 juni 1996 houdende oprichting van het College voor inlichting en veiligheid" vervangen door de woorden "leden van het Coördinatiecomité voor inlichting en veiligheid".

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 5 juni 2015.

Art. 4. De Eerste Minister, de minister bevoegd voor veiligheid en binnenlandse zaken, en de minister bevoegd voor justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 september 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
Ch. MICHEL

De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. JAMBON

De Minister van Justitie,
K. GEENS

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[2015/204319]

27 SEPTEMBRE 2015. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 mars 2000 portant exécution de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité, l'article 7;

Vu l'arrêté royal du 24 mars 2000 portant exécution de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 juin 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 22 juin 2015;

Vu l'avis n° 57.938/2/V du Conseil d'Etat, donné le 2 septembre 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Premier Ministre, du Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, du Ministre des Affaires étrangères, du Ministre de la Justice, et du Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 4 de l'arrêté royal du 24 mars 2000 portant exécution de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité, le 1^o est remplacé par ce qui suit :

« 1^o les membres permanents du Comité de coordination du renseignement et de la sécurité; ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 5 juin 2015.

Art. 3. Le Premier Ministre, le ministre qui a la sécurité et l'intérieur dans ses attributions, le ministre qui a les affaires étrangères dans ses attributions, le ministre qui a la justice dans ses attributions, et le ministre qui a la défense dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 septembre 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
Ch. MICHEL

Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,
J. JAMBON

Le Ministre des Affaires étrangères,
D. REYNDEERS

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

Le Ministre de la Défense,
S. VANDEPUT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[2015/204319]

27 SEPTEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 maart 2000 tot uitvoering van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen, artikel 7;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 maart 2000 tot uitvoering van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 15 juni 2015;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting gegeven op 22 juni 2015;

Gelet op het advies nr. 57.938/2/V van de Raad van State, gegeven op 2 september 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Eerste Minister, de Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, de Minister van Buitenlandse Zaken, de Minister van Justitie, en de Minister van Defensie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 4 van het koninklijk besluit van 24 maart 2000 tot uitvoering van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen, wordt de bepaling onder 1^o wordt vervangen als volgt: :

"1^o de permanente leden van het Coördinatiecomité voor inlichting en veiligheid;".

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 5 juni 2015.

Art. 3. De Eerste Minister, de minister bevoegd voor veiligheid en binnenlandse zaken, de minister bevoegd voor buitenlandse zaken, de minister bevoegd voor justitie, en de minister bevoegd voor defensie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 september 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
Ch. MICHEL

De Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,
J. JAMBON

De Minister van Buitenlandse Zaken,
D. REYNDEERS

De Minister van Justitie,
K. GEENS

De Minister van Defensie,
S. VANDEPUT

SERVICE PUBLIC FEDERAL
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

[C – 2015/03330]

27 SEPTEMBRE 2015. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 septembre 2011 fixant les modalités d'émission des loteries publiques à billets organisées par la Loterie Nationale respectivement sous les appellations "Subito 1 euro", "Subito 3 euros" et "Subito 5 euros »

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 et la loi du 10 janvier 2010, et l'article 6, § 1^{er}, 1^o, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 12 septembre 2011 fixant les modalités d'émission des loteries publiques à billets organisées par la Loterie Nationale respectivement sous les appellations "Subito 1 euro", "Subito 3 euros" et "Subito 5 euros »;

Considérant que le Comité de Jeu Responsable visé à l'article 7 du contrat de gestion conclu entre l'Etat belge et la Loterie Nationale le 20 juillet 2010 et approuvé par l'arrêté royal du 30 juillet 2010, a donné un avis favorable le 1^{er} juin 2015;

Vu l'avis 57.980/2/V du Conseil d'Etat, donné le 8 septembre 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 31, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 12 septembre 2011 fixant les modalités d'émission des loteries publiques à billets organisées par la Loterie Nationale respectivement sous les appellations "Subito 1 euro", "Subito 3 euros" et "Subito 5 euros », est remplacé par ce qui suit :

"Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale soit à 750.000, soit en multiples de 750.000. »

Art. 2. L'article 32 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 32. Par quantité de 750.000 billets émis, le nombre de lots est fixé à 194.816, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous :

Nombre de lots Aantal loten	Montant des lots (euro) Bedrag van de loten (euro)	Montant total des lots (euro) Totaal bedrag van de loten (euro)	1 chance de gain sur 1 winstkans op
1	100.000	100.000	750.000
5	5.000	25.000	150.000
10	1.000	10.000	75.000
800	100	80.000	937,50
3.000	30	90.000	250
12.500	15	187.500	60
33.500	9	301.500	22,39
70.000	6	420.000	10,71
75.000	3	225.000	10
TOTAL TOTAAL 194.816		TOTAL TOTAAL 1.439.000	TOTAL TOTAAL 3,85

Art. 3. L'article 33 du même arrêté est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Chacun des symboles de jeu visés à l'alinéa 1^{er}, 2^o, peut être composé de divers éléments graphiques, figuratifs, photographiques ou autres qui, formant un ensemble non-fragmentable, ne peuvent être isolément considérés comme étant des symboles de jeu. »

Art. 4. L'article 37 du même arrêté est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Un billet gagnant ne donne droit qu'à un lot prévu à l'article 32. »

Art. 5. Dans l'article 38, 1^o, du même arrêté le chiffre « 25 » est remplacé par le chiffre « 30 ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

[C – 2015/03330]

27 SEPTEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het Koninklijk besluit van 12 september 2011 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen met biljetten, respectievelijk genaamd "Subito 1 euro", "Subito 3 euro" en "Subito 5 euro"

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002 en de wet van 10 januari 2010, en artikel 6, § 1, 1^o, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 september 2011 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen met biljetten, respectievelijk genaamd "Subito 1 euro", "Subito 3 euro" en "Subito 5 euro";

Overwegende dat het Comité Verantwoord Spel, bedoeld in artikel 7 van het beheerscontract gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij op 20 juli 2010 en goedgekeurd bij koninklijk besluit van 30 juli 2010, een gunstig advies heeft gegeven op 1 juni 2015;

Gelet op het advies 57.980/2/V van de Raad van State, gegeven op 8 september 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 31, eerste lid, van het koninklijk besluit van 12 september 2011 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen met biljetten, respectievelijk genaamd "Subito 1 euro", "Subito 3 euro" en "Subito 5 euro", wordt vervangen als volgt :

"Het aantal biljetten van elke uitgifte wordt door de Nationale Loterij vastgesteld hetzij op 750.000, hetzij op veelvoud van 750.000."

Art. 2. Artikel 32 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

"Art. 32. Voor iedere hoeveelheid van 750.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten vastgelegd op 194.816, die worden verdeeld volgens onderstaande tabel :

Art. 3. Artikel 33 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid, luidende :

"Ieder speelsymbool bedoeld in het eerste lid, 2^o, kan bestaan uit verschillende grafische, figuratieve, fotografische of andere elementen, die samen een ondeelbaar geheel vormen en niet afzonderlijk als speelsymbolen mogen worden beschouwd."

Art. 4. Artikel 37 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid, luidende :

"Een winnend biljet geeft slechts recht op één lot voorzien in artikel 32."

Art. 5. In artikel 38, 1^o, van hetzelfde besluit wordt het cijfer "25" vervangen door het cijfer "30".

Art. 6. L'article 40, alinéa 1^{er}, du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

“Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale soit à 750.000, soit en multiples de 750.000. »

Art. 7. L'article 41 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 41. Par quantité de 750.000 billets émis, le nombre de lots est fixé à 211.413, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous :

Nombre de lots Aantal loten	Montant des lots (euro) Bedrag van de loten (euro)	Montant total des lots (euro) Totaal bedrag van de loten (euro)	1 chance de gain sur 1 winstkans op
1	250.000	250.000	750.000
4	10.000	40.000	187.500
8	2.500	20.000	93.750
300	100	30.000	2.500
3.400	50	170.000	220,59
16.000	25	400.000	46,88
3.700	20	74.000	202,70
25.500	15	382.500	29,41
64.500	10	645.000	11,63
98.000	5	490.000	7,65
TOTAL TOTAAL 211.413		TOTAL TOTAAL 2.501.500	TOTAL TOTAAL 3,55

Art. 8. L'article 42 du même arrêté est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Chacun des symboles de jeu visés à l'alinéa 1^{er}, 2^o, peut être composé de divers éléments graphiques, figuratifs, photographiques ou autres qui, formant un ensemble non-fragmentable, ne peuvent être isolément considérés comme étant des symboles de jeu.”

Art. 9. L'article 46 du même arrêté, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Un billet gagnant ne donne droit qu'à un lot prévu à l'article 41. »

Art. 10. Dans l'article 47, 1^o, le chiffre « 250 » est remplacé par le chiffre « 100 ».

Art. 11. Dans le même arrêté, il est inséré un article 48/1, rédigé comme suit :

« Art. 48/1. Si une irrégularité, quelle que soit sa nature, dans la forme ou le contenu d'un billet, ne permet pas de déterminer de façon certaine le caractère gagnant ou perdant d'un billet, ou le montant du lot éventuel conformément aux règles de cet arrêté, le billet concerné est nul. Le porteur d'un tel billet nul a le droit d'en obtenir l'échange ou d'être remboursé du prix d'achat du billet nul, selon le choix de la Loterie Nationale. »

Art. 12. Dans l'article 50 du même arrêté, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1 et 2 :

« Ces indications de contrôle sont utilisées pour vérifier, entre autres par le biais d'un système informatique, si le billet présenté pour obtenir un lot est authentique et valide, pour vérifier s'il est gagnant ou non, pour vérifier le lot éventuel, et pour la reconstruction informatique du billet si nécessaire. Si ces indications de contrôle donnent un résultat qui ne correspond pas aux données mentionnées sur le billet, le billet est nul et le porteur d'un tel billet a le droit d'en obtenir l'échange ou d'être remboursé du prix d'achat du billet nul, selon le choix de la Loterie Nationale. Si l'absence de correspondance est la conséquence d'une fraude ou mauvaise manipulation du billet, ceci entraîne la nullité du billet, sans aucun droit à un échange ou un remboursement. »

Art. 6. Artikel 40, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“Het aantal biljetten van elke uitgifte wordt door de Nationale Loterij vastgesteld hetzij op 750.000, hetzij op veelvoud van 750.000.”

Art. 7. Artikel 41 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“Art. 41. Voor iedere hoeveelheid van 750.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten vastgelegd op 211.413, die worden verdeeld volgens onderstaande tabel :

Art. 8. Artikel 42 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid, luidende :

“Ieder speelsymbool bedoeld in het eerste lid, 2^o, kan bestaan uit verschillende grafische, figuratieve, fotografische of andere elementen, die samen een ondeelbaar geheel vormen en niet afzonderlijk als speelsymbolen mogen worden beschouwd.”

Art. 9. Artikel 46 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid, luidende :

“Een winnend biljet geeft slechts recht op één lot voorzien in artikel 41.”

Art. 10. In artikel 47, 1^o, van hetzelfde besluit wordt het cijfer “250” vervangen door het cijfer “100”.

Art. 11. In hetzelfde besluit wordt een artikel 48/1 ingevoegd, luidende :

“Art.48/1. Indien een onregelmatigheid, van welke aard ook, in de vorm of de inhoud van een biljet, niet overeenkomstig de regels van dit besluit toelaat om eenduidig vast te stellen of een biljet winnend dan wel verliezend is, of om eenduidig het eventuele lotenbedrag vast te stellen, dan is het betreffende biljet nietig. De houder van een dergelijk nietig biljet heeft het recht om het in te ruilen of om de terugbetaling te vragen van de aankoop prijs van het nietige biljet, naar keuze van de Nationale Loterij.”

Art. 12. In artikel 50 van hetzelfde besluit wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende :

“Deze controlevermeldingen worden gebruikt om, onder meer aan de hand van een informaticasysteem, na te gaan of het biljet dat wordt ingediend om een lot te bekomen, authentiek en geldig is, of het al dan niet winnend is, om het eventuele lot na te gaan en, indien nodig, voor de digitale reconstructie van het biljet. Indien deze controlevermeldingen een resultaat geven dat niet overeenstemt met de gegevens op het biljet, dan is het biljet nietig en heeft de houder ervan het recht om het in te ruilen of om de terugbetaling te vragen van de aankoop prijs van het nietige biljet, naar keuze van de Nationale Loterij. Indien het gebrek aan overeenstemming het gevolg is van een bedrog of verkeerde manipulatie van het biljet, brengt dit de nietigheid mee van het biljet, zonder enig recht op een inruiling of een terugbetaling.”

Art. 13. L'article 52, alinéa 2, du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Les lots de 2.500, 5.000, 10.000, 25.000, 100.000 et 250.000 euros sont exclusivement payables au siège de la Loterie Nationale ou, si celle-ci l'estime opportun, auprès des bureaux régionaux. »

Art. 14. Les billets « Subito 1 euro », « Subito 3 euros » et « Subito 5 euros » émis avant le 5 octobre 2015 restent soumis aux règles énoncées dans l'arrêté royal du 12 septembre 2011 fixant les modalités d'émission des loteries publiques à billets organisées par la Loterie Nationale respectivement sous les appellations "Subito 1 euro", "Subito 3 euros" et "Subito 5 euros », tel que modifié par l'arrêté royal du 31 août 2014.

Art. 15. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 16. Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 septembre 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre du Budget,
S. WILMÈS

Art. 13. Artikel 52, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

"De loten van 2.500, 5.000, 10.000, 25.000, 100.000 en 250.000 euro zijn uitsluitend betaalbaar ten zetel van de Nationale Loterij of, indien zij dat opportuun acht, in haar regionale kantoren."

Art. 14. De biljetten "Subito 1 euro", "Subito 3 euro" en "Subito 5 euro" uitgegeven vóór 5 oktober 2015 blijven onderworpen aan de regels van het koninklijk besluit van 12 september 2011 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen met biljetten, respectievelijk genaamd "Subito 1 euro", "Subito 3 euro" en "Subito 5 euro", zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 augustus 2014.

Art. 15. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 16. De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 september 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
S. WILMÈS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION**

[C - 2015/03323]

**Loterie Nationale. — Loterie à billets appelée
« SUBITO 1 euro, SUBITO 3 euros et SUBITO 5 euros »**

Conformément à l'article 53 de l'arrêté royal du 12 septembre 2011 fixant les modalités d'émission des loteries publiques à billets organisées par la Loterie Nationale respectivement sous les appellations « Subito 1 euro », « Subito 3 euros » et « Subito 5 euros » (*Moniteur belge* du 29 septembre 2011), modifié par l'arrête royal du 31 août 2014 (M.B. du 9 septembre 2014), il est communiqué que le dernier jour :

- de vente des billets ressortissant à l'émission n° 1 (numéros de jeu 351, 352, 687, 688, 696 et 697) est fixé au 3 octobre 2015;

- de paiement des lots échus aux billets gagnants de l'émission précitée est fixé au :

- 3 décembre 2015 auprès des vendeurs agréés par la Loterie Nationale;
- 3 octobre 2016 au siège de la Loterie Nationale.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE**

[C - 2015/03323]

**Nationale Loterij. — Loterij met biljetten
« SUBITO 1 euro, SUBITO 3 euro en SUBITO 5 euro » genaamd**

Overeenkomstig artikel 53 van het koninklijk besluit van 12 september 2011 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen met biljetten, respectievelijk genaamd « Subito 1 euro », « Subito 3 euro », en « Subito 5 euro » (*Belgisch Staatsblad* van 29 september 2011), gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 augustus 2014 (B.S. van 9 september 2014), wordt er meegedeeld dat de laatste dag :

- van de verkoop van de biljetten die behoren tot uitgifte nr.1 (spelnummers 351, 352, 687, 688, 696 en 697), op 3 oktober 2015 valt ;

- van de uitbetaling van de loten voor de winnende biljetten van voornoemde uitgifte is vastgesteld op

- 3 december 2015 in de door de Nationale Loterij erkende verkooppunten;
- 3 oktober 2016 ten zetel van de Nationale Loterij.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2015/00534]

**19 DECEMBRE 2014. — Loi-programme. — Traduction allemande
d'extraits**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande des articles 1 à 81, 86 et 87, 98 et 107 à 116 de la loi-programme du 19 décembre 2014 (*Moniteur belge* du 29 décembre 2014).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2015/00534]

**19 DECEMBER 2014. — Programmawet. — Duitse vertaling
van uittreksels**

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de artikelen 1 tot 81, 86 en 87, 98 en 107 tot 116 van de programmawet van 19 december 2014 (*Belgisch Staatsblad* van 29 december 2014).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2015/00534]

19. DEZEMBER 2014 — Programmgesetz — Deutsche Übersetzung von Auszügen

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung der Artikel 1 bis 81, 86 und 87, 98 und 107 bis 116 des Programmgesetzes vom 19. Dezember 2014.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST KANZLEI DES PREMIERMINISTERS

19. DEZEMBER 2014 — Programmgesetz

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

TITEL 1 — *Allgemeine Bestimmung*

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

TITEL 2 — *Finanzen*KAPITEL 1 — *Einkommensteuern*Abschnitt 1 — *Steuer der natürlichen Personen*Unterabschnitt 1 — *Pauschale Werbungskosten*

Art. 2 - Artikel 51 des Einkommensteuergesetzbuches 1992, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 23. Dezember 2009, wird wie folgt abgeändert:

a) Absatz 2 Nr. 1 wird wie folgt ersetzt:

"1. für Entlohnungen von Arbeitnehmern:

- a) 29,35 Prozent des ersten Teilbetrags von 3.775 EUR,
- b) 10,50 Prozent des Teilbetrags von 3.775 EUR bis 7.450 EUR,
- c) 8 Prozent des Teilbetrags von 7.450 EUR bis 12.700 EUR,
- d) 3 Prozent des Teilbetrags über 12.700 EUR,".

b) Absatz 2 Nr. 4 wird wie folgt ersetzt:

"4. für Profite:

- a) 28,7 Prozent des ersten Teilbetrags von 3.750 EUR,
- b) 10 Prozent des Teilbetrags von 3.750 EUR bis 7.450 EUR,
- c) 5 Prozent des Teilbetrags von 7.450 EUR bis 12.400 EUR,
- d) 3 Prozent des Teilbetrags über 12.400 EUR."

c) Absatz 3 wird wie folgt ersetzt:

"Der Pauschalbetrag darf keinesfalls 2.676,25 EUR für die Gesamtheit der in Absatz 2 Nr. 1 erwähnten Einkünfte, 1.555,50 EUR für die Gesamtheit der in Absatz 2 Nr. 2 erwähnten Einkünfte oder 2.592,50 EUR für die Gesamtheit der Einkünfte einer selben in Absatz 2 Nr. 3 und 4 erwähnten Kategorie übersteigen."

Art. 3 - Artikel 51 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Programmgesetz vom 19. Dezember 2014, wird wie folgt abgeändert:

a) Absatz 2 Nr. 1 wird wie folgt ersetzt:

"1. für Entlohnungen von Arbeitnehmern:

- a) 30 Prozent des ersten Teilbetrags von 3.800 EUR,
- b) 11 Prozent des Teilbetrags von 3.800 EUR bis 13.000 EUR,
- c) 3 Prozent des Teilbetrags über 13.000 EUR,".

b) Absatz 3 wird wie folgt ersetzt:

"Der Pauschalbetrag darf keinesfalls 2.760 EUR für die Gesamtheit der in Absatz 2 Nr. 1 erwähnten Einkünfte, 1.555,50 EUR für die Gesamtheit der in Absatz 2 Nr. 2 erwähnten Einkünfte oder 2.592,50 EUR für die Gesamtheit der Einkünfte einer selben in Absatz 2 Nr. 3 und 4 erwähnten Kategorie übersteigen."

Art. 4 - Artikel 2 ist auf die ab dem 1. Januar 2015 gezahlten oder zuerkannten Entlohnungen von Arbeitnehmern und festgestellten oder vermuteten Profite anwendbar.

Artikel 3 ist auf die ab dem 1. Januar 2016 gezahlten oder zuerkannten Entlohnungen von Arbeitnehmern anwendbar.

Unterabschnitt 2 — *Aussetzung der Indexierung bestimmter Steuerausgaben*

Art. 5 - Artikel 154 des Einkommensteuergesetzbuches 1992, ersetzt durch das Gesetz vom 10. August 2001 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 13. Dezember 2012, wird durch einen Paragraphen 4 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"§ 4 - Für die Steuerjahre 2016 bis 2018 werden die in § 2 Absatz 1 erwähnten Höchstbeträge auf der Grundlage der Beträge des gesetzlichen Arbeitslosengeldes für das Jahr 2014 festgelegt. Für die Steuerjahre 2019 und folgende werden die in § 2 Absatz 1 erwähnten Höchstbeträge auf der Grundlage der Beträge des gesetzlichen Arbeitslosengeldes für das vierte Jahr vor dem Steuerjahr festgelegt."

Art. 6 - Artikel 178 § 3 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 28. Dezember 1992 und abgeändert durch das Gesetz vom 30. März 1994, den Königlichen Erlass vom 20. Dezember 1996 und das Gesetz vom 21. Juni 2002, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"In Abweichung von Absatz 1 Nr. 2 wird in Bezug auf die in den Artikeln 21, 145⁶ bis 145⁸, 145²⁴ § 1, 145²⁸, 145³², 145³³, 145³⁴ Absatz 5, 147, 151, 152 und 243 Absatz 2 erwähnten Beträge die Anpassung durchgeführt:

1. für die Steuerjahre 2015 bis 2018 mit dem Koeffizienten, der erhalten wird, indem der Durchschnittswert der Preisindexe des Jahres 2012 durch den Durchschnittswert der Preisindexe des Jahres 1988, multipliziert mit dem Verhältnis zwischen den Durchschnittswerten der Preisindexe der Jahre 1997 und 1991, geteilt wird,

2. für die Steuerjahre 2019 und folgende mit dem Koeffizienten, der erhalten wird, indem der Durchschnittswert der Preisindexe des Jahres vor dem Jahr der Einkünfte durch den Durchschnittswert der Preisindexe des Jahres 1988, multipliziert mit dem Verhältnis zwischen den Durchschnittswerten der Preisindexe der Jahre 1997 und 1991 und mit dem Verhältnis zwischen den Durchschnittswerten der Preisindexe der Jahre 2016 und 2012, geteilt wird."

Art. 7 - In Artikel 201 Absatz 12 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 23. Dezember 2005 und abgeändert durch das Gesetz vom 27. Dezember 2006, werden die Wörter "mit dem in Artikel 178 § 3 festgelegten Koeffizienten" durch die Wörter "mit dem in Artikel 178 § 3 Absatz 1 Nr. 2 festgelegten Koeffizienten" ersetzt.

Art. 8 - In Artikel 289ter § 3 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 10. August 2001, werden die Wörter "Artikel 178" durch die Wörter "Artikel 178 § 3 Absatz 1 Nr. 2" ersetzt.

Art. 9 - In Artikel 289ter/1 Absatz 3 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 19. Juli 2011 [*sic, zu lesen ist: 19. Juni 2011*] und abgeändert durch das Gesetz vom 17. Juli 2013 [*sic, zu lesen ist: 17. Juni 2013*], werden die Wörter "Artikel 178" durch die Wörter "Artikel 178 § 3 Absatz 1 Nr. 2" ersetzt.

Art. 10 - In Artikel 292bis § 1 Absatz 3 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 23. Dezember 2005 und abgeändert durch das Gesetz vom 27. Dezember 2006, werden die Wörter "mit dem in Artikel 178 § 3 festgelegten Koeffizienten" durch die Wörter "mit dem in Artikel 178 § 3 Absatz 1 Nr. 2 festgelegten Koeffizienten" ersetzt.

Art. 11 - In Artikel 412 Absatz 3 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 28. Juli 1992 und abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 20. Juli 2000 und 13. Juli 2001, werden die Wörter "gemäß Artikel 178" durch die Wörter "gemäß Artikel 178 § 3 Absatz 1 Nr. 2" ersetzt.

Art. 12 - In Artikel 535 Absatz 2 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 28. Dezember 2011 und ersetzt durch das Gesetz vom 21. Dezember 2013, werden die Wörter "Artikel 178" durch die Wörter "Artikel 178 § 3 Absatz 2" ersetzt.

Art. 13 - In Artikel 539 § 3 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 8. Mai 2014, werden die Wörter "Artikel 178" durch die Wörter "Artikel 178 § 3 Absatz 2" ersetzt.

Art. 14 - Hat ein Steuerpflichtiger 2014 auf ein kollektives Sparkonto oder ein individuelles Sparkonto beziehungsweise für eine Sparversicherung Zahlungen geleistet, die sich auf mehr als 940 EUR und höchstens 950 EUR belaufen, gilt die Differenz zwischen diesen Zahlungen und 940 EUR für die Anwendung der Artikel 145⁸, 145¹⁰ und 174 Nr. 2 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 als 2015 erfolgte Zahlung.

Art. 15 - In Abweichung von Artikel 145¹⁰ Absatz 1 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 dürfen in Artikel 145¹⁵ desselben Gesetzbuches erwähnte Institute und Unternehmen 2014 für ein einziges kollektives Sparkonto oder ein einziges individuelles Sparkonto beziehungsweise für eine einzige Sparversicherung Zahlungen bis in Höhe von 950 EUR annehmen.

Art. 16 - Die Artikel 5 bis 13 sind ab dem Steuerjahr 2015 anwendbar.

Die Artikel 14 und 15 treten am Tag der Veröffentlichung des vorliegenden Gesetzes im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Abschnitt 2 — Gesellschaftssteuer

Unterabschnitt 1 — Interkommunale

Art. 17 - Artikel 180 Nr. 1 des Einkommensteuergesetzbuches 1992, abgeändert durch das Gesetz vom 22. Dezember 2009, wird aufgehoben.

Art. 18 - In Artikel 202 § 2 Absatz 3 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 22. Dezember 2009, wird Nr. 2 aufgehoben.

Art. 19 - In Artikel 203 § 2 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 22. Dezember 2009, wird Absatz 1 aufgehoben.

Art. 20 - Artikel 224 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 22. Dezember 2009, wird aufgehoben.

Art. 21 - In Artikel 225 Absatz 2 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 30. Juli 2013, wird Nr. 6 aufgehoben.

Art. 22 - Artikel 226 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 4. Mai 1999, wird aufgehoben.

Art. 23 - In Artikel 235 Nr. 3 desselben Gesetzbuches werden die Wörter "221 bis 224" durch die Wörter "221 bis 223" ersetzt.

Art. 24 - Artikel 264 Absatz 1 Nr. 1 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 22. Dezember 2009, wird wie folgt ersetzt:

"1. der dem Staat, den Gemeinschaften, Regionen, Provinzen, Agglomerationen, Gemeindeföderationen, Gemeinden und öffentlichen Sozialhilfezentren gewährt oder zuerkannt wird,".

Art. 25 - In Artikel 463bis § 1 Absatz 1 Nr. 1 erster Gedankenstrich und Absatz 2 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 30. Juli 2013, werden die Wörter ", 226" jeweils aufgehoben.

Art. 26 - Der Übergang einer Interkommunale, eines Zusammenarbeitsverbands oder einer Projektvereinigung zur Gesellschaftssteuer erfolgt unter folgenden Bedingungen:

1. Der Teil des Gesellschaftskapitals, der Emissionsagien oder der anlässlich der Ausgabe von Gewinnanteilen gezeichneten Beträge, der in Geschäftsjahren, die vor dem Geschäftsjahr abgeschlossen wurden, das an das erste Steuerjahr gebunden ist, für das die Interkommunale, der Zusammenarbeitsverband oder die Projektvereinigung der Gesellschaftssteuer unterliegt, tatsächlich eingezahlt wurde, gilt als eingezahltes Kapital im Sinne von Artikel 184 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 unter den in den Absätzen 1 und 2 dieses Artikels erwähnten Bedingungen.

2. Vorherige Gewinnrücklagen, die dem Kapital zugeführt wurden oder nicht, Neubewertungsrücklagen und Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen, die die Interkommunale, der Zusammenarbeitsverband oder die Projektvereinigung in ihren/seinen Jahresabschluss aufgenommen hat, der sich auf Geschäftsjahre bezieht, die vor dem Geschäftsjahr abgeschlossen wurden, das an das erste Steuerjahr gebunden ist, für das die Interkommunale, der Zusammenarbeitsverband oder die Projektvereinigung der Gesellschaftssteuer unterliegt, werden nur von der Steuer befreit, wenn die in Artikel 190 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnten Bedingungen erfüllt sind.

3. Kosten, die die Interkommunale, der Zusammenarbeitsverband oder die Projektvereinigung tatsächlich in einem Steuerjahr trägt, das ab dem ersten Tag des Steuerjahres beginnt, ab dem die Interkommunale, der Zusammenarbeitsverband oder die Projektvereinigung der Gesellschaftssteuer unterliegt, und die Gegenstand einer Rückstellung für Risiken und Aufwendungen im Sinne des Buchhaltungsgesetzes waren, die in einem Steuerjahr gebildet wurde, für das die Interkommunale, der Zusammenarbeitsverband oder die Projektvereinigung der Steuer der juristischen Personen unterlag, sind als Werbungskosten abzugsfähig für das Steuerjahr, in dem sie tatsächlich getragen wurden, sofern die Bedingungen von Artikel 49 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erfüllt sind.

Die Übernahme der in Absatz 1 erwähnten Kosten, die mit der Inanspruchnahme einer Rückstellung für Risiken und Aufwendungen für einen Betrag, der dem Betrag dieser Kosten entspricht, einhergeht, wird Gegenstand einer Erhöhung der Anfangssituation der besteuerten Rücklagen des betreffenden Steuerjahres in Höhe des Betrags dieser Kosten sein.

Die Auflösung einer in Absatz 1 erwähnten Rückstellung für Risiken und Aufwendungen - gegebenenfalls für einen Betrag, der die tatsächlich getragenen Kosten übersteigt, für die diese Rückstellung vorher gebildet wurde - bleibt in Höhe des Anteils, der die tatsächlich getragenen Kosten übersteigt, nur von der Steuer befreit, wenn die in Artikel 190 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnten Bedingungen weiterhin erfüllt sind.

4. Endgültige Verluste aus Aktiva, die die Interkommunale, der Zusammenarbeitsverband oder die Projektvereinigung im Sinne von Artikel 49 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 in einem Steuerjahr erwirtschaftet hat, das ab dem ersten Tag des Steuerjahres beginnt, ab dem die Interkommunale, der Zusammenarbeitsverband oder die Projektvereinigung der Gesellschaftssteuer unterliegt, und die Gegenstand einer Wertminderung waren, die in einem Steuerjahr gebucht wurde, für das die Interkommunale, der Zusammenarbeitsverband oder die Projektvereinigung der Steuer der juristischen Personen unterlag, sind als Werbungskosten abzugsfähig für das Steuerjahr, in dem sie erwirtschaftet wurden.

Die Erwirtschaftung eines in Absatz 1 erwähnten Verlusts, der mit der Rücknahme einer Wertminderung für einen Betrag, der dem Betrag dieses Verlusts entspricht, einhergeht, wird Gegenstand einer Erhöhung der Anfangssituation der besteuerten Rücklagen des betreffenden Steuerjahres in Höhe des Betrags dieses Verlusts sein.

Die Rücknahme einer in Absatz 1 erwähnten Wertminderung - gegebenenfalls für einen Betrag, der den endgültigen Verlust übersteigt, für den diese Wertminderung vorher gebucht wurde - wird in Höhe des Anteils, der den erwirtschafteten endgültigen Verlust übersteigt, nur von der Steuer befreit werden, wenn die in Artikel 190 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnten Bedingungen erfüllt sind.

5. Abschreibungen, Minderwerte oder Mehrwerte, die bei der Interkommunalen, dem Zusammenarbeitsverband oder der Projektvereinigung in Bezug auf ihre Aktiva zu berücksichtigen sind, werden bestimmt, als ob die Interkommunale, der Zusammenarbeitsverband oder die Projektvereinigung der Gesellschaftssteuer immer unterlegen hätte.

Werden bei der Prüfung der Buchhaltung eines Besteuerungszeitraums, für den die Interkommunale, der Zusammenarbeitsverband oder die Projektvereinigung der Gesellschaftssteuer unterliegt, in Artikel 24 Absatz 1 Nr. 4 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 erwähnte Unterbewertungen von Aktiva oder Überbewertungen von Passiva festgestellt, gelten sie in Abweichung von Artikel 361 des vorerwähnten Gesetzbuches nicht als Gewinne dieses Besteuerungszeitraums unter der Bedingung, dass die Interkommunale, der Zusammenarbeitsverband oder die Projektvereinigung den Nachweis erbringt, dass sie ihren Ursprung in einem Besteuerungszeitraum haben, für den die Interkommunale, der Zusammenarbeitsverband oder die Projektvereinigung der Steuer der juristischen Personen unterlag.

6. Buchverluste, die die Interkommunale, der Zusammenarbeitsverband oder die Projektvereinigung in Geschäftsjahren erlitten hat, die vor dem Geschäftsjahr abgeschlossen wurden, das an das erste Steuerjahr gebunden ist, für das die Interkommunale, der Zusammenarbeitsverband oder die Projektvereinigung der Gesellschaftssteuer unterliegt, dürfen nicht von der Besteuerungsgrundlage der Steuerjahre abgezogen werden, für die die Interkommunale, der Zusammenarbeitsverband oder die Projektvereinigung der Gesellschaftssteuer unterliegt.

Art. 27 - Die Artikel 17 und 20 bis 26 treten ab dem Steuerjahr 2015 in Kraft und sind auf Geschäftsjahre anwendbar, die frühestens am 1. Juli 2015 abgeschlossen werden.

Die Artikel 18 und 19 sind ab dem Steuerjahr 2015 und auf Dividenden anwendbar, die von Interkommunalen, Zusammenarbeitsverbänden und Projektvereinigungen erwähnt in Artikel 180 Nr. 1 desselben Gesetzbuches, so wie er vor seiner Aufhebung durch Artikel 17 bestand, gewährt oder zuerkannt werden für ihre Geschäftsjahre, die frühestens am 1. Juli 2015 abgeschlossen werden.

Ab dem 1. November 2014 am Datum des Jahresabschlusses angebrachte Änderungen haben keine Auswirkung auf die Anwendung der Absätze 1 und 2.

Unterabschnitt 2 — Getrennte Steuer auf bestimmte Kosten, Vorteile jeglicher Art, finanzielle Vorteile und verschleierte Gewinne

Art. 28 - Artikel 197 des Einkommensteuergesetzbuches 1992, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Mai 1999 und abgeändert durch das Gesetz vom 17. Juni 2013, wird wie folgt ersetzt:

„Art. 197 - Unbeschadet der Anwendung der Artikel 49, 53 Nr. 24 und 198 § 1 Nr. 10 gelten nicht nachgewiesene Ausgaben, die der in Artikel 219 vorgesehenen getrennten Steuer unterliegen, als Werbungskosten.

Bei Anwendung von Artikel 219 Absatz 6 und 7 gelten in Abweichung von Artikel 57 nicht nachgewiesene Ausgaben als Werbungskosten."

Art. 29 - Artikel 198 § 1 Nr. 15 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 17. Juni 2013, wird aufgehoben.

Art. 30 - Artikel 219 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 17. Juni 2013, wird wie folgt ersetzt:

"Art. 219 - Eine getrennte Steuer wird festgelegt auf die in Artikel 57 erwähnten Ausgaben und die in den Artikeln 31 Absatz 2 Nr. 2 und 32 Absatz 2 Nr. 2 erwähnten Vorteile jeglicher Art, die nicht durch Individualkarten und eine zusammenfassende Aufstellung nachgewiesen werden, auf verschleierte Gewinne, die nicht in den Bestandteilen des Gesellschaftsvermögens vorkommen, und auf die in Artikel 53 Nr. 24 erwähnten finanziellen Vorteile oder Vorteile jeglicher Art.

Diese Steuer entspricht 100 Prozent dieser Ausgaben, Vorteile jeglicher Art, finanziellen Vorteile und verschleierten Gewinne, außer wenn nachgewiesen werden kann, dass der Empfänger dieser Ausgaben, Vorteile jeglicher Art und finanziellen Vorteile eine juristische Person ist oder dass die verschleierten Gewinne wieder in der Buchhaltung ausgewiesen werden wie in Absatz 4 vorgesehen; in diesen Fällen wird der Steuersatz auf 50 Prozent festgelegt.

In Artikel 24 Absatz 1 Nr. 2 bis 4 erwähnte Rücklagen gelten nicht als verschleierte Gewinne.

Verschleierte Gewinne können in einem späteren Geschäftsjahr als dem Geschäftsjahr, in dem der Gewinn erzielt wurde, wieder in der Buchhaltung ausgewiesen werden, selbst wenn die anwendbaren Veranlagungsfristen wie in Artikel 354 Absatz 1 erwähnt abgelaufen sind, sofern der Steuerpflichtige noch nicht schriftlich über laufende spezifische Verwaltungshandlungen oder gerichtliche Untersuchungshandlungen in Kenntnis gesetzt worden ist.

Darüber hinaus unterliegen vorerwähnte verschleierte Gewinne dieser getrennten Steuer nur, wenn sie nicht Folge der Ablehnung von Werbungskosten sind.

Diese Steuer ist nicht anwendbar, wenn der Steuerpflichtige nachweist, dass der Betrag der in Artikel 57 erwähnten Ausgaben oder der in den Artikeln 31 Absatz 2 Nr. 2 und 32 Absatz 2 Nr. 2 erwähnten Vorteile jeglicher Art in einer vom Empfänger gemäß Artikel 305 eingereichten Erklärung oder in einer vom Empfänger im Ausland eingereichten gleichartigen Erklärung enthalten ist.

Ist der Betrag der in Artikel 57 erwähnten Ausgaben oder der in den Artikeln 31 Absatz 2 Nr. 2 und 32 Absatz 2 Nr. 2 erwähnten Vorteile jeglicher Art nicht in einer vom Empfänger gemäß Artikel 305 eingereichten Erklärung oder in einer vom Empfänger im Ausland eingereichten gleichartigen Erklärung enthalten, ist die getrennte Steuer nicht zu Lasten des Steuerpflichtigen anwendbar, wenn der Empfänger spätestens zwei Jahre und sechs Monate ab dem 1. Januar des betreffenden Steuerjahres eindeutig identifiziert worden ist."

Art. 31 - Artikel 223 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 17. Juni 2013, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 wird Nr. 5 aufgehoben.

2. In Absatz 3 werden die Wörter "in einer vom Begünstigten gemäß Artikel 305 eingereichten Erklärung" durch die Wörter "in einer vom Empfänger gemäß Artikel 305 eingereichten Erklärung oder in einer vom Empfänger im Ausland eingereichten gleichartigen Erklärung" ersetzt.

3. Absatz 4 wird wie folgt ersetzt:

"Die in Absatz 1 Nr. 1 erwähnte Steuer ist nicht anwendbar, wenn der Empfänger spätestens zwei Jahre und sechs Monate ab dem 1. Januar des betreffenden Steuerjahres eindeutig identifiziert worden ist."

Art. 32 - Artikel 225 Absatz 2 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 30. Juli 2013, wird wie folgt abgeändert:

1. In Nr. 4 werden die Wörter "300 Prozent" durch die Wörter "100 Prozent" ersetzt und Nr. 4 wird durch die Wörter "außer wenn nachgewiesen werden kann, dass der Empfänger dieser Ausgaben, Vorteile jeglicher Art und finanziellen Vorteile eine juristische Person ist; in diesen Fällen wird der Steuersatz auf 50 Prozent festgelegt," ergänzt.

2. In Nr. 5 werden die Wörter "und 5" aufgehoben.

Art. 33 - In Artikel 233 Absatz 2 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Mai 1999 und abgeändert durch die Gesetze vom 27. Dezember 2006 und 11. Mai 2007, werden die Wörter "Eine getrennte Steuer wird außerdem" durch die Wörter "Eine getrennte Steuer wird außerdem gemäß den in Artikel 219 bestimmten Regeln" ersetzt.

Art. 34 - Artikel 234 Absatz 1 Nr. 4 desselben Gesetzbuches, abgeändert durch die Gesetze vom 27. Dezember 2006 und 11. Mai 2007, wird ergänzt durch die Wörter ", außer:

- wenn der Steuerpflichtige nachweist, dass der Betrag dieser Ausgaben oder Vorteile jeglicher Art in einer vom Empfänger gemäß Artikel 305 eingereichten Erklärung oder in einer vom Empfänger im Ausland eingereichten gleichartigen Erklärung enthalten ist,

- oder - wenn dieser Betrag nicht in einer solchen Erklärung enthalten ist - wenn der Empfänger spätestens zwei Jahre und sechs Monate ab dem 1. Januar des betreffenden Steuerjahres eindeutig identifiziert worden ist".

Art. 35 - In Artikel 246 Absatz 1 Nr. 2 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Mai 1999 und abgeändert durch die Gesetze vom 27. Dezember 2006 und 11. Mai 2007, werden die Wörter "zum Satz von 300 Prozent berechnet" durch die Wörter "zum Satz von 100 Prozent berechnet, außer wenn nachgewiesen werden kann, dass der Empfänger dieser Ausgaben oder Vorteile eine juristische Person ist oder dass die verschleierten Gewinne wieder in der Buchhaltung ausgewiesen werden wie in Artikel 219 Absatz 4 vorgesehen; in diesen Fällen wird der Steuersatz auf 50 Prozent festgelegt" ersetzt.

Art. 36 - Artikel 247 Nr. 3 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 22. Dezember 2008, wird wie folgt ersetzt:

"3. zum Satz von 100 Prozent in Bezug auf die in Artikel 234 Absatz 1 Nr. 4 erwähnten nicht nachgewiesenen Ausgaben und finanziellen Vorteile oder Vorteile jeglicher Art, außer wenn nachgewiesen werden kann, dass der Empfänger dieser Ausgaben oder Vorteile eine juristische Person ist; in diesem Fall wird der Steuersatz auf 50 Prozent festgelegt."

Art. 37 - Artikel 444 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 27. Dezember 2012, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

„Kein Steuerzuschlag wird angewandt, wenn verschleierte Gewinne wie in den Artikeln 219 und 233 Absatz 2 erwähnt unter den in Artikel 219 Absatz 4 erwähnten Bedingungen in einem späteren Geschäftsjahr als dem Geschäftsjahr, in dem der Gewinn erzielt wurde, wieder in der Buchhaltung ausgewiesen werden.“

Art. 38 - Artikel 445 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 17. Juni 2013, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

„Keine Geldbuße wird angewandt, wenn:

- der Steuerpflichtige nachweist, dass der Betrag der in Artikel 57 erwähnten Ausgaben oder der in den Artikeln 31 Absatz 2 Nr. 2 und 32 Absatz 2 Nr. 2 erwähnten Vorteile jeglicher Art in einer vom Empfänger gemäß Artikel 305 eingereichten Erklärung oder in einer vom Empfänger im Ausland eingereichten gleichartigen Erklärung enthalten ist,

- verschleierte Gewinne wie in den Artikeln 219 und 233 Absatz 2 erwähnt unter den in Artikel 219 Absatz 4 erwähnten Bedingungen in einem späteren Geschäftsjahr als dem Geschäftsjahr, in dem der Gewinn erzielt wurde, wieder in der Buchhaltung ausgewiesen werden.“

Art. 39 - Artikel 449 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 17. Juni 2013, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

„Keine strafrechtliche Sanktion wird angewandt, wenn:

- der Steuerpflichtige nachweist, dass der Betrag der in Artikel 57 erwähnten Ausgaben oder der in den Artikeln 31 Absatz 2 Nr. 2 und 32 Absatz 2 Nr. 2 erwähnten Vorteile jeglicher Art in einer vom Empfänger gemäß Artikel 305 eingereichten Erklärung oder in einer vom Empfänger im Ausland eingereichten gleichartigen Erklärung enthalten ist,

- verschleierte Gewinne wie in den Artikeln 219 und 233 Absatz 2 erwähnt unter den in Artikel 219 Absatz 4 erwähnten Bedingungen in einem späteren Geschäftsjahr als dem Geschäftsjahr, in dem der Gewinn erzielt wurde, wieder in der Buchhaltung ausgewiesen werden.“

Art. 40 - Die Artikel 28 bis 39 treten am Tag der Veröffentlichung des vorliegenden Gesetzes im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft und sind auf alle Rechtsstreite anwendbar, die zum Zeitpunkt dieses Inkrafttretens noch nicht endgültig abgeschlossen sind.

Unterabschnitt 3 — Liquidationsrücklage

Art. 41 - Artikel 21 des Einkommensteuergesetzbuches 1992, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 25. April 2014, wird durch eine Nr. 11 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

„11. in Artikel 209 erwähnte Dividenden in dem Maße, wie sie infolge einer Herabsetzung der in Artikel 184^{quater} erwähnten Liquidationsrücklage zuerkannt oder ausgeschüttet werden, oder im Ausland vereinnahmte oder bezogene Dividenden in dem Maße, wie sie infolge ähnlicher Bestimmungen oder infolge von Bestimmungen mit gleichwertigen Auswirkungen eines anderen Mitgliedstaats des Europäischen Wirtschaftsraums zuerkannt oder ausgeschüttet werden.“

Art. 42 - In Artikel 22 § 1 Absatz 2 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 27. Dezember 2012, werden die Wörter „gemäß Artikel 171 Nr. 2 Buchstabe *f*), *2bis*, *3*, *3quater* und *3quinquies*“ durch die Wörter „gemäß Artikel 171 Nr. *2bis*, *3* und *3quater* bis *3septies*“ ersetzt.

Art. 43 - Artikel 171 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 8. Mai 2014, wird wie folgt abgeändert:

a) In Nr. 3 werden die Wörter „Nr. *2bis*, *3quater* und *3quinquies*“ durch die Wörter „Nr. *2bis* und *3quater* bis *3septies*“ ersetzt.

b) Zwischen Nr. *3sexies* und Nr. 4 wird eine Nr. *3septies* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„*3septies*. zum Steuersatz von 5 oder 15 Prozent Dividenden, die nicht in Artikel 209 erwähnt sind, in dem Maße, wie sie infolge einer Herabsetzung der in Artikel 184^{quater} erwähnten Liquidationsrücklage zuerkannt oder ausgeschüttet werden, oder im Ausland vereinnahmte oder bezogene Dividenden in dem Maße, wie sie infolge ähnlicher Bestimmungen oder infolge von Bestimmungen mit gleichwertigen Auswirkungen eines anderen Mitgliedstaats des Europäischen Wirtschaftsraums zuerkannt oder ausgeschüttet werden, und je nachdem, ob der Teil dieser Rücklagen, der herabgesetzt wird, unter den in Artikel 184^{quater} Absatz 3 vorgesehenen Bedingungen während eines Zeitraums von mindestens fünf Jahren beziehungsweise von weniger als fünf Jahren ab dem letzten Tag des betreffenden Besteuerungszeitraums bewahrt worden ist.“

Art. 44 - In Titel III Kapitel 2 Abschnitt 1 desselben Gesetzbuches wird ein Artikel 184^{quater} mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„Art. 184^{quater} - Gesellschaften, die aufgrund von Artikel 15 des Gesellschaftsgesetzbuches als kleine Gesellschaften gelten, können eine Liquidationsrücklage bilden.

Diese Liquidationsrücklage wird durch Zuweisung eines Teils oder der Gesamtheit des Buchgewinns nach Steuern an ein oder mehrere getrennte Passivkonten gebildet.

Die Liquidationsrücklage muss auf ein oder mehrere getrennte Passivkonten gebucht und dort belassen werden und darf nicht als Grundlage für irgendwelche Entlohnungen oder Zuerkennungen dienen.

Der Steuerpflichtige muss seiner Einkommensteuererklärung ab dem Steuerjahr, in dem die Liquidationsrücklage gebildet wird, eine Aufstellung beifügen, deren Muster vom Minister der Finanzen oder von seinem Beauftragten festgelegt wird.

Wird ein Teil der Liquidationsrücklage zurückgenommen, wird davon ausgegangen, dass die ältesten Rücklagen als Erstes zurückgenommen werden.“

Art. 45 - In Artikel 198 § 1 Nr. 1 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 30. Juli 2013, werden die Wörter „der aufgrund der Artikel 219^{bis} und 219^{ter} geschuldeten getrennten Steuern“ durch die Wörter „der aufgrund der Artikel 219^{bis} bis 219^{quater} geschuldeten getrennten Steuern“ ersetzt.

Art. 46 - In Artikel 199 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 22. Dezember 1998 und abgeändert durch die Gesetze vom 26. März 1999, 13. Dezember 2012 und 17. Juni 2013, werden die Wörter „der in Artikel 21 Nr. 5, 6 und 10 erwähnten Einkünfte“ durch die Wörter „der in Artikel 21 Nr. 5, 6, 10 und 11 erwähnten Einkünfte“ ersetzt.

Art. 47 - Artikel 209 Absatz 2 desselben Gesetzbuches wird wie folgt abgeändert:

a) Zwischen Nr. 1 und Nr. 2 wird eine Nr. 1/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„1/1. dann aus der in Artikel 184^{quater} erwähnten Liquidationsrücklage.“

b) In Nr. 2 werden zwischen den Wörtern "aus vorherigen Gewinnrücklagen, die" und den Wörtern "der Gesellschaftssteuer schon unterlagen" die Wörter "nicht in Nr. 1/1 erwähnt sind und" eingefügt.

Art. 48 - In Titel III Kapitel 3 Abschnitt 2 desselben Gesetzbuches wird ein Artikel 219^{quater} mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 219^{quater} - Für den Besteuerungszeitraum, in dem im Sinne von Artikel 184^{quater} eine Liquidationsrücklage gebildet wird, wird eine getrennte Steuer festgelegt.

Die Grundlage für diese Steuer bilden die in Artikel 184^{quater} Absatz 2 erwähnten Gewinne.

Die getrennte Steuer entspricht 10 Prozent der in vorhergehendem Absatz erwähnten Grundlage.

Diese getrennte Steuer ist unabhängig von und gegebenenfalls ergänzend zu anderen Steuern, die aufgrund anderer Bestimmungen des vorliegenden Gesetzbuches oder gegebenenfalls in Anwendung besonderer Gesetzesbestimmungen geschuldet werden."

Art. 49 - Artikel 269 § 1 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 26. Dezember 2013, wird wie folgt abgeändert:

a) In Nr. 1 werden die Wörter "die nicht in Nr. 2 bis 4 und 7 erwähnt sind" durch die Wörter "die nicht in Nr. 2 bis 4, 7 und 8 erwähnt sind" ersetzt.

b) Paragraph 1 wird durch eine Nr. 8 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"8. auf 5 oder 15 Prozent für Dividenden, die nicht in Artikel 209 erwähnt sind, in dem Maße, wie sie infolge einer Herabsetzung der in Artikel 184^{quater} erwähnten Liquidationsrücklage zuerkannt oder ausgeschüttet werden, oder für Dividenden ausländischer Herkunft, die in Belgien vereinnahmt oder bezogen werden, in dem Maße, wie sie infolge ähnlicher Bestimmungen oder infolge von Bestimmungen mit gleichwertigen Auswirkungen eines anderen Mitgliedsstaats des Europäischen Wirtschaftsraums zuerkannt oder ausgeschüttet werden, und je nachdem, ob der Teil dieser Rücklagen, der herabgesetzt wird, unter den in Artikel 184^{quater} Absatz 3 vorgesehenen Bedingungen während eines Zeitraums von mindestens fünf Jahren beziehungsweise von weniger als fünf Jahren ab dem letzten Tag des betreffenden Besteuerungszeitraums bewahrt worden ist."

Art. 50 - Die Artikel 41 bis 43 und 49 sind auf die ab dem 1. Januar 2015 zuerkannten oder ausgeschütteten Einkünfte anwendbar.

Die Artikel 44 bis 48 sind ab dem Steuerjahr 2015 anwendbar.

Abschnitt 3 — Beihilfen für die Landwirtschaft

Art. 51 - Artikel 38 des Einkommensteuergesetzbuches 1992, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 26. Dezember 2013, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 1 Absatz 1 wird eine Nr. 28 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"28. Kapital- und Zinszuschüsse, die Landwirten im Rahmen von Beihilfen für die Landwirtschaft von den zuständigen regionalen Einrichtungen unter Beachtung der europäischen Vorschriften im Bereich der staatlichen Beihilfen gezahlt werden im Hinblick auf Erwerb oder Bildung von immateriellen Anlagen und Sachanlagen."

2. Paragraph 5, aufgehoben durch das Gesetz vom 26. Dezember 2013, wird mit folgendem Wortlaut wieder aufgenommen:

"§ 5 - Im Falle der Veräußerung einer der in § 1 Absatz 1 Nr. 28 erwähnten Anlagen - außer einer Veräußerung anlässlich eines Schadensfalls, einer Enteignung, einer Eigentumsrequirierung oder eines anderen ähnlichen Ereignisses -, die in den ersten drei Jahren der Investition erfolgt, wird die Steuerbefreiung in Bezug auf diese Anlage ab dem Besteuerungszeitraum, in dem die Veräußerung stattfand, nicht mehr gewährt und gilt der Betrag der vorher steuerfreien Gewinne als Gewinn dieses Besteuerungszeitraums."

Art. 52 - Artikel 171 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Programmgesetz vom 19. Dezember 2014, wird wie folgt abgeändert:

1. Nummer 4 Buchstabe *i*) wird wie folgt ersetzt:

"*i*) von den Europäischen Gemeinschaften als Beihilfen für den Agrarsektor eingeführte Prämien und Entschädigungen, die nicht in Nr. 4^{bis} erwähnt sind,".

2. Eine Nr. 4^{bis} mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:

"4^{bis}. zum Steuersatz von 12,5 Prozent von den Europäischen Gemeinschaften als Beihilfe für den Agrarsektor eingeführte Mutterkuhprämien und Prämien im Rahmen der Betriebsprämienansprüche,".

Art. 53 - Artikel 217 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 27. Dezember 2012, wird wie folgt abgeändert:

1. Der Artikel wird durch eine Nr. 4 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"4. auf 5 Prozent in Bezug auf Kapital- und Zinszuschüsse, die Landwirten im Rahmen von Beihilfen für die Landwirtschaft von den zuständigen regionalen Einrichtungen unter Beachtung der europäischen Vorschriften im Bereich der staatlichen Beihilfen zuerkannt werden im Hinblick auf Erwerb oder Bildung von immateriellen Anlagen und Sachanlagen."

2. Der Artikel wird durch drei Absätze mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Der in Absatz 1 Nr. 4 erwähnte Satz gilt, wenn die Zuschüsse sich auf Investitionen in Sachanlagen oder in immaterielle Anlagen beziehen, die abschreibbar sind und nicht aufgrund der Artikel 44^{bis}, 44^{ter}, 47 und 194^{quater} als Wiederanlage gelten.

Weder einer der in den Artikeln 199 bis 206 vorgesehenen Abzüge noch ein Ausgleich des Verlusts des Besteuerungszeitraums darf auf die Grundlage der in Absatz 1 Nr. 4 erwähnten Steuer angewandt werden.

Im Falle der Veräußerung einer der in Absatz 1 Nr. 4 erwähnten Anlagen - außer einer Veräußerung anlässlich eines Schadensfalls, einer Enteignung, einer Eigentumsrequirierung oder eines anderen ähnlichen Ereignisses -, die in den ersten drei Jahren der Investition erfolgt, wird die ermäßigte Besteuerung in Bezug auf diese Anlage ab dem Besteuerungszeitraum, in dem die Veräußerung stattfand, nicht mehr gewährt."

Art. 54 - Artikel 230 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 23. Dezember 2012 [*sic, zu lesen ist: 13. Dezember 2012*], wird wie folgt abgeändert:

1. Absatz 1 wird durch eine Nr. 6 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"6. Kapital- und Zinszuschüsse, die Landwirten, die in Artikel 227 Nr. 1 erwähnte Steuerpflichtige sind, im Rahmen von Beihilfen für die Landwirtschaft von den zuständigen regionalen Einrichtungen unter Beachtung der europäischen Vorschriften im Bereich der staatlichen Beihilfen gezahlt werden im Hinblick auf Erwerb oder Bildung von immateriellen Anlagen und Sachanlagen."

2. Der Artikel wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

“Im Falle der Veräußerung einer der in Absatz 1 Nr. 6 erwähnten Anlagen - außer einer Veräußerung anlässlich eines Schadensfalls, einer Enteignung, einer Eigentumsrequirierung oder eines anderen ähnlichen Ereignisses -, die in den ersten drei Jahren der Investition erfolgt, wird die Steuerbefreiung in Bezug auf diese Anlage ab dem Besteuerungszeitraum, in dem die Veräußerung stattfand, nicht mehr gewährt und gilt der Betrag der vorher steuerfreien Gewinne als Gewinn dieses Besteuerungszeitraums.”

Art. 55 - Artikel 246 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 30. Juli 2013, wird durch vier Absätze mit folgendem Wortlaut ergänzt:

“In Abweichung von Absatz 1 wird der Steuersatz auf 5 Prozent festgelegt in Bezug auf Kapital- und Zinszuschüsse, die Landwirten, die in Artikel 227 Nr. 2 erwähnte Steuerpflichtige sind, im Rahmen von Beihilfen für die Landwirtschaft von den zuständigen regionalen Einrichtungen unter Beachtung der europäischen Vorschriften im Bereich der staatlichen Beihilfen zuerkannt werden im Hinblick auf Erwerb oder Bildung von immateriellen Anlagen und Sachanlagen.

Der in Absatz 3 erwähnte Satz gilt, wenn die Zuschüsse sich auf Investitionen in Sachanlagen oder in immaterielle Anlagen beziehen, die abschreibbar sind und nicht aufgrund der Artikel 44bis, 44ter, 47 und 194quater als Wiederanlage gelten.

Weder einer der in den Artikeln 199 bis 206 vorgesehenen Abzüge noch ein Ausgleich des Verlusts des Besteuerungszeitraums darf auf die Grundlage der in Absatz 3 erwähnten Steuer angewandt werden.

Im Falle der Veräußerung einer der in Absatz 3 erwähnten Anlagen - außer einer Veräußerung anlässlich eines Schadensfalls, einer Enteignung, einer Eigentumsrequirierung oder eines anderen ähnlichen Ereignisses -, die in den ersten drei Jahren der Investition erfolgt, wird der verringerte Satz in Bezug auf diese Anlage ab dem Besteuerungszeitraum, in dem die Veräußerung stattfand, nicht mehr gewährt und gilt der Betrag der vorher steuerfreien Gewinne als Gewinn dieses Besteuerungszeitraums.”

Art. 56 - Artikel 276 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 27. Dezember 2012, wird durch einen Absatz 2 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

“Weder ein Vorabzug noch ein Pauschalanteil ausländischer Steuer noch eine Steuergutschrift darf auf die in den Artikeln 217 Absatz 1 Nr. 4 und 246 Absatz 3 erwähnte Steuer angerechnet werden.”

Art. 57 - Artikel 463bis desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 30. Juli 2013, wird durch einen Paragraphen 3 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

“§ 3 - Vorliegender Artikel ist nicht auf die gemäß den Artikeln 217 Absatz 1 Nr. 4 und 246 Absatz 3 berechnete Steuer anwendbar.”

Art. 58 - Die Artikel 51 und 54 sind auf die ab 2015 gezahlten Kapital- und Zinszuschüsse anwendbar.

Artikel 52 ist auf die ab 2015 gezahlten Prämien anwendbar.

Die Artikel 53 und 55 bis 57 sind auf die ab 2015 zuerkannten Kapital- und Zinszuschüsse anwendbar, sofern diese Zuschüsse frühestens am 1. Januar 2008 notifiziert wurden.

Abschnitt 4 — Abänderungen des Gesetzes vom 15. Mai 2014 zur Ausführung des Pakts für Wettbewerbsfähigkeit, Beschäftigung und Wirtschaftsbelebung

Art. 59 - In Artikel 5 des Gesetzes vom 15. Mai 2014 zur Ausführung des Pakts für Wettbewerbsfähigkeit, Beschäftigung und Wirtschaftsbelebung werden in Buchstabe A die Wörter “18 Prozent” durch die Wörter “20,4 Prozent” ersetzt und wird Buchstabe B aufgehoben.

Art. 60 - In Artikel 6 desselben Gesetzes werden die Wörter “1. Januar 2015” durch die Wörter “1. Januar 2016” ersetzt und wird Absatz 2 aufgehoben.

Art. 61 - In Artikel 9 desselben Gesetzes werden in Buchstabe B die Wörter “20,15 Prozent” und “280 EUR” durch die Wörter “25,91 Prozent” beziehungsweise “360 EUR” ersetzt und wird Buchstabe C aufgehoben.

Art. 62 - In Artikel 10 desselben Gesetzes werden die Wörter “1. Januar 2015” durch die Wörter “1. Januar 2016” ersetzt und wird Absatz 3 aufgehoben.

Abschnitt 5 — Bestätigung Königlicher Erlasse im Bereich Einkommensteuern

Art. 63 - Bestätigt werden mit Wirkung am Datum ihres Inkrafttretens:

1. der Königliche Erlass vom 15. Dezember 2013 zur Abänderung des KE/EstGB 92 hinsichtlich der Befreiung von der Zahlung des Berufssteuervorabzugs in Ausführung von Artikel 275⁷ Absatz 4 des Einkommensteuergesetzbuches 1992,

2. der Königliche Erlass vom 21. Februar 2014 zur Abänderung des KE/EstGB 92 hinsichtlich des Berufssteuervorabzugs,

3. der Königliche Erlass vom 25. April 2014 zur Abänderung des KE/EstGB 92 hinsichtlich der Festlegung des Höchstbetrags der Steuerbefreiung in Bezug auf die Sozialverbindlichkeiten aufgrund des Einheitsstatuts,

4. der Königliche Erlass vom 13. Juni 2014 zur Ausführung von Artikel 16 des Gesetzes vom 15. Mai 2014 zur Ausführung des Pakts für Wettbewerbsfähigkeit, Beschäftigung und Wirtschaftsbelebung und der Artikel 275⁸ und 275⁹ des Einkommensteuergesetzbuches 1992,

5. der Königliche Erlass vom 18. Juni 2014 zur Abänderung des KE/EstGB 92 hinsichtlich des Berufssteuervorabzugs,

6. der Königliche Erlass vom 17. Juli 2014 zur Abänderung von Artikel 4 des Königlichen Erlasses vom 13. Juni 2014 zur Ausführung von Artikel 16 des Gesetzes vom 15. Mai 2014 zur Ausführung des Pakts für Wettbewerbsfähigkeit, Beschäftigung und Wirtschaftsbelebung und der Artikel 275⁸ und 275⁹ des Einkommensteuergesetzbuches 1992.

KAPITEL 2 — Mehrwertsteuer

Abschnitt 1 — Telekommunikationsdienstleistungen, Rundfunk- und Fernsehdienstleistungen und elektronisch erbrachte Dienstleistungen an Nichtsteuerpflichtige

Art. 64 - Vorliegender Abschnitt dient der Umsetzung von Artikel 5 der Richtlinie 2008/8/EG des Rates vom 12. Februar 2008 zur Änderung der Richtlinie 2006/112/EG bezüglich des Ortes der Dienstleistung.

Art. 65 - In Artikel 18 § 1 Absatz 2 des Mehrwertsteuergesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 26. November 2009, wird Nr. 14 wie folgt ersetzt:

"14. Rundfunk-, Fernseh- und Telekommunikationsdienstleistungen. Als Telekommunikationsdienstleistungen gelten Dienstleistungen zum Zweck der Übertragung, Ausstrahlung oder des Empfangs von Signalen, Schrift, Bild und Ton oder Informationen jeglicher Art über Draht, Funk, optische oder andere elektromagnetische Medien, einschließlich der Abtretung oder Einräumung von Nutzungsrechten an Einrichtungen zur Übertragung, Ausstrahlung oder zum Empfang. Zu den Telekommunikationsleistungen im Sinne der vorliegenden Bestimmung gehört auch die Bereitstellung des Zugangs zu globalen Informationsnetzen."

Art. 66 - Artikel 21*bis* desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 26. November 2009 und abgeändert durch die Gesetze vom 29. Dezember 2010 und 17. Dezember 2012, wird wie folgt abgeändert:

a) In § 2 wird Nr. 9 wie folgt ersetzt:

"9. der Ort, an dem der Dienstleistungsempfänger ansässig ist oder seinen Wohnsitz oder gewöhnlichen Wohnort hat, wenn die Leistung folgenden Gegenstand hat:

- a) Telekommunikationsdienstleistungen,
- b) Rundfunk- und Fernsehdienstleistungen,
- c) elektronisch erbrachte Dienstleistungen."

b) In § 2 Nr. 10 werden die Buchstaben *i*), *j*) und *k*) aufgehoben.

c) In § 2 wird Nr. 11 aufgehoben.

d) In § 3 einleitender Satz werden die Wörter "Nr. 7 und Nr. 10 Buchstabe a) bis j)" durch die Wörter "Nr. 7, 9 und 10" ersetzt.

Art. 67 - In Artikel 27 § 3 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 17. Dezember 2012, werden die Wörter "in Artikel 58*bis*" durch die Wörter "in den Artikeln 58*ter* und 58*quater*" ersetzt.

Art. 68 - In Artikel 50 § 1 Absatz 1 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 26. November 2009, wird Nr. 3 wie folgt ersetzt:

"3. nicht in Belgien ansässigen Steuerpflichtigen, die im Gesetzbuch erwähnte Umsätze bewirken, die zum Vorsteuerabzug berechtigen und für die sie aufgrund der Artikel 51 und 52 in Belgien die Steuer schulden, ausgenommen Steuerpflichtige, die ausschließlich Dienstleistungen erbringen, für die sie eine der in den Artikeln 358a bis 369k der Richtlinie 2006/112/EG erwähnten Sonderregelungen in Anspruch nehmen,"

Art. 69 - In Artikel 53 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 28. Januar 2004 und abgeändert durch das Programmgesetz vom 27. April 2007 und das Gesetz vom 17. Dezember 2012, wird ein § 1*bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"§ 1*bis* - Paragraph 1 ist nicht anwendbar auf:

1. Steuerpflichtige, die ausschließlich Dienstleistungen erbringen, für die sie die in den Artikeln 358a bis 369 der Richtlinie 2006/112/EG erwähnte Sonderregelung in Anspruch nehmen,

2. Steuerpflichtige, die ausschließlich Dienstleistungen erbringen, für die sie die in den Artikeln 369a bis 369k der Richtlinie 2006/112/EG erwähnte Sonderregelung in Anspruch nehmen, und die in Belgien weder den Sitz ihrer wirtschaftlichen Tätigkeit noch eine feste Niederlassung haben."

Art. 70 - In Artikel 55 § 1 desselben Gesetzbuches wird Absatz 1, ersetzt durch das Gesetz vom 7. März 2002 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 26. November 2009, wie folgt ersetzt:

"§ 1 - Bevor ein nicht in der Gemeinschaft ansässiger Steuerpflichtiger in Belgien Umsätze bewirkt, die keine Umsätze sind, für die die Steuer aufgrund von Artikel 51 § 2 Absatz 1 Nr. 1, 2, 5 und 6 vom Vertragspartner geschuldet wird, und die auch keine Umsätze sind, die der in Artikel 58*ter* erwähnten Sonderregelung unterliegen, muss er die Zulassung eines in Belgien ansässigen Fiskalvertreters seitens des Ministers der Finanzen oder dessen Beauftragten veranlassen."

Art. 71 - In Kapitel 9 desselben Gesetzbuches wird ein Abschnitt 4 mit der Überschrift "Sonderregelungen für Telekommunikationsdienstleistungen, Rundfunk- und Fernsehdienstleistungen oder elektronische Dienstleistungen an Nichtsteuerpflichtige" eingefügt.

Art. 72 - In Abschnitt 4, eingefügt durch Artikel 71, wird ein Unterabschnitt 1 mit der Überschrift "Begriffsbestimmungen" eingefügt.

Art. 73 - In demselben Unterabschnitt 1, eingefügt durch Artikel 72, wird Artikel 58*bis*, eingefügt durch das Gesetz vom 22. April 2003, wie folgt ersetzt:

"Art. 58*bis* - Für die Anwendung der Artikel 58*ter* und 58*quater* ist beziehungsweise sind zu verstehen unter:

1. "Telekommunikationsdienstleistungen" und "Rundfunk- und Fernsehdienstleistungen": in Artikel 21*bis* § 2 Nr. 9 Buchstabe a) und b) erwähnte Dienstleistungen,

2. "elektronischen Dienstleistungen" und "elektronisch erbrachten Dienstleistungen": in Artikel 21*bis* § 2 Nr. 9 Buchstabe c) erwähnte Dienstleistungen,

3. "Mitgliedstaat des Verbrauchs": Mitgliedstaat, in dem gemäß Artikel 21*bis* § 2 Nr. 9 der Ort der Erbringung der Telekommunikationsdienstleistungen, Rundfunk- und Fernsehdienstleistungen oder elektronischen Dienstleistungen als gelegen gilt,

4. "Erklärung": Erklärung, in der die für die Ermittlung des in den einzelnen Mitgliedstaaten geschuldeten Mehrwertsteuerbetrags erforderlichen Angaben enthalten sind."

Art. 74 - In Abschnitt 4, eingefügt durch Artikel 71, wird ein Unterabschnitt 2 mit der Überschrift "Sonderregelung für Dienstleistungen, die von nicht in der Gemeinschaft ansässigen Steuerpflichtigen erbracht werden" eingefügt.

Art. 75 - In demselben Unterabschnitt 2, eingefügt durch Artikel 74, wird ein Artikel 58*ter* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 58*ter* - § 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Artikels ist zu verstehen unter:

1. "nicht in der Gemeinschaft ansässigem Steuerpflichtigen": Steuerpflichtiger, der im Gebiet der Gemeinschaft weder den Sitz seiner wirtschaftlichen Tätigkeit noch eine feste Niederlassung hat und der nicht verpflichtet ist, sich für Mehrwertsteuerzwecke erfassen zu lassen,

2. "Mitgliedstaat der Identifizierung": Mitgliedstaat, in dem der nicht in der Gemeinschaft ansässige Steuerpflichtige die Aufnahme seiner Tätigkeit als Steuerpflichtiger im Gebiet der Gemeinschaft anzeigt.

§ 2 - Nicht in der Gemeinschaft ansässige Steuerpflichtige, die Telekommunikationsdienstleistungen, Rundfunk- und Fernsehdienstleistungen oder elektronische Dienstleistungen an Nichtsteuerpflichtige erbringen, die in einem Mitgliedstaat ansässig sind oder dort ihren Wohnsitz oder ihren gewöhnlichen Wohnort haben, dürfen diese Sonderregelung in Anspruch nehmen. Diese Regelung gilt für alle derartigen Dienstleistungen, die in der Gemeinschaft erbracht werden.

§ 3 - Ein nicht in der Gemeinschaft ansässiger Steuerpflichtiger, der Belgien als Mitgliedstaat der Identifizierung auswählt, meldet die Aufnahme seiner Tätigkeit als Steuerpflichtiger bei der zu diesem Zweck vom Minister der Finanzen oder von seinem Beauftragten eingerichteten elektronischen Adresse.

Der in Absatz 1 erwähnte Steuerpflichtige muss darüber hinaus folgende Angaben machen:

1. Name,
2. Postanschrift,
3. elektronische Anschriften einschließlich Websites,
4. nationale Steuernummer, falls vorhanden,
5. Erklärung, dass er in der Gemeinschaft nicht für Mehrwertsteuerzwecke erfasst ist.

Die Mehrwertsteueridentifikationsnummer, die dem nicht in der Gemeinschaft ansässigen Steuerpflichtigen zugewiesen wird, wird elektronisch mitgeteilt.

Der nicht in der Gemeinschaft ansässige Steuerpflichtige teilt jegliche Änderung der übermittelten Angaben elektronisch mit.

§ 4 - Der nicht in der Gemeinschaft ansässige Steuerpflichtige meldet die Beendigung seiner Tätigkeit als Steuerpflichtiger sowie diesbezügliche Änderungen, durch die er die Voraussetzungen für die Inanspruchnahme dieser Sonderregelung nicht mehr erfüllt, elektronisch.

Die Mehrwertsteueridentifikationsnummer, die dem nicht in der Gemeinschaft ansässigen Steuerpflichtigen zugewiesen wird, wird gestrichen, wenn:

1. der Steuerpflichtige mitteilt, dass er keine Telekommunikationsdienstleistungen, Rundfunk- und Fernsehdienstleistungen oder elektronischen Dienstleistungen mehr erbringt,
2. aus anderen Gründen davon ausgegangen werden kann, dass seine steuerpflichtige Tätigkeit beendet ist,
3. er die Voraussetzungen für die Inanspruchnahme dieser Sonderregelung nicht mehr erfüllt,
4. er wiederholt gegen die Vorschriften dieser Sonderregelung verstößt.

§ 5 - Der nicht in der Gemeinschaft ansässige Steuerpflichtige hat für jedes Kalenderquartal eine Erklärung elektronisch abzugeben, unabhängig davon, ob Telekommunikationsdienstleistungen, Rundfunk- oder Fernsehdienstleistungen oder elektronische Dienstleistungen erbracht wurden oder nicht. Diese auf Euro lautende Erklärung ist innerhalb zwanzig Tagen nach Ablauf jedes Kalenderquartals abzugeben.

In dieser Erklärung anzugeben sind die Mehrwertsteueridentifikationsnummer und in Bezug auf jeden Mitgliedstaat des Verbrauchs, in dem Mehrwertsteuer geschuldet wird, der Gesamtbetrag ohne Mehrwertsteuer der Telekommunikationsdienstleistungen, Rundfunk- und Fernsehdienstleistungen und elektronischen Dienstleistungen, die während des Zeitraums, auf den die Erklärung sich bezieht, erbracht wurden, sowie der Gesamtbetrag der entsprechenden Steuer aufgegliedert nach Steuersätzen. Ferner sind die anzuwendenden Steuersätze und die Gesamtsteuerschuld anzugeben.

Der nicht in der Gemeinschaft ansässige Steuerpflichtige entrichtet die Mehrwertsteuer unter Hinweis auf die zugrunde liegende Erklärung bei der Abgabe der Erklärung, spätestens jedoch nach Ablauf der Frist, innerhalb deren diese Erklärung abzugeben ist.

§ 6 - Der nicht in der Gemeinschaft ansässige Steuerpflichtige führt über seine dieser Sonderregelung unterliegenden Umsätze Aufzeichnungen. Diese müssen so ausführlich sein, dass die Steuerbehörden des Mitgliedstaates des Verbrauchs feststellen können, ob die Erklärung korrekt ist.

Die Informationen, die in den in Absatz 1 erwähnten Aufzeichnungen enthalten sind, sind auf Ersuchen der Bediensteten der mit der Mehrwertsteuer beauftragten Verwaltung und der Bediensteten der zuständigen Verwaltung des Mitgliedstaates des Verbrauchs elektronisch zur Verfügung zu stellen.

Diese Informationen sind nach Ablauf des Jahres, in dem die Dienstleistung erbracht wurde, zehn Jahre lang aufzubewahren.

§ 7 - Ein nicht in der Gemeinschaft ansässiger Steuerpflichtiger, der diese Sonderregelung in Anspruch nimmt, ist nicht berechtigt, in der in § 5 erwähnten Erklärung die Steuern auf Güter und Dienstleistungen, die ihm geliefert beziehungsweise erbracht worden sind, abzuziehen. Ihm kann jedoch die in Artikel 76 § 2 erwähnte Erstattung gewährt werden.

§ 8 - Der König bestimmt die Modalitäten für die Anwendung des vorliegenden Artikels, insbesondere die Formalitäten, die in Bezug auf die Erklärung der bewirkten Umsätze, die Zahlung der geschuldeten Steuer, die Durchführung geeigneter Aufzeichnungen und die Erstattung der Vorsteuer einzuhalten sind."

Art. 76 - In Abschnitt 4, eingefügt durch Artikel 71, wird ein Unterabschnitt 3 mit der Überschrift "Sonderregelung für Dienstleistungen, die von in der Gemeinschaft, nicht aber im Mitgliedstaat des Verbrauchs ansässigen Steuerpflichtigen erbracht werden" eingefügt.

Art. 77 - In denselben Unterabschnitt 3, eingefügt durch Artikel 76, wird ein Artikel 58^{quater} mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 58^{quater} - § 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Artikels ist zu verstehen unter:

1. "nicht im Mitgliedstaat des Verbrauchs ansässigem Steuerpflichtigen": Steuerpflichtiger, der den Sitz seiner wirtschaftlichen Tätigkeit oder eine feste Niederlassung im Gebiet der Gemeinschaft hat, aber weder den Sitz seiner wirtschaftlichen Tätigkeit noch eine feste Niederlassung im Gebiet des Mitgliedstaates des Verbrauchs hat,
2. "Mitgliedstaat der Identifizierung": Mitgliedstaat, in dem der Steuerpflichtige den Sitz seiner wirtschaftlichen Tätigkeit hat oder, falls er den Sitz seiner wirtschaftlichen Tätigkeit nicht in der Gemeinschaft hat, in dem er eine feste Niederlassung hat.

Hat ein Steuerpflichtiger den Sitz seiner wirtschaftlichen Tätigkeit nicht in der Gemeinschaft, dort jedoch mehr als eine feste Niederlassung, ist Mitgliedstaat der Identifizierung der Mitgliedstaat mit einer festen Niederlassung, in dem dieser Steuerpflichtige die Inanspruchnahme dieser Sonderregelung anzeigt. Der betreffende Steuerpflichtige ist an diese Entscheidung für das betreffende Kalenderjahr und die beiden darauf folgenden Kalenderjahre gebunden.

§ 2 - Nicht im Mitgliedstaat des Verbrauchs ansässige Steuerpflichtige, die Telekommunikationsdienstleistungen, Rundfunk- und Fernsehdienstleistungen oder elektronische Dienstleistungen an Nichtsteuerpflichtige erbringen, die in einem Mitgliedstaat ansässig sind oder dort ihren Wohnsitz oder ihren gewöhnlichen Wohnort haben, dürfen diese Sonderregelung in Anspruch nehmen. Diese Regelung gilt für alle derartigen Dienstleistungen, die in der Gemeinschaft erbracht werden.

§ 3 - Ein nicht im Mitgliedstaat des Verbrauchs ansässiger Steuerpflichtiger, der den Sitz seiner wirtschaftlichen Tätigkeit in Belgien hat oder der, falls er den Sitz seiner wirtschaftlichen Tätigkeit nicht in der Gemeinschaft hat, nur in Belgien eine feste Niederlassung hat, meldet die Aufnahme seiner dieser Sonderregelung unterliegenden wirtschaftlichen Tätigkeit bei der zu diesem Zweck vom Minister der Finanzen oder von seinem Beauftragten eingerichteten elektronischen Adresse.

Hat ein nicht im Mitgliedstaat des Verbrauchs ansässiger Steuerpflichtiger den Sitz seiner wirtschaftlichen Tätigkeit nicht in der Gemeinschaft, dort jedoch mehr als eine feste Niederlassung, und wählt er Belgien als Mitgliedstaat der Identifizierung aus, meldet er die Aufnahme seiner dieser Sonderregelung unterliegenden wirtschaftlichen Tätigkeit bei der in Absatz 1 erwähnten elektronischen Adresse.

Der Steuerpflichtige benutzt für steuerpflichtige Umsätze, die er im Rahmen dieser Sonderregelung bewirkt, die Mehrwertsteueridentifikationsnummer, die ihm gemäß Artikel 50 § 1 Absatz 1 Nr. 1 zugewiesen worden ist.

§ 4 - Der in § 3 erwähnte nicht im Mitgliedstaat des Verbrauchs ansässige Steuerpflichtige meldet die Beendigung dieser Tätigkeit sowie diesbezügliche Änderungen, durch die er die Voraussetzungen für die Inanspruchnahme dieser Sonderregelung nicht mehr erfüllt, ebenfalls elektronisch.

Der nicht im Mitgliedstaat des Verbrauchs ansässige Steuerpflichtige wird von dieser Sonderregelung ausgeschlossen, wenn:

1. er mitteilt, dass er keine Telekommunikationsdienstleistungen, Rundfunk- und Fernsehdienstleistungen oder elektronischen Dienstleistungen mehr erbringt,
2. aus anderen Gründen davon ausgegangen werden kann, dass seine dieser Sonderregelung unterliegenden steuerpflichtigen Umsätze abgeschlossen sind,
3. er die Voraussetzungen für die Inanspruchnahme dieser Sonderregelung nicht mehr erfüllt,
4. er wiederholt gegen die Vorschriften dieser Sonderregelung verstößt.

§ 5 - Der in § 3 erwähnte nicht im Mitgliedstaat des Verbrauchs ansässige Steuerpflichtige hat für jedes Kalenderquartal eine Erklärung elektronisch abzugeben, unabhängig davon, ob Telekommunikationsdienstleistungen, Rundfunk- oder Fernsehdienstleistungen oder elektronische Dienstleistungen erbracht wurden oder nicht. Diese auf Euro lautende Erklärung ist innerhalb zwanzig Tagen nach Ablauf jedes Kalenderquartals abzugeben.

In der Erklärung anzugeben sind die Mehrwertsteueridentifikationsnummer und in Bezug auf jeden Mitgliedstaat des Verbrauchs, in dem Mehrwertsteuer geschuldet wird, der Gesamtbetrag ohne Mehrwertsteuer der Telekommunikationsdienstleistungen, Rundfunk- und Fernsehdienstleistungen und elektronischen Dienstleistungen, die während des Zeitraums, auf den die Erklärung sich bezieht, erbracht wurden, sowie der Gesamtbetrag der entsprechenden Steuer aufgegliedert nach Steuersätzen. Ferner sind die anzuwendenden Mehrwertsteuersätze und die Gesamtsteuerschuld anzugeben.

Hat der Steuerpflichtige in anderen Mitgliedstaaten eine oder mehrere feste Niederlassungen, von denen aus die Dienstleistungen erbracht werden, so sind in der Mehrwertsteuererklärung für jeden Mitgliedstaat der Niederlassung außer den in Absatz 2 genannten Angaben auch der Gesamtbetrag der Telekommunikationsdienstleistungen, Rundfunk- und Fernsehdienstleistungen und elektronischen Dienstleistungen, die unter diese Sonderregelung fallen, zusammen mit der jeweiligen Mehrwertsteueridentifikationsnummer oder der Steuerregisternummer dieser Niederlassung, aufgeschlüsselt nach Mitgliedstaaten des Verbrauchs, anzugeben.

Der nicht im Mitgliedstaat des Verbrauchs ansässige Steuerpflichtige entrichtet die Mehrwertsteuer unter Hinweis auf die zugrunde liegende Erklärung bei der Abgabe der Erklärung, spätestens jedoch nach Ablauf der Frist, innerhalb deren diese Erklärung abzugeben ist.

§ 6 - Der in § 3 erwähnte nicht im Mitgliedstaat des Verbrauchs ansässige Steuerpflichtige führt über seine dieser Sonderregelung unterliegenden Umsätze Aufzeichnungen. Diese müssen so ausführlich sein, dass die Steuerbehörden des Mitgliedstaates des Verbrauchs feststellen können, ob die Erklärung korrekt ist.

Die Informationen, die in den in Absatz 1 erwähnten Aufzeichnungen enthalten sind, sind auf Ersuchen der Bediensteten der mit der Mehrwertsteuer beauftragten Verwaltung und der Bediensteten der zuständigen Verwaltung des Mitgliedstaates des Verbrauchs elektronisch zur Verfügung zu stellen.

Diese Informationen sind nach Ablauf des Jahres, in dem die Dienstleistung erbracht wurde, zehn Jahre lang aufzubewahren.

§ 7 - Ein nicht in Belgien ansässiger Steuerpflichtiger, der diese Sonderregelung in Anspruch nimmt, ist nicht berechtigt, in der in § 5 erwähnten Erklärung die Steuern auf Güter und Dienstleistungen, die ihm geliefert beziehungsweise erbracht worden sind, abzuziehen.

Dem nicht in Belgien ansässigen Steuerpflichtigen kann jedoch die in Artikel 76 § 2 erwähnte Erstattung gewährt werden.

Bewirkt der nicht in Belgien ansässige Steuerpflichtige, der diese Sonderregelung in Anspruch nimmt, in Belgien auch nicht dieser Sonderregelung unterliegende Umsätze, für die er gemäß Artikel 50 § 1 Absatz 1 Nr. 3 verpflichtet ist, sich für Mehrwertsteuerzwecke erfassen zu lassen, zieht er die Steuern in Bezug auf die dieser Sonderregelung unterliegenden Umsätze in der in Artikel 53 § 1 Absatz 1 Nr. 2 erwähnten Mehrwertsteuererklärung ab.

§ 8 - Der König bestimmt die Modalitäten für die Anwendung des vorliegenden Artikels, insbesondere die Formalitäten, die in Bezug auf die Erklärung der bewirkten Umsätze, die Zahlung der geschuldeten Steuer, die Durchführung geeigneter Aufzeichnungen und die Erstattung der Vorsteuer einzuhalten sind."

Art. 78 - Artikel 91 § 1 Absatz 1 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 28. Dezember 1992 und abgeändert durch das Gesetz vom 28. Januar 2004, wird durch eine Nr. 4 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"4. in der in Ausführung der Artikel 367 Absatz 1 und 369i Absatz 1 der Richtlinie 2006/112/EG festgelegten Frist."

Art. 79 - Artikel 109 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 30. Oktober 1998, aufgehoben durch den Königlichen Erlass vom 20. Juli 2000, wieder aufgenommen durch das Gesetz vom 22. April 2003 und zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 12. Oktober 2008, wird aufgehoben.

Art. 80 - Die Artikel 64 bis 79 treten am 1. Januar 2015 in Kraft.

Abschnitt 2 — Bestätigung Königlicher Erlasse zur Ausführung von Artikel 37 § 1 des Mehrwertsteuergesetzbuches

Art. 81 - Bestätigt werden mit Wirkung am Datum ihres Inkrafttretens:

1. die Artikel 22 bis 28 des Königlichen Erlasses vom 30. April 2013 zur Abänderung der Königlichen Erlasse Nr. 1, 2, 3, 4, 7, 10, 13, 14, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 31, 39, 46, 48, 51, 53, 54 und 56 über die Mehrwertsteuer,
2. der Königliche Erlass vom 21. Dezember 2013 zur Abänderung des Königlichen Erlasses Nr. 20 vom 20. Juli 1970 zur Festlegung der Mehrwertsteuersätze und zur Einteilung der Güter und Dienstleistungen nach diesen Sätzen,
3. Artikel 2 des Königlichen Erlasses vom 21. März 2014 zur Abänderung der Königlichen Erlasse Nr. 4 und 20 über die Mehrwertsteuer.

KAPITEL 3 — Akzisen

(...)

Abschnitt 2 — Abänderungen des Gesetzes vom 21. Dezember 2009 über die Akzisenregelung für alkoholfreie Getränke und Kaffee

Art. 86 - Artikel 13 § 1 des Gesetzes vom 21. Dezember 2009 über die Akzisenregelung für alkoholfreie Getränke und Kaffee wird wie folgt abgeändert:

1. In Buchstabe *b*) werden die Wörter "3,7184 EUR pro Hektoliter" durch die Wörter "3,7284 EUR pro Hektoliter" ersetzt.
2. In Buchstabe *d*) erster Gedankenstrich werden die Wörter "22,3104 EUR pro Hektoliter" durch die Wörter "22,3706 EUR pro Hektoliter" ersetzt.
3. In Buchstabe *d*) zweiter Gedankenstrich werden die Wörter "37,1840 EUR pro 100 kg Eigengewicht" durch die Wörter "37,2844 EUR pro 100 kg Eigengewicht" ersetzt.

Art. 87 - Artikel 14 § 1 desselben Gesetzes wird wie folgt abgeändert:

1. In Buchstabe *a*) werden die Wörter "0,1983 EUR pro kg Eigengewicht" durch die Wörter "0,1988 EUR pro kg Eigengewicht" ersetzt.
2. In Buchstabe *b*) werden die Wörter "0,2479 EUR pro kg Eigengewicht" durch die Wörter "0,2486 EUR pro kg Eigengewicht" ersetzt.
3. In Buchstabe *c*) werden die Wörter "0,6941 EUR pro kg Eigengewicht" durch die Wörter "0,6960 EUR pro kg Eigengewicht" ersetzt.

(...)

Abschnitt 6 — Inkrafttreten

Art. 98 - Vorliegendes Kapitel tritt am 1. Januar 2015 in Kraft.

(...)

KAPITEL 5 — Pensionssparen

(...)

Abschnitt 2 — Einkommensteuergesetzbuch 1992

Art. 107 - In Artikel 39 § 2 Nr. 4 des Einkommensteuergesetzbuches 1992, abgeändert durch die Gesetze vom 28. Dezember 1992 und 22. Dezember 2009, werden die Wörter "wie sie einer in Buch II Titel VIII des Gesetzbuches der verschiedenen Gebühren und Steuern oder in Artikel 119 des Gesetzes vom 28. Dezember 1992 erwähnten Steuer auf langfristiges Sparen unterlagen" durch die Wörter "wie sie einer Steuer auf langfristiges Sparen unterlagen wie erwähnt in Buch II Titel VIII des Gesetzbuches der verschiedenen Gebühren und Steuern, die in Artikel 185 § 4 desselben Gesetzbuches erwähnte vorzeitige Einnahme der Steuer ausgenommen, oder wie erwähnt in Artikel 119 des Gesetzes vom 28. Dezember 1992" ersetzt.

Art. 108 - In Artikel 145⁹ Absatz 2 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 28. Dezember 1992, werden die Wörter "gemäß Artikel 171 Nr. 2 Buchstabe *e*)" durch die Wörter "gemäß Artikel 171 Nr. 1*bis*" ersetzt.

Art. 109 - Artikel 171 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Programmgesetz vom 19. Dezember 2014, wird wie folgt abgeändert:

a) In Nr. 1 Buchstabe *g*) werden die Wörter "in Nr. 2 Buchstabe *e*) erwähnte" durch die Wörter "in Nr. 1*bis* erwähnte" ersetzt.

b) Eine Nr. 1*bis* mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:

"1*bis*. zum Steuersatz von 8 Prozent: Sparguthaben, Kapitalien und Rückkaufswerte, die im Rahmen des Pensionssparens durch die in Artikel 145¹ Nr. 5 erwähnten Zahlungen gebildet werden, wenn sie dem Empfänger anlässlich seiner Versetzung in den Ruhestand am normalen Datum oder in einem der fünf Jahre vor diesem Datum, anlässlich seines Beitritts zu der Regelung der Arbeitslosigkeit mit Betriebszuschlag oder anlässlich des Todes der Person, deren Rechtsnachfolger er ist, ausgezahlt werden,"

c) Nummer 2 Buchstabe *e*) wird aufgehoben.

Art. 110 - Artikel 171 Nr. 1*bis* desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Programmgesetz vom 19. Dezember 2014, wird wie folgt ersetzt:

"1*bis*. zum Steuersatz von 8 Prozent: Sparguthaben, Kapitalien und Rückkaufswerte, die im Rahmen des Pensionssparens durch die in Artikel 145¹ Nr. 5 erwähnten Zahlungen gebildet werden, wenn sie dem Empfänger anlässlich seiner Versetzung in den Ruhestand am normalen Datum oder in einem der fünf Jahre vor diesem Datum oder anlässlich des Todes der Person, deren Rechtsnachfolger er ist, ausgezahlt werden,"

Art. 111 - Im einleitenden Satz von Artikel 174 desselben Gesetzbuches, abgeändert durch das Gesetz vom 28. Dezember 1992, werden die Wörter "von Artikel 171 Nr. 2 Buchstabe *e*)" durch die Wörter "von Artikel 171 Nr. 1*bis*" ersetzt.

Art. 112 - Artikel 276 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Programmgesetz vom 19. Dezember 2014, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Wörter "der Steuergutschrift" durch die Wörter "der Steuergutschriften" ersetzt.

2. Der Artikel wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Für die Anwendung der Artikel 175, 296, 304 § 2 und 376 § 3 Nr. 1 gilt der Betrag von einer bis fünf vorzeitigen Einnahmen der Steuer auf langfristiges Sparen wie in den Artikeln 185 § 4 und 186 § 3 des Gesetzbuches der verschiedenen Gebühren und Steuern erwähnt, die im Laufe der Jahre 2015 bis 2019 auf den theoretischen

Rückkaufswert oder die Sparguthaben erfolgen, der/die bis zum 31. Dezember 2014 im Rahmen des Pensionssparens gebildet worden ist beziehungsweise angelegt worden sind durch Zahlungen wie erwähnt in Artikel 145¹ Nr. 5 oder in den Artikeln 104 Absatz 1 Nr. 10 und 117, bevor diese Artikel durch die Artikel 81 Nr. 2 beziehungsweise 85 des Gesetzes vom 28. Dezember 1992 aufgehoben wurden, in Höhe des tatsächlich eingenommenen Gesamtbetrags als einbehaltener Berufssteuervorabzug. Steuerüberschüsse, die bei der vorzeitigen Einnahme der vorerwähnten Steuer eingenommen worden sind, können dem Steuerpflichtigen jedoch keinesfalls erstattet werden."

Abschnitt 3 — Inkrafttreten

Art. 113 - Die Artikel 107 bis 109, 111 und 112 sind ab dem Steuerjahr 2016 anwendbar.

Artikel 110 ist ab dem Steuerjahr 2018 anwendbar.

TITEL 3 — Wirtschaft

KAPITEL 1 — Haushaltsfonds Kontrolle und Transparenz von Urheberrechten und ähnlichen Rechten

Art. 114 - Unterrubrik "32.20 - Fonds zur Finanzierung der Kontrolle von Verwertungsgesellschaften für Urheberrechte und ähnliche Rechte" der dem Grundlagengesetz vom 27. Dezember 1990 zur Schaffung von Haushaltsfonds beigefügten Tabelle, abgeändert durch das Gesetz vom 10. Dezember 2009, wird wie folgt abgeändert:

1. In der Bezeichnung des Fonds werden die Wörter "der Kontrolle von Verwertungsgesellschaften für Urheberrechte und ähnliche Rechte" durch die Wörter "der Transparenz des Urheberrechts und ähnlicher Rechte" ersetzt.

2. In der Rubrik "Art der zweckbestimmten Einnahmen" wird der Satz "Jahresbeitrag zur Finanzierung der Kontrolle von Verwertungsgesellschaften in Anwendung des Gesetzes vom 30. Juni 1994 über das Urheberrecht und ähnliche Rechte" wie folgt ersetzt:

"Jahresbeitrag zur Finanzierung der Regulierung des Urheberrechts und ähnlicher Rechte, der Kontrolle von Verwertungsgesellschaften und der wirtschaftlichen Analyse des Urheberrechts und ähnlicher Rechte in Anwendung der Artikel XI.274 bis XI.285 von Buch XI des Wirtschaftsgesetzbuches".

3. In der Rubrik "Art der zugelassenen Ausgaben" wird der Satz "Zahlung der Ausgaben, die dem Föderalen Öffentlichen Dienst, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Urheberrecht gehört, in Anwendung der Bestimmungen von Kapitel VII des Gesetzes vom 30. Juni 1994 über das Urheberrecht und ähnliche Rechte oder der Ausführungserlasse zu diesem Gesetz obliegen" wie folgt ersetzt:

"Zahlung der Ausgaben, die dem Föderalen Öffentlichen Dienst, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Urheberrecht gehört, in Anwendung der Bestimmungen der Artikel XI.274 bis XI.285 von Buch XI des Wirtschaftsgesetzbuches oder der Ausführungserlasse zu diesem Gesetzbuch obliegen".

Art. 115 - Artikel 31 des Gesetzes vom 19. April 2014 zur Einfügung von Buch XI "Geistiges Eigentum" in das Wirtschaftsgesetzbuch und zur Einfügung der Buch XI eigenen Bestimmungen in die Bücher I, XV und XVII desselben Gesetzbuches wird aufgehoben.

Art. 116 - Artikel 114 tritt am 1. Januar 2015 in Kraft.

Artikel 115 und vorliegender Artikel treten am 31. Dezember 2014 in Kraft.

(...)

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 19. Dezember 2014

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Premierminister

Ch. MICHEL

Der Minister der Wirtschaft

K. PEETERS

Der Minister der Sicherheit und des Innern

J. JAMBON

Die Ministerin der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit

Frau M. DE BLOCK

Der Minister der Pensionen

D. BACQUELAINE

Der Minister der Finanzen

J. VAN OVERTVELDT

Für die Ministerin der Energie, abwesend:

Die Ministerin der Mobilität

Frau J. GALANT

Der Staatssekretär für Asyl und Migration

Th. FRANCKEN

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

K. GEENS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2015/203554]

23 AOUT 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 décembre 2014, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des briques, relative à l'octroi d'un régime conventionnel sectoriel de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à l'âge de 60 ans (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie des briques;
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 décembre 2014, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des briques, relative à l'octroi d'un régime conventionnel sectoriel de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à l'âge de 60 ans.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Genève, le 23 août 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie des briques

Convention collective de travail du 9 décembre 2014

Octroi d'un régime conventionnel sectoriel de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à l'âge de 60 ans (Convention enregistrée le 5 février 2015 sous le numéro 125172/CO/114)

La présente convention collective de travail est conclue sous réserve du maintien de la possibilité de partir en RCC à l'âge de 60 ans, tel que prévu à l'article 2 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, et compte tenu des mesures gouvernementales annoncées.

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des briques.

Elle ne s'applique pas à la S.A. Scheerders - Van Kerchove's Verenigde Fabrieken à Sint-Niklaas, ni aux ouvriers/ouvrières qui y sont occupés.

CHAPITRE II. — *Ayants droit*

Art. 2. Ont droit à une indemnité complémentaire pour RCC conventionnel sectoriel à charge du "Fonds social pour l'industrie briquetière" et dans les conditions définies à l'article 3, les ouvriers/ouvrières liés par un contrat de travail qui sont licenciés, sauf en cas de motif grave au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Le "Fonds social pour l'industrie briquetière" garantit dans tous les cas le paiement d'une allocation complémentaire pour RCC conventionnel sectoriel sauf si la législation sur les fermetures d'entreprises est d'application.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2015/203554]

23 AUGUSTUS 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de steenbakkerij, betreffende de toekenning van een sectoraal conventioneel stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) op de leeftijd van 60 jaar (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de steenbakkerij;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de steenbakkerij, betreffende de toekenning van een sectoraal conventioneel stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) op de leeftijd van 60 jaar.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Genève, 23 augustus 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de steenbakkerij

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2014

Toekenning van een sectoraal conventioneel stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) op de leeftijd van 60 jaar (Overeenkomst geregistreerd op 5 februari 2015 onder het nummer 125172/CO/114)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten onder het voorbehoud dat de mogelijkheid om op 60-jarige leeftijd met SWT te gaan, zoals voorzien in artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, behouden blijft, rekening houdend met de aangekondigde regeringsmaatregelen.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeid(st)ers van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de steenbakkerijen.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op de N.V. Scheerders - Van Kerchove's Verenigde Fabrieken te Sint-Niklaas, en de arbeid(st)ers die er zijn tewerkgesteld.

HOOFDSTUK II. — *Rechthebbenden*

Art. 2. Hebben recht op een aanvullende vergoeding voor sectoraal conventioneel SWT ten laste van het "Sociaal Fonds voor de baksteenindustrie", en onder de voorwaarden bepaald in artikel 3, de arbeid(st)ers verbonden door een arbeidsovereenkomst, die worden ontslagen, behalve wegens dringende redenen in de zin van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Het "Sociaal Fonds voor de baksteenindustrie" waarborgt in alle gevallen de betaling van de aanvullende vergoeding voor sectoraal conventioneel SWT behalve wanneer de wetgeving op de sluiting van de onderneming van toepassing is.

Art. 3. 1. Conformément aux dispositions de l'article 2 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise et sous réserve d'adaptations éventuelles apportées à cette réglementation, l'âge minimum pour pouvoir bénéficier de ce régime d'indemnité complémentaire est fixé à 60 ans pour les ouvriers/ouvrières. En outre, les ouvriers/ouvrières doivent remplir la condition d'une ancienneté sectorielle d'au moins 5 ans.

2. Les demandes pour pouvoir bénéficier du RCC conventionnel peuvent être introduites si toutes les conditions telles que prévues à l'article 3.1. sont remplies.

Art. 4. En exécution des dispositions des articles 5 et 6 des statuts, fixés par convention collective de travail du 20 septembre 1990, conclue au sein de la Commission paritaire pour l'industrie des briques, portant coordination des statuts du "Fonds social pour l'industrie briquetière", rendue obligatoire par arrêté royal du 21 mai 1991 (*Moniteur belge* du 4 octobre 1991), il est octroyé aux ouvriers/ouvrières visés aux articles 2 et 3 une indemnité complémentaire à charge du fonds, dont le montant et le mode d'octroi et de liquidation sont fixés ci-après.

De plus, les cotisations patronales spéciales imposées par la section 2 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I) sont à charge du fonds.

Également en cas de modification de cette réglementation des cotisations patronales ou en cas de cotisations patronales supplémentaires, celles-ci seront prises en charge par le fonds.

Art. 5. L'indemnité complémentaire visée à l'article 2 concerne l'octroi d'avantages équivalents à ceux prévus par la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, à tous les ouvriers/ouvrières mis involontairement au chômage et qui pendant la période du 1^{er} janvier 2015 jusqu'au 31 décembre 2016 inclus, obtiennent le droit à l'allocation de chômage légale pour les ouvriers/ouvrières qui bénéficient de cette indemnité à partir de l'âge de 60 ans et le premier jour donnant droit à cette indemnité.

Sans préjudice de la condition d'avoir atteint l'âge minimum de 60 ans pendant la durée de validité de la présente convention collective de travail, le premier jour donnant droit à l'allocation de chômage légale peut se situer après le 31 décembre 2016, pour les ouvriers/ouvrières qui ont atteint l'âge de 60 ans, si tel est imputable à la prolongation du délai de préavis par suite de l'application des articles 38, § 2 et 38bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Art. 6. Les ouvriers/ouvrières visés à l'article 5 ont droit, pour autant qu'ils reçoivent des allocations de chômage légales, à l'indemnité complémentaire jusqu'à la date à laquelle ils atteignent l'âge légal de la retraite et dans les conditions comme fixées par ladite réglementation des pensions.

Le régime s'applique également aux ouvriers/ouvrières qui seraient sortis temporairement du système et qui souhaitent bénéficier à nouveau du régime par la suite, pour autant qu'ils reçoivent à nouveau l'allocation de chômage légale.

En application des articles 4bis, 4ter et 4quater de la convention collective de travail n° 17, telle que modifiée par la convention collective de travail n° 17tricies du 19 décembre 2006, le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux ouvriers/ouvrières licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail est maintenu à charge du dernier employeur, lorsque ces ouvriers/ouvrières reprennent le travail comme salarié auprès d'un employeur autre que celui qui les a licenciés et n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

Le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux ouvriers/ouvrières licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail est également maintenu à charge du dernier employeur, en cas d'exercice d'une activité indépendante à titre principal, à condition que cette activité ne soit pas exercée pour le compte de l'employeur qui les a licenciés ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

Les ouvriers/ouvrières visés dans le présent article conservent le droit à l'indemnité complémentaire une fois qu'il a été mis fin à leur occupation dans les liens d'un contrat de travail ou à l'exercice d'une activité indépendante à titre principal.

Ils fournissent dans ce cas à leur dernier employeur (au sens du premier alinéa du § 1^{er} de l'article 4 de la convention collective de travail n° 17) la preuve de leur droit aux allocations de chômage.

Art. 3. 1. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, en onder voorbehoud van eventuele aanpassingen aangebracht aan deze reglementering, wordt de minimumleeftijd, om te kunnen genieten van deze regeling van aanvullende vergoeding, vastgesteld op 60 jaar voor de arbeid(st)ers. Bovendien dienen de arbeid(st)ers te voldoen aan de voorwaarde dat zij minstens 5 jaar sectoranciëntiteit hebben.

2. De aanvragen om te kunnen genieten van het conventioneel SWT kunnen worden ingediend wanneer aan de voorwaarden is voldaan zoals voorzien in dit artikel 3.1.

Art. 4. In uitvoering van de bepalingen van de artikelen 5 en 6 van de statuten, vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 1990, gesloten in het Paritair Comité voor de steenbakkerij, houdende de coördinatie van de statuten van het "Sociaal Fonds voor de baksteenindustrie", algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 21 mei 1991 (*Belgisch Staatsblad* van 4 oktober 1991), wordt aan de arbeid(st)ers bedoeld in de artikelen 2 en 3 een aanvullende vergoeding toegekend ten laste van het fonds, waarvan het bedrag, de wijze van toekenning en van uitkering hierna zijn vastgesteld.

Bovendien worden de bijzondere werkgeversbijdragen opgelegd door afdeling 2 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I) ten laste genomen door het fonds.

Ook in geval van wijziging van deze regeling van werkgeversbijdragen of in geval van bijkomende werkgeversbijdragen, zullen deze ten laste worden genomen door het fonds.

Art. 5. De in artikel 2 bedoelde aanvullende vergoeding behelst het toekennen van gelijkaardige voordelen als voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974, aan alle arbeid(st)ers die ongewild werkloos worden gesteld en die gedurende de periode van 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016 recht verkrijgen op wettelijke werkloosheidsvergoeding voor de arbeid(st)ers die vanaf de leeftijd van 60 jaar van deze vergoeding genieten en op de eerste dag die recht geeft op deze vergoeding de leeftijd hebben bereikt.

Zonder afbreuk te doen aan de vereiste dat de minimumleeftijd van 60 jaar moet bereikt zijn tijdens de geldigheidsduur van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst, kan de eerste dag die recht geeft op wettelijke werkloosheidsvergoeding zich situeren na 31 december 2016, voor de arbeid(st)ers die de leeftijd van 60 jaar hebben bereikt, indien dit te wijten is aan de verlenging van de opzeggingstermijn ingevolge toepassing van de artikelen 38, § 2 en 38bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 6. De in artikel 5 bedoelde arbeid(st)ers hebben, voor zover zij de wettelijke werkloosheidsuitkeringen ontvangen, recht op de aanvullende vergoeding tot op de datum dat zij de leeftijd bereiken waarop zij wettelijk pensioengerechtigd zijn en binnen de voorwaarden zoals door deze pensioenreglementering vastgesteld.

De regeling geldt eveneens voor de arbeid(st)ers die tijdelijk uit het stelsel zouden getreden zijn en die nadien opnieuw van de regeling wensen te genieten, voor zover zij opnieuw de wettelijke werkloosheidsvergoeding ontvangen.

Met toepassing van de artikelen 4bis, 4ter en 4quater van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies van 19 december 2006, wordt het recht op de aanvullende vergoeding toegekend aan de arbeid(st)ers die ontslagen werden in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst behouden ten laste van de vorige werkgever, wanneer deze arbeid(st)ers het werk als loontrekkende hervatten bij een andere werkgever dan die welke hen ontslagen heeft en die niet behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen ontslagen heeft.

Het recht op aanvullende vergoeding toegekend aan de arbeid(st)ers die ontslagen zijn in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt eveneens behouden ten laste van de vorige werkgever in geval van uitoefening van een zelfstandige hoofdactiviteit, op voorwaarde dat deze activiteit niet uitgeoefend wordt voor rekening van de werkgever die hen ontslagen heeft of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen ontslagen heeft.

De arbeid(st)ers beoogd in dit artikel behouden het recht op de aanvullende vergoeding zodra een einde werd gemaakt aan hun tewerkstelling in het kader van een arbeidsovereenkomst of aan de uitoefening van een zelfstandige hoofdactiviteit.

Zij leveren in dit geval aan hun vorige werkgever (in de zin van de eerste alinea van § 1 van artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17) het bewijs van hun recht op werkloosheidsuitkeringen.

Dans le cas visé dans l'alinéa précédent, les ouvriers/ouvrières ne peuvent cumuler le bénéfice de deux ou plusieurs régimes complémentaires. Quand ils se trouvent dans les conditions pour bénéficier de plusieurs régimes complémentaires, ils conservent le bénéfice de celui accordé par l'employeur qui les a licenciés (au sens du premier alinéa du § 1^{er} de l'article 4 de la convention collective de travail n° 17).

Art. 7. 1. Avant de procéder au licenciement prévu aux articles 2, 3 et 5, l'employeur se consulte avec l'ouvrier intéressé et demande l'avis du conseil d'entreprise, à défaut, de la délégation syndicale ou à son défaut, des représentants des organisations représentatives des travailleurs.

La signification du préavis a lieu dans les sept jours civils qui suivent le jour de la concertation précitée au cours de laquelle la décision commune a été prise.

Au moment de la signification du licenciement, l'employeur envoie au fonds social, au moyen d'un formulaire adéquat, en deux exemplaires, les données concernant la décision commune prise en exécution des alinéas précédents.

2. Un comité de surveillance, institué au sein du "Fonds social pour l'industrie briquetière", conformément à l'article 15, se prononce sur la validité des données transmises.

L'employeur transmet, à l'issue du préavis prévu à l'article 9, l'attestation de chômage complet à l'ouvrier intéressé, qui présente ce document à l'Office national de l'emploi en vue d'obtenir l'allocation de chômage prévue à l'article 10, paragraphe 1^{er}, 1^o.

Art. 8. Ceux qui bénéficient du RCC conventionnel sectoriel sont, pour l'application de la législation sociale, assimilés à des chômeurs bénéficiant des allocations de chômage.

Art. 9. Le RCC conventionnel sectoriel prend cours à l'issue du préavis prévu par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

CHAPITRE III. — *Montant de l'allocation*

Art. 10. 1. Le montant du RCC conventionnel sectoriel est fixé en adossant deux éléments :

1^o le premier est égal à l'allocation de chômage à laquelle l'ouvrier/ouvrière prétend;

2^o le second est égal à la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage.

2. La rémunération nette de référence correspond à la rémunération mensuelle brute plafonnée à 3.780,69 EUR et diminuée de la cotisation personnelle de sécurité sociale et de la retenue fiscale.

La limite de 3.780,69 EUR est liée aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation.

Cette limite est révisée par le Conseil national du travail au 1^{er} janvier de chaque année, en tenant compte de l'évolution des salaires conventionnels.

La rémunération brute est fixée comme suit :

1^o Elle comprend les primes contractuelles qui sont directement liées aux prestations fournies par les ouvriers/ouvrières, qui font l'objet de retenues de sécurité sociale et dont la périodicité de paiement n'est pas supérieure à un mois.

Elle comprend aussi les avantages en nature qui sont soumis à retenues de sécurité sociale.

Par contre, les primes ou indemnités accordées en contrepartie de frais réels ne sont pas prises en considération.

2^o Pour les ouvriers/ouvrières payés au mois, est considérée comme rémunération brute, la rémunération obtenue pour le mois de référence défini au 7^o du présent paragraphe.

3^o Pour les ouvriers/ouvrières qui ne sont pas payés au mois, la rémunération brute est calculée en fonction de la rémunération horaire normale.

La rémunération horaire normale s'obtient en divisant la rémunération des prestations de travail normales du mois de référence visé au 7^o du présent paragraphe par le nombre d'heures normales de travail effectué pendant cette période. Le résultat ainsi obtenu est multiplié par le nombre d'heures de travail prévu par le régime de travail hebdomadaire des ouvriers/ouvrières. Ce produit, multiplié par 52 et divisé par 12, correspond à la rémunération mensuelle.

In het geval beoogd in de vorige alinea mogen arbeid(st)ers geen twee of meer aanvullende stelsels cumuleren. Wanneer zij zich in de omstandigheden bevinden om verscheidene aanvullende stelsels te genieten, behouden zij het recht op het stelsel dat toegekend werd door de werkgever die hen ontslagen heeft (in de zin van de eerste alinea van § 1 van artikel 4 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17).

Art. 7. 1. Vooraleer over te gaan tot het ontslag voorzien in de artikelen 2, 3 en 5 pleegt de werkgever overleg met de betrokken arbeid(st)ers en wint hij het advies in van de ondernemingsraad, bij ontstentenis daarvan van de syndicale afvaardiging of bij ontstentenis daarvan van de vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties.

De betekening van de opzegging geschiedt binnen de zeven kalenderdagen volgend op het tijdens voormeld overleg getroffen gemeenschappelijk besluit.

Op het ogenblik van de betekening van het ontslag, zendt de werkgever aan het sociaal fonds, op een daartoe bestemd formulier, in twee exemplaren, de gegevens welke betrekking hebben op het in uitvoering van vorige leden getroffen gemeenschappelijk besluit.

2. Een in de schoot van het "Sociaal Fonds voor de baksteenindustrie", overeenkomstig artikel 15 opgericht toezichtsc comité doet uitspraak over de geldigheid van de ingezonden gegevens.

De werkgever maakt, na verloop van de opzeggingstermijn, voorzien in artikel 9, het bewijs van volledige werkloosheid over aan de betrokken arbeid(st)ers die dit bewijs aanbieden aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening om de in artikel 10, paragraaf 1, 1^o voorziene werkloosheidsuitkering te bekomen.

Art. 8. Diegenen die het sectoraal conventioneel SWT genieten, worden voor de toepassing van de sociale wetgeving gelijkgesteld met werklozen die werkloosheidsuitkering genieten.

Art. 9. Het sectoraal conventioneel SWT gaat in op het einde van de opzeggingstermijn voorzien door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

HOOFDSTUK III. — *Bedrag van de uitkering*

Art. 10. 1. Het bedrag van het sectoraal conventioneel SWT wordt vastgesteld door samenvoeging van twee delen :

1^o het eerste is gelijk aan de werkloosheidsuitkering waarop de arbeid(st)ers aanspraak maken;

2^o het tweede is gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto-referteloon en de werkloosheidsuitkering.

2. Het netto-referteloon is gelijk aan het bruto maandloon begrensd tot 3.780,69 EUR en verminderd met de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage en de fiscale inhouding.

De grens van 3.780,69 EUR is gebonden aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

De grens wordt op 1 januari van elk jaar door de Nationale Arbeidsraad herzien, rekening houdend met de ontwikkeling van de regelingslonen.

Het brutoloon wordt als volgt bepaald :

1^o Het omvat de contractuele premies welke rechtstreeks zijn gebonden aan de door de arbeid(st)ers verrichte prestaties waarop inhoudingen voor sociale zekerheid worden gedaan en waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt.

Het omvat ook de voordelen in natura welke aan inhoudingen voor sociale zekerheid zijn onderworpen.

Daarentegen worden de premies of vergoedingen welke als tegenwaarde van werkelijke kosten worden verleend, niet in aanmerking genomen.

2^o Voor de per maand betaalde arbeid(st)ers wordt het loon verdiend in de referentiemaand, bepaald in 7^o van deze paragraaf, als brutoloon beschouwd.

3^o Voor de arbeid(st)ers die niet per maand worden betaald, wordt het brutoloon berekend op grond van het normale uurloon.

Het normale uurloon wordt bekomen door het loon van de normale arbeidsprestaties van de in 7^o van deze paragraaf bepaalde referentiemaand te delen door het aantal normale arbeidsuren welke tijdens deze periode werden verricht. Het aldus bekomen resultaat wordt vermenigvuldigd met het aantal arbeidsuren dat is bepaald bij de wekelijkse arbeidsregeling van de arbeid(st)ers, dat product vermenigvuldigd met 52 en gedeeld door 12, stemt overeen met het maandloon.

4° La rémunération brute des ouvriers/ouvrières qui n'ont pas travaillé pendant tout le mois de référence est calculée comme s'ils avaient été présents tous les jours de travail compris dans le mois considéré.

Lorsqu'en raison des stipulations de leur contrat de travail, les ouvriers/ouvrières ne sont tenus de travailler que pendant une partie du mois de référence et qu'ils n'ont pas travaillé pendant tout ce temps, leur rémunération brute est calculée en fonction du nombre de jours de travail prévu par leur contrat de travail.

5° Le salaire brut des ouvriers/ouvrières qui ont bénéficié d'un crédit-temps ou d'une interruption de carrière durant une période définie précédant le RCC sera actualisé aux adaptations de salaire suite à l'augmentation de l'indice et aux augmentations salariales qui ont eu lieu au cours de cette période et calculé sur la base d'un emploi à plein temps.

6° A la rémunération brute obtenue par les ouvriers/ouvrières, qu'ils soient payés au mois ou autrement, est ajouté un douzième du total des primes contractuelles et de la rémunération variable dont la périodicité de paiement n'est pas supérieure à un mois et qui ont été perçues séparément par eux au cours des douze mois qui précèdent le licenciement.

7° Au cours de la concertation visée à l'article 7, paragraphe 1^{er}, il est également décidé d'un commun accord quel mois de référence est à prendre en considération.

Lorsque le mois de référence n'est pas fixé, le mois civil qui précède la date du licenciement est pris en considération.

8° La rémunération nette de référence est arrondie à l'euro supérieur.

3. Le montant de l'indemnité complémentaire pour le RCC conventionnel sectoriel prévu au paragraphe 1^{er}, 2° est lié à l'évolution de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités applicables en la matière aux allocations de chômage.

En outre, le montant de ces indemnités est révisé chaque année au 1^{er} janvier par le Conseil national du travail en fonction de l'évolution des salaires conventionnels.

Pour les ouvriers/ouvrières qui accèdent au régime dans le courant de l'année, l'adaptation en vertu de l'évolution des salaires conventionnels est opérée en tenant compte du moment de l'année où a lieu l'accès au régime; chaque trimestre est pris en considération pour le calcul de l'adaptation.

CHAPITRE IV. — Modalités d'octroi

Art. 11. L'indemnité complémentaire de RCC conventionnel sectoriel est octroyée à l'ayant droit au cours du mois qui suit le mois pour lequel il a droit à l'allocation de chômage prévue à l'article 10, paragraphe 1^{er}, 1°.

L'octroi s'effectue sur présentation d'un document certifiant que l'intéressé a reçu le premier élément visé à l'article 10, paragraphe 1^{er}, 1°.

Art. 12. Le RCC conventionnel sectoriel ne peut être cumulé avec d'autres indemnités ou allocations résultant de l'arrêt des activités accordées en vertu des dispositions légales, conventionnelles ou réglementaires, à l'exception de la prime de licenciement et de la prime de départ aux ouvriers/ouvrières syndiqués.

Le RCC conventionnel sectoriel peut être cumulé avec l'indemnité de fermeture prévue par la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises.

CHAPITRE V. — Obligations de l'employeur

Art. 13. L'employeur est tenu de remplacer les ouvriers/ouvrières conformément à l'article 5 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Le remplacement doit s'effectuer au cours de la période qui s'étend du premier jour du quatrième mois précédant celui de la prise de cours du RCC conventionnel sectoriel du travailleur remplacé, au premier jour du troisième mois suivant celui au cours duquel le RCC conventionnel sectoriel prend cours.

Art. 14. Pendant les trente-six premiers mois qui suivent l'entrée en fonction du chômeur indemnisé engagé, l'employeur a l'obligation de le maintenir à son service ou de le remplacer par un, ou le cas échéant, plusieurs chômeurs complets, qui bénéficient d'allocations pour toutes les journées de la semaine, n'ayant pas travaillé dans l'entreprise au cours des six mois qui précèdent leur engagement, sauf si le travail

4° Het brutoloon van arbeid(st)ers die gedurende de ganse referentiemaand niet hebben gewerkt, wordt berekend alsof ze aanwezig waren geweest op alle werkdagen welke in de beschouwde maand vallen.

Indien arbeid(st)ers krachtens de bepalingen van hun arbeidsovereenkomst slechts gedurende een gedeelte van de referentiemaand moeten werken en zij al die tijd niet hebben gewerkt, wordt hun brutoloon berekend op grond van het aantal werkdagen, dat in hun arbeidsovereenkomst is vastgesteld.

5° Het brutoloon van arbeid(st)ers die tijdens een bepaalde periode voorafgaand aan het SWT hebben genoten van tijdskrediet of loopbaanonderbreking, zal worden geactualiseerd met de loonaanpassingen ingevolge de stijging van het indexcijfer en de conventionele loonsverhogingen die er in die periode hebben plaatsgehad en berekend op basis van voltijdse tewerkstelling.

6° Het door de arbeid(st)ers verdiende brutoloon, ongeacht of zij per maand of op een andere wijze worden betaald, wordt vermeerderd met een twaalfde van het totaal van de contractuele premies en van de veranderlijke bezoldigingen waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt en door hen in de loop van de twaalf maanden welke aan het ontslag voorafgaan afzonderlijk werden ontvangen.

7° Tijdens het in artikel 7, paragraaf 1 bedoeld overleg wordt tevens in het gemeenschappelijk besluit bepaald met welke referentiemaand rekening moet worden gehouden.

Indien geen referentiemaand is vastgesteld, wordt de kalendermaand, welke de datum van het ontslag voorafgaat, in aanmerking genomen.

8° Het netto-referentieloon wordt tot de hogere euro afgerond.

3. Het bedrag van de uitgekeerde aanvullende vergoeding voor sectoraal conventioneel SWT voorzien in paragraaf 1, 2° wordt gebonden aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen, volgens de modaliteiten welke van toepassing zijn inzake werkloosheidsuitkeringen.

Het bedrag van deze vergoedingen wordt daarenboven elk jaar op 1 januari door de Nationale Arbeidsraad herzien, in functie van de ontwikkeling van de regelingslonen.

Voor de arbeid(st)ers die in de loop van het jaar tot de regeling toetreden, wordt de aanpassing op grond van het verloop van de regelingslonen verricht, rekening houdend met het ogenblik van het jaar waarop zij in het stelsel treden; elk kwartaal wordt in aanmerking genomen voor de berekening van de aanpassing.

HOOFDSTUK IV. — Uitkeringsmodaliteiten

Art. 11. De aanvullende vergoeding van het sectoraal conventioneel SWT wordt uitgekeerd aan de gerechtigde in de loop van de maand volgend op de maand, waarop hij recht heeft op de werkloosheidsuitkering voorzien in artikel 10, paragraaf 1, 1°.

De uitkering geschiedt op voorlegging van een document waaruit blijkt dat de betrokkene het eerste gedeelte bedoeld in artikel 10, paragraaf 1, 1° heeft ontvangen.

Art. 12. Het sectoraal conventioneel SWT mag niet met andere vergoedingen of toelagen voortvloeiend uit de stopzetting van de bedrijvigheid, verleend krachtens wettelijke, conventionele of reglementaire bepalingen, worden gecumuleerd, met uitzondering van de afscheidspremie aan georganiseerde arbeid(st)ers.

Het sectoraal conventioneel SWT mag gecumuleerd worden met de sluitingsvergoeding voorzien bij de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen.

HOOFDSTUK V. — Verplichtingen van de werkgever

Art. 13. De werkgever is gehouden de arbeid(st)ers te vervangen overeenkomstig artikel 5 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.

De vervanging dient plaats te hebben binnen de periode die zich uitstrekt vanaf de eerste dag van de vierde maand die de maand voorafgaat waarin het sectoraal conventioneel SWT van de vervangen werknemer een aanvang neemt, tot de eerste dag van de derde maand die volgt op de maand gedurende dewelke het sectoraal conventioneel SWT een aanvang neemt.

Art. 14. De werkgever heeft de verplichting de in dienst genomen werkloze in dienst te houden gedurende de eerste zesendertig maanden die volgen op zijn indienstneming of hem te vervangen door één, of in voorkomend geval, meerdere volledige werklozen die uitkeringen genieten voor alle dagen van de week, en die niet in de onderneming gewerkt hebben gedurende de zes maanden die hun indiensttreding

effectué au cours de ce délai a été accompli dans une des fonctions visées à l'article 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

CHAPITRE VI. — Surveillance

Art. 15. Il est institué au sein du "Fonds social pour l'industrie briquetière" un comité de surveillance, dont les membres sont désignés par le conseil d'administration du fonds.

Ce comité de surveillance a pour mission :

1. de se prononcer au sujet des données transmises conformément à l'article 7, paragraphe 2;
2. de veiller au remplacement des ouvriers/ouvrières en RCC, prévu aux articles 13 et 14;
3. de se prononcer au sujet de cas exceptionnels;
4. de faire rapport au conseil d'administration du fonds sur l'exécution de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE VII. — Validité

Art. 16. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 août 2015.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

vooraftgaan, behalve wanneer de gedurende deze periode uitgeoefende arbeid verricht werd in een van de functies bedoeld in artikel 7 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag.

HOOFDSTUK VI. — Toezicht

Art. 15. In de schoot van het "Sociaal Fonds voor de baksteen-industrie" wordt een toezichtscomité opgericht, waarvan de leden door de raad van bestuur van het fonds worden aangeduid.

Dit toezichtscomité heeft tot taak :

1. uitspraak te doen overeenkomstig artikel 7, paragraaf 2 over de ingediende gegevens;
2. te waken over de vervanging van de arbeid(st)ers in SWT, voorzien in de artikelen 13 en 14;
3. uitspraak te doen over uitzonderlijke gevallen;
4. verslag uit te brengen aan de raad van bestuur van het fonds over de uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK VII. — Geldigheid

Art. 16. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 augustus 2015.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2015/203595]

23 AOÛT 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 décembre 2014, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise ("RCC") (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des métaux non-ferreux;
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 12 décembre 2014, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise ("RCC").

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Genève, le 23 août 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des métaux non-ferreux

Convention collective de travail du 12 décembre 2014

Régime de chômage avec complément d'entreprise ("RCC")
(Convention enregistrée le 5 février 2015
sous le numéro 125150/CO/105)

Article 1^{er}. Champ d'application

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2015/203595]

23 AUGUSTUS 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 december 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag ("SWT") (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van Paritair Comité voor de non-ferro metalen;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 12 december 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag ("SWT").

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Genève, 23 augustus 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de non-ferro metalen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 december 2014

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag ("SWT")
(Overeenkomst geregistreerd op 5 februari 2015
onder het nummer 125150/CO/105)

Artikel 1. Toepassingsgebied

La présente convention collective de travail s'applique aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire des métaux non-ferreux ainsi qu'aux ouvriers qu'elles occupent.

On entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Prolongation et adaptation

§ 1^{er}. L'article 2, § 1^{er} de la convention collective de travail du 21 mars 2014 concernant le régime de chômage avec complément d'entreprise (numéro d'enregistrement 121158/CO/105) qui concerne l'âge du RCC à 58 ans sur la base de l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, est prorogé dans les limites des possibilités légales jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, pour autant que les ouvriers, en application de la réglementation en vigueur, atteignent la condition de carrière d'application.

L'âge est augmenté de 58 ans à 60 ans.

§ 2. Les ouvriers qui sont licenciés dans le cadre d'un RCC durant la durée de validité de cette convention collective de travail et qui atteignent l'âge de 60 ans durant la période de validité de cette convention collective de travail, bénéficient du droit à l'indemnité complémentaire telle que prévue par la convention collective de travail n° 17, conclue au sein du Conseil national du travail le 19 décembre 1974, à condition qu'ils justifient à la fin du contrat de travail la condition de carrière professionnelle visée à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 4 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 3. Durée

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur au 1^{er} janvier 2015 et cesse de produire ses effets au 31 décembre 2017.

Cette convention collective de travail est conclue sous la condition résolutoire que le cadre réglementaire rende impossible son application, sans que d'autres droits que ceux prévus dans cette convention collective de travail soient ouverts.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 août 2015.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de non-ferro metalen en op de werklieden die zij tewerkstellen.

Onder "werklieden" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

Art. 2. Verlenging en aanpassing

§ 1. Het artikel 2, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 maart 2014 inzake het stelsel van werkloosheid met bedrijfs-toeslag (registratienummer 121158/CO/105) dat betrekking heeft op het SWT op 58 jaar op basis van artikel 3, § 2 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfs-toeslag wordt binnen de wettelijke mogelijkheden verlengd tot en met 31 december 2017, voor zover de werklieden in toepassing van de van toepassing zijnde reglementering voldoen aan de geldende loopbaanvoorwaarde.

De leeftijd wordt verhoogd van 58 tot 60 jaar.

§ 2. Arbeiders ontslagen in het kader van een SWT gedurende de looptijd van deze collectieve arbeidsovereenkomst en die de leeftijd van 60 jaar bereiken tijdens de geldigheidsperiode van deze collectieve arbeidsovereenkomst, genieten het recht op een aanvullende vergoeding zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974, op voorwaarde dat zij op het einde van hun loopbaan het beroepsverleden bedoeld in artikel 2, § 1, 4de lid van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfs-toeslag kunnen aantonen.

Art. 3. Duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2017.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten onder de ontbindende voorwaarde wanneer het reglementair kader de toepassing ervan onmogelijk maakt zonder dat andere rechten geopend worden, dan deze voorzien in deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 augustus 2015.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2015/203602]

23 AOÛT 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 décembre 2014, conclue au sein de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à l'âge de 60 ans (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 3 décembre 2014, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à l'âge de 60 ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2015/203602]

23 AUGUSTUS 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 december 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfs-toeslag op de leeftijd van 60 jaar (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 3 december 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfs-toeslag op de leeftijd van 60 jaar.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Genève, le 23 août 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

**Commission paritaire
de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois**

Convention collective de travail du 3 décembre 2014

Régime de chômage avec complément d'entreprise à l'âge de 60 ans
(Convention enregistrée le 23 janvier 2015
sous le numéro 124980/CO/126)

CHAPITRE 1^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers/ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois.

Art. 2. Cette convention collective de travail est conclue dans le cadre de la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail du 19 décembre 1974 (*Moniteur belge* du 31 janvier 1975), de la loi sur le Pacte de générations du 23 décembre 2005 (*Moniteur belge* du 30 décembre 2005) ainsi que de la loi-programme du 29 mars 2012 (*Moniteur belge* du 6 avril 2012) et leurs arrêtés d'exécution.

Art. 3. La convention collective de travail s'applique à tous les ouvriers liés par un contrat de travail pour autant qu'ils puissent prétendre à l'allocation de chômage et qu'ils satisfassent aux conditions d'âge et d'ancienneté prévues par les articles 4 et 5.

CHAPITRE II. — *Conditions d'âge et d'ancienneté*

Art. 4. Conditions d'âge et d'ancienneté générales

Peuvent prétendre au régime de chômage avec complément d'entreprise, après licenciement les ouvriers(ières) :

- qui ont atteint l'âge de 60 ans;

- qui répondent aux conditions d'ancienneté prescrites par l'article 2, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise (ci-après : RCC).

Art. 5. Condition d'ancienneté supplémentaire

§ 1^{er}. Pour pouvoir faire valoir ses droits au RCC, l'ouvrier/ouvrière ne doit pas seulement satisfaire à la condition de carrière posée par la législation, il/elle doit en outre pouvoir prouver une carrière d'au moins 15 ans chez l'employeur qui le/la licencie. Si l'ouvrier/l'ouvrière n'est pas en mesure d'apporter cette preuve, il/elle est tenu(e) de prouver une carrière d'au moins 20 ans dans le secteur, dont au moins 8 ans chez l'employeur qui le/la licencie.

La carrière est calculée de date à date.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Genève, 23 augustus 2015.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

**Paritair Comité
voor de stoffering en de houtbewerking**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 december 2014

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op de leeftijd van 60 jaar
(Overeenkomst geregistreerd op 23 januari 2015
onder het nummer 124980/CO/126)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders/sters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in het raam van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad van 19 december 1974 (*Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975), de wet houdende het Generatiepact van 23 december 2005 (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 2005) en de programma-wet van 29 maart 2012 (*Belgisch Staatsblad* van 6 april 2012) en hun uitvoeringsbesluiten.

Art. 3. De collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle arbeiders die door een arbeidsovereenkomst zijn verbonden, voor zover zij aanspraak kunnen maken op de werkloosheidsvergoeding en voldoen aan de leeftijds- en loopbaanvoorwaarden bepaald in de artikelen 4 en 5.

HOOFDSTUK II. — *Leeftijds- en loopbaanvoorwaarden*

Art. 4. Leeftijdsvoorwaarde en algemene loopbaanvoorwaarde

Kunnen na ontslag aanspraak maken op het sectoraal stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, de arbeid(st)ers :

- die de leeftijd van 60 jaar hebben bereikt;

- die voldoen aan de loopbaanvoorwaarden zoals gesteld in artikel 2, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (verder : SWT).

Art. 5. Bijkomende loopbaanvoorwaarde

§ 1. Om recht te kunnen laten gelden op het SWT, dient de arbeider/ster niet alleen de door de wetgeving gestelde loopbaanvereiste te vervullen, doch dient hij/zij bovendien een loopbaan te kunnen bewijzen van ten minste 15 jaar bij de werkgever die hem/haar ontslaat. Indien de arbeider/ster dit bewijs niet kan leveren, dient hij/zij een loopbaan te bewijzen van minimum 20 jaar in de sector waarvan minstens 8 jaar bij de werkgever die hem/haar ontslaat.

De loopbaan dient te worden berekend van datum tot datum.

§ 2. Une exception est faite pour l'ouvrier/l'ouvrière victime d'une faillite, d'une fermeture ou d'une restructuration d'entreprise du secteur de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois, qui est ensuite engagé par un autre employeur du secteur et qui, à la date de l'entrée en service, était âgé de 50 ans ou plus.

Cet ouvrier ne peut, pour cette raison, répondre à la condition d'ancienneté de 8 ans chez l'employeur à condition qu'ils puissent prétendre aux allocations de chômage dans le cadre du RCC. Ce complément d'entreprise est payé mensuellement.

CHAPITRE III. — Complément d'entreprise

Art. 6. Les ouvriers visés à l'article 3 ont droit à un complément d'entreprise à charge de l'employeur à condition qu'ils puissent prétendre aux allocations de chômage dans le cadre du RCC. Ce complément d'entreprise est payé mensuellement.

Art. 7. Le complément d'entreprise, selon le mode de calcul fixé par la commission paritaire, est octroyé dès le début du RCC jusqu'à l'âge de la retraite.

Le complément d'entreprise correspond à la moitié (50 p.c.) de la différence entre l'allocation de chômage et le salaire mensuel net de référence. Les retenues sociales et/ou fiscales sur l'allocation complémentaire sont à charge du travailleur.

Le complément d'entreprise de RCC d'un ouvrier qui a fait usage de la possibilité de diminuer sa carrière en application des conventions collectives de travail n^{os} 77 et 103, conclues par le Conseil national du travail, est calculé sur la base de son salaire mensuel brut de référence, transposé en un salaire à temps plein.

Le salaire net de référence est calculé, tenant compte du bonus de travail accordé aux travailleurs à bas salaire.

Art. 8. Le complément d'entreprise, tel que fixé à l'article 7, est lié à l'évolution de l'indice des prix à la consommation conformément aux articles 5 à 10 inclus du chapitre IV de la convention collective de travail du 6 novembre 2013 relative aux conditions de salaire et de travail, remplaçant la convention collective de travail du 26 juin 2013, déposée au Greffe le 2 juillet 2013 et enregistrée sous le numéro 116050.

Art. 9. L'employeur continuera à verser le complément d'entreprise de RCC en cas d'une éventuelle reprise du travail du travailleur licencié, soit en tant que salarié, soit en tant qu'indépendant.

Le travailleur licencié informera à l'avance son ancien employeur de la reprise du travail ainsi que de l'arrêt de cette reprise de travail.

Art. 10. Le contrat de travail individuel de l'ouvrier ne sera résilié que s'il appert que l'ouvrier concerné peut prétendre à l'allocation de chômage pour RCC, entre autres pour ce qui concerne les conditions relatives à l'âge et à la carrière professionnelle telles que fixées aux articles 4 et 5.

Art. 11. L'employeur qui licencie un ouvrier en vue du RCC est, sauf exemption, obligé de le remplacer par un chômeur complet indemnisé ou par une autre personne, tel que le prévoit l'arrêté royal du 3 mai 2007 et dans les délais fixés par cet arrêté royal.

Il faut pourvoir au remplacement pendant trente-six mois au moins. En cas de non-remplacement, les sanctions prévues par l'arrêté royal du 3 mai 2007 sont automatiquement appliquées.

CHAPITRE IV. — Durée de validité

Art. 12. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 août 2015.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

§ 2. Uitzondering wordt echter gemaakt voor de arbeider die het slachtoffer werd van een faillissement, een sluiting of een herstructurering van een onderneming uit de sector stoffering en houtbewerking, daarna werd aangeworven door een andere werkgever van de sector en op het ogenblik van deze aanwerving 50 jaar of ouder was.

Deze werknemer kan om voormelde reden niet voldoen aan de vereiste, het bewijs te leveren van 8 jaar bij de werkgever die ontslaat. Toch zal hij het SWT kunnen genieten indien hij het bewijs levert van een loopbaan van ten minste 20 jaar in de sector.

HOOFDSTUK III. — Bedrijfstoeslag

Art. 6. De arbeiders omschreven in artikel 3 hebben recht op een bedrijfstoeslag ten laste van de werkgever op voorwaarde dat zij aanspraak kunnen maken op de werkloosheidsuitkeringen in het kader van het SWT. Deze bedrijfstoeslag wordt maandelijks uitbetaald.

Art. 7. De bedrijfstoeslag, volgens de berekeningsmethode bepaald door het paritair comité, wordt toegekend vanaf de aanvang van het SWT tot de pensioengerechtigde leeftijd.

De bedrijfstoeslag bestaat uit de helft (50 pct.) van het verschil tussen de werkloosheidsvergoeding en het netto referentemaandloon. De sociale en/of fiscale afhoudingen op de bedrijfstoeslag vallen ten laste van de arbeider.

De bedrijfstoeslag voor SWT van de arbeider die gebruik maakt van een landingsbaan in het kader van de collectieve arbeidsovereenkomsten nrs. 77 en 103 van de Nationale Arbeidsraad, wordt berekend op basis van het bruto referentemaandloon, omgerekend naar een voltijdse betrekking.

Het netto referentemaandloon wordt berekend, rekening houdend met de werkbonus toegekend aan werknemers met een laag loon.

Art. 8. De bedrijfstoeslag, zoals bepaald in artikel 7, is gekoppeld aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen, zoals dat is voorzien in de artikelen 5 tot en met 10 van hoofdstuk IV van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 november 2013 inzake de loons- en arbeidsvoorwaarden, tot verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 2013, neergelegd ter Griffie op 2 juli 2013 en geregistreerd onder het nummer 116050.

Art. 9. De bedrijfstoeslag SWT zal door de werkgever worden doorbetaald bij een eventuele werkhervatting van de ontslagen werknemer, hetzij als loontrekkende, hetzij als zelfstandige.

De ontslagen werknemer zal zijn ex-werkgever vooraf op de hoogte brengen van zijn werkhervatting alsook van de stopzetting ervan.

Art. 10. De opzegging van de individuele arbeidsovereenkomst van de arbeider zal slechts worden gegeven als blijkt dat de betrokken arbeider in aanmerking komt voor werkloosheidsvergoeding voor brugpensioneerden onder meer voor wat de leeftijds- en loopbaanvereisten betreft zoals bepaald in de artikelen 4 en 5.

Art. 11. De werkgever die met het oog op het SWT zijn arbeider ontslaat, is - behoudens vrijstelling - verplicht die te vervangen door een volledig uitkeringsgerechtigde werkloze of door een andere persoon, zoals voorzien bij koninklijk besluit van 3 mei 2007 en binnen de termijn in dit koninklijk besluit bepaald.

In de vervanging moet worden voorzien gedurende ten minste zesendertig maanden. Bij niet-vervanging worden automatisch de sancties toegepast voorzien in het koninklijk besluit van 3 mei 2007.

HOOFDSTUK IV. Geldigheidsduur

Art. 12. De collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 augustus 2015.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2015/203552]

23 AOÛT 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 décembre 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, relative à la prolongation du régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 60 ans (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 11 décembre 2014, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, relative à la prolongation du régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 60 ans.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Genève, le 23 août 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Sous-commission paritaire pour le commerce du métal

Convention collective de travail du 11 décembre 2014

Prolongation du régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 60 ans (Convention enregistrée le 5 février 2015 sous le numéro 125187/CO/149.04)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective du travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Dispositions*

Art. 2. Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, le régime de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans repris dans la convention collective de travail du 29 avril 2014, enregistrée sous le numéro 122694/CO/149.04, est remplacé par la présente convention.

Art. 3. Le régime de chômage avec complément d'entreprise visé par présente convention collective de travail est prévu pour les travailleurs :

1° ayant atteint ou atteignant, au moment de la fin de leur contrat de travail et au plus tard le 31 décembre 2015, l'âge de 60 ans ou plus;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2015/203552]

23 AUGUSTUS 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende de verlenging van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf de leeftijd van 60 jaar (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende de verlenging van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf de leeftijd van 60 jaar.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Genève, 23 augustus 2015.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Subcomité voor de metaalhandel

Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 2014

Verlenging van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf de leeftijd van 60 jaar (Overeenkomst geregistreerd op 5 februari 2015 onder het nummer 125187/CO/149.04)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en op de werkgevers van de ondernemingen die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

Onder "werknemers" verstaat men : de arbeiders en arbeidsters.

HOOFDSTUK II. — *Bepalingen*

Art. 2. Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, wordt het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2014, geregistreerd onder het nummer 122694/CO/149.04, vervangen door onderhavige overeenkomst.

Art. 3. Het in onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage wordt voorzien voor de werknemers die :

1° de leeftijd van 60 jaar of meer bereikt of zullen bereiken op het ogenblik van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst en uiterlijk op 31 december 2015;

2° satisfaisant aux conditions de carrière légale de 40 ans pour les hommes. Pour les femmes, la dérogation suivante est d'application : 31 ans en 2015;

3° qui sont licenciés, sauf en cas de motif grave au sens de la législation relative aux contrats de travail.

Les travailleurs concernés seront invités le cas échéant par l'employeur à un entretien prévu à l'article 10 de la convention collective de travail n° 17 conclue au Conseil national du travail; le cas échéant, la procédure de licenciement sera exécutée.

Art. 4. Pour les travailleurs concernés, les mêmes dispositions et procédures que celles fixées par la convention collective de travail n° 17 conclue au Conseil national du travail sont d'application.

L'indemnité complémentaire (= complément d'entreprise) à charge de l'employeur sera calculée comme défini aux articles 6 et 7 de la convention collective de travail n° 17 conclue au Conseil national du travail.

Par conséquent, cette indemnité complémentaire sera égale à 50 p.c. de la différence entre l'allocation de chômage et la rémunération nette de référence du travailleur.

Art. 5. L'indemnité complémentaire visée à l'article 4 de la présente convention collective de travail est octroyée conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 17 conclue au Conseil national du travail.

Art. 6. Chômage avec complément d'entreprise et crédit-temps

En cas suspension partielle ou totale du contrat de travail dans le cadre du crédit-temps, l'indemnité complémentaire visée à l'article 4 sera calculée sur la base du régime de travail qui précédait la période de crédit-temps.

Art. 7. L'indemnité complémentaire continuera à être payée en cas de "reprise du travail suite à un licenciement" en application des dispositions des articles 4bis, 4ter et 4quater de la convention collective de travail n° 17 conclue au Conseil national du travail, telles que modifiées par la convention collective de travail n° 17tricies du 19 décembre 2006.

CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 8. La présente convention collective du travail est conclue pour une durée déterminée.

Elle entre en vigueur au 1^{er} janvier 2015 et cesse de produire ses effets au 31 décembre 2015.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 août 2015.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2015/203596]

23 AOÛT 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 17 décembre 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement, relative à la prolongation du régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 60 ans (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 17 décembre 2014, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement, relative à la prolongation du régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 60 ans.

2° voldoen aan de ter zake geldende loopbaanvoorwaarden van 40 jaar voor mannen. Voor vrouwen is volgende afwijking van toepassing : 31 jaar in 2015;

3° ontslagen worden, behoudens dringende reden zoals bedoeld in de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten.

De betrokken werknemers zullen desgevallend door de werkgever uitgenodigd worden tot een onderhoud zoals voorzien in artikel 10 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad. Er zal, desgevallend, tot de ontslagprocedure worden overgegaan.

Art. 4. Voor de betrokken werknemers, gelden dezelfde voorwaarden en procedures als deze bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad.

De aanvullende vergoeding (= bedrijfstoelage) ten laste van de werkgever zal berekend worden zoals bepaald in artikelen 6 en 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad.

Bijgevolg zal deze aanvullende vergoeding gelijk zijn aan 50 pct. van het verschil tussen de werkloosheidsuitkeringen en het netto referenteloon van de werknemers.

Art. 5. De in artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde aanvullende vergoeding wordt overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad toegekend.

Art. 6. Werkloosheid met bedrijfstoelage en tijdskrediet

In geval van gedeeltelijke of volledige schorsing van de arbeidsovereenkomst in het kader van tijdskrediet zal de aanvullende vergoeding bedoeld in artikel 4 berekend worden op basis van het arbeidsstelsel dat de periode van tijdskrediet voorafging.

Art. 7. De aanvullende vergoeding zal doorbetaald worden in geval van "werkherhating na ontslag" in toepassing van de bepalingen van de artikelen 4bis, 4ter en 4quater van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad, zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies van 19 december 2006.

HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur.

Ze treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2015.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 augustus 2015.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2015/203596]

23 AUGUSTUS 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen, betreffende de verlenging van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf de leeftijd van 60 jaar (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen, betreffende de verlenging van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf de leeftijd van 60 jaar.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Genève, le 23 août 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement

Convention collective de travail du 17 décembre 2014

Prolongation du régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 60 ans (Convention enregistrée le 5 février 2015 sous le numéro 125174/CO/120.03)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application de la convention*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique à toutes les entreprises qui relèvent de la compétence de la Sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement et aux travailleurs qu'elles occupent.

Par "travailleurs" on entend : ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Portée de la convention*

Art. 2. La présente convention collective de travail règle l'octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement.

Art. 3. Conformément aux dispositions de l'article 3, § 2, alinéas 4 et 5 de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 et de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations, l'âge minimum pour pouvoir bénéficier de ce régime d'indemnité complémentaire est fixé à 60 ans pour les travailleurs.

Art. 4. En exécution des dispositions de l'article 8 des statuts, fixés par convention collective de travail du 12 avril 2002, conclue au sein de la sous-commission paritaire susmentionnée, instituant un fonds de sécurité d'existence pour le secteur et fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 28 août 2002 (*Moniteur belge* du 9 octobre 2002), il est octroyé aux travailleurs visés aux articles 2 et 3 une indemnité complémentaire à charge du fonds, dont le montant et le mode d'octroi et de liquidation sont fixés ci-après.

De plus, les cotisations patronales spéciales imposées par les articles 268 à 271 de la loi-programme du 22 décembre 1989 et par l'article 141 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales et par leurs arrêtés d'exécution sont à charge du fonds.

CHAPITRE III. — *Ayants droit à l'indemnité complémentaire*

Art. 5. L'indemnité complémentaire visée à l'article 2 concerne l'octroi d'avantages équivalents à ceux prévus par la convention collective de travail n^o 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, à tous les travailleurs mis involontairement au chômage, qui, pendant la période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2017 inclus, obtiennent le droit à l'allocation de chômage légale et, le premier jour donnant droit à cette allocation, ont atteint l'âge fixé à l'article 3 ci-avant.

Sans préjudice de la condition d'avoir atteint l'âge minimum dont il est question à l'article 3 pendant la durée de validité de la présente convention collective de travail, le premier jour donnant droit à l'allocation de chômage légale peut se situer après le 31 décembre 2017, si tel est imputable à la prolongation du délai de préavis par suite de l'application des articles 38, § 2 et 38bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Genève, 23 augustus 2015.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2014

Verlenging van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf de leeftijd van 60 jaar (Overeenkomst geregistreerd op 5 februari 2015 onder het nummer 125174/CO/120.03)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied van de overeenkomst*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen en op de werknemers die zij tewerkstellen.

Onder "werknemers" verstaat men : de arbeiders en arbeidsters.

HOOFDSTUK II. — *Draagwijdte van de overeenkomst*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst regelt de toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen.

Art. 3. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 3, § 2, 4de en 5de lid van het koninklijk besluit van 7 december 1992 en het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het Generatiepact, wordt de minimumleeftijd, om te kunnen genieten van deze regeling van aanvullende vergoeding, vastgesteld op 60 jaar voor de werknemers.

Art. 4. In uitvoering van de bepalingen van artikel 8 van de statuten, vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 april 2002, gesloten in het bovengenoemd paritair subcomité, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid voor de sector en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 28 augustus 2002 (*Belgisch Staatsblad* van 9 oktober 2002), wordt aan de werknemers bedoeld in de artikelen 2 en 3 een aanvullende vergoeding toegekend ten laste van het fonds, waarvan het bedrag, de wijze van toekenning en van uitkering hierna zijn vastgesteld.

Bovendien worden de bijzondere werkgeversbijdragen opgelegd door de artikelen 268 tot 271 van de programmawet van 22 december 1989 en door artikel 141 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen en door de uitvoeringsbesluiten ten laste genomen door het fonds.

HOOFDSTUK III. — *Rechthebbenden op de aanvullende vergoeding*

Art. 5. De in artikel 2 bedoelde aanvullende vergoeding behelst het toekennen van gelijkaardige voordelen als voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974, aan alle werknemers die ongewild werkloos worden gesteld en die gedurende de periode van 1 januari 2015 tot en met 31 december 2017 recht verkrijgen op wettelijke werkloosheidsvergoeding en op de eerste dag die recht geeft op deze vergoeding de leeftijd hebben bereikt zoals aangeduid in artikel 3 hierboven.

Zonder afbreuk te doen aan de vereiste dat de minimumleeftijd waarvan sprake in artikel 3 moet bereikt zijn tijdens de geldigheidsduur van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst, kan de eerste dag die recht geeft op wettelijke werkloosheidsvergoeding zich situeren na 31 december 2017 indien dit te wijten is aan de verlenging van de opzeggingstermijn ingevolge toepassing van de artikelen 38, § 2 en 38bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 6. Le régime de chômage avec complément d'entreprise visé par la présente convention collective de travail est prévu pour les travailleurs :

1° ayant atteint ou atteignant, au moment de la fin de leur contrat de travail et au plus tard le 31 décembre 2017, l'âge de 60 ans ou plus;

2° satisfaisant aux conditions de carrière légale de 40 ans pour les hommes. Pour les femmes, la dérogation suivante est d'application : 31 ans en 2015, 32 ans en 2016 et 33 ans en 2017;

3° qui sont licenciés, sauf en cas de motif grave au sens de la législation relative aux contrats de travail.

Outre les conditions de carrière fixées par l'arrêté royal susmentionné du 3 mai 2007, les travailleurs doivent, pour pouvoir bénéficier du régime de chômage avec complément entreprise, satisfaire à l'une des conditions d'ancienneté suivantes :

- soit 15 ans de travail salarié dans une ou plusieurs entreprises relevant de la compétence de la Souscommission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement;

- soit 5 ans de travail salarié dans une ou plusieurs entreprises relevant de la compétence de la Souscommission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement pendant les 10 dernières années, dont 1 an les 2 dernières années.

En ce qui concerne l'assimilation à des jours de travail, il y a également lieu de se référer à l'article 2, § 3 de l'arrêté royal précité.

Art. 7. Les travailleurs visés à l'article 5 ont droit, pour autant qu'ils reçoivent des allocations de chômage légales, à l'indemnité complémentaire jusqu'à la date à laquelle ils atteindront 65 ans et dans les conditions comme fixées par ladite réglementation des pensions.

Le régime s'applique également aux travailleurs qui seraient sortis temporairement du système et qui souhaitent bénéficier à nouveau du régime par la suite, pour autant qu'ils reçoivent à nouveau l'allocation de chômage légale.

En application des articles 4bis, 4ter et 4quater de la convention collective de travail n° 17, telle que modifiée par la convention collective de travail n° 17tricies du 19 décembre 2006, le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux travailleurs licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail est maintenu à charge du dernier employeur, lorsque ces travailleurs reprennent le travail comme salarié auprès d'un employeur autre que celui qui les a licenciés et n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

Le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux travailleurs licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail est également maintenu à charge du dernier employeur en cas d'exercice d'une activité indépendante à titre principal, à condition que cette activité ne soit pas exercée pour le compte de l'employeur qui les a licenciés ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

Les travailleurs visés dans le présent article conservent le droit à l'indemnité complémentaire une fois qu'il a été mis fin à leur occupation dans les liens d'un contrat de travail ou à l'exercice d'une activité indépendante à titre principal. Ils fournissent dans ce cas à leur dernier employeur (au sens du premier paragraphe du présent article) la preuve de leur droit aux allocations de chômage.

Dans le cas visé au paragraphe précédent, les travailleurs ne peuvent cumuler le bénéfice de deux ou plusieurs régimes complémentaires. Quand ils se trouvent dans les conditions pour bénéficier de plusieurs régimes complémentaires, ils conservent le bénéfice de celui accordé par l'employeur qui les a licenciés (au sens du premier paragraphe du présent article).

CHAPITRE IV. — Montant de l'indemnité complémentaire

Art. 8. Le montant de l'indemnité complémentaire est égal à la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage.

Art. 6. Het in onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage wordt voorzien voor de werknemers die :

1° de leeftijd van 60 jaar of meer bereikt of zullen bereiken op het ogenblik van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst en uiterlijk op 31 december 2017;

2° voldoen aan de terzake geldende loopbaanvoorwaarden van 40 jaar voor de mannen. Voor de vrouwen is volgende afwijking van toepassing : 31 jaar in 2015, 32 jaar in 2016 en 33 jaar in 2017;

3° ontslagen worden, behoudens dringende redenen zoals bedoeld in de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Naast de loopbaanvoorwaarden vastgesteld door voormeld koninklijk besluit van 3 mei 2007 dienen de werknemers, om te kunnen genieten van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, bovendien te voldoen aan één van de volgende anciënniteitsvoorwaarden :

- ofwel 15 jaar loondienst in één of meerdere ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen;

- ofwel 5 jaar loondienst in één of meerdere ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen, tijdens de laatste 10 jaren waarvan minstens 1 jaar in de laatste 2 jaren.

Wat betreft de gelijkstelling met arbeidsdagen wordt tevens verwezen naar artikel 2, § 3 van voormeld koninklijk besluit.

Art. 7. De in artikel 5 bedoelde werknemers hebben, voor zover zij de wettelijke werkloosheidsuitkeringen ontvangen, recht op de aanvullende vergoeding tot op de datum dat zij 65 jaar worden en binnen de voorwaarden zoals voorzien door deze pensioenreglementering vastgesteld.

De regeling geldt eveneens voor de werknemers die tijdelijk uit het stelsel zouden getreden zijn en die nadien opnieuw van de regeling wensen te genieten, voor zover zij opnieuw de wettelijke werkloosheidsvergoeding ontvangen.

Met toepassing van de artikelen 4bis, 4ter en 4quater van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, zoals gewijzigd door collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies van 19 december 2006, wordt het recht op de aanvullende vergoeding toegekend aan de werknemers die ontslagen werden in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst behouden ten laste van de vorige werkgever, wanneer deze werknemers het werk als loontrekkende hervatten bij een andere werkgever dan die welke hen ontslagen heeft en die niet behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen ontslagen heeft.

Het recht op de aanvullende vergoeding toegekend aan de werknemers die ontslagen zijn in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt eveneens behouden ten laste van de vorige werkgever in geval van uitoefening van een zelfstandige hoofdactiviteit, op voorwaarde dat deze activiteit niet uitgeoefend wordt voor rekening van de werkgever die hen ontslagen heeft of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen ontslagen heeft.

De werknemers beoogd in dit artikel behouden het recht op de aanvullende vergoeding zodra een einde werd gemaakt aan hun tewerkstelling in het kader van een arbeidsovereenkomst of aan de uitoefening van een zelfstandige hoofdactiviteit. Zij leveren in dit geval aan hun vorige werkgever (in de zin van de eerste paragraaf van dit artikel) het bewijs van hun recht op werkloosheidsuitkeringen.

In het geval beoogd in de vorige paragraaf mogen de werknemers geen twee of meer aanvullende stelsels cumuleren. Wanneer zij zich in de omstandigheden bevinden om verscheidene aanvullende stelsels te genieten, behouden zij het recht op het stelsel dat toegekend werd door de werkgever die hen ontslagen heeft (in de zin van de eerste paragraaf van dit artikel).

HOOFDSTUK IV. — Bedrag van de aanvullende vergoeding

Art. 8. Het bedrag van de aanvullende vergoeding is gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto-referteloon en de werkloosheidsuitkering.

Art. 8bis. A partir du 1^{er} janvier 2009 l'indemnité complémentaire, dont le montant brut est inférieur à 99,16 EUR par mois, accordée dans le cadre du régime de chômage avec complément entreprise pour travailleurs, est majorée jusqu'à 99,16 EUR brut par mois. Cette augmentation du montant de l'indemnité complémentaire ne peut pas avoir comme conséquence que le montant mensuel brut total de cette indemnité complémentaire et des allocations de chômage dépasse le seuil pris en considération pour le calcul de la retenue personnelle du travailleur sans charge de famille à verser à l'Office national des pensions et qui est fixé au 1^{er} janvier 2013 à 1.359,10 EUR par mois.

Art. 9. La rémunération nette de référence correspond à la rémunération mensuelle brute plafonnée à 940,14 EUR et diminuée de la cotisation personnelle à la sécurité sociale et de la retenue fiscale.

La limite de 940,14 EUR est rattachée à l'indice 134,52 (1971 = 100) et est donc de 3.780,69 EUR au 1^{er} mai 2011. Elle est liée aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison de l'indice des prix à la consommation. Cette limite sera révisée par le Conseil national du travail au 1^{er} janvier de chaque année en tenant compte de l'évolution conventionnelle des salaires.

La rémunération nette de référence est arrondie à l'euro supérieur.

Art. 10. § 1^{er}. La rémunération brute comprend les primes contractuelles directement liées aux prestations fournies par le travailleur, qui font l'objet de retenues de sécurité sociale et dont la périodicité de paiement n'est pas supérieure à un mois.

Elle comprend aussi les avantages en nature qui sont soumis à des retenues de sécurité sociale.

Par contre, les primes ou indemnités qui sont accordées en contrepartie de frais réels ne sont pas prises en considération.

§ 2. Pour le travailleur payé par mois, la rémunération brute est la rémunération obtenue par lui(elle) pour le mois de référence défini au § 6 ci-après.

§ 3. Pour le travailleur qui n'est pas payé par mois, la rémunération brute est calculée en fonction de la rémunération horaire normale.

La rémunération horaire normale s'obtient en divisant la rémunération des prestations normales du mois de référence par le nombre d'heures normales fournies dans cette période. Le résultat ainsi obtenu est multiplié par le nombre d'heures de travail prévu par le régime de travail hebdomadaire du travailleur; ce produit, multiplié par 52 et divisé par 12, correspond à la rémunération mensuelle.

§ 4. La rémunération brute d'un travailleur qui n'a pas travaillé pendant tout le mois de référence est calculée comme s'il avait été présent tous les jours de travail compris dans le mois considéré.

Lorsqu'en raison des stipulations de son contrat, un travailleur n'est tenu de travailler que pendant une partie du mois de référence et n'a pas travaillé pendant tout ce temps, sa rémunération brute est calculée en fonction du nombre de jours de travail prévu dans son contrat.

§ 5. A la rémunération brute obtenue par le travailleur, qu'il soit payé par mois au autrement, il est ajouté un douzième du total des primes contractuelles et de la rémunération variable dont la périodicité de paiement n'est pas supérieure à un mois, perçues indistinctement par ce travailleur au cours des douze mois qui précèdent la date de licenciement.

§ 6. A l'occasion de la concertation prévue par l'article 14, il sera décidé d'un commun accord quel est le mois de référence à prendre en considération.

Lorsqu'il n'est pas fixé de mois de référence, celui-ci sera le mois civil qui précède la date du licenciement.

CHAPITRE V

Adaptation du montant de l'indemnité complémentaire

Art. 11. Le montant des indemnités complémentaires liquidées est lié à l'évolution de l'indice des prix à la consommation, suivant les modalités d'application en la matière aux allocations de chômage, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971.

En outre, le montant de ces indemnités est révisé chaque année au 1^{er} janvier en fonction de l'évolution conventionnelle des salaires en tenant compte de la décision prise à cet égard au sein du Conseil national du travail.

Art. 8bis. Vanaf 1 januari 2009 wordt de aanvullende vergoeding, waarvan het brutobedrag lager is dan 99,16 EUR per maand, toegekend in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag voor werknemers, verhoogd tot 99,16 EUR bruto per maand. Deze verhoging van het bedrag van de aanvullende vergoeding kan evenwel niet tot gevolg hebben dat het totaal bruto maandbedrag van deze aanvullende vergoeding en de werkloosheidsuitkeringen samen, hoger komt te liggen dan de drempel die in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de persoonlijke afhouding voor de werknemer zonder gezinslast die wordt gestort aan de Rijksdienst voor Pensioenen en die op 1 januari 2013 vastgesteld is op 1.359,10 EUR per maand.

Art. 9. Het netto-referteloan is gelijk aan het brutomaandloon begrensd tot 940,14 EUR en verminderd met de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage en de fiscale inhouding.

De grens van 940,14 EUR is gekoppeld aan het indexcijfer van 134,52 (1971 = 100) en bedraagt dus op 1 mei 2011 3.780,69 EUR. Zij is gebonden aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel van koppeling aan het indexcijfer der consumptieprijzen. Deze grens wordt daarenboven op 1 januari van elk jaar herzien in functie der regelingslonen overeenkomstig de beslissing van de Nationale Arbeidsraad.

Het netto-referteloan wordt tot de hogere euro afgerond.

Art. 10. § 1. Het brutoloon omvat de contractuele premies die rechtstreeks gebonden zijn aan de door de werknemer verrichte prestaties waarop inhoudingen voor sociale zekerheid worden gedaan en waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt.

Het omvat ook de voordelen in natura die aan inhoudingen voor sociale zekerheid onderworpen zijn.

Daarentegen worden de premies of vergoedingen, die als tegenwaarde van werkelijke kosten worden verleend, niet in aanmerking genomen.

§ 2. Voor de per maand betaalde werknemer wordt als brutoloon beschouwd het loon dat hij gedurende de in navolgende § 6 bepaalde refertemaand heeft verdiend.

§ 3. Voor de werknemer die niet per maand wordt betaald, wordt het brutoloon berekend op grond van het normale uurloon.

Het normale uurloon wordt bekomen door het loon voor de normale prestaties van de refertemaand te delen door het aantal tijdens die periode gewerkte normale uren. Het aldus bekomen resultaat wordt vermenigvuldigd met het aantal arbeidsuren, bepaald bij de wekelijkse arbeidstijdregeling van de werknemer; dat product, vermenigvuldigd met 52 en gedeeld door 12, stemt overeen met het maandloon.

§ 4. Het brutoloon van een werknemer die niet gedurende de ganse refertemaand heeft gewerkt, wordt berekend alsof hij aanwezig was geweest op alle werkdagen die in de beschouwde maand vallen.

Indien een werknemer, krachtens de bepalingen van zijn arbeidsovereenkomst, slechts gedurende een gedeelte van de refertemaand moet werken en hij niet gedurende al die tijd heeft gewerkt, wordt zijn brutoloon berekend op grond van het aantal werkdagen dat in de arbeidsovereenkomst is vastgesteld.

§ 5. Het door de werknemer verdiende brutoloon, ongeacht of het per maand of anders wordt betaald, wordt vermeerderd met een twaalfde van het totaal der contractuele premies en van de veranderlijke bezoldiging waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt en door die werknemer in de loop van de twaalf maanden die aan het ontslag voorafgaan afzonderlijk werden ontvangen.

§ 6. Naar aanleiding van het bij artikel 14 voorzien overleg, zal in gemeen akkoord worden beslist met welke refertemaand rekening moet worden gehouden.

Indien geen refertemaand is vastgesteld, wordt de kalendermaand, die de datum van het ontslag voorafgaat, in aanmerking genomen.

HOOFDSTUK V

Aanpassing van het bedrag van de aanvullende vergoeding

Art. 11. Het bedrag van de uitgekeerde aanvullende vergoedingen wordt gebonden aan de schommeling van het indexcijfer der consumptieprijzen, volgens de modaliteiten die van toepassing zijn inzake werkloosheidsuitkeringen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971.

Het bedrag van deze vergoedingen wordt daarenboven elk jaar op 1 januari herzien in functie van de ontwikkeling van de regelingslonen overeenkomstig hetgeen dienaangaande wordt beslist in de Nationale Arbeidsraad.

Pour les travailleurs qui entrent dans le régime dans le courant de l'année, l'adaptation en vertu de l'évolution conventionnelle des salaires est opérée en tenant compte du moment de l'année où a lieu l'entrée dans le régime; chaque trimestre est pris en considération pour le calcul de l'adaptation.

CHAPITRE VI. — *Moment de paiement de l'indemnité complémentaire*

Art. 12. Le paiement de l'indemnité complémentaire doit se faire chaque mois civil par l'employeur concerné et sera remboursé au 30 janvier de chaque année par le "Fonds de sécurité d'existence de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement".

CHAPITRE VII

Concours de l'indemnité complémentaire et d'autres avantages

Art. 13. L'indemnité complémentaire ne peut être cumulée avec d'autres indemnités ou allocations spéciales, résultant du licenciement, accordées en vertu de dispositions légales ou réglementaires. Dès lors, le travailleur licencié dans les conditions prévues par l'article 5 devra d'abord épuiser ses droits découlant de ces dispositions, avant de pouvoir prétendre à l'indemnité complémentaire visée à l'article 2.

CHAPITRE VIII. — *Procédure de concertation*

Art. 14. Avant de licencier un ou plusieurs travailleurs visés à l'article 5, l'employeur se concertera avec les représentants du personnel au sein du conseil d'entreprise ou, à défaut, avec la délégation syndicale. Sans préjudice des dispositions de la convention collective de travail n° 9 du 9 mars 1972, notamment son article 12, cette concertation a pour but de décider, d'un commun accord, si, indépendamment des critères de licenciement en vigueur dans l'entreprise, des travailleurs répondant au critère d'âge prévu par l'article 3 peuvent être licencié(s) par priorité et, dès lors, bénéficier du régime complémentaire.

A défaut de conseil d'entreprise ou de délégation syndicale, cette concertation a lieu avec les représentants des organisations représentatives des travailleurs ou, à défaut, avec les travailleurs de l'entreprise.

Avant de prendre une décision en matière de licenciement, l'employeur invite en outre le travailleur concerné, par lettre recommandée, à un entretien au siège de l'entreprise pendant les heures de travail. Cet entretien a pour but de permettre au travailleur de communiquer à l'employeur ses objections vis-à-vis du licenciement envisagé. Conformément à la convention collective de travail du 3 mai 1972, notamment l'article 7, le travailleur peut se faire assister, lors de cet entretien, par son délégué syndical. Le licenciement peut avoir lieu au plus tôt à partir du deuxième jour de travail qui suit le jour où l'entretien s'est effectué ou était projeté.

Les travailleurs licenciés ont la faculté, soit d'accepter le régime complémentaire, soit de le refuser et de faire dès lors partie de la réserve de main-d'œuvre.

CHAPITRE IX. — *Paiement de l'indemnité complémentaire*

Art. 15. Les dépenses dont il est question au chapitre IV ci-avant sont financées par le fonds de sécurité d'existence, au moyen d'une cotisation patronale de 0,40 p.c. calculée sur la base du salaire global de leurs travailleurs.

Les modalités afférentes sont réglées dans une convention collective de travail séparée.

CHAPITRE X. — *Dispositions finales*

Art. 16. Les formalités administratives nécessaires à l'exécution de la présente convention sont fixées par le conseil d'administration du fonds visé.

Art. 17. Les difficultés d'interprétation générale résultant de la présente convention collective de travail sont résolues par le conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence visé dans l'esprit de et en se référant à la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail.

Voor de werknemers die in de loop van het jaar tot de regeling toetreden, wordt de aanpassing op grond van het verloop van de regelingslonen verricht, rekening houdend met het ogenblik van het jaar waarop zij in het stelsel treden; elk kwartaal wordt in aanmerking genomen voor de berekening van de aanpassing.

HOOFDSTUK VI. — *Tijdstip van betaling van de aanvullende vergoeding*

Art. 12. De betaling van de aanvullende vergoeding moet om de kalendermaand gebeuren door de desbetreffende werkgever en zal op 30 januari van elk jaar terugbetaald worden door het "Fonds voor bestaanszekerheid voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen".

HOOFDSTUK VII

Cumulatie van de aanvullende vergoeding met andere voordelen

Art. 13. De aanvullende vergoeding mag niet worden gecumuleerd met andere wegens afdanking verleende speciale vergoedingen of toeslagen, die worden toegekend krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen. De werknemer, die onder de in artikel 5 voorziene voorwaarden ontslagen wordt zal dus eerst de uit die bepalingen voortvloeiende rechten moeten uitputten, alvorens aanspraak te kunnen maken op de in artikel 2 voorziene aanvullende vergoeding.

HOOFDSTUK VIII. — *Overlegprocedure*

Art. 14. Vooraleer één of meerdere werknemers bedoeld bij artikel 5 te ontslaan, pleegt de werkgever overleg met de vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraad of, bij ontstentenis daarvan, met de syndicale afvaardiging. Onverminderd de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 van 9 maart 1972, inzonderheid van artikel 12, heeft deze beraadslaging tot doel in gemeen overleg te beslissen of, afgezien van de in de onderneming van kracht zijnde afdankingscriteria, werknemers die aan het in artikel 3 bepaalde leeftijdscriterium voldoen, bij voorrang kunnen worden ontslagen en derhalve het voordeel van de aanvullende regeling kunnen genieten.

Bij ontstentenis van ondernemingsraad of van syndicale afvaardiging, heeft dit overleg plaats met de vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties of, bij ontstentenis, met de werknemers van de onderneming.

Vooraleer een beslissing tot ontslag te nemen, nodigt de werkgever daarenboven de betrokken werknemer bij aangetekende brief uit tot een onderhoud tijdens de werkuren op de zetel van de onderneming. Dit onderhoud heeft tot doel aan de werknemer de gelegenheid te geven zijn bezwaren tegen het door de werkgever voorgenomen ontslag kenbaar te maken. Overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 mei 1972, inzonderheid artikel 7, kan de werknemer zich bij dit onderhoud laten bijstaan door de syndicale afgevaardigde. De opzegging kan ten vroegste geschieden de tweede werkdag na de dag waarop dit onderhoud plaats had of waarop dit onderhoud voorzien was.

De ontslagen werknemers hebben de mogelijkheid de aanvullende regeling te aanvaarden of deze te weigeren en derhalve deel uit te maken van de arbeidsreserve.

HOOFDSTUK IX. — *Betaling aanvullende vergoeding*

Art. 15. De uitgaven waarvan sprake in hierboven vermeld hoofdstuk IV worden gefinancierd door het fonds voor bestaanszekerheid, bij middel van een werkgeversbijdrage van 0,40 pct. berekend op grond van het volledig loon van hun werknemers.

De modaliteiten hiervan worden in een afzonderlijke collectieve arbeidsovereenkomst geregeld.

HOOFDSTUK X. — *Eindbepalingen*

Art. 16. De administratieve formaliteiten nodig voor de uitvoering van deze overeenkomst worden door de raad van bestuur van het bedoelde fonds vastgesteld.

Art. 17. De algemene interpretatiemoeilijkheden van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden door de raad van bestuur van het bedoelde fonds voor bestaanszekerheid beslecht in de geest van en refererend naar de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad.

Art. 18. La présente convention collective de travail s'applique du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2017 inclus, sauf en ce qui concerne l'article 15 qui s'applique à partir du 1^{er} janvier 2008 et qui est conclu pour une durée indéterminée.

L'article 15 peut être dénoncé par la partie la plus diligente moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 août 2015.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Art. 18. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing vanaf 1 januari 2015 tot en met 31 december 2017, behalve voor artikel 15 dat van toepassing is vanaf 1 januari 2008 en dat voor onbepaalde duur gesloten is.

Artikel 15 kan worden opgezegd door de meest gereede partij mits in acht name van een opzeggingsperiode van drie maanden bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 augustus 2015.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C – 2015/22298]

3 SEPTEMBRE 2015. — Arrêté royal modifiant l'article 27 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, modifié en dernier lieu par la loi du 26 décembre 2013 et § 2, modifié en dernier lieu par la loi du 10 août 2001;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

Vu la proposition de la Commission de convention bandagistes-organismes assureurs du 9 septembre 2014;

Considérant que le Service d'évaluation et de contrôle médicaux n'a pas émis d'avis dans le délai de cinq jours, prévu à l'article 27, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et que l'avis concerné est donc réputé avoir été donné en application de cette disposition de la loi;

Vu l'avis de la Commission du contrôle budgétaire donné le 11 mars 2015;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé prise le 16 mars 2015;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 mai 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 26 juin 2015;

Vu l'avis 57.780/2/V du Conseil d'Etat, donné le 10 août 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 27 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 28 avril 2015, les modifications suivantes sont apportées :

1^o Au § 1^{er}, sous l'intitulé « Matériel pour incontinence », les modifications suivantes sont apportées :

a) La phrase figurant après la prestation 640172 est remplacée par la phrase suivante :

« La prestation 640172 n'est pas cumulable avec les prestations 640091, 640231 et 640916. »

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2015/22298]

3 SEPTEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 27 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, laatst gewijzigd bij de wet van 26 december 2013 en § 2, laatst gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

Gelet op het voorstel van de Overeenkomstencommissie bandagisten-verzekeringsinstellingen van 9 september 2014;

Overwegende dat door de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle geen advies is geformuleerd binnen de termijn van vijf dagen, vermeld in artikel 27, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en dat het betrokken advies dienvolgens met toepassing van die wetsbepaling wordt geacht te zijn gegeven;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 11 maart 2015;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, genomen op 16 maart 2015;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 mei 2015;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 26 juni 2015;

Gelet op het advies 57.780/2/V van de Raad van State, gegeven op 10 augustus 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 27 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 april 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o In § 1, onder het opschrift "Incontinentiemateriaal", worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de zin opgenomen na de verstrekking 640172, wordt door de volgende zin vervangen:

« De verstrekking 640172 is niet cumuleerbaar met de verstrekkingen 640091, 640231 en 640916. »

b) Après la prestation 640172, la prestation suivante est insérée

« 640231 Set comprenant 5 poches urinaires de nuit à vider (min 1,5 litre) avec valve anti-reflux, y compris raccords, conduits et système de fixation au lit ainsi que 5 poches urinaires de jour à vider, avec valve anti-reflux, y compris raccords, conduits et système de fixation complet.....Y 27,41

Dotation : 1 set/mois
LISTE 0231

La prestation 640231 n'est pas cumulable avec les prestations 640076, 640091 et 640172. »;

2° Au § 1^{er}, sous l'intitulé « Matériel pour stomie », au II., les modifications suivantes sont apportées :

a) Dans le titre du II., les mots « et/ou néphrostomie » sont insérés in fine;

b) Au a), après la prestation 640835, la prestation suivante est insérée :

« 640850 Mini-collecteur d'urine adhésif à vider ou fermé avec couche protectrice péristomale, quels que soient les autres accessoiresY 2,88

Dotation : 60 pièces/3 mois
LISTE 0850 »;

c) Au b), après la prestation 640894, les prestations suivantes sont insérées :

« 640953 Mini-collecteur d'urine à vider muni d'un système de fixation (par ex. anneau-clip), avec ou sans valve anti-reflux, quels que soient les autres accessoires.....Y 2,88

Dotation : 60 pièces/3 mois
LISTE 0953

640975 Mini-collecteur d'urine fermé muni d'un système de fixation (par ex. anneau-clip), avec ou sans valve anti-reflux, quels que soient les autres accessoires.....Y 2,88

Dotation : 60 pièces/3 mois
LISTE 0975 »;

d) Les dispositions suivantes sont insérées in fine :

« d) Poche urinaire de jour utilisée en combinaison avec les systèmes en une ou deux parties

640990 Poche urinaire de jour à vider, avec valve anti-reflux, y compris raccords, conduits et système de fixation complet nécessaire pour 3 mois, quels que soient les autres accessoiresY 2,75

Dotation : 20 pièces/3 mois
LISTE 0990 »;

3° Au § 1^{er}, sous l'intitulé « Matériel pour stomie », au III., les modifications suivantes sont apportées :

a) La prestation 641071 est remplacée par la prestation suivante :

« 641071 1 gramme de pâte protectrice sous forme de pâte, d'anneau ou partie d'anneau, ou sous forme modulable.....Y 0,21

Dotation : maximum 120 gr/3 mois
LISTE 1071 »;

b) La prestation 641093 est remplacée par la prestation suivante :

« 641093 1 gramme de poudre absorbante.....Y 0,23

Dotation : maximum 55 gr/6 mois
LISTE 1093 »;

4° Au § 1^{er}, sous l'intitulé « Matériel pour stomie », au IV., le 2° est remplacé par les dispositions suivantes :

« 2° En cas de stomie invaginée ou rétractée où l'usage d'une plaque convexe permet d'épouser adéquatement les contours de celle-ci et d'ainsi assurer un écoulement des excréments dans la poche de recueil

a) Système en une partie

641454 Collecteur adhésif fermé muni d'une couche protectrice péristomale convexe qui présente une distance d'au moins 4 mm entre la partie inférieure de la plaque cutanée et la profondeur extérieure maximale de la déformation de la plaque cutanée, quels que soient les autres accessoires.Y 2,62

b) Na de verstrekking 640172, wordt de volgende verstrekking ingevoegd :

"640231 Set bevattende 5 ledigbare urine opvangzakken voor 's nachts (min 1.5 liter) met antirefluxklep, inclusief koppelstukken, leidingen en bedbevestigingssysteem, eveneens 5 ledigbare urinezakjes voor overdag met antirefluxklep, inclusief koppelstukken, leidingen en volledig bevestigingssysteem.Y 27,41

Dotatie: 1set/maand
LIJST 0231

De verstrekking 640231 is niet cumuleerbaar met de verstrekkingen 640076, 640091 en 640172.";

2° In § 1, onder het opschrift « Stomamateriaal », in II., worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) In de titel van II., worden de woorden "en/of nefrostomie" in fine ingevoegd;

b) In a), na de verstrekking 640835, wordt de volgende verstrekking ingevoegd:

"640850 Zelfklevend ledigbaar of gesloten mini-urinezakje met peristomale bescherm laag, ongeacht de bijbehorende productattributenY 2,88

Dotatie : 60 stuks/3 maanden
Lijst 0850 » ;

c) In b), na de verstrekking 640894, worden de volgende verstrekkingen ingevoegd :

"640953 Ledigbaar mini-urineopvangzakje met bevestigingssysteem (bv. opklikring), al of niet met antirefluxklep, ongeacht de overige bijbehorende productattributen.....Y 2,88

Dotatie : 60 stuks/3 maanden
Lijst 0953

640975 Gesloten mini-urinezakje met bevestigingssysteem (bv. opklikring) al dan niet met antirefluxklep ongeacht de overige bijbehorende productattributenY 2,88

Dotatie : 60 stuks/3 maanden
Lijst 0975";

d) De volgende bepalingen worden in fine ingevoegd :

"d) Urine opvangzakje voor overdag te gebruiken in combinatie met ééndelige of tweedelige systemen

640990 Ledigbaar urine-opvangzakje voor overdag, met antirefluxklep, inclusief koppelstukken, leidingen en bevestigingssysteem, nodig voor 3 maanden, ongeacht de overige bijbehorende productattributen.....Y 2,75

Dotatie : 20 stuks/3 maanden
LIJST 0990";

3° In § 1, onder het opschrift "Stomamateriaal", in III., worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) De verstrekking 641071 wordt vervangen door de volgende verstrekking :

"641071 1 gram bescherm pasta in de vorm van pasta, ring of gedeeltelijke ring of aanpasbare vorm.....Y 0,21

Dotatie : maximum 120 gr/3 maanden
LIJST 1071";

b) De verstrekking 641093 wordt vervangen door de volgende verstrekking :

"641093 1 gram absorberende poeder.....Y 0,23

Dotatie : maximum 55 gr/6 maanden
LIJST 1093";

4° In § 1, onder het opschrift "Stomamateriaal", in IV., wordt 2° vervangen door de volgende bepalingen :

"2° Bij een ingestulpt – of ingetrokken stoma waar de convexe plaat toelaat de randen adequaat te volgen en zo de afloop van de ontlasting in het zakje verzekert

a) Ééndelig systeem

641454 Gesloten zelfklevend opvangzakje, voorzien van een convexe peristomale bescherm laag die een afstand van minstens 4 mm heeft tussen de onderkant van de huidplaat en de maximale buitendiepte van de vervorming van de huidplaat, ongeacht de bijbehorende productattributenY 2,62

Dotation :

1° 180 pièces/3 mois, si pas utilisé en combinaison avec d'autres systèmes.

2° 90 pièces/3 mois, si utilisé en combinaison avec d'autres systèmes collecteurs ou de continence.
LISTE 1454

- 641476 Collecteur adhésif à vider muni d'une couche protectrice péristomale convexe qui présente une distance d'au moins 4 mm entre la partie inférieure de la plaque cutanée et la profondeur extérieure maximale de la déformation de la plaque cutanée, quels que soient les autres accessoires.....Y 3,58

Dotation : 90 pièces/3 mois
LISTE 1476

- 641491 Collecteur d'urine adhésif à vider avec couche protectrice péristomale convexe qui présente une distance d'au moins 4 mm entre la partie inférieure de la plaque cutanée et la profondeur extérieure maximale de la déformation de la plaque cutanée, muni d'un système anti-reflux intégré, quels que soient les autres accessoires.....Y 5,37

Dotation : 60 pièces/3 mois
LISTE 1491

b) Système en deux parties

- 641513 Plaque protectrice péristomale convexe, qui présente une distance d'au moins 4 mm entre la partie inférieure de la plaque cutanée et la profondeur extérieure maximale de la déformation de la plaque cutanée, avec système de fixation (p. ex. anneau-clip) quels que soient les autres accessoires.....Y 7,38

Dotation : 45 pièces/3 mois
LISTE 1351 »;

5° Au § 9, les modifications suivantes sont apportées :

a) au 2ème alinéa, les mots « en cas de perte urinaire par voie naturelle. » sont insérés in fine;

b) entre le 2ème et le 3ème alinéa, un alinéa rédigé comme suit est inséré :

« Les prestations 640076 (poche urinaire de jour à vider), 640091 (poche urinaire de nuit à vider) et 640172 (conteneur de nuit) sont également remboursables en cas d'incontinence urinaire en cas de perte d'urine par voie non-naturelle, comme lors de l'utilisation d'une sonde à demeure ou en cas de néphrostomie ou d'urostomie, ... »;

c) dans l'alinéa 3 ancien, devenant l'alinéa 4, les mots « (colo-, iléo- ou urétérostomie) » sont remplacés par les mots « (colo-, iléo-, urétéro-, cysto- ou néphrostomie) »;

d) après l'alinéa 4 ancien, devenant l'alinéa 5, un alinéa rédigé comme suit est inséré :

« Une plaque péristomale convexe (prestations 641454, 641476, 641491 et 641513) présente une distance d'au moins 4 mm entre la partie inférieure de la plaque et la profondeur extérieure maximale de la déformation de la plaque. Le matériel doit être suffisamment rigide pour conserver la convexité »;

e) l'alinéa 7 ancien, devenant 9, est abrogé;

6° le paragraphe 10 est remplacé par ce qui suit :

« § 10. Pour être remboursés par l'assurance, les produits pour soins de stomie et incontinence urinaire doivent figurer sur les listes de produits admis approuvées par le Comité de l'assurance sur proposition de la Commission de convention bandagistes-organismes assureurs. »;

7° au § 25, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 1^{er} alinéa, est remplacé par ce qui suit :

« Pour être remboursés par l'assurance maladie, les produits suivants doivent figurer sur les listes de produits admis, approuvées par le Comité de l'assurance sur proposition de la Commission de convention bandagistes - organismes assureurs :

a) prothèses mammaires externes

b) gants et gaines de bras

c) bas élastiques thérapeutiques pour la jambe

d) matériel de stomie et d'incontinence »;

Dotatie :

1° 180 stuks/3 maanden, indien niet gebruikt in combinatie met andere systemen

2° 90 stuks/3 maanden, indien gecombineerd gebruikt met andere opvang- of continentiesystemen
LIJST 1454

- 641476 Ledigbaar zelfklevend opvangzakje voorzien van een convexe peristomale beschermplaat die een afstand van minstens 4 mm heeft tussen de onderkant van de huidplaat en de maximale buitendiepte van de vervorming van de huidplaat, ongeacht de overige bijbehorende produktattributen.....Y 3,58

Dotatie : 90 stuks/3 maanden
LIJST 1476

- 641491 Ledigbaar zelfklevend urine-opvangzakje met peristomale beschermplaat die een afstand van minstens 4 mm heeft tussen de onderkant van de huidplaat en de maximale buitendiepte van de vervorming van de huidplaat, voorzien van geïntegreerde antirefluxsystemen, ongeacht de overige bijbehorende produktattributen.....Y 5,37

Dotatie : 60 stuks/3 maanden
LIJST 1491

b) Tweedelig systeem

- 641513 Convexe peristomale beschermplaat, die een afstand van minstens 4 mm heeft tussen de onderkant van de huidplaat en de maximale buitendiepte van de vervorming van de huidplaat, met bevestigingssysteem (bv. opklikring), ongeacht de overige bijbehorende productattributen.....Y 7,38

Dotatie : 45 stuks/3 maanden
LIJST 1351”;

5° In § 9, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het tweede lid, worden de woorden “bij urineverlies langs natuurlijke weg” in fine ingevoegd;

b) tussen het tweede lid en het derde lid, wordt een lid ingevoegd, luidende als volgt :

“De verstrekkingen 640076 (ledigbaar urinezakje voor overdag), 640091 (ledigbare urinezak voor 's nachts) en 640172 (container voor 's nachts) zijn eveneens vergoedbaar in het geval van urinaire incontinentie bij urineverlies langs niet-natuurlijke weg, zoals bij het gebruik van een verblijfssonde, of in het geval van een nefrostomie of een urostomie, ...”;

c) in het vroegere derde lid, dat het vierde lid wordt, worden de woorden “(colo-, ileo- of, ureterostomie) » vervangen door de woorden « (colo, ileo-, uretero, cysto- of nefrostomie)”;

d) na het vroegere vierde lid, dat het vijfde lid wordt, wordt een lid ingevoegd, luidende als volgt :

“Een peristomale convexe plaat (641454, 641476, 641491 en 641513) heeft minstens een afstand van 4mm tussen de onderkant van de huidplaat en de maximale buitendiepte van de vervorming van de huidplaat. Het materiaal moet voldoende rigide zijn om de convexiteit te behouden.”;

e) het vroegere zevende lid, dat het negende lid wordt, wordt opgeheven;

6° paragraaf 10 wordt vervangen als volgt :

“§ 10. Om door de verzekering te worden vergoed moeten de stomaverzorgingsproducten en de producten voor urinaire incontinentie zijn opgenomen op de lijsten van aangenomen producten goedgekeurd door het Verzekeringscomité op voorstel van de Overeenkomstencommissie bandagisten-verzekeringsinstellingen.”;

7° In § 25, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) het eerste lid wordt vervangen als volgt :

“Om door de ziekteverzekering te worden vergoed moeten de volgende producten zijn opgenomen op de lijsten van aangenomen producten goedgekeurd door het Verzekeringscomité op voorstel van de Overeenkomstencommissie bandagisten – verzekeringsinstellingen :

a) externe borstprothesen

b) handschoenen en armkousen

c) therapeutische elastische beenkousen

d) stoma- en incontinentiemateriaal”;

b) entre le 6ème et le 7ème alinéa, un alinéa rédigé comme suit est inséré :

« La Commission de convention bandagistes-organismes assureurs détermine – sur base des caractéristiques médicales, techniques et fonctionnelles décrites dans le dossier de demande – si le produit peut être repris sous le numéro de liste demandé. »;

c) après l'alinéa 7 ancien, devenant l'alinéa 8, un alinéa rédigé comme suit est inséré :

« La Commission de convention bandagistes-organismes assureurs transmet la proposition d'admission sur la liste des produits agréés au Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité. ».

Art. 2. § 1^{er}. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

§ 2. En ce qui concerne l'entrée en vigueur du présent arrêté, les dispositions transitoires suivantes sont d'application :

1° Les prestations, les règles d'application et la liste des produits admis au remboursement correspondante, pour autant qu'il s'agisse de plaques convexes, telles que décrites avant l'entrée en vigueur du présent arrêté restent d'application jusqu'au moment où les listes résultant de l'application de l'article 1^{er}, 4° du présent arrêté entrent en vigueur.

2° La prestation 641513 ne peut être portée en compte au plus tôt que le 1^{er} jour qui suit la fin de la période de validité de la dotation liée à la prestation 641351 précédemment délivrée au bénéficiaire.

Art. 3. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 septembre 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique.
Mme M. DE BLOCK

b) tussen het zesde lid en het zevende lid, wordt een lid ingevoegd, luidende als volgt :

"De overeenkomstencommissie bandagisten-verzekeringsinstellingen bepaalt- op basis van medische karakteristieken, technische en functionele beschrijvingen in het aanvraagdossier – of het product kan worden opgenomen onder de gevraagde lijstnummer.";

c) na het vroegere zevende lid, dat het achtste lid wordt, wordt een lid ingevoegd, luidende als volgt :

"De overeenkomstencommissie bandagisten – verzekeringsinstellingen zal de goedkeuring van het product voorleggen aan het Verzekeringscomité van de ziekte-en invaliditeitsverzekering.".

Art. 2. § 1. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de derde maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 2. Met betrekking tot de inwerkingtreding van dit besluit gelden de volgende overgangsbepalingen :

1° De verstrekkingen, de toepassingsregels en de erbijgaande lijst van de voor vergoeding aangenomen producten, voor zover het de convexe platen betreft, zoals omschreven vóór de inwerkingtreding van dit besluit blijven van toepassing tot op het ogenblik dat de lijst in toepassing van artikel 1, 4°, van dit besluit in werking treedt.

2° De verstrekking 641513 kan ten vroegste aangerekend worden op de eerste dag na het einde van de geldigheidsduur van de dotatie betreffende verstrekking 641351 die vroeger aan de rechthebbende werd afgeleverd.

Art. 3. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 september 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid.
Mevr. M. DE BLOCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2015/22296]

3 SEPTEMBRE 2015. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe comme annexe 1^{re} à l'arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs

La Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35septies/4, tel qu'inséré par la loi du 15 décembre 2013;

Vu l'arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs, article 178;

Vu la proposition, formulée le 5 mai par le Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité;

Vu l'avis 57.590/2 du Conseil d'Etat, donné le 24 juin 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2015/22296]

3 SEPTEMBER 2015. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst, gevoegd als bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35septies/4, zoals ingevoegd door de wet van 15 december 2013;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen, artikel 178;

Gelet op het voorstel, uitgebracht op 5 mei 2015 door de Dienst voor Geneeskundige Verzorging van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering;

Gelet op het advies 57.590/2 van de Raad van State, gegeven op 24 juni 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Arrête :

Article 1^{er}. A la Liste, jointe comme annexe 1^{re} à l'arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs, les modifications suivantes sont apportées :

1° A la condition de remboursement B-§ 02, intitulé "3. Critères concernant le dispositif", intitulé "3.3.1 Neurostimulateurs non rechargeables », le second alinéa est adapté comme suit :

« Afin de pouvoir être repris sur la liste nominative de la prestation 151056-151060, 151071-151082, 151093-151104 et 151115-151126, une garantie de quinze mois au prorata doit être donnée pour les neurostimulateurs unilatéraux (end of life) et une garantie de vingt-quatre mois au prorata doit être donnée pour les neurostimulateurs bilatéraux (end of life). En outre, une garantie (warranty) doit être donnée en cas de défaut du dispositif pour une période de quinze mois. »

2° A la condition de remboursement C-§ 01, intitulé "2. Critères concernant le bénéficiaire", le premier alinéa de l'intitulé "2.2.1.2. Pour les prestations 152972-152983 et 152994-153005 » est adapté comme suit :

« Les bénéficiaires sont des enfants ayant déjà bénéficié d'un accord pour une première aide auditive décrite sous la prestation 683690-683701, 152935-152946 ou 152950-152961, et pour lesquels l'implantation de la deuxième aide auditive complète a eu lieu avant leur douzième anniversaire ou avant leur dix-huitième anniversaire pour les enfants souffrant d'ossification bilatérale imminente.

3° Au chapitre "E. Chirurgie abdominale et pathologie digestive", intitulé "E.8. Neurostimulation", le prix plafond de la prestation 157555 – 157566 est modifié en € 4.456,79.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 2014.

Donné à Bruxelles, le 3 septembre 2015.

Mme M. DE BLOCK

Besluit :

Artikel 1. In de Lijst, gevoegd als bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In de vergoedingsvoorwaarde B-§ 02, opschrift "3. Criteria betreffende het hulpmiddel", opschrift punt "3.3.1 Niet-heroplaadbare neurostimulatoren" wordt het tweede lid als volgt aangepast :

« Om te kunnen worden opgenomen op de nominatieve lijst voor de verstrekking 151056-151060, 151071-151082, 151093-151104 of 151115-151126 moet een garantie pro rata van vijftien maanden worden gegeven voor unilaterale neurostimulatoren (end of life) en moet een garantie pro rata van vierentwintig maanden worden gegeven voor bilaterale neurostimulatoren (end of life). Bovendien moet een garantie (warranty) gegeven worden in geval van defect van het hulpmiddel voor een periode van vijftien maanden. »

2° In de vergoedingsvoorwaarde C-§ 01, opschrift "2. Criteria betreffende de rechthebbende" wordt het eerste lid van het opschrift "2.2.1.2 Voor de verstrekkingen 152972-152983 en 152994-153005" als volgt aangepast:

"Kinderen die reeds een gunstig advies hebben gekregen voor een eerste gehoor toestel onder de verstrekking 683690-683701, 152935-152946 of 152950-152961 en waarvoor de implantatie van het tweede volledig gehoor toestel gebeurt voor hun twaalfde verjaardag of voor hun achttiende verjaardag bij kinderen die lijden aan dreigende bilaterale ossificatie."

3° In het hoofdstuk E. Heelkunde op het abdomen en pathologie van het spijsverteringsstelsel", hoofdstuk " E.8 Neurostimulatie", wordt de plafondprijs van de verstrekking 157555-157566 gewijzigd in € 4.456,79.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2014.

Gegeven te Brussel, 3 september 2015.

Mevr. M. DE BLOCK

AGENCE FEDERALE DE CONTROLE NUCLEAIRE

[C – 2015/00542]

2 AVRIL 2013. — Arrêté de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire fixant le niveau de libération pour le Ba-133, en complément du tableau A de l'annexe I^{re}B du règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire du 2 avril 2013 fixant le niveau de libération pour le Ba-133, en complément du tableau A de l'annexe I^{re}B du règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants (*Moniteur belge* du 8 avril 2013).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR NUCLEAIRE CONTROLE

[C – 2015/00542]

2 APRIL 2013. — Besluit van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle tot vaststelling van het vrijgaveniveau voor Ba-133 ter aanvulling van tabel A van bijlage IB van het algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het besluit van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle van 2 april 2013 tot vaststelling van het vrijgaveniveau voor Ba-133 ter aanvulling van tabel A van bijlage IB van het algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen (*Belgisch Staatsblad* van 8 april 2013).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALAGENTUR FÜR NUKLEARKONTROLLE

[C – 2015/00542]

2. APRIL 2013 — Erlass der Föderalagentur für Nuklearkontrolle zur Festlegung des Freigabewertes für Ba-133 zur Ergänzung von Tabelle A der Anlage IB zur allgemeinen Ordnung über den Schutz der Bevölkerung, der Arbeitnehmer und der Umwelt gegen die Gefahren ionisierender Strahlungen — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Erlasses der Föderalagentur für Nuklearkontrolle vom 2. April 2013 zur Festlegung des Freigabewertes für Ba-133 zur Ergänzung von Tabelle A der Anlage IB zur allgemeinen Ordnung über den Schutz der Bevölkerung, der Arbeitnehmer und der Umwelt gegen die Gefahren ionisierender Strahlungen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

2. APRIL 2013 — Erlass der Föderalagentur für Nuklearkontrolle zur Festlegung des Freibewertes für Ba-133 zur Ergänzung von Tabelle A der Anlage IB zur allgemeinen Ordnung über den Schutz der Bevölkerung, der Arbeitnehmer und der Umwelt gegen die Gefahren ionisierender Strahlungen

Die Föderalagentur für Nuklearkontrolle,

Aufgrund des Gesetzes vom 15. April 1994 über den Schutz der Bevölkerung und der Umwelt gegen die Gefahren ionisierender Strahlungen und über die Föderale Nuklearkontrollbehörde;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2001 zur Festlegung einer allgemeinen Ordnung über den Schutz der Bevölkerung, der Arbeitnehmer und der Umwelt gegen die Gefahren ionisierender Strahlungen, Anlage IB;

In der Erwägung, dass der Freibewert für das Radionuklid Ba-133 gemäß der Methode berechnet worden ist, die in dem von der Europäischen Kommission im Jahr 2000 veröffentlichten Bericht "Radiation Protection 122, Practical use of the concepts of clearance and exemption; part I, Guidance on general clearance levels for practices" beschrieben wird,

Erlässt:

Artikel 1 - Ergänzender Freibewert

Zur Ergänzung von Tabelle A der Anlage IB zum Königlichen Erlass vom 20. Juli 2001 zur Festlegung einer allgemeinen Ordnung über den Schutz der Bevölkerung, der Arbeitnehmer und der Umwelt gegen die Gefahren ionisierender Strahlungen gilt folgender Freibewert:

Nuklid	Freibewert (kBq/kg)
Ba-133	1

Art. 2 - Schlussbestimmung

Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Brüssel, den 2. April 2013

Der Generaldirektor
J. BENS

AGENCE FEDERALE DE CONTROLE NUCLEAIRE

[C - 2015/00521]

5 JUIN 2012. — Arrêté de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire fixant les niveaux d'exemption pour le Ge-69, en complément du tableau A de l'annexe I^{re}A du règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire du 5 juin 2012 fixant les niveaux d'exemption pour le Ge-69, en complément du tableau A de l'annexe I^{re}A du règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants (*Moniteur belge* du 12 juin 2012).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR NUCLEAIRE CONTROLE

[C - 2015/00521]

5 JUNI 2012. — Besluit van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle tot vaststelling van de vrijstellingsniveaus voor Ge-69 ter vervollediging van tabel A van bijlage IA van het algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het besluit van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle van 5 juni 2012 tot vaststelling van de vrijstellingsniveaus voor Ge-69 ter vervollediging van tabel A van bijlage IA van het algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen (*Belgisch Staatsblad* van 12 juni 2012).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALAGENTUR FÜR NUKLEARKONTROLLE

[C - 2015/00521]

5. JUNI 2012 — Erlass der Föderalagentur für Nuklearkontrolle zur Festlegung der Freigrenzen für Ge-69 zur Ergänzung von Tabelle A der Anlage IA zur allgemeinen Ordnung über den Schutz der Bevölkerung, der Arbeitnehmer und der Umwelt gegen die Gefahren ionisierender Strahlungen — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Erlasses der Föderalagentur für Nuklearkontrolle vom 5. Juni 2012 zur Festlegung der Freigrenzen für Ge-69 zur Ergänzung von Tabelle A der Anlage IA zur allgemeinen Ordnung über den Schutz der Bevölkerung, der Arbeitnehmer und der Umwelt gegen die Gefahren ionisierender Strahlungen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

5. JUNI 2012 — Erlass der Föderalagentur für Nuklearkontrolle zur Festlegung der Freigrenzen für Ge-69 zur Ergänzung von Tabelle A der Anlage IA zur allgemeinen Ordnung über den Schutz der Bevölkerung, der Arbeitnehmer und der Umwelt gegen die Gefahren ionisierender Strahlungen

Die Föderalagentur für Nuklearkontrolle,

Aufgrund des Gesetzes vom 15. April 1994 über den Schutz der Bevölkerung und der Umwelt gegen die Gefahren ionisierender Strahlungen und über die Föderale Nuklearkontrollbehörde;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2001 zur Festlegung einer allgemeinen Ordnung über den Schutz der Bevölkerung, der Arbeitnehmer und der Umwelt gegen die Gefahren ionisierender Strahlungen, Anlage IA;

In der Erwägung, dass für das Radionuklid Ge-69 in den Sicherheitsvorschriften IAEA-GSR, part 3 (vorläufige Ausgabe 2011), der Internationalen Atomenergie-Organisation Freigrenzen festgelegt worden sind;

In der Erwägung, dass die in den Sicherheitsvorschriften IAEA-GSR, part 3 (vorläufige Ausgabe 2011), der Internationalen Atomenergie-Organisation aufgenommenen Freigrenzen unter Berücksichtigung der in Anlage IA zum vorerwähnten Königlichen Erlass vom 20. Juli 2001 aufgenommenen Kriterien für die Freistellung festgelegt worden sind,

Erlässt:

Artikel 1 - Ergänzende Freigrenzen

Zur Ergänzung von Tabelle A der Anlage IA zum Königlichen Erlass vom 20. Juli 2001 zur Festlegung einer allgemeinen Ordnung über den Schutz der Bevölkerung, der Arbeitnehmer und der Umwelt gegen die Gefahren ionisierender Strahlungen gelten folgende Freigrenzen:

Nuklid	Aktivitätsmenge (Bq)	Aktivitätskonzentration (kBq/kg)
Ge-69	10 ⁶	10

Art. 2 - Schlussbestimmung

Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Brüssel, den 5. Juni 2012

Der Generaldirektor
Willy DE ROOVERE

AGENCE FEDERALE DE CONTROLE NUCLEAIRE

[C - 2015/00520]

17 NOVEMBRE 2014. — Arrêté fixant les directives à suivre en cas de détection ou de découverte d'une source orpheline dans des établissements sensibles en matière de sources orphelines du secteur non nucléaire. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté du 17 novembre 2014 fixant les directives à suivre en cas de détection ou de découverte d'une source orpheline dans des établissements sensibles en matière de sources orphelines du secteur non nucléaire (*Moniteur belge* du 16 décembre 2014).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR NUCLEAIRE CONTROLE

[C - 2015/00520]

17 NOVEMBER 2014. — Besluit houdende richtlijnen op te volgen bij de detectie of het aantreffen van een weesbron in weesbrongevoelige inrichtingen in de niet-nucleaire sector. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het besluit van 17 november 2014 houdende richtlijnen op te volgen bij de detectie of het aantreffen van een weesbron in weesbrongevoelige inrichtingen in de niet-nucleaire sector (*Belgisch Staatsblad* van 16 december 2014).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALAGENTUR FÜR NUKLEARKONTROLLE

[C - 2015/00520]

17. NOVEMBER 2014 — Erlass zur Festlegung der Richtlinien, die bei Detektion oder Entdeckung einer herrenlosen Strahlenquelle in den vom Vorhandensein herrenloser Strahlenquellen potenziell betroffenen Betrieben im nicht-nuklearen Sektor zu befolgen sind. — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Erlasses vom 17. November 2014 zur Festlegung der Richtlinien, die bei Detektion oder Entdeckung einer herrenlosen Strahlenquelle in den vom Vorhandensein herrenloser Strahlenquellen potenziell betroffenen Betrieben im nicht-nuklearen Sektor zu befolgen sind.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALAGENTUR FÜR NUKLEARKONTROLLE

17. NOVEMBER 2014 — Erlass zur Festlegung der Richtlinien, die bei Detektion oder Entdeckung einer herrenlosen Strahlenquelle in den vom Vorhandensein herrenloser Strahlenquellen potenziell betroffenen Betrieben im nicht-nuklearen Sektor zu befolgen sind

Die Föderalagentur für Nuklearkontrolle,

Aufgrund des Gesetzes vom 15. April 1994 über den Schutz der Bevölkerung und der Umwelt gegen die Gefahren ionisierender Strahlungen und über die Föderalagentur für Nuklearkontrolle, des Artikels 3, abgeändert durch das Gesetz vom 2. April 2003, des Artikels 14*bis*, eingefügt durch das Gesetz vom 22. Dezember 2008, und des Artikels 15, eingefügt durch das Gesetz vom 30. März 2011;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2001 zur Festlegung einer allgemeinen Ordnung über den Schutz der Bevölkerung, der Arbeitnehmer und der Umwelt gegen die Gefahren ionisierender Strahlungen, insbesondere der Artikel 66*bis*, 66*ter*, 72*bis*, 72*ter* und 74.6;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 14. Oktober 2011 über das Auffinden radioaktiver Stoffe in bestimmten Stoff- und Abfallströmen und über die Verwaltung der vom Vorhandensein herrenloser Strahlenquellen potenziell betroffenen Betriebe, der Artikel 4 § 1, 5 § 2, 6 § 3, 7 § 3, 10 § 4, 11, 12, 14 § 1 und § 2 und 17;

Aufgrund des Erlasses der Föderalagentur für Nuklearkontrolle vom 3. November 2011 zur Festlegung der Richtlinien, die bei Detektion oder Entdeckung einer herrenlosen Strahlenquelle in den vom Vorhandensein herrenloser Strahlenquellen potenziell betroffenen Betrieben im nicht-nuklearen Sektor zu befolgen sind;

In der Erwägung, dass der Erlass der Föderalagentur für Nuklearkontrolle vom 3. November 2011 zur Festlegung der Richtlinien, die bei Detektion oder Entdeckung einer herrenlosen Strahlenquelle in den vom Vorhandensein herrenloser Strahlenquellen potenziell betroffenen Betrieben im nicht-nuklearen Sektor zu befolgen sind, abgeändert werden muss, damit ein Verfahren für die Abwicklung von Alarmen, die auf das Vorhandensein kurzlebiger Radionuklide zurückzuführen sind, hinzugefügt wird,

Erlässt:

KAPITEL 1 — *Allgemeine Bestimmung*

Begriffsbestimmungen

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten die Begriffsbestimmungen, die in Artikel 2 des Königlichen Erlasses vom 14. Oktober 2011 über das Auffinden radioaktiver Stoffe in bestimmten Stoff- und Abfallströmen und über die Verwaltung der vom Vorhandensein herrenloser Strahlenquellen potenziell betroffenen Betriebe aufgeführt sind.

KAPITEL 2 — *Maßnahmen, die von den Betreibern von vom Vorhandensein herrenloser Strahlenquellen potenziell betroffenen Betrieben zu beachten sind*

Pflicht, der Agentur Interventionen mitzuteilen

Art. 2 - § 1 - Interventionen werden der Agentur anhand eines Formulars, das mindestens die Informationen des Formulars in Anlage 1 zu vorliegendem Erlass enthält, mitgeteilt. Nach der Intervention füllt der Betreiber die Abschnitte A, B und C des Formulars aus und schickt dieses so schnell wie möglich, jedoch spätestens vierundzwanzig Stunden nach Entdeckung des radioaktiven Stoffes der Agentur zu.

§ 2 - Wenn der vom Betreiber bestimmte Intervenient die Intervention nicht selbst ausführt, füllt er die Abschnitte A und B des Formulars aus, und schickt dieses so schnell wie möglich, jedoch spätestens vierundzwanzig Stunden nach Entdeckung des radioaktiven Stoffes der Agentur zu. Der Abschnitt C wird vom zugelassenen Sachverständigen ausgefüllt und so schnell wie möglich, jedoch spätestens eine Woche nach dem Alarm der Agentur zugeschickt.

Verzeichnis der radioaktiven Stoffe

Art. 3 - Der Betreiber führt ein Verzeichnis aller auf seinem Gelände gelagerten radioaktiven Stoffe. Das Register muss mindestens die Informationen des Formulars in Anlage 2 zu vorliegendem Erlass enthalten.

Pflicht zur Registrierung des Messinstruments

Art. 4 - Das Messinstrument muss anhand des Formulars in Anlage 3 zu vorliegendem Erlass bei der Agentur registriert werden.

Verfahren zur Ausführung einer Intervention

Art. 5 - § 1 - Für Betreiber der vom Vorhandensein herrenloser Strahlenquellen potenziell betroffenen Betriebe, die speziell in Anlage 2 zum Königlichen Erlass vom 14. Oktober 2011 über das Auffinden radioaktiver Stoffe in bestimmten Stoff- und Abfallströmen und über die Verwaltung der vom Vorhandensein herrenloser Strahlenquellen potenziell betroffenen Betriebe erwähnt sind, muss die Intervention gemäß dem Verfahren in Anlage 4 zu vorliegendem Erlass ausgeführt werden.

§ 2 - Wenn es sich bei Erkennung oder bei Vermutung der Erkennung eines radioaktiven Stoffs oder gegebenenfalls bei Auslösung des Alarms eines Messinstruments um eine lokalisierte Strahlenquelle handelt, müssen das Auffinden, die eventuelle Lagerung und die Kontrolle der Kontamination gemäß dem Verfahren in Anlage 5 zu vorliegendem Erlass erfolgen.

§ 3 - Wenn es sich bei Erkennung oder bei Vermutung der Erkennung eines radioaktiven Stoffs oder gegebenenfalls bei Auslösung des Alarms eines Messinstruments um eine homogen verteilte Strahlenquelle handelt, muss die eventuelle Lagerung gemäß dem Verfahren in Anlage 6 zu vorliegendem Erlass erfolgen.

KAPITEL 3 — Maßnahmen, die von den zugelassenen Sachverständigen zu beachten sind

Art. 6 - Wenn es sich um Radionuklide mit einer Halbwertszeit von weniger als neun Tagen handelt, kann die Strahlenquelle im Allgemeinen bis zum nahezu vollständigen Zerfall auf dem Gelände verbleiben. Die Zwischenlagerung dieser Strahlenquelle muss unter Berücksichtigung der in Anlage 5 Punkt b.4 zu vorliegendem Erlass aufgeführten Bedingungen erfolgen.

Art. 7 - Wenn es sich um Radionuklide mit einer Halbwertszeit von mehr als neun Tagen handelt, muss die Strahlenquelle charakterisiert werden und wird ihre Endbestimmung gemäß dem Verfahren in Anlage 7 zu vorliegendem Erlass bestimmt.

Art. 8 - Der Bericht über die Charakterisierung wird systematisch der Agentur übermittelt. In diesem Bericht wird, zusätzlich zu den Charakterisierungsdaten für jeden Stoff, die Identifizierungsnummer der Agentur und die Seriennummer des Stoffs, wie sie im Register des Betreibers steht, vermerkt.

Der Bericht über die Charakterisierung wird den Beförderungspapieren beigelegt, wenn die Stoffe auf ein anderes Gelände verbracht werden.

Für Materialien, die eine erhöhte Konzentration natürlicher Radionuklide enthalten, muss der Bericht nicht unbedingt von einem zugelassenen Sachverständigen erstellt werden, sondern kann auf einer von einem spezialisierten Labor durchgeführten Probenanalyse basieren. Der Bericht über die Charakterisierung muss außerdem gemäß dem "Guide technique de l'Agence à l'intention des opérateurs d'installations de traitement, de valorisation et de recyclage de résidus NORM" / "Technische leidraad voor de operatoren van installaties voor de verwerking, de opwaarding en de recyclage van de NORM reststoffen" (Technischer Leitfaden der Agentur für Bediener von Anlagen für die Verarbeitung, Aufwertung und Wiederverwertung von NORM-Rückständen) folgende Angaben enthalten:

- Art des analysierten Materials,
- Analysetechnik - gegebenenfalls angeben, ob das Analyseverfahren zugelassen ist oder nicht, und die befolgte Norm angeben,
- identifizierte Radionuklide mit Angabe der Aktivitätskonzentration - angeben, ob die Konzentration eines Radionuklids direkt oder auf der Grundlage eines Tochterelements bestimmt worden ist (in letzterem Fall das Tochterelement angeben),
- Messunsicherheit,
- Gesamtvolumen.

KAPITEL 4 — Schlussbestimmungen

Art. 9 - Der Erlass der Föderalagentur für Nuklearkontrolle vom 3. November 2011 zur Festlegung der Richtlinien, die bei Detektion oder Entdeckung einer herrenlosen Strahlenquelle in den vom Vorhandensein herrenloser Strahlenquellen potenziell betroffenen Betrieben im nicht-nuklearen Sektor zu befolgen sind, und seine Anlagen werden aufgehoben.

Brüssel, den 17. November 2014

Der Generaldirektor
Jan Bens

Anlage 1 - Formular für die Meldung einer Intervention

FANK



Föderalagentur für Nuklearkontrolle

Formular für die Meldung einer Intervention
Dieses Formular muss der FANK spätestens vierundzwanzig Stunden nach einem Alarm bzw. nach Entdeckung einer herrenlosen Strahlenquelle zugeschickt werden:
radioactivity@fanc.fgov.be

"OE-Nummer" des Betriebs: _____ **OE-** _____

Name des Betriebs:	
Adresse:	
Telefon:	
Name der Person, die die Intervention ausgeführt hat:	
Registrierungsnummer des Messinstruments (*):	
Intervention (Datum):	
Intervention (Dauer):	
<input type="checkbox"/> (Mit)Verbrennungsanlage <input type="checkbox"/> Deponie <input type="checkbox"/> Behandlung von Schrott <input type="checkbox"/> Containerpark	
<input type="checkbox"/> Schmelzen von Eisenmetallen und Nichteisenmetallen <input type="checkbox"/> mechanisch-biologische Behandlung <input type="checkbox"/> Sortierzentrum	

A) Merkmale der Ladung

Herkunftseinrichtung (Name und Adresse):	
Art des Materials:	
Wird die Ladung an den Absender zurückgegeben?	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein

B) Merkmale des Alarms (*)

Höchstanzahl der vom Messinstrument angegebenen cps =	
Anzahl cps für die natürliche Hintergrundstrahlung auf dem Messinstrument =	
Maximale Dosisleistung bei Kontakt mit dem Fahrzeug ($\mu\text{Sv/h}$) =	
Art des Alarms:	<input type="checkbox"/> Lokalisierte Strahlenquelle <input type="checkbox"/> Homogen verteilte Strahlenquelle

C) Merkmale des radioaktiven Gegenstands ()**

Konnte der Gegenstand abgesondert werden?	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
Falls ja, beantworten Sie folgende Fragen:	
1. Dosisleistung in 50 cm Abstand vom Gegenstand ($\mu\text{Sv/h}$):	
2. Dosisleistung in 10 cm Abstand vom Gegenstand ($\mu\text{Sv/h}$):	
3. Beschreibung des Gegenstands (Foto):	
4. Abmessungen:	
Musste bei der Intervention ein zugelassener Sachverständiger hinzugezogen werden?	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
Falls Ja, geben Sie den Namen des zugelassenen Sachverständigen an:	
Wurde eine Kontamination festgestellt?	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
Falls ja, beschreiben Sie die Art der Kontamination und die ergriffenen Maßnahmen:	
Soll die NERAS die Kosten für die Behandlung des Gegenstands als radioaktiver Abfall übernehmen?	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
Eventuelle Bemerkungen und ergänzende Informationen:	

Datum:

Unterschrift:

(*) Nur auszufüllen, wenn die Detektion anhand eines Messinstruments erfolgt ist
 (***) Nur auszufüllen, wenn es sich um eine lokalisierte Strahlenquelle handelt

Gesehen, um dem Erlass vom 16. Dezember 2014 [sic, zu lesen ist: 17. November 2014] zur Festlegung der Richtlinien, die bei Detektion oder Entdeckung einer herrenlosen Strahlenquelle in den vom Vorhandensein herrenloser Strahlenquellen potenziell betroffenen Betrieben im nicht-nuklearen Sektor zu befolgen sind, beigelegt zu werden

Brüssel, den 17. November 2014

Der Generaldirektor
 Jan Bens

Anlage 3 - Formular für die Registrierung eines Messinstruments

FANK



Föderalagentur für Nuklearkontrolle

**FORMULAR FÜR DIE REGISTRIERUNG EINES
MESSINSTRUMENTS**
Dieses Formular muss der FANK zugeschickt werden:
radioactivity@fanc.fgov.be

"OE-Nummer" des Betriebs (*): _____ **OE-** _____

Name des Betriebs:	
Adresse:	
Telefon:	
Kontaktperson:	
Marke des Messinstruments:	
Modell des Messinstruments:	
Jahr der Installation:	
<input type="checkbox"/> (Mit)verbrennungsanlage <input type="checkbox"/> Deponie <input type="checkbox"/> Behandlung von Schrott <input type="checkbox"/> Containerpark	
<input type="checkbox"/> Schmelzen von Eisenmetallen und Nichteisenmetallen <input type="checkbox"/> mechanisch-biologische Behandlung <input type="checkbox"/> Sortierzentrum	

A) Detektor

Typ:	<input type="checkbox"/> Plastik	<input type="checkbox"/> NaI	<input type="checkbox"/> Anderer (weiter unten ausführen)
Anzahl Detektoren:	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
Volumen der Detektoren:			
Abstand zwischen den Detektoren:			
Einstellung der Alarmschwelle (+ Beleg als Anlage beizufügen):			

B) Test der Funktionalität

Datum des Tests:	
Test, ausgeführt von (Name und Funktion):	
Radionuklid der Test-Strahlenquelle:	
Aktivität der Test-Strahlenquelle:	
Dosisleistung bei Kontakt mit der Test-Strahlenquelle:	

Anzahl gemessener cps	Mit Test-Strahlenquelle	Hintergrundstrahlung
Detektor links		
Detektor rechts		
Detektor oben		

C) Art des Materials

Beschreiben Sie die verschiedenen Arten von Materialien, die anhand des Messinstruments Ihres Betriebs kontrolliert werden:

<input type="checkbox"/> Schrott	<input type="checkbox"/> Industrieabfälle	<input type="checkbox"/> Haushaltsabfälle	<input type="checkbox"/> Andere (ausführen) :
<input type="checkbox"/> Abfälle aus Pflegeversorgung	<input type="checkbox"/> Inerte Stoffe	<input type="checkbox"/> Bauabfälle	

Typ Fahrzeug, das anhand des Messinstruments kontrolliert wird (Lastkraftwagen, Zug, ...): _____

Höchstgeschwindigkeit (km/h), mit der das Fahrzeug die Messanlage passieren darf: _____

Eventuelle Bemerkungen und ergänzende Informationen:

Datum:

Unterschrift:

(* nur auszufüllen, wenn der Betrieb bereits als vom Vorhandensein herrenloser Strahlenquellen potenziell betroffener Betrieb registriert ist

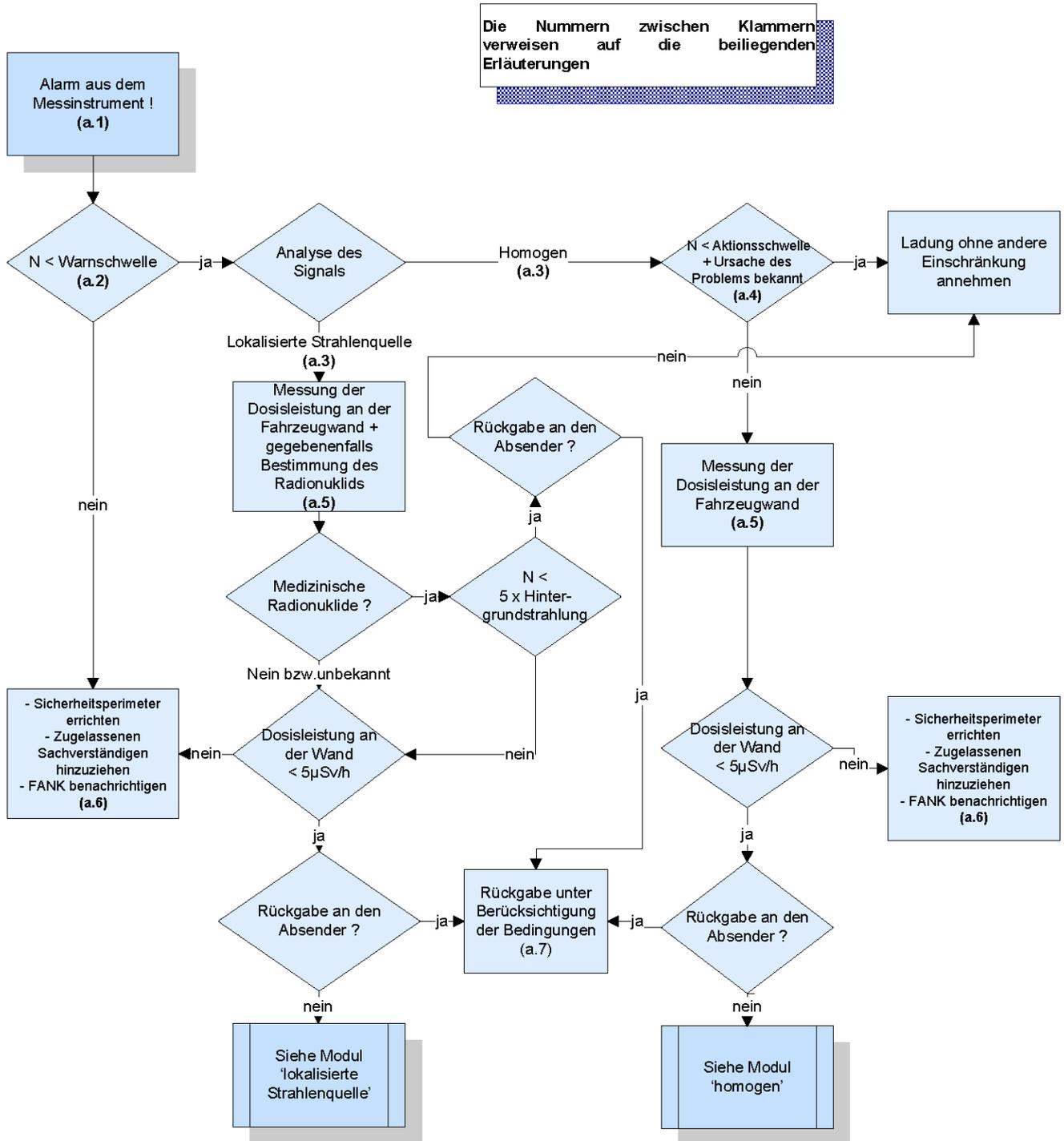
Gesehen, um dem Erlass vom 16. Dezember 2014 [sic, zu lesen ist: 17. November 2014] zur Festlegung der Richtlinien, die bei Detektion oder Entdeckung einer herrenlosen Strahlenquelle in den vom Vorhandensein herrenloser Strahlenquellen potenziell betroffenen Betrieben im nicht-nuklearen Sektor zu befolgen sind, beigelegt zu werden

Brüssel, den 17. November 2014

Der Generaldirektor
Jan Bens

Anlage 4 - Verfahren bei Detektion radioaktiver Stoffe anhand eines Messinstruments

4.1 Allgemeine schematische Darstellung



4.2 Erläuterungen:

a.1) Die Alarmschwelle wird auf höchstens 5σ über der natürlichen Hintergrundstrahlung (σ ist die Standardabweichung der natürlichen Hintergrundstrahlung) festgelegt.

Beim Passieren des Messinstruments muss die Geschwindigkeit des Fahrzeugs begrenzt werden. Ein typischer Wert für die Höchstgeschwindigkeit ist 10 km/h. Diese Geschwindigkeit kann der Art des Messinstruments und dem Fahrzeugtyp angepasst werden und wird im Registrierungsformular vermerkt.

Im Fall eines Alarms kann der Betreiber das Fahrzeug das Messinstrument mindestens zwei Mal erneut passieren lassen: Wenn der Alarm nicht erneut ausgelöst wird, kann das Fahrzeug auf das Gelände zugelassen werden.

a.2) N ist die Anzahl der vom Messinstrument angegebenen Zählimpulse pro Sekunde (counts per second, cps). Es handelt sich um den Höchstwert für die Detektoren (links oder rechts für ein Messinstrument mit zwei Detektoren). Die Warnschwelle wird auf das Zwanzigfache der natürlichen Hintergrundstrahlung festgelegt.

a.3) Bestimmte Industrieabfälle (Sand, Abfälle aus der Phosphatindustrie), Ladungen mit inerten oder feuerfesten Stoffen und Schlämme aus Abwasserbehandlungsanlagen sind durch eine homogene Verteilung der Radioaktivität gekennzeichnet. Der Alarm wird meistens durch natürliche Radionuklide verursacht. Es handelt sich um Ladungen, die keine lokalisierten Strahlenquellen enthalten.

Das Vorhandensein mehrerer Strahlenquellen in einer Ladung kann manchmal den Eindruck einer homogenen Verteilung der Radioaktivität erwecken: In derartigen unklaren Fällen bestimmt die Art der Ladung, ob sich der weitere Verlauf der Intervention nach dem Modul "lokalisierte Strahlenquelle" oder dem Modul "homogen" richtet.

a.4) Die Aktionsschwelle wird auf höchstens das Zweifache der natürlichen Hintergrundstrahlung festgelegt. Wenn die Anzahl cps unter der Aktionsschwelle liegt (bei homogener Verteilung der Radioaktivität) und wenn die Ursache der Anomalie bekannt ist (d.h., dass eine Analyse der Radioaktivität des betreffenden Materials oder eines gleichartigen Materials durchgeführt worden ist), kann die Ladung ohne Einschränkungen angenommen werden. Eine derartige Anomalie kann beispielsweise in einer Ladung von feuerfesten Steinen, inerten Stoffen oder Industrieabfällen auftreten, die bereits Gegenstand einer Analyse gewesen sind.

a.5) Die Messung der Dosisleistung erfolgt, indem man sich dem Fahrzeug schrittweise nähert. Sobald die Dosisleistung $5\ \mu\text{Sv/h}$ überschreitet, wird die Messung abgebrochen und ein Sicherheitsperimeter bei $5\ \mu\text{Sv/h}$ errichtet. Wenn der Grenzwert von $5\ \mu\text{Sv/h}$ bei der Annäherung nicht überschritten wird, wird der Höchstwert der Dosisleistung an der Wand des Fahrzeugs gesucht.

Wenn die vorerwähnte Messung anhand eines Spektrometers durchgeführt wird und wenn bestimmt werden kann, dass es sich um Ca-47, Cu-67, Ga-67, Y-90, Tc-99m, In-111, I-123, I-131, Sm-153, Lu-177, Re-186, Re-188, Tl-201 oder ein anderes Radionuklid mit einer Halbwertszeit von weniger als neun Tagen handelt, kann die Ladung angenommen werden, solange N unterhalb des Fünffachen der natürlichen Hintergrundstrahlung liegt.

Folglich ist es nicht erforderlich, die Agentur darüber zu informieren, es sei denn, der Ursprungsbetrieb ist bekannt.

a.6) Falls der Grenzwert von 5 $\mu\text{Sv/h}$ überschritten wird, darf das Fahrzeug auf keinen Fall das Gelände verlassen. Es wird an eine isolierte Stelle des Geländes geführt und ein Sicherheitsperimeter wird bei 5 $\mu\text{Sv/h}$ errichtet. Der Sicherheitsperimeter wird mit Barrieren oder mit einem Band errichtet. Ein zugelassener Sachverständiger wird sofort hinzugezogen und die Agentur wird benachrichtigt.

a.7) Die Rückgabe der Ladung an den Absender ist nur möglich, wenn die in Artikel 7 § 2 des Königlichen Erlasses vom 14. Oktober 2011 über das Auffinden radioaktiver Stoffe in bestimmten Stoff- und Abfallströmen und über die Verwaltung der vom Vorhandensein herrenloser Strahlenquellen potenziell betroffenen Betriebe aufgeführten Bedingungen erfüllt sind.

Gesehen, um dem Erlass vom 16. Dezember 2014 *[sic, zu lesen ist: 17. November 2014]* zur Festlegung der Richtlinien, die bei Detektion oder Entdeckung einer herrenlosen Strahlenquelle in den vom Vorhandensein herrenloser Strahlenquellen potenziell betroffenen Betrieben im nicht-nuklearen Sektor zu befolgen sind, beigefügt zu werden

Brüssel, den 17. November 2014

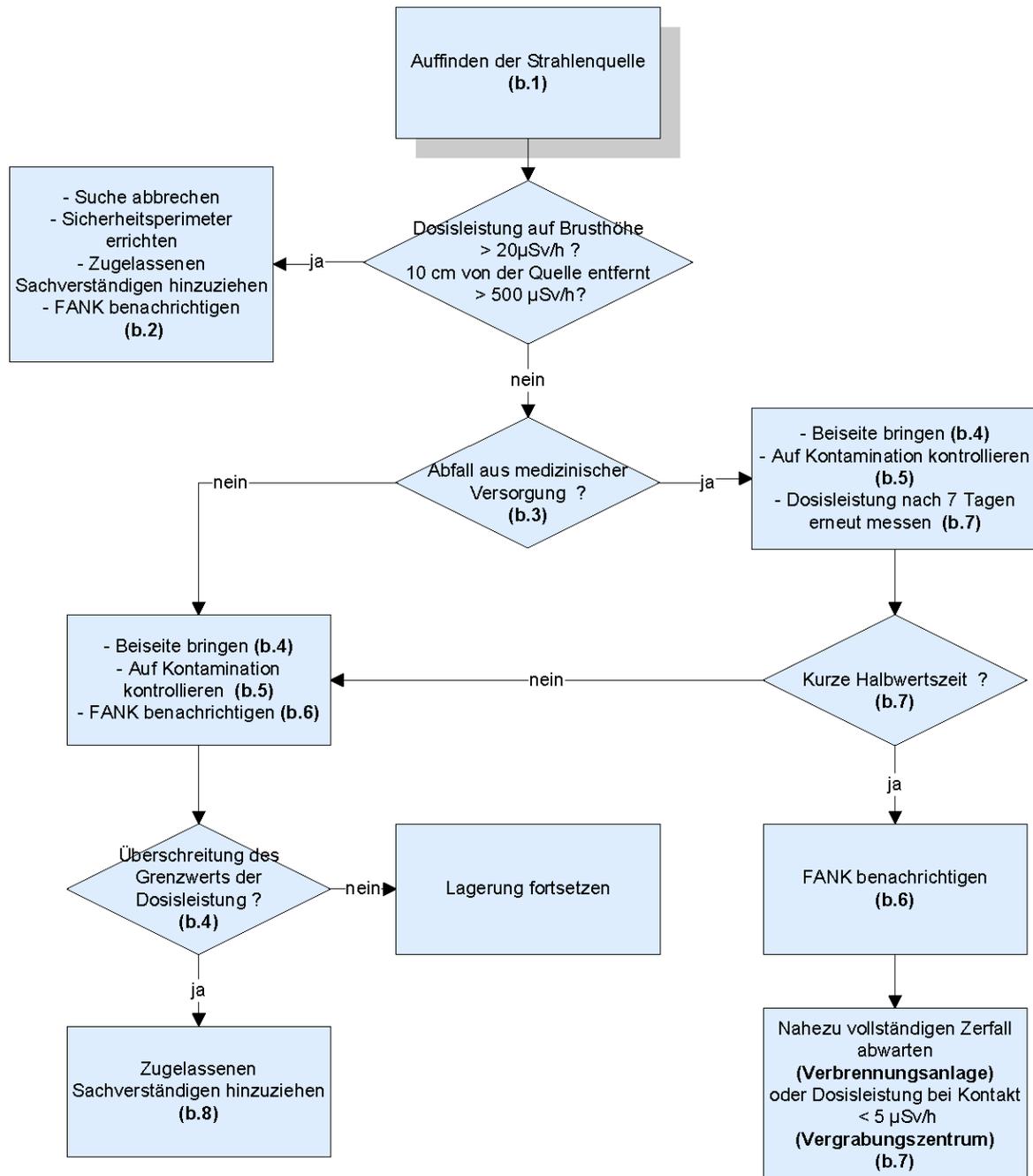
Der Generaldirektor
Jan Bens

Anlage 5 – Auffinden der lokalisierten Strahlenquelle

5.1 Schematische Darstellung des Moduls "Auffinden der lokalisierten Strahlenquelle"

Modul "lokalisierte Strahlenquelle"

Die Nummern zwischen Klammern verweisen auf die beiliegenden Erläuterungen



5.2 Erläuterungen:

b.1) Wenn eine Strahlenquelle aufgefunden werden soll:

- wird ein spezifischer Abladeplatz vorgesehen,
- wird die Ladung auf hartem Boden abgeladen. Um eine etwaige Kontamination des Bodens zu vermeiden, kann der Betreiber die Abladefläche mit einer Kunststoffplane abdecken,
- sind beim Abladen die Fenster des Fahrzeugs geschlossen und ist die Belüftung abgeschaltet. Wenn die Anwesenheit des Fahrers im Fahrzeug nicht für das Abladen erforderlich ist, entfernt sich dieser vom Ort, an dem die Intervention stattfindet,
- muss der Intervenient während des Abladens und der Untersuchung der Ladung Schutzhandschuhe, eine Staubschutzmaske, einen Einweg-Overall und Überschuhe tragen,
- erfolgt das Abladen schrittweise,
- wird die Dosisleistung während des gesamten Verfahrens ständig von dem Intervenienten gemessen. Er kann auch auf Brusthöhe ein direkt ablesbares Dosimeter, dessen Alarmschwelle auf 20 $\mu\text{Sv/h}$ eingestellt ist, tragen.

b.2) Sobald die auf Brusthöhe des Intervenienten gemessene Dosisleistung 20 $\mu\text{Sv/h}$ überschreitet (was gegebenenfalls durch Auslösung des Alarms des direkt ablesbaren Dosimeters signalisiert wird) oder wenn die Dosisleistung in einem Abstand von 10 cm von der Strahlenquelle 500 $\mu\text{Sv/h}$ überschreitet:

- muss die Intervention abgebrochen werden,
- muss ein Sicherheitsperimeter bei 5 $\mu\text{Sv/h}$ um diese Zone errichtet werden,
- muss sofort ein zugelassener Sachverständiger hinzugezogen werden, damit die Untersuchung fortgesetzt werden kann,
- muss die Agentur benachrichtigt werden.

b.3) Abfälle aus medizinischer Versorgung

Wenn die Abfälle, durch die der Alarm verursacht worden ist, sichtbar aus der medizinischen Versorgung stammen (Windel, Monatsbinde, ...), handelt es sich wahrscheinlich um Abfälle mit kurzer Halbwertszeit. Dies kann anhand der in Punkt b.7 beschriebenen Methode überprüft werden.

b.4) Lagerung:

Die entdeckten radioaktiven Stoffe müssen in Erwartung einer späteren Behandlung so schnell wie möglich an einem geeigneten Lagerort auf dem Gelände des Betreibers gelagert werden.

Beim Umgang mit radioaktiven Stoffen müssen Schutzhandschuhe, eine Staubschutzmaske, ein Einweg-Overall und Überschuhe getragen werden.

Die Stoffe werden in einem nummerierten Plastiksack verstaut und anschließend in einem Behälter in einem abgeschlossenen Raum gelagert. Das Warnzeichen für ionisierende Strahlungen wird auf dem Behälter angebracht, damit es für jeden, der den Raum betritt, sichtbar ist. Wenn mehrere Behälter benutzt werden, wird jeder Behälter eindeutig nummeriert. Die an der Außenwand dieses Raums gemessene Dosisleistung darf zusätzlich zur Hintergrundstrahlung in keinem Fall $1 \mu\text{Sv/h}$ überschreiten. Falls ein ständig besetzter Arbeitsplatz an diesen Raum angrenzt, beträgt dieser Grenzwert $0,5 \mu\text{Sv/h}$. Jeder, der diesen Raum betritt, muss ein tragbares Strahlungsmessgerät oder ein direkt ablesbares Dosimeter, das auf Brusthöhe getragen wird und dessen Alarmschwelle auf $20 \mu\text{Sv/h}$ eingestellt ist, tragen. Die Dosisleistung innerhalb des Raums (gemessen auf Brusthöhe der Person, die sich im Raum befindet), darf auf keinen Fall $100 \mu\text{Sv/h}$ überschreiten.

Stoffe mit kurzer Halbwertszeit dürfen nicht mit Stoffen mit langer Halbwertszeit vermischt werden. Sie werden im Lagerraum räumlich getrennt gelagert und wenn möglich in verschiedenen Räumen untergebracht. Die in einem Plastiksack verpackten Stoffe mit kurzer Halbwertszeit brauchen nicht in einem Behälter untergebracht zu werden, insofern sie vor jeglicher Beschädigung geschützt werden: Die Säcke müssen in einem geschlossenen und belüfteten Raum in einer Auffangvorrichtung untergebracht werden. Die Dosisleistung innerhalb des Raums (gemessen auf Brusthöhe der Person, die sich in diesem Raum befindet) darf auf keinen Fall $100 \mu\text{Sv/h}$ überschreiten.

Wenn die Abmessungen des Gegenstands es nicht erlauben, ihn in einem Behälter unterzubringen, kann er in seiner bestehenden Form auf dem Gelände gelagert werden, insofern die in Punkt b.4 beschriebenen Grenzwerte der Dosisleistung eingehalten werden. Der Gegenstand muss mit einer Plane abgedeckt werden.

b.5) Kontamination

Wenn ein zugelassener Sachverständiger vor Ort gerufen worden ist, führt er selbst die Kontrolle der Kontamination aus.

Wenn der zugelassene Sachverständige nicht vor Ort gerufen worden ist, prüft der Intervenient, nachdem er den (beziehungsweise die) radioaktiven Stoff(e) von der Ladung absondert hat, ob eine Kontamination des Fahrzeugs und der restlichen Ladung vorliegt.

Trifft dies zu, wird ein zugelassener Sachverständiger hinzugezogen.

Der zugelassene Sachverständige kontrolliert dann vor Ort die Kontamination der Ladung und des Fahrzeugs sowie die eventuelle Kontamination des Bodens und des Intervenienten.

Wenn der Intervenient über ein Kontaminationsmessgerät verfügt, prüft er seine Arbeitskleidung (Handschuhe, Einweg-Overall, Staubschutzmaske und Überschuhe) auf Kontamination. Kontaminierte Kleidung wird in einem Behälter im Lagerraum untergebracht.

Wenn diese Person nicht über ein Kontaminationsmessgerät verfügt, werden Handschuhe, Einweg-Overall, Staubschutzmaske und Überschuhe nach jeder Intervention systematisch in einem Behälter im Lagerraum untergebracht.

b.6) Die Benachrichtigung der Agentur erfolgt durch die Zusendung des Formulars für die Meldung einer Intervention, dessen Muster in Anlage 1 aufgenommen ist.

b.7) Radioaktiver Abfall mit einer Halbwertszeit von weniger als neun Tagen

Eine Messung der Dosisleistung erfolgt entweder bei Kontakt mit den Abfällen oder bei Kontakt mit dem Fass.

Eine erneute Messung der Dosisleistung erfolgt neun Tage später bei Kontakt mit den Abfällen oder bei Kontakt mit dem Fass unter den gleichen Messbedingungen wie bei der ursprünglichen Messung.

Wenn die Dosisleistung unter 1/2 der ursprünglichen Dosisleistung liegt, werden die Abfälle als Abfälle mit kurzer Halbwertszeit angesehen.

Im Fall einer Verbrennungsanlage können die Abfälle hinsichtlich ihrer Radioaktivität ohne Einschränkungen verbrannt werden, sobald die bei Kontakt mit den Abfällen gemessene Dosisleistung auf weniger als das Doppelte der Dosisleistung der natürlichen Hintergrundstrahlung gesunken ist (oder wenn kein Alarm mehr ausgelöst wird, wenn die Abfälle das Messinstrument erneut passieren).

Im Fall eines technischen Vergrabungszentrums können die Abfälle hinsichtlich ihrer Radioaktivität ohne Einschränkungen vergraben werden, sobald die bei Kontakt mit den Abfällen gemessene Dosisleistung unter 5 µSv/h gesunken ist.

b.8) Der Inhalt des Behälters wird von einem zugelassenen Sachverständigen kontrolliert, sobald die in Punkt b.4 aufgeführten Grenzwerte der Dosisleistung überschritten werden und auf jeden Fall wenn ein zugelassener Sachverständiger zum Beispiel infolge einer dringenden Intervention auf dem Gelände vorbeikommt. Diese Kontrolle kann auch auf einfaches Verlangen der Agentur stattfinden. Die Agentur prüft jährlich den Inhalt des Behälters auf der Grundlage des Verzeichnisses, das der Betreiber übermittelt hat. Der zugelassene Sachverständige charakterisiert die verschiedenen Stoffe und vergleicht seine Messwerte mit den von der Agentur festgelegten Schwellenwerten. Der zugelassene Sachverständige teilt der Agentur die Ergebnisse seiner Messungen mit.

Gesehen, um dem Erlass vom 16. Dezember 2014 [*sic, zu lesen ist: 17. November 2014*] zur Festlegung der Richtlinien, die bei Detektion oder Entdeckung einer herrenlosen Strahlenquelle in den vom Vorhandensein herrenloser Strahlenquellen potenziell betroffenen Betrieben im nicht-nuklearen Sektor zu befolgen sind, beigefügt zu werden

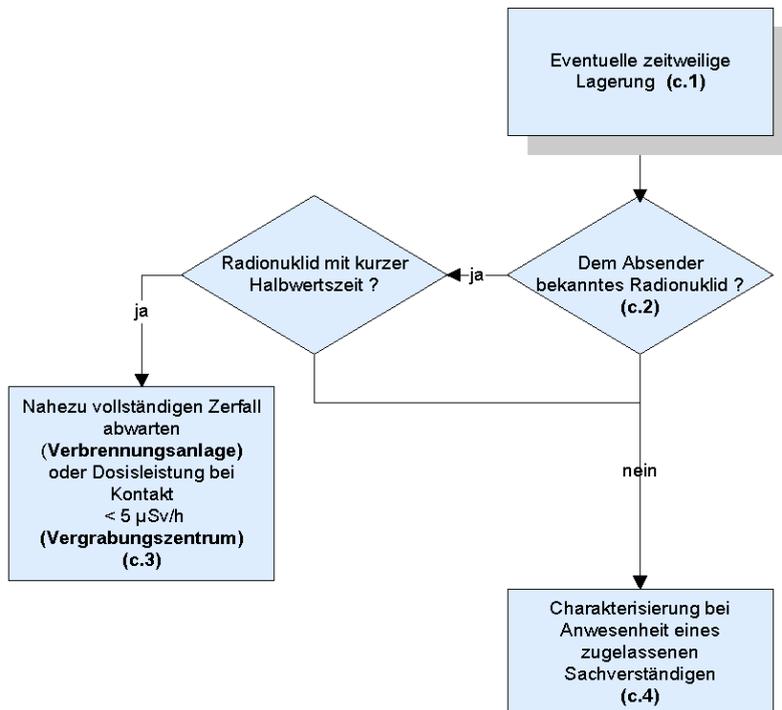
Brüssel, den 17. November 2014

Der Generaldirektor
Jan Bens

Anlage 6 – Auffinden der homogen verteilten Strahlenquelle

6.1 Schematische Darstellung des Moduls "Auffinden der homogen verteilten Strahlenquelle"

Die Nummern zwischen Klammern verweisen auf die beiliegenden Erläuterungen



6.2 Erläuterungen:

c.1) Die Stoffe werden abgeladen und vorläufig an einer isolierten Stelle des Geländes gelagert; wenn sich die Stoffe in einem Container befinden, kann der Betreiber diesen Container ebenfalls vorläufig an einer isolierten Stelle des Geländes zwischenlagern, ohne ihn zu leeren.

Vorsichtsmaßnahmen (zum Beispiel Abdecken mit einer Plane) werden getroffen, um eine Verbreitung der Stoffe zu vermeiden. Ein Sicherheitsperimeter wird bei $1 \mu\text{Sv/h}$ (beziehungsweise bei $0,5 \mu\text{Sv/h}$, falls ein ständig besetzter Arbeitsplatz an diesen Perimeter angrenzt) mit Barrieren oder mit einem Band errichtet.

c.2) Der Absender bestimmt den Betrieb, aus dem die Ladung stammt. Der Betreiber nimmt mit diesem Betrieb Kontakt auf und erkundigt sich, ob die Art der in der Ladung vorhandenen radioaktiven Stoffe bekannt ist.

c.3) Radioaktiver Abfall mit einer Halbwertszeit von weniger als neun Tagen

Im Fall einer Verbrennungsanlage können die Abfälle verbrannt werden, wenn die bei Kontakt gemessene Dosisleistung auf weniger als das Doppelte der Dosisleistung der natürlichen Hintergrundstrahlung gesunken ist (oder wenn kein Alarm mehr ausgelöst wird, wenn die Abfälle das Detektortor erneut passieren).

Im Fall eines technischen Vergrabungszentrums können die Abfälle vergraben werden, sobald die bei Kontakt gemessene Dosisleistung unter $5 \mu\text{Sv/h}$ gesunken ist.

c.4) Der zugelassene Sachverständige misst die Aktivitätskonzentration der Stoffe und vergleicht seine Messwerte mit den von der Agentur festgelegten Schwellenwerten. Der zugelassene Sachverständige teilt der Agentur die Ergebnisse seiner Messungen mit.

Die Charakterisierung kann ebenfalls über eine Analyse durch ein spezialisiertes Labor durchgeführt werden.

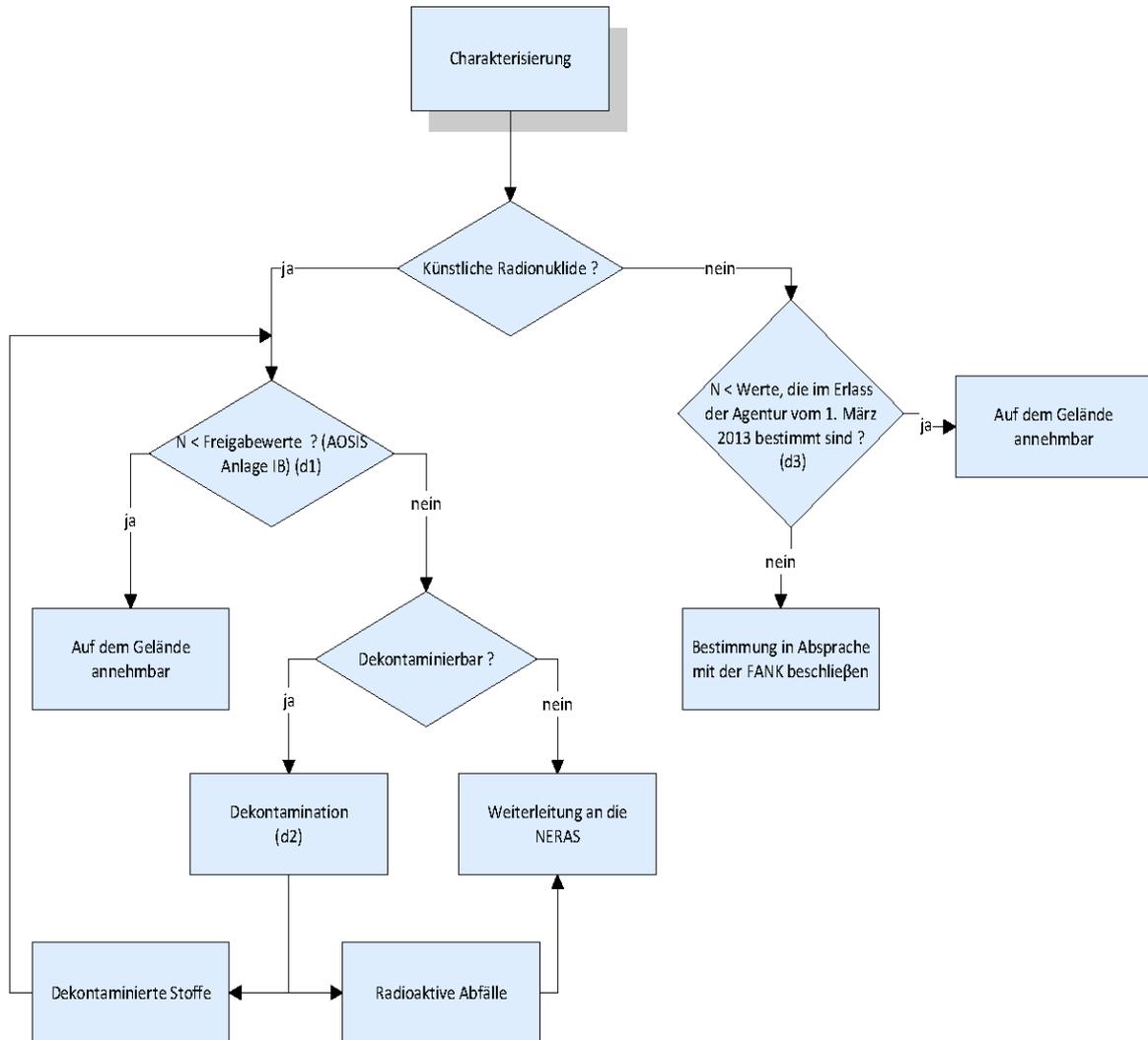
Gesehen, um dem Erlass vom 16. Dezember 2014 [*sic, zu lesen ist: 17. November 2014*] zur Festlegung der Richtlinien, die bei Detektion oder Entdeckung einer herrenlosen Strahlenquelle in den vom Vorhandensein herrenloser Strahlenquellen potenziell betroffenen Betrieben im nicht-nuklearen Sektor zu befolgen sind, beigefügt zu werden

Brüssel, den 17. November 2014

Der Generaldirektor
Jan Bens

Anlage 7 - Charakterisierung und Bestimmung der Endbestimmung durch den zugelassenen Sachverständigen

7.1 Schematische Darstellung



7.2 Erläuterungen:

Die Endbestimmung des radioaktiven Gegenstands wird in manchen Fällen in Absprache mit der Agentur unter Einhaltung des Schemas in Nr. 7.1 beschlossen.

Die in diesem Abschnitt angegebenen Schwellenwerte gelten nur, wenn die entdeckten radioaktiven Stoffe nicht aus einer klassifizierten Einrichtung stammen. In letzterem Fall sind die Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2001 in Bezug auf radioaktive Abfälle anwendbar.

Die Bestimmung des Gegenstands hängt von den gemessenen Radioaktivitätswerten oder der Aktivitätskonzentration, der Halbwertszeit der Radionuklide und der Herkunft des Gegenstands ab.

Umschlossene Strahlenquellen werden systematisch an die NERAS weitergeleitet.

Für die anderen Arten von radioaktiven Stoffen bestimmt der zugelassene Sachverständige die Gesamtaktivität oder die Aktivitätskonzentration jedes Radionuklids. Im Fall einer Ladung, die eine homogene Verteilung der Radioaktivität aufweist, dient die Aktivitätskonzentration in allen Fällen als Bezugswert. Für natürliche beziehungsweise künstliche Radionuklide gelten verschiedene Schwellenwerte.

N bezeichnet die Aktivitätskonzentration.

Künstliche Radionuklide:

d.1) Die Schwellenwerte für die Aktivitätskonzentration von künstlichen Radionukliden sind die in Anlage IB (Tabelle A) zum Königlichen Erlass vom 20. Juli 2001 zur Festlegung einer allgemeinen Ordnung über den Schutz der Bevölkerung, der Arbeitnehmer und der Umwelt gegen die Gefahren ionisierender Strahlungen festgelegten Freigabewerte. Wenn die gemessene Aktivitätskonzentration unter den Freigabewerten liegt, kann der Betreiber die Stoffe ohne Einschränkungen hinsichtlich ihrer Radioaktivität auf dem Gelände annehmen.

d.2) Die Dekontamination wird von einer spezialisierten Einrichtung ausgeführt.

Natürliche Radionuklide:

d.3) Wenn die gemessene Aktivitätskonzentration unter den Werten liegt, die im Erlass der Agentur vom 1. März 2012 zur Festlegung der in Artikel 4 der AOSIS erwähnten Arbeiten, abgeändert durch den Erlass der Agentur vom 1. März 2013 bestimmt werden, kann der Betreiber die Stoffe ohne Einschränkungen hinsichtlich ihrer Radioaktivität auf dem Gelände annehmen. Wenn diese Werte überschritten werden, können diese Stoffe nur in einer Anlage angenommen werden, die bei der Agentur eine Anmeldung gemäß den Vorschriften von Artikel 9 der AOSIS eingereicht hat.

Vorliegender Abschnitt findet Anwendung unbeschadet aller anderen Vorschriften der Föderalagentur in Bezug auf die Behandlung von Stoffen, die eine erhöhte natürliche Radioaktivität aufweisen.

Spezifische Probleme

Wenn die Bestimmung der Aktivitätskonzentration in der Praxis mit Problemen verbunden ist (z.B.: Wie wird die Aktivitätskonzentration bestimmt, wenn die Kontamination auf Ablagerungen an einem Metallteil beschränkt ist?), nimmt der zugelassene Sachverständige Kontakt mit der Agentur auf, um die passende Lösung zu bestimmen.

Gesehen, um dem Erlass vom 16. Dezember 2014 [*sic, zu lesen ist: 17. November 2014*] zur Festlegung der Richtlinien, die bei Detektion oder Entdeckung einer herrenlosen Strahlenquelle in den vom Vorhandensein herrenloser Strahlenquellen potenziell betroffenen Betrieben im nicht-nuklearen Sektor zu befolgen sind, beigefügt zu werden

Brüssel, den 17. November 2014

Der Generaldirektor
Jan Bens

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/204323]

**3 SEPTEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon
relatif aux aides agro-environnementales et climatiques**

Le Gouvernement wallon,

Vu le règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader) et abrogeant le règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil;

Vu le règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au financement, à la gestion et au suivi de la politique agricole commune et abrogeant les règlements (CEE) n° 352/78, (CE) n° 165/94, (CE) n° 2799/98, (CE) n° 814/2000, (CE) n° 1200/2005 et n° 485/2008 du Conseil;

Vu le règlement (UE) n° 1307/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 établissant les règles relatives aux paiements directs en faveur des agriculteurs au titre des régimes de soutien relevant de la politique agricole commune et abrogeant le règlement (CE) n° 637/2008 du Conseil et le règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil;

Vu le règlement délégué (UE) n° 640/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne le système intégré de gestion et de contrôle, les conditions relatives au refus ou au retrait des paiements et les sanctions administratives applicables aux paiements directs, le soutien au développement rural et la conditionnalité;

Vu le règlement délégué (UE) n° 807/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader) et introduisant des dispositions transitoires;

Vu le règlement d'exécution (UE) n° 808/2014 de la Commission du 17 juillet 2014 portant modalités d'application du règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader);

Vu le règlement d'exécution (UE) n° 809/2014 de la Commission du 17 juillet 2014 établissant les modalités d'application du règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne le système intégré de gestion et de contrôle, les mesures en faveur du développement rural et la conditionnalité;

Vu le Code wallon de l'Agriculture, les articles, D.4, D.17, D.242, D.243 et D.249;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 février 2014 relatif à l'octroi d'aides agro-environnementales et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi de subventions agro-environnementales;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 30 janvier 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 5 février 2015;

Vu le rapport du 5 février 2015 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale du 26 février 2015 et du 18 juin 2015;

Vu l'avis 57.818/2/V du Conseil d'Etat, donné le 19 août 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que des mesures doivent être prises afin de permettre l'application de la nouvelle programmation européenne;

Considérant que le programme wallon de développement rural, tel qu'approuvé par le Gouvernement wallon et adopté par la Commission européenne le 20 juillet 2015 doit être mis en œuvre;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015 : l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015 exécutant le régime des paiements directs en faveur des agriculteurs;

2° bénéficiaire : tout agriculteur, tout groupement d'agriculteur ou tout groupement d'agriculteur et d'autre gestionnaire de terres qui s'engage volontairement à exécuter des opérations consistant en un ou plusieurs engagements agro-environnementaux et climatiques sur des terres agricoles;

3° conditionnalité : les exigences réglementaires en matière de gestion et les normes en matière de bonnes conditions agricoles et environnementales mentionnées aux articles 91 à 101 du règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au financement, à la gestion et au suivi de la politique agricole commune et abrogeant les règlements (CEE) n° 352/78, (CE) n° 165/94, (CE) n° 2799/98, (CE) n° 814/2000, (CE) n° 1200/2005 et n° 485/2008 du Conseil, et dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 août 2015 wallon fixant les règles relative à la conditionnalité en matière agricole et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 juin 2014 fixant les exigences et les normes de conditionnalité en matière agricole et modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015 exécutant le régime des paiements directs en faveur des agriculteurs;

4° cahier des charges : les obligations à respecter par le bénéficiaire d'aide pour chacune des méthodes et des sous-méthodes prévues au titre de mesure agro-environnementale et climatique;

- 5° demande d'aide : la demande d'aide au sens de l'article 2, § 1^{er}, 3, du règlement n° 640/2014;
- 6° demande de paiement : la demande de paiement au sens de l'article 2, § 1^{er}, 4, du règlement n° 640/2014;
- 7° engagement : l'ensemble des conditions prévues au cahier des charges que le bénéficiaire accepte de respecter suite à sa demande d'aide;
- 8° la ligne de base des engagements : ensemble des normes obligatoires établies en application du titre VI, chapitre I^{er}, du règlement (UE) n° 1306/2013, des critères pertinents et des activités minimales établies en application de l'article 4, § 1^{er}, point c), sous ii) et iii), du règlement (UE) n° 1306/2013, des exigences minimales applicables à l'utilisation des engrais et des produits phytosanitaires, ainsi que des autres exigences obligatoires pertinentes établies par le droit fédéral et régional tel que visé à l'article 29, § 2, du règlement n° 1305/2013;
- 9° méthode : chacune des sous-mesures définies dans le programme wallon de développement rural au titre de la mesure agro-environnement-climat définie à l'article 28 du règlement n° 1305/2013 pour laquelle un cahier des charges à respecter par le bénéficiaire et un montant d'aide sont prévus dans le programme wallon de développement rural;
- 10° Ministre : le Ministre de l'Agriculture;
- 11° terres agricoles : les terres agricoles au sens de l'article 28, § 2, du règlement 1305/2013 comprenant la surface agricole au sens de l'article 4, § 1^{er}, e), du règlement n° 1307/2014 et les autres terres agricoles;
- 12° autres terres agricoles : superficies non admissibles comme surface agricole au sens de l'article 4, § 1^{er}, e), du règlement n° 1307/2014 dans lesquelles l'herbe et les plantes fourragères herbacées représente moins de 50 % de couverture de la surface en raison de la présence d'arbres, d'arbustes, de plantes non herbacées, de pierriers ou de mares, mais qui sont néanmoins déclarées comme « prairies » et qui sont effectivement accessibles et pâturées par le bétail;
- 13° période de programmation : la période qui couvre un programme de développement rural pour une durée déterminée par la législation européenne;
- 14° programme wallon de développement rural : le programme au sens de l'article 6 du règlement n° 1305/2013;
- 15° prairie : toute prairie ou culture fruitière pluriannuelle-haute tige déclarée au système intégré de gestion et de contrôle, en abrégé : « SIGeC », pour l'année en cours, à l'exception des prairies temporaires;
- 16° règlement n° 1305/2013 : le règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader) et abrogeant le règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil;
- 17° règlement n° 1307/2013 : le règlement (UE) n° 1307/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 établissant les règles relatives aux paiements directs en faveur des agriculteurs au titre des régimes de soutien relevant de la politique agricole commune et abrogeant le règlement (CE) n° 637/2008 du Conseil et le règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil;
- 18° règlement n° 1306/2013 : le règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au financement, à la gestion et au suivi de la politique agricole commune et abrogeant les règlements (CEE) n° 352/78, (CE) n° 165/94, (CE) n° 2799/98, (CE) n° 814/2000, (CE) n° 1200/2005 et n° 485/2008 du Conseil;
- 19° règlement n° 807/2014 : le règlement délégué (UE) n° 807/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader) et introduisant des dispositions transitoires;
- 20° règlement n° 809/2014 : le règlement d'exécution (UE) n° 809/2014 de la Commission du 17 juillet 2014 établissant les modalités d'application du règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne le système intégré de gestion et de contrôle, les mesures en faveur du développement rural et la conditionnalité;
- 21° règlement n° 640/2014 : le règlement délégué (UE) n° 640/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne le système intégré de gestion et de contrôle, les conditions relatives au refus ou au retrait des paiements et les sanctions administratives applicables aux paiements directs, le soutien au développement rural et la conditionnalité;
- 22° Sanitrace : le système automatisé de traitement des données concernant l'identification et l'enregistrement des animaux utilisé par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;
- 23° site Natura 2000 : tout site Natura 2000 au sens de l'article 1^{er}, 18°, de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature;
- 24° surface d'intérêt écologique : toute surface au sens de l'article 48 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015 exécutant le régime des paiements directs en faveur des agriculteurs;
- 25° surface de compensation écologique : la surface agricole pour laquelle un bénéficiaire perçoit une rémunération d'un tiers privé en compensation d'une contrainte sur une surface agricole, cette contrainte faisant l'objet d'une convention entre le bénéficiaire et le tiers, tel que la surface de compensation suite au placement d'une éolienne sur une surface agricole.

CHAPITRE II. — Dispositions générales

Art. 2. Les aides agro-environnementales et climatiques s'appliquent sur les terres agricoles situées en Région wallonne, et déclarées par un bénéficiaire dans la demande unique comme faisant l'objet d'un engagement pour une méthode agro-environnementale et climatique telle que citée dans le programme wallon de développement rural.

Les aides agro-environnementales et climatiques s'appliquent aux unités de production situées en Région wallonne, et qui font l'objet d'un engagement pour une méthode agro-environnementale et climatique telle que citée dans le programme wallon de développement rural.

Art. 3. La mise en œuvre d'une ou de plusieurs des méthodes ou sous-méthodes suivantes peuvent faire l'objet d'aides agro-environnementales et climatiques au sens de l'article 28 du règlement n° 1305/2013 :

- 1° méthode 1 : éléments du maillage, comprenant les haies et bandes boisées, les arbres, arbustes, buissons et bosquets isolés, arbres fruitiers à haute tige et les mares;
- 2° méthode 2 : prairies naturelles;
- 3° méthode 3 : prairies inondables;
- 4° méthode 4 : prairies de haute valeur biologique;

- 5° méthode 5 : tournières enherbées;
- 6° méthode 6 : cultures favorables à l'environnement;
- 7° méthode 7 : parcelles aménagées;
- 8° méthode 8 : bandes aménagées;
- 9° méthode 9 : autonomie fourragère;
- 10° méthode 10 : plan d'action agro-environnemental;
- 11° méthode 11 : races locales menacées.

Art. 4. § 1^{er}. Les méthodes reprises à l'article 3 comprennent :

- 1° les méthodes de base;
- 2° les méthodes ciblées.

Les méthodes visées à l'alinéa 1^{er}, 2°, nécessitent un avis d'expert conformément à l'article 12.

§ 2. Le Ministre est habilité à définir les méthodes ciblées en conformité avec le programme wallon de développement rural.

§ 3. Conformément au programme wallon de développement rural, pour les méthodes 2, 3, 4 et 9, les engagements sont uniquement pris pour des prairies.

Conformément au programme wallon de développement rural, pour les méthodes 5 à 8, les engagements sont uniquement pris sur des cultures sous labour pour les superficies agricoles mentionnées dans la demande unique.

Le Ministre est habilité à définir la notion de culture sous labour.

Art. 5. § 1^{er}. Conformément au programme wallon de développement rural, le Ministre définit le cahier des charges à respecter sur l'exploitation ou sur les surfaces de celle-ci pour obtenir les aides correspondantes.

Le cahier des charges reprend les montants des aides octroyées par méthode tels que prévus au programme wallon de développement rural.

Il reprend et complète suivant le programme wallon de développement rural :

- 1° les éléments admissibles à l'aide;
- 2° la localisation des éléments ou des surfaces pour lesquels le bénéficiaire peut introduire une demande d'aide;
- 3° la taille des éventuels éléments repris dans chaque méthode;
- 4° les interventions ou les travaux autorisés ou interdits sur les terres agricoles, les éléments du maillage, les animaux, les unités de production ou les exploitations concernées par les méthodes;
- 5° les dates auxquelles le bénéficiaire peut réaliser des actes, travaux ou certains types d'intervention relatifs aux méthodes et sous-méthode énoncées à l'article 3;
- 6° l'obligation d'avoir un avis de l'expert au sens du chapitre 5 ainsi qu'éventuellement son contenu;
- 7° la composition d'éventuels mélanges pour certaines méthodes;
- 8° les utilisations autorisées ou interdites des produits phytosanitaires et les engrais sur les terres agricoles ou sur des éléments du maillage;
- 9° la liste des races locales menacées admissibles à l'aide de la méthode 11 : races locales menacées;
- 10° les modalités d'évaluation au terme de l'engagement du bénéficiaire pour la méthode 10 : plan d'action environnemental eu égard aux objectifs initialement fixés.

§ 2. En ce qui concerne la méthode 10, plan d'action agro-environnemental, l'aide de maximum 3.500 euros par exploitation est calculée annuellement selon la formule suivante :

$$\text{Aide (Euros)} = 20 X + 0,10 Y + 50 Z$$

dans laquelle :

X = nombre d'hectares tel qu'établi sur la base de la demande unique et demande d'aides du bénéficiaire pour l'année d'introduction de la demande d'aide, plafonné à 50.

Y = montant de l'ensemble des autres aides agro-environnementales tel qu'établi sur la base de la demande unique et demande d'aides du bénéficiaire pour l'année d'introduction de la demande d'aide;

Z = le nombre d'hectares de l'autonomie protéique tel que précisé par le Ministre.

CHAPITRE III. — Introduction de la demande d'aide et de la demande de paiement agro-environnementale et climatique

Art. 6. § 1^{er}. Le bénéficiaire introduit une demande d'aide au plus tard à une date définie par le Ministre.

L'organisme payeur met à disposition du bénéficiaire un formulaire de demande d'aide sur son site internet ou auprès du service territorial de son ressort.

Le formulaire de demande d'aide contient toutes les informations nécessaires à la mission de l'organisme payeur et contient au minimum les informations suivantes :

- 1° l'identification du bénéficiaire;
- 2° l'identification des terres agricoles de l'exploitation faisant l'objet de la demande d'aide;
- 3° la ou les méthodes choisies par le bénéficiaire;
- 4° une déclaration du bénéficiaire attestant qu'il s'engage à respecter le cahier des charges de la méthode ou sous-méthode à partir 1^{er} janvier ;
- 5° une information concernant l'obligation d'obtenir l'avis d'expert visé à l'article 12;
- 6° une déclaration du bénéficiaire attestant qu'il a pris connaissance des conditions applicables aux mesures de développement rural concernées.

Chaque méthode ou sous-méthode à laquelle le bénéficiaire souscrit dans sa demande d'aide constitue un engagement distinct.

L'organisme payeur envoie, au plus tard pour une date définie par le Ministre mais précédant le début de son engagement, un courrier confirmant au bénéficiaire que sa demande d'aide répond aux conditions visées à l'alinéa 3 et que son engagement démarre le 1^{er} janvier suivant.

§ 2. La demande annuelle de paiement est introduite via le formulaire de demande unique conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015.

La demande de paiement est accompagnée des éventuelles pièces justificatives demandées par l'organisme payeur dans la demande unique, conformément à l'article D.30 du Code wallon de l'Agriculture.

§ 3. L'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015 s'applique à toute modification éventuelle de la demande d'aide ou de la demande de paiement pour autant qu'un contrôle sur place n'ait pas eu lieu et n'ait pas révélé des irrégularités avant la modification.

Art. 7. L'engagement pour une aide agro-environnementale et climatique a une durée minimale de cinq ans.

A l'issue de la période de cinq ans, l'engagement peut être prolongé deux fois pour une période d'un an.

Si le bénéficiaire souhaite reprendre un engagement à l'issue de son engagement initial, il introduit une nouvelle demande d'aide selon les formes et les modalités de l'article 6, sous peine d'irrecevabilité de sa demande d'aide et de paiement.

Toutes les dispositions relatives à la demande d'aide sont applicables à la demande de prolongation prévue à l'alinéa 3.

Art. 8. L'organisme payeur analyse la recevabilité de la demande d'aide et de la demande de paiement.

L'organisme payeur notifie par un document la recevabilité ou l'irrecevabilité de la demande d'aide et de la demande de paiement du bénéficiaire à une date définie par le Ministre.

*CHAPITRE IV. — Conditions relatives à la demande d'aide
et à la demande de paiement agro-environnementale et climatique*

Art. 9. § 1^{er}. La demande d'aide est recevable si le bénéficiaire :

1° est identifié auprès de l'organisme payeur dans le cadre du système intégré de gestion et de contrôle « SIGeC », conformément aux articles D.20 à D.24 du Code wallon de l'Agriculture;

2° détient une unité de production située sur le territoire belge;

3° s'engage, dans sa demande d'aide, à mettre en œuvre une ou plusieurs des méthodes aux conditions fixées par le Ministre, pendant une durée de cinq ans à partir du 1^{er} janvier qui suit l'introduction de la demande d'aide;

4° a entamé les démarches pour l'obtention de l'avis d'expert visé à l'article 12 uniquement pour les méthodes définies par le Ministre pour lesquelles un tel avis est obligatoire en vertu du programme wallon de développement rural;

5° est titulaire d'une expérience agricole suffisante visée à l'article 10.

§ 2. La demande de paiement n'est recevable que si elle satisfait aux conditions prévues au § 1^{er}, 1° et 2°, et qu'elle est introduite dans le formulaire de demande unique conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015.

§ 3. Le bénéficiaire est un agriculteur au sens de l'article D.3, 4°, du Code wallon de l'Agriculture.

Dans les cas déterminés par le Ministre, une méthode peut être ouverte à un gestionnaire de terre non-agriculteur au sens de l'article 28, § 2 du règlement n° 1305/2013.

Dans cette hypothèse, la demande d'aide est recevable uniquement si le bénéficiaire, gestionnaire de terre, satisfait aux conditions visées au paragraphe 1^{er}, 1°, 3°, 4° et 5°.

Art. 10. Le bénéficiaire est titulaire d'une expérience agricole suffisante au sens de l'article 9, § 1^{er}, 5°, lorsqu'il remplit l'une des conditions suivantes, il :

1° est titulaire d'un numéro d'agriculteur depuis au moins trois ans;

2° est titulaire d'une qualification suffisante au sens de l'article 19, § 2, 2°, de l'arrêté du Gouvernement wallon relatif aux aides au développement et à l'investissement dans le secteur agricole;

3° dispose d'un avis du Comité d'installation justifiant une expérience pratique en application de l'article 24 de l'arrêté du Gouvernement wallon relatif aux aides au développement et à l'investissement dans le secteur agricole ou de l'article 58, § 3, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015 exécutant le régime des paiements directs en faveur des agriculteurs;

4° dispose d'une expérience pratique de trois ans à titre principal comme aidant ou à temps plein comme salarié agricole ou horticole.

Lorsque le bénéficiaire est une société ou une association sans personnalité juridique ou une personne morale, l'alinéa 1^{er}, 2°, 3° et 4°, s'apprécie à l'aune de la qualification ou de l'expérience utile d'une personne qui dispose d'un pouvoir de gestion sur la société ou l'association sans personnalité juridique ou la personne morale.

Art. 11. La demande d'aide et la demande de paiement sont admissibles si le bénéficiaire :

1° exploite sur le territoire de la Région wallonne les terres agricoles pour lesquelles le bénéficiaire sollicite les aides agro-environnementales et climatiques;

2° désigne dans la demande d'aide les terres agricoles sur lesquelles le bénéficiaire exécute son engagement;

3° ne fait pas l'objet d'une mesure de retrait, de refus ou de sanction administrative retirant le droit d'obtenir l'aide ou le paiement sollicité.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, 2°, le bénéficiaire déclare que les terres agricoles désignées ne sont pas incluses dans une surface de compensation écologique ou dans une surface d'intérêt écologique non compatible avec les aides agro-environnementales et climatiques.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, 1° et 2°, la demande d'aide ou de paiement est considérée comme inadmissible, pour les terres agricoles situées, soit :

1° hors du territoire de la Région wallonne;

2° dans une surface de compensation écologique;

3° dans une surface d'intérêt écologique, sauf en cas de compatibilité telle que précisée par le Ministre.

Si le bénéficiaire souhaite cumuler plusieurs méthodes sur une même terre agricole, les nouveaux engagements sont admis uniquement si ce cumul est autorisé par le Ministre en conformité avec le programme wallon de développement rural.

Le cumul de deux engagements pour les mêmes méthodes sur les mêmes terres agricoles est interdit.

CHAPITRE V. — *Avis d'expert pour les méthodes ciblées*

Art. 12. § 1^{er}. Pour mettre en œuvre les méthodes ciblées telles que définies par le Ministre, le bénéficiaire sollicite un avis d'expert.

L'organisme payeur désigne les experts compétents visés à l'alinéa 1^{er}, sur base des critères et de la procédure déterminée par le Ministre.

L'avis d'expert est rendu dans le respect de l'article 28, § 4, du règlement n° 1305/2013 au plus tard à une date fixée par le Ministre pour les méthodes ciblées pour lesquelles un tel avis est obligatoire en vertu d'un cahier des charges.

§ 2. L'expert peut modifier son avis par une décision spécialement motivée, compte tenu de l'évolution agro-environnementale et climatique de la terre agricole.

La décision est notifiée par l'expert à l'organisme payeur ou à l'organisme délégué par celui-ci en matière de contrôle et elle est applicable à l'engagement en cours dès la date de réception de la modification par le bénéficiaire de l'aide.

§ 3. L'expert peut retirer son avis par une décision spécialement motivée, compte tenu de l'évolution agro-environnementale et climatique de la terre agricole.

La décision est notifiée par l'expert à l'organisme payeur et à l'organisme délégué par celui-ci en matière de contrôle et elle est effective au 1^{er} janvier qui suit la notification.

Si cette décision est motivée par une mauvaise gestion de la part du bénéficiaire, l'organisme payeur, en fonction de la gravité, de la persistance et de l'étendue des actes qui ont motivé ce retrait applique les réductions d'aides telles que prévues à l'article 28.

§ 4. En cas d'insuffisance de fond, lorsqu'il est fait application de l'article 17, pour les mesures concernées, l'expert ne rend plus d'avis.

§ 5. Le bénéficiaire peut introduire un recours selon les modalités définies par le Ministre contre les décisions relatives à un avis d'expert, prises en vertu de l'article 12, dans le respect des articles D.17, D.18 et D.257 du Code wallon de l'Agriculture.

CHAPITRE VI. — *Engagements*

Art. 13. Les engagements pour la mise en œuvre d'une ou de plusieurs des méthodes ou sous méthodes, portent sur les éléments agro-environnementaux et climatiques durant toute la durée de l'engagement visée à l'article 9, § 1^{er}, 3°.

Un engagement à mettre en œuvre la méthode 6, culture favorable à l'environnement, mentionné à l'article 3, alinéa 2, qui peut permettre une rotation, suivant les conditions définies par le Ministre, peut porter chaque année sur des terres agricoles différentes déclarées par le bénéficiaire pour autant que la méthode couvre une superficie au moins égale à celle prévue dans sa demande d'aide, ou dans sa demande annuelle de paiement si son engagement initial a été augmenté.

Art. 14. Conformément à l'article 28, § 3, du règlement 1305/2013, les engagements vont au-delà des normes qui constituent la ligne de base des engagements.

CHAPITRE VII. — *Paiement*

Art. 15. § 1^{er}. Les aides agro-environnementales et climatiques sont payées sur une période de cinq ans par tranches annuelles. La période couverte par une tranche annuelle débute le 1^{er} janvier de l'année à laquelle elle se rapporte pour se terminer le 31 décembre de la même année.

Chaque tranche annuelle est versée au bénéficiaire qui a introduit sa demande de paiement annuelle correspondante pour autant que :

1° toutes les conditions des engagements soient respectées durant la période couverte par la tranche visée;

2° et que le bénéficiaire remplisse, durant toute la période de son engagement, les conditions visées à l'article 9, § 1^{er}, 1° à 3°.

§ 2. Conformément à l'article 75, § 1^{er}, alinéa 4, du règlement n° 1306/2013, des avances peuvent être versées, avant le 1^{er} décembre et uniquement à partir du 16 octobre, allant jusqu'à 75 pour cent pour l'aide accordée au titre du développement rural, visée à l'article 67, § 2, du règlement n° 1306/2013.

Conformément à l'article 75, § 2, du règlement n° 1306/2013, aucun paiement lié à une méthode ou à un ensemble d'opérations n'est effectué avant que les contrôles relatifs aux critères d'admissibilité ne soient finalisés.

Art. 16. Pour le paiement des aides agro-environnementales et climatiques :

1° chaque tranche annuelle est payée au cours de la période comprise entre le 1^{er} décembre de l'année civile correspondant à celle de la tranche annuelle et le 30 juin de l'année civile suivante;

2° les tranches annuelles sont établies sur la base de la demande de paiement que le bénéficiaire introduit chaque année dans la demande unique et des contrôles administratifs ou effectués sur place, conformément à l'article 24, § 1^{er}, du règlement n° 809/2014;

3° pour chaque année, une notification du montant des aides octroyées, reprenant le calcul des aides, est envoyée au bénéficiaire après le paiement de celles-ci.

Art. 17. Les paiements agro-environnementaux et climatiques sont versés au bénéficiaire dans la limite du crédit budgétaire disponible.

En cas d'insuffisance de fonds, le Ministre peut décider que les bénéficiaires ne peuvent plus prendre de nouveaux engagements pour certaines méthodes.

Le Ministre détermine les méthodes pour lesquelles le bénéficiaire ne prend plus de nouveaux engagements, en tenant compte :

1° du ciblage des méthodes en conformité avec les législations européennes, de leur coût et de leur bénéfice en termes agro-environnementaux et climatiques;

2° du degré d'atteinte des objectifs fixés pour la méthode dans le programme wallon de développement rural.

Lorsqu'il est fait application de l'alinéa 2, l'organisme payeur en informe les bénéficiaires en publiant l'information sur le portail internet de la Région wallonne.

CHAPITRE VIII. — *Changements de l'engagement*

Section 1^{re}. — Transfert d'exploitation

Art. 18. § 1^{er}. Conformément à l'article 47, § 2, du règlement n° 1305/2013 et à l'article 8 du règlement n° 809/2014, en cas de transfert de tout ou partie des terres agricoles concernées par l'engagement, ou en cas de transfert de l'entière de l'exploitation, le repreneur peut reprendre l'engagement du bénéficiaire cédant pour la période restant à courir.

S'il décide de reprendre l'engagement concerné, le bénéficiaire repreneur succède aux droits et obligations du bénéficiaire cédant en ce qui concerne ces engagements.

Le bénéficiaire cédant ne rembourse pas les aides pour la période pendant laquelle l'engagement a été effectif, quel que soit le choix du repreneur.

§ 2. Le transfert des terres agricoles ou de l'exploitation est notifié à l'organisme payeur par écrit par le repreneur et le cédant par tout moyen susceptible de conférer une date certaine à l'envoi au sens de l'article D. 15 du Code wallon de l'Agriculture.

Si, par application du chapitre 11, section 2, l'engagement repris est arrêté, le repreneur rembourse toutes les aides qui lui ont été versées au titre de l'engagement en cours, ainsi que les aides concernées versées au cédant depuis le début de l'engagement qu'avait pris ce dernier.

§ 3. Un transfert est considéré avoir eu lieu le premier jour de la période annuelle telle que visée à l'article 15, alinéa 1^{er}, de l'année de la notification du transfert. Le bénéficiaire cédant bénéficie des aides correspondantes à la période annuelle précédant celle durant laquelle la notification du transfert a eu lieu pour autant que toutes les conditions de recevabilité et d'admissibilité, ainsi que les engagements, aient été respectés par lui-même.

Le repreneur bénéficie des aides à partir de l'année de la notification, pour autant que les conditions visées aux articles 9, § 1^{er}, 1°, 2°, 3° et 5°, et 11, soient remplies par le repreneur et que les engagements aient été effectifs.

Un transfert peut être effectué par le biais d'une modification organisée à l'article 6, § 3. Dans ce cas, le transfert est considéré avoir été notifié pendant la période annuelle de cette modification.

Si le repreneur ne respecte pas les conditions durant la période annuelle de cette notification telle que visée à l'alinéa 2, les aides pour la période annuelle durant laquelle le transfert a eu lieu sont réduites ou remboursées par le repreneur, ainsi que, le cas échéant, les aides versées pour les périodes antérieures.

Les conditions de recevabilité et d'admissibilité des engagements transférés sont vérifiées en fonction de ces engagements transférés, sans que les méthodes auxquelles le bénéficiaire repreneur a déjà souscrit avant le transfert ne soient prises en compte dans le cadre de cette vérification.

§ 4. Lorsqu'un échange de terres agricoles sur lesquels un engagement a été pris a lieu, l'engagement continue à s'appliquer sur ces terres agricoles. Dans un tel cas, l'agriculteur engagé communique dans le cadre de la convention d'échange l'existence de cet engagement que le preneur s'engage à respecter.

Section 2. — Transformation de l'engagement

Art. 19. § 1^{er}. La transformation d'un engagement en un autre durant sa période d'exécution est autorisée par l'organisme payeur pour autant que les conditions suivantes soient satisfaites :

1° la demande est conforme aux conditions énoncées à l'article 14, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du règlement n° 807/2014;

2° la demande de transformation est introduite selon le délai et les modalités fixées par le Ministre;

3° la transformation demandée est une transformation autorisée en vertu du paragraphe 2;

4° toutes les conditions d'admissibilité de la nouvelle méthode sont rencontrées;

5° si la transformation consiste en un nouvel engagement pour une méthode ciblée, l'avis d'expert, prévu à l'article 12, est joint à la demande de transformation.

En cas d'acceptation, conformément à l'article 14, § 1^{er}, alinéa 2, du règlement n° 807/2014, un nouvel engagement de cinq ans pour la nouvelle méthode ou sous-méthode pratiquée prend cours l'année d'introduction de la demande de transformation et un remboursement des paiements déjà réalisés depuis le début de l'engagement n'est pas exigé.

§ 2. Les transformations autorisées sont fixées par le Ministre dans le respect de l'article 14 du règlement n° 807/2014 et du programme de développement rural.

Section 3. — Adaptation

Art. 20. Conformément à l'article 47, § 6, du règlement n° 1305/2013 et en application de l'article 14, § 2, du règlement n° 807/2014, à condition que des objectifs de l'engagement initial soient respectés, les engagements peuvent être adaptés par le Ministre au cours de la période de leur exécution, tant via une modification opérée au cahier des charges que par la prolongation de la durée de l'engagement pour autant que cette adaptation soit prévue par le programme wallon de développement rural approuvé conformément aux articles 10 et 11 du règlement n° 1305/2013.

Le Ministre est habilité à compléter la procédure d'adaptation et à ajouter des conditions supplémentaires purement procédurales, requises pour le traitement des adaptations, dans le respect de la législation européenne.

Le bénéficiaire respecte l'engagement adapté.

Section 4. — Extension et remplacement de l'engagement

Art. 21. § 1^{er}. Lorsque le bénéficiaire accroît la superficie de son exploitation ou lorsque la surface sur laquelle porte un engagement dans une exploitation est augmentée, l'extension de l'engagement est permise dans le respect de l'article 15, § 1^{er}, du règlement n° 807/2014.

L'engagement est étendu pour couvrir les surfaces supplémentaires, à condition que la demande d'extension :

- 1° respecte les conditions énoncées à l'article 15, § 2, du règlement n° 807/2014;
- 2° soit introduite dans les délais et selon les modalités fixées par le Ministre;
- 3° concerne une superficie égale ou inférieure à 50 pour cent de la superficie initiale.

Pour l'application de l'alinéa 2, 3°, une superficie est égale ou inférieure à 50 pour cent de la superficie initiale lorsque les superficies totales faisant l'objet de la demande d'extension, augmentées des superficies totales ayant fait antérieurement l'objet d'une demande d'extension durant la même période d'engagement, sont égales ou inférieures à 50 pour cent de la superficie totale initialement engagée dans la demande d'aide.

En cas d'acceptation, l'extension prend cours l'année d'introduction de la demande d'extension. Le bénéficiaire respecte l'engagement étendu pour le reste de la durée de l'engagement initial.

Un remboursement n'est pas exigé pour les paiements des années précédentes.

§ 2. Dans le respect de l'article 15, §§ 1^{er} et 3, du règlement n° 807/2014, lorsque le bénéficiaire accroît la superficie de son exploitation ou lorsque la surface sur laquelle porte un engagement dans une exploitation est augmentée, le remplacement de l'engagement par un nouvel engagement est autorisé.

Le nouvel engagement se substitue à l'engagement existant, à condition que :

- 1° les conditions prévues à l'article 15, § 3, du règlement n° 807/2014 soient respectées;
- 2° toutes les conditions d'admissibilité de la nouvelle méthode ou sous-méthode telles que précisées par le Ministre soient rencontrées;
- 3° l'avis d'expert, prévu à l'article 12, soit, le cas échéant, adapté et joint à la demande de remplacement;
- 4° la demande de remplacement soit introduite selon le délai et les modalités fixées par le Ministre;
- 5° la méthode ou la sous-méthode concernée par le nouvel engagement est la même que celle concernée par l'engagement remplacé;
- 6° la demande de remplacement ne concerne pas un engagement pour une méthode pour laquelle le remplacement est interdit par le Ministre;
- 7° concerne une superficie supérieure à 50 pour cent de la superficie initiale.

Pour l'application de l'alinéa 2, 7°, une superficie est supérieure à 50 pour cent de la superficie initiale lorsque les superficies totales faisant l'objet de la demande de remplacement, augmentées des superficies totales ayant fait antérieurement l'objet d'une demande d'extension durant la même période d'engagement, sont supérieures à 50 pour cent de la superficie totale initialement engagées dans la demande d'aide.

En cas d'acceptation, un nouvel engagement de cinq ans pour la nouvelle méthode ou sous-méthode pratiquée prend cours l'année d'introduction de la demande de transformation et un remboursement n'est pas exigé pour les paiements des périodes précédentes.

Section 5. — Révision de l'engagement

Art. 22. § 1^{er}. Conformément à l'article 48, alinéa 1^{er}, du règlement n° 1305/2013, en cas de modification de la ligne de base des engagements en cours, prévue à l'article 14, l'organisme payeur révisé ces engagements.

La révision mentionnée à l'alinéa 1^{er} consiste en un arrêt des engagements si la ligne de base est relevée au même niveau que le cahier des charges.

§ 2. Conformément à l'article 48, alinéa 2, du règlement n° 1305/2013, si un engagement va au-delà de la période de programmation européenne en cours, l'organisme payeur révisé l'engagement pour l'adapter au cadre réglementaire de la période de programmation européenne suivante. Cette révision prend effet au 1^{er} jour de la programmation suivante.

§ 3. L'organisme payeur procède aux révisions nécessaires des engagements en cours aux fins d'éviter le double financement des pratiques visées à l'article 43, du règlement n° 1307/2013 en cas de modifications desdites pratiques.

§ 4. Si la révision de l'engagement prévue aux paragraphes 1^{er}, 2 ou 3, permet au bénéficiaire de le poursuivre sur base d'un cahier des charges modifié, les montants des aides versées sont revus sur la base de la modification du cahier des charges.

Si la révision prévue aux paragraphes 1^{er}, 2 ou 3, n'est pas acceptée par le bénéficiaire, l'engagement prend fin et le bénéficiaire ne rembourse pas les aides déjà reçues pour les périodes pendant laquelle l'engagement a été effectif.

§ 5. L'organisme payeur informe le bénéficiaire de l'application des paragraphes 1^{er}, 2 et 3, par voie de presse ou par courrier individuel.

CHAPITRE IX. — Registre d'exploitation

Art. 23. Le bénéficiaire tient un registre d'exploitation, tel que prévu à l'article 61, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015 lorsqu'il s'est engagé dans une méthode non ciblée.

CHAPITRE X. — Cas de force majeure, de circonstances exceptionnelles et d'erreur manifeste

Art. 24. Le remboursement de l'aide perçue n'est pas exigé dans les cas de force majeure et dans les circonstances exceptionnelles visées à l'article 2, § 2, du règlement n° 1306/2013.

Dans les éventualités reprises à l'alinéa 1^{er}, le bénéficiaire, ou ses ayants-droits, informent par écrit l'organisme payeur, en notifiant des pièces justificatives, dans les quinze jours ouvrables à compter du jour où il est en mesure de le faire, conformément à l'article 4, § 2, du règlement n° 640/2014.

Dans les éventualités reprises à l'alinéa 1^{er}, l'aide est proportionnellement retirée conformément et selon les modalités prévues à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 2, du règlement n° 640/2014.

Art. 25. § 1^{er}. Conformément à l'article 59, § 6, du règlement n° 1306/2013, la demande d'aide peut être adaptée à tout moment après son dépôt en cas d'erreur manifeste admise par l'organisme payeur.

§ 2. L'article 7, § 3, du règlement n° 809/2014 est applicable suite à une erreur de l'organisme payeur ou d'un organisme délégué de l'organisme payeur.

Art. 26. Conformément à l'article 47, § 3, du règlement n° 1305/2013, le bénéficiaire qui n'est plus à même de respecter ses engagements, en tout ou en partie, du fait que son exploitation fait l'objet d'un aménagement foncier ou d'autres interventions publiques similaires d'aménagement foncier, le notifie à l'organisme payeur, par écrit, avant la date de prise d'occupation.

L'organisme payeur adapte les engagements à la nouvelle condition de l'exploitation, le cas échéant, en concertation avec l'expert, lorsque la méthode requiert un avis d'expert, et selon ses instructions.

L'organisme payeur ou, le cas échéant, l'organisme délégué, notifie au bénéficiaire le contenu des engagements adaptés.

Si l'adaptation se révèle impossible, l'engagement prend fin. Les aides perçues sont remboursées à l'exception des aides concernant la période pendant laquelle l'engagement a été effectif. L'organisme payeur notifie la fin de l'engagement.

CHAPITRE XI. — *Contrôle, réduction et remboursement*

Section 1^{re}. — Contrôle

Art. 27. § 1^{er}. L'organisme payeur ou l'organisme à qui il délègue tout ou partie de ses missions de contrôle vérifie le respect des :

1° conditions de recevabilité et d'admissibilité des aides ainsi que le respect des engagements à exécuter suivant le cahier des charges des méthodes et des sous-méthodes;

2° conventions conclues dans le cadre des méthodes visées qui nécessitent la conclusion de telles conventions.

§ 2. Tout refus de contrôle ou obstacle à celui-ci par un bénéficiaire entraîne de plein droit une réduction ou une perte de l'aide, sauf dans les cas de force majeure ou dans des circonstances exceptionnelles.

A l'issue des contrôles administratifs ou sur place, les régimes de réductions, de refus, de retraits et de sanctions définis au titre II, chapitres III et IV, et au titre III du règlement n° 640/2014 sont d'application pour le calcul du montant de l'aide octroyée.

Section 2. — Réduction et remboursement des aides

Art. 28. § 1^{er}. Le non-respect des dispositions prévues ou prises en vertu du présent arrêté, ainsi que des conditions spécifiques définies dans l'avis d'expert en vertu de l'article 12, entraîne l'application des réductions, de refus, de retraits ou de sanctions conformément aux articles 5 et 6, du règlement n° 809/2014.

§ 2. La conséquence d'un non respect est déterminée par l'organisme payeur en fonction de la gravité, de l'étendue et du caractère persistant du manquement constaté dans le respect de l'article 35, du règlement n° 640/2014.

§ 3. Le régime de réduction et de refus des aides est réparti en sept niveaux, établis comme suit :

1° niveau 1 : avertissement avec obligation de remise en état de l'objet pour lequel l'engagement est souscrit dans le délai précisé dans l'avertissement par l'organisme payeur ou l'organisme délégué de celui-ci;

2° niveau 2 : réduction de 10 pour cent du paiement annuel pour la parcelle agricole considérée;

3° niveau 3 : réduction de 50 pour cent du paiement annuel pour la parcelle agricole considérée;

4° niveau 4 : suppression du paiement annuel pour la parcelle agricole considérée;

5° niveau 5 : suppression du paiement annuel pour la méthode considérée.

6° niveau 6 : suppression du paiement annuel pour la méthode considérée, arrêt de l'engagement pour la méthode considérée et récupération des montants perçus pour la méthode considérée depuis le début de l'engagement;

7° niveau 7 : suppression de la méthode et récupération des montants déjà perçus depuis le début de l'engagement et inaccessibilité de la méthode pendant deux ans.

§ 4. Le Ministre est habilité à établir une grille de réduction en fonction des manquements.

Dans des cas dument justifié, l'organisme payeur peut prononcer un niveau de réduction plus élevé ou plus bas que le niveau déterminé dans la grille de réduction en fonction de la gravité, de l'étendue et de la persistance du manquement constaté.

§ 5. Conformément à l'article 35, § 5, du règlement n° 640/2014, en cas de non-conformité qualifiée de grave au vu de l'ampleur des conséquences qu'elle entraîne eu égard à la finalité des engagements ou des obligations non respectées, le bénéficiaire est exclu de la méthode considérée pendant l'année civile en cause, ainsi que la suivante et l'aide lui est refusée, voire retirée en totalité.

Conformément à l'article 35, § 6, du règlement n° 640/2014, lorsqu'il est établi que le bénéficiaire a fourni de faux éléments de preuve aux fins de recevoir l'aide ou a omis de fournir les informations nécessaires par négligence, il est exclu d'une méthode ou d'un type d'opération identiques pendant l'année civile de la constatation et la suivante.

§ 6. Si plusieurs cas de non-respect des conditions sont constatés pour une même méthode ou pour une même parcelle agricole, le niveau de réduction d'aide retenu correspond au niveau le plus élevé.

En cas de récidive ou de persistance de l'irrégularité au cours de la même période d'engagement, le niveau de la réduction d'aide est majoré de deux niveaux.

Art. 29. Sans préjudice des articles 53 à 56 du décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des Services du Gouvernement wallon, en cas de paiement indu, l'article 7 du règlement n° 809/2014 et les articles D.258 à D.260 du Code wallon de l'Agriculture sont d'application.

CHAPITRE XII. — *Clause de contournement et dispositions pénales*

Art. 30. Conformément à l'article 60 du règlement n° 1306/2013, aucune des aides prévues par le présent arrêté n'est accordée en faveur des agriculteurs qui ont créé artificiellement les conditions requises en vue de l'obtention ou de la majoration de ces aides, en contradiction avec les objectifs visés par le présent arrêté.

Art. 31. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées et punies conformément au titre 13 du Code wallon de l'Agriculture.

CHAPITRE XIII. — *Délégations et dérogations*

Art. 32. § 1^{er}. Le responsable de l'organisme payeur ou, en cas d'absence ou d'empêchement, le fonctionnaire qui le remplace :

1° a la délégation pour engager, approuver et ordonnancer les dépenses relatives aux aides agro-environnementales et climatiques afférentes aux méthodes agro-environnementales et climatiques;

2° arrête tout document explicatif des dispositions réglementaires à destination des agriculteurs et le canevas des rapports de contrôle.

§ 2. Le Ministre :

1° arrête la procédure interne et définit les documents nécessaires pour la demande d'avis d'expert visé à l'article 12;

2° fixe la liste des critères objectifs sur lesquels l'avis d'expert visé à l'alinéa 1^{er}, 1°, est établi et communique la liste au fonctionnaire dirigeant de l'organisme payeur.

CHAPITRE XIV. — *Dispositions transitoires et finales*

Art. 33. Le présent arrêté s'applique à toutes les demandes d'aide en cours.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, sont soumises aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 février 2014 relatif à l'octroi de subventions agro-environnementales et abrogeant l'arrêté du 24 avril 2008 relatif à l'octroi de subventions agro-environnementales :

1° les demandes d'aide ou les demandes de paiement introduites avant l'année 2015 et faisant l'objet d'un recours, à l'exception des demandes d'aides concernant un engagement qui commence au 1^{er} janvier 2015;

2° les demandes de paiement qui visent l'attribution d'une tranche annuelle couvrant un période antérieure à l'année 2015.

Art. 34. Pour 2015, pour les agriculteurs qui sont en médiation suite à une enquête publique relative à la désignation des sites Natura 2000 et qui ont signé une convention sur base d'un avis d'expert avant le 30 mars 2015 et qui ont respecté les éléments de l'avis de l'expert depuis le 1^{er} janvier 2015, ces agriculteurs sont considérés comme admissibles à l'aide relative à la méthode 4 « prairie à haute valeur biologique » pour les superficies concernées par l'avis de l'expert à partir du 1^{er} janvier 2015.

L'engagement est considéré pris pour une durée de cinq ans.

Art. 35. L'arrêté du Gouvernement wallon du 13 février 2014 relatif à l'octroi de subventions agro-environnementales et abrogeant l'arrêté du 24 avril 2008 relatif à l'octroi de subventions agro-environnementales est abrogé.

Art. 36. Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 3 septembre 2015.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Infrastructures sportives,
délégué à la Représentation à la Grande Région,
R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/204323]

**3. SEPTEMBER 2015. — Erlass der Wallonischen Regierung
über Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates;

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Finanzierung, die Verwaltung und das Kontrollsystem der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnungen (EWG) Nr. 352/78, (EG) Nr. 165/94, (EG) Nr. 2799/98, (EG) Nr. 814/2000, (EG) Nr. 1200/2005 und (EG) Nr. 485/2008 des Rates;

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1307/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 mit Vorschriften über Direktzahlungen an Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe im Rahmen von Stützungsregelungen der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 637/2008 des Rates und der Verordnung (EG) Nr. 73/2009 des Rates;

Aufgrund der delegierten Verordnung (EU) Nr. 640/2014 der Kommission vom 11. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf das integrierte Verwaltungs- und Kontrollsystem und die Bedingungen für die Ablehnung oder Rücknahme von Zahlungen sowie für Verwaltungssanktionen im Rahmen von Direktzahlungen, Entwicklungsmaßnahmen für den ländlichen Raum und der Cross Compliance;

Aufgrund der delegierten Verordnung (EU) Nr. 807/2014 der Kommission vom 11. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates über die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) und zur Einführung von Übergangsvorschriften;

Aufgrund der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 808/2014 der Kommission vom 17. Juli 2014 mit Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates über die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER);

Aufgrund der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 809/2014 der Kommission vom 17. Juli 2014 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich des integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems, der Maßnahmen zur Entwicklung des ländlichen Raums und der Cross Compliance;

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft, Artikel D.4, D.17, D.242, D.243 und D.249;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Februar 2014 zur Gewährung von Beihilfen im Rahmen von Agrarumweltmaßnahmen und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2008 zur Gewährung von agrarökologischen Subventionen;

Aufgrund des am 30. Januar 2015 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 5. Februar 2015 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des Berichts vom 5. Februar 2015, aufgestellt in Übereinstimmung mit Artikel 3 Ziffer 2° des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben;

Aufgrund der Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde vom 26. Februar 2015 und 18. Juni 2015;

Aufgrund des am 19. August 2015 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 57.818/2/V;

In der Erwägung, dass Maßnahmen zu treffen sind, um die Durchführung der neuen europäischen Programmplanung zu ermöglichen;

In der Erwägung, dass das von der Wallonischen Regierung genehmigte und von der Europäischen Kommission am 20. Juli 2015 angenommene wallonische Programm für die ländliche Entwicklung einzuleiten ist;

Auf Vorschlag des Ministers für Landwirtschaft;

Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL I — *Begriffsbestimmungen*

Artikel 1 - Zur Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

1° Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015: der Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015 zur Ausführung der Direktzahlungsregelung zugunsten der Landwirte;

2° Beihilfeempfänger: jeder Landwirt, Zusammenschluss von Landwirten oder Zusammenschluss von Landwirten und anderen Landbewirtschaftern, der sich verpflichtet, freiwillig Vorhaben durchzuführen, die in einer oder mehreren Agrarumwelt- oder Klimaverpflichtungen auf landwirtschaftlichen Flächen bestehen;

3° Cross Compliance: die Grundanforderungen an die Betriebsführung und die Normen für den guten landwirtschaftlichen und ökologischen Zustand im Sinne der Artikel 91 bis 101 der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Finanzierung, die Verwaltung und das Kontrollsystem der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnungen (EWG) Nr. 352/78, (EG) Nr. 165/94, (EG) Nr. 2799/98, (EG) Nr. 814/2000, (EG) Nr. 1200/2005 und (EG) Nr. 485/2008 des Rates, und des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. August 2015 zur Festlegung der Regeln der Cross Compliance im landwirtschaftlichen Bereich, zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Juni 2014 zur Festlegung der Anforderungen und Normen der Cross Compliance im landwirtschaftlichen Bereich und zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015 zur Ausführung der Direktzahlungsregelung zugunsten der Landwirte;

4° Lastenheft: die von dem Beihilfeempfänger einzuhaltenden Verpflichtungen für jede der als Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahme vorgesehenen Methoden oder Untermethoden;

5° Beihilfeantrag: der Stützungsantrag im Sinne von Artikel 2 § 1 Ziffer 3 der Verordnung Nr. 640/2014;

6° Zahlungsantrag: der Zahlungsantrag im Sinne von Artikel 2 § 1 Ziffer 4, der Verordnung Nr. 640/2014;

7° Verpflichtung: die gesamten Bedingungen, die im Lastenheft vorgesehen sind, und zu deren Einhaltung sich der Beihilfeempfänger infolge seines Beihilfeantrags verpflichtet;

8° Grundanforderungen der Verpflichtungen: Gesamtheit der in Anwendung von Titel VI, Kapitel I der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 festgelegten obligatorischen Normen, der einschlägigen Kriterien und der Mindesttätigkeiten in Anwendung von Artikel 4 § 1 c) unter ii) und iii) der Verordnung (EU) Nr. 1307/2013, der Mindestanforderungen für den Einsatz von Dünge- und Pflanzenschutzmitteln sowie der sonstigen einschlägigen verpflichtenden Anforderungen gemäß dem föderalen und regionalen Recht im Sinne von Artikel 29 § 2 der Verordnung Nr. 1305/2013;

9° Methode: jede der in dem wallonischen Programm für die ländliche Entwicklung bestimmten Untermaßnahmen, die als Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahme im Sinne von Artikel 28 der Verordnung Nr. n° 1305/2013, für welche ein von dem Beihilfeempfänger einzuhaltendes Lastenheft und ein Beihilfebetrug in dem wallonischen Programm für die ländliche Entwicklung vorgesehen sind, festgelegt sind;

10° Minister: der Minister für Landwirtschaft;

11° landwirtschaftliche Flächen: die Landwirtschaftsflächen im Sinne von Artikel 28 § 2 der Verordnung Nr. 1305/2013, die die landwirtschaftliche Fläche im Sinne von Artikel 4 § 1 e) der Verordnung Nr. 1307/2013 und die sonstigen landwirtschaftlichen Flächen umfasst;

12° sonstige landwirtschaftliche Flächen: nicht als landwirtschaftliche Flächen im Sinne von Artikel 4 § 1 e) der Verordnung Nr. 1307/2014 geltende Flächen, in denen Gras und andere Grünfütterpflanzen wegen des Vorhandenseins von Bäumen, Sträuchern, nicht krautartigen Pflanzen, Geröllen oder Tümpeln weniger als 50% der Fläche decken, die jedoch als "Grünland" angegeben sind und tatsächlich dem Vieh zugänglich sind und beweidet werden;

13° Programmplanungszeitraum: der Zeitraum, der ein Programm für die ländliche Entwicklung für eine im Rahmen der europäischen Gesetzgebung bestimmte Dauer abdeckt;

14° wallonisches Programm für die ländliche Entwicklung: das Programm im Sinne von Artikel 6 der Verordnung Nr. 1305/2013;

15 Grünland: jede Wiese oder jeder mehrjährige Anbau von hochstämmigen Obstbäumen, die bzw. der in dem integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystem, abgekürzt:

“InVeKoS” für das laufende Jahr angegeben worden ist, mit Ausnahme des Grasanbaus;

16° Verordnung Nr. 1305/2013: die Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates;

17° Verordnung Nr. 1307/2013: die Verordnung (EU) Nr. 1307/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 mit Vorschriften über Direktzahlungen an Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe im Rahmen von Stützungsregelungen der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 637/2008 des Rates und der Verordnung (EG) Nr. 73/2009 des Rates;

18° Verordnung Nr. 1306/2013: die Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Finanzierung, die Verwaltung und das Kontrollsystem der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnungen (EWG) Nr. 352/78, (EG) Nr. 165/94, (EG) Nr. 2799/98, (EG) Nr. 814/2000, (EG) Nr. 1200/2005 und (EG) Nr. 485/2008 des Rates;

19° Verordnung Nr. 807/2014: die delegierte Verordnung (EU) Nr. 807/2014 der Kommission vom 11. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates über die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) und zur Einführung von Übergangsvorschriften;

20° Verordnung Nr. 809/2014: die Durchführungsverordnung (EU) Nr. 809/2014 der Kommission vom 17. Juli 2014 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich des integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems, der Maßnahmen für die ländliche Entwicklung und der Cross-Compliance;

21° Verordnung Nr. 640/2014: die delegierte Verordnung (EU) Nr. 640/2014 der Kommission vom 11. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf das integrierte Verwaltungs- und Kontrollsystem und die Bedingungen für die Ablehnung oder Rücknahme von Zahlungen sowie für Verwaltungssanktionen im Rahmen von Direktzahlungen, Entwicklungsmaßnahmen für den ländlichen Raum und der Cross-Compliance;

22° Sanitrace: das von der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette verwendete automatisierte System der Datenverarbeitung für die Identifizierung und Registrierung der Tiere;

23° Natura 2000-Gebiet: jedes Natura-2000-Gebiet im Sinne von Artikel 1 Ziffer 18 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur;

24° im Umweltinteresse genutzte Fläche: Jede Fläche im Sinne von Artikel 48 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015 zur Ausführung der Direktzahlungsregelung zugunsten der Landwirte;

25° ökologische Ausgleichsfläche: die Agrarfläche, für die ein Beihilfeempfänger als Ausgleich für eine bestimmte Belastung auf die Agrarfläche von einer privaten Drittperson eine Vergütung erhält, wobei diese Belastung Gegenstand einer Vereinbarung zwischen dem Beihilfeempfänger und der Drittperson ist, wie z.B. als Ausgleichsfläche infolge der Errichtung eines Windrads auf der Agrarfläche;

KAPITEL II — *Allgemeines*

Art. 2 - Die Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen finden Anwendung auf die in der Wallonischen Region gelegenen landwirtschaftlichen Flächen, die von einem Beihilfeempfänger in dem Sammelantrag als Gegenstand einer Verpflichtung für eine Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahme im Sinne des wallonischen Programms für die ländliche Entwicklung angegeben worden sind.

Die Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen finden Anwendung auf die in der Wallonischen Region gelegenen Produktionseinheiten, die Gegenstand einer Verpflichtung für eine Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahme im Sinne des wallonischen Programms für die ländliche Entwicklung sind.

Art. 3 - Die Durchführung einer oder mehrerer der folgenden Methoden oder Untermethoden kann Anlass auf Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen im Sinne von Artikel 28 der Verordnung Nr. 1305/2013 geben:

1° Methode 1: Elemente des landschaftlichen Netzwerks, nämlich die Hecken, die Gehölzstreifen, die alleinstehenden Bäume, Sträucher, Büsche und Haie, die hochstämmigen Obstbäume und die Tümpel.

2° Methode 2: naturnahes Grünland;

3° Methode 3: Überschwemmungsgrünland;

4° Methode 4: biologisch wertvolles Grünland;

5° Methode 5: begraste Wendestreifen;

6° Methode 6: umweltfreundlicher Ackerbau;

7° Methode 7: bepflanzte Ackerparzellen;

8° Methode 8: bepflanzte Ackerstreifen;

9° Methode 9: Futterautonomie;

10° Methode 10: agrarökologischer Aktionsplan;

11° Methode 11: Haltung bedrohter lokaler Rassen.

Art. 4 - § 1 - Die in Artikel 3 genannten Methoden umfassen:

1° die Basismethoden;

2° die gezielten Methoden.

Die in Absatz 1 Ziffer 2 genannten Methoden bedürfen gemäß Artikel 12 eines Expertengutachtens.

§ 2 - Der Minister ist berechtigt, die gezielten Methoden in Übereinstimmung mit dem wallonischen Programm für die ländliche Entwicklung zu bestimmen.

§ 3 - Gemäß dem wallonischen Programm für die ländliche Entwicklung werden die Verpflichtungen in den Methoden 2, 3, 4 und 9 nur für Grünland eingegangen.

Gemäß dem wallonischen Programm für die ländliche Entwicklung werden bei den Methoden 5 bis 8 die Verpflichtungen nur auf gepflügten Kulturen für die in dem Sammelantrag angegebenen Agrarflächen eingegangen.

Der Minister ist berechtigt, den Begriff von gepflügter Kultur zu bestimmen.

Art. 5 - § 1 - Gemäß dem wallonischen Programm für die ländliche Entwicklung bestimmt der Minister das Lastenheft, das auf dem Betrieb oder auf dessen Flächen einzuhalten ist, um die entsprechenden Beihilfen zu erhalten.

Das Lastenheft gibt die Beträge der gewährten Beihilfen je nach Methode an, die im wallonischen Programm für die ländliche Entwicklung vorgesehen sind.

Es nennt und ergänzt nach dem wallonischen Programm für die ländliche Entwicklung:

- 1° die beihilfefähigen Elemente;
- 2° die Lokalisierung der Elemente oder Flächen, für welche der Beihilfeempfänger einen Beihilfeantrag einreichen kann;
- 3° die Größe der eventuellen Elemente, die in jeder Methode angegeben sind;
- 4° die auf den landwirtschaftlichen Flächen zugelassenen oder verbotenen Eingriffe oder Arbeiten, die Elemente des landschaftlichen Netzwerks, Tiere, Produktionseinheiten oder Betriebe, die durch die Methoden betroffen sind;
- 5° die Daten, an denen der Beihilfeempfänger Handlungen, Arbeiten oder gewisse Arten von Eingriffen in Bezug auf die in Artikel 3 genannten Methoden und Untermethoden durchführen kann;
- 6° die Pflicht, das Expertengutachten im Sinne von Kapitel 5 einzuholen, sowie ggf. seinen Inhalt;
- 7° die Zusammensetzung von eventuellen Mischungen für gewisse Methoden;
- 8° die zugelassenen oder verbotenen Verwendungen der Dünge- und Pflanzenschutzmittel auf den landwirtschaftlichen Flächen oder auf den Elementen des landschaftlichen Netzwerks;
- 9° die Liste der für die Beihilfe der Methode 11 (Haltung bedrohter lokaler Rassen) beihilfefähigen bedrohten lokalen Rassen;
- 10° die Bewertungsmodalitäten nach Ende der Verpflichtung des Beihilfeempfängers für die Methode 10: agrarökologischer Aktionsplan angesichts der ursprünglich festgelegten Ziele.

§ 2 - Was die Methode 10 betrifft (agrarökologischer Aktionsplan), wird die Beihilfe von höchstens 3.500 Euro je Betrieb jährlich aufgrund der folgenden Formel berechnet:

$$\text{Beihilfe (Euro)} = 20 X - 0,10 Y + 50 Z$$

wobei:

X = Anzahl Ha, die aufgrund des Sammelantrags und des Beihilfeantrags des Beihilfeempfängers für das Jahr der Einreichung des Beihilfeantrags bestimmt wird, mit einem Höchstbetrag von 50.

Y = Anzahl der gesamten anderen Agrarumweltbeihilfen, die aufgrund des Sammelantrags und des Beihilfeantrags des Beihilfeempfängers für das Jahr der Einreichung des Beihilfeantrags bestimmt wird,

Z = Anzahl ha der Eiweiß-Autonomie, die vom Minister bestimmt wird.

KAPITEL III — Einreichung des Antrags auf eine Beihilfe und des Antrags auf eine Agrarumwelt- und Klimazahlung.

Art. 6 - § 1 - Der Beihilfeantrag wird spätestens am vom Minister festgelegten Datum vom Beihilfeempfänger eingereicht.

Die Zahlstelle stellt dem Beihilfeempfänger auf ihren Internetseiten oder bei der für ihn zuständigen territorialen Dienststelle ein entsprechendes Antragsformular zur Verfügung.

Das Antragsformular für die Beihilfe umfasst alle Informationen, die erforderlich sind, damit die Zahlstelle ihre Aufgaben erfüllen kann. Es umfasst zudem wenigstens die nachfolgenden Informationen:

- 1° die Identifizierung des Beihilfeempfängers;
- 2° die Identifizierung der landwirtschaftlichen Flächen des Betriebs, die Gegenstand des Beihilfeantrags sind;
- 3° die von dem Beihilfeempfänger gewählte(n) Methode(n);
- 4° eine Erklärung des Beihilfeempfängers, durch die er sich verpflichtet, ab dem 1. Januar das Lastenheft der Methode oder Untermethode einzuhalten;
- 5° eine Information über die Pflicht, das Expertengutachten im Sinne von Artikel 12 einzuholen;
- 6° eine Erklärung des Beihilfeempfängers, aus der hervorgeht, dass er die Bedingungen, die auf die betreffenden Maßnahmen zur ländlichen Entwicklung anwendbar sind, zur Kenntnis genommen hat.

Jede Methode oder Untermethode, für die der Beihilfeempfänger in seinem Beihilfeantrag eine Verpflichtung eingegangen ist, stellt eine getrennte Verpflichtung dar.

Die Zahlstelle schickt dem Beihilfeempfänger spätestens an einem vom Minister festgelegten Datum, das aber vor dem Anfang seiner Verpflichtung liegt, ein Schreiben zu, in dem bestätigt wird, dass sein Beihilfeantrag den Bedingungen nach Absatz 3 genügt, und dass seine Verpflichtung am folgenden 1. Januar anfängt.

§ 2. Der jährliche Zahlungsantrag wird mittels des Formulars des Sammelantrags gemäß Artikeln 2 und 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015 eingereicht.

Dem Zahlungsantrag werden ggf. die Belege beigelegt, die von der Zahlstelle im Rahmen des Sammelantrags gemäß Artikel D.30 des Wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft angefordert werden.

§ 3. Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015 ist auf allfällige Änderungen des Beihilfeantrags oder des Zahlungsantrags anwendbar, unter der Bedingung, dass vor dieser Änderung keine Kontrolle vor Ort durchgeführt wurde, bei der Unregelmäßigkeiten festgestellt worden sind.

Art. 7 - Die Verpflichtung für eine Beihilfe für eine Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahme hat eine Mindestlaufzeit von fünf Jahren.

Am Ablauf der Periode von fünf Jahren kann die Verpflichtung zweimal um eine Dauer von einem Jahr verlängert werden.

Falls der Beihilfeempfänger am Ende seiner ursprünglichen Verpflichtung eine neue Verpflichtung eingehen möchte, reicht er nach den in Artikel 6 angeführten Formen und Modalitäten einen neuen Beihilfeantrag ein, unter Gefahr der Unzulässigkeit seines Beihilfe- und Zahlungsantrags.

Alle Bestimmungen bezüglich des Beihilfeantrags gelten für den in Absatz 3 vorgesehenen Verlängerungsantrag.

Art. 8 - Die Zahlstelle untersucht die Zulässigkeit des Beihilfeantrags und des Zahlungsantrags.

Die Zahlstelle stellt dem Beihilfeempfänger an einem vom Minister festgelegten Datum ein Dokument zu, in dem sie ihm die Zulässigkeit oder die Unzulässigkeit seines Beihilfeantrags und seines Zahlungsantrags mitteilt.

*KAPITEL IV — Bedingungen in Bezug auf den Beihilfeantrag
und den Antrag auf eine Agrarumwelt- und Klimazahlung*

Art. 9 - § 1 - Der Beihilfeantrag ist zulässig, wenn der Beihilfeempfänger:

1° gemäß den Bestimmungen der Artikel D.20 bis D.24 des wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft im Rahmen des integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems (InVeKoS) bei der Zahlstelle identifiziert ist;

2° eine Produktionseinheit auf belgischem Gebiet besitzt;

3° sich in seinem Beihilfeantrag verpflichtet, eine oder mehrere der Methoden anzuwenden und zwar unter den vom Minister festgelegten Bedingungen für eine Dauer von fünf Jahren ab dem 1. Januar nach dem Einreichen seines Beihilfeantrags;

4° die Schritte eingeleitet hat, um das in Artikel 12 erwähnte Expertengutachten einzuholen für die von dem Minister festgelegten Methoden, für welche ein solches Gutachten aufgrund des wallonischen Programms für die ländliche Entwicklung erforderlich ist;

5° eine ausreichende landwirtschaftliche Erfahrung im Sinne von Artikel 10 hat.

§ 2 - Der Zahlungsantrag ist nur dann zulässig, wenn er den Bedingungen nach § 1 Ziffern 1 und 2 genügt, und gemäß Artikeln 2 und 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015 mittels des Sammelantragsformulars eingereicht wird.

§ 3 - Der Beihilfeempfänger ist ein Landwirt im Sinne von Artikel D.3 Ziffer 4 des wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft.

In den von dem Minister festgelegten Fällen kann eine Methode von einem Landbewirtschafter, der kein Landwirt ist, im Sinne von Artikel 28 § 2 der Verordnung Nr. 1305/2013 angewendet werden.

In dieser Hypothese ist der Beihilfeantrag nur dann zulässig, wenn der Beihilfeempfänger-Landbewirtschafter den in § 1 Ziffer 1, 3, 4 und 5 aufgeführten Bedingungen genügt.

Art. 10 - Der Beihilfeempfänger besitzt eine ausreichende landwirtschaftliche Erfahrung im Sinne von Artikel 9 § 1 Ziffer 5, wenn er eine der folgenden Bedingungen erfüllt: er

1° besitzt eine Landwirtnummer seit mindestens 3 Jahren;

2° besitzt eine ausreichende Qualifikation im Sinne von Artikel 19 § 2 Ziffer 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung über Entwicklungs- und Investitionsbeihilfen im Agrarsektor;

3° verfügt über ein Gutachten des Ausschusses für die Niederlassung zum Nachweisen einer praktischen Erfahrung in Anwendung von Artikel 24 des Erlasses der Wallonischen Regierung über Entwicklungs- und Investitionsbeihilfen im Agrarsektor oder des Artikels 58 § 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015 zur Ausführung der Direktzahlungsregelung zugunsten der Landwirte;

4° verfügt über eine praktische, hauptberufliche Erfahrung als Hilfskraft oder über eine praktische, vollzeitige Erfahrung als landwirtschaftlicher oder gartenwirtschaftlicher Arbeitnehmer von drei Jahren.

Wenn der Beihilfeempfänger eine Gesellschaft oder ein Verein ohne Rechtspersönlichkeit oder eine juristische Person ist, wird Absatz 1 Ziffer 2, 3 und 4 aufgrund der Qualifikation oder der nützlichen Erfahrung einer Person beurteilt, die über eine Verwaltungsvollmacht in der Gesellschaft oder dem Verein ohne Rechtspersönlichkeit oder der juristischen Person verfügt.

Art. 11 - Der Beihilfeantrag und der Zahlungsantrag sind annehmbar, wenn der Beihilfeempfänger:

1° auf dem Gebiet der wallonischen Region landwirtschaftliche Flächen bewirtschaftet, für die der Beihilfeempfänger Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen beantragt;

2° in dem Beihilfeantrag die landwirtschaftlichen Flächen angibt, auf denen der Beihilfeempfänger seine Verpflichtung ausführt;

3° nicht Gegenstand einer Maßnahme zum Entzug, zur Ablehnung oder einer administrativen Strafe ist, durch die ihm der Anspruch auf die beantragte Beihilfe oder Zahlung entzogen wird;

Zur Anwendung von Absatz 1 Ziffer 2 erklärt der Beihilfeempfänger, dass die angegebenen landwirtschaftlichen Flächen in keiner ökologischen Ausgleichsfläche oder im Umweltinteresse genutzten Fläche, die mit den Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen unvereinbar wäre, eingeschlossen sind.

Zwecks der Anwendung von Absatz 1 Ziffern 1 und 2 gilt der Beihilfe- oder Zahlungsantrag als unannehmbar für landwirtschaftliche Flächen, die:

1° außerhalb des Gebiets der Wallonischen Region;

2° in einem ökologischen Ausgleichsgebiet;

3° auf einer im Umweltinteresse genutzten Fläche gelegen sind, außer bei einer vom Minister bestimmten Vereinbarkeit.

Wenn der Beihilfeempfänger mehrere Methoden auf derselben landwirtschaftlichen Fläche gleichzeitig anwenden möchte, werden die neuen Verpflichtungen nur dann zugelassen, wenn diese Kumulierung von dem Minister in Übereinstimmung mit dem wallonischen Programm für die ländliche Entwicklung erlaubt wird.

Die Kumulierung von zwei Verpflichtungen für dieselben Methoden auf denselben landwirtschaftlichen Flächen ist verboten.

KAPITEL V — *Expertengutachten für die gezielten Methoden.*

Art. 12 - § 1 - Zur Umsetzung der gezielten Methoden, so wie diese von Minister bestimmt werden, holt der Beihilfeempfänger das Expertengutachten ein.

Die Zahlstelle benennt die in Absatz 1 erwähnten zuständigen Experten aufgrund der Kriterien und des Verfahrens, die vom Minister bestimmt werden.

Das Gutachten des Experten wird unter Beachtung des Artikels 28 § 4 der Verordnung Nr. 1305/2013 spätestens an einem von dem Minister festgelegten Datum für die gezielten Methoden, für welche ein solches Gutachten aufgrund eines Lastenhefts erforderlich ist, abgegeben.

§ 2 - Der Experte kann durch einen besonders begründeten Beschluss unter Berücksichtigung der agrarumwelt- und klimabezogenen Entwicklung der landwirtschaftlichen Fläche sein Gutachten abändern.

Der Beschluss wird von dem Experten der Zahlstelle oder der von dieser für die Kontrolle bevollmächtigten Einrichtung mitgeteilt und ist auf die laufende Verpflichtung anwendbar ab dem Datum, an dem der Beihilfeempfänger die Abänderung erhält.

§ 3 - Der Experte kann durch einen besonders begründeten Beschluss unter Berücksichtigung der agrarumwelt- und klimabezogenen Entwicklung der landwirtschaftlichen Fläche sein Gutachten zurücknehmen.

Der Beschluss wird von dem Experten der Zahlstelle und der von dieser für die Kontrolle bevollmächtigten Einrichtung mitgeteilt und wird am 1. Januar nach der Mitteilung effektiv.

Wenn dieser Beschluss durch ein Missmanagement seitens des Beihilfeempfängers begründet ist, werden die in Artikel 28 vorgesehenen Kürzungen der Beihilfen je nach der Schwere, der Dauer und dem Ausmaß der Handlungen, die diese Rücknahme begründet haben, von der Zahlstelle angewandt.

§ 4 - Bei unzureichenden Geldmitteln gibt der Experte für die betroffenen Maßnahmen kein Gutachten mehr ab, wenn Artikel 17 angewandt wird.

§ 5 - Der Beihilfeempfänger kann nach den von dem Minister festgelegten Modalitäten gegen die Beschlüsse in Zusammenhang mit dem Expertengutachten, die aufgrund von Artikel 12 getroffen wurden, unter Einhaltung der Artikel D.17, D.18 und D.257 des wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft eine Beschwerde einlegen.

KAPITEL VI — *Verpflichtungen*

Art. 13 - Die Verpflichtungen für die Umsetzung einer oder mehrerer Methoden oder Untermethoden betreffen die Elemente der Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen während der ganzen in Artikel 9 § 1 Ziffer 3 erwähnten Dauer der Verpflichtung.

Eine in Artikel 3 Absatz 2 erwähnte Verpflichtung, die Methode 6 "umweltfreundlicher Ackerbau", die eine Rotation zur Folge haben kann, nach den von dem Minister festgelegten Bedingungen anzuwenden, kann jedes Jahr verschiedene von dem Beihilfeempfänger angegebene landwirtschaftliche Flächen betreffen, unter der Bedingung, dass die betreffende Methode eine Fläche betrifft, die wenigstens der Fläche entspricht, die entweder in seinem Beihilfeantrag vorgesehen war, oder in seinem jährlichen Zahlungsantrag, falls seine ursprüngliche Verpflichtung erhöht worden ist.

Art. 14 - In Übereinstimmung mit Artikel 28 § 3 der Verordnung Nr. 1305/2013 gehen die Verpflichtungen über die Normen hinaus, die die Grundanforderungen der Verpflichtungen darstellen.

KAPITEL VII — *Zahlung*

Art. 15 - § 1 - Die Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen werden über einen Zeitraum von fünf Jahren in jährlich fälligen Teilbeträgen gezahlt. Der Zeitraum, auf den sich ein jährlicher Teilbetrag bezieht, beginnt am 1. Januar des betreffenden Jahres und endet am 31. Dezember desselben Jahres.

Jeder jährliche Teilbetrag wird dem Beihilfeempfänger, der seinen entsprechenden jährlichen Zahlungsantrag eingereicht hat, überwiesen, insofern:

1° alle Bedingungen der Verpflichtungen während der von dem betreffenden Teilbetrag gedeckten Dauer eingehalten werden;

2° der Beihilfeempfänger während der ganzen Dauer seiner Verpflichtung die in Artikel 9 § 1 Ziffer 1 bis 3 genannten Bedingungen erfüllt.

§ 2 - Gemäß Artikel 75 § 1 Absatz 4 der Verordnung Nr. 1306/2013 können Vorschüsse vor dem 1. Dezember, jedoch nur ab dem 16. Oktober gezahlt werden. Diese Vorschüsse können sich bis auf 75% für die in Artikel 67 § 2 der Verordnung Nr. 1306/2013 erwähnte Beihilfe für die ländliche Entwicklung belaufen.

Gemäß Artikel 75 § 2 der Verordnung Nr. 1306/2013 wird keine Zahlung für eine Methode oder für eine Reihe von Maßnahmen gewährt, bevor alle Kontrollen in Bezug auf die Zulassungskriterien abgeschlossen worden sind.

Art. 16 - Für die Zahlung der Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen gilt Folgendes:

1° jeder jährliche Teilbetrag wird im Laufe des Zeitraums gezahlt, der sich zwischen dem 1. Dezember des Kalenderjahres, das dem des jährlichen Teilbetrags entspricht, und dem 30. Juni des folgenden Kalenderjahres erstreckt;

2° die jährlichen Teilbeträge werden auf der Grundlage des Zahlungsantrags bestimmt, den der Beihilfeempfänger jährlich in dem Sammelantrag einreicht, sowie auf der Grundlage der Verwaltungskontrollen oder der Kontrollen vor Ort gemäß Artikel 24 § 1 der Verordnung Nr. 809/2014.

3° für jedes Jahr wird dem Beihilfeempfänger nach Zahlung der ihm gewährten Beihilfen eine Mitteilung über diese Beihilfen, in der die entsprechende Berechnung angeführt wird, übermittelt.

Art. 17 - Die Zahlungen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen werden dem Beihilfeempfänger im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel gewährt.

Sind die Mittel nicht ausreichend, so kann der Minister beschließen, dass die Beihilfeempfänger für bestimmte Methoden keine weiteren Verpflichtungen eingehen dürfen.

Der Minister bestimmt die Methoden, für die der Beihilfeempfänger keine weiteren Verpflichtungen mehr eingehen darf, unter Berücksichtigung:

1° der Ausrichtung der Maßnahmen in Übereinstimmung mit den europäischen Gesetzgebungen, ihrer Kosten und des Nutzens auf Agrarumwelt- und Klimaebene;

2° des Grades der Verwirklichung der für die Methode in dem wallonischen Programm für die ländliche Entwicklung festgelegten Ziele.

Bei Anwendung von Absatz 2 informiert die Zahlstelle die Beihilfeempfänger, indem diese Information auf dem Internetportal der wallonischen Region veröffentlicht wird.

KAPITEL VIII — Änderungen der Verpflichtung

Abschnitt 1 — Betriebsübertragung

Art. 18 - § 1 - Im Falle der Übertragung der Gesamtheit oder eines Teils der von der Verpflichtung betroffenen landwirtschaftlichen Flächen, oder im Falle der Übertragung des gesamten Betriebs kann der Übernehmer gemäß Artikel 47 § 2 der Verordnung Nr. 1305/2013 und Artikel 8 der Verordnung Nr. 809/2014 die Verpflichtung des überlassenden Beihilfeempfänger für den noch zu deckenden Zeitraum übernehmen.

Wenn er sich dafür entscheidet, die betreffende Verpflichtung zu übernehmen, übernimmt der übernehmende Beihilfeempfänger hinsichtlich dieser Verpflichtung die Rechte und Pflichten des überlassenden Beihilfeempfänger.

Der überlassende Beihilfeempfänger zahlt die Beihilfen für den Zeitraum, während dessen die Verpflichtung effektiv gewesen ist, nicht zurück, dies unabhängig von dem, wofür sich der Übernehmer entscheidet.

§ 2 - Der Übernehmer und der Überlasser informieren die Zahlstelle über die Übertragung der landwirtschaftlichen Flächen oder des Betriebs mittels einer schriftlichen Notifizierung durch jedes Mittel, das gemäß Artikeln D.15 des wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft der Einsendung ein sicheres Datum verleiht.

Wird eine übernommene Verpflichtung nach Kapitel 11 Abschnitt 2 beendet, so erstattet der Übernehmer alle ihm im Rahmen der laufenden Verpflichtung gewährten Beihilfen sowie die betreffenden Beihilfen, die dem Überlasser seit Beginn der Verpflichtung, die er eingegangen war, gezahlt worden sind.

§ 3 - Es wird davon ausgegangen, dass eine Übertragung am ersten Tag des in Artikel 15 Absatz 1 angeführten jährlichen Zeitraums des Jahres, in dem die Notifizierung der Übertragung erfolgt ist, stattgefunden hat. Dem überlassenden Beihilfeempfänger werden die Beihilfen gewährt, die jenem jährlichen Zeitraum vor demjenigen entsprechen, während dessen die Notifizierung der Übertragung stattgefunden hat, unter der Bedingung, dass alle Bedingungen der Zulässigkeit und der Beihilfefähigkeit sowie alle Verpflichtungen durch ihn selbst beachtet worden sind.

Dem Übernehmer werden die Beihilfen ab dem Jahr der Notifizierung gewährt, vorausgesetzt, dass die in Artikel 9 § 1 Ziffern 1, 2, 3 und 5, und in Artikel 11 genannten Bedingungen vom Übernehmer erfüllt werden, und die Verpflichtungen effektiv gewesen sind.

Eine Übertragung kann über eine Änderung im Rahmen von Artikel 6 § 3 erfolgen. In diesem Fall wird davon ausgegangen, dass die Mitteilung der Übertragung im Laufe des jährlichen Zeitraums dieser Mitteilung erfolgt ist.

Falls der Übernehmer im Laufe des jährlichen Zeitraums dieser Notifizierung gemäß Absatz 2 die Bedingungen nicht beachtet, werden die für den jährlichen Zeitraum, in dem die Übertragung stattgefunden hat, gewährten Beihilfen entsprechend verringert oder durch den Übernehmer zurück erstattet und werden die für vorangegangene Zeiträume gewährten Beihilfen ggf. durch diesen Übernehmer zurück erstattet.

Die Bedingungen der Zulässigkeit und der Beihilfefähigkeit der übertragenen Verpflichtungen werden auf der Grundlage dieser übertragenen Verpflichtungen bewertet, ohne dass die Methoden, für die sich der übernehmende Beihilfeempfänger bereits vor der Übertragung entschieden hatte, bei dieser Bewertung berücksichtigt werden.

§ 4 - Hat ein Austausch von landwirtschaftlichen Flächen stattgefunden, für die eine Verpflichtung eingegangen worden ist, so läuft die Verpflichtung für diese landwirtschaftlichen Flächen weiter. In einem solchen Fall teilt der Landwirt, der einer Verpflichtung eingegangen ist, das Bestehen dieser Verpflichtung, zu deren Einhaltung sich der Übernehmer verpflichtet, im Rahmen der Austauschvereinbarung mit.

Abschnitt 2 — Umwandlung der Verpflichtung

Art. 19 - § 1 - Die Umwandlung einer Verpflichtung in eine andere Verpflichtung während der Dauer ihrer Ausföhrung wird durch die Zahlstelle erlaubt, insofern die nachfolgenden Bedingungen erfüllt werden:

- 1° der Antrag entspricht den in Artikel 14 § 1 Absatz 1 der Verordnung Nr. 807/2014 aufgeföhrten Bedingungen;
- 2° für das Einreichen des Antrags auf Umwandlung müssen die von dem Minister festgelegten Fristen und Durchföhrungsbestimmungen beachtet werden;
- 3° bei der beantragten Umwandlung handelt es sich um eine nach § 2 zugelassene Umwandlung;
- 4° alle Zulässigkeitsbedingungen für die neue Methode müssen erfüllt werden;
- 5° besteht die Umwandlung in einer neuen Verpflichtung für eine gezielte Methode, so wird das in Artikel 12 vorgesehene Expertengutachten dem Umwandlungsantrag beigefügt.

Im Falle einer Genehmigung gemäß Artikel 14 § 1 Absatz 2 der Verordnung Nr. 807/2014 läuft eine neue Verpflichtung von fünf Jahren für die neue angewandte Methode oder Untermethode in dem Jahr der Einreichung des Umwandlungsantrags und es wird keine Rückerstattung der bereits getätigten Zahlungen seit dem Anfang der Verpflichtung gefordert.

§ 2 - Die genehmigten Umwandlungen werden von dem Minister unter Einhaltung von Artikel 14 der Verordnung Nr. 807/2014 und des Programms für die ländliche Entwicklung festgelegt.

Abschnitt 3 — Anpassung

Art. 20 - Gemäß Artikel 47 § 6 der Verordnung Nr. 1305/2013 und in Anwendung von Artikel 14 § 2 der Verordnung Nr. 807/2014 kann der Minister die Verpflichtungen im Laufe ihres Durchföhrungszeitraums anpassen, unter der Bedingung, dass die Zielsetzungen der ursprünglichen Verpflichtung eingehalten werden. Diese Anpassung kann sowohl eine Änderung der Lastenhefte als die Verlängerung der Dauer der Verpflichtung betreffen, wobei sie aber im gemäß Artikeln 10 und 11 der Verordnung Nr. 1305/2013 genehmigten wallonischen Programm für die ländliche Entwicklung vorgesehen sein muss.

Der Minister ist befugt, das Anpassungsverfahren zu vervollständigen und rein verfahrenstechnische Bedingungen hinzuzufügen, die für die Behandlung der Anpassungsanträge erforderlich sind, unter Beachtung der europäischen Gesetzgebung.

Der Beihilfeempfänger beachtet die angepasste Verpflichtung.

Abschnitt 4 — Ausdehnung und Ersetzung der Verpflichtung

Art. 21 - § 1 - Wenn der Beihilfeempfänger die Fläche seines Betriebs vergrößert oder wenn die in eine Verpflichtung einbezogene Fläche innerhalb eines Betriebs vergrößert wird, ist die Ausdehnung der Verpflichtung im Rahmen von Artikel 15 § 1 der Verordnung Nr. 807/2014 gestattet.

Die Ausdehnung der Verpflichtung auf zusätzliche Flächen ist nur möglich, wenn der Ausdehnungsantrag

- 1° die in Artikel 15 § 2 der Verordnung 807/2014 genannten Bedingungen beachtet;
- 2° innerhalb der Fristen und nach den Modalitäten eingereicht wird, die vom Minister festgelegt werden.
- 3° eine Fläche betrifft, die höchstens 50% der ursprünglichen Fläche entspricht.

Zur Anwendung von Absatz 2 Ziffer 3 entspricht eine Fläche höchstens 50% der ursprünglichen Fläche, wenn die Gesamtflächen, die Gegenstand des Ausdehnungsantrags sind, zzgl. der Gesamtflächen, die vorher Gegenstand eines Ausdehnungsantrags im Laufe desselben Verpflichtungszeitraums gewesen sind, höchstens 50% der Gesamtfläche, die ursprünglich in dem Beihilfeantrag Gegenstand einer Verpflichtung war, entsprechen.

Wird dem Antrag stattgegeben, so gilt die Ausdehnung ab dem Jahr, in dem der Ausdehnungsantrag eingereicht wird. Der Beihilfeempfänger erfüllt die ausgedehnte Verpflichtung während der restlichen Laufzeit der ursprünglichen Verpflichtung.

Eine Rückerstattung der Zahlungen der vorherigen Jahre wird nicht erfordert.

§ 2. Wenn der Beihilfeempfänger die Fläche seines Betriebs vergrößert oder wenn die in eine Verpflichtung einbezogene Fläche innerhalb eines Betriebs vergrößert wird, ist die Ersetzung der Verpflichtung durch eine neue Verpflichtung unter Einhaltung von Artikel 15 § 1 und 3 der Verordnung Nr. 807/2014 gestattet.

Die neue Verpflichtung ersetzt die bestehende Verpflichtung, vorausgesetzt, dass:

- 1° die in Artikel 15 § 3 der Verordnung Nr. 807/2014 vorgesehenen Bedingungen beachtet werden.
- 2° alle Zulässigkeitsbedingungen für die neue Methode oder Untermethode erfüllt werden;
- 3° das in Artikel 12 vorgesehene Expertengutachten ggf. angepasst und dem Ersetzungsantrag beigefügt wird;
- 4° für das Einreichen des Ersetzungsantrags die von dem Minister festgelegten Fristen und Durchführungsbestimmungen beachtet werden;
- 5° die durch die neue Verpflichtung betroffene Methode oder Untermethode dieselbe ist wie diejenige, die durch die ersetzte Verpflichtung betroffen ist;
- 6° der Antrag auf eine Ersetzung keine Verpflichtung für eine Methode betrifft, für welche die Ersetzung von dem Minister untersagt ist;
- 7° eine Fläche betrifft, die mehr als 50% der ursprünglichen Fläche beträgt.

Zur Anwendung von Absatz 2 Ziffer 7 beträgt eine Fläche mehr als 50% der ursprünglichen Fläche, wenn die Gesamtflächen, die Gegenstand des Ersetzungsantrags sind, zzgl. der Gesamtflächen, die vorher Gegenstand eines Ausdehnungsantrags im Laufe desselben Verpflichtungszeitraums gewesen sind, höher sind als 50% der Gesamtfläche, die ursprünglich in dem Beihilfeantrag Gegenstand einer Verpflichtung war.

Im Falle einer Genehmigung beginnt eine neue fünfjährige Verpflichtung für die neue Methode oder Untermethode im Jahre, in dem der Umwandlungsantrag eingereicht worden ist. Die Erstattung der für die vorangegangenen Zeiträume erfolgten Zahlungen wird nicht gefordert.

Abschnitt 5 — Revision der Verpflichtung

Art. 22 - § 1 - Im Falle einer Änderung der Grundanforderungen der laufenden Verpflichtungen gemäß Artikel 14 werden Letztere in Übereinstimmung mit Artikel 48 Absatz 1 der Verordnung Nr. 1305/2013 durch die Zahlstelle revidiert.

Die in Absatz 1 erwähnte Revision besteht darin, dass die Verpflichtungen beendet werden, wenn die Grundanforderungen auf das Niveau der Anforderungen des Lastenhefts angehoben werden.

§ 2 - Wenn eine Verpflichtung über den europäischen Programmplanungszeitraum hinaus läuft, revidiert die Zahlstelle die Verpflichtung, um sie an den verordnungsrechtlichen Rahmen des nächsten europäischen Programmplanungszeitraums anzupassen, dies gemäß Artikel 48 Absatz 2 der Verordnung Nr. 1305/2013. Diese Revision tritt am ersten Tag der nächsten Programmplanung in Wirkung.

§ 3 - Die Zahlstelle nimmt die notwendigen Revisionen der laufenden Verpflichtungen vor, um eine doppelte Finanzierung der in Artikel 43 der Verordnung Nr. 1307/2013 genannten Methoden zu vermeiden, falls diese Methoden geändert werden.

§ 4 - Wenn die in § 1, § 2 oder § 3 vorgesehene Revision der Verpflichtung es dem Beihilfeempfänger ermöglicht, Letztere aufgrund eines abgeänderten Lastenheftes weiterzuführen, werden die Beträge der überwiesenen Beihilfen auf der Grundlage dieses abgeänderten Lastenheftes revidiert.

Wird die in § 1, § 2 oder § 3 vorgesehene Revision von dem Beihilfeempfänger nicht akzeptiert, so endet die Verpflichtung, ohne dass für den Zeitraum, während dem eine Verpflichtung angewandt wurde, eine Rückzahlung der Beihilfen von dem Beihilfeempfänger gefordert wird.

§ 5 - Die Zahlstelle informiert den Beihilfeempfänger über die Anwendung von § 1, § 2 und § 3 über die Presse oder durch ein persönliches Schreiben.

KAPITEL IX — Betriebsregister

Art. 23 - Der Beihilfeempfänger führt ein Betriebsregister, wie dies in Artikel 61 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015 vorgesehen wird, wenn er sich für eine nicht gezielte Methode verpflichtet hat.

KAPITEL X — Höhere Gewalt, außergewöhnliche Umstände und offensichtliche Fehler

Art. 24 - In Fällen von höherer Gewalt und außergewöhnlichen Umständen nach Artikel 2 § 2 der Verordnung Nr. 1306/2013 wird die Rückerstattung der erhaltenen Beihilfe nicht gefordert.

Gemäß Artikel 4 § 2 der Verordnung Nr. 640/2014 informieren der Beihilfeempfänger, oder seine Rechtsnachfolger, die Zahlstelle in den unter Absatz 1 angeführten Fällen schriftlich unter Übermittlung von Belegen innerhalb von fünfzehn Werktagen ab dem Tag, an dem er (sie) hierzu in der Lage ist (sind).

In den in Absatz 1 angeführten Fällen wird die Beihilfe proportional zurückgezogen, in Übereinstimmung mit und nach den in Artikel 4 § 1 Absatz 2 der Verordnung Nr. 640/2014 vorgesehenen Modalitäten.

Art. 25 - § 1 - Gemäß Artikel 59 § 6 der Verordnung Nr. 1306/2013 kann der Beihilfeantrag bei offensichtlichen Fehlern, die von der Zahlstelle anerkannt wurden, jederzeit nach seiner Einreichung berichtigt werden.

§ 2 - Artikel 7 § 3 der Verordnung Nr. 809/2014 ist anschließend an einen Irrtum der Zahlstelle oder einer bevollmächtigten Einrichtung der Zahlstelle anwendbar.

Art. 26 - Gemäß Artikel 47 § 3 der Verordnung Nr. 1305/2013 hat der Beihilfeempfänger, der infolge von auf seinen Betrieb angewandten Bodenordnungsverfahren oder vergleichbaren öffentlichen Interventionen nicht weiter in der Lage ist, die von ihm eingegangenen Verpflichtungen teilweise oder ganz zu erfüllen, dies der Zahlstelle schriftlich vor dem Datum der Übernahme mitzuteilen.

Die Zahlstelle passt die neuen Verpflichtungen an die neue Sachlage des Betriebs, ggf. nach Absprache mit dem Experten, wenn für diese Methode das Expertengutachten erforderlich ist, und nach dessen Anweisungen an.

Die Zahlstelle oder ggf. die stellvertretende Einrichtung teilt dem Beihilfeempfänger den Inhalt seiner angepassten Verpflichtungen mit.

Erweist sich die Anpassung als unmöglich, so wird die Verpflichtung beendet. Die erhaltenen Beihilfen werden zurückerstattet mit Ausnahme der Beihilfen betreffend den Zeitraum, während dessen die Verpflichtung effektiv gewesen ist. Die Zahlstelle notifiziert das Ende der Verpflichtung.

KAPITEL XI — Kontrolle, Kürzung und Rückerstattung

Abschnitt 1 — Kontrolle

Art. 27 - § 1 - Die Zahlstelle oder die Einrichtung, der sie ihre Kontrollaufgaben vollständig oder teilweise überträgt, prüft die Beachtung:

1° der Bedingungen für die Zulässigkeit und die Förderfähigkeit der Beihilfen sowie die Einhaltung der Verpflichtungen, die nach dem Lastenheft der Methoden und Untermethoden durchzuführen sind;

2° der im Rahmen der betreffenden Methoden abgeschlossenen Abkommen, die den Abschluss derartiger Abkommen erfordern.

§ 2 - Jede Verweigerung oder Hinderung der Kontrolle durch einen Beihilfeempfänger führt von Rechts wegen zu einer Kürzung oder zu einem Verlust der Beihilfe, außer in Fällen höherer Gewalt oder außergewöhnlicher Umstände.

Im Anschluss an die Verwaltungskontrollen oder an die vor Ort durchgeführten Kontrollen werden die in Titel II, Kapitel III und IV, und Titel III der Verordnung Nr. 640/2014 festgelegten Regelungen für die Kürzung, die Ablehnung, die Rücknahme und Sanktionen auf die Berechnung der gewährten Beihilfe angewandt.

Abschnitt 2 — Kürzung und Rückerstattung der Beihilfen

Art. 28 - § 1 - Die Missachtung der in Ausführung des vorliegenden Erlasses vorgesehenen oder getroffenen Bestimmungen sowie der spezifischen Bedingungen, die in dem Expertengutachten aufgrund von Artikel 12 definiert werden, führt zur Anwendung von Kürzungen, Ablehnungen, Rücknahmen und Sanktionen nach Artikeln 5 und 6 der Verordnung Nr. 809/2014.

§ 2 - Unter Beachtung von Artikel 35 der Verordnung Nr. 640/2014 werden die Auswirkungen einer Missachtung von der Zahlstelle festgelegt auf der Grundlage der Schwere, des Ausmaßes und der Dauer des festgestellten Verstoßes.

§ 3 - Die Regelung zur Kürzung der Beihilfen oder zum Ausschluss von diesen Beihilfen wird wie folgt in sieben Stufen unterteilt:

1° Stufe 1: Verwarnung mit der Pflicht einer Wiederinstandsetzung des Objekts, für das die Verpflichtung eingegangen wurde, innerhalb der durch die Zahlstelle oder die von dieser bevollmächtigte Einrichtung in der Verwarnung angegebenen Frist;

2° Stufe 2: Kürzung um 10 Prozent der jährlichen Zahlung für die betreffende landwirtschaftliche Parzelle;

3° Stufe 3: Kürzung um 50 Prozent der jährlichen Zahlung für die betreffende landwirtschaftliche Parzelle;

4° Stufe 4: Wegfall der jährlichen Zahlung für die betreffende landwirtschaftliche Parzelle;

5° Stufe 5: Streichung der jährlichen Zahlung für die betreffende Methode.

6° Stufe 6: Streichung der jährlichen Zahlung für die betreffende Methode, Einstellung der Verpflichtung für die betreffende Methode und Rückforderung der für die betreffende Methode seit Beginn der Verpflichtung gezahlten Beträge;

7° Stufe 7: Streichung der Methode und Rückforderung der seit Beginn der Verpflichtung gezahlten Beträge sowie Verbot, diese Methode während zwei Jahren anzuwenden.

§ 4 - Der Minister ist befugt, eine Tabelle der Kürzungen auf der Grundlage der Verstöße festzulegen.

Je nach Schwere, Ausmaß und Dauer des festgestellten Verstoßes kann die Zahlstelle in gebührend gerechtfertigten Fällen ein Ausmaß der verkündeten Kürzung höher oder geringer verkünden als das in der Kürzungstabelle festgelegte Ausmaß.

§ 5 - Im Fall einer Regelwidrigkeit, die aufgrund des Ausmaßes der Auswirkungen unter Berücksichtigung der Ziele der nicht eingehaltenen Verpflichtungen oder Auflagen als "schwere Regelwidrigkeit" bezeichnet werden kann, wird der Beihilfeempfänger gemäß Artikel 35 § 5 der Verordnung Nr. 640/2014 im betreffenden Kalenderjahr und in dem darauf folgenden Kalenderjahr von der betroffenen Methode ausgeschlossen, und wird ihm die Beihilfe verweigert und ggf. ganz zurückgenommen.

Wird festgestellt, dass der Beihilfeempfänger falsche Nachweise vorgelegt hat, um die Beihilfe zu erhalten, oder hat er aus Nachlässigkeit versäumt, die erforderlichen Informationen zu liefern, so wird er gemäß Artikel 35 § 6 der Verordnung Nr. 640/2014 im Kalenderjahr der Feststellung und in dem darauf folgenden Kalenderjahr von einer identischen Methode oder einer identischen Art von Maßnahme ausgeschlossen.

§ 6 - Werden für ein und dieselbe Methode oder ein und dieselbe landwirtschaftliche Parzelle mehrere Fälle von Missachtungen der Bedingungen festgestellt, so ist das berücksichtigte Ausmaß der Kürzung das höchste Ausmaß.

Im Falle eines Rückfalls oder des Fortbestehens der Unregelmäßigkeiten im Laufe ein und desselben Verpflichtungszeitraums wird das Ausmaß der Kürzung um zwei Stufen angehoben.

Art. 29 - Unbeschadet der Artikel 53 bis 56 des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Organisation des Haushaltsplans und der Buchführung der Dienststellen der Wallonischen Regierung finden Artikel 7 der Verordnung Nr. 809/2014 sowie die Artikel D.258 bis D.260 des wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft im Falle ungeschuldet gezahlter Beträge Anwendung.

KAPITEL XII — *Umgehungsklausel und Strafbestimmungen*

Art. 30 - In Übereinstimmung mit Artikel 60 der Verordnung Nr. 1306/2013 wird den Landwirten keine der in dem vorliegenden Erlass vorgesehenen Beihilfen gewährt, wenn festgestellt wird, dass sie die Voraussetzungen für den Erhalt dieser Beihilfen oder deren Erhöhung künstlich, den Zielen dieses Erlasses zuwiderlaufend geschaffen haben.

Art. 31 - Verstöße gegen die Bestimmungen des vorliegenden Erlasses werden ermittelt, festgestellt, verfolgt und geahndet gemäß den Bestimmungen von Artikel 13 des wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft.

KAPITEL XIII — *Vollmachten und Abweichungen*

Art. 32 - § 1 - Der Verantwortliche für die Zahlstelle oder bei dessen Abwesenheit oder Verhinderung der Beamte, der ihn ersetzt:

1° ist bevollmächtigt, um die Ausgaben bezüglich der Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen im Rahmen der Methoden für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen festzulegen, zu genehmigen und anzuweisen;

2° legt jegliches Dokument zur Erläuterung der gesetzlichen Vorschriften für die Landwirte sowie das Musterdokument der Kontrollberichte fest.

§ 2 - Der Minister:

1° legt das interne Verfahren für die Beantragung des in Artikel 12 angeführten Expertengutachtens sowie alle diesbezüglich notwendigen Dokumente fest;

2° legt die Liste der objektiven Kriterien fest, auf die sich das in Absatz 1 Ziffer 1 erwähnte Expertengutachten stützt und übermittelt diese Liste dem leitenden Beamten der Zahlstelle.

KAPITEL XIV — *Übergangs- und Schlussbestimmungen*

Art. 33 - Der vorliegende Erlass ist auf alle laufenden Beihilfeanträge anwendbar.

In Abweichung von Absatz 1 unterliegen den Bestimmungen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Februar 2014 zur Gewährung von Beihilfen im Rahmen von Agrarumweltmaßnahmen und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2008 zur Gewährung von agrarökologischen Subventionen:

1° Beihilfeanträge oder Zahlungsanträge, die vor 2015 eingereicht wurden, und die Gegenstand einer Beschwerde sind, mit Ausnahme der Beihilfeanträge, die eine Verpflichtung betreffen, die am 1. Januar 2015 anfängt;

2° Zahlungsanträge, die die Gewährung eines jährlichen Teilbetrags betreffen, der einen Zeitraum vor 2015 deckt.

Art. 34 - Für 2015 gelten die Landwirte, die sich infolge einer öffentlichen Untersuchung bezüglich der Bezeichnung der Natura 2000-Gebiete in einem Vermittlungsverfahren befinden, und die eine Vereinbarung auf der Grundlage eines Expertengutachtens vor dem 30. März 2015 unterzeichnet haben und seit dem 1. Januar 2015 die Elemente des Expertengutachtens beachtet haben, ab dem 1. Januar 2015 als beihilfefähig für die Methode 4 "Biologisch wertvolles Grünland" für die durch das Expertengutachten betroffenen Flächen.

Es wird betrachtet, dass die Verpflichtung für eine Dauer von fünf Jahren eingegangen ist

Art. 35 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. Februar 2014 zur Gewährung von Beihilfen im Rahmen von Agrarumweltmaßnahmen und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2008 zur Gewährung von agrarökologischen Subventionen wird aufgehoben.

Art. 36 - Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 3. September 2015

Der Minister-Präsident
P. MAGNETTE

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Sportinfrastrukturen,
und Vertreter bei der Großregion
R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/204323]

**3 SEPTEMBER 2015. — Besluit van de Waalse Regering
betreffende agromilieu- en klimaatsteun**

De Waalse Regering,

Gelet op (EU) nr. 1305/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 inzake steun aan plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor plattelandontwikkeling (ELFPO) en tot intrekking van (EG) nr. 1698/2005 van de Raad;

Gelet op verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 inzake de financiering, het beheer en de monitoring van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van verordeningen (EEG) nr. 352/78, (EG) nr. 165/94, (EG) nr. 2799/98, (EG) nr. 814/2000, (EG) nr. 1290/2005 en (EG) nr. 485/2008 van de Raad;

Gelet op (EU) nr.1307/2013 van het Europees Parlement en van de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van voorschriften voor rechtstreekse betalingen aan landbouwers in het kader van de steunregelingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van (EG) nr. 637/2008 van de Raad en (EG) nr. 73/2009 van de Raad;

Gelet op de gedelegeerde verordening (EU) nr. 640/2014 van de Commissie van 11 maart 2014 tot aanvulling van (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het geïntegreerd beheers- en controlesysteem en de voorwaarden voor weigering of intrekking van betalingen en voor administratieve sancties in het kader van rechtstreekse betalingen, plattelandsontwikkelingsbijstand en de randvoorwaarden;

Gelet op gedelegeerde (EU) nr. 807/2014 van 11 maart 2014 tot aanvulling van (EU) nr. 1305/2013 van het Europees Parlement en de Raad inzake bijstand voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor plattelandsontwikkeling (Elfpo) en tot invoering van overgangsbepalingen;

Gelet op Uitvoeringsverordening (EU) nr. 808/2014 van de Commissie van 17 juli 2014 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor (EU) nr. 1305/2013 van het Europees Parlement en de Raad inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor plattelandsontwikkeling (Elfpo);

Gelet op de uitvoeringsverordening (EU) nr. 809/2014 van de Commissie van 17 juli 2014 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het geïntegreerd beheers- en controlesysteem, plattelandsontwikkelingsmaatregelen en de randvoorwaarden;

Gelet op het Waals landbouwwetboek, artikelen D. 4, D.17, D.242, D.243 en D.249;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 13 februari 2014 tot toekenning van agromilieusteun en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2008 betreffende de toekenning van toelagen voor een milieuvriendelijke landbouw;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 30 januari 2015;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 5 februari 2015;

Gelet op het rapport van 5 februari 2015 opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2015 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het overleg gepleegd op 26 februari 2015 en 18 juni 2015 tussen de Gewestregeringen en de federale overheid;

Gelet op advies 57.818/2/V van de Raad van State, gegeven op 19 augustus 2015, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat er maatregelen getroffen dienen te worden om de toepassing van de nieuwe Europese programmering mogelijk te maken;

Overwegende dat het Waalse programma voor landelijke ontwikkeling, zoals goedgekeurd door de Waalse Regering en aangenomen door de Europese Commissie op 20 juli 2015 uitgevoerd moet worden;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Definities*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015 : het besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015 tot uitvoering van het systeem van de rechtstreekse betalingen ten gunste van de landbouwers;

2° begunstigde: elke landbouwer, elke groepering van landbouwers of elke groepering van landbouwers en andere beheerders van gronden die zich er vrijwillig toe verbindt verrichtingen uit te voeren die bestaan in één of meerdere agromilieu- en klimaatverbintenissen op landbouwgronden;

3° randvoorwaarden: de uit de regelgeving voortvloeiende beheerseisen en de eisen inzake goede landbouw- en milieuconditie vermeld in de artikelen 91 tot 101 van (EG) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 inzake de financiering, het beheer en de monitoring van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van verordeningen (EEG) nr. 352/78, (EG) nr. 165/94, (EG) nr. 2799/98, (EG) nr. 814/2000, (EG) nr. 1200/2005 en nr. 485/2008 en in het besluit van de Waalse Regering van 27 augustus 2015 tot vastlegging van de regels betreffende de randvoorwaarden inzake landbouw, tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 13 juni 2014 tot vaststelling van de eisen en normen van de randvoorwaarden inzake landbouw en tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015 tot uitvoering van het systeem van de rechtstreekse betalingen ten gunste van de landbouwers;

4° bestek : de verplichtingen die de begunstigde moet naleven voor elke van de methodes en submethodes voorzien als agromilieu- en klimaatmaatregel;

5° steunaanvraag : de steunaanvraag in de zin van artikel 2, § 1, 3, van nr. 640/2104;

6° betalingsaanvraag : de betalingsaanvraag in de zin van artikel 2, § 1, 4, van nr. 640/2104;

7° verbintenis : het geheel van de voorwaarden die in het bestek vastliggen en die de begunstigde bereid is na te komen naar aanleiding van zijn steunaanvraag;

8° de basislijn van de verbintenissen : geheel van de verplichte normen vastgesteld overeenkomstig titel VI, hoofdstuk I, van (EU) nr. 1306/2013, van de relevante criteria en van de minimale activiteiten vastgesteld overeenkomstig artikel 4, § 1, punt c), ii) en iii) van (EU) nr. 1306/2013, van de minimale eisen toepasselijk op het gebruik van meststoffen en fytosanitaire producten, alsook van de andere relevante verplichte eisen vastgelegd bij het federaal en gewestelijk recht zoals bepaald in artikel 29, § 2, van nr. 1305/2013;

9° methode : elke van de submaatregelen bepaald in het Waalse programma voor landelijke ontwikkeling als agromilieu- en klimaatmaatregel bepaald in artikel 28 van nr. 1305/2013 waarvoor een bestek door de begunstigde nageleefd moet worden en een steunbedrag voorzien is in het Waalse programma voor landelijke ontwikkeling;

10° Minister : de Minister van Landbouw;

11° landbouwgronden : de landbouwgronden in de zin van artikel 28, § 2, van 1305/2013 met inbegrip van het landbouwareaal in de zin van artikel 4, § 1, e) van nr. 1307/2014 en de andere landbouwgronden;

12° andere landbouwgronden : oppervlakten niet toelaatbaar als landbouwareaal in de zin van artikel 4, § 1, e) van nr. 1307/2014 waarin de grassen en de kruidachtige voedergewassen minder dan 50 % bedekking van de oppervlakte vertegenwoordigen wegens de aanwezigheid van bomen, struiken, niet-kruidachtige gewassen, puinhellingen of poelen, maar die nochtans als "weiden" worden aangegeven en die immers toegankelijk zijn en door het vee begraasd;

13° programmeringsperiode : de periode waarover een plattelandsontwikkelingsprogramma zich uitstrekt voor een bij de Europese wetgeving bepaalde duur;

14° Waals programma voor landelijke ontwikkeling : het programma in de zin van artikel 6 van nr. 1305/2013;

15° grasland : elk grasland of hoogstammige meerjarige fruitteelt aangegeven voor het lopende jaar bij het Geïntegreerde beheers- en controlesysteem, hierna « GBCS », met uitzondering van het tijdelijk grasland;

16° nr. 1305/2013 : (EU) nr. 1305/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 inzake steun aan plattelandsontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor plattelandsontwikkeling (ELFPO) en tot intrekking van (EG) nr. 1698/2005 van de Raad;

17° nr. 1307/2013 : (EU) nr. 1307/2013 van het Europees Parlement en van de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van voorschriften voor rechtstreekse betalingen aan landbouwers in het kader van de steunregelingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van (EG) nr. 637/2008 van de Raad en (EG) nr. 73/2009 van de Raad;

18° nr. 1306/2013 : (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 inzake de financiering, het beheer en de monitoring van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van en (EEG) nr. 352/78, (EG) nr. 165/94, (EG) nr. 2799/98, (EG) nr. 814/2000, (EG) nr. 1200/2005 en nr. 485/2008 van de Raad;

19° (EU) nr. 807/2014 : gedelegeerde (EU) nr. 807/2014 van 11 maart 2014 tot aanvulling van (EU) nr. 1305/2013 van het Europees Parlement en de Raad inzake bijstand voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor plattelandsontwikkeling (Elfpo) en tot invoering van overgangsbepalingen;

20° nr. 809/2014 : Uitvoeringsverordening (EU) nr. 809/2014 van de Commissie van 17 juli 2014 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het geïntegreerd beheers- en controlesysteem, plattelandsontwikkelingsmaatregelen en de randvoorwaarden;

21° nr. 640/2014 : Gedelegeerde (EU) nr. 640/2014 van de Commissie van 11 maart 2014 tot aanvulling van (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het geïntegreerd beheers- en controlesysteem en de voorwaarden voor weigering of intrekking van betalingen en voor administratieve sancties in het kader van rechtstreekse betalingen, plattelandsontwikkelingsbijstand en de randvoorwaarden;

22° Sanitrace : geautomatiseerd systeem voor de behandeling van de gegevens betreffende de identificatie en de registratie van dieren, gebruikt door het Federaal agentschap voor de veiligheid van de voedingsketen;

23° Natura 2000-gebied : elk Natura 2000-gebied in de zin van artikel 1, 18°, van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud;

24° ecologisch waardevolle oppervlakte : elke oppervlakte in de zin van artikel 48 van het besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015 tot uitvoering van het systeem van de rechtstreekse betalingen ten gunste van de landbouwers;

25° oppervlakte voor ecologische compensatie : het landbouwaeraal waarvoor een begunstigde een bezoldiging krijgt van een private derde als compensatie van een drukfactor op een landbouwaeraal, waarbij die drukfactor het voorwerp uitmaakt van een overeenkomst tussen de begunstigde en de derde, zoals de compensatie-oppervlakte ten gevolge van de installatie van een windturbine op een landbouwaeraal.

HOOFDSTUK II. — *Algemene bepalingen*

Art. 2. De agromilieu- en klimaatsteun is van toepassing op de landbouwgronden die in het Waalse Gewest gelegen zijn en die door een begunstigde in de verzamelaanvraag aangegeven worden als zijnde het voorwerp van een verbintenis voor een agromilieu- en klimaatmaaregel zoals omschreven in het Waalse programma voor landelijke ontwikkeling.

De agromilieu- en klimaatsteun is van toepassing op de productie-eenheden die in het Waalse Gewest gelegen zijn en die het voorwerp uitmaken van een verbintenis voor een agromilieu- en klimaatmaaregel zoals omschreven in het Waalse programma voor landelijke ontwikkeling.

Art. 3. De uitvoering van één of meerdere van de volgende methodes of submethodes kan het voorwerp uitmaken van agromilieu- en klimaatsteun in de zin van artikel 28 van nr. 1305/2013 :

1° methode 1 : elementen van de vermazing die de heggen, bosstroken, alleenstaande bomen, struiken of bosjes, hoogstammige vruchtbomen, en poelen omvatten;

2° methode 2 : natuurweiden;

3° methode 3 : overstroombare weiden;

4° methode 4 : weiden met een hoge biologische waarde;

5° methode 5 : met gras bezaaide perceelsranden;

6° methode 6 : milieuvriendelijke gewassen;

7° methode 7 : ingerichte percelen;

8° methode 8 : ingerichte stroken;

9 methode 9 : voederautonomie;

10 methode 10 : actieplan voor een milieuvriendelijke landbouw;

11° methode 11 : bedreigde plaatselijke rassen.

Art. 4. § 1. De in artikel 3 vermelde methodes omvatten :

1° de basismethodes;

2° de doelgerichte methodes.

De in het eerste lid, 2°, bedoelde methodes vereisen een deskundigenadvies overeenkomstig artikel 12.

§ 2. De Minister wordt ertoe gemachtigd om de doelgerichte methodes overeenkomstig het Waalse programma voor landelijke ontwikkeling te bepalen.

§ 3. Overeenkomstig het Waalse programma voor landelijke ontwikkeling worden de verbintenissen voor de methodes 2, 3, 4 en 9 slechts voor de weiden genomen.

Overeenkomstig het Waalse programma voor landelijke ontwikkeling worden de verbintenissen voor de methodes 5 tot 8 slechts op akkerbouwteelten wat betreft de oppervlakten vermeld in de verzamelaanvraag genomen.

De Minister wordt ertoe gemachtigd om het begrip "akkerbouwteelt" te bepalen.

Art. 5. § 1.

Overeenkomstig het Waalse programma voor landelijke ontwikkeling bepaalt de Minister het op het bedrijf of op de oppervlakten ervan na te komen bestek om de overeenstemmende steun te krijgen.

Het bestek vermeldt de bedragen van de per methode toegekende steun zoals bepaald in het Waalse programma voor landelijke ontwikkeling.

In bedoeld bestek worden de volgende elementen volgens het Waalse programma voor landelijke ontwikkeling vermeld en aangevuld :

- 1° de voor de steun in aanmerking komende elementen;
- 2° de ligging van de elementen of oppervlakten waarvoor de begunstigde een steunaanvraag kan indienen;
- 3° de omvang van de in elke methode vermelde eventuele elementen;
- 4° de ingrepen of werken die op de landbouwgronden toegelaten of verboden worden, de vermazingselementen, de dieren, de productie-eenheden of de bij de methodes betrokken bedrijven;
- 5° de data waarop de begunstigde handelingen, werken of sommige soorten ingrepen betreffende de in artikel 3 bedoelde methodes en submethodes kan verrichten;
- 6° de verplichting om een deskundigenadvies in de zin van hoofdstuk 5 alsook eventueel de inhoud ervan te hebben;
- 7° de samenstelling van eventuele mengsels voor bepaalde methodes;
- 8° de toegelaten of verboden gebruiken van fyto-sanitaire producten en de meststoffen op de landbouwgronden of op vermazingselementen;
- 9° de lijst van de bedreigde plaatselijke rassen die in aanmerking komen voor de steun van methode 11 : bedreigde plaatselijke rassen;
- 10° de evaluatiemodaliteiten aan het einde van de verbintenis van de begunstigde voor methode 10 : actieplan voor een milieuvriendelijke landbouw gezien de oorspronkelijk bepaalde doestellingen.

§ 2. Wat betreft methode 10, actieplan voor een milieuvriendelijke landbouw, wordt de steun van maximum 3500 euro per bedrijf jaarlijks berekend volgens de volgende formule :

$$\text{Steun (Euro)} = 20 X - 0,10 Y + 50 Z$$

waarin :

X= aantal hectaren zoals bepaald op basis van de verzamelaanvraag en de steunaanvraag van de begunstigde voor het jaar van indiening van de steunaanvraag, beperkt op 50.

Y= bedrag van het geheel van de andere agromilieusteun zoals bepaald op basis van de verzamelaanvraag en de steunaanvraag van de begunstigde voor het jaar van indiening van de steunaanvraag;

Z= het aantal hectaren van de eiwitautonomie zoals bepaald door de Minister.

HOOFDSTUK III. — *Indiening van de steunaanvraag en de agromilieu- en klimaatbetalingsaanvraag*

Art. 6. § 1. De begunstigde dient een steunaanvraag uiterlijk op een door de Minister bepaalde datum in.

Het betaalorgaan legt een steunaanvraagformulier ter beschikking van de begunstigde op de website of bij de territoriale dienst van zijn ambtsgebied.

Het steunaanvraagformulier bevat alle gegevens die nodig zijn voor de opdracht van het betaalorgaan en op zijn minst de volgende gegevens :

- 1° de identificatie van de begunstigde;
- 2° de identificatie van de landbouwgronden van het bedrijf waarop de steunaanvraag betrekking heeft;
- 3° de door de begunstigde gekozen methode(s);
- 4° een verklaring van de begunstigde die bevestigt dat hij zich ertoe verbindt het bestek van de methode of submethode vanaf 1 januari na te leven;
- 5° een informatie over de verplichting om het advies van de deskundige bepaald in artikel 12 in te winnen;
- 6° een verklaring van de begunstigde die bevestigt dat hij kennis heeft genomen van de voorwaarden die van toepassing zijn op de betrokken maatregelen voor plattelandsontwikkeling.

Elke methode of submethode die de begunstigde in zijn steunaanvraag toepast, vormt een aparte verbintenis.

Het betaalorgaan stuurt uiterlijk op een door de Minister bepaalde datum die het begin van zijn verbintenis voorafgaat, een brief die aan de begunstigde bevestigt dat zijn steunaanvraag aan de in het derde lid bepaalde voorwaarden voldoet en dat zijn verbintenis op volgend 1 januari begint.

§ 2. De jaarlijkse betalingsaanvraag wordt via het formulier van de verzamelaanvraag overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015 ingediend.

De betalingsaanvraag gaat vergezeld van de eventuele bewijsstukken aangevraagd door het betaalorgaan in de verzamelaanvraag, overeenkomstig artikel D.30 van het Waalse Landbouwwetboek.

§ 3. Artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015 is van toepassing op elke eventuele wijziging van de steunaanvraag of de betalingsaanvraag voor zover geen controle ter plaatse werd gevoerd waardoor onregelmatigheden aan het licht gebracht werden voor de wijziging.

Art. 7. De verbintenis voor een agromilieu- en klimaatsteun heeft een minimale duur van vijf jaar.

Aan het einde van de periode van vijf jaar kan de verbintenis tweemaal voor één jaar verlengd worden.

Indien de begunstigde een verbintenis aan het einde van zijn oorspronkelijke verbintenis wil overnemen, dient hij een nieuwe steunaanvraag volgens de vormen en modaliteiten van artikel 6 in op straffe van niet-ontvankelijkheid van zijn steun- en betalingsaanvraag.

Alle bepalingen betreffende de steunaanvraag zijn van toepassing op de in het derde lid bedoelde verlengingsaanvraag.

Art. 8. Het betaalorgaan analyseert de ontvankelijkheid van de steunaanvraag en van de betalingsaanvraag.

Via een document betekent het betaalorgaan de ontvankelijkheid of de niet-ontvankelijkheid van de steunaanvraag en van de betalingsaanvraag van de begunstigde op een door de Minister bepaalde datum.

HOOFDSTUK IV. — *Voorwaarden betreffende de steunaanvraag en de aanvraag van de agromilieu- en klimaatbetaling*

Art. 9. § 1. De steunaanvraag is ontvankelijk indien de begunstigde :

1° bij het betaalorgaan in het kader van het Geïntegreerde beheers- en controlesysteem, hierna « GBCS » geïdentificeerd is overeenkomstig de artikelen D.20 tot D.24 van het Waalse Landbouwwetboek;

2° een productie-eenheid op het Belgische grondgebied bezit;

3° zich in zijn steunaanvraag ertoe verbindt één of meerdere methodes onder de voorwaarden bepaald door de Minister uit te voeren tijdens een duur van vijf jaar vanaf 1 januari na de indiening van de steunaanvraag;

4° de stappen heeft ondernomen voor het verkrijgen van het in artikel 12 bedoelde advies van een deskundige alleen voor de methodes bepaald door de Minister waarvoor een dergelijk advies verplicht is krachtens het Waalse Programma voor landelijke ontwikkeling;

5° een voldoende landbouwervaring zoals vermeld in artikel 10 heeft.

§ 2. De betalingsaanvraag is slechts ontvankelijk indien ze voldoet aan de in § 1, 1° en 2°, bedoelde voorwaarden en indien ze ingediend wordt in het formulier van de verzamelaanvraag overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015.

§ 3. De begunstigde is een landbouwer in de zin van artikel D.3, 4° van het Waalse Landbouwwetboek.

In de door de Minister bepaalde gevallen kan een methode opengesteld worden voor een niet-landbouwer grondbeheerder in de zin van artikel 28, § 2, van nr. 1305/2013.

In deze hypothese is de steunaanvraag slechts ontvankelijk indien de begunstigde, grondbeheerder, aan de in § 1, 1°, 3°, 4° en 5° bedoelde voorwaarden voldoet.

Art. 10. De begunstigde heeft een voldoende landbouwervaring in de zin van artikel 9, § 1, 5°, wanneer hij één van de volgende voorwaarden vervult :

1° hij heeft een landbouwnummer sinds minstens drie jaar;

2° hij is houder van een voldoende kwalificatie in de zin van artikel 19, § 2, 2°, van het besluit van de Waalse Regering betreffende de ontwikkelings- en investeringssteun in de landbouwsector;

3° hij beschikt over een advies van het Vestigingscomité dat een praktijkervaring rechtvaardigt overeenkomstig artikel 24 van het besluit van de Waalse Regering betreffende de ontwikkelings- en investeringssteun in de landbouwsector of artikel 58, § 3, van het besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015 tot uitvoering van het systeem van de rechtstreekse betalingen ten gunste van de landbouwers;

4° hij beschikt over een praktijkervaring van 3 jaar in hoofdberoep als medewerker, ofwel voltijds als loontrekkende in de landbouw- of tuinbouwsector.

Wanneer de begunstigde een vennootschap of een vereniging zonder rechtspersoonlijkheid of een rechtspersoon is, wordt het eerste lid, 2°, 3° en 4°, beoordeeld op grond van de kwalificatie of de nuttige ervaring van een persoon die een beheersmacht op de vennootschap of de vereniging zonder rechtspersoonlijkheid of de rechtspersoon heeft.

Art. 11. De steunaanvraag en de betalingsaanvraag zijn subsidiabel indien de begunstigde :

1° op het grondgebied van het Waalse Gewest landbouwgronden exploiteert waarvoor de begunstigde de agromilieuen klimaatsteun vraagt;

2° in de steunaanvraag op de landbouwgronden wijst waarop hij zijn verbintenis uitvoert;

3° geen voorwerp uitmaakt van een intrekking, een weigering of een administratieve sanctie, waarbij het recht op de aangevraagde steun of betaling wordt ingetrokken.

Voor de toepassing van het eerste lid, 2°, verklaart de begunstigde dat de aangewezen landbouwgronden niet inbegrepen zijn in een oppervlakte voor ecologische compensatie of in een ecologisch waardevolle oppervlakte die niet overeenstemt met de agromilieu- en klimaatsteun.

Voor de toepassing van het eerste lid, 2°, wordt de steun- of betalingsaanvraag als onaanvaardbaar beschouwd voor de landbouwgronden gelegen ofwel :

1° buiten het grondgebied van het Waalse Gewest;

2° in een oppervlakte voor ecologische compensatie;

3° in een ecologisch waardevolle oppervlakte behalve in geval van verenigbaarheid zoals bepaald door de Minister.

Als de begunstigde verschillende methodes op hetzelfde perceel wenst te cumuleren, worden de betrokken nieuwe verbintenissen slechts toegelaten als die cumulatie toegelaten wordt door de Minister in overeenstemming met de Waalse programmering voor landelijke ontwikkeling.

De cumulatie van twee verbintenissen voor dezelfde methodes op dezelfde landbouwgronden is verboden.

HOOFDSTUK V. — *Deskundigenadvies voor de doelgerichte methodes*

Art. 12. § 1. Om de door de Minister bepaalde doelgerichte methodes uit te voeren, vraagt de begunstigde een deskundigenadvies.

Het betaalorgaan wijst de voor het eerste lid bevoegde deskundigen op grond van de door de Minister bepaalde criteria en procedure aan.

Het deskundigenadvies wordt met inachtneming van artikel 28, § 4, van nr. 1305/2013 op een door de Minister bepaalde datum uitgebracht voor de doelgerichte methodes waarvoor een dergelijk advies krachtens een bestek verplicht is.

§ 2. De deskundige kan bij een bijzonder gemotiveerde beslissing zijn advies wijzigen rekening houdende met de agromilieu- en klimaatontwikkeling van de landbouwgrond.

De beslissing wordt door de deskundige aan het betaalorgaan of aan het door hem inzake controle gemachtigde orgaan betekend en ze is toepasselijk op de lopende verbintenis zodra de wijziging door de begunstigde wordt ontvangen.

§ 3. De deskundige kan bij een bijzonder gemotiveerde beslissing zijn advies intrekken rekening houdende met de agromilieu- en klimaatontwikkeling van de landbouwgrond.

De beslissing wordt door de deskundige aan het betaalorgaan of aan het door hem inzake controle gemachtigde orgaan betekend en ze is vanaf 1 januari na de wijziging effectief.<0

Indien deze beslissing door een slecht beheer van de begunstigde wordt gemotiveerd, past het betaalorgaan naar gelang van de ernst, van de persistentie en de omvang van de handelingen die deze intrekking hebben gemotiveerd, de verminderingen van steunen zoals bepaald in artikel 28.

§ 4. Als de fondsen ontoereikend zijn en wanneer artikel 17 wordt toegepast brengt de deskundige geen advies meer voor de betrokken maatregelen.

§ 5. De begunstigde kan volgens de door de Minister bepaalde modaliteiten en met inachtneming van de artikelen D.17, D.18 en D.57 van het Waalse Landbouwwetboek een beroep indienen tegen de beslissingen betreffende een deskundigenadvies die krachtens artikel 12 zijn genomen.

HOOFDSTUK VI. — *Verbintenissen*

Art. 13. De verbintenissen voor de uitvoering van één of meerdere methodes of submethodes hebben betrekking op de agromilieu- en klimaatelementen tijdens de in artikel 9, § 1, 3°, bedoelde duur van de verbintenis.

Een in artikel 3, tweede lid, bedoelde verbintenis tot toepassing van methode 6, milieuvriendelijk gewas, die volgens de door Minister bepaalde voorwaarden een rotatie mogelijk kan maken, kan elk jaar betrekking hebben op verschillende door de begunstigde aangegeven landbouwgronden voor zover ze een oppervlakte dekt die minstens gelijk is aan die voorzien in zijn steunaanvraag, of in zijn jaarlijkse betalingsaanvraag indien zijn aanvankelijke verbintenis verder reikt.

Art. 14. Overeenkomstig artikel 28, § 3, van 1305/2013 overschrijden de verbintenissen de normen die de basislijn van de verbintenissen vormen.

HOOFDSTUK VII. — *Betaling*

Art. 15. § 1. De agromilieu- en klimaatsteun worden tijdens 5 jaar in jaartranches betaald. De door een jaartranche gedekte periode begint op 1 januari van het jaar waarop ze betrekking heeft tot 31 december van hetzelfde jaar.

Elke jaartranche wordt verleend aan de begunstigde die zijn overeenstemmende jaarlijkse betalingsaanvraag heeft ingediend voor zover :

1° alle voorwaarden van de verbintenissen nageleefd worden tijdens de door bedoelde tranche gedekte periode;

2° de begunstigde tijdens de periode van zijn verbintenis de in artikel 9, § 1, 1° tot 3°, bedoelde voorwaarden vervult.

§ 2. Overeenkomstig artikel 75, § 1, vierde lid, van nr. 1306/2013 kunnen tussen 16 oktober en 1 december voorschotten verleend worden van ten hoogste 75 % voor de steun in het kader van de plattelandsontwikkeling bedoeld in artikel 67, § 2, van nr. 1306/2013.

Overeenkomstig artikel 75, § 2, van 1306/2013 wordt geen enkele betaling gebonden aan een methode of een geheel van verrichtingen verricht voordat de controles betreffende de subsidiabiliteitscriteria voltooid zijn.

Art. 16. Voor de betaling van agromilieu- en klimaatsteun :

1° wordt elke jaartranche in de periode van 1 december van het kalenderjaar overeenstemmend met de jaartranche tot en met 30 juni van het daaropvolgende kalenderjaar verricht;

2° worden de jaartranches vastgesteld op basis van de betalingsaanvraag die de begunstigde jaarlijks in de verzamelaanvraag indient en van de administratieve controles of ter plaatse, overeenkomstig artikel 24, § 1, van nr. 809/2014;

3° wordt een kennisgeving van het bedrag van de toegekende steun, met vermelding van de berekening van de steun, voor elk jaar gestuurd aan de begunstigde na betaling ervan.

Art. 17. De agromilieu- en klimaatbetalingen worden binnen de perken van het beschikbare begrotingskrediet aan de begunstigde gestort.

Als de fondsen ontoereikend zijn, kan de Minister beslissen dat de begunstigten geen nieuwe verbintenissen meer voor bepaalde methodes mogen aangaan.

De Minister bepaalt de methodes waarvoor de begunstigde geen nieuwe verbintenissen meer neemt rekening houdende met :

1° de bepaling van de methodes overeenkomstig de Europese wetgevingen, met de kosten en de opbrengst ervan op agromilieu- en klimaatgebied;

2° de mate waarin de doelstellingen die voor de methode zijn vastgelegd in het Waals programma voor landelijke ontwikkeling, gehaald worden.

Wanneer het tweede lid wordt toegepast, informeert het betaalorgaan de begunstigten daarover door de informatie op de portaalsite van het Waalse Gewest te publiceren.

HOOFDSTUK VIII. — *Veranderingen van de verbintenis**Afdeling 1. — Overdracht van bedrijf*

Art. 18. § 1. Overeenkomstig artikel 47, § 2, van nr. 1307/2013 en artikel 8 van nr. 809/2014, kan de overnemer, in geval van overdracht van het geheel of een gedeelte van de bij de verbintenis betrokken landbouwgronden, of in geval van overdracht van het hele bedrijf, de verbintenis van de begunstigde-overdrager voor de resterende looptijd overnemen.

Indien hij beslist de betrokken verbintenis over te nemen, erft de overnemende begunstigde de rechten en plichten van de begunstigde-overdrager wat betreft die verbintenissen.

De begunstigde-overdrager betaalt de steun niet terug voor de periode waarin de verbintenis effectief is geweest, ongeacht de keuze van de overnemer.

§ 2. De overdracht van de landbouwgronden of van het bedrijf wordt schriftelijk door de overnemer en de overdrager aan het betaalorgaan betekend door elk middel waarbij de verzenddatum wordt bevestigd in de zin van artikel D.15 van het Waalse Landbouwwetboek.

Als de overgenomen verbintenis overeenkomstig hoofdstuk 11, afdeling 2, stopgezet wordt, betaalt de overnemer de steun terug die hem is gestort in hoofde van de lopende verbintenis, alsook de betrokken steun die aan de overdrager werd gestort sinds het begin van de door hem aangegeven verbintenis.

§ 3. Een overdracht wordt geacht te hebben plaatsgevonden op de eerste dag van de jaarlijkse periode zoals bedoeld in artikel 15, eerste lid, die volgt op de kennisgeving van de overdracht. De overdragende begunstigde geniet de steun die overeenstemt met de jaarlijkse periode waarin de kennisgeving van de overdracht heeft plaatsgevonden voor zover voldaan werd aan alle ontvankelijkheids- en subsidiabiliteitsvoorwaarden en de verbintenissen door hemzelf nagekomen werden.

De overnemer geniet de steun vanaf het jaar van de kennisgeving voor zover de voorwaarden bedoeld in de artikelen 9, § 1, 1°, 2°, 3° en 5°, en 11, door de overnemer vervuld worden en de verbintenissen effectief zijn geweest.

Een overdracht kan via een wijziging zoals bepaald in artikel 6, § 3, uitgevoerd worden. In dit geval wordt de overdracht geacht betekend te zijn gedurende de jaarlijkse periode van die wijziging.

Als de overnemer de voorwaarden niet vervult tijdens de jaarlijkse periode van die kennisgeving zoals bedoeld in het tweede lid, wordt de steun voor de jaarlijkse periode waarin de overdracht heeft plaatsgevonden en in voorkomend geval de voor de voorafgaande periodes gestorte steun verminderd of door de overnemer terugbetaald.

De ontvankelijkheids- en subsidiabiliteitsvoorwaarden betreffende de overgedragen verbintenissen worden geverifieerd naar gelang van die verbintenissen, waarbij de methodes waarmee de overnemende begunstigde voor de overdracht heeft ingestemd niet in aanmerking genomen worden in het kader van die verificatie.

§ 4. In geval van grondruil waarvoor een verbintenis is genomen blijft de verbintenis op die landbouwgronden van toepassing. In dit geval deelt de landbouwer die in het proces is gestapt, in het kader van de uitwisselingsovereenkomst het bestaan van die verbintenis die de overnemer zich ertoe verbindt na te leven, mede.

Afdeling 2. — Omzetting van de verbintenis

Art. 19. § 1. De omzetting van een verbintenis in een andere tijdens zijn uitvoeringsperiode wordt door het betaalorgaan toegelaten voor zover de volgende voorwaarden vervuld worden :

1° de aanvraag stemt overeen met de voorwaarden bedoeld in artikel 14, § 1, eerste lid, van nr. 807/2014;

2° de aanvraag tot omzetting wordt binnen de door de Minister bepaalde termijn en modaliteiten ingediend;

3° de aangevraagde omzetting is een krachtens § 2 toegelaten omzetting;

4° alle ontvankelijkheidsvoorwaarden van de nieuwe methode worden vervuld;

5° als de omzetting in een nieuwe verbintenis voor een doelgerichte methode bestaat, wordt het deskundigenadvies bedoeld in artikel 12 bij de omzettingsaanvraag gevoegd.

In geval van aanvaarding begint overeenkomstig artikel 14, § 1, tweede lid, van nr. 807/2014, een nieuwe verbintenis van vijf jaar voor de nieuwe uitgevoerde methode of submethode te lopen vanaf het jaar van indiening van de omzettingsaanvraag wordt geen terugbetaling gevorderd voor de sinds het begin van de verbintenis reeds verrichte betalingen.

§ 2. De toegelaten omzettingen worden door de Minister bepaald met inachtneming van artikel 14 van nr. 807/2014 en van het programma voor landelijke ontwikkeling.

Afdeling 3. — Aanpassing

Art. 20. Overeenkomstig artikel 47, § 6, van nr. 1305/2013 en artikel 14 van nr. 807/2014 kunnen de verbintenissen in het licht van de verwezenlijking van de doelstellingen van de oorspronkelijke verbintenis door de Minister tijdens hun uitvoeringsperiode aangepast worden zoals via een wijziging in het bestek als via de verlenging van de duur van de verbintenis op voorwaarde dat het goedgekeurde programma voor plattelandsontwikkeling daarin voorziet overeenkomstig de artikelen 10 en 11 van verordening nr. 1305/2013.

De Minister wordt ertoe gemachtigd om de aanpassingsprocedure aan te vullen en om louter procedurele aanvullende voorwaarden toe te voegen die vereist worden voor de behandeling van aanpassing met inachtneming van de Europese wetgeving.

De begunstigde leeft de aangepaste verbintenis na.

Afdeling 4. — Uitbreiding en vervanging van de verbintenis

Art. 21. § 1. Wanneer een begunstigde het areaal van zijn bedrijf vergroot, of wanneer het areaal waarop de verbintenis betrekking heeft, wordt vergroot, wordt de uitbreiding van de verbintenis toegelaten met inachtneming van artikel 15, § 1, van nr.807/2014.

De verbintenis wordt uitgebreid om de bijkomende oppervlakte te dekken op voorwaarde dat de uitbreidingsvoorwaarde :

- 1° de voorwaarden bedoeld in artikel 15, § 2, van nr. 807/2014 naleeft;
- 2° binnen de door de Minister bepaalde termijnen en modaliteiten ingediend wordt;
- 3° een areaal gelijk aan of kleiner dan 50 % van het oorspronkelijke areaal betreft.

Voor de toepassing van het tweede lid, 3°, is een areaal gelijk aan of kleiner dan 50 % van het oorspronkelijke areaal wanneer de totale arealen die het voorwerp uitmaken van de uitbreidingsaanvraag, vermeerderd met de totale arealen die vroeger het voorwerp hebben uitgemaakt van een uitbreidingsaanvraag tijdens dezelfde verbintenisperiode, gelijk aan of kleiner zijn dan 50 % van het oorspronkelijke areaal waarop de steunaanvraag wordt toegepast.

In geval van aanvaarding begint de uitbreiding te lopen vanaf het jaar van indiening van de uitbreidingsaanvraag. De begunstigde leeft de uitgebreide verbintenis voor de overblijvende duur van de oorspronkelijke verbintenis na.

Er wordt geen terugbetaling vereist voor de betalingen van de vorige jaren.

§ 2. Wanneer een begunstigde het areaal van zijn bedrijf vergroot, of wanneer het areaal waarop de verbintenis betrekking heeft, in een bedrijf wordt vergroot, wordt de vervanging van de verbintenis door een nieuwe verbintenis toegelaten met inachtneming van artikel 15, §§ 1 en, van nr.807/2014.

De nieuwe verbintenis kan in de plaats treden van de bestaande verbintenis mits :

- 1° de voorwaarden bedoeld in artikel 15, § 3, van nr. 807/2014 nageleefd worden;
- 2° alle ontvankelijkheidsvoorwaarden van de nieuwe methode of submethode zoals bepaald door de Minister worden vervuld;
- 3° het in artikel 12 bedoelde deskundigenadvies in voorkomend geval aangepast en gevoegd wordt bij de vervangingsaanvraag;
- 4° de vervangingsaanvraag binnen de door de Minister bepaalde termijn en modaliteiten wordt ingediend;
- 5° de bij de nieuwe verbintenis betrokken methode of submethode dezelfde is als die betrokken bij de vervangen verbintenis;
- 6° de vervangingsaanvraag geen verbintenis betreft voor een methode waarvoor de vervanging door de Minister verboden is;
- 7° een areaal hoger dan 50 % van het oorspronkelijke areaal betreft.

Voor de toepassing van het tweede lid, 7°, is een areaal hoger dan 50 % van het oorspronkelijke areaal wanneer de totale arealen die het voorwerp uitmaken van de vervangingsaanvraag, vermeerderd met de totale arealen die vroeger het voorwerp hebben uitgemaakt van een uitbreidingsaanvraag tijdens dezelfde verbintenisperiode, hoger zijn dan 50 % van het oorspronkelijke areaal waarop de steunaanvraag wordt toegepast.

In geval van aanvaarding begint een nieuwe verbintenis van vijf jaar voor de nieuwe methode of submethode te lopen vanaf het jaar van indiening van de omzettingsaanvraag en wordt geen terugbetaling gevorderd voor de betalingen van de voorafgaande periodes.

Afdeling 5. — Herziening van de verbintenis

Art. 22. § 1. Overeenkomstig artikel 48, eerste lid, van nr. 1305/2013 en indien de in artikel 14 bedoelde basislijn van de lopende verbintenissen gewijzigd wordt, worden die verbintenissen door het betaalorgaan herzien.

De in het eerst lid bedoelde herziening bestaat in een stopzetting van de verbintenissen indien de basislijn op hetzelfde niveau als het bestek verhoogd wordt.

§ 2. Overeenkomstig artikel 48, tweede lid, van nr. 1305/2013 en indien een verbintenis de lopende Europese programmeringsperiode overschrijdt, wordt de verbintenis door het betaalorgaan herzien om die aan te passen aan het rechkader van de volgende Europese programmeringsperiode. Deze herziening heeft uitwerking op de eerste dag van de volgende programmering.

§ 3. Het betaalorgaan gaat over tot de nodige herzieningen van de lopende verbintenissen om de dubbele financiering van de in artikel 43 van nr. 1307/2013 in geval van wijziging van die praktijken te vermijden.

§ 4. Indien de in §§ 1, 2 of 3 bedoelde herziening van de verbintenis de begunstigde in staat stelt die verbintenis voort te zetten op basis van een gewijzigd bestek worden de bedragen van de gestorte steun op basis van de wijziging van het bestek herzien.

Indien de in §§ 1, 2 of 3 bedoelde herziening van de verbintenis door de begunstigde niet aanvaard wordt, eindigt de verbintenis en wordt geen terugbetaling verlangd voor de periode waarin de verbintenis daadwerkelijk is nagekomen.

§ 5. Het betaalorgaan informeert de begunstigde over de toepassing van de §§ 1, 2 en 3 via de pers of per individueel schrijven.

HOOFDSTUK IX. — *Bedrijfsregister*

Art. 23. De begunstigde houdt een bedrijfsregister zoals bedoeld in artikel 61 van het besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015 wanneer hij een niet-doelgerichte methode heeft toegepast.

HOOFDSTUK X. — *Geval van overmacht, uitzonderlijke omstandigheden en duidelijke fout*

Art. 24. De terugbetaling van de ontvangen steun wordt niet verlangd in de gevallen van overmacht en van uitzonderlijke omstandigheden bedoeld in artikel 2, § 2, van nr. 1306/2013.

In de eventuele gevallen bedoeld in het eerste lid stellen de begunstigde of zijn rechthebbenden er schriftelijk het betaalorgaan van met kennisgeving van de bewijsstukken binnen vijftien werkdagen na de dag waarop hij in staat is het te doen, overeenkomstig artikel 4, § 2, van nr. 640/2014.

In de eventuele gevallen bedoeld in het eerste lid wordt de steun evenredig ingetrokken overeenkomstig de modaliteiten bedoeld in artikel 4, § 1, tweede lid, van nr. 640/2014.

Art. 25. § 1. Overeenkomstig artikel 59, § 6, van nr. 1306/2016 kan de steunaanvraag elk ogenblik na de indiening ervan worden gecorrigeerd in geval van kennelijke fouten die door het betaalorgaan zijn erkend.

§ 2. Artikel 7, § 3, van nr. 809/2014 is van toepassing ten gevolge van een fout van het betaalorgaan of van een door het betaalorgaan gemachtigd orgaan.

Art. 26. Overeenkomstig artikel 47, § 3, van nr. 1305/2013 deelt een begunstigde die zijn verbintenissen geheel of gedeeltelijk niet kan blijven nakomen doordat zijn bedrijf wordt herverkaveld of binnen een ruilverkaveling van overheidswege of een door de bevoegde autoriteiten goedgekeurde ruilverkaveling valt, geeft het betaalorgaan schriftelijk kennis daarvan voor de datum van ingebruikneming.

Het betaalorgaan past zijn verbintenissen aan de nieuwe toestand van het bedrijf in overleg, in voorkomend geval, met het advies wanneer de methode een deskundigenadvies vereist en volgens zijn voorschriften aan.

Het betaalorgaan of, in voorkomend geval, het gemachtigde orgaan geeft de begunstigde kennis van de inhoud van de aangepaste verbintenissen.

Indien de aanpassing onmogelijk is, eindigt de verbintenis. De ontvangen steun wordt terugbetaald behalve de steun betreffende de periode waarin de verbintenis effectief is geweest. Het betaalorgaan betekent het einde van de verbintenis.

HOOFDSTUK XI. — *Controle, vermindering en terugbetaling**Afdeling 1. — Controle*

Art. 27. § 1. Het betaalorgaan, of de instelling waaraan het een deel of het geheel van zijn controleopdrachten delegeert, verifieert de naleving van :

1° de ontvankelijkheids- en subsidiabiliteitsvoorwaarden van de steun en de naleving van de verbintenissen die volgens het bestek van de methodes en submethodes uitgevoerd moeten worden;

2° de overeenkomsten gesloten in het kader van de bedoelde methodes, die het sluiten van dergelijke overeenkomsten vereisen.

§ 2. Elke weigering van controle of belemmering ervan door een begunstigde heeft een vermindering of een verlies van de steun van rechtswege als gevolg behalve in geval van overmacht of uitzonderlijke omstandigheden.

Aan het einde van de administratieve controles of ter plaatse zijn de verminderings-, weigerings-, intrekings- en sanctieregelingen bepaald in titel II, hoofdstukken III en IV en in titel III van nr. 640/2014 van toepassing voor de berekening van de toegekende steun.

Afdeling 2. — Verlaging en terugbetaling van de steun

Art. 28. § 1. De niet-inachtneming van de bepalingen voorzien of getroffen krachtens dit besluit alsook van de specifieke voorwaarden bepaald in het deskundigenadvies krachtens artikel 12 houdt de toepassing van de verminderingen, weigeringen, intrekkingen en sancties overeenkomstig de artikelen 5 en 6 van verordening nr. 809/2014.

§ 2. Het gevolg van een niet-naleving wordt door het betaalorgaan bepaald op basis van de ernst, de omvang en het permanente karakter van de vastgestelde niet-naleving met inachtneming van artikel 35 van nr. 640/2014.

§ 3. De regeling van de verlaging en de weigering van de steun wordt ingedeeld in zeven niveaus die vastgelegd zijn als volgt :

1° niveau 1 : waarschuwing met verplichting tot herstel van het voorwerp waarvoor de verbintenis wordt aangegaan binnen de in de waarschuwing bepaalde termijn door het betaalorgaan of de door hem gemachtigd orgaan;

2° niveau 2 : vermindering van 10 percent op de jaarlijkse betaling voor het landbouwperceel;

3° niveau 3 : vermindering van 50 percent op de jaarlijkse betaling voor het landbouwperceel;

4° Niveau 4 : afschaffing van de jaarlijkse betaling voor het betrokken landbouwperceel;

5° niveau 5 : afschaffing van de jaarlijkse betaling voor bedoelde methode;

6° niveau 6 : jaarlijkse afschaffing van de jaarlijkse betaling voor de betrokken methode, stopzetting van de verbintenis voor bedoelde methode en invordering van de bedragen die sinds het begin van de verbintenis voor bedoelde methode ontvangen werden;

7° Niveau 7 : afschaffing van de methode en invordering van de bedragen die al ontvangen werden sinds het begin van de verbintenis en ontoegankelijkheid van de methode gedurende twee jaar.

§ 4. De Minister is bevoegd om een verlagingrooster op te maken naar gelang van de tekortkomingen.

In behoorlijk gerechtvaardigde gevallen kan het betaalorgaan naar gelang van de ernst, de omvang en het permanente karakter van de vastgestelde niet-naleving een verlagingniveau lager of hoger dan het niveau bepaald in de verlagingrooster bepalen.

§ 5. Overeenkomstig artikel 35, § 5, van nr. 640/2014 en in geval van een ernstige niet-naleving gelet op de omvang van de gevolgen die ze heeft ten opzichte van de doeleinden van de verbintenissen of niet-nageleefde verplichting wordt de begunstigde van de betrokken methode uitgesloten tijdens het betrokken kalenderjaar en het daaropvolgende kalenderjaar uitgesloten en wordt de steun geweigerd, zelf geheel ingetrokken.

Overeenkomstig artikel 35, § 6, van nr. 640/2014 en wanneer vast komt te staan dat de begunstigde valse informatie heeft verstrekt om bijstand te ontvangen, of verzuimd heeft de nodige informatie te verstrekken, wordt de bijstand geweigerd of volledig ingetrokken. Voorts wordt de begunstigde voor het kalenderjaar van de bevinding en het daaropvolgende kalenderjaar uitgesloten van een methode of soort gelijke verrichting.

§ 6. Als verschillende gevallen van niet-naleving van de voorwaarden voor dezelfde methode of hetzelfde landbouwperceel vastgesteld worden, stemt het niveau van de steunverlaging met het hoogste niveau overeen.

Als de onregelmatigheid zich herhaalt of aanhoudt gedurende dezelfde verbintenisperiode, wordt het niveau van de steunverlaging met twee niveaus verhoogd.

Art. 29. Onverminderd de artikelen 53 tot 56 van het decreet van 15 december 2011 houdende organisatie van de begroting en de boekhouding van de diensten van de Waalse Regering, zijn artikel 7 van verordening nr. 809/2014 en de artikelen D.258 tot D.260 van het Waalse Landbouwwetboek van toepassing in geval van niet-verschuldigde betaling.

HOOFDSTUK XII. — *Omzeilingsclausule en strafrechtelijke bepalingen*

Art. 30. Overeenkomstig artikel 60 van nr. 1306/2013 wordt geen van de steunbedragen waarin dit besluit voorziet, toegekend aan landbouwers die kunstmatig de voorwaarden hebben gecreëerd om voor dergelijke steunbedragen of voor de verhoging ervan in aanmerking te komen die niet in overeenstemming zijn met de doelstellingen van dit besluit.

Art. 31. De overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld en gestraft overeenkomstig titel 13 van het Waalse Landbouwwetboek.

HOOFDSTUK XIII. — *Machtigingen en afwijkingen*

Art. 32. § 1. De verantwoordelijke van het betaalorgaan of, in geval van afwezigheid of verhindering, de ambtenaar die hem vervangt :

1° wordt ertoe gemachtigd de uitgaven vast te leggen, goed te keuren en te ordonnanceren i.v.m. de agromilieue klimaatsteun betreffende de agromilieue- en klimaatmethodes;

2° legt elk document ter toelichting van de reglementaire bepalingen ten behoeve van de landbouwers en het stramien van de controleverslagen vast.

§ 2. De Minister :

1° legt de interne procedure vast en bepaalt welke documenten nodig zijn voor de aanvraag van het deskundigenadvies bedoeld in artikel 12;

2° maakt de lijst op van de objectieve criteria op grond waarvan het deskundigenadvies bedoeld in het eerste lid, 1° opgemaakt wordt en legt de lijst aan de leidend ambtenaar van het betaalorgaan over.

HOOFDSTUK XIV. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 33. Dit besluit is van toepassing op alle lopende steunaanvragen.

In afwijking van het eerste lid worden onderworpen aan de bepalingen van het besluit van de Waalse Regering van 13 februari 2014 tot toekenning van agromilieusteun en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2008 betreffende de toekenning van toelagen voor een milieuvriendelijke landbouw :

1° de steun- of betalingsaanvragen ingediend voor het jaar 2015 en die het voorwerp uitmaken van een beroep met uitzondering van de steunaanvragen betreffende een verbintenis die op 1 januari 2015 begint;

2° de betalingsaanvragen die de toekenning van een jaartranche over een periode voorafgaand aan het jaar 2015 beogen.

Art. 34. De landbouwers die ten gevolge van een openbaar onderzoek m.b.t. de Natura 2000-gebieden in aanmerking komen voor een schuldbemiddeling en die voor 30 maart een overeenkomst op basis van een deskundigenadvies hebben ondertekend en die de elementen van het advies van de deskundige sinds 1 januari hebben nageleefd, worden voor 2015 vanaf 1 januari 2015 als subsidiabel voor de steun betreffende de methode 4 "weide met een hoge biologische waarde" beschouwd voor de oppervlakten betrokken bij het deskundigenadvies.

De verbintenis wordt geacht genomen te zijn voor een duur van vijf jaar.

Art. 35. Het besluit van de Waalse Regering van 13 februari 2014 tot toekenning van agromilieusteun en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2008 betreffende de toekenning van toelagen voor een milieuvriendelijke landbouw wordt opgeheven.

Art. 36. De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 3 september 2015.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Sportinfrastructuur,
afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,
R. COLLIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/204324]

3 SEPTEMBRE 2015. — Arrêté ministériel exécutant l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015 relatif aux aides agro-environnementales et climatiques

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu le règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader) et abrogeant le règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil;

Vu le règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au financement, à la gestion et au suivi de la politique agricole commune et abrogeant les règlements (CEE) n° 352/78, (CE) n° 165/94, (CE) n° 2799/98, (CE) n° 814/2000, (CE) n° 1200/2005 et n° 485/2008 du Conseil;

Vu le règlement (UE) n° 1307/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 établissant les règles relatives aux paiements directs en faveur des agriculteurs au titre des régimes de soutien relevant de la politique agricole commune et abrogeant le règlement (CE) n° 637/2008 du Conseil et le règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil;

Vu le règlement délégué (UE) n° 640/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne le système intégré de gestion et de contrôle, les conditions relatives au refus ou au retrait des paiements et les sanctions administratives applicables aux paiements directs, le soutien au développement rural et la conditionnalité;

Vu le règlement délégué (UE) n° 807/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader) et introduisant des dispositions transitoires;

Vu le règlement d'exécution (UE) n° 808/2014 de la Commission du 17 juillet 2014 portant modalités d'application du règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader);

Vu le règlement d'exécution (UE) n° 809/2014 de la Commission du 17 juillet 2014 établissant les modalités d'application du règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne le système intégré de gestion et de contrôle, les mesures en faveur du développement rural et la conditionnalité;

Vu le Code wallon de l'Agriculture, les articles, D.4, D.17, D.242, D.243 et D.249;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015 relatif aux aides agro-environnementales et climatiques remplaçant l'arrêté du 13 février 2014 relatif à l'octroi d'aides agro-environnementales et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi de subventions agro-environnementales, les articles 4, §§ 2 et 3, alinéa 3, 5, §§ 1^{er}, alinéa 1^{er}, et 2, 6, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 5, 8, alinéa 2, 9, §§ 1^{er}, 3^o et 4^o, et 3, alinéa 2, 11, alinéas 3, 3^o, et 4, 12, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2 et § 5, 13, alinéas 2 et 3, 17, alinéa 2, 19, § 1^{er}, 2^o et § 2, 20, alinéas 1^{er} et 2 et 21, § 1^{er}, alinéa 2, 2^o, et § 2, alinéa 2, 2^o, 4^o et 6^o;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 30 janvier 2015;

Vu le rapport du 5 février 2015 établi conformément à l'article 3, 2^o, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale du 26 février 2015 et le 18 juin 2015;

Vu l'avis 57.819/2/V du Conseil d'Etat, donné le 19 août 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que des mesures doivent être prises afin de permettre l'application de la nouvelle programmation européenne;

Considérant le programme wallon de développement rural, tel qu'approuvé par le Gouvernement wallon et adopté par la Commission européenne le 20 juillet 2015, lequel doit être mis en œuvre,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1^o arrêté du Gouvernement : l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015 relatif aux aides agro-environnementales et climatiques;

2^o arrêté du Gouvernement wallon du 19 mai 2011 : l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 mai 2011 fixant les types d'unités de gestion susceptibles d'être délimitées au sein d'un site Natura 2000 ainsi que les interdictions et mesures préventives particulières qui y sont applicables;

3^o arrêté du Gouvernement wallon du 8 novembre 2012 : l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 novembre 2012 relatif aux indemnités et subventions octroyées dans les sites Natura 2000 ainsi que dans les sites candidats au réseau Natura 2000 et dans la structure écologique principale;

4^o loi du 12 juillet 1973 : la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature.

Art. 2. En application de l'article 6, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement, le bénéficiaire introduit une demande d'aide au plus tard pour le 31 octobre de l'année précédant le début de son engagement.

Le courrier visé à l'article 6, § 1^{er}, alinéa 5, de l'arrêté du Gouvernement, est envoyé par l'organisme payeur au plus tard pour le 20 décembre précédant le début de son engagement.

CHAPITRE II. — *Les méthodes ciblées*

Art. 3. Conformément à l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement, les méthodes ciblées, prévues au programme de développement rural sont, la :

1^o méthode 3 : prairies inondables;

2^o méthode 4 : prairies de haute valeur biologique;

3^o méthode 7 : parcelles aménagées;

4^o méthode 8 : bandes aménagées;

5^o méthode 10 : plan d'action agroenvironnemental.

Art. 4. En application de l'article 4, § 3, alinéa 3, de l'arrêté du Gouvernement, on entend par culture sous labour toute culture à l'exception :

- 1° des prairies;
- 2° des cultures forestières à rotation courte;
- 3° du miscanthus;
- 4° des boisements de terre agricole;
- 5° des parcelles agricoles sous couvert forestier;
- 6° des fruits à coque;
- 7° des cultures maraîchères sous verre;
- 8° des pépinières de plants fruitiers ou de plantes ornementales;
- 9° des sapins de Noël;
- 10° des pépinières de plants forestiers;
- 11° des cultures fruitières pluriannuelles.

Art. 5. En application de l'article 8, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement, l'organisme payeur notifie par un document la recevabilité ou l'irrecevabilité de la demande d'aide et de la demande de paiement au bénéficiaire au plus tard pour le 30 juin suivant l'introduction de sa demande de paiement.

En application de l'article 12, § 1^{er}, alinéa 2, l'avis d'expert est rendu au plus tard le 31 décembre de l'année d'introduction de la demande d'aide.

CHAPITRE III. — *Le cahier des charges*

Section 1^{re}. — Méthode 1 : Eléments du maillage

Sous-section 1^{re}. — Dispositions générales

Art. 6. § 1^{er}. Le bénéficiaire qui s'engage à déclarer les éléments du maillage, à ne pas les détruire, à les entretenir et, si possible, à améliorer les éléments du maillage de son exploitation, peut obtenir des aides pour ces éléments, dans les conditions décrites aux sous-sections 2 et 3.

L'engagement contient suffisamment d'éléments du maillage pour attribuer une aide d'au minimum 100 euros au bénéficiaire.

§ 2. Les éléments du maillage sont situés sur des terres agricoles ou en limite de terres agricoles de l'exploitation du bénéficiaire.

Sous-section 2. — Haies et bandes boisées

Art. 7. Le bénéficiaire qui s'engage à déclarer des haies et des bandes boisées et à les entretenir peut obtenir une aide annuelle de 25 euros par tranche de 200 mètres.

Art. 8. Les conditions à respecter sont les suivantes :

1° les haies situées dans des terres agricoles ou en limite de terres agricoles sont des bandes continues composées d'arbres ou d'arbustes feuillus indigènes;

2° les haies et bandes boisées peuvent être constituées de plusieurs tronçons d'une longueur minimale de 10 mètres chacun;

3° le bénéficiaire s'abstient de tout traitement herbicide à moins d'un mètre du pied de la haie et sur la haie et la bande boisée, à l'exception des traitements localisés contre les chardons et rumex.

En ce qui concerne les haies mentionnées à l'alinéa 1^{er}, 1°, en aucun cas, les lisières de bois, de forêt ou leur envahissement sur les terres agricoles ne sont considérés comme des haies ou des bandes boisées. Sont cependant reconnus comme haies des alignements d'arbres feuillus indigènes situés dans les terres agricoles, à l'exclusion des plantations ou rangées monospécifiques de peupliers. La distance maximale entre les arbres d'un alignement est de 10 mètres.

En ce qui concerne les tronçons mentionnés à l'alinéa 1^{er}, 2° leur largeur maximale est de 10 mètres. En cas de haie, des vides de 2 mètres au maximum entre deux tronçons sont comptabilisables.

Sous-section 3. — Arbres, arbustes, buissons et bosquets isolés, arbres fruitiers à haute tige

Art. 9. Le bénéficiaire qui s'engage à déclarer des arbres, arbustes, buissons et bosquets isolés, arbres fruitiers à haute tige et à les entretenir peut obtenir une aide annuelle de 25 euros par tranche de vingt éléments. Ces vingt éléments équivalent à 200 mètres de haies.

Art. 10. Les conditions à respecter sont les suivantes :

1° les éléments admissibles situés dans des terres agricoles ou en limite de terres agricoles sont constitués :

- a) d'arbres fruitiers à haute tige, situés en prairie;
- b) d'arbres isolés, morts ou vivants, d'essence feuillue indigène situés à plus de 10 mètres de tout autre arbre, haie, bande boisée ou bosquet, et dont la circonférence du tronc, mesurée à 1,50 mètre de hauteur, est supérieure ou égale à 40 centimètres et dont la couronne est d'au minimum 4 mètres sauf en cas de taille;
- c) de buissons et arbustes d'essence feuillue indigène situés à plus de 2 mètres de tout autre arbre, haie, bande boisée ou bosquet, présentant une hauteur de plus d'1,5 mètre;
- d) de bosquets de moins de 4 ares situés à plus de 2 mètres de tout autre arbre, arbuste isolé, bande boisée ou haie;

2° le bénéficiaire s'abstient de tout traitement herbicide à moins d'un mètre du pied des arbres, arbustes, buissons et bosquets isolés et arbres fruitiers à haute tige, à l'exception des traitements localisés contre les chardons et rumex;

3° les éventuels travaux d'entretien, dont la taille, sont autorisés du 1^{er} juillet et au 15 avril inclus.

Sous-section 4. — Mares

Art. 11. Le bénéficiaire qui s'engage à déclarer des mares situées dans des terres agricoles ou en limite de terres agricoles et à les entretenir peut obtenir une aide annuelle de 100 euros par mare. Chaque mare équivaut à 400 mètres de haies.

Art. 12. Les conditions à respecter sont les suivantes :

1° les mares sont des étendues d'eau dormante situées dans des terres agricoles ou en limite de terres agricoles, d'une superficie minimale d'eau de 25 mètres carrés entre le 1^{er} novembre et le 31 mai inclus, de maximum 10 ares d'eau libre et d'une superficie minimale de 100 mètres carré incluant la zone ripicole;

2° une bande de minimum six mètres de large autour de la mare n'est jamais labourée;

3° une bande de minimum 2 mètres de large est inaccessible au bétail; un accès pour l'abreuvement de celui-ci peut être aménagé, à condition que la partie accessible ne dépasse pas 25 pour cent de la superficie et du périmètre de la mare;

4° toute fertilisation et traitement phytosanitaire à moins de douze mètres des berges est interdit;

5° toute introduction de déchet et tout élevage de poissons ou palmipèdes sont interdits;

6° en cas d'envasement ou d'atterrissement, le bénéficiaire procède à un curage de la mare.

Section 2. — Méthode 2 : Prairie naturelle

Art. 13. Le bénéficiaire qui s'engage à gérer certaines surfaces de prairie selon le cahier des charges repris à l'article 14 peut obtenir une aide annuelle de 200 euros par hectare de prairie naturelle.

L'aide n'est pas accessible aux surfaces ou parties de surfaces faisant l'objet d'une unité de gestion « prairies habitats et milieux ouverts prioritaires », « prairies habitats d'espèces » et « bandes extensives » au sens de l'arrêté du Gouvernement wallon 19 mai 2011 et bénéficiant de l'indemnité Natura 2000 prévue par l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 novembre 2012 pour les prairies à contraintes fortes.

Le seuil minimal d'engagement pour la méthode est fixé à 100 euros d'aide au niveau de l'exploitation.

Le seuil maximal d'engagement pour la méthode est fixé à 50 pour cent de la superficie de prairies de l'exploitation. Les 10 premiers hectares sont exemptés de ce plafonnement.

Art. 14. Les conditions à respecter sont les suivantes :

1° aucune intervention sur la terre agricole du 1^{er} novembre et au 15 juin inclus, à l'exception d'un nivellement superficiel, par étaupinage ou d'une réparation de dégâts de sangliers;

2° l'apport de fertilisant est limité à un épandage annuel d'engrais de ferme du 16 juin au 15 août inclus;

3° entre le 16 juin et le 31 octobre inclus, la gestion de la terre agricole peut être réalisée soit par pâturage, soit par fauche avec récolte et maintien d'au moins 5 pour-cent de zones refuges non fauchées jusqu'à la fauche ou jusqu'au pâturage suivant;

4° le bétail ne reçoit aucun concentré et aucun fourrage sur la parcelle agricole;

5° l'utilisation de produits phytopharmaceutiques, à l'exception du traitement localisé contre les chardons et rumex non protégés par l'annexe VI.B de la loi du 12 juillet 1973 est interdite.

La localisation de la zone refuge mentionnée à l'alinéa 1^{er}, 3°, peut varier à chaque fauche.

Section 3. — Méthode 3 : Prairies inondables

Art. 15. Le bénéficiaire qui s'engage à gérer certaines terres agricoles de prairies selon le cahier des charges repris à l'article 16 peut obtenir une aide annuelle de 200 euros par hectare. Le seuil minimum d'admissibilité à la méthode est de 100 euros par engagement.

L'aide n'est pas accessible des superficies bénéficiant de l'Indemnité Natura 2000 pour les prairies à contraintes fortes et des superficies bénéficiant d'une indemnité Natura 2000 « Bande extensive » prévue par l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 novembre 2012 pour les prairies à contraintes fortes.

Art. 16. Les conditions à respecter sont les suivantes :

1° un diagnostic relatif au risque de crue et à l'intérêt de la mise temporaire sous eau de la parcelle en cas de pic de crue donne lieu à un avis d'expert préalable comprenant les dispositions spécifiques à la situation locale, dont des conditions de charge en bétail en cas de gestion par pâturage;

2° une submersion temporaire mais récurrente de la surface est favorisée par un aménagement hydraulique végétalisé, par l'utilisation d'une prédisposition naturelle du relief ou par une levée de terre de manière à augmenter localement la surface inondée;

3° sauf justification dans l'avis d'expert, est interdit tout travail de :

a. drainage;

b. curage des fossés;

c. remblai;

d. nature à perturber l'inondation du terrain;

4° aucune intervention n'a lieu sur la surface pendant une période précisée dans l'avis d'expert;

5° sur la zone inondable et sur une zone tampon de 6 mètres de large autour de la zone inondable, aucun apport de fertilisants et amendements n'a lieu, à l'exception des restitutions par les animaux au pâturage;

6° la gestion de la surface peut être réalisée soit par pâturage, soit par fauche avec récolte et ramassage de foin, comme repris dans l'avis d'expert;

7° l'utilisation de produits phytopharmaceutiques, à l'exception du traitement localisé contre les chardons et rumex non protégés par l'annexe VI.B de la loi du 12 juillet 1973 est interdite.

L'aménagement mentionné à l'alinéa 1^{er}, 2°, peut également consister en une ou plusieurs ouvertures du bourrelet de berge le long d'un cours d'eau pour permettre l'inondation de la prairie.

Toutefois, en ce qui concerne l'alinéa 1^{er}, 4^o, une intervention unique de nivellement superficiel par étaupinage ou réparation de dégâts de sangliers est tolérée du 1^{er} janvier au 15 avril inclus.

Section 4. — Méthode 4 : Prairies de haute valeur biologique

Art. 17. Le bénéficiaire qui s'engage à gérer certaines surfaces de prairie selon le cahier des charges « prairies de haute valeur biologique » peut obtenir une aide annuelle de 450 euros par hectare.

Cette aide est réduite à 250 euros par hectare sur les surfaces ou partie de surfaces faisant l'objet d'une unité de gestion « prairies habitats et milieux ouverts prioritaires » et « prairies habitats d'espèces » au sens de l'arrêté du Gouvernement wallon 19 mai 2011 et bénéficiant de l'indemnité Natura 2000 prévue par l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 novembre 2012 pour les prairies à contraintes fortes.

Cette aide n'est pas accordée pour des surfaces faisant l'objet d'unité de gestion « bandes extensives » au sens de l'arrêté du Gouvernement wallon 19 mai 2011 et bénéficiant de l'indemnité Natura 2000 prévue par l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 novembre 2012 pour les prairies à contraintes fortes.

En application de l'article 9, § 3, de l'arrêté du Gouvernement, cette méthode est accessible à des gestionnaires de terres non agriculteurs pour les surfaces de prairies à contraintes fortes au sein des périmètres Natura 2000. Le montant de l'aide est fixé à € 0 pour les gestionnaires de terre non agriculteurs.

Art. 18. Les conditions à respecter sont les suivantes :

1° un diagnostic préalable relatif à la valeur biologique de la surface donne lieu à un avis d'expert conformément à l'article 12 de l'arrêté du Gouvernement, comprenant les dispositions spécifiques à la situation locale;

2° aucune intervention sur la surface pendant une période précisée dans l'avis d'expert et s'étendant, sauf cas particuliers, du 1^{er} janvier à une date en juillet précisée dans cet avis n'est autorisée;

3° le bétail présent sur la surface ne reçoit ni concentré, ni fourrage;

4° aucun apport de fertilisants et amendements n'a lieu, à l'exception des restitutions par les animaux lors du pâturage et sauf exception dûment motivée dans l'avis d'expert;

5° l'utilisation de produits phytopharmaceutiques est interdite, à l'exception du traitement localisé contre chardons et rumex non protégés par l'annexe VI.B de la loi du 12 juillet 1973;

6° le semis ou le sur-semis, sauf cas particuliers motivés dans l'avis d'expert sont interdits;

7° en cas de gestion autre que par pâturage, seule la fauche avec exportation du produit de la fauche est autorisée;

8° sauf justification dans l'avis d'expert, les travaux de drainage ou de curage des fossés sont interdits.

Toutefois, en ce qui concerne l'alinéa 1^{er}, 2^o, une intervention unique de nivellement superficiel par étaupinage ou réparation de dégâts de sangliers est tolérée du 1^{er} janvier au 15 avril inclus.

Pour les cas de gestion autre que par pâturage, visé à l'alinéa 1^{er}, 7^o, au moins 10 pour cent de la superficie de la surface sont maintenus sous la forme de bandes refuges non fauchées. A chaque fauche, une telle zone refuge est maintenue jusqu'à la fauche suivante. Toutefois, la localisation de la zone refuge peut varier à chaque fauche, en fonction de l'avis d'expert. En cas de pâturage après la fauche dans le délai prévu dans l'avis d'expert, la zone refuge pourra être pâturée. L'avis d'expert précise les autres modalités éventuelles de pâturage.

Section 5. — Méthode 5 : Tournières enherbées

Art. 19. Les bénéficiaires qui s'engagent à gérer des bords de champs en respectant le cahier des charges « tournières enherbées » peuvent obtenir une aide annuelle de 21,60 euros par tronçon de 20 mètres de longueur sur une largeur standard de 12 mètres.

Cette méthode n'est pas accessible aux surfaces bénéficiant d'une indemnité au titre de l'unité de gestion « bandes extensives » dans les conditions fixées par l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 novembre 2012 pour les prairies à contraintes fortes.

Art. 20. § 1^{er}. Les conditions à respecter sont les suivantes :

1° la tournière enherbée est implantée en remplacement d'une superficie de culture sous labour ou d'une ancienne tournière ou bande aménagée;

2° la tournière enherbée est maintenue durant la durée de l'engagement sur tout ou partie du périmètre d'une superficie consacrée durant cette période à une culture sous labour;

3° la tournière enherbée n'est pas implantée le long d'une prairie sauf si une haie sépare la prairie de la tournière enherbée;

4° la largeur de ces tournières est, en tout point, de 12 mètres;

5° la longueur minimale par engagement est de 200 mètres, par tronçons de 20 mètres au moins;

6° la superficie cumulée des tournières enherbées, parcelles aménagées et bandes aménagées n'excède pas 9 pour cent de la superficie en culture sous labour de l'exploitation telle qu'établie par l'organisme payeur sur la base des superficies déterminées de culture sous labour mentionnées dans la demande unique du bénéficiaire pour l'année d'introduction de la demande d'aide des aides agro-environnementales et climatiques concernées;

7° en cas d'installation, la tournière est ensemencée avec un mélange diversifié dont les espèces sont fixées au paragraphe 2 et dont la composition est présentée à l'organisme payeur ou à son organisme délégué en cas de contrôle sur place;

8° la tournière enherbée ne reçoit pas de fertilisant ou d'amendement;

9° elle n'est pas traitée avec un produit phytopharmaceutique, à l'exception du traitement localisé contre chardons et rumex non protégés par l'annexe VI.B de la loi du 12 juillet 1973;

10° le seul mode de gestion autorisé est la fauche du 16 juillet au 30 septembre inclus, avec récolte obligatoire;

11° la tournière enherbée n'est pas accessible à des véhicules motorisés à des fins de loisirs et ne sert pas de chemin ou au passage de charroi;

12° aucun dépôt d'engrais, d'amendement ou de récolte n'est toléré sur la tournière;

13° en cas de coulée boueuse ou de dépôt de sédiment sur une épaisseur de plus de 10 centimètres, ou de dégâts occasionnés par des travaux temporaires d'utilité publique, un nettoyage ou une réimplantation du couvert herbacé sont réalisés.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, 2^o, deux tournières enherbées ne sont pas contiguës longitudinalement. Toutefois, il peut être dérogé à ces principes uniquement lorsque la configuration initiale de la partie considérée de la superficie de culture sous labour sur laquelle la tournière enherbée a été installée présentait une largeur comprise entre 24 et 36 mètres.

En dérogation à l'alinéa 1^{er}, 9^o, un traitement localisé avec des herbicides spécifiques est autorisé contre les chardons et rumex. En cas de présence de balsamine de l'Himalaya, le bénéficiaire les détruit par fauche, broyage ou arrachage avant production de graines.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, 10^o, une bande refuge non fauchée sera maintenue à chaque fauche sur une largeur minimale de 2 mètres. Cette bande refuge est maintenue jusqu'à la fauche suivante. La localisation de la bande refuge peut varier à chaque fauche. Par dérogation, une coupe d'ététagage sans récolte peut néanmoins être réalisée dans les douze semaines qui suivent le semis.

§ 2. Le choix de la composition du mélange diversifié mentionné au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 7^o, est laissé à l'appréciation du bénéficiaire, pour autant que les conditions suivantes soient respectées, compte tenu de la liste des espèces végétales pour tournières prévue au paragraphe 3 :

1^o graminées de base :

1/. le pourcentage en poids des semences est compris entre 50 et 85 pour cent du mélange;

2/. les espèces non pérennes ou très intensives, tels les ray-grass hybrides, italien et de Westerwold, ainsi que les bromes cultivés sont exclus;

3/. le ray-grass anglais, la fléole, le dactyle et la fétuque des prés représentent chacun au maximum 30 pour cent du mélange;

2^o légumineuses de base :

1/ le pourcentage en poids de semences est compris entre 15 et 40 pour cent du mélange;

2/ trois espèces au minimum sont présentes, chacune à concurrence d'au moins 5 pour cent du mélange;

3^o autres dicotylées : d'autres dicotylées peuvent être intégrées au mélange à condition qu'aucune espèce ne soit présente à concurrence de plus de 5 pour cent du mélange.

§ 3. La liste des espèces végétales pour tournières est la suivante :

1^o Légumineuse de base :

1. Lotier corniculé;

2. Luzerne lupuline ou Minette;

3. Luzerne cultivée;

4. Sainfoin ou Esparcette;

5. Trèfle violet;

6. Trèfle blanc;

2^o autre dicotylées :

1. Cerfeuil sauvage;

2. Bleuet;

3. Chicorée sauvage;

4. Carotte sauvage;

5. Vipérine;

6. Eupatoire chanvrine;

7. Herbe aux mille trous ou millepertuis;

8. Knautie;

9. Grande marguerite;

10. Lychnis fleur de coucou;

11. Salicaire;

12. Mauve musquée;

13. Mauve sauvage;

14. Melilot blanc;

15. Melilot officinal;

16. Menthe aquatique;

17. Origan;

18. Pavot douteux ou petit coquelicot;

19. Grand coquelicot;

20. Plantain lanceole;

21. Brunelle commune;

22. Reseda jaune;

23. Oseille des prés;

24. Scrofulaire noueuse;

25. Consoude rude;

26. Consoude officinale;

27. Consoude hybride;

28. Trèfle hybride;

29. Trèfle incarnat.

Section 6. — Méthode 6 : Cultures favorables à l'environnement

Art. 21. Le bénéficiaire qui s'engage à pratiquer les cultures favorables à l'environnement reçoit une aide annuelle de 200 euros par hectare.

Art. 22. Les conditions à respecter sont les suivantes :

1° le bénéficiaire s'engage à pratiquer la méthode sur une superficie au moins égale à celle mentionnée pour cette méthode dans son engagement initial, et ce, chaque année de l'engagement;

2° cultiver un mélange de céréales et de légumineuses, la deuxième espèce représentant au moins 20 pour cent du mélange;

3° tout apport de fertilisant ou d'amendement est interdit pour la culture visée et couvre au moins une période allant jusqu'au 15 septembre pour la parcelle considérée;

4° l'utilisation de produits phytopharmaceutiques est interdite, à l'exception du traitement localisé contre chardons et rumex non protégés par l'annexe VI.B de la loi du 12 juillet 1973. Cette interdiction s'étend sur toute le cycle de la culture concernée et se prolonge au minimum jusqu'au 15 septembre ;

5° la demande ne porte que sur la culture qui est récoltée durant l'année civile concernée, c'est la culture en place au 31 mai qui détermine ce qui est cultivé.

La superficie minimale mentionnée à l'alinéa 1^{er}, 1°, est celle qui ouvre le droit à l'aide correspondante. La superficie supplémentaire sur laquelle est pratiquée la méthode ne donne droit à aucune aide au titre de l'engagement considéré.

Section 7. — Méthode 7 : Parcelles aménagées

Art. 23. Le bénéficiaire qui adopte la méthode « parcelles aménagées » peut obtenir une aide annuelle de 600 euros par hectare.

Si ces superficies sont comptabilisées comme surfaces d'intérêts écologiques dans le cadre du verdissement, l'aide est ramenée à 350 euros par hectare.

Art. 24. Les conditions à respecter sont les suivantes :

1° la parcelle aménagée est implantée en remplacement d'une superficie de culture sous labour et elle n'est pas contiguë à une surface de l'exploitation engagée dans les méthodes « tournières enherbées » ou « bandes aménagées »;

2° la parcelle aménagée est maintenue durant la durée de l'engagement;

3° la superficie de ces surfaces agricoles est comprise entre 0,5 et 1,5 hectare, sauf exception spécifiée et argumentée dans l'avis d'expert;

4° les objectifs particuliers de la parcelle aménagée ainsi que le choix de la localisation, des dimensions, de la composition du couvert, des dates et modalités de gestion, sont précisés dans l'avis d'expert tel que défini à l'article 11 de l'arrêté du Gouvernement, tenant compte des enjeux et contraintes locales en matière agricole et environnementale;

5° en aucun cas, la superficie de l'ensemble des tournières enherbées, parcelles aménagées et bandes aménagées n'excède 9 pour cent de la superficie en culture sous labour de l'exploitation telle qu'établie par l'organisme payeur sur la base des superficies de culture sous labour mentionnées dans la demande unique du bénéficiaire pour l'année d'introduction de la demande d'aide des aides agro-environnementales et climatiques concernées;

6° aucune fertilisation et aucun amendement n'est autorisé, sauf exception spécifiée et argumentée dans l'avis d'expert;

7° aucune utilisation de produits phytosanitaires, à l'exception du traitement localisé contre les chardons et rumex n'est autorisée;

8° en cas de présence de balsamine de l'Himalaya, la destruction par fauche, broyage ou arrachage avant production de graines est obligatoire;

9° les surfaces agricoles concernées ne sont pas accessibles à des véhicules motorisés à des fins de loisirs et ne servent pas de chemin ou de passage pour le charroi;

10° aucun dépôt d'engrais, d'amendement ou de récolte n'est toléré sur la parcelle aménagée.

Section 8. — Méthode 8 : Bandes aménagées

Art. 25. Le bénéficiaire qui adopte la méthode "bandes aménagées" peut obtenir une aide annuelle de 30 euros par tronçon de 20 mètres de longueur sur une largeur standard de 12 mètres.

Cette méthode n'est pas accessible aux surfaces bénéficiant d'une indemnité au titre de l'unité de gestion « bandes extensives » dans les conditions fixées par l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 novembre 2012.

Si ces superficies sont comptabilisées comme surface d'intérêt écologique dans le cadre du verdissement, l'aide est ramenée à 8,4 euros par tronçon de 20 mètres de longueur sur une largeur standard de 12 mètres.

Art. 26. Les conditions à respecter sont les suivantes :

1° la bande aménagée est implantée en remplacement d'une superficie de culture sous labour, en ce compris une ancienne tournière ou une ancienne bande aménagée;

2° la bande aménagée est maintenue sur tout ou partie du périmètre d'une superficie consacrée durant cette période à une culture sous labour;

3° la largeur standard de ces bandes est de 12 mètres;

4° la longueur minimale par engagement est de 200 mètres, par tronçons de 20 mètres au moins;

5° les objectifs particuliers de la bande aménagées ainsi que le choix de la localisation, de la largeur, de la composition du couvert, des dates et modalités de gestion, sont précisés dans l'avis d'expert, tenant compte des enjeux et contraintes locales en matière agricole et environnementale;

6° en aucun cas, la superficie de l'ensemble des tournières enherbées et bandes aménagées n'excède 9 pour cent de la superficie en culture sous labour de l'exploitation telle qu'établie par l'organisme payeur sur la base des superficies de culture sous labour mentionnées dans la demande unique du bénéficiaire pour l'année d'introduction de la demande d'aide des aides agro-environnementales et climatiques concernées;

7° aucune fertilisation et aucun amendement n'est autorisé, sauf exception spécifiée et argumentée dans l'avis d'expert;

8° l'utilisation de produits phytopharmaceutiques, à l'exception du traitement localisé contre les chardons et rumex non protégés par l'annexe VI.B de la loi du 12 juillet 1973 est interdite;

9° en cas de présence de balsamine de l'Himalaya, la destruction par fauche, broyage ou arrachage avant production de graines est obligatoire;

10° les bandes aménagées concernées ne sont pas accessibles à des véhicules motorisés à des fins de loisirs et elles ne servent pas de chemin ou de passage pour le charroi;

11° aucun dépôt d'engrais, d'amendement ou de récoltes n'est toléré sur ces bandes aménagées;

12° un tronçon de 20 mètres de longueur de bande aménagée a une influence sur 0,3 hectare.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, 2°, deux bandes de parcelle aménagée ne sont pas contiguës longitudinalement. Toutefois, il peut être dérogé à ces principes lorsque la configuration initiale de la partie considérée de la superficie de culture sous labour sur laquelle la bande de parcelle aménagée a été installée présentait une largeur entre 3 et 42 mètres.

Toutefois, pour l'application de l'alinéa 1^{er}, 3° la largeur admissible aux aides peut être ramenée à 3 mètres ou étendue jusqu'à 30 mètres. L'aide est adaptée proportionnellement à la largeur effective.

En dérogation à l'alinéa 1^{er}, 10, le passage du tracteur est autorisé à l'occasion des travaux agricoles à mener dans la surface attenante et lorsque spécifié et argumenté dans l'avis d'expert.

Section 9. — Méthode 9 : Autonomie fourragère

Art. 27. § 1^{er}. Le bénéficiaire qui s'engage dans la méthode « Autonomie fourragère » peut obtenir une aide annuelle suivante, pour une charge moyenne inférieure à :

1° 1,4 UGB/ha : 100 euros par hectare de prairie;

2° 1,8 UGB/ha hors zone vulnérable : 50 euros par hectare de prairie.

L'ensemble des prairies de l'exploitation sont admissibles à l'aide.

Le seuil minimum d'admissibilité de la méthode est fixé à 250 euros par engagement au niveau de l'exploitation. Lorsque la charge en bétail est inférieure à 0,6 UGB par hectare, les superficies prises en compte pour le calcul de l'aide sont limitées aux superficies nécessaires pour atteindre ce seuil.

§ 2. Pour l'application des dispositions de la section 9, on entend par :

1° UGB : l'unité de gros bétail ou l'unité de référence permettant d'agréger le bétail de différentes espèces et de différents âges en utilisant des coefficients spécifiques établis initialement sur la base des besoins nutritionnels ou alimentaires de chaque type d'animal;

2° zones vulnérables : l'ensemble des zones désignées par le Ministre comme zone vulnérable en application de l'article R.212 du Code wallon de l'Environnement, Livre II.

Art. 28. § 1^{er}. Les conditions à respecter sont les suivantes :

1° la charge moyenne en bétail de l'exploitation est inférieure à 1,4 UGB par hectare de superficie fourragère, telles que reprises dans le groupe de cultures « Prairies et cultures fourragères » telles que définie à l'article 5, § 1^{er}, de l'arrêté ministériel du 3 septembre 2015 relatif aux aides à l'agriculture biologique;

2° hors d'une zone vulnérable, la charge moyenne en bétail de l'exploitation inférieure à 1,8 UGB par hectare de superficie fourragère, telles que reprises dans le groupe de cultures « Prairies et cultures fourragères » telles que définie à l'article 5, § 1^{er}, de l'arrêté ministériel du 3 septembre 2015 relatif aux aides à l'agriculture biologique;

3° les seuls épandages de matières organiques autorisés sur les prairies sont ceux des effluents produits par les animaux ayant servi à établir la charge;

4° à l'exception du traitement localisé sous les clôtures électriques et contre les chardons et rumex non protégés par l'annexe VI.B de la loi du 12 juillet 1973, l'utilisation de produits phytopharmaceutiques est interdite dans les prairies admissibles à l'aide.

La charge en bétail est la charge moyenne annuelle de l'exploitation pour l'année civile considérée. Cette charge est établie en prenant en compte les éléments suivants :

1° la moyenne des données journalières provenant du système d'identification et d'enregistrement des animaux Sanitrace, en ce qui concerne les bovins;

2° le nombre d'équidés déclarés par l'agriculteur dans son formulaire de demande unique de l'année considérée;

3° l'inventaire annuel relatif à l'identification et l'enregistrement des ovins et des caprins.

Le calcul du nombre d'UGB relatif à ces animaux est établi en utilisant les coefficients suivants :

1° bovins de deux ans et plus, équidés de plus de six mois : 1 UGB;

2° bovins de 0 à six mois : 0,4 UGB;

3° bovins de six mois à deux ans : 0,6 UGB;

4° ovins ou caprins de plus de 6 mois : 0,15 UGB;

5° cervidés de plus de six mois : 0,25 UGB.

Par dérogation, à l'alinéa 1^{er}, 2°, l'apport d'autres effluents organiques est autorisé sur les prairies qui ne reçoivent aucun engrais minéral pour autant que le taux de liaison au sol de l'exploitation tel que défini dans le livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau soit inférieur ou égal à 0,6.

§ 2. Lorsque le bénéficiaire respecte les conditions du paragraphe 1^{er}, il bénéficie de l'aide prévu à l'article 27, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°.

Lorsque le bénéficiaire respecte les conditions au paragraphe 1^{er}, à l'exception de la condition prévue au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, il bénéficie de l'aide prévue à l'article 27, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°.

Lorsque la charge en bétail est inférieure à 0,6 UGB par hectare de superficie fourragère, les superficies prises en compte pour le calcul de l'aide sont limitées aux superficies nécessaires pour atteindre ce seuil.

Section 10. — Méthode 10 : Plan d'action agro-environnemental

Art. 29. Tout bénéficiaire exploitant une ou des terres agricoles en Région wallonne qui applique la méthode "plan d'action agro-environnemental" peut bénéficier d'une aide calculée selon la formule définie à l'article 5, § 2, de l'arrêté du Gouvernement.

Art. 30. § 1^{er}. Les conditions à respecter sont les suivantes :

1° établir avant l'introduction de la demande d'aide un plan d'action agro-environnemental, avec l'avis d'expert visé à l'article 12 de l'arrêté du Gouvernement du 3 septembre 2015;

2° exécuter ce plan d'action durant la durée de l'engagement en intégrant les mises à jour prévues au point 3°;

3° chaque année, à partir de la deuxième année de l'engagement, mettre à jour le plan d'action avec l'expert en évaluant l'exécution du plan d'action et en identifiant explicitement les freins éventuels à la mise en œuvre;

4° au terme de l'engagement, un rapport réalisé avec l'aide d'un agent d'encadrement présentera les résultats, conclusions et perspectives du plan d'action eu égard aux objectifs initialement fixés;

5° les points forts et les points faibles de l'exploitation en matière agroenvironnementale et climatique sont passés en revue en considérant la liste indicative des éléments suivants et en tenant compte des caractéristiques spécifiques de l'exploitation :

a) gestion de la fertilisation et du sol au moyen, entre autre, d'un cahier d'épandage, plans de fumure, compostage, biométhanisation, participation à des banques d'effluents, couverture hivernale du sol, adoption de conseils pour une fertilisation raisonnée, bilan d'azote, analyse de fourrages et calcul de rations, analyse d'effluents organiques, présence de cultures à fortes réduction d'intrants et applications localisées, analyses de terres agricoles;

b) gestion des traitements phytopharmaceutiques;

c) gestion du paysage et aménité des abords de ferme comprenant l'intégration architecturale des différents bâtiments, l'entretien des abords de ferme, la visibilité d'éléments négatifs éventuels vis-à-vis des riverains et du public en général, l'utilisation de plantations pour l'aménagement des abords de ferme ou le caractère indigène des plantations;

d) gestion des éléments de la biodiversité et du paysage dans la zone agricole comprenant la proportion occupée par le réseau écologique dans l'exploitation, l'exploitation appropriée des prairies marginales, l'adoption d'actions agro-environnementales de développement du réseau écologique et du paysage ainsi que de préservation de l'environnement en bordure des terres agricoles, la proportion de cours d'eau protégée, la proportion d'éléments ligneux entretenus chaque année, exploitation extensive de milieux naturels pour le compte d'associations ou de la Région, la création de milieux naturels tels que des mares ou des plantations, l'accueil de la petite faune inféodée aux bâtiments agricoles, par exemple des hirondelles, des chouettes effraies ou des chauve-souris, ou des actions de conservation du patrimoine agricole;

e) effort d'épuration et d'autres aspects environnementaux.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, 3°, en cas de modifications importantes de l'exploitation ou en fonction d'éventuels nouveaux éléments facilitant ou retardant la mise en œuvre du plan, le bénéficiaire en informe l'agent d'encadrement afin que ce plan soit amendé.

Suite au rapport d'évaluation visé à l'alinéa 1^{er}, 4°, une évaluation positive du plan fondée sur une exécution satisfaisante des objectifs est une condition de reconduction du plan à cette échéance.

§ 2. Le plan d'action visé au paragraphe 1^{er}, point 1°, comprend les éléments suivants :

1° un diagnostic environnemental de l'exploitation qui met en évidence :

a) les enjeux environnementaux prioritaires du territoire;

b) les points forts et les points faibles en matière d'application des bonnes pratiques agricoles;

c) les points forts et les points faibles spécifiques à l'exploitation en matière d'effort agro-environnemental et identifiés selon le canevas du § 1^{er}, point 5°, avec un accent particulier sur ceux en relation avec les enjeux environnementaux prioritaires identifiés à l'échelle du territoire;

2° des objectifs à court terme, soit un an, à moyen terme, soit cinq ans, et à long terme, soit des perspectives, qui concernent les points faibles et valorisent les atouts en relation avec des enjeux environnementaux prioritaires du territoire;

3° une liste d'actions agro-environnementales précises, comprenant entre autre l'adoption de bonnes pratiques, adoption de méthodes agro-environnementales ou autres types d'actions susceptibles de contribuer à la solution des problèmes et de valoriser les points forts identifiés, est dressée en regard des objectifs retenus aux trois échéances.

Le plan d'action ainsi que chacune de ses mises à jour font l'objet d'un rapport cosigné par l'agent d'encadrement et par le bénéficiaire concerné.

En ce qui concerne les objectifs visés à l'alinéa 1^{er}, 2°, les facteurs qui s'opposeraient à l'adoption d'objectifs répondant à l'un ou l'autre de ces enjeux prioritaires sont identifiés et repris explicitement.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, 3°, les actions relatives aux objectifs à court et moyen termes sont localisées et programmées de manière réaliste dans le temps dans un calendrier prévisionnel d'exécution.

Art. 31. Les cultures sous labour concernées par l'autonomie protéique en application de l'article 4, § 2, dernier alinéa, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015 sont :

1° les légumineuses;

2° les mélanges céréales - légumineuses;

3° les prairies temporaires.

Section 11. — Méthode 11 : races locales menacées

Art. 32. Le bénéficiaire qui s'engage à détenir des animaux de races locales menacées figurant dans la liste ci-dessous peut bénéficier d'une aide annuelle de 120 euros par bovin, 200 euros par cheval et 30 euros par mouton.

Art. 33. § 1^{er}. Les conditions à respecter sont les suivantes :

1° le bénéficiaire s'engage à détenir un nombre d'animaux admissibles au moins égal au nombre mentionné pour cette méthode dans sa demande d'aide et ce, chaque année de l'engagement;

2° les animaux concernés répondent au standard originel de la race reconnue comme menacée de disparition;

3° les animaux concernés sont enregistrés dans le livre généalogique agréé de la race ou ce qui en tient lieu;

4° pour les races qui ne sont pas au bord de l'extinction, soit le cheval de trait belge et le mouton ardennais roux, ne peuvent faire l'objet de la méthode que les animaux de race pure qui sont inscrits dans la section principale du livre généalogique, c'est-à-dire dont tous les parents et grands parents sont inscrits dans le livre généalogique agréé de la race ou ce qui en tient lieu;

5° les animaux concernés sont âgés d'au moins 2 ans pour les chevaux et les bovins et d'au moins 6 mois pour les ovins;

6° les animaux sont enregistrés dans le système d'identification et d'enregistrement des animaux Sanitrace, s'il s'agit de bovins ou d'ovins;

7° le bénéficiaire fournit lors de sa demande d'aide et lors de chaque contrôle un listing des différents animaux, admissibles à l'aide, détenus.

Le nombre mentionné à l'aliéna 1^{er}, 1°, est celui qui ouvre le droit à l'aide correspondante. Les animaux supplémentaires ne donnent droit à aucune aide au titre de l'engagement considéré.

Le listing visé à l'aliéna 1^{er}, 6°, est établi, daté et certifié par l'organisme gestionnaire du livre généalogique et comprend les informations permettant d'identifier l'animal, sa race et son détenteur.

§ 2. La liste des races locales menacées admissibles à l'aide est arrêtée à ce qui suit :

1° races bovines :

a) blanc-bleu mixte;

b) pie-rouge de l'Est;

2° races ovines :

a) mouton laitier belge;

b) mouton Entre-Sambre et Meuse;

c) mouton ardennais tacheté;

d) mouton ardennais roux;

e) mouton Mergelland;

3° races chevalines :

a) cheval de trait ardennais;

b) cheval de trait belge.

CHAPITRE IV. — Cumul d'engagement

Art. 34. § 1^{er}. Le tableau des cumuls, partie culture, prévu à l'article 11, alinéa 4, de l'arrêté du Gouvernement est le suivant :

A. Culture	Tournières	Cultures extensives	Bandes aménagées	Parcelles aménagées	Natura Bande extensive	Agriculture biologique	SIE Eléments du paysage	SIE Jachère
Eléments du paysage	C	C	C	C	C	C	X	C
Tournières		X	X	X	X	O	C	X
Cultures extensives			X	X	X	O	C	X
Bandes aménagées				X	X	O	C	C-21,6
Parcelles aménagées					X	O	C	C-250
Natura Bande extensive						O	C	X
Agriculture biologique							C	O

§ 2. La légende du tableau prévu au paragraphe 1^{er} est la suivante :

C = cumul des primes autorisé

X = Non cumulable

O = pas d'aide à l'agriculture biologique.

C-21,6 = cumul possible sous réserve de la soustraction du montant de 21,6 euro par tronçon de 20 mètres pour une largeur standard de 12 mètres.

C-250 = cumul possible sous réserve de la soustraction de 250 euros par hectare.

Par « aide à l'agriculture biologique » au sens du paragraphe 1^{er}, il faut entendre l'aide au sens de l'arrêté du Gouvernement wallon du xx septembre 2015 relatif à l'octroi des aides à l'agriculture biologique et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'octroi des aides à l'agriculture biologique.

Par « Natura 2000 bande extensive » au sens du paragraphe 1^{er}, il faut entendre une bande extensive visée à l'article 1^{er}, 9^o, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 novembre 2012.

Art. 35. § 1^{er}. Le tableau des cumuls, partie prairie, prévu à l'article 11, alinéa 4, de l'arrêté du Gouvernement, est le suivant :

B. Prairie	Prairie naturelle	Prairie inondable	Prairie de haute valeur biologique	Autonomie fourragère	Agriculture biologique	Natura Prairie à contraintes faibles	Natura Prairie à contraintes fortes	Natura Bande extensive
Éléments du paysage	C	C	C	C	C	C	C	C
Prairie naturelle		X	X	C	C	C	X	X
Prairie inondable			X	C	C	C	X	X
Prairie de haute valeur biologique				C	C	C	C-200	X
Autonomie fourragère					C	C	C	C
Agriculture Biologique						C	O	O
Natura Prairie à contraintes faibles							X	X
Natura Prairie à contraintes fortes								X

§ 2. La légende du tableau prévu au paragraphe 1^{er} est la suivante :

C = cumul des primes possible

X = cumul interdit

O = pas d'aide à l'agriculture biologique

C-200 = cumul possible sous réserve de la soustraction de 200 euros par hectare.

Par « aide à l'agriculture biologique » au sens du paragraphe 1^{er}, il faut entendre l'aide au sens de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015 relatif à l'octroi des aides à l'agriculture biologique et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique.

Par « Natura 2000 bande extensive » au sens du paragraphe 1^{er}, il faut entendre une bande extensive visée à l'article 1^{er}, 9^o, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 novembre 2012.

CHAPITRE V. — Les transformations, extension et remplacement

Art. 36. Les transformations autorisées conformément à l'article 19, § 2, de l'arrêté du Gouvernement sont :

1° la transformation d'un engagement pour une ou plusieurs méthodes décrites au chapitre 3 en un engagement pour la méthode 10 « Plan d'action agro-environnemental » décrite au chapitre 3;

2° la transformation d'un engagement pour les méthodes 2 « Prairies naturelles » et 3 « Prairies inondables » visées au chapitre 3 en un engagement pour la méthode 4 « Prairies de haute valeur biologique » visée au chapitre 3;

3° la transformation d'un engagement pour la méthode 5 « Tournières enherbées » visée à au chapitre 3 en un engagement pour la méthode 8 « Bandes aménagées » visée au chapitre 3;

4° la transformation d'un engagement pour la méthode 6 « Cultures favorables à l'environnement » visée au chapitre 3 en un engagement pour la méthode 7 « Parcelles aménagées » visée au chapitre 3.

Art. 37. Les demandes de transformation, d'extension et de remplacement, respectivement prévues aux articles 19, § 1^{er} et 21, §§ 1^{er} et 2, de l'arrêté du Gouvernement, sont introduites au moyen de la demande unique prévue à l'article D.28 du Code wallon de l'Agriculture.

CHAPITRE VI. — Dispositions diverses

Art. 38. Pour l'application de l'article 12, § 5, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015, le service est représenté par l'Inspecteur général du Département de l'Environnement et de l'Eau de l'administration.

Le recours visé à l'article 12 de l'arrêté du Gouvernement est introduit au moyen d'une lettre recommandée à la poste ou tout autre moyen conférant une date certaine, dans un délai de quarante-cinq jours à dater du jour où le bénéficiaire a eu connaissance de la décision querrellée.

Namur, le 3 septembre 2015.

R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/204324]

3. SEPTEMBER 2015 — Ministerialerlass zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 über Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen

Der Minister für Landwirtschaft,

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates;

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Finanzierung, die Verwaltung und das Kontrollsystem der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnungen (EWG) Nr. 352/78, (EG) Nr. 165/94, (EG) Nr. 2799/98, (EG) Nr. 814/2000, (EG) Nr. 1200/2005 und (EG) Nr. 485/2008 des Rates;

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1307/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 mit Vorschriften über Direktzahlungen an Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe im Rahmen von Stützungsregelungen der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 637/2008 des Rates und der Verordnung (EG) Nr. 73/2009 des Rates;

Aufgrund der delegierten Verordnung (EU) Nr. 640/2014 der Kommission vom 11. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf das integrierte Verwaltungs- und Kontrollsystem und die Bedingungen für die Ablehnung oder Rücknahme von Zahlungen sowie für Verwaltungssanktionen im Rahmen von Direktzahlungen, Entwicklungsmaßnahmen für den ländlichen Raum und der Cross Compliance;

Aufgrund der delegierten Verordnung (EU) Nr. 807/2014 der Kommission vom 11. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates über die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) und zur Einführung von Übergangsvorschriften;

Aufgrund der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 808/2014 der Kommission vom 17. Juli 2014 mit Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates über die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER);

Aufgrund der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 809/2014 der Kommission vom 17. Juli 2014 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich des integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems, der Maßnahmen zur Entwicklung des ländlichen Raums und der Cross Compliance;

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft, Artikel D.4, D.17, D.242, D.243 und D.249;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 über Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen, zur Ersetzung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Februar 2014 zur Gewährung von Beihilfen im Rahmen von Agrarumweltmaßnahmen und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2008 zur Gewährung von agrarökologischen Subventionen, Artikel 4 § 2 und § 3 Abs. 3, Artikel 5 § 1 Abs. 1 und § 2, Artikel 6 § 1 Abs. 1 und 5, Artikel 8 Abs. 2, Art. 9 § 1 Ziffern 3 und 4, und § 3 Abs. 2, Art. 11 Abs. 3 Ziffer 3 und Abs. 4, Artikel 12 § 1 Abs. 1 und 2 und § 5, Artikel 13 Abs. 2 und 3, Artikel 17 Abs. 2, Artikel 19 § 1 Ziffer 2 und § 2, Artikel 20 Abs. 1 und 2 und Artikel 21 § 1 Abs. 2 Ziffer 2, und § 2 Abs. 2 Ziffern 2, 4 und 6;

Aufgrund des am 30. Januar 2015 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

Aufgrund des Berichts vom 5. Februar 2015, aufgestellt in Übereinstimmung mit Artikel 3, 2° des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben;

Aufgrund der Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde vom 26. Februar 2015 und 18. Juni 2015;

Aufgrund des am 19. August 2015 in Anwendung des Artikels 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats 57.819/2/V;

In der Erwägung, dass Maßnahmen zu treffen sind, um die Durchführung der neuen europäischen Programmplanung zu ermöglichen;

In der Erwägung, dass das von der Wallonischen Regierung genehmigte und von der Europäischen Kommission am 20. Juli 2015 angenommene wallonische Programm für die ländliche Entwicklung einzuleiten ist,

KAPITEL I — *Allgemeine Bestimmungen*

Artikel 1 - Zur Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

1° Erlass der Regierung: der Erlass der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 über Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen;

2° Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. Mai 2011: der Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. Mai 2011 zur Bestimmung der Kategorien der Bewirtschaftungseinheiten, die sich innerhalb eines Natura 2000-Gebiets befinden können, sowie der dort anwendbaren Verbote und besonderen Vorbeugungsmaßnahmen;

3° Erlass der Wallonischen Regierung vom 8. November 2012: der Erlass der Wallonischen Regierung vom 8. November 2012 über die Entschädigungen und Zuschüsse in den Natura 2000-Gebieten und in um die Bezeichnung Natura 2000 kandidierenden Gebieten sowie in der ökologischen Hauptstruktur;

4° Gesetz vom 12. Juli 1973: das Gesetz vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur.

Art. 2 - In Anwendung von Artikel 6 § 1 Abs. 1 des Erlasses der Regierung reicht der Beihilfeempfänger einen Beihilfeantrag spätestens zum 31. Oktober des Jahres vor dem Anfang seiner Verpflichtung ein.

Die Zahlstelle schickt das in Artikel 6 § 1 Abs. 5 des Erlasses der Regierung genannte Schreiben spätestens zum 20. Dezember vor dem Anfang seiner Verpflichtung.

KAPITEL II — *Die gezielten Methoden*

Art. 3 - Gemäß Artikel 4 § 2 des Erlasses der Regierung sind die im Programm für die ländliche Entwicklung vorgesehenen, gezielten Methoden die Folgenden:

- 1° Methode 3: Überschwemmungsgrünland;
- 2° Methode 4: biologisch wertvolles Grünland;
- 3° Methode 7: bepflanzte Ackerparzellen;
- 4° Methode 8: bepflanzte Ackerstreifen;
- 5° Methode 10: agrarökologischer Aktionsplan.

Art. 4 - In Anwendung von Artikel 4 § 3 Abs. 3 des Erlasses der Regierung versteht man unter gepflegter Kultur alle Kulturen mit Ausnahme:

- 1° des Grünlands;
- 2° der Forstkulturen mit einer kurzen Umtriebszeit;
- 3° des Miscanthus;
- 4° der Aufforstung von Agrarflächen;
- 5° der landwirtschaftlichen Parzellen mit forstlicher Bedeckung;
- 6° der Schalenfrüchte;
- 7° des Treibhaus-Gemüseanbaus;
- 8° der Baumschulen von Obstbäumen oder Zierpflanzen;
- 9° der Weihnachtstannenbäume;
- 10° der Baumschulen für forstliche Baumarten;
- 11° des mehrjährigen Obstbaus.

Art. 5 - In Anwendung von Artikel 8 Absatz 2 des Erlasses der Regierung teilt die Zahlstelle dem Beihilfeempfänger spätestens zum 30. Juni nach der Einreichung seines Zahlungsantrags durch ein Dokument mit, ob der Beihilfeantrag und der Zahlungsantrag zulässig oder unzulässig sind.

In Anwendung von Artikel 12 § 1 Abs. 2 wird das Expertengutachten spätestens am 31. Dezember des Jahres der Einreichung des Beihilfeantrags abgegeben.

KAPITEL III — *Das Lastenheft**Abschnitt 1 — Methode 1: Elemente des landschaftlichen Netzwerks*Unterabschnitt 1 — *Allgemeine Bestimmungen*

Art. 6 - § 1 - Der Beihilfeempfänger, der sich verpflichtet, die Elemente des landschaftlichen Netzwerks in seiner Erklärung zu vermerken, sie nicht zu vernichten, sie zu unterhalten und, wenn möglich, die Elemente des landschaftlichen Netzwerks innerhalb seines Betriebs zu verbessern, kann unter den in den Unterabschnitten 2 und 3 beschriebenen Bedingungen Beihilfen dafür erhalten.

Die Verpflichtung enthält eine ausreichende Anzahl von Elementen des landschaftlichen Netzwerks, um dem Empfänger eine Beihilfe in Höhe von mindestens 100 Euro zu gewähren.

§ 2 - Die Elemente des landschaftlichen Netzwerks befinden sich auf landwirtschaftlichen Flächen oder am Rande von landwirtschaftlichen Flächen, die dem Betrieb des Beihilfeempfängers gehören.

Unterabschnitt 2 — *Hecken und Gehölzstreifen*

Art. 7 - Der Beihilfeempfänger, der sich verpflichtet, Hecken und Gehölzstreifen in seiner Erklärung zu vermerken und sie zu unterhalten, kann eine jährliche Beihilfe in Höhe von 25 Euro pro Abschnitt von 200 Metern erhalten.

Art. 8 - Die zu beachtenden Bedingungen sind die Folgenden:

- 1° bei den auf landwirtschaftlichen Flächen oder am Rande von landwirtschaftlichen Flächen befindlichen Hecken handelt es sich um ununterbrochene Streifen einheimischer Laubbäume oder -sträucher;
- 2° die Hecken und die Gehölzstreifen können aus mehreren Abschnitten mit einer jeweiligen Mindestlänge von 10 Metern bestehen;
- 3° der Beihilfeempfänger verzichtet auf jede Behandlung mit Unkrautvernichtungsmitteln in einem Abstand von weniger als einem Meter von der Basis der Hecke und auf der Hecke und dem Gehölzstreifen selbst, mit Ausnahme von einer lokalen Behandlung gegen Disteln und Ampfer.

Was die in Absatz 1 Ziffer 1 genannten Hecken betrifft, kann in keinem Fall der Waldrand oder die Vegetation des Waldes, die auf die landwirtschaftlichen Flächen übergreift, als Hecke oder Gehölzstreifen gewertet werden. Die Reihen von einheimischen Laubbäumen in landwirtschaftlichen Flächen, mit Ausnahme von Anpflanzungen oder Baumreihen, die nur aus Pappeln bestehen, werden jedoch als Hecken gewertet. Der Höchstabstand zwischen den Bäumen einer Reihe beträgt zehn Meter.

Was die in Absatz 1 Ziffer 2 genannten Abschnitte betrifft, beträgt ihre Höchstbreite 10 Meter. Im Fall von Hecken können leere Flächen von höchstens 2 Metern zwischen zwei Abschnitten angerechnet werden.

Unterabschnitt 3 — *Alleinstehende Bäume, Sträucher, Büsche und Haine, hochstämmige Obstbäume*

Art. 9 - Der Beihilfeempfänger, der sich verpflichtet, alleinstehende Bäume, Sträucher, Büsche und Haine, hochstämmige Obstbäume in seiner Erklärung zu vermerken und sie zu unterhalten, kann eine jährliche Beihilfe von 25 Euro für jeweils zwanzig Elemente erhalten. Diese zwanzig Elemente entsprechen 200 Metern Hecken.

Art. 10 - Die zu beachtenden Bedingungen sind die Folgenden:

- 1° bei den beihilfefähigen Elementen, die sich auf landwirtschaftlichen Flächen oder am Rande von landwirtschaftlichen Flächen befinden, handelt es sich um:

a) hochstämmige Obstbäume, die in Wiesen stehen;

b) alleinstehende tote oder lebende einheimische Laubbäume, -sträucher oder Büsche, die in einer Entfernung von mehr als 10 Metern von jeglichem anderen Baum, Busch, Gehölzstreifen oder jeglicher Hecke stehen, die einen Stammumfang von mindestens 40 cm, gemessen auf einer Höhe von 1m50, aufweisen, und deren Krone einen Durchmesser von mindestens 4 Metern aufweist, außer wenn der Baum geschnitten wurde;

c) einheimische Büsche und Sträucher von Laubbaumarten, die in einer Entfernung von mehr als 2 Metern von jeglichem anderen Baum, Hain, Gehölzstreifen oder jeglicher Hecke stehen, der bzw. die eine Höhe von mehr als 1,5 Meter aufweist;

d) Haine mit einer Fläche von weniger als 4 Ar, die in einer Entfernung von mehr als 2 Metern von jeglichem anderen Baum, alleinstehenden Strauch, Gehölzstreifen oder jeglicher Hecke stehen;

2° der Beihilfeempfänger verzichtet auf jede Behandlung mit Unkrautvernichtungsmitteln in einem Abstand von weniger als einem Meter von der Basis der Bäume, Sträucher, Büsche und Haine und hochstämmigen Obstbäume, mit Ausnahme von einer lokalen Behandlung gegen Disteln und Ampfer;

3° die eventuellen Instandhaltungsarbeiten (worunter der Schnitt) sind zwischen dem 1. Juli und dem 15. April einschließlich erlaubt.

Unterabschnitt 4 — Tümpel

Art. 11 - Der Beihilfeempfänger, der sich verpflichtet, auf seinen landwirtschaftlichen Flächen oder am Rande der landwirtschaftlichen Flächen gelegene Tümpel in seiner Erklärung zu vermerken und sie zu unterhalten, kann in den Genuss einer jährlichen Beihilfe von 100 Euro pro Tümpel gelangen. Jeder Tümpel entspricht 400 Metern Hecken.

Art. 12 - Die zu beachtenden Bedingungen sind die Folgenden:

1° bei den Tümpeln handelt es sich um stehende Gewässer, die auf landwirtschaftlichen Flächen oder am Rande von landwirtschaftlichen Flächen gelegen sind, mit einer Mindestwasserfläche von 25 m² zwischen dem 1. November und dem 31. Mai einschließlich, mit höchstens 10 Ar freiem Wasser und einer Mindestfläche von 100 m² einschließlich des Auenbereichs;

2° ein mindestens sechs Meter breiter Streifen um den Tümpel herum wird nie umgepflügt;

3° um jeden Tümpel wird ein mindestens 2 Meter breiter Streifen aufrechterhalten, der für das Vieh nicht zugänglich ist; es kann jedoch ein Zugang zu einer Tränkestelle eingerichtet werden, unter der Bedingung, dass die zugängliche Fläche 25 v. H. der Fläche und des Umkreises des Tümpels nicht übersteigt;

4° jede Düngung und Behandlung mit Pflanzenschutzmitteln in einem Abstand von weniger als zwölf Metern von den Ufern ist untersagt;

5° jede Einführung von Abfällen sowie die Zucht von Fischen oder Schwimmvögeln sind untersagt;

6° im Fall einer Verschlammung oder einer Verlandung führt der Landwirt ein Ausschlämmen des Tümpels durch.

Abschnitt 2 — Methode 2: Naturnahes Grünland

Art. 13 - Der Beihilfeempfänger, der sich verpflichtet, bestimmte Grünlandflächen nach dem in Artikel 14 angeführten Lastenheft zu bewirtschaften, kann eine jährliche Beihilfe in Höhe von 200 Euro pro Hektar naturnahes Grünland erhalten.

Diese Beihilfe gilt nicht für die Flächen oder Teile von Flächen, die Gegenstand einer Bewirtschaftungseinheit "Wiesen als Lebensräume und prioritäre offene Lebensräume", "Wiesen als Lebensraum von Arten" und "extensive Streifen" im Sinne des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Mai 2011 sind, für die die Natura 2000-Entschädigung im Sinne des Erlasses vom 8. November 2012 für Grünland mit starken Einschränkungen gewährt wird.

Die Mindestgrenze der Verpflichtung für die Methode wird auf eine Beihilfe von 100 Euro für den Betrieb festgelegt.

Die Höchstgrenze der Verpflichtung für die Methode wird auf 50 Prozent der Grünlandfläche des Betriebs festgelegt. Diese Begrenzung gilt nicht für die ersten 10 Hektar.

Art. 14 - Die zu beachtenden Bedingungen sind die Folgenden:

1° kein Eingriff auf der landwirtschaftlichen Fläche vom 1. November bis zum 15. Juni einschließlich, mit Ausnahme einer oberflächlichen Einebnung (Verstreichen der Maulwurfshügel oder Wiederherstellung nach Schwarzwildschaden);

2° die Zufuhr von Düngemitteln ist auf eine jährliche Ausbringung von Wirtschaftsdünger zwischen dem 16. Juni und dem 15. August einschließlich beschränkt;

3° zwischen dem 16. Juni und dem 31. Oktober einschließlich darf die Bewirtschaftung der landwirtschaftlichen Fläche entweder durch Beweidung, oder durch Mähen mit Ernte, wobei mindestens 5 v. H. von nicht gemähten Fluchtstreifen bis zum folgenden Mähen oder bis zur folgenden Beweidung zu erhalten sind, durchgeführt werden

4° die Tiere bekommen kein Kraftfutter noch Futtermittel auf der landwirtschaftlichen Parzelle;

5° die Benutzung von Pflanzenschutzmitteln mit Ausnahme der lokalen Behandlung gegen Disteln und Ampfer, die nicht durch die Anlage VI.B des Gesetzes vom 12. Juli 1973 geschützt sind, ist untersagt.

Die Lokalisierung des Fluchtstreifens nach Absatz 1 Ziffer 3 kann bei jedem Schnitt wechseln.

Abschnitt 3 — Methode 3: Überschwemmungsgrünland

Art. 15 - Der Beihilfeempfänger, der sich verpflichtet, bestimmte landwirtschaftliche Grünlandflächen nach dem in Artikel 16 angeführten Lastenheft zu bewirtschaften, kann eine jährliche Beihilfe in Höhe von 200 Euro pro Hektar erhalten. Die Mindestgrenze für die Beihilfefähigkeit dieser Methode ist 100 Euro pro Verpflichtung.

Diese Beihilfe gilt nicht für die Flächen, für welche die Natura 2000-Entschädigung für Grünland mit starken Einschränkungen, noch für die Flächen, für die eine Natura 2000-Entschädigung "extensiver Streifen" im Sinne des Erlasses vom 8. November 2012 für Grünland mit starken Einschränkungen gewährt wird.

Art. 16 - Die zu beachtenden Bedingungen sind die Folgenden:

1° eine Diagnose betreffend die Hochwassergefahr und das Interesse einer zeitlich begrenzten Überschwemmung der Parzelle im Falle eines Hochwasserscheitels gibt Anlass zu einem vorherigen Expertengutachten, das die spezifischen Bestimmungen in Zusammenhang mit der lokalen Lage, einschließlich der Tierbesatzbedingungen im Falle einer Bewirtschaftung durch Beweidung berücksichtigt;

2° eine zeitlich begrenzte, jedoch periodisch wiederkehrende Überschwemmung der Fläche wird durch wasserbauliche Maßnahmen, die eine Begrünung mit einschließen, durch die Benutzung einer natürlichen Veranlagung des Reliefs oder durch eine Erderhebung, durch welche die überschwemmte Fläche lokal vergrößert wird, gefördert;

3° außer einer im Expertengutachten stehenden Begründung, sind folgende Arbeiten untersagt:

- a. Entwässerung;
- b. Ausschlämmen der Gräben;
- c. Zuschüttung;
- d. Arbeiten, die die Überschwemmung des Geländes beeinträchtigen könnten;

4° auf der Fläche findet während eines im Expertengutachten angegebenen Zeitraums kein Eingriff statt;

5° auf dem überschwemmbareren Bereich und auf einer 6 Meter breiten Pufferzone um den überschwemmbareren Bereich herum findet keine Zufuhr von Düngemittel- und Bodenverbesserungsmitteln statt, mit Ausnahme der Rückführung durch weidende Tiere;

6° die Bewirtschaftung der Fläche erfolgt entweder durch Beweidung, oder durch Mähen mit Ernte des Heus, wie in dem Expertengutachten angegeben;

7° die Benutzung von Pflanzenschutzmitteln mit Ausnahme der lokalen Behandlung gegen Disteln und Ampfer, die nicht durch die Anlage VI.B des Gesetzes vom 12. Juli 1973 geschützt sind, ist untersagt.

Die in Absatz 1 Ziffer 2 genannten Maßnahmen können darin bestehen, dass eine oder mehrere Öffnungen im Uferrücken entlang eines Wasserlaufs gemacht werden, so dass die Wiese überflutet werden kann.

Was Absatz 1 Ziffer 4 betrifft, wird ein einmaliger Eingriff zur oberflächlichen Einebnung durch Verstreichen der Maulwurfshügel oder Wiederherstellung nach Schwarzwildschaden zwischen dem 1. Januar und dem 15. April einschließlich geduldet.

Abschnitt 4 — Methode 4: Biologisch wertvolles Grünland

Art. 17 - Der Beihilfeempfänger, der sich verpflichtet, bestimmte Grünlandflächen nach dem Lastenheft "biologisch wertvolles Grünland" zu bewirtschaften, kann eine jährliche Beihilfe in Höhe von 450 Euro pro Hektar erhalten.

Diese Beihilfe wird für die Flächen oder Teile von Flächen, die Gegenstand einer Bewirtschaftungseinheit "Wiesen als Lebensräume und prioritäre offene Lebensräume", "Wiesen als Lebensraum von Arten" im Sinne des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Mai 2011 sind, für welche die Natura 2000-Entschädigung im Sinne des Erlasses vom 8. November 2012 für Grünland mit starken Einschränkungen gewährt wird, auf 250 Euro pro Hektar gesenkt.

Diese Beihilfe gilt nicht für Flächen, die Gegenstand einer Bewirtschaftungseinheit "extensive Streifen" im Sinne des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Mai 2011 sind, für die die Natura 2000-Entschädigung im Sinne des Erlasses vom 8. November 2012 für Grünland mit starken Einschränkungen gewährt wird.

In Anwendung von Artikel 9 § 3 des Erlasses der Regierung ist diese Methode innerhalb der Natura 2000 Gebiete für Grünland mit starken Einschränkungen Landbewirtschaftern zugänglich, die keine Landwirte sind. Der Betrag der Beihilfe wird für die Landbewirtschaftler, die keine Landwirte sind, auf 0 € festgelegt.

Art. 18 - Die zu beachtenden Bedingungen sind die Folgenden:

1° eine vorherige Diagnose über den biologischen Wert der Fläche gibt Anlass zu einem Expertengutachten nach Artikel 12 des Erlasses der Regierung mit für die örtliche Lage spezifischen Bestimmungen;

2° es wird auf der Fläche kein Eingriff während eines in dem Expertengutachten angegebenen Zeitraums erlaubt, der sich, außer besonderer Fälle, vom 1. Januar bis zu einem in diesem Gutachten angegebenen Tag im Juli erstreckt;

3° die auf der Fläche vorhandenen Tiere bekommen kein Kraftfutter noch keine Futtermittel;

4° es darf keine Zufuhr von Düngemitteln und Bodenverbesserungsmitteln stattfinden, mit Ausnahme der Rückführung durch weidende Tiere, außer im Expertengutachten ordnungsgemäß begründeter Ausnahmen;

5° die Benutzung von Pflanzenschutzmitteln mit Ausnahme der lokalen Behandlung gegen Disteln und Ampfer, die nicht durch die Anlage VI.B des Gesetzes vom 12. Juli 1973 geschützt sind, ist untersagt;

6° die Aussaat oder die Nachsaat sind untersagt, außer im Expertengutachten ordnungsgemäß begründeter Ausnahmen;

7° im Fall einer anderen Bewirtschaftung als der Beweidung ist nur der Schnitt mit Entsorgung des Eintrags erlaubt;

8° außer bei einer Begründung im Expertengutachten sind Entwässerungs- und Ausschlammarbeiten in den Gräben verboten.

Was Absatz 1 Ziffer 2 betrifft, wird ein einmaliger Eingriff zur oberflächlichen Einebnung durch Verstreichen der Maulwurfshügel oder Wiederherstellung nach Schwarzwildschaden zwischen dem 1. Januar und dem 15. April einschließlich geduldet.

Im Fall einer anderen Bewirtschaftung als der Beweidung nach Absatz 1 Ziffer 7, werden mindestens 10 Prozent der Fläche als nicht gemähte Fluchtstreifen aufrechterhalten. Bei jedem Schnitt wird ein solcher Fluchtstreifen bis zum nächsten Mähen aufrechterhalten. Die Lokalisierung des Fluchtstreifens kann aufgrund des Expertengutachtens jedoch bei jedem Schnitt wechseln. Im Fall einer Beweidung nach dem Schnitt innerhalb der im Expertengutachten vorgesehenen Frist darf der Fluchtstreifen beweidet werden. Das Expertengutachten gibt die anderen eventuellen Beweidungsmodalitäten an.

Abschnitt 5 — Methode 5: Begraste Wendestreifen

Art. 19 - Die Beihilfeempfänger, die sich verpflichten, Feldränder unter Beachtung des Lastenheftes "Begraste Wendestreifen" zu bewirtschaften, können eine jährliche Beihilfe in Höhe von 21,60 Euro je Abschnitt von 20 Metern Länge über eine Standardbreite von 12 Metern erhalten.

Diese Methode gilt nicht für die Flächen, für welche eine Entschädigung für die Bewirtschaftungseinheit "extensive Streifen" unter den Bedingungen des Erlasses vom 8. November 2012 für Grünland mit starken Einschränkungen gewährt wird.

Art. 20 - § 1 - Die zu beachtenden Bedingungen sind die Folgenden:

1° der begraste Wendestreifen wird als Ersatz für eine gepflügte Kultur oder einen früheren Wendestreifen oder bepflanzten Ackerstreifen angelegt;

2° der begraste Wendestreifen wird während der Dauer der Verpflichtung auf der Gesamtheit oder einem Teil einer im Laufe dieses Zeitraums einer gepflügten Kultur gewidmeten Fläche aufrechterhalten;

3° der begraste Wendestreifen darf nicht entlang einer Wiese angelegt werden, außer wenn eine Hecke die Wiese von dem begrasten Wendestreifen trennt;

4° die Breite dieser Wendestreifen beträgt an jedem Punkt 12 Meter;

5° die Mindestlänge pro Verpflichtung entspricht 200 Metern in Abschnitten von mindestens 20 Metern;

6° die kumulierte Fläche der begrasten Wendestreifen, bepflanzten Ackerparzellen und bepflanzten Ackerstreifen überschreitet nicht 9 Prozent der gepflügten Kultur des Betriebs, wie sie durch die Zahlstelle auf der Grundlage der bestimmten Flächen der gepflügten Kultur, die in dem Sammelantrag des Beihilfeempfängers für das Jahr der Einreichung des Antrags auf die betroffenen Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen angegeben sind, festgelegt worden ist;

7° beim Anlegen wird der Wendestreifen mit einer diversifizierten Mischung eingesät, deren Arten in § 2 bestimmt sind, und deren Zusammenstellung bei einer Kontrolle vor Ort der Zahlstelle oder ihrer bevollmächtigten Einrichtung mitgeteilt wird;

8° auf dem begrasten Wendestreifen werden keine Dünge- noch Bodenverbesserungsmittel ausgebracht;

9° der begraste Wendestreifen wird mit keinem Pflanzenschutzmittel behandelt, mit Ausnahme der lokalen Behandlung gegen Disteln und Ampfer, die nicht durch die Anlage VI.B des Gesetzes vom 12. Juli 1973 geschützt sind;

10° die einzige erlaubte Bewirtschaftung ist der Schnitt zwischen dem 16. Juli und dem 30. September, mit obligatorischer Ernte;

11° der begraste Wendestreifen ist für zu Freizeit Zwecken eingesetzte motorisierte Fahrzeuge nicht zugänglich, und dient nicht als Weg oder als Durchgang für den Verkehr;

12° auf dem Wendestreifen wird die Lagerung von Düngemitteln, Bodenverbesserungsmitteln oder von Ertrag nicht gestattet;

13° bei einem Schlammstrom, bei mehr als 10 cm hohen Ablagerungen oder bei Schäden durch im öffentlichen Interesse durchgeführte zeitweilige Arbeiten werden eine Reinigung und/oder eine neue Anpflanzung der begrasten Bodenbedeckung vorgenommen.

Zur Anwendung von Absatz 1 Ziffer 2 dürfen zwei begraste Wendestreifen nicht längs aneinander grenzen. Es kann jedoch von diesen Grundsätzen abgewichen werden, aber dies nur dann, wenn der betroffene Teil der gepflügten Fläche, auf der der begraste Wendestreifen angelegt worden ist, ursprünglich zwischen 24 und 36 Metern breit war.

Abweichend von Absatz 1 Ziffer 9 ist eine lokale Behandlung mit spezifischen Herbiziden gegen Disteln und Ampfer erlaubt. Bei Vorhandensein des drüsigen Springkrauts muss der Beihilfeempfänger Letzteres vor der Erzeugung von Samen durch Mähen, Zerkleinerung oder Ausreißen.

Zur Anwendung von Absatz 1 Ziffer 10 wird ein nicht gemähter Fluchtstreifen bei jedem Mähen auf einer Mindestbreite von 2 Metern aufrechterhalten. Dieser Fluchtstreifen wird bis zum nächsten Mähen aufrechterhalten. Die Lokalisierung des Fluchtstreifens kann sich bei jedem Mähen ändern. In Abweichung davon kann ein Mähen ohne Ertrag innerhalb von zwölf Wochen nach der Aussaat vorgenommen werden.

§ 2 - Die Wahl der diversifizierten Mischung nach § 1 Absatz 1 Ziffer 7 wird dem Beihilfeempfänger überlassen, unter der Bedingung, dass folgende Bedingungen erfüllt werden, unter Berücksichtigung der Liste der Pflanzenarten für Wendestreifen nach § 3:

1° Gräser:

1. Der Prozentsatz (des Gewichts) des Saatguts liegt zwischen 50 und 85 v.H. der Mischung;

2. Nicht-ausdauernde oder sehr intensive Pflanzen, wie z.B. das hybride, italienische oder Westerworld Raygras sowie die Anbautrespen sind ausgeschlossen;

3. Das englische Raygras, das Wiesenlieschgras, das Knäuelgras und der Wiesenschwingel sind jeweils zu höchstens 30 v.H. in der Mischung vertreten;

2° Leguminosen:

1. Der Prozentsatz (des Gewichts) des Saatguts liegt zwischen 15 und 40 v.H. der Mischung;

2. mindestens 3 Arten sind jeweils zu mindestens 5 v. H. in der Mischung vertreten;

3° sonstige Dikotylen: Andere Dikotylen können in die Mischung integriert werden, unter der Bedingung, dass keine Pflanze mehr als 5 v.H. der Mischung ausmacht.

§ 3. Die Liste der Pflanzenarten für Wendestreifen ist die Folgende:

1° Leguminosen:

1. Hornschotenklee;

2. Hopfenklee;

3. Luzerne;

4. Kulturspargeltee oder Esparsette;

5. Rotklee;

6. Weißklee;

2° sonstige Dikotylen:

1. Weisenkerbel;

2. Kornblume;
3. Blaue Wegwarte;
4. Wilde Möhre;
5. Gewöhnlicher Natternkopf;
6. Wasserdost;
7. Echtes Johanniskraut;
8. Ackerwitwenblume;
9. Wiesenwucherblume;
10. Kuckucks-Lichtnelke;
11. Blutweiderich;
12. Moschus-Malve;
13. Wilde Malve;
14. Weißer Steinklee;
15. Ackerhonigklee;
16. Wasserminze;
17. Wilder Marjoran;
18. Kleinmohn;
19. Klatschmohn;
20. Spitzwegerich;
21. Braunelle;
22. Färberwau;
23. Großer Ampfer;
24. Knotiger Braunwurz;
25. Rauher Beinwell;
26. Beinwell;
27. Bastard-Beinwell;
28. Hybridklee;
29. Inkarnatklee.

Abschnitt 6 — Methode 6: Umweltfreundlicher Ackerbau

Art. 21 - Der Beihilfempfänger, der sich verpflichtet, umweltfreundliche Kulturen anzubauen, erhält eine jährliche Beihilfe in Höhe von 200 Euro pro Hektar.

Art. 22 - Die zu beachtenden Bedingungen sind die Folgenden:

1° der Beihilfempfänger verpflichtet sich, die Methode auf einer Fläche anzuwenden, die mindestens der für diese Methode in seiner ursprünglichen Verpflichtung erwähnten Fläche entspricht, und dies jedes Jahr der Verpflichtung;

2° eine Mischung von Getreiden und Leguminosen anbauen, wobei die zweite Art mindestens 20 v. H. der Mischung entsprechen muss;

3° jede Zufuhr von Dünge- oder Bodenverbesserungsmitteln ist für die genannte Kultur untersagt, und deckt mindestens einen Zeitraum bis zum 15. September für die betreffende Parzelle;

4° die Benutzung von Pflanzenschutzmitteln mit Ausnahme der lokalen Behandlung gegen Disteln und Ampfer, die nicht durch die Anlage VI.B des Gesetzes vom 12. Juli 1973 geschützt sind, ist untersagt. Dieses Verbot erstreckt sich auf den gesamten Zyklus der betreffenden Kultur bis mindestens zum 15. September;

5° der Antrag bezieht sich nur auf die Kultur, die im Laufe des betreffenden Kalenderjahres geerntet wird und die am 31. Mai vorhandene Art der Kultur bestimmt, was angebaut wird.

Die in Absatz 1 Ziffer 1 genannte Mindestfläche ist diejenige, die den Anspruch auf die entsprechende Beihilfe eröffnet. Die zusätzliche Fläche, auf der die Methode ausgeübt wird, gibt keinen Anspruch auf eine Beihilfe kraft der betroffenen Verpflichtung.

Abschnitt 7 — Methode 7: Bepflanzte Ackerparzellen

Art. 23 - Der Beihilfempfänger, der die Methode "bepflanzte Ackerparzellen" anwendet, kann eine jährliche Beihilfe von 600 pro Hektar erhalten.

Werden diese Flächen im Rahmen der Vergrünung als im Umweltinteresse genutzte Flächen betrachtet, so wird die Beihilfe auf 350 Euro pro Hektar zurückgebracht.

Art. 24 - Die zu beachtenden Bedingungen sind die Folgenden:

1° die bepflanzte Ackerparzelle wird als Ersatz für eine gepflügte Kultur angelegt und grenzt nicht an eine Fläche des Betriebs an, für die eine Verpflichtung für die Methoden "begraste Wendestreifen" oder "bepflanzten Ackerstreifen" gilt;

2° die bepflanzte Ackerparzelle wird während der Dauer der Verpflichtung aufrechterhalten;

3° die Größe dieser Agrarflächen liegt zwischen 0,5 und 1,5 Hektar, außer im Falle einer im Expertengutachten spezifizierten und argumentierten Ausnahme;

4° die besonderen Zielsetzungen der bepflanzten Ackerparzelle sowie insbesondere die Wahl des Standorts, der Abmessungen, der Zusammensetzung der Bedeckung, der Daten und der Bewirtschaftungsmodalitäten werden in dem in Artikel 11 des Erlasses der Regierung erwähnten Expertengutachten, das die örtlichen Herausforderungen und Beanspruchungen in Sachen Landwirtschaft und Umwelt in Betracht nimmt, angegeben;

5° die Fläche der Gesamtheit der begrasten Wendestreifen, bepflanzten Ackerparzellen und bepflanzten Ackerstreifen überschreitet in keinem Fall 9 Prozent der gepflügten Kultur des Betriebs, wie sie durch die Zahlstelle auf der Grundlage der Flächen der gepflügten Kultur, die in dem Sammelantrag des Beihilfeempfängers für das Jahr der Einreichung des Antrags auf die betroffenen Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen angegeben sind, festgelegt worden ist;

6° es dürfen keine Düngemittel und Bodenverbesserungsmittel benutzt werden, außer im Falle einer im Expertengutachten spezifizierten und argumentierten Ausnahme;

7° keine Anwendung von Pflanzenschutzmitteln, mit Ausnahme der lokalen Behandlung gegen Disteln und Ampfer;

8° bei Vorhandensein des drüsigen Springkrauts ist dessen Vernichtung vor der Erzeugung von Samen durch Mähen, Zerkleinerung oder Ausreißen Pflicht;

9° die betreffenden Agrarflächen sind für zu Freizeit Zwecken eingesetzte motorisierte Fahrzeuge nicht zugänglich, und dienen nicht als Weg oder als Durchgang für den Verkehr;

10° auf der bepflanzten Ackerparzelle wird die Lagerung von Düngemitteln, Bodenverbesserungsmitteln oder von Ertrag nicht gestattet.

Abschnitt 8 — Methode 8: Bepflanzte Ackerstreifen

Art. 25 - Der Beihilfeempfänger, der die Methode "bepflanzte Ackerstreifen" anwendet, kann eine jährliche Beihilfe in Höhe von 30 Euro je Abschnitt von 20 Metern Länge über eine Standardbreite von 12 Metern erhalten.

Diese Methode gilt nicht für die Flächen, für welche eine Entschädigung für die Bewirtschaftungseinheit "extensive Streifen" unter den Bedingungen des Erlasses vom 8. November 2012 gewährt wird.

Werden diese Flächen im Rahmen der Vergrünung als im Umweltinteresse genutzte Flächen betrachtet, so wird die Beihilfe auf 8,4 Euro je Abschnitt von 20 Metern Länge über eine Standardbreite von 12 Metern zurückgebracht.

Art. 26 - Die zu beachtenden Bedingungen sind die Folgenden:

1° der bepflanzte Ackerstreifen wird als Ersatz für eine gepflügte Kultur, einschließlich eines früheren Wendestreifens oder eines früheren bepflanzten Ackerstreifens, angelegt;

2° der bepflanzte Ackerstreifen wird auf der Gesamtheit oder einem Teil einer im Laufe dieses Zeitraums einer gepflügten Kultur gewidmeten Fläche aufrechterhalten;

3° die Standardbreite dieser Streifen beträgt 12 Meter;

4° die Mindestlänge pro Verpflichtung entspricht 200 Metern in Abschnitten von mindestens 20 Metern;

5° die besonderen Zielsetzungen des bepflanzten Ackerstreifens sowie insbesondere die Wahl des Standorts, der Breite, der Zusammensetzung der Bedeckung, der Daten und der Bewirtschaftungsmodalitäten werden in dem Expertengutachten, das die örtlichen Herausforderungen und Beanspruchungen in Sachen Landwirtschaft und Umwelt in Betracht nimmt, angegeben;

6° die Fläche der Gesamtheit der begrasten Wendestreifen und bepflanzten Ackerstreifen überschreitet in keinem Fall 9 Prozent der gepflügten Kultur des Betriebs, wie sie durch die Zahlstelle auf der Grundlage der Flächen der gepflügten Kultur, die in dem Sammelantrag des Beihilfeempfängers für das Jahr der Einreichung des Antrags auf die betroffenen Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen angegeben sind, festgelegt worden ist;

7° es dürfen keine Düngemittel und Bodenverbesserungsmittel benutzt werden, außer im Falle einer im Expertengutachten spezifizierten und argumentierten Ausnahme;

8° die Benutzung von Pflanzenschutzmitteln mit Ausnahme der lokalen Behandlung gegen Disteln und Ampfer, die nicht durch die Anlage VI.B des Gesetzes vom 12. Juli 1973 geschützt sind, ist untersagt;

9° bei Vorhandensein des drüsigen Springkrauts ist dessen Vernichtung vor der Erzeugung von Samen durch Mähen, Zerkleinerung oder Ausreißen Pflicht;

10° die betreffenden bepflanzten Ackerstreifen sind für zu Freizeit Zwecken eingesetzte motorisierte Fahrzeuge nicht zugänglich, und dienen nicht als Weg oder als Durchgang für den Verkehr;

11° auf diesen bepflanzten Ackerstreifen wird die Lagerung von Düngemitteln, Bodenverbesserungsmitteln oder von Ertrag nicht gestattet;

12° ein 20 Meter langer Abschnitt bepflanzten Ackerstreifens entspricht einem Einflussbereich von 0,3 Ha.

Zur Anwendung von Absatz 1 Ziffer 2 dürfen zwei bepflanzte Parzellenstreifen nicht längs aneinander grenzen. Es kann jedoch von diesen Grundsätzen abgewichen werden, wenn der betroffene Teil der gepflügten Fläche in seiner ursprünglichen Form, auf der der bepflanzte Parzellenstreifen angelegt worden ist, zwischen 3 und 42 Meter breit war.

Zur Anwendung von Abs. 1 Ziffer 3 kann die beihilfefähige Breite auf drei Meter zurückgebracht oder bis auf 30 Meter ausgedehnt werden. Die Beihilfe wird proportional an die tatsächliche Breite angepasst.

Abweichend wird Absatz 1 Ziffer 10 wird die Durchfahrt des Traktors anlässlich von landwirtschaftlichen Arbeiten, die auf der angrenzenden Fläche durchzuführen sind, gestattet, wenn dies im Expertengutachten spezifiziert und argumentiert wird.

Abschnitt 9 — Methode 9: Futterautonomie

Art. 27 - § 1 - Der Beihilfeempfänger, der sich für die Methode "Futterautonomie" verpflichtet, kann eine wie folgt angegebene jährliche Beihilfe erhalten, für einen mittleren Tierbesatz unter folgenden Werten:

1° 1,4 GVE/ha: 100 Euro pro Hektar Grünland;

2° 1,8 GVE/ha außerhalb der gefährdeten Gebiete: 50 Euro pro Hektar Grünland.

Das gesamte Grünland des Betriebs ist beihilfefähig.

Die Mindestgrenze für die Beihilfefähigkeit der Methode ist 250 Euro pro Verpflichtung auf Ebene des Betriebs. Wenn der Tierbesatz unter 0,6 GVE pro Hektar liegt, werden die für die Berechnung der Beihilfe berücksichtigten Flächen auf die Flächen begrenzt, die notwendig sind, um diesen Grenzwert zu erreichen.

§ 2 - Zur Anwendung der Bestimmungen von Abschnitt 9 gelten folgende Definitionen:

1° GVE: die Großvieheinheit oder Referenzeinheit, die die Aggregierung von Viehbeständen unterschiedlicher Arten und unterschiedlichen Alters vereinfacht. Hierfür werden spezifische Koeffizienten verwendet, die ursprünglich auf der Grundlage des Futterbedarfs der verschiedenen Tierarten festgelegt wurden;

2° gefährdete Gebiete: die gesamten Gebiete, die vom Minister in Anwendung von Artikel R.212 des Buches II des Wallonischen Umweltgesetzbuches als gefährdetes Gebiet bezeichnet werden.

Art. 28 - § 1 - Die zu beachtenden Bedingungen sind die Folgenden:

1° der mittlere Tierbesatz des Betriebs liegt unter 1,4 GVE / Ha Futterfläche, so wie in der Kulturgruppe "Grünland und Futterpflanzen" im Sinne von Artikel 5 § 1 des Ministerialerlasses vom 3. September 2015 über die Beihilfen für die biologische Landwirtschaft angegeben;

2° außerhalb eines gefährdeten Gebiets liegt der mittlere Tierbesatz des Betriebs unter 1,8 GVE / Ha Futterfläche, so wie in der Kulturgruppe "Grünland und Futterpflanzen" im Sinne von Artikel 5 § 1 des Ministerialerlasses vom 3. September 2015 über die Beihilfen für die biologische Landwirtschaft angegeben;

3° das einzige Ausbringen organischer Stoffe, das auf den Grünlandflächen erlaubt ist, ist dasjenige in Zusammenhang mit den Ausscheidungen der Tiere, die dazu gedient haben, den Tierbesatz zu bestimmen;

4° mit Ausnahme der lokalen Behandlung unter elektrischen Zäunen sowie gegen Disteln und Ampfer, die nicht durch die Anlage VI.B des Gesetzes vom 12. Juli 1973 geschützt sind, ist die Benutzung von Pflanzenschutzmitteln auf dem beihilfefähigen Grünland untersagt.

Der Tierbesatz entspricht dem durchschnittlichen Jahresbesatz des Betriebs für das betroffene Kalenderjahr. Diese Besatzdichte wird unter Berücksichtigung folgender Elemente berechnet:

1° der Durchschnittswert der täglichen Daten aus dem System zur Kennzeichnung und Registrierung der Tiere (Sanitrace), was die Rinder betrifft;

2° die Anzahl Pferde, die vom Landwirt in seinem Formular für die Einreichung des Sammelantrags des betreffenden Jahres angegeben werden;

3° die jährliche Bestandsaufnahme über die Identifizierung und die Eintragung der Schafe und der Ziegen.

Die Berechnung der Anzahl GVE bezüglich dieser Tiere wird unter Benutzung der folgenden Koeffizienten festgelegt:

1° Rinder von 2 Jahren und älter, Pferde von mehr als 6 Monaten: 1 GVE;

2° Rinder von 0 bis 6 Monaten: 0,4 GVE;

3° Rinder von 6 Monaten bis 2 Jahren: 0,6 GVE;

4° Schafe oder Ziegen von mehr als 6 Monaten: 0,15 GVE;

5° Hirsche von mehr als sechs Monaten: 0,25 GVE.

In Abweichung von Absatz 1 Ziffer 2 ist auf dem Grünland, das keinen Mineraldünger erhält, das Ausbringen von anderen organischen Tierdüngern erlaubt, sofern der Anteil der Bodengebundenheit des Betriebs, wie er im Buch II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, festgelegt wird, höchstens 0,6 entspricht.

§ 2 - Wenn der Beihilfeempfänger die Bedingungen von § 1 erfüllt, erhält er die in Artikel 27 § 1 Absatz 1 Ziffer 1 genannte Beihilfe.

Wenn der Beihilfeempfänger die Bedingungen von § 1 mit Ausnahme der in § 1 Absatz 1 Ziffer 1 vorgesehenen Bedingung erfüllt, erhält er die in Artikel 27 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 genannte Beihilfe.

Wenn der Tierbesatz unter 0,6 GVE pro Hektar Futterfläche liegt, werden die für die Berechnung der Beihilfe berücksichtigten Flächen auf die Flächen begrenzt, die notwendig sind, um diesen Grenzwert zu erreichen.

Abschnitt 10 — Methode 10: Agrarökologischer Aktionsplan

Art. 29 - Jeder Beihilfeempfänger, der in der wallonischen Region eine oder mehrere landwirtschaftliche Flächen bewirtschaftet und darauf die Methode "Agrarökologischer Aktionsplan" anwendet, kann in den Genuss einer Beihilfe gelangen, die nach der in Artikel 5 § 2 des Erlasses der Regierung bestimmten Formel berechnet wird.

Art. 30 - § 1 - Die zu beachtenden Bedingungen sind die Folgenden:

1° vor der Einreichung des Beihilfeantrags mit dem Gutachten des Experten nach Artikel 12 des Erlasses der Regierung vom 3. September 2015 einen agrarökologischen Aktionsplan festsetzen;

2° diesen Aktionsplan, dem die unter Ziffer 3 vorgesehenen Aktualisierungen zugefügt werden, während der Dauer der Verpflichtung durchführen;

3° jedes Jahr ab dem zweiten Jahr der Verpflichtung den Aktionsplan mit Hilfe des Experten aktualisieren, wobei die Durchführung des Aktionsplans bewertet wird und die eventuellen Hindernisse bei dessen Durchführung ausdrücklich identifiziert werden;

4° nach Ablauf der Verpflichtung wird mit Hilfe eines leitenden Beamten ein Bericht erstellt, der die Ergebnisse, Schlussfolgerungen und Aussichten des Aktionsplans in Anbetracht der ursprünglich festgelegten Ziele darstellt;

5° die Stärken und Schwächen des Betriebs im Bereich der Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen werden unter Berücksichtigung der folgenden, als rein informativ zu verstehenden Elemente und der spezifischen Merkmale des Betriebs überprüft:

a) Düngung und Bodenbewirtschaftung (u.a. mit Hilfe folgender Mittel: Düngungsbuch, Düngelpläne, Kompostierung, Biogasgewinnung, Teilnahme an Tierdungbanken, Bedeckung des Bodens im Winter, Annahme von Ratschlägen für eine wohlüberlegte Düngung Stickstoffbilanz, Analyse des Tierfutters und Berechnung von Rationen, Analyse der tierischen Ausscheidungen, Vorkommen von Kulturen mit stark beschränktem Inputeinsatz, lokalisierte Anwendungen, Analyse der landwirtschaftlichen Flächen);

b) Behandlung mit Pflanzenschutzmitteln;

c) Landschaftspflege und Verschönerung der Umgebung des Bauernhofs einschließlich der architektonischen Eingliederung der verschiedenen Gebäude, Pflege der Umgebung des Bauernhofs, Sichtbarkeit von eventuellen negativen Elementen gegenüber den Anliegern und der Öffentlichkeit im Allgemeinen, Verwendung von Pflanzen für die Gestaltung der Umgebung des Bauernhofs, einheimische Eigenschaft der Pflanzungen;

d) Nutzung von Elementen der biologischen Vielfalt und der Landschaft im Agrargebiet einschließlich der Bedeutung des ökologischen Netzes im Betrieb, angemessene Bewirtschaftung der Grenzertragswiesen, Anwendung von Aktionen im Bereich der agrarökologischen Maßnahmen zur Entwicklung des ökologischen Netzes und der Landschaft sowie zur Erhaltung der Umwelt am Rand der landwirtschaftlichen Flächen, verhältnismäßige Länge der geschützten Abschnitte von Wasserläufen, verhältnismäßige Menge der Baumgewächse, die Gegenstand von jährlichen Erhaltungsmaßnahmen sind, extensive Bewirtschaftung von natürlichen Lebensräumen für Rechnung von Vereinigungen oder der Region, Schaffung von natürlichen Lebensräumen (Tümpel, Anpflanzungen,...), Aufnahme der kleinen, in landwirtschaftlichen Geländen lebenden Fauna (Schwalben, Schleiereule, Fledermaus,...), Aktionen zur Erhaltung des landwirtschaftlichen Erbes;

e) Anstrengungen auf dem Gebiet der Klärung und sonstige Umweltaspekte.

Zur Durchführung von Absatz 1 Ziffer 3 muss der Beihilfeempfänger im Falle von wesentlichen Abänderungen im Betrieb ggf. aufgrund neuer Gegebenheiten, die die Durchführung des Plans erleichtern oder verzögern, den leitenden Beamten darüber informieren, damit dieser Plan abgeändert wird.

Anschließend an den Bewertungsbericht nach Absatz 1 Ziffer 4 bedingt eine positive Bewertung des Plans, die auf einer zufriedenstellenden Durchführung der Ziele beruht, die Verlängerung des Plans an diesem Verfalltag.

§ 2 - Der in § 1 Ziffer 1 erwähnte Aktionsplan umfasst die folgenden Elemente:

1° eine Umweltdiagnose (Bestandsaufnahme) des Betriebs, in der folgende Elemente hervorgehoben werden:

a) die vorrangigen Herausforderungen des Gebiets in Sachen Umwelt;

b) die Stärken und Schwächen hinsichtlich der Anwendung einer guten landwirtschaftlichen Praxis;

c) die betriebspezifischen Stärken und Schwächen in Sachen Bemühungen im Bereich der agrarökologischen Maßnahmen, nach dem Plan von § 1 Ziffer 5 mit einem besonderen Nachdruck auf diejenigen, die in Verbindung mit den vorrangigen, auf Ebene des Gebiets identifizierten Herausforderungen in Sachen Umwelt stehen;

2° kurzfristige (d.h. ein Jahr), mittelfristige (d.h. fünf Jahre) und langfristige (Aussichten) Ziele, die auf jeden Fall die Schwächen betreffen und die Trümpfe in Verbindung mit den vorrangigen Herausforderungen des Gebiets in Sachen Umwelt aufwerten;

3° eine Liste von genauen Aktionen im Bereich der agrarökologischen Maßnahmen (u.a. Annahme einer guten landwirtschaftlichen Praxis, Anwendung von agrarökologischen Maßnahmen oder sonstigen Aktionen, die einen Beitrag zur Lösung der Probleme leisten und die identifizierten Stärken aufwerten können) wird gegenüber den Zielen für die drei erwähnten Fristen aufgestellt.

Der Aktionsplan sowie jede seiner Aktualisierungen sind Gegenstand eines durch den leitenden Beamten und den betroffenen Beihilfeempfänger mitunterzeichneten Berichts.

Was die in Absatz 1 Ziffer 2 genannten Ziele betrifft, werden die Umstände, die die Annahme von Zielen verhindern würden, die der einen oder anderen dieser vorrangigen Herausforderungen begegnen können, ausdrücklich identifiziert und angegeben.

Zur Anwendung von Absatz 1 Ziffer 3 werden die Aktionen bezüglich der kurz- und mittelfristigen Ziele realistisch und in einem Zeitplan für die Durchführung festgelegt und geplant.

Art. 31 - Die gepflügte Kultur, für welche die Eiweiß-Autonomie in Anwendung von Artikel 4 § 2 letzter Absatz des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 gilt, betrifft:

1° die Leguminosen;

2° die Mischungen von Getreiden und Leguminosen;

3° das Wechselgrünland.

Abschnitt 11 — Methode 11: Haltung bedrohter lokaler Rassen

Art. 32 - Der Beihilfeempfänger, der sich verpflichtet, Tiere bedrohter lokaler Rassen, die in der nachstehenden Liste angeführt sind, zu halten, kann in den Genuss einer jährlichen Beihilfe von 120 Euro pro Rind, 200 Euro pro Pferd und 30 Euro pro Schaf gelangen.

Art. 33 - § 1 - Die zu beachtenden Bedingungen sind die Folgenden:

1° der Beihilfeempfänger verpflichtet sich, für jedes Jahr der Verpflichtung eine Anzahl von beihilfefähigen Tieren zu halten, die mindestens der für diese Methode in seinem Beihilfeantrag angegebenen Anzahl entspricht;

2° die betreffenden Tiere entsprechen dem ursprünglichen Standard der als vom Aussterben bedrohten anerkannten Tierart;

3° die betreffenden Tiere sind in dem anerkannten Stammbuch der Rasse oder einem gleichwertigen Schriftstück eingetragen;

4° was die Rassen betrifft, die nicht vom Aussterben bedroht sind, d.h. das belgische Zugpferd und das rote Ardennerschaf, dürfen nur die reinrassigen Tiere, die im Hauptabschnitt des Stammbuchs eingetragen sind, Gegenstand der Methode sein, d.h. diejenigen Tiere, von denen alle Eltern und Großeltern im dem anerkannten Stammbuch der Rasse oder einem gleichwertigen Schriftstück eingetragen sind;

5° für die Pferde und die Rinder sind die betreffenden Tiere wenigstens 2 Jahre und für die Schafe sind sie wenigstens 6 Monate alt;

6° wenn es sich um Rinder oder Schafe handelt, sind die Tiere in dem System zur Kennzeichnung und Registrierung der Tiere (Sanitrace) eingetragen;

7° bei seinem Beihilfeantrag und bei jeder Kontrolle übermittelt der Beihilfeempfänger eine Auflistung der verschiedenen beihilfefähigen Tiere, die er hält.

Die in Absatz 1 Ziffer 1 genannte Zahl ist diejenige, die den Anspruch auf die entsprechende Beihilfe eröffnet. Zusätzliche Tiere geben keinen Anspruch auf eine Beihilfe im Rahmen der betroffenen Verpflichtung.

Die in Absatz 1 Ziffer 6 genannte Auflistung wird von der Einrichtung, die das Stammbuch der betroffenen Rinderrasse führt, ausgestellt, datiert und zertifiziert, und umfasst die Angaben, die die Identifizierung des Tieres, seiner Rasse und seines Alters ermöglichen.

§ 2 - Die Liste der beihilfefähigen bedrohten lokalen Rassen beschränkt sich auf:

1° Rinderrassen:

- a) Blau-Weiß gemischt;
 b) Ostbelgische Rotbunte;
 2° Schafrassen:
 a) Belgisches Milchschaaf;
 b) Maas und Samberschaaf;
 c) Gefleckter Ardenner;
 d) Roter Ardenner;
 e) Mergellandschaaf;
 3° Pferderassen:
 a) Ardenner Zugpferd;
 b) Belgisches Zugpferd.

KAPITEL IV — Kumulierte Verpflichtungen

Art. 34 - § 1 - Die Tabelle der kumulierbaren Methoden für den Teil "Kulturen" nach Artikel 11 Absatz 4 des Erlasses der Regierung ist die Folgende:

A. Kultur	Wendestreifen	Extensive Kulturen	Bepflanzte Ackerstreifen	Bepflanzte Ackerparzellen	Natura - extensiver Streifen	Biologische Landwirtschaft	iUgF Landschaftliche Elemente	iUgF Brachland
Landschaftliche Elemente	K	K	K	K	K	K	X	K
Wendestreifen		X	X	X	X	O	K	X
Extensive Kulturen			X	X	X	O	K	X
Bepflanzte Ackerstreifen				X	X	O	K	K-21,6
Bepflanzte Ackerparzellen					X	O	K	K-250
Natura -extensiver Streifen						O	K	X
Biologische Landwirtschaft							K	O

§ 2. Der Abkürzungsschlüssel zu Paragraph 1 ist:

K = Kumulierung der Beihilfen erlaubt

X = nicht kumulierbar

O = keine Beihilfe für die biologische Landwirtschaft.

K-21,6 = Kumulierung möglich, unter dem Vorbehalt, dass je Abschnitt von 20 Metern mit einer Standardbreite von 12 Metern ein Betrag in Höhe von 21,6 Euro abgezogen wird.

K-250 = Kumulierung möglich, unter dem Vorbehalt, dass je Hektar ein Betrag in Höhe von 250 Euro abgezogen wird.

Unter "Beihilfe für die biologische Landwirtschaft" nach Paragraph 1 versteht man die Beihilfe im Sinne des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. April 2014 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft.

Unter "Natura - extensiver Streifen" nach Paragraph 1 versteht man einen extensiven Streifen im Sinne von Artikel 1 Ziffer 9 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. November 2012.

Art. 35 - § 1 - Die Tabelle der kumulierbaren Methoden für den Teil "Grünland" nach Artikel 11 Absatz 4 des Erlasses der Regierung ist die Folgende:

B. Grünland	Naturnahes Grünland	Überschwemmungs-Grünland	Biologisch wertvolles Grünland	Futterautonomie	Biologische Landwirtschaft	Natura - Grünland mit schwachen Einschränkungen	Natura - Grünland mit starken Einschränkungen	Natura - extensiver Streifen
Elemente der Landschaft	K	K	K	K	K	K	K	K
Naturnahes Grünland		X	X	K	K	K	X	X
Überschwemmungs-Grünland			X	K	K	K	X	X

B. Grünland	Naturnahes Grünland	Überschwemmungs-Grünland	Biologisch wertvolles Grünland	Futterautonomie	Biologische Landwirtschaft	Natura - Grünland mit schwachen Einschränkungen	Natura - Grünland mit starken Einschränkungen	Natura - extensiver Streifen
Biologisch wertvolles Grünland				K	K	K	K-200	X
Futterautonomie					K	K	K	K
Biologische Landwirtschaft						K	O	O
Natura - Grünland mit schwachen Einschränkungen							X	X
Natura - Grünland mit starken Einschränkungen								X

§ 2. Der Abkürzungsschlüssel zu Paragraph 1 ist:

K = Kumulierung der Beihilfen möglich

X = Kumulierung verboten

O = keine Beihilfe für die biologische Landwirtschaft

K-200 = Kumulierung möglich, unter dem Vorbehalt, das je Hektar ein Betrag in Höhe von 200 Euro abgezogen wird.

Unter "Beihilfe für die biologische Landwirtschaft" nach Paragraph 1 versteht man die Beihilfe im Sinne des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. April 2014 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft.

Unter "Natura - extensiver Streifen" nach Paragraph 1 versteht man einen extensiven Streifen im Sinne von Artikel 1 Ziffer 9 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. November 2012.

KAPITEL V — *Umwandlung, Ausdehnung, Ersetzung*

Art. 36 - Die gemäß Artikel 19 § 2 des Erlasses der Regierung erlaubten Umwandlungen sind die Folgenden:

1° die Umwandlung einer Verpflichtung für eine oder mehrere in Kapitel 3 beschriebenen Methoden in eine Verpflichtung für die Methode 10 "Agrarökologischer Aktionsplan" nach Kapitel 3;

2° die Umwandlung einer Verpflichtung für die Methoden 2 "Naturnahes Grünland" und 3 "Überschwemmungsgrünland" nach Kapitel 3 in eine Verpflichtung für die Methode 4 "biologisch wertvolles Grünland" nach Kapitel 3;

3° die Umwandlung einer Verpflichtung für die Methode 5 "Begraste Wendestreifen" nach Kapitel 3 in eine Verpflichtung für die Methode 8 "Bepflanzte Ackerstreifen" nach Kapitel 3;

4° die Umwandlung einer Verpflichtung für die Methode 6 "Umweltfreundlicher Ackerbau" nach Kapitel 3 in eine Verpflichtung für die Methode 7 "Bepflanzte Ackerstreifen" nach Kapitel 3.

Art. 37 - Die Umwandlungs-, Ausdehnungs- und Ersetzungsanträge nach Artikel 19 § 1, Artikel 21 § 1 bzw. Artikel 21 § 2 des Erlasses der Regierung werden anhand des in Artikel D.28 des Wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft vorgesehenen Sammelantrags eingereicht.

KAPITEL VI — *Verschiedene Bestimmungen*

Art. 38 - Zur Anwendung von Artikel 12 § 5 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 wird die Dienststelle durch den Generalinspektor der Abteilung Umwelt und Wasser der Verwaltung vertreten.

Die Beschwerde im Sinne von Artikel 12 des Erlasses der Regierung wird anhand eines bei der Post abgegebenen Einschreibens oder jedes sonstigen Mittels, das der Einsendung ein sicheres Datum verleiht, binnen einer Frist von 45 Tagen ab dem Tag, an dem der Beihilfeempfänger von dem angefochtenen Beschluss Kenntnis genommen hat, eingereicht.

Namur, den 3. September 2015

R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/204324]

3 SEPTEMBER 2015. — Ministerieel besluit houdende uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015 betreffende agromilieu- en klimaatsteun

De Minister van Landbouw,

Gelet op verordening (EU) nr. 1305/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 inzake steun aan plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor plattelandontwikkeling (ELFPO) en tot intrekking van verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad;

Gelet op verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 inzake de financiering, het beheer en de monitoring van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van verordeningen (EEG) nr. 352/78, (EG) nr. 165/94, (EG) nr. 2799/98, (EG) nr. 814/2000, (EG) nr. 1290/2005 en (EG) nr. 485/2008 van de Raad;

Gelet op verordening (EU) nr. 1307/2013 van het Europees Parlement en van de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van voorschriften voor rechtstreekse betalingen aan landbouwers in het kader van de steunregelingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van verordening (EG) nr. 637/2008 van de Raad en verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad;

Gelet op gedelegeerde verordening (EU) nr. 640/2014 van de Commissie van 11 maart 2014 tot aanvulling van verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het geïntegreerd beheers- en controlesysteem en de voorwaarden voor weigering of intrekking van betalingen en voor administratieve sancties in het kader van rechtstreekse betalingen, plattelandontwikkelingsbijstand en de randvoorwaarden;

Gelet op gedelegeerde verordening (EU) nr. 807/2014 van 11 maart 2014 tot aanvulling van verordening (EU) nr. 1305/2013 van het Europees Parlement en de Raad inzake bijstand voor plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor plattelandontwikkeling (Elfpo) en tot invoering van overgangsbepalingen;

Gelet op Uitvoeringsverordening (EU) nr. 808/2014 van de Commissie van 17 juli 2014 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor verordening (EU) nr. 1305/2013 van het Europees Parlement en de Raad inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor plattelandontwikkeling (Elfpo);

Gelet op Uitvoeringsverordening (EU) nr. 809/2014 van de Commissie van 17 juli 2014 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het geïntegreerd beheers- en controlesysteem, plattelandontwikkelingsmaatregelen en de randvoorwaarden;

Gelet op het Waals Landbouwwetboek, artikelen D. 4, D.17, D.242, D.243 en D.249;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015 betreffende agromilieu- en klimaatsteun tot vervanging van het besluit van 13 februari 2014 tot toekenning van agromilieusteun en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2008 betreffende de toekenning van toelagen voor een milieuvriendelijke landbouw, inzonderheid op de artikelen 4, §§ 2 en 3, derde lid, 5, §§ 1, eerste lid, en 2, 6, § 1, eerste en vijfde lid, 8, tweede lid, 9, §§ 1, 3° en 4°, en 3, tweede lid, 11, derde lid, 3°, en vierde lid, 12, § 1, eerste en tweede lid en § 5, 13, tweede en derde lid, 17, tweede lid, 19, § 1, 2°, en § 2, 20, eerste en tweede lid en 21, § 1, tweede lid, 2°, en § 2, tweede lid, 2°, 4° en 6°;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 30 januari 2015;

Gelet op het rapport van 5 februari 2015 opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2015 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het overleg gepleegd op 26 februari 2015 en 18 juni 2015 tussen de Gewestregeringen en de Federale overheid;

Gelet op het advies 57.818/2/V van de Raad van State, gegeven op 19 augustus 2015, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat er maatregelen getroffen dienen te worden om de toepassing van de nieuwe Europese programmering mogelijk te maken;

Overwegende dat het Waalse programma voor plattelandontwikkeling, zoals goedgekeurd door de Waalse Regering en aangenomen door de Europese Commissie op 20 juli 2015 uitgevoerd moet worden,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen***Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° besluit van de Regering : Het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015 betreffende agromilieu- en klimaatsteun;

3° het besluit van de Waalse Regering van 19 mei 2011 : het besluit van de Waalse Regering van 19 mei 2011 tot bepaling van de beheerseenheidstypes die binnen een Natura 2000-locatie afgebakend zouden kunnen worden, alsook tot bepaling van de verbodsmaatregelen en van de bijzondere preventieve maatregelen die erop toepasselijk zijn;

3° het besluit van de Waalse Regering van 8 november 2012 : het besluit van de Waalse Regering van 8 november 2012 betreffende de vergoedingen en toelagen toegekend in de Natura 2000-sites en in de sites die in aanmerking komen voor het Natura 2000-net en in de ecologische hoofdstructuur;

4° de wet van 12 juli 1973 : de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud.

Art. 2. Overeenkomstig artikel 6, § 1, eerste lid, van het besluit van de Regering, dient de begunstigde een steunaanvraag in uiterlijk op 31 oktober van het jaar vóór aanvang van zijn verbintenis.

Het schrijven bedoeld in artikel 6, § 1, vijfde lid, van het besluit van de Regering, wordt uiterlijk op 20 december vóór aanvang van zijn verbintenis door het betaalorgaan verstuurd.

HOOFDSTUK II. — *Doelgerichte methoden*

Art. 3. Overeenkomstig artikel 4, § 2, van het besluit van de Regering, zijn de doelgerichte methoden bedoeld in het programma voor landelijke ontwikkeling de volgende :

1° methode 3 : overstroombare weiden;

2° methode 4 : weide met een hoge biologische waarde;

3° methode 7 : ingerichte percelen;

4 methode 8 : ingerichte stroken;

5° methode 10 : actieplan voor een milieuvriendelijke landbouw.

Art. 4. Overeenkomstig artikel 4, § 3, derde lid, van het besluit van de Regering, wordt verstaan onder akkerbouwteelt, elke teelt met uitzondering van :

1° weiden;

2° bosgewassen met korte rotatie;

3° miscanthus;

4° bebossingen van landbouwgrond;

5° landbouwpercelen onder bosbedekking;

6° schaalvruchten;

7° groenteteelten onder glas;

8° kwekerijen van fruit- of sierplanten;

9° kerstbomen;

10° kwekerijen van bosplanten;

11° meerjarige fruitteelten.

Art. 5. Overeenkomstig artikel 8, tweede lid, van het besluit van de Regering, betekent het betaalorgaan via een document de ontvankelijkheid of de niet-ontvankelijkheid van de steunaanvraag en van de betalingsaanvraag van de begunstigde uiterlijk op 30 juni na de indiening van de betalingsaanvraag.

Overeenkomstig artikel 12, § 1, tweede lid, brengt de deskundige zijn advies uit uiterlijk op 31 december van het jaar van indiening van de steunaanvraag.

HOOFDSTUK III. — *Het bestek*

Sectie 1. — Methode 1 : Vermazingselementen

Onderafdeling I. — Algemene bepalingen

Art. 6. § 1. De begunstigde die zich ertoe verbindt vermazingselementen aan te geven, niet te vernietigen, te onderhouden en, indien mogelijk, de vermazingselementen van zijn exploitatie te verbeteren, kan in aanmerking komen voor een steun onder de voorwaarden omschreven in de onderafdelingen 2 en 3.

De verbinding bevat voldoende vermazingselementen om een steun van minstens 100 euro toe te kennen aan de begunstigde.

§ 2. De vermazingselementen bevinden zich op landbouwgronden of aan de rand van de landbouwgronden van de exploitatie van de begunstigde.

Onderafdeling 2. — Heggen en bosstroken

Art. 7. De begunstigde die zich ertoe verbindt heggen en bosstroken aan te geven en te onderhouden, kan in aanmerking komen voor een jaarlijkse steun van 25 euro per schijf van 200 meter verkrijgen.

Art. 8. De na te leven voorwaarden zijn de volgende :

1° heggen gelegen op landbouwgronden of aan de rand van landbouwgronden zijn doorlopende stroken met inheemse bomen of struiken;

2° heggen en bosstroken kunnen bestaan uit verschillende gedeelten met een minimale lengte van 10 meter elk;

3° de begunstigde gebruikt geen herbiciden op minder dan een meter van de voet van de heg en op de heg of de bosstrook, met uitzondering van plaatselijke bestrijdingen van distel en rumex.

Wat de heggen bedoeld in het eerste lid, 1°, betreft, kunnen bos- of woudranden of de overwoekering ervan op landbouwpercelen geenszins worden beschouwd als heggen of bosstroken. Rijen inheemse loofbomen op landbouwpercelen, behalve monospecifieke beplantingen of rijen populieren, worden echter beschouwd als heggen. De maximale afstand tussen de bomen van een rij bedraagt 10 meter.

Wat de gedeelten bedoeld in het eerste lid, 2°, betreft, bedraagt de maximale breedte 10 meter. In geval van heggen worden leegten van maximum 2 meter tussen twee gedeelten meegerekend.

Onderafdeling 3. — Alleenstaande bomen, struiken en bosjes, hoogstammige vruchtbomen

Art. 9. De begunstigde die zich ertoe verbindt alleenstaande bomen, struiken en bosjes, hoogstammige vruchtbomen aan te geven en te onderhouden, kan in aanmerking komen voor een jaarlijkse steun van 25 euro per schijf van twintig elementen. Deze twintig elementen zijn gelijk aan 200 meter heggen.

Art. 10. De na te leven voorwaarden zijn de volgende :

1° de in aanmerking komende elementen gelegen op landbouwpercelen of aan de rand ervan bestaan uit :

a) hoogstammige vruchtbomen gelegen in blijvend grasland;

b) alleenstaande bomen, dood of levend, van een inheemse loofsoort, gelegen op meer dan 10 meter van elke andere boom, heg, bosstrook of bosje, waarvan de omtrek van de stam, gemeten op een hoogte van 1,50 meter, gelijk is aan 40 centimeter of meer met een kruindiameter van minstens vier meter, behalve als er gesnoeid wordt;

c) bosjes en struiken van een inheemse loofsoort gelegen op meer dan 2 meter van elke andere boom, heg, bosstrook of bosje, met een hoogte van meer dan 1,5 meter;

d) bosjes kleiner dan 4a gelegen op meer dan 2 meter van elke andere alleenstaande boom, struik, bosstrook of heg;

2° de begunstigde gebruikt geen herbiciden op minder dan een meter van de voet van de bomen en op alleenstaande bomen, struiken en bosjes, hoogstammige vruchtbomen, met uitzondering van plaatselijke bestrijdingen van distel en rumex;

3° eventuele onderhoudswerken, snoeien inbegrepen, kunnen uitgevoerd worden van 1 juli tot en met 15 april.

Onderafdeling 4. — Poelen

Art. 11. De begunstigde die zich ertoe verbindt poelen gelegen op zijn landbouwpercelen of aan de rand ervan aan te geven en te onderhouden, kan in aanmerking komen voor een jaarlijkse steun van 100 euro per poel. Elke poel is gelijk aan 400 meter heggen.

Art. 12. De na te leven voorwaarden zijn de volgende :

1° poelen zijn stilstaande watervlakken die op landbouwgronden gelegen zijn of aan de rand ervan en waarvan de oppervlakte vanaf 1 november tot en met 31 mei minimum 25 m² bedraagt, met hoogstens 10a vrij water en met een minimale oppervlakte van 100m², oevergebied inbegrepen;

2° een strook van minstens zes meter breed rond de poel mag nooit beploegd worden;

3° een strook van minstens twee meter breed is niet toegankelijk voor het vee; er kan evenwel voorzien worden in een drinkplaats op voorwaarde dat het toegankelijke gedeelte niet meer bedraagt dan 25 % van de oppervlakte en de omtrek van de poel;

4° elke bemesting en gewasbeschermingsmiddelen op minder dan twaalf meter van de oevers is verboden;

5° elke introductie van afvalstof en elke teelt van vissen of zwemvogels zijn verboden;

6° bij dicht- of aanslibbing moet de begunstigde de poel ruimen.

Afdeling 2. — Methode 2 : Natuurlijke weide

Art. 13. De begunstigde die zich ertoe verbindt bepaalde oppervlakten grasland te beheren overeenkomstig het bestek bedoeld in artikel 14 kan in aanmerking komen voor een jaarlijkse steun van 200 euro per hectare natuurlijke weide.

Er wordt geen steun toegekend voor oppervlakten of gedeelten van oppervlakten die het voorwerp uitmaken van een beheerseenheid "weiden habitats en prioritaire open milieus", "weiden habitats van soorten" en "extensieve stroken" in de zin van het besluit van de Waalse Regering van 19 mei 2011 en die in aanmerking komen voor de vergoeding Natura 2000 bedoeld bij het besluit van de Waalse Regering van 8 november 2012 voor weiland met grote druk.

De minimumdrempel voor een verbintenis voor de methode wordt bepaald tot 100 euro voor een steun in verband met de exploitatie.

De maximumdrempel voor een verbintenis voor de methode wordt bepaald tot 50 % van de oppervlakte van weiden van de exploitatie. De eerste tien hectaren zijn vrijgesteld van deze grens.

Art. 14. De na te leven voorwaarden zijn de volgende :

1° geen tussenkomst op de landbouwgrond van 1 november tot en met 15 juni, met uitzondering van een oppervlakkige nivellering, door het slechten van molshopen of herstel van door wilde zwijnen veroorzaakte schade;

2° de aanbreng van bemestingsmiddelen wordt beperkt tot een jaarlijkse strooiing van boerderijmest van 16 juni tot en met 15 augustus ;

3° van 16 juni tot en met 31 oktober, kan het beheer van de landbouwgrond worden uitgevoerd hetzij door grazen, hetzij door maaien met oogst met behoud van minstens 5 percent niet gemaaide schuilgebieden tot de volgende maai- of graasbeurt;

4° op het landbouwperceel mag het vee voeder noch krachtvoeder krijgen;

5° het gebruik van fytofarmaceutische producten, met uitzondering van een plaatselijke bestrijding van rumex en distel niet beschermd bij bijlage VI.B van de wet van 12 juli 1973 is verboden.

De ligging van het schuilgebied bedoeld in het eerste lid, 3°, kan bij elke maaibeurt veranderen.

Afdeling 3. — Methode 3 : Overstroombare weiden

Art. 15. De begunstigde die zich ertoe verbindt bepaalde landbouwgronden, weiden, te beheren overeenkomstig het bestek bedoeld in artikel 16 kan in aanmerking komen voor een jaarlijkse steun van 200 euro per hectare. De minimumdrempel om in aanmerking te komen voor de methode wordt bepaald tot 100 euro voor per verbintenis.

Er wordt geen steun toegekend voor oppervlakten die in aanmerking komen voor de Vergoeding Natura 2000 voor weiland met grote druk en oppervlakten die in aanmerking komen voor een vergoeding Natura 2000 "Extensieve strookje" bedoeld bij het besluit van de Waalse Regering van 8 november 2012 voor weilanden met grote druk.

Art. 16. De na te leven voorwaarden zijn de volgende :

1° een diagnose betreffende het overstromingsgevaar en betreffende het belang van de tijdelijke overstrooming van het perceel in geval van overstromingspiek geeft aanleiding tot een voorafgaand advies van een deskundige met de bepalingen eigen aan de plaatselijke situatie, waaronder voorwaarden in verband met veebezetting in geval van beheer door begrazing;

2° een tijdelijke maar recurrente overstrooming van de oppervlakte wordt gemakkelijker gemaakt door een beplante waterhuishouding, door het gebruik van een natuurlijke aanleg van het reliëf of door een ophoging van de grond zodat de overstroomde oppervlakte plaatselijk wordt verhoogd;

3° behoudens rechtvaardiging in het advies van de deskundige, zijn de volgende werkzaamheden verboden :

a. afwatering;

b. ruimen van de grachten;

c. opvulling;

d. werken die de overstrooming van het terrein zouden kunnen voorkomen;

4° geen activiteit op de oppervlakte tijdens een periode bepaald in het advies van de deskundige;

5° op het overstroombare gebied en op een buffergebied van 6 meter breed rond het overstroombare gebied, is de aanbreng van bemestings- en grondverbeteringsmiddelen niet toegelaten, met uitzondering van de teruggave aan de bodem door de dieren tijdens het weiden;

6° het beheer van de oppervlakte kan worden uitgevoerd hetzij door grazen, hetzij door maaien met oogst en oprapen van hooi, zoals bedoeld in het advies van de deskundige;

7° het gebruik van fytofarmaceutische producten, met uitzondering van een plaatselijke bestrijding van rumex en distel niet beschermd bij bijlage VI.B van de wet van 12 juli 1973 is verboden.

De waterhuishouding bedoeld in het eerste lid, 2°, kan ook bestaan uit een of verschillende openingen van de overvloed langs de waterloop om de overstroming van de weide mogelijk te maken.

Wat het eerste lid, 4°, betreft, tussen 1 januari en 15 april inbegrepen, wordt evenwel een eenmalige oppervlakkige nivellering (slechten van molshopen of herstel van door wilde zwijnen veroorzaakte schade) toegestaan.

Afdeling 4. — Methode 4 : Weiden met een hoge biologische waarde

Art. 17. De begunstigde die zich ertoe verbindt bepaalde oppervlakten weiden, te beheren overeenkomstig het bestek "weiden met een hoge biologische waarde" kan in aanmerking komen voor een jaarlijkse steun van 450 euro per hectare.

Deze steun wordt beperkt tot 250 euro voor oppervlakten of gedeelten van oppervlakten die het voorwerp uitmaken van een beheerseenheid "weiden habitats en prioritaire open milieus" en "weiden habitats van soorten" in de zin van het besluit van de Waalse Regering van 19 mei 2011 en die in aanmerking komen voor de vergoeding Natura 2000 bedoeld bij het besluit van de Waalse Regering van 8 november 2012 voor weiland met grote druk.

Er wordt geen steun toegekend voor oppervlakten die het voorwerp uitmaken van een beheerseenheid "extensieve stroken" in de zin van het besluit van de Waalse Regering van 19 mei 2011 en die in aanmerking komen voor de vergoeding Natura 2000 bedoeld bij het besluit van de Waalse Regering van 8 november 2012 voor weiland met grote druk.

Overeenkomstig artikel 9, § 3, van het besluit van de Regering, is deze methode toegankelijk voor grondbeheerders die geen landbouwers zijn voor oppervlakten weiden met grote druk binnen de Natura 2000-gebieden. Het bedrag van de steun is bepaald tot 0 € voor grondbeheerders die geen landbouwers zijn.

Art. 18. De na te leven voorwaarden zijn de volgende :

1° een voorafgaande diagnose betreffende de biologische waarde van de oppervlakte geeft aanleiding tot een advies van een deskundige overeenkomstig artikel 12 van het besluit van de Regering, met de bepalingen eigen aan de plaatselijke situatie;

2° geen activiteit op de oppervlakte tijdens een in het advies van de deskundige bepaalde periode die, behoudens bijzondere gevallen, van 1 januari tot een in genoemd advies bepaalde datum in juli loopt;

3° het vee aanwezig op de oppervlakte mag voeder noch krachtvoeder krijgen;

4° de aanbreng van bemestings- en grondverbeteringsmiddelen is niet toegelaten, met uitzondering van de teruggave aan de bodem door de dieren tijdens het weiden, behoudens behoorlijk met redenen omklede uitzondering in het advies van de deskundige;

5° het gebruik van fytofarmaceutische producten, met uitzondering van een plaatselijke bestrijding van rumex en distel niet beschermd bij bijlage VI.B van de wet van 12 juli 1973 is verboden;

6° zaaingen of overzaaiingen is verboden, behoudens bijzondere gevallen gerechtvaardigd in het advies van de deskundige;

7° in geval van een ander beheer dan weiden wordt enkel maaien met afvoer van het product toegelaten;

8° behoudens rechtvaardiging in het advies van de deskundige, zijn bagger- of ruimsingswerken in sloten verboden.

Wat het eerste lid, 2°, betreft, tussen 1 januari en 15 april inbegrepen, wordt evenwel een eenmalige oppervlakkige nivellering (slechten van molshopen of herstel van door wilde zwijnen veroorzaakte schade) toegestaan.

In geval van een ander beheer dan door begrazing, zoals bedoeld in het eerste lid, 7°, wordt ten minste 10 % van de perceeloppervlakte niet gemaaid en gehouden in de vorm van vluchtstroken. Bij elke maaibeurt wordt een dergelijk schuilgebied tot de volgende maaibeurt gehandhaafd. De ligging van het schuilgebied kan bij elke maaibeurt echter veranderen, naar gelang van het advies van de deskundige. In geval van weiden na de maaibeurt binnen de in het advies van de deskundige bedoelde termijn, kan het schuilgebied geweid worden. De eventuele andere modaliteiten in verband met het weiden worden nader bepaald in het advies van de deskundige;

Afdeling 5. — Methode : Met gras bezaaide perceelsranden

Art. 19. De begunstigten die zich ertoe verbinden akkerranden te beheren overeenkomstig het bestek "met gras bezaaide perceelsranden" kunnen in aanmerking komen voor een jaarlijkse steun van 21,60 euro per strook met een lengte van 20 meter en een standaardbreedte van 12 meter.

Er wordt geen steun toegekend voor oppervlakten die het voorwerp uitmaken van een beheerseenheid "extensieve stroken" overeenkomstig de bepalingen van het besluit van de Regering van 8 november 2012 voor weiland met grote druk.

Art. 20. § 1. De na te leven voorwaarden zijn de volgende :

1° de met gras bezaaide perceelsrand wordt aangeplant ter vervanging van een akkerbouwoppervlakte of van een voormalige perceelsrand of ingerichte strook;

2° de met gras bezaaide perceelsrand wordt minstens tijdens de duur van de verbintenis gehandhaafd op het geheel of een gedeelte van de omtrek van een oppervlakte die tijdens die periode voor akkerbouwteelt bestemd wordt;

3° de met gras bezaaide perceelsrand mag niet worden aangeplant langs blijvend grasland, behalve als het grasland en de met gras bezaaide perceelsrand door een heg gescheiden worden;

4° de breedte van die perceelsranden bedraagt overal 12 meter;

5° de minimale lengte per verbintenis bedraagt 200 meter, per strook van minstens 20 meter;

6° de gecumuleerde oppervlakte van de met gras bezaaide perceelsranden, ingerichte percelen en stroken mag in geen geval groter zijn dan 9 % van de akkerbouwoppervlakte van het bedrijf zoals bepaald door het betaalorgaan op basis van de vastgelegde akkerbouwoppervlakten vermeld in de verzamelaanvraag van de landbouwer voor het jaar van indiening van de aanvraag van de betrokken agromilieus- en klimaatsteun;

7° bij aanleg moet de perceelsrand ingezaaid worden met een gevarieerd mengsel waarvan de soorten in paragraaf 2 worden bepaald en waarvan de samenstelling wordt meegegeed aan het betaalorgaan of aan het gemachtigde orgaan ervan in geval van controle ter plaatse;

8° er worden geen bemestings- en grondverbeteringsmiddelen gebruikt op de met gras bezaaide perceelsrand;

9° het gebruik van fytofarmaceutische producten, met uitzondering van een plaatselijke bestrijding van rumex en distel niet beschermd bij bijlage VI.B van de wet van 12 juli 1973 is verboden;

10° de enige toegelaten beheerswijze is maaien tussen 16 juli en 30 september, met afvoer van het afgemaaid gras;

11° de met gras bezaaide perceelsrand is niet toegankelijk voor gemotoriseerde voertuigen die voor recreatieve doeleinden worden gebruikt en mag niet worden gebruikt als weg of voor de doorgang van voertuigen;

12° op die perceelsrand worden bemesting, bodemverbetering noch oogst toegelaten;

13° in geval van modderstroom of afzetting van meer dan 10 centimeter dik, of van schade veroorzaakt door tijdelijke werken van openbaar nut, wordt de grasachtige bedekking gereinigd en/of opnieuw aangeplant.

Voor de toepassing van het eerste lid, 2°, mogen twee met gras bezaaide perceelsranden niet in de lengte naast elkaar liggen. Er kan evenwel van die principes afgeweken worden voor zover de aanvankelijke configuratie van het betrokken gedeelte van de akkerbouwoppervlakte waarop de met gras bezaaide perceelsrand is aangelegd, tussen 24 en 36 meter breed was.

In afwijking van het eerste lid, 9°, is het plaatselijk bestrijden van rumex en distel met specifieke herbiciden evenwel toegelaten. Bij aanwezigheid van Reuzenbalsemien, moet de begunstigde ze vernielen door maaien, vermalen of rooien vooraleer ze zaden produceren.

Voor de toepassing van het eerste lid, 10°, wordt bij elke maaibeurt een strook van minstens 2 meter breed niet gemaaid. Die schuilstrook wordt gehandhaafd tot de volgende maaibeurt. De ligging van de strook kan bij elke maaibeurt veranderen. Afwijkingshalve is toppen zonder oogst toegelaten binnen twaalf weken na het inzaaien.

§ 2. De keuze van de samenstelling bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 7°, wordt overgelaten aan het oordeel van de begunstigde, voor zover wordt voldaan aan volgende voorwaarden, rekening houdend met de lijst van plantensoorten voor perceelsranden bedoeld in paragraaf 3 :

a) basisgramineën :

1. het (gewichts)percentage van de zaden ligt tussen 50 en 85 % van de mengeling;

2. de niet-meerjarige of zeer intensieve soorten, zoals gekruist Italiaans of Westerwoldraaigras, alsook de geteelde dravikken zijn uitgesloten;

3. het Engelse raaigras, het doddegras en de beemdlangbloem vertegenwoordigen elk maximum 30 % van het mengsel;

2° basispeulvruchten :

1. het (gewichts)percentage van de zaden ligt tussen 15 en 40 % van de mengeling;

2. ten minste drie soorten zijn aanwezig, elk naar rata van minimum 5 % van het mengsel;

3° andere dicotylen : in het mengsel kunnen andere dicotylen toegevoegd worden voorzover geen enkele soort 5 % van het mengsel overschrijdt.

§ 3. De lijst van plantensoorten voor perceelsranden is de volgende :

1° Basispeulvruchten :

1. Rolklaver;

2. Hopperupsklaver;

3. Luzerne;

4. Steenklaver;

5. Rode klaver;

6. Witte klaver;

2° andere dicotylen :

1. Wilde kervel;

2. Korenbloem;

3. Wilde cichorei;

4. Wilde peen;

5. Gewoon slangekruid;

6. Leverkruid;

7. Sint-Janskruid;

8. Beemdkroon;

9. Margriet;

10. Koekoeksbloem;

11. Kattestaart;

12. Muskuskaasjeskruid;

13. Groot kaasjeskruid;

14. Witte honingklaver;

15. Akkerhoningklaver;

16. Watermunt;

17.° Wilde marjolein;

18. Kleine klaproos;

19. Gewone klaproos;

20. Smalle weegbree;

21. Gewone brunel;
22. Wouw;
23. Veldzuring;
24. Knopig helmkruid;
25. Ruwe smeerwortel;
26. Smeerwortel;
27. Uplandse smeerwortel;
28. Basterdklaver;
29. Inkarnaatklaver.

Afdeling 6. — Methode 6 : milieuvriendelijke gewassen

Art. 21. De begunstigde die zich tot milieuvriendelijke gewassen verbindt, kan een jaarlijkse steun van 200 euro per hectare verkrijgen.

Art. 22. De na te leven voorwaarden zijn de volgende :

1° de begunstigde verbindt zich ertoe elk jaar van de verbintenis de methode toe te passen op een oppervlakte die ten minste gelijk is aan die welke voor deze methode vermeld wordt in zijn aanvankelijke verbintenis.

2° een mengsel van granen en peulgewassen telen, waarbij het tweede soort minstens gelijk is aan 20 % van het mengsel;

3° elke aanbreng van bemestings- en grondverbeteringsmiddelen is verboden voor bedoeld gewas en dekt minstens een periode die tot 15 september loopt voor het betrokken perceel;

4° het gebruik van fytofarmaceutische producten is verboden met uitzondering van de plaatselijke bestrijding van distel en rumex niet beschermd bij bijlage VI. B van de wet van 12 juli 1973. Dit verbod is van toepassing tijdens de hele cyclus van betrokken teelt en wordt minstens tot 15 september verlengd;

5° de aanvraag mag slechts betrekking hebben op de teelt die tijdens het betrokken kalenderjaar geoogst zal worden en het is de op 31 mei bestaande teelt die bepaalt wat geteelt wordt.

De in het eerste lid, 1°, vermelde minimale oppervlakte is de oppervlakte die het recht opent op de overeenstemmende steun. De bijkomende oppervlakte waarop de methode aangewend wordt, geeft recht op geen enkele steun in hoofde van de betrokken verbintenis.

Afdeling 7. — Methode 7 : Ingerichte percelen

Art. 23. De begunstigde die de methode "ingerichte percelen" toepast, kan een jaarlijkse steun van 600 euro per hectare verkrijgen.

Indien die oppervlakten als oppervlakten met een ecologische waarde in het kader van de vergroening worden geboekt, kan de steun tot 350 euro per hectare teruggebracht worden.

Art. 24. De na te leven voorwaarden zijn de volgende :

1° het ingerichte perceel wordt aangeplant ter vervanging van een akkerbouwoppervlakte en ligt niet rechtstreeks naast een oppervlakte van het bedrijf dat de methode "Met gras bezaaide perceelsranden" of "ingerichte stroken" toepast;

2° het ingerichte perceel wordt tijdens de duur van de verbintenis gehandhaafd;

3° de oppervlakte van die landbouwarealen bedraagt tussen 0,5 en 1,5 ha behalve uitzondering gespecificeerd en geargumenteed in het deskundigenadvies;

4° de bijzondere doelstellingen van het ingerichte perceel alsook de keuze van de plaats, breedte, bodembedekking, datums en beheerswijze worden nader bepaald in het in artikel 11 van het besluit van de Regering bedoelde deskundigenadvies, rekening houdend met de plaatselijke uitdagingen en eisen inzake landbouw en leefmilieu;

5° in geen geval mag de oppervlakte van de met gras bezaaide perceelsranden, ingerichte percelen en ingerichte stroken hoger zijn dan 9 percent van de akkerbouwoppervlakte van het bedrijf zoals bepaald door het betaalorgaan op basis van de akkerbouwoppervlakten vermeld in de verzamelaanvraag van de begunstigde voor het jaar van indiening van de betrokken aanvraag om agromilieu- en klimaatsteun;

6 de aanbreng van bemestings- en grondverbeteringsmiddelen is niet toegelaten behalve uitzondering gespecificeerd en geargumenteed in het deskundigenadvies;

7° het gebruik van fyto-sanitaire producten, met uitzondering van een plaatselijke bestrijding van netel, distel en rumex, is niet toegelaten;

8 ° in geval van aanwezigheid van Reuzenbalsemien is de vernieling door het maaien, het vermalen of het rooien voor de productie van granen verplicht;

9° de betrokken landbouwarealen zijn niet toegankelijk voor gemotoriseerde voertuigen die voor recreatieve doeleinden worden gebruikt. Ze mogen niet gebruikt worden voor de doorgang van voertuigen of als weg;

10° bemesting, bodemverbetering noch oogst worden toegelaten op het ingerichte perceel.

Afdeling 8. — Methode 8 : Ingerichte stroken

Art. 25. De begunstigde die de methode "ingerichte stroken" toepast, kan een jaarlijkse steun van 30 euro per strook van 20 meter lengte over een standaardbreedte van 12 meter verkrijgen.

Die methode kan niet worden toegepast voor de oppervlakten die in aanmerking komen voor een toelage in hoofde van de beheerseenheid "extensieve stroken" onder de voorwaarden bepaald bij het besluit van de Waalse Regering van 8 november 2012.

Indien die oppervlakten als oppervlakten met een ecologische waarde in het kader van de vergroening worden geboekt, kan de steun tot 8,4 euro per strook van 20 meter lengte over een standaardbreedte van 12 meter teruggebracht worden.

Art. 26. De na te leven voorwaarden zijn de volgende :

2° de ingerichte strook wordt aangeplant ter vervanging van een akkerbouwoppervlakte, met inbegrip van een oude perceelsrand of een oude ingerichte strook;

2° de ingerichte strook wordt gehandhaafd op het geheel of op een gedeelte van de perimeter van een oppervlakte die tijdens die periode voor akkerbouwteelt wordt bestemd;

3° de standaardbreedte van die stroken bedraagt 12 meter;

4° de minimale lengte per verbintenis bedraagt 200 meter, per strook van minstens 20 meter;

4° de bijzondere doelstellingen van de ingerichte strook alsook de keuze van de plaats, breedte, bodembedekking, datums en beheerswijze worden nader bepaald in het deskundigenadvies, rekening houdend met de plaatselijke uitdagingen en eisen inzake landbouw en leefmilieu;

6° in geen geval mag de oppervlakte van de met gras bezaaide perceelsranden, ingerichte percelen en ingerichte stroken hoger zijn dan 9 percent van de akkerbouwoppervlakte van het bedrijf zoals bepaald door het betaalorgaan op basis van de akkerbouwoppervlakten vermeld in de verzamelaanvraag van de begunstigde voor het jaar van indiening van de betrokken aanvraag om agromilieu- en klimaatsteun;

7° de aanbreng van bemestings- en grondverbeteringsmiddelen is niet toegelaten behalve uitzondering gespecificeerd en geargumenteed in het deskundigenadvies;

8° met uitzondering van de plaatselijke bestrijding van distel en rumex niet beschermd bij bijlage VI. B van de wet van 12 juli 1973, is het gebruik van fytofarmaceutische producten verboden;

9° in geval van aanwezigheid van Reuzenbalsemien is de vernieling door het maaien, het vermalen of het rooien voor de productie van granen verplicht;

10° de betrokken ingerichte stroken zijn niet toegankelijk voor gemotoriseerde voertuigen die voor recreatieve doeleinden worden gebruikt. Ze mogen niet gebruikt worden voor de doorgang van voertuigen of als weg;

11° bemesting, bodemverbetering noch oogst worden toegelaten op die stroken;

12° een gedeelte van 20 meter lang van de ingerichte strook heeft een invloed op 0,3 hectare.

Voor de toepassing van het eerste lid, 2°, mogen twee ingerichte perceelsstroken niet in de lengte naast elkaar liggen. Er kan echter van die principes worden afgeweken voor zover de aanvankelijke configuratie van het betrokken gedeelte van de akkerbouwoppervlakte waarop de ingerichte perceelstrook is aangelegd, tussen 3 en 42 meter breed was;

Voor de toepassing van het eerste lid, 3°, mag de voor de steun in aanmerking komende breedte tot 3 meter teruggebracht worden of tot 30 meter uitgebreid worden. De steun wordt verhoudingsgewijs aangepast aan de effectieve breedte.

In afwijking van het eerste lid, 10, is de doorgang van tractoren toegelaten in geval van landbouwwerken die op de aangrenzende oppervlakte uitgevoerd moeten worden en wanneer het in het deskundigenadvies gespecificeerd en geargumenteed is.

Afdeling 9. — Methode 9 : voederautonomie

Art. 27. § 1. De begunstigde die de methode "Voederautonomie" toepast, kan een volgende jaarlijkse steun krijgen voor een gemiddelde bezetting kleiner dan :

1° 1,4 GVEB/ha : 100 euro per hectare weideland;

2° 1,8 GVE/ha buiten kwetsbaar gebied : 50 euro per hectare weideland.

Het geheel van de weiden van het bedrijf komt in aanmerking voor de steun.

De minimale subsidiabiliteitsdrempel van de methode wordt op 250 euro per verbintenis van het bedrijf bepaald. Als de veebezetting lager is dan 0,6 GVE per hectare, worden de oppervlakten die in aanmerking worden genomen voor de berekening van de steun, beperkt tot die welke noodzakelijk zijn om die drempel te bereiken.

§ 2. Voor de toepassing van de bepalingen van afdeling 9 wordt verstaan onder :

1 GVE " grootvee-eenheid of referentie-eenheid waarmee een aggregatie van vee van verschillende soorten en leeftijden gemaakt kan worden aan de hand van specifieke coëfficiënten die aanvankelijk opgemaakt zijn op basis van de voedingsbehoeften van elk type dier;

2° kwetsbare gebieden : het geheel van de gebieden die door de Minister aangewezen worden als kwetsbare gebieden overeenkomstig artikel R.212 van het Waalse Milieuwetboek, boek II.

Art. 28. § 1. De na te leven voorwaarden zijn de volgende :

1° de gemiddelde veebezetting van het bedrijf is kleiner dan 1,4 GVE per ha voederoppervlakte, zoals vermeld in de gewasgroep "Voederweiden en -gewassen", zoals bepaald in artikel 5, § 1, van het ministerieel besluit van 3 september 2015 betreffende de steun in de biolandbouw;

2° buiten een kwetsbaar gebied, de gemiddelde veebezetting van het bedrijf is kleiner dan 1,8 GVE per ha voederoppervlakte, zoals vermeld in de gewasgroep "Voederweiden en -gewassen", zoals bepaald in artikel 5, § 1, van het ministerieel besluit van 3 september 2015 betreffende de steun in de biolandbouw;

3° de enige toegestane verspreidingen van organische stoffen op die weiden zijn die van de meststoffen voortgebracht door de dieren die gebruikt zijn om de lage veebezetting te berekenen;

4° met uitzondering van de plaatselijke bestrijding onder de elektrische afsluitingen van distel en rumex niet beschermd bij bijlage VI. B van de wet van 12 juli 1973, is het gebruik van fytofarmaceutische producten in de subsidiabele weiden verboden.

De veebezetting is de gemiddelde bezetting van het bedrijf voor het betrokken kalenderjaar. Die bezetting wordt vastgesteld op grond van de volgende elementen :

1° het gemiddelde van de dagelijkse gegevens uit het identificatie- en registratiesysteem Sanitrace, wat betreft runderen;

2° het aantal paardachtigen aangegeven door de landbouwer in zijn verzamelaanvraagformulier voor het betrokken jaar;

3° de jaarlijkse inventaris betreffende de identificatie en registratie van schapen en geiten.

Het aantal GVE's betreffende die dieren wordt berekend d.m.v. de volgende coëfficiënten :

1° runderen van twee jaar en ouder, paarden ouder dan zes maanden : 1 G.V.E;

2° runderen van 0 tot zes maanden : 0,4 G.V.E;

3° runderen tussen zes maanden en twee jaar : 0,6 G.V.E;

4° oaien of geiten ouder dan 6 maanden : 0,15 G.V.E;

5° hertachtigen ouder dan zes maanden : 0,25 G.V.E.

In afwijking van het eerste lid, 2°, wordt de inbreng van andere organische mest op de weiden waarop geen minerale mest wordt verspreid, toegestaan voor zover het grondgebondenheidscijfer van het bedrijf, zoals bepaald in Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, lager dan of gelijk is aan 0,6;

§ 2. Wanneer de begunstigde de voorwaarden van § 1 naleeft, geniet hij de steun bedoeld in artikel 27, § 1, eerste lid, 1°.

Wanneer de begunstigde de voorwaarden van § 1, met uitzondering van de in § 1, eerste lid, 1°, bedoelde voorwaarde, naleeft, geniet hij de steun bedoeld in artikel 27, § 1, eerste lid, 2°.

Als de veebezetting lager is dan 0,6 GVE per hectare voederoppervlakten, worden de oppervlakten die in aanmerking worden genomen voor de berekening van de steun, beperkt tot die welke noodzakelijk zijn om die drempel te bereiken.

Afdeling 10. Methode 10. — Actieplan voor een milieuvriendelijke landbouw

Art. 29. Elke begunstigde die één of meer landbouwgronden in het Waalse Gewest exploiteert en die de methode "actieplan voor een milieuvriendelijke landbouw" toepast, kan in aanmerking komen voor een steun die volgens de in artikel 5, § 2, van het besluit van de Regering bedoelde formule wordt berekend.

Art. 30. § 1. De na te leven voorwaarden zijn de volgende :

1° vóór de indiening van de aanvankelijke aanvraag een actieplan voor een milieuvriendelijke landbouw opmaken met het deskundigenadvies bedoeld in artikel 12 van het besluit van de Regering van 3 september 2015;

2° dat actieplan tijdens de duur van de verbintenis uitvoeren door de onder punt 3° bedoelde bijwerkingen op te nemen;

3° elk jaar vanaf het tweede jaar van de verbintenis het actieplan bijwerken met behulp van de deskundige door de uitvoering van het actieplan te evalueren en de eventuele problemen uitdrukkelijk te identificeren.

4° na afloop van de verbintenis, zal een verslag opgesteld met behulp van een begeleidingsambtenaar de resultaten, conclusies en perspectieven van het actieplan voorleggen t.a.v. de nagestreefde doelstellingen.

5° de sterke en zwakke punten van het bedrijf inzake milieuvriendelijke en klimatische landbouw worden onderzocht met inachtneming van de indicatieve lijst van volgende elementen en rekening houdend met zijn specifieke kenmerken :

a) beheer van de bemesting en van de grond (bemestingsboekje en -plan, compostering, biomethanisatie, bijdrage tot mestbanken, wintergrondbedekking, maatregelen voor een redelijke bemesting (tarwe en andere teelten), stikstofbalans, voederanalyse en berekening van porties, analyse van organische dierlijke mest, aanwezigheid van teelten met een sterk verminderd gebruik van biociden en meststoffen, gerichte toepassingen,...), analyses van landbouwgronden;

b) beheer van de fytofarmaceutische behandelingen;

c) landschappelijk beheer en inrichting van de omtrek van de boerderij, met name de architecturale integratie van de verschillende gebouwen, onderhoud van de omtrek van de boerderij, zichtbaarheid van eventuele negatieve elementen t.a.v. omwoners en het publiek in het algemeen, gebruik van beplantingen voor voornoemde inrichting, inheemse aard van de beplantingen;

d) beheer van biodiversiteits- en landschapselementen in het landbouwgebied, met name het gedeelte gebruikt door het ecologisch netwerk in het bedrijf, gepaste uitbating van marginale weiden, goedkeuring van acties voor een milieuvriendelijke landbouw ter ontwikkeling van het ecologisch netwerk en het landschap alsook ter instandhouding van het leefmilieu aan de rand van landbouwgronden, beschermde proportie van waterlopen, proportie van houtelementen die elk jaar onderhouden worden, extensieve exploitatie van natuurlijke milieus voor rekening van verenigingen of van het Gewest, oprichting van natuurlijke milieus (poelen, beplantingen,...), opvang van de aan landbouwgebouwen gebonden kleine fauna (zwaluwen, kerkuilen, vleermuizen,...), acties ter instandhouding van het landbouwpatrimonium;

e) zuiveringsactie en andere milieuaspecten.

Wat betreft de toepassing van het eerste lid, 3°, als het bedrijf belangrijke wijzigingen ondergaat of als, eventueel, nieuwe elementen de uitvoering van het plan vergemakkelijken of vertragen, wordt de begunstigde daarvan op de hoogte gebracht door de begeleidingsambtenaar opdat het plan gewijzigd zou kunnen worden;

Ten gevolge van het in het eerste lid, 4°, bedoelde evaluatieverslag is een positieve evaluatie van het plan, gegrond op een voldoende uitvoering van de doelstellingen, een voorwaarde voor de voortzetting ervan na die vervaldatum.

§ 2. Het actieplan bedoeld in § 1, punt 1°, bevat de volgende elementen :

1° een milieudiagnose (plaatsbeschrijving) van het bedrijf. Die diagnose legt de nadruk op :

a) de prioritaire milieu-uitdagingen van het grondgebied;

b) de sterke en zwakke punten wat betreft de toepassing van de goede landbouwpraktijken;

c) de specifieke sterke en zwakke punten van het bedrijf wat betreft de acties ter bevordering van een milieuvriendelijke landbouw die geïdentificeerd zijn volgens het patroon bedoeld in § 1, 5°, met een bijzondere nadruk op die welke betrekking hebben op de prioritaire milieu-uitdagingen op het hele grondgebied;

2° doelstellingen op korte (één jaar), gemiddelde (vijf jaar) en lange termijn (perspectieven) die in elk geval betrekking hebben op de zwakke punten en die de troeven i.v.m. de prioritaire milieu-uitdagingen van het grondgebied (prioritaire doelstellingen) valoriseren.

3° een lijst van precieze acties voor een milieuvriendelijke landbouw, met inbegrip o.a. van de aanneming van goede praktijken, van maatregelen voor een milieuvriendelijke landbouw of andere soorten acties die ertoe kunnen bijdragen problemen op te lossen en de geïdentificeerde sterke punten te valoriseren, zal worden opgesteld t.o.v. de aangenomen doelstellingen met drie verschillende termijnen.

Het actieplan alsook elke update hiervan maken het voorwerp uit van een verslag dat medeondertekend is door de begeleidingsambtenaar en de betrokken begunstigde.

Wat betreft de in het eerste lid, 2°, bedoelde doelstellingen, worden de factoren die onverenigbaar zouden zijn met de goedkeuring van doelstellingen die inspelen op de ene of andere prioritaire uitdaging, moeten uitdrukkelijk geïdentificeerd en vermeld.

Voor de toepassing van het eerste lid, 3°, zullen de acties betreffende de doelstellingen op korte en gemiddelde termijn zullen realistisch worden bepaald en gepland in een vooruitlopend uitvoeringskalender.

Art. 31. De akkerbouwteelten betrokken bij de eiwitautonomie krachtens artikel 4, § 2, laatste lid, van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015 zijn :

1° de peulgewassen;

2° de mengsels graangewassen - peulgewassen;

3° het tijdelijk grasland.

Afdeling 11. — Methode 11 : bedreigde plaatselijke rassen

Art. 32. De begunstigde die zich verbindt tot het houden van dieren van een bedreigd plaatselijk ras die op onderstaande lijst staan vermeld, komt in aanmerking voor een jaarlijkse toelage van 120 euro per runder, 200 euro per paard en 30 euro per schaaap.

Art. 33. § 1. De na te leven voorwaarden zijn de volgende :

1° de begunstigde verbindt zich ertoe een aantal subsidiabele dieren aan te houden dat minstens gelijk is aan het aantal vermeld in zijn steunaanvraag voor die periode en, dit, elk jaar van de verbintenis;

2° de betrokken dieren voldoen aan de oorspronkelijke standaard van het als met verdwijning bedreigde erkende ras;

3° de betrokken dieren worden opgenomen in het erkende stamboek van het ras of op een gelijkwaardige lijst;

4° voor de rassen die niet met verdwijning bedreigd zijn, namelelijk het Belgisch trekpaard en de Voskop mogen slechts het voorwerp uitmaken van de methode, de raszuivere dieren die opgenomen zijn in de voornamelijke afdeling van het stamboek opgenomen zijn, d.w.z. waarvan alle ouders en grootouders opgenomen zijn in het erkende stamboek van het ras of op een gelijkwaardige lijst;

5° de betrokken dieren zijn minstens 2 jaar oud zijn voor paarden en runderen en minstens 6 jaar oud voor schapen;

6° de dieren worden opgenomen zijn het identificatie- en registratiesysteem voor Sanitrace-dieren, indien het gaat om runderen of schapen;

7° de begunstigde voegt bij zijn steunaanvraag en tijdens elke controle een lijst van de aangehouden subsidiabele verschillende dieren.

Het in het eerste lid, 1°, vermelde aantal is het aantal dat het recht opent op de overeenstemmende steun. De bijkomende dieren komen niet in aanmerking voor een steun in hoofde van de betrokken verbintenis.

De in het eerste lid, 6°, bedoelde lijst wordt opgemaakt, getekend en gecertificeerd door de instelling die de stamboeken beheert en omvat de informatie waarmee het dier, het ras ervan en de houder ervan kunnen worden geïdentificeerd.

§ 2. De lijst van de bedreigde plaatselijke rassen die in aanmerking komen voor de steun is vastgelegd als volgt :

1° rundrassen :

a) gemengd Wit-Blauw;

b) "Pie-rouge de l'Est";

2° schapenrassen :

- Belgisch melkschaap;

b) "Entre-Sambre-et-Meuse"-schaap;

c) Houtlandschaap;

d) Voskop;

e) Mergellandschaap;

3° paardenrassen :

a) Ardenner trekpaard;

b) Belgisch trekpaard.

HOOFDSTUK IV. — Cumulatie van verbintenissen

Art. 34. § 1. De in artikel 11, vierde lid, van het besluit van de Waalse Regering bedoelde tabel van de cumulatie, deel gewassen, is de volgende :

A. Gewas	Perceelranden	Extensieve gewassen	Ingerichte stroken	Ingerichte percelen	Extensieve Natura-strook	biologische landbouw	SIE -Elementen van het landschap	SIE braakleg-ging
Elementen van het landschap	C	C	C	C	C	C	X	C
Perceelranden		X	X	X	X	O	C	X
Extensieve gewassen			X	X	X	O	C	X
Ingerichte stroken				X	X	O	C	C-21,6
Ingerichte percelen					X	O	C	C-250
Extensieve Natura-strook						O	C	X
Biologische landbouw							C	O

§ 2. De legende van de in § 1 bedoelde tabel is de volgende :

C = toegelaten cumulatie van de premies

X = niet-cumuleerbaar

O = geen steun voor de biologische landbouw

C-21,6 = mogelijke cumulatie onder voorbehoud van de aftrekking van het bedrag van 21,6 euro per strook van de 20 meter voor een standaardlengte van 12 meter.

C-250 = mogelijke cumulatie onder voorbehoud van de aftrekking van het bedrag van 250 euro per hectare.

Onder "steun voor de biologische landbouw" in de zin van § 1 wordt verstaan de steun in de zin van het besluit van de Waalse Regering van 3 april 2014 betreffende de steun in de biolandbouw.

Onder "extensieve Natura 2000-strook" in de zin van § 1 wordt verstaan een extensieve strook bedoeld in artikel 1, 9°, van het besluit van de Waalse Regering van 8 november 2012.

Art. 35. § 1. De in artikel 11, vierde lid, van het besluit van de Waalse Regering bedoelde tabel van de cumulatie, deel weiden, is de volgende :

B. Weiden	natuurlijk grasland	Overstroombare weiden	Weide met een hoge biologische waarde	Voederautonomie	biologische landbouw	Natura weiland met zwakke druk	Natura weiland met grote druk	Extensieve Natura-strook
Elementen van het landschap	C	C	C	C	C	C	C	C
natuurlijk grasland		X	X	C	C	C	X	X
Overstroombare weiden			X	C	C	C	X	X
weide met een hoge biologische waarde				C	C	C	C-200	X
Voederautonomie					C	C	C	C
biologische landbouw						C	O	O
Natura weiland met zwakke druk							X	X
Natura weiland met grote druk								X

§ 2. De legende van de in § 1 bedoelde tabel is de volgende :

C = mogelijke cumulatie van de premies

X = cumulatie niet toegelaten

O = geen steun voor de biologische landbouw

C-200 = mogelijke cumulatie onder voorbehoud van de aftrekking van het bedrag van 200 euro per hectare.

Onder "steun voor biologische landbouw" in de zin van § 1 wordt verstaan de steun in de zin van het besluit van de Waalse Regering van 3 april 2014 betreffende de steun in de biolandbouw.

Onder "extensieve Natura 2000-strook" in de zin van § 1 wordt verstaan een extensieve strook bedoeld in artikel 1, 9°, van het besluit van de Waalse Regering van 8 november 2012.

HOOFDSTUK V. — Omzettingen, uitbreiding en vervanging

Art. 36. De omzettingen toegelaten overeenkomstig artikel 19, § 2, van het besluit van de Regering zijn de volgende :

1° de omzetting van een verbintenis voor één of meerdere methodes bepaald in hoofdstuk 3 in één omzetting voor methode 10 "Actieplan voor een milieuvriendelijke landbouw" omschreven in hoofdstuk 3;

2° de omzetting van een verbintenis voor de methodes 2 "Natuurlijk grasland" en 3 "Overstroombare weiden" bedoeld in hoofdstuk 3 in één omzetting voor methode 4 "weide met een hoge biologische waarde" bedoeld in hoofdstuk 3;

3° de omzetting van een verbintenis voor de methode 5 "Met gras bezaaide perceelsranden" bedoeld in hoofdstuk 3 in één omzetting voor methode 8 "Ingerichte stroken" bedoeld in hoofdstuk 3;

4° de omzetting van een verbintenis voor de methode 6 "Milieuvriendelijke gewassen" bedoeld in hoofdstuk 3 in één omzetting voor methode 7 "Ingerichte percelen" bedoeld in hoofdstuk 3.

Art. 37. De omzettings-, uitbreidings- en vervangingsaanvragen die respectievelijk bedoeld zijn in de artikelen 19, § 1 en 21, §§ 1 en 2, van het besluit van de Waalse Regering worden ingediend via de verzamelaanvraag bedoeld in artikel D.28 van het Waalse Landbouwwetboek.

HOOFDSTUK VI. — Diverse bepalingen

Art. 38. Voor de toepassing van artikel 12, § 5, van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015 wordt de dienst vertegenwoordigd door de Inspecteur-generaal van het Departement Leefmilieu en Water van het bestuur.

Het in artikel 12 bedoelde beroep van het besluit van de Waalse Regering wordt bij ter post aangetekend schrijven of via elke verzending die een vaste datum verleent, ingediend binnen een termijn van 45 dagen te rekenen van de dag waarin de begunstigde geïnformeerd is over de betwiste beslissing.

Namen, 3 september 2015.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/204325]

**3 SEPTEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif à l'octroi
des aides à l'agriculture biologique et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014
relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique**

Le Gouvernement wallon,

Vu le règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader) et abrogeant le règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil;

Vu le règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au financement, à la gestion et au suivi de la politique agricole commune et abrogeant les règlements (CEE) n° 352/78, (CE) n° 165/94, (CE) n° 2799/98, (CE) n° 814/2000, (CE) n° 1200/2005 et n° 485/2008 du Conseil;

Vu le règlement (UE) n° 1307/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 établissant les règles relatives aux paiements directs en faveur des agriculteurs au titre des régimes de soutien relevant de la politique agricole commune et abrogeant le règlement (CE) n° 637/2008 du Conseil et le règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil;

Vu le règlement délégué (UE) n° 640/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne le système intégré de gestion et de contrôle, les conditions relatives au refus ou au retrait des paiements et les sanctions administratives applicables aux paiements directs, le soutien au développement rural et la conditionnalité;

Vu le règlement délégué (UE) n° 807/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader) et introduisant des dispositions transitoires;

Vu le règlement d'exécution (UE) n° 808/2014 de la Commission du 17 juillet 2014 portant modalités d'application du règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader);

Vu le règlement d'exécution (UE) n° 809/2014 de la Commission du 17 juillet 2014 établissant les modalités d'application du règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne le système intégré de gestion et de contrôle, les mesures en faveur du développement rural et la conditionnalité;

Vu le règlement (CE) n° 834/2007 du Conseil du 28 juin 2007 relatif à la production biologique et à l'étiquetage des produits biologiques et abrogeant le règlement (CEE) n° 2092/91;

Vu le règlement (CE) n° 889/2008 de la Commission du 5 septembre 2008 portant modalités d'application du règlement (CE) n° 834/2007 du Conseil relatif à la production biologique et à l'étiquetage des produits biologiques en ce qui concerne la production biologique, l'étiquetage et les contrôles;

Vu le Code wallon de l'Agriculture, les articles D.4, D.242, D.243 et D.249 à D.251;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015 exécutant le régime des paiements directs en faveur des agriculteurs;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 janvier 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 janvier 2015;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'autorité fédérale, réalisée les 26 février 2015 et 18 juin 2015;

Vu le rapport du 5 février 2015 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis 57.816/2/V du Conseil d'Etat, donné le 19 août 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que des mesures doivent être prises afin de permettre l'application de la nouvelle programmation européenne;

Considérant que le programme wallon de développement rural, tel qu'approuvé par le Gouvernement wallon et adopté par la Commission européenne le 20 juillet 2015 doit être mis en œuvre;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Les définitions*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° « arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015 » : l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015 exécutant le régime des paiements directs en faveur des agriculteurs;

2° « Code » : le Code wallon de l'Agriculture;

3° « conditionnalité » : les exigences réglementaires en matière de gestion et les normes en matière de bonnes conditions agricoles et environnementales mentionnées aux articles 91 à 101 du règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au financement, à la gestion et au suivi de la politique agricole commune et abrogeant les règlements (CEE) n° 352/78, (CE) n° 165/94, (CE) n° 2799/98, (CE) n° 814/2000, (CE) n° 1200/2005 et n° 485/2008 du Conseil, et dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 août 2015 fixant les règles relatives à la conditionnalité en matière agricole, abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 juin 2014 fixant les exigences et les normes de conditionnalité en matière agricole et modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015 exécutant le régime des paiements directs en faveur des agriculteurs;

4° « demande d'aide » : la demande d'aide au sens de l'article 2, 1, (3), du règlement n° 640/2014;

5° « demande de paiement » : la demande de paiement au sens de l'article 2, 1, (4), du règlement n° 640/2014;

6° « engagement » : l'ensemble des conditions de production de l'agriculture biologique que l'agriculteur accepte de respecter suite à sa demande d'aide;

7° « groupe de cultures » : un groupe de cultures au sens de l'article 17, 1°, b), du règlement (UE) n° 640/2014;

8° « la ligne de base des engagements » : ensemble des normes obligatoires établies en application du titre VI, chapitre 1^{er}, du règlement (UE) n° 1306/2013, des critères pertinents et des activités minimales établies en application de l'article 4, § 1^{er}, point c), sous ii) et iii), du règlement (UE) n° 1307/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 établissant les règles relatives aux paiements directs en faveur des agriculteurs au titre des régimes de soutien relevant de la politique agricole commune et abrogeant le règlement (CE) n° 637/2008 du Conseil et le règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil, ainsi que des autres exigences obligatoires pertinentes établies par le droit fédéral et régional tel que visé à l'article 29, § 2, du règlement n° 1305/2013;

9° « le Ministre » : le Ministre de l'Agriculture;

10° « organisme de contrôle » : un organisme de contrôle au sens de l'article 2, 5°, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 février 2010 concernant le mode de production biologique et l'étiquetage des produits biologiques et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008;

11° « période de programmation » : la période qui couvre un programme de développement rural pour une durée déterminée par la législation européenne;

12° « programme wallon de développement rural » : le programme au sens de l'article 6 du règlement n° 1305/2013;

13° « règlement n° 1305/2013 » : le règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader) et abrogeant le règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil;

14° « règlement n° 1306/2013 » : le règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au financement, à la gestion et au suivi de la politique agricole commune et abrogeant les règlements (CEE) n° 352/78, (CE) n° 165/94, (CE) n° 2799/98, (CE) n° 814/2000, (CE) n° 1200/2005 et n° 485/2008 du Conseil;

15° « règlement 1307/2013 » : le règlement (UE) n° 1307/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 établissant les règles relatives aux paiements directs en faveur des agriculteurs au titre des régimes de soutien relevant de la politique agricole commune et abrogeant le règlement (CE) n° 637/2008 du Conseil et le règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil;

16° « règlement n° 807/2014 » : le règlement délégué (UE) n° 807/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader) et introduisant des dispositions transitoires;

17° « règlement 809/2014 » : le règlement d'exécution (UE) n° 809/2014 de la Commission du 17 juillet 2014 établissant les modalités d'application du règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne le système intégré de gestion et de contrôle, les mesures en faveur du développement rural et la conditionnalité;

18° « règlement n° 834/2007 » : le règlement (CE) n° 834/2007 du Conseil du 28 juin 2007 relatif à la production biologique et à l'étiquetage des produits biologiques et abrogeant le règlement (CEE) n° 2092/91;

19° « règlement n° 640/2014 » : le règlement délégué (UE) n° 640/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne le système intégré de gestion et de contrôle, les conditions relatives au refus ou au retrait des paiements et les sanctions administratives applicables aux paiements directs, le soutien au développement rural et la conditionnalité;

20° « Sanitrace » : le système automatisé de traitement des données concernant l'identification et l'enregistrement des animaux utilisé par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

21° « service territorial » : service décentralisé du Département des Aides de l'Administration;

22° « site Natura 2000 » : un site visé à l'article 1^{er}bis, 18°, de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature;

23° « surface agricole » : une surface agricole au sens de l'article 4, § 1^{er}, e), du règlement 1307/2014;

24° « surface de compensation écologique » : la surface agricole pour laquelle l'agriculteur perçoit une somme d'un tiers privé en compensation d'une contrainte sur la surface agricole, cette contrainte faisant l'objet d'une convention entre l'agriculteur et le tiers, tel que le placement d'une éolienne sur la surface agricole;

25° « UGB » : l'unité de gros bétail ou l'unité de référence permettant d'agréger le bétail de différentes espèces et de différents âges en utilisant des coefficients spécifiques établis initialement sur la base des besoins nutritionnels ou alimentaires de chaque type d'animal.

CHAPITRE II. — Dispositions générales

Art. 2. Les aides à l'agriculture biologique s'appliquent sur les surfaces agricoles situées totalement ou partiellement en Région wallonne, et déclarées par un agriculteur dans la demande unique comme faisant l'objet d'un engagement pour un mode de production en agriculture biologique.

L'aide à l'agriculture biologique comprend l'aide à la conversion et l'aide au maintien de l'agriculture biologique.

CHAPITRE III. — Introduction de la demande

Art. 3. § 1^{er}. L'agriculteur introduit une demande d'aide au plus tard à la date définie par le Ministre.

L'organisme payeur met à disposition de l'agriculteur un formulaire de demande d'aide sur son site internet ou auprès du service territorial dont l'agriculteur dépend.

Le formulaire de demande d'aide contient toutes les informations nécessaires à la mission de l'organisme payeur et contient au minimum les informations suivantes :

1° l'identification de l'agriculteur;

2° l'identification des surfaces agricoles de l'exploitation faisant l'objet de la demande d'aide;

3° une déclaration de l'agriculteur attestant qu'il s'engage à respecter le cahier des charges relatif à l'agriculture biologique;

4° une information concernant l'obligation de faire les démarches nécessaires à l'affiliation auprès d'un organisme de contrôle pour le 1^{er} janvier suivant l'introduction de la demande d'aide ou de donner la preuve de son affiliation auprès d'un organisme de contrôle;

5° une déclaration de l'agriculteur attestant qu'il a pris connaissance des conditions applicables aux régimes de paiements directs et aux mesures de développement rural concernées.

L'organisme payeur envoie, au plus tard à une date définie par le Ministre précédant le début de son engagement, un courrier confirmant à l'agriculteur que sa demande d'aide est réceptionnée, conforme aux conditions visées à l'alinéa 3 et que l'engagement démarre le 1^{er} janvier suivant.

§ 2. La demande de paiement est introduite annuellement via le formulaire de demande unique conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté du 12 février 2015.

La demande est accompagnée des éventuelles pièces justificatives demandées par l'organisme payeur dans la demande unique, conformément à l'article D.30 du Code.

§ 3. L'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015 s'applique à toute modification éventuelle de la demande d'aide ou de la demande annuelle de paiement pour autant qu'un contrôle sur place n'ait pas eu lieu et n'ait pas révélé des irrégularités avant la modification.

Art. 4. L'engagement pour l'aide à l'agriculture biologique a une durée de cinq ans.

L'organisme payeur informe l'agriculteur qu'il est dans sa dernière année d'engagement au plus tard à une date définie par le Ministre.

Si l'agriculteur souhaite reprendre un engagement à l'issue de son engagement initial, il introduit une nouvelle demande d'aide selon les modalités de l'article 3.

Art. 5. L'organisme payeur analyse la recevabilité de la demande de paiement.

L'organisme payeur notifie par un document la recevabilité ou l'irrecevabilité de la demande de paiement de l'agriculteur à une date définie par le Ministre.

CHAPITRE IV. — *Conditions relatives à la demande d'aide et à la demande de paiement à la production biologique*

Art. 6. La demande d'aide est recevable si l'agriculteur satisfait aux conditions suivantes :

1° être identifié auprès de l'organisme payeur dans le cadre du système intégré de gestion et de contrôle, conformément aux articles D.20 et D.22 du Code;

2° détenir une unité de production sur le territoire belge;

3° s'engager à respecter sur les surfaces agricoles admissibles concernées toutes les conditions relatives au mode de production biologique, à partir du 1^{er} janvier qui suit la demande d'aide, sans interruption pendant une durée d'au moins cinq ans;

4° avoir entamé les démarches de la notification de son activité en agriculture biologique et l'utilisation escomptée des surfaces agricoles pour lesquelles l'aide est demandée à un organisme de contrôle agréé et être, lors de la première demande de paiement qui suit la demande d'aide, certifié auprès d'un organisme de contrôle depuis le 1^{er} janvier suivant l'introduction de la demande d'aide;

5° être agriculteur actif au sens de l'article 9 du règlement n° 1306/2013 et des articles 10 à 12 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015.

La demande de paiement est uniquement recevable si elle satisfait aux conditions prévues au paragraphe 1^{er}, 1°, 2°, et si elle est introduite dans le formulaire de demande unique, conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015.

Art. 7. La demande d'aide et la demande de paiement sont admissibles si l'agriculteur satisfait aux conditions suivantes :

1° exploiter sur le territoire de la Région wallonne les surfaces agricoles pour lesquelles il sollicite l'aide à la production biologique;

2° avoir notifié son activité et l'utilisation des surfaces agricoles pour lesquelles l'aide est demandée à un organisme de contrôle au plus tard le 1^{er} janvier de l'année qui suit la demande d'aide;

3° avoir procédé à l'identification et à l'enregistrement de tous les animaux de l'exploitation dans le système d'identification et d'enregistrement des animaux « Sanitrace »;

4° ne pas faire l'objet d'une décision d'exclusion, mentionnée à l'article 27, § 5, l'année précédant celle pour laquelle l'aide est demandée.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, 1° et 2°, la demande d'aide ou de paiement est considérée comme inadmissible, pour les surfaces agricoles situées :

1° soit hors du territoire de la Région wallonne;

2° soit dans une surface de compensation écologique;

3° soit dans une surface d'intérêt écologique, sauf en cas de compatibilité tels que définis par le Ministre en conformité avec le programme de développement rural.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, 3°, tous les animaux identifiés sont localisés dans l'unité ou les unités de production gérées par l'agriculteur concerné par l'aide à l'agriculture biologique.

CHAPITRE V. — *Engagements*

Section 1^{re}. — Disposition générale

Art. 8. Seuls les groupes de cultures définis par le Ministre en conformité avec le programme wallon de développement rural font l'objet d'un engagement en vue de l'obtention d'une aide à la production biologique.

L'aide à l'agriculture biologique peut être cumulée avec des mesures agroenvironnementales et climatiques, pour autant que ce cumul soit conforme au cumul autorisé en vertu de l'article 11, alinéa 4, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015 relatif aux aides agro-environnementales et climatiques.

Dans les sites Natura 2000 désignés, les superficies bénéficiant de l'indemnité Natura 2000 pour les « Prairies à contraintes fortes » et pour les « Bandes extensives » converties à l'agriculture biologique ne donnent pas droit à l'aide à l'agriculture biologique.

Les surfaces bénéficiant de l'indemnité Natura 2000 pour les « Prairies à contraintes faibles » converties à l'agriculture biologique peuvent bénéficier de l'aide à la production biologique.

Art. 9. Pour bénéficier des aides à la production biologique, l'agriculteur gère son exploitation agricole conformément :

1° aux dispositions du règlement (CE) n° 834/2007 et du règlement (CE) n° 889/2008 de la Commission portant modalités d'application du règlement (CE) n° 834/2007;

2° aux articles 3, § 1^{er}, alinéa 3, et 4, et des annexes 4 et 5 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 février 2010 concernant le mode de production et l'étiquetage des produits biologiques et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008.

Art. 10. Conformément à l'article 29, § 2, du règlement n° 1305/2013, les engagements vont au-delà des normes qui constituent la ligne de base des engagements.

Art. 11. § 1^{er}. Pour les superficies du groupe de cultures déterminé par le Ministre, le calcul de l'aide visée à l'article 17 prend en compte la totalité des superficies déterminées pour le groupe déterminé par le Ministre et défini par lui en vertu de l'article 8, lorsque l'exploitation détient au moins un nombre déterminé d'UGB par hectare des superficies concernées.

Ce nombre déterminé d'UGB est fixé par le Ministre dans le respect du programme wallon de développement rural.

Lorsque la charge en bétail de l'exploitation est inférieure au nombre déterminé d'UGB par hectare pour le groupe de cultures visé, les superficies prises en compte pour le calcul de l'aide, sont plafonnées aux superficies définies par le Ministre, nécessaires pour que la charge en bétail de l'exploitation atteigne le nombre déterminé d'UGB par hectare et pour prendre en compte les parcours.

Pour ce calcul, seul le bétail pâturant élevé selon le mode de production biologique est pris en compte. Le Ministre est habilité à préciser les espèces assimilées au bétail pâturant et les modalités d'application du présent article à ces espèces.

§ 2. Les animaux retenus dans le calcul de la charge sont élevés selon le mode de production biologique et leur détenteur est l'agriculteur concerné par la demande de paiement. Tous ces animaux sont localisés dans l'unité ou les unités de production gérées par l'agriculteur et concernées par la demande d'aide.

La charge en bétail est la charge moyenne annuelle de l'exploitation pour l'année civile considérée. La charge est établie en prenant en compte les données correspondant aux éléments suivants :

1° la moyenne des données journalières provenant du système d'identification et d'enregistrement des animaux « Sanitrace », en ce qui concerne les bovins et dont la présence dans l'exploitation est confirmée par l'organisme de contrôle pour l'année considérée;

2° le nombre d'équidés déclarés par l'agriculteur dans sa demande unique de l'année considérée et dont la présence dans l'exploitation est confirmée par l'organisme de contrôle pour l'année considérée;

3° l'inventaire annuel relatif à l'identification et à l'enregistrement des ovins, caprins et cervidés dont la présence dans l'exploitation est confirmé par l'organisme de contrôle pour l'année considérée.

§ 3. Le calcul du nombre d'UGB relatif aux animaux est établi en utilisant les coefficients fixés par le Ministre.

Art. 12. En application de l'article 60 du règlement n° 1306/2013, aucun paiement n'est effectué en faveur de l'agriculteur au sujet duquel il est établi qu'il a créé artificiellement les conditions requises pour bénéficier de tels paiements et obtenir ainsi un avantage non conforme aux objectifs du régime d'aide à l'agriculture biologique.

Section 2. — Aide à la conversion

Art. 13. Pendant la période d'engagement visée à l'article 4, une aide à la conversion est octroyée à l'agriculteur qui procède à la conversion de son exploitation en une exploitation respectant les prescriptions du mode de production biologique et qui satisfait aux conditions visées aux articles 6 et 7, pour les surfaces agricoles admissibles n'ayant pas fait l'objet d'une aide à l'agriculture biologique lors des dix années précédentes.

Pour les groupes de cultures visés à l'article 8, le Ministre définit le montant de l'aide à la conversion de l'agriculture biologique tel que repris dans le programme wallon de développement rural.

L'aide à la conversion est versée annuellement pendant les deux premières années de l'engagement ou pendant les deux premières années à partir desquelles les surfaces concernées sont ajoutées au cours de l'engagement selon l'article 20. Durant cette période de deux ans, l'agriculteur bénéficie de l'aide à la conversion pour les surfaces agricoles, à l'exclusion de l'aide au maintien de l'agriculture biologique visée à l'article 14.

Durant la période restante, l'agriculteur bénéficie d'une aide au maintien de l'agriculture biologique telle que prévue à l'article 14.

Si la première année de l'aide à la conversion correspond à la dernière année de la période d'engagement visée à l'article 14, l'agriculteur bénéficie de la deuxième année d'aide à la conversion lors de la première année de l'engagement suivant, pour autant que l'engagement suivant soit immédiatement consécutif à l'engagement précédent.

Section 3. — Aide au maintien de l'agriculture biologique

Art. 14. Lorsque l'agriculteur ne bénéficie pas de l'aide à la conversion sur les mêmes surfaces, il bénéficie de l'aide au maintien de l'agriculture biologique. Cette aide est liée aux surfaces agricoles déclarées par l'agriculteur lors de la première année de l'engagement et, dans le cas de surfaces agricoles éventuellement ajoutées au cours de l'engagement, pour la durée de l'engagement qui reste à courir dans le respect de l'article 20.

La durée de l'aide au maintien est diminuée des années pour lesquelles l'agriculteur bénéficie de l'aide à la conversion.

Art. 15. Pour les groupes de cultures visés à l'article 8, le Ministre définit le montant de l'aide au maintien de l'agriculture biologique tel que repris dans le programme wallon de développement rural.

CHAPITRE VI. — Paiement

Art. 16. Les aides à l'agriculture biologique sont payées sur une période de cinq ans par tranches annuelles. La période couverte par une tranche annuelle débute le 1^{er} janvier de l'année à laquelle elle se rapporte pour se terminer le 31 décembre de la même année.

Chaque tranche annuelle est versée à l'agriculteur qui a introduit sa demande de paiement annuelle correspondante pour autant que toutes les conditions de l'engagement soient respectées durant la période couverte par la tranche visée et qu'il remplisse, durant toute la période de son engagement, les conditions visées aux articles 6 et 7.

Les tranches annuelles sont établies sur base de la demande annuelle de paiement que l'agriculteur envoie conformément à l'article 3, § 2, ainsi que des résultats des contrôles administratifs ou des contrôles sur place, conformément à l'article 24, § 1^{er}, du règlement n° 809/2014.

Conformément à l'article 75 du règlement 1306/2013, des avances peuvent être versées, avant le 1^{er} décembre et uniquement à partir du 16 octobre, allant jusqu'à 75 % pour l'aide à l'agriculture biologique, une fois terminé le contrôle administratif visé à l'article 59, § 1^{er}, du règlement 1306/2013.

Conformément à l'article 75, § 2, du règlement (CE) n° 1306/2013, les paiements liés à l'aide à l'agriculture biologique ne sont pas effectués avant que les contrôles relatifs aux critères d'admissibilité ne soient finalisés.

Art. 17. Les modalités de paiement des aides à l'agriculture biologique sont définies comme suit :

1° chaque tranche annuelle est payée au cours de la période comprise entre le 1^{er} décembre de l'année civile correspondant à celle de la tranche annuelle et le 30 juin de l'année civile suivante;

2° pour chaque année, une notification du montant des aides octroyées, reprenant le calcul des aides, est envoyée à l'agriculteur après le paiement de celles-ci.

Art. 18. Les aides à l'agriculture biologique sont versées aux agriculteurs dans la limite des crédits budgétaires disponibles.

En cas d'insuffisance de fonds, le Ministre peut décider que les agriculteurs ne peuvent plus prendre de nouveaux engagements.

Lorsqu'il est fait application de l'alinéa 2, l'organisme payeur en informe les agriculteurs en publiant l'information sur le portail internet de la Région wallonne.

CHAPITRE VII. — *Transferts, extensions, adaptations et révisions d'engagement*

Section 1^{re}. — Transfert de l'engagement

Art. 19. § 1^{er}. Conformément à l'article 47, § 2, du règlement n° 1305/2013 et à l'article 8 du règlement 809/2014, en cas de transfert de tout ou partie des surfaces agricoles concernées par l'engagement, ou en cas de transfert de l'entièreté de l'exploitation, l'agriculteur repreneur peut reprendre l'engagement de l'agriculteur cédant pour la période restant à courir.

S'il décide de reprendre l'engagement concerné, l'agriculteur repreneur succède aux droits et obligations de l'agriculteur cédant en ce qui concerne ces engagements.

L'agriculteur cédant ne rembourse pas les aides pour la période pendant laquelle l'engagement a été effectif, quel que soit le choix de l'agriculteur repreneur.

§ 2. Le transfert des surfaces agricoles ou de l'exploitation est notifié à l'organisme payeur par écrit par le bénéficiaire repreneur et le bénéficiaire cédant par tout moyen de conférer une date certaine à l'envoi au sens de l'article D.15 du Code.

Si, par application de l'article 27, l'engagement repris est arrêté, l'agriculteur repreneur rembourse les aides qui lui ont été versées au titre de l'engagement en cours, ainsi que les aides concernées versées à l'agriculteur cédant depuis le début de l'engagement qu'avait pris ce dernier.

§ 3. Un transfert est considéré avoir eu lieu le premier jour de la période annuelle telle que visée à l'article 16, alinéa 1^{er}, de l'année de la notification du transfert. L'agriculteur cédant bénéficie des aides correspondantes à la période annuelle précédant celle durant laquelle la notification du transfert a eu lieu pour autant que toutes les conditions de recevabilité et d'admissibilité, ainsi que les engagements, aient été respectés par lui-même.

Le repreneur bénéficie des aides à partir de l'année de la notification, pour autant que les conditions visées aux articles 6, § 1^{er}, 1°, 2°, 3° et 7 soient remplies par le repreneur et que les engagements aient été effectifs.

Si l'agriculteur repreneur ne respecte pas les conditions durant la période annuelle de cette notification telle que visée à l'alinéa 2, les aides pour la période annuelle durant laquelle le transfert a eu lieu sont réduites ou remboursées par l'agriculteur repreneur, ainsi que, le cas échéant, les aides versées pour les périodes antérieures.

§ 4. Lorsqu'un échange de surfaces agricoles sur lesquelles un engagement pour l'aide à l'agriculture biologique a été pris a lieu, l'engagement continue à s'appliquer sur ces surfaces agricoles. Dans un tel cas, l'agriculteur engagé en agriculture biologique communique dans le cadre de la convention d'échange l'existence de cet engagement que le preneur s'engage à respecter.

Section 2. — Extension de la surface de l'engagement

Art. 20. Lorsque l'agriculteur accroît la superficie de son exploitation ou lorsque la surface sur laquelle porte un engagement dans une exploitation est augmentée, l'extension de l'engagement est permise dans le respect de l'article 15, § 1^{er}, du règlement n° 807/2014.

L'engagement est étendu pour couvrir les surfaces supplémentaires, à condition que la demande d'extension :

1° respecte les conditions énoncées à l'article 15, § 2, du règlement 807/2014;

2° soit introduite dans les délais et selon les modalités fixées par le Ministre.

En cas d'acceptation, l'extension prend cours l'année d'introduction de la demande d'extension.

L'agriculteur respecte l'engagement étendu pour le reste de la durée de l'engagement initial.

Le Ministre est habilité à compléter la procédure d'extension et ajouter des conditions supplémentaires purement procédurales, requises pour le traitement des demandes d'extension, ainsi que la liste des documents à joindre à ces demandes, dans le respect de la législation européenne.

Un remboursement n'est pas exigé pour les paiements des années précédentes.

Section 3. — Adaptation de l'engagement

Art. 21. Conformément à l'article 47, § 6, du règlement n° 1305/2013 et en application de l'article 14, § 2, du règlement n° 807/2014, à condition que des objectifs de l'engagement initial soient respectés, les engagements peuvent être adaptés par le Ministre au cours de la période de leur exécution, tant via une modification opérée au cahier

des charges que par la prolongation de la durée de l'engagement pour autant que cette adaptation soit prévue par le programme wallon de développement rural approuvé conformément aux articles 10 et 11 du règlement n° 1305/2013.

Le Ministre est habilité à compléter la procédure d'adaptation et ajouter des conditions supplémentaires purement procédurales, requises pour le traitement des adaptations, dans le respect de la législation européenne.

L'agriculteur respecte l'engagement adapté pour le reste de la durée de l'engagement initial.

Section 4. — Révision de l'engagement

Art. 22. § 1^{er}. Conformément à l'article 48, alinéa 1^{er}, du règlement n° 1305/2013, en cas de modification de la ligne de base des engagements en cours, telle que prévue à l'article 10, ceux-ci sont révisés par l'organisme payeur.

La révision mentionnée à l'alinéa 1^{er} peut consister en un arrêt des engagements si la ligne de base est relevée au même niveau que le cahier des charges des engagements.

§ 2. Conformément à l'article 48, alinéa 2, du règlement n° 1305/2013, si un engagement va au-delà de la période de programmation européenne en cours, l'organisme payeur révisé l'engagement pour l'adapter au cadre réglementaire de la période de programmation européenne suivante. Cette révision prend effet au premier jour de la programmation suivante.

§ 3. L'organisme payeur procède également aux révisions nécessaires des engagements en cours aux fins d'éviter le double financement des pratiques visées à l'article 43 du règlement n° 1307/2013 en cas de modifications desdites pratiques.

§ 4. Si la révision de l'engagement prévue aux paragraphes 1^{er}, 2 ou 3 permet à l'agriculteur de poursuivre sur base d'un cahier des charges modifié, les montants des aides versées peuvent être revus sur la base de ce cahier des charges modifié.

Si la révision prévue aux paragraphes 1^{er}, 2 ou 3 n'est pas acceptée par l'agriculteur, l'engagement prend fin et l'agriculteur ne rembourse pas les aides déjà reçues pour les périodes pendant lesquelles l'engagement a été effectif.

§ 5. L'organisme payeur informe l'agriculteur de l'application des paragraphes 1^{er}, 2 et 3 par voie de presse ou par courrier ou courriel individuel.

CHAPITRE VIII. — Cas de force majeure, d'erreur manifeste et de circonstances exceptionnelles

Art. 23. Le remboursement de l'aide perçue n'est pas exigé dans les cas de force majeure et dans les circonstances exceptionnelles visées à l'article 2, § 2, du règlement n° 1306/2013.

Dans les éventualités reprises à l'alinéa 1^{er}, l'agriculteur, ou ses ayants-droits, informent par écrit l'organisme payeur, en notifiant des pièces justificatives, dans les quinze jours ouvrables à compter du jour où il est en mesure de le faire, conformément à l'article 4, § 2, du règlement n° 640/2014.

Dans les éventualités reprises à l'alinéa 1^{er}, l'aide est proportionnellement retirée conformément et selon les modalités prévues à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 2, du règlement n° 640/2014.

Art. 24. Conformément à l'article 47, § 3, du règlement 1305/2013, l'agriculteur qui n'est plus à même de respecter ses engagements, en tout ou en partie, du fait que son exploitation fait l'objet d'un aménagement foncier ou d'autres interventions publiques similaires d'aménagement foncier, le notifie à l'organisme payeur, par écrit, avant la date de prise d'occupation.

L'organisme payeur adapte les engagements à la nouvelle condition de l'exploitation.

Si l'adaptation est impossible, l'engagement prend fin. Les aides perçues sont remboursées à l'exception des aides concernant la période pendant laquelle l'engagement a été effectif.

L'organisme payeur notifie la fin de l'engagement.

Art. 25. Conformément à l'article 59, § 6, du règlement n° 1306/2013, la demande d'aide peut être adaptée à tout moment après son dépôt en cas d'erreur manifeste admise par l'organisme payeur.

L'article 7, § 3, du règlement n° 809/2014 est applicable suite à une erreur de l'organisme payeur ou d'un organisme délégué de l'organisme payeur.

CHAPITRE IX. — Contrôle, réductions et remboursement

Section 1^{re}. — Contrôle

Art. 26. § 1^{er}. L'organisme payeur ou les organismes à qui il délègue tout ou partie de ses missions de contrôle, vérifient le respect des conditions de recevabilité et d'admissibilité des aides ainsi que le respect des engagements à exécuter suivant le cahier des charges de l'agriculture biologique.

§ 2. Tout refus de contrôle ou obstacle à celui-ci par un agriculteur entraîne de plein droit une réduction ou une perte de l'aide, sauf dans les cas de force majeure ou dans des circonstances exceptionnelles.

A l'issue des contrôles administratifs ou sur place, les régimes de réductions, refus, retraits et sanctions définis au titre II, chapitres III et IV, et au titre III du règlement n° 640/2014 sont d'application pour le calcul du montant de l'aide octroyée.

Section 2. — Réduction et remboursement de l'aide

Art. 27. § 1^{er}. Le non-respect des dispositions prévues ou prises en vertu du présent arrêté, ainsi que des conditions spécifiques définies dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 février 2010 concernant le mode de production et l'étiquetage des produits biologiques et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008, entraîne l'application des réductions, refus, retraits et sanctions conformément aux articles 5 et 6 règlement n° 809/2014.

§ 2. La conséquence d'un non-respect est déterminée par l'organisme payeur en fonction de la gravité, de l'étendue et de la répétition du manquement constaté dans le respect de l'article 35 du règlement 640/2014.

§ 3. Le régime de réduction et de refus des aides est réparti en quatre niveaux, établis comme suit:

- 1° niveau 1 : suppression du paiement annuel pour la surface agricole considérée;
- 2° niveau 2 : suppression du paiement annuel pour un groupe de culture;
- 3° niveau 3 : suppression du paiement annuel pour tous les groupes de culture;

4° niveau 4 : suppression du paiement annuel pour tous les groupes de culture, arrêt de l'engagement et récupération des montants perçus pour tous les groupes de culture pour toute la durée de l'engagement.

§ 4. Le Ministre est habilité à établir une grille de réduction en fonction des manquements.

Le niveau de réduction prononcé peut être plus élevé ou plus bas que le niveau déterminé dans la grille de réduction en fonction de la gravité, de l'étendue et de la durée du manquement constaté.

§ 5. Conformément à l'article 35, § 5, du règlement n° 640/2014, en cas de non-conformité qualifiée de grave au vu de l'ampleur des conséquences qu'elle entraîne eu égard à la finalité des engagements ou des obligations non respectés, l'agriculteur est exclu de l'aide à l'agriculture biologique pendant l'année civile de la constatation, ainsi que la suivante.

Conformément à l'article 35, § 6, du règlement 640/2014, lorsqu'il est établi que l'agriculteur a fourni de faux éléments de preuve aux fins de recevoir l'aide ou a omis de fournir les informations nécessaires par négligence, il est exclu de l'aide à l'agriculture biologique pendant l'année civile de la constatation et la suivante.

§ 6. En cas de récidive au cours d'une période de cinq ans à dater de la date de la décision de réduction ou de refus d'octroi de l'aide, le niveau de la réduction d'aide est majoré d'un niveau.

Art. 28. Sans préjudice des articles 53 à 56 du décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des Services du Gouvernement wallon, en cas de paiement indu, l'article 7 du règlement n° 809/2014 et les articles D.258 à D.260 du Code s'appliquent.

Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées et punies conformément au titre 13 du Code.

CHAPITRE X. — *Délégations et dérogations*

Art. 29. Le fonctionnaire dirigeant de l'organisme payeur :

1° bénéficie de la délégation pour engager, approuver et ordonnancer les dépenses relatives aux aides prévues par le présent arrêté;

2° arrête tout document explicatif des dispositions réglementaires à destination des agriculteurs et le canevas des rapports de contrôle.

CHAPITRE XI. — *Dispositions transitoires et finales*

Art. 30. Le présent arrêté s'applique à toutes les demandes d'aide en cours.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, sont soumises aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique:

1° les demandes d'aide ou les demandes de paiement introduites avant l'année 2015 et faisant l'objet d'un recours, à l'exception des demandes d'aides concernant un engagement qui commence au 1^{er} janvier 2015;

2° les demandes de paiement qui visent l'attribution d'une tranche annuelle couvrant une période antérieure à l'année 2015.

Art. 31. Par dérogation aux articles 13 et 14, le montant de l'aide que le bénéficiaire obtient pour la tranche annuelle relative à l'année 2015 est composé à 75 pourcent du montant de l'aide au maintien prévue à l'article 15 et à 25 pourcent du montant de l'aide à la conversion visée à l'article 13, lorsque le bénéficiaire respecte cumulativement les conditions suivantes, il :

1° a obtenu l'octroi de la surprime visée à l'article 4, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique, pour une tranche annuelle commençant le 1^{er} avril 2013;

2° a obtenu l'octroi de l'aide à la conversion visée à l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'octroi des aides à l'agriculture biologique, pour une tranche annuelle commençant le 1^{er} avril 2014;

3° respecte toutes les conditions d'octroi de l'aide à l'agriculture pour l'attribution de la tranche annuelle commençant le 1^{er} janvier 2015.

Par dérogation aux articles 13 et 14, le montant de l'aide que le bénéficiaire obtient pour la tranche annuelle relative à l'année 2016 est composé à 75 pourcent du montant de l'aide au maintien prévue à l'article 15 et à 25 pour cent du montant de l'aide à la conversion visée à l'article 13, lorsque le bénéficiaire respecte cumulativement les conditions suivantes :

1° il a obtenu l'octroi de l'aide à la conversion visée à l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'octroi des aides à l'agriculture biologique, pour une tranche annuelle commençant le 1^{er} avril 2014;

2° il a obtenu l'octroi de l'aide à la conversion visée aux articles 14 et 15, pour une tranche annuelle commençant au 1^{er} janvier 2015;

3° il respecte toutes les conditions d'octroi de l'aide à l'agriculture pour l'attribution de la tranche annuelle commençant le 1^{er} janvier 2016.

Art. 32. L'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 13 juin 2014 et du 23 octobre 2014, est abrogé.

Art. 33. Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 3 septembre 2015.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Infrastructures sportives,
délégué à la Représentation à la Grande Région,
R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/204325]

3. SEPTEMBER 2015 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. April 2014 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates;

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Finanzierung, die Verwaltung und das Kontrollsystem der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnungen (EWG) Nr. 352/78, (EG) Nr. 165/94, (EG) Nr. 2799/98, (EG) Nr. 814/2000, (EG) Nr. 1200/2005 und (EG) Nr. 485/2008 des Rates;

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1307/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 mit Vorschriften über Direktzahlungen an Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe im Rahmen von Stützungsregelungen der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 637/2008 des Rates und der Verordnung (EG) Nr. 73/2009 des Rates;

Aufgrund der delegierten Verordnung (EU) Nr. 640/2014 der Kommission vom 11. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf das integrierte Verwaltungs- und Kontrollsystem und die Bedingungen für die Ablehnung oder Rücknahme von Zahlungen sowie für Verwaltungsanktionen im Rahmen von Direktzahlungen, Entwicklungsmaßnahmen für den ländlichen Raum und der Cross Compliance;

Aufgrund der delegierten Verordnung (EU) Nr. 807/2014 der Kommission vom 11. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates über die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) und zur Einführung von Übergangsvorschriften;

Aufgrund der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 808/2014 der Kommission vom 17. Juli 2014 mit Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates über die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER);

Aufgrund der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 809/2014 der Kommission vom 17. Juli 2014 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich des integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems, der Maßnahmen zur Entwicklung des ländlichen Raums und der Cross Compliance;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 834/2007 des Rates vom 28 Juni 2007 über die ökologische/biologische Produktion und die Kennzeichnung von ökologischen/biologischen Erzeugnissen und zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 2092/91;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 889/2008 der Kommission vom 5. September 2008 mit Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EG) Nr. 834/2007 des Rates über die ökologische/biologische Produktion und die Kennzeichnung von ökologischen/biologischen Erzeugnissen hinsichtlich der ökologischen/biologischen Produktion, Kennzeichnung und Kontrolle;

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft, Artikel D.4, D.242, D.243 und D.249 bis D.251;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015 zur Ausführung der Direktzahlungsregelung zugunsten der Landwirte;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. April 2014 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2008 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft;

Aufgrund des am 15. Januar 2015 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 29. Januar 2015 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund der am 18. März 2015 genehmigten Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Förderbehörde vom 26. Februar 2015 und 18. Juni 2015;

Aufgrund des Berichts vom 5. Februar 2015, aufgestellt in Übereinstimmung mit Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben;

Aufgrund des am 19. August 2015 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 57.816/2/V;

In der Erwägung, dass Maßnahmen zu treffen sind, um die Durchführung der neuen europäischen Programmplanung zu ermöglichen;

In der Erwägung, dass das von der Wallonischen Regierung genehmigte und von der Europäischen Kommission am 20. Juli 2015 angenommene wallonische Programm zur Entwicklung des ländlichen Raums einzuleiten ist;

Auf Vorschlag des Ministers für Landwirtschaft;

Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL I — *Begriffsbestimmungen*

Artikel 1 - Zwecks der Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

1° "Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015": der Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015 zur Ausführung der Direktzahlungsregelung zugunsten der Landwirte;

2° "Gesetzbuch": das wallonische Gesetzbuch über die Landwirtschaft;

3° "Cross Compliance": die Grundanforderungen an die Betriebsführung und die Normen für den guten landwirtschaftlichen und ökologischen Zustand im Sinne von Artikeln 91 bis 101 der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Finanzierung, die Verwaltung und das Kontrollsystem der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnungen (EWG) Nr. 352/78, (EG) Nr. 165/94, (EG) Nr. 2799/98, (EG) Nr. 814/2000, (EG) Nr. 1200/2005 und (EG) Nr. 485/2008 des Rates, und des Erlasses

der Wallonischen Regierung vom 27. August 2015 zur Festlegung der Regeln der Cross Compliance im landwirtschaftlichen Bereich, zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Juni 2014 zur Festlegung der Anforderungen und Normen der Cross Compliance im landwirtschaftlichen Bereich und zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015 zur Ausführung der Direktzahlungsregelung zugunsten der Landwirte;

4° "Beihilfeantrag": der Stützungsantrag im Sinne von Artikel 2, 1, (3), der Verordnung Nr. 640/2014;

5° "Zahlungsantrag": der Zahlungsantrag im Sinne von Artikel 2, 1, (4), der Verordnung Nr. 640/2014;

6° "Verpflichtung": alle Produktionsbedingungen der biologischen Landwirtschaft, für deren Erfüllung sich der Landwirt im Anschluss an seinen Beihilfeantrag verpflichtet;

7° "Kulturgruppe": eine Kulturgruppe im Sinne von Artikel 17 Ziffer 1 b) der Verordnung (EU) Nr. 640/2014;

8° "Grundanforderungen der Verpflichtungen": Gesamtheit der in Anwendung von Titel VI, Kapitel I der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 festgelegten obligatorischen Normen, der einschlägigen Kriterien und der Mindesttätigkeiten in Anwendung von Artikel 4 § 1 c) unter ii) und iii) der Verordnung (EU) Nr. 1307/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 mit Vorschriften über Direktzahlungen an Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe im Rahmen von Stützungsregelungen der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 637/2008 des Rates und der Verordnung (EG) Nr. 73/2009 des Rates, sowie der sonstigen einschlägigen verpflichtenden Anforderungen gemäß dem föderalen und regionalen Recht im Sinne von Artikel 29 § 2 der Verordnung Nr. 1305/2013;

9° "Minister": der Minister für Landwirtschaft;

10° "Kontrolleinrichtung": eine Kontrolleinrichtung im Sinne von Artikel 2 Ziffer 5 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 11. Februar 2010 über die biologische Produktionsmethoden und die Kennzeichnung der biologischen Erzeugnisse und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 28. Februar 2008;

11° "Programmplanungszeitraum": der Zeitraum, der ein Programm für die ländliche Entwicklung für eine im Rahmen der europäischen Gesetzgebung bestimmte Dauer abdeckt;

12° "wallonisches Programm zur Entwicklung des ländlichen Raums": das Programm im Sinne von Artikel 6 der Verordnung Nr. 1305/2013;

13° "Verordnung Nr. 1305/2013": die Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1695/2005 des Rates;

14° "Verordnung Nr. 1306/2013": die Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Finanzierung, die Verwaltung und das Kontrollsystem der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnungen (EWG) Nr. 352/78, (EG) Nr. 165/94, (EG) Nr. 2799/98, (EG) Nr. 814/2000, (EG) Nr. 1200/2005 und (EG) Nr. 485/2008 des Rates;

15° "Verordnung Nr. 1307/2013": die Verordnung (EU) Nr. 1307/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 mit Vorschriften über Direktzahlungen an Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe im Rahmen von Stützungsregelungen der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 637/2008 des Rates und der Verordnung (EG) Nr. 73/2009 des Rates;

16° "Verordnung Nr. 807/2014": die delegierte Verordnung (EU) Nr. 807/2014 der Kommission vom 11. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates über die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) und zur Einführung von Übergangsvorschriften;

17° "Verordnung Nr. 809/2014": die Durchführungsverordnung (EU) Nr. 809/2014 der Kommission vom 17. Juli 2014 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich des integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems, der Maßnahmen zur Entwicklung des ländlichen Raums und der Cross Compliance;

18° "Verordnung Nr. 834/2007": die Verordnung (EG) Nr. 834/2007 des Rates vom 28. Juni 2007 über die ökologische/biologische Produktion und die Kennzeichnung von ökologischen/biologischen Erzeugnissen und zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 2092/91;

19° "Verordnung (EU) Nr. 640/2014": die delegierte Verordnung (EU) Nr. 640/2014 der Kommission vom 11. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf das integrierte Verwaltungs- und Kontrollsystem und die Bedingungen für die Ablehnung oder Rücknahme von Zahlungen sowie für Verwaltungssanktionen im Rahmen von Direktzahlungen, Entwicklungsmaßnahmen für den ländlichen Raum und der Cross Compliance;

20° "Sanitrac": das von der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette verwendete automatisierte System der Datenverarbeitung für die Identifizierung und Registrierung der Tiere;

21° "territoriale Dienststelle": dezentralisierte Dienststelle der Abteilung Beihilfen der Verwaltung;

22° "Natura-2000-Gebiet": ein Gebiet im Sinne von Artikel 1bis Ziffer 18 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur;

23° "Agrarfläche": eine landwirtschaftliche Fläche im Sinne von Artikel 4 § 1 e) der Verordnung Nr. 1307/2013;

24° "ökologische Ausgleichsfläche": die Agrarfläche, für die der Landwirt als Ausgleich für eine bestimmte Belastung auf der Agrarfläche von einer privaten Drittperson einen Betrag erhält, wobei diese Belastung Gegenstand einer Vereinbarung zwischen dem Landwirt und der Drittperson ist, wie dies z.B. bei der Errichtung eines Windrads auf der Agrarfläche der Fall sein könnte;

25° "GVE": die Großvieheinheit oder Referenzeinheit, die die Aggregierung von Viehbeständen unterschiedlicher Arten und unterschiedlichen Alters vereinfacht. Hierfür werden spezifische Koeffizienten verwendet, die ursprünglich auf der Grundlage des Futterbedarfs der verschiedenen Tierarten festgelegt wurden.

KAPITEL II — Allgemeine Bestimmungen

Art. 2 - Die Beihilfen für die biologische Landwirtschaft gelten für Agrarflächen, die sich ganz oder teilweise auf dem Gebiet der wallonischen Region befinden und die von einem Landwirt in dem Sammelantrag als Gegenstand einer Verpflichtung für eine biologische Produktionsmethode angegeben werden.

Die Beihilfe für die biologische Landwirtschaft umfasst die Umstellungsbeihilfe und die Beihilfe zur Aufrechterhaltung der biologischen Landwirtschaft.

KAPITEL III — *Einreichung des Antrags*

Art. 3 - § 1 - Der Beihilfeantrag wird spätestens am vom Minister festgelegten Datum vom Landwirt eingereicht.

Die Zahlstelle stellt dem Landwirt auf ihren Internetseiten oder bei der für ihn zuständigen territorialen Dienststelle ein entsprechendes Antragsformular zur Verfügung.

Das Antragsformular für die Beihilfe umfasst alle Informationen, die erforderlich sind, damit die Zahlstelle ihre Aufgaben erfüllen kann. Es umfasst zudem wenigstens die nachfolgenden Informationen:

- 1° die Personalien des Landwirts;
- 2° die Identifizierung der Agrarflächen des Betriebs, die Gegenstand des Beihilfeantrags sind;
- 3° eine Erklärung des Landwirts, aus der hervorgeht, dass dieser sich dazu verpflichtet, das Lastenheft für die biologische Landwirtschaft einzuhalten;
- 4° eine Information über die Verpflichtung, alle Schritte zu unternehmen, um spätestens am 1. Januar nach der Einreichung des Beihilfeantrags die Eintragung bei einer Kontrolleinrichtung zu erwirken oder den Nachweis seiner Eintragung bei einer Kontrolleinrichtung zu erbringen;
- 5° eine Erklärung des Landwirts, aus der hervorgeht, dass er die Bedingungen, die auf die Regelungen in Sachen Direktzahlungen sowie auf die betreffenden Maßnahmen zur ländlichen Entwicklung anwendbar sind, zur Kenntnis genommen hat.

Die Zahlstelle schickt dem Landwirt spätestens an einem vom Minister festgelegten Datum, das vor dem Anfang seiner Verpflichtung liegt, ein Schreiben zu, in dem bestätigt wird, dass sein Beihilfeantrag empfangen wurde, dass dieser den Bedingungen nach Absatz 3 genügt, und dass die Verpflichtung am folgenden 1. Januar anfängt.

§ 2 - Der Zahlungsantrag wird mittels des Formulars des Sammelantrags gemäß Artikeln 2 und 3 des Erlasses vom 12. Februar 2015 jährlich eingereicht.

Dem Antrag werden ggf. die Belege beigelegt, die von der Zahlstelle im Rahmen des Sammelantrags gemäß Artikel D.30 des Gesetzbuches angefordert werden.

§ 3 - Artikel 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015 ist auf allfällige Änderungen des Beihilfeantrags oder des jährlichen Zahlungsantrags anwendbar, unter der Bedingung, dass vor dieser Änderung keine Kontrolle vor Ort durchgeführt wurde, bei der Unregelmäßigkeiten festgestellt worden sind.

Art. 4 - Die Verpflichtung für die Beihilfe für die biologische Landwirtschaft dauert fünf Jahre.

Die Zahlstelle teilt dem Landwirt spätestens an einem vom Minister festgelegten Datum mit, dass er sich in seinem letzten Verpflichtungsjahr befindet.

Falls der Landwirt am Ende seiner ursprünglichen Verpflichtung eine neue Verpflichtung eingehen möchte, reicht er nach den in Artikel 3 angeführten Modalitäten einen neuen Beihilfeantrag ein.

Art. 5 - Die Zahlstelle untersucht die Zulässigkeit des Zahlungsantrags.

Die Zahlstelle stellt dem Landwirt an einem vom Minister festgelegten Datum ein Dokument zu, in dem sie ihm die Zulässigkeit oder die Unzulässigkeit seines Zahlungsantrags mitteilt.

KAPITEL IV — *Bedingungen für den Beihilfeantrag und den Zahlungsantrag für die biologische Landwirtschaft*

Art. 6 - Der Beihilfeantrag ist zulässig, wenn der Landwirt die folgenden Bedingungen erfüllt:

- 1° gemäß den Bestimmungen der Artikel D.20 und D.22 des Gesetzbuches im Rahmen des integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems (InVeKoS) bei der Zahlstelle identifiziert sein;
- 2° eine Produktionseinheit auf belgischem Gebiet besitzen;
- 3° sich verpflichten, auf den betreffenden beihilfefähigen Agrarflächen ab dem 1. Januar des Jahres nach dem Jahr des Beihilfeantrags und für eine ununterbrochene Dauer von mindestens fünf Jahren alle Bedingungen für biologische Produktionsmethoden zu erfüllen;
- 4° die Schritte zur Meldung seiner Aktivität in der biologischen Landwirtschaft und der beabsichtigten Zweckbestimmung der Agrarflächen, für welche die Beihilfe beantragt wird, bei einer zugelassenen Kontrolleinrichtung eingeleitet haben, und zum Zeitpunkt des ersten Zahlungsantrags nach dem Beihilfeantrag seit dem 1. Januar nach der Einreichung des Beihilfeantrags bei einer Kontrolleinrichtung zertifiziert sein;
- 5° ein aktiver Landwirt sein im Sinne von Artikel 9 der Verordnung Nr. 1306/2013 und der Artikel 10 bis 12 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015.

Der Zahlungsantrag ist nur dann zulässig, wenn er den Bedingungen nach § 1 Ziffern 1 und 2 genügt, und gemäß Artikeln 2 und 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015 mittels des Sammelantragsformulars eingereicht wird.

Art. 7 - Der Beihilfeantrag und der Zahlungsantrag sind nur dann annehmbar, wenn der Landwirt die folgenden Bedingungen erfüllt:

- 1° auf dem Gebiet der wallonischen Region die Agrarflächen bewirtschaften, für die der Landwirt eine Beihilfe für die biologische Landwirtschaft beantragt;
- 2° spätestens am 1. Januar des Jahres nach demjenigen des Beihilfeantrags eine Kontrolleinrichtung über seine Tätigkeit und über die Zweckbestimmung der Agrarflächen, für die eine Beihilfe beantragt wird, informiert haben;
- 3° die Identifizierung und Registrierung aller Tiere des Betriebs in dem System zur Kennzeichnung und Registrierung der Tiere (Sanitrace) vorgenommen haben;
- 4° im Laufe des Jahres, das dem vorangeht, für das die Beihilfe beantragt wird, nicht Gegenstand eines Beschlusses zum Ausschluss nach Artikel 27 § 5 gewesen sein.

Zwecks der Anwendung von Absatz 1 Ziffern 1 und 2 gilt der Beihilfe- oder Zahlungsantrag als unannehmbar für Agrarflächen,

- 1° die sich außerhalb des Gebiets der Wallonischen Region befinden, oder

2° die sich in einem ökologischen Ausgleichsgebiet befinden, oder

3° die sich auf einer im Umweltinteresse genutzten Fläche befinden, außer bei einer vom Minister in Übereinstimmung mit dem Programm zur Entwicklung des ländlichen Raums bestimmten Vereinbarkeit.

Zwecks der Anwendung von Absatz 1 Ziffer 3 müssen alle identifizierten Tiere sich in der oder den Produktionseinheiten befinden, die von dem Erzeuger, der die Beihilfe für die biologische Landwirtschaft beantragt, bewirtschaftet werden.

KAPITEL V — Verpflichtungen

Abschnitt 1 — Allgemeine Bestimmung

Art. 8 - Nur diejenigen Kulturgruppen, die vom Minister in Übereinstimmung mit dem Programm zur Entwicklung des ländlichen Raums definiert werden, können Gegenstand einer Verpflichtung sein, für die eine Beihilfe für die biologische Landwirtschaft beantragt werden kann.

Die Beihilfe für die biologische Landwirtschaft kann zusammen mit Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen kumuliert werden, unter der Bedingung, dass diese Kumulierung derjenigen entspricht, die kraft Artikel 11 Absatz 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 über Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaschutzmaßnahmen genehmigt wird.

In den bezeichneten Natura 2000-Gebieten geben die Flächen, für welche die Natura 2000-Entscheidung für "Grünland mit starken Einschränkungen" und "extensive Streifen" bezogen wird, und die auf den biologischen Landbau umgestellt werden, kein Anrecht auf die Beihilfe für die biologische Landwirtschaft.

Für Flächen, für welche die Natura 2000-Entscheidung für "Grünland mit schwachen Einschränkungen" bezogen wird, und die auf den biologischen Landbau umgestellt werden, kann die Beihilfe für die biologische Landwirtschaft gewährt werden.

Art. 9 - Um in den Genuss der Beihilfen für die biologische Landwirtschaft zu gelangen, bewirtschaftet der Landwirt seinen landwirtschaftlichen Betrieb gemäß:

1° den Bestimmungen der Verordnung (EG) Nr. 834/2007 und der Verordnung (EG) Nr. 889/2008 der Kommission mit Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EG) Nr. 834/2007;

2° Artikel 3 § 1 Abs. 3, Artikel 4 und den Anlagen 4 und 5 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 11. Februar 2010 über die biologische Produktionsmethoden und die Kennzeichnung der biologischen Erzeugnisse und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 28. Februar 2008;

Art. 10 - In Übereinstimmung mit Artikel 29 § 2 der Verordnung Nr. 1305/2013 gehen die Verpflichtungen über die Normen hinaus, die die Grundanforderungen der Verpflichtungen darstellen.

Art. 11 - § 1 - Für die Flächen der vom Minister bestimmten Kulturgruppe wird bei der Berechnung der in Artikel 17 genannten Beihilfe die Gesamtheit der Flächen berücksichtigt, die für die Gruppe festgelegt werden, die der Minister bestimmt und kraft Artikel 8 definiert. Dies gilt, wenn der Betrieb mindestens eine bestimmte Anzahl GVE pro Hektar der betroffenen Flächen besitzt.

Diese bestimmte Anzahl GVE wird vom Minister im Rahmen des wallonischen Programms zur Entwicklung des ländlichen Raums festgelegt.

Wenn der Tierbesatz des Betriebs für die bestimmte Kulturgruppe weniger als die bestimmte Anzahl GVE je Hektar beträgt, werden die für die Berechnung der Beihilfe berücksichtigten Flächen auf die vom Minister bestimmten Flächen begrenzt, die notwendig sind, damit der oben erwähnte Tierbesatz im Betrieb die bestimmte Anzahl GVE pro Hektar erreicht, und dies, so dass die Laufflächen berücksichtigt werden.

Für diese Berechnung werden nur die Weidetiere berücksichtigt, die nach biologischen Produktionsmethoden gehalten werden. Der Minister wird befugt, die den Weidetieren gleichgestellten Arten und die Modalitäten zur Anwendung vorliegenden Artikels auf diese Arten zu bestimmen.

§ 2 - Die bei der Berechnung des Tierbesatzes berücksichtigten Tiere müssen nach biologischen Produktionsmethoden gehalten werden, und ihr Halter muss der Landwirt sein, auf den sich der Zahlungsantrag bezieht. All diese Tiere müssen sich in der oder den Produktionseinheiten befinden, die von diesem Landwirt bewirtschaftet werden, und für die der Beihilfeantrag eingereicht wird.

Der Tierbesatz entspricht dem durchschnittlichen Jahresbesatz des Betriebs für das betroffene Kalenderjahr. Dieser Tierbesatz wird unter Berücksichtigung der den folgenden Elementen entsprechenden Angaben berechnet:

1° der Durchschnittswert der täglichen Daten aus dem System zur Kennzeichnung und Registrierung der Tiere "Sanitrace", was die Rinder betrifft, deren Vorhandensein auf dem Betrieb für das betreffende Jahr durch die Kontrolleinrichtung bestätigt wird;

2° die Anzahl Equiden, die vom Landwirt in seinem Sammelantrag des betreffenden Jahres angegeben wurden, deren Vorhandensein auf dem Betrieb für das betreffende Jahr durch die Kontrolleinrichtung bestätigt wird;

3° die jährliche Bestandsaufnahme betreffend die Identifizierung und Registrierung der Schafe, Ziegen und Hirsche, deren Vorhandensein auf dem Betrieb für das betreffende Jahr durch die Kontrolleinrichtung bestätigt wird;

§ 3 - Die Berechnung der Anzahl GVE bezüglich der Tiere erfolgt unter Benutzung der vom Minister bestimmten Koeffizienten.

Art. 12 - In Anwendung von Artikel 60 der Verordnung Nr. 1306/2013 wird keinerlei Zahlung zugunsten des Landwirts getätigt, für den erwiesen ist, dass er die Bedingungen zur Erlangung derartiger Zahlungen künstlich geschaffen hat, um auf diese Weise einen Vorteil zu erwirken, der nicht den Zielsetzungen der Beihilferegelung im Rahmen der biologischen Produktionsmethoden entspricht.

Abschnitt 2 — Umstellungsbeihilfe

Art. 13 - Im Laufe des in Artikel 4 angeführten Verpflichtungszeitraums wird dem Landwirt, der seinen Betrieb in einen nach biologischen Produktionsmethoden geführten Betrieb umwandelt, und dabei den in den Artikeln 6 und 7 angeführten Bedingungen genügt, eine Umstellungsbeihilfe gewährt für die beihilfefähigen Agrarflächen, für die in den vorausgegangenen zehn Jahren keine Beihilfe für die biologische Landwirtschaft gewährt worden ist.

Für die in Artikel 8 genannten Kulturgruppen bestimmt der Minister den Betrag der Umstellungsbeihilfe auf die biologische Landwirtschaft unter Einhaltung des wallonischen Programms zur Entwicklung des ländlichen Raums.

Die Umstellungsbeihilfe wird während der ersten zwei Jahre der Verpflichtung oder während der ersten zwei Jahre, ab denen die betroffenen Flächen im Laufe der Verpflichtung nach Artikel 20 hinzugefügt werden, jährlich gezahlt. Im Laufe dieses zweijährigen Zeitraums bezieht der Landwirt für die Agrarflächen die Umstellungsbeihilfe, unter Ausschluss der in Anlage 14 angeführten Beihilfe zur Aufrechterhaltung der biologischen Landwirtschaft.

Während des restlichen Zeitraums bezieht der Landwirt eine Beihilfe zur Aufrechterhaltung der biologischen Landwirtschaft gemäß Artikel 14.

Wenn das erste Jahr der Umstellungsbeihilfe dem letzten Jahr des Verpflichtungszeitraums gemäß Artikel 14 entspricht, bezieht der Landwirt das zweite Jahr der Umstellungsbeihilfe im ersten Jahr der folgenden Verpflichtung, unter der Bedingung, dass die folgende Verpflichtung unmittelbar auf die vorherige Verpflichtung folgt.

Abschnitt 3 — Beihilfe zur Aufrechterhaltung der biologischen Landwirtschaft

Art. 14 - Wenn der Landwirt keine Umstellungsbeihilfe für die gleichen Flächen erhält, bezieht er die Beihilfe zur Aufrechterhaltung der biologischen Landwirtschaft. Diese Beihilfe ist an die Agrarflächen gebunden, die vom Landwirt während des ersten Jahres der Verpflichtung angegeben wurden und falls es sich um Agrarflächen handelt, die gegebenenfalls im Laufe der Verpflichtung hinzugefügt wurden, für die noch verbleibende Dauer der Verpflichtung unter Einhaltung von Artikel 20.

Die Jahre, für die der Landwirt die Umstellungsbeihilfe erhält, werden von der Dauer der Beihilfe zur Aufrechterhaltung der biologischen Landwirtschaft abgezogen.

Art. 15 - Für die in Artikel 8 genannten Kulturgruppen bestimmt der Minister den Betrag der Beihilfe zur Aufrechterhaltung der biologischen Landwirtschaft unter Einhaltung des wallonischen Programms zur Entwicklung des ländlichen Raums.

KAPITEL VI — *Zahlung*

Art. 16 - Die Beihilfen für die biologische Landwirtschaft werden in jährlich fälligen Teilbeträgen über einen Zeitraum von fünf Jahren gezahlt. Der Zeitraum, auf den sich ein Teilbetrag bezieht, beginnt am 1. Januar des betreffenden Jahres und endet am 31. Dezember desselben Jahres.

Jeder jährliche Teilbetrag wird dem Landwirt gezahlt, der einen entsprechenden jährlichen Zahlungsantrag eingereicht hat, unter der Bedingung, dass alle Bedingungen der Verpflichtung während des gesamten Zeitraums, auf den sich der Teilbetrag bezieht, erfüllt sind, und dass er während der ganzen Dauer seiner Verpflichtung den in Artikeln 6 und 7 angeführten Bedingungen genügt.

Die jährlichen Teilbeträge werden auf der Grundlage des jährlichen Zahlungsantrags bestimmt, den der Landwirt gemäß Artikel 3 § 2 einreicht, sowie auf der Grundlage der Ergebnisse der Verwaltungskontrollen oder der Kontrollen vor Ort gemäß Artikel 24 § 1 der Verordnung Nr. 809/2014.

Gemäß Artikel 75 der Verordnung Nr. 1306/2013 können Vorschüsse vor dem 1. Dezember, jedoch nur ab dem 16. Oktober gezahlt werden, unter der Bedingung dass die in Artikel 59 § 1 der Verordnung Nr. 1306/2013 genannte Verwaltungskontrolle abgeschlossen worden ist. Diese Vorschüsse können sich bis auf 75% für die Beihilfe für die biologische Landwirtschaft belaufen.

Gemäß Artikel 75 § 2 der Verordnung (EG) Nr. 1306/2013 werden die an die Beihilfe für die biologische Landwirtschaft gebundenen Zahlungen nicht vorgenommen, bevor alle Kontrollen im Bezug auf die Zulassungskriterien abgeschlossen worden sind.

Art. 17 - Die Zahlungsmodalitäten für die Beihilfen für die biologische Landwirtschaft werden wie folgt bestimmt:

1° jeder jährliche Teilbetrag wird im Laufe des Zeitraums gezahlt, der sich zwischen dem 1. Dezember des Kalenderjahres, das dem des jährlichen Teilbetrags entspricht, und dem 30. Juni des folgenden Kalenderjahres erstreckt;

2° für jedes Jahr wird dem Landwirt nach Zahlung der ihm gewährten Beihilfen eine Mitteilung über diese Beihilfen, in der die entsprechende Berechnung angeführt wird, übermittelt.

Art. 18 - Die Beihilfen für die biologische Landwirtschaft werden den Landwirten im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel gewährt.

Sind die Mittel nicht ausreichend, so kann der Minister beschließen, dass die Landwirte keine weiteren Verpflichtungen eingehen dürfen.

Bei Anwendung von Absatz 2 informiert die Zahlstelle die Landwirte, indem diese Information auf dem Internetportal der wallonischen Region veröffentlicht wird.

KAPITEL VII — *Übertragung, Ausdehnung, Anpassung und Revision der Verpflichtung*

Abschnitt 1 — Übertragung der Verpflichtung

Art. 19 - § 1 - Im Falle der Übertragung der Gesamtheit oder eines Teils der von der Verpflichtung betroffenen Agrarflächen, oder im Falle der Übertragung des gesamten Betriebs kann der übernehmende Landwirt gemäß Artikel 47 § 2 der Verordnung Nr. 1305/2013 und Artikel 8 der Verordnung Nr. 809/2014 die Verpflichtung des überlassenden Landwirts für den noch zu deckenden Zeitraum übernehmen.

Wenn er sich dafür entscheidet, die betreffende Verpflichtung zu übernehmen, übernimmt der übernehmende Landwirt hinsichtlich dieser Verpflichtung die Rechte und Pflichten des überlassenden Landwirts.

Der überlassende Landwirt zahlt die Beihilfen für den Zeitraum, während dessen die Verpflichtung effektiv gewesen ist, nicht zurück, dies unabhängig von dem, wofür sich der übernehmende Landwirt entscheidet.

§ 2 - Der übernehmende Beihilfeempfänger und der überlassende Beihilfeempfänger informieren die Zahlstelle über die Übertragung der Agrarflächen oder des Betriebs mittels einer schriftlichen Notifizierung durch jedes Mittel, das gemäß Artikeln D.15 des Gesetzbuches der Einsendung ein sicheres Datum verleiht.

Wird eine übernommene Verpflichtung nach Artikel 27 beendet, so erstattet der übernehmende Landwirt alle ihm im Rahmen der laufenden Verpflichtung gewährten Beihilfen sowie die betreffenden Beihilfen, die dem überlassenden Landwirt seit Beginn der Verpflichtung, die er eingegangen war, gezahlt worden sind, zurück.

§ 3 - Es wird davon ausgegangen, dass eine Übertragung am ersten Tag des in Artikel 16 Absatz 1 angeführten jährlichen Zeitraums des Jahres, in dem die Notifizierung der Übertragung erfolgt ist, stattgefunden hat. Dem überlassenden Landwirt werden die Beihilfen gewährt, die jenem jährlichen Zeitraum vor demjenigen

entsprechen, während dessen die Notifizierung der Übertragung stattgefunden hat, unter der Bedingung, dass alle Bedingungen der Zulässigkeit und der Beihilfefähigkeit sowie alle Verpflichtungen durch ihn selbst beachtet worden sind.

Dem Übernehmer werden die Beihilfen ab dem Jahr der Notifizierung gewährt, vorausgesetzt, dass die in Artikel 6 § 1 Ziffern 1, 2 und 3, und in Artikel 7 genannten Bedingungen vom Übernehmer erfüllt werden, und die Verpflichtungen effektiv gewesen sind.

Falls der übernehmende Landwirt im Laufe des jährlichen Zeitraums dieser Notifizierung gemäß Absatz 2 die Bedingungen nicht beachtet, werden die für den jährlichen Zeitraum, in dem die Übertragung stattgefunden hat, gewährten Beihilfen entsprechend verringert oder durch den übernehmenden Landwirt zurück erstattet und werden die für vorangegangene Zeiträume gewährten Beihilfen ggf. durch diesen übernehmenden Landwirt zurück erstattet.

§ 4 - Hat ein Austausch von Agrarflächen stattgefunden, für die eine Verpflichtung im Hinblick auf die Beihilfe für die biologische Landwirtschaft eingegangen worden ist, so läuft die Verpflichtung für diese Agrarflächen weiter. In einem solchen Fall teilt der Landwirt, der sich für die biologische Landwirtschaft verpflichtet hat, das Bestehen dieser Verpflichtung, zu deren Einhaltung sich der Übernehmer verpflichtet, im Rahmen der Austauschvereinbarung mit.

Abschnitt 3 — Ausdehnung der Verpflichtungsfläche

Art. 20 - Wenn der Landwirt die Fläche seines Betriebs vergrößert oder wenn die in eine Verpflichtung einbezogene Fläche innerhalb eines Betriebs vergrößert wird, ist die Ausdehnung der Verpflichtung im Rahmen von Artikel 15 § 1 der Verordnung Nr. 807/2014 gestattet.

Die Ausdehnung der Verpflichtung auf zusätzliche Flächen ist nur möglich, wenn der Ausdehnungsantrag

1° die in Artikel 15 § 2 der Verordnung 807/2014 genannten Bedingungen beachtet;

2° innerhalb der Fristen und nach den Modalitäten eingereicht wird, die vom Minister festgelegt werden.

Wird dem Antrag stattgegeben, so gilt die Ausdehnung ab dem Jahr, in dem der Ausdehnungsantrag eingereicht wird.

Der Landwirt erfüllt die ausgedehnte Verpflichtung während der restlichen Laufzeit der ursprünglichen Verpflichtung.

Der Minister ist befugt, das Ausdehnungsverfahren zu vervollständigen und rein verfahrenstechnische Bedingungen hinzuzufügen, die für die Behandlung der Ausdehnungsanträge erforderlich sind. Ebenso ist er befugt, die Liste der diesen Anträgen beizufügenden Dokumente unter Beachtung der europäischen Gesetzgebung zu vervollständigen.

Eine Rückerstattung der Zahlungen der vorherigen Jahre wird nicht erfordert.

Abschnitt 3 — Anpassung der Verpflichtung

Art. 21 - Gemäß Artikel 47 § 6 der Verordnung Nr. 1305/2013 und in Anwendung von Artikel 14 § 2 der Verordnung Nr. 807/2014 kann der Minister die Verpflichtungen im Laufe ihres Durchführungszeitraums anpassen, unter der Bedingung, dass die Zielsetzungen der ursprünglichen Verpflichtung eingehalten werden. Diese Anpassung kann sowohl eine Änderung der Lastenhefte als die Verlängerung der Dauer der Verpflichtung betreffen, wobei sie aber im gemäß Artikeln 10 und 11 der Verordnung Nr. 1305/2013 genehmigten wallonischen Programm zur Entwicklung des ländlichen Raums vorgesehen sein muss.

Der Minister ist befugt, das Anpassungsverfahren zu vervollständigen und rein verfahrenstechnische Bedingungen hinzuzufügen, die für die Behandlung der Anpassungsanträge erforderlich sind, unter Beachtung der europäischen Gesetzgebung.

Der Landwirt erfüllt die angepasste Verpflichtung während der restlichen Laufzeit der ursprünglichen Verpflichtung.

Abschnitt 4 — Revision der Verpflichtung

Art. 22 - § 1 - Im Falle einer Änderung der Grundanforderungen der laufenden Verpflichtungen gemäß Artikel 10 werden Letztere in Übereinstimmung mit Artikel 48 Abs. 1 der Verordnung Nr. 1305/2013 durch die Zahlstelle revidiert.

Die in Absatz 1 erwähnte Revision kann darin bestehen, dass die Verpflichtungen beendet werden, wenn die Grundanforderungen auf das Niveau der Anforderungen des Lastenhefts angehoben werden.

§ 2 - Wenn eine Verpflichtung über den europäischen Programmplanungszeitraum hinaus läuft, revidiert die Zahlstelle die Verpflichtung, um sie an den verordnungsrechtlichen Rahmen des nächsten europäischen Programmplanungszeitraums anzupassen, dies gemäß Artikel 48 Abs. 2 der Verordnung Nr. 1305/2013. Diese Revision tritt am ersten Tag der nächsten Programmplanung in Wirkung.

§ 3 - Die Zahlstelle nimmt ebenfalls die notwendigen Revisionen der laufenden Verpflichtungen vor, um eine doppelte Finanzierung der in Artikel 43 der Verordnung Nr. 1307/2013 genannten Methoden zu vermeiden, falls diese Methoden geändert werden.

§ 4 - Wenn die in § 1, § 2 oder § 3 vorgesehene Revision der Verpflichtung es dem Landwirt ermöglicht, Letztere aufgrund eines abgeänderten Lastenheftes weiterzuführen, können die Beträge der überwiesenen Beihilfen auf der Grundlage dieses abgeänderten Lastenheftes revidiert werden.

Wird die in § 1, § 2 oder § 3 vorgesehene Revision von dem Landwirt nicht akzeptiert, so endet die Verpflichtung, ohne dass für den Zeitraum, während dem eine Verpflichtung angewandt wurde, eine Rückzahlung der Beihilfen von dem Landwirt gefordert wird.

§ 5 - Die Zahlstelle informiert den Landwirt über die Anwendung von § 1, § 2 und § 3 über die Presse oder durch ein persönliches Schreiben oder eine E-Mail.

KAPITEL VIII — Höhere Gewalt, offensichtliche Fehler und außergewöhnliche Umstände

Art. 23 - In Fällen von höherer Gewalt und außergewöhnlichen Umständen nach Artikel 2 § 2 der Verordnung Nr. 1306/2013 wird die Rückerstattung der erhaltenen Beihilfe nicht gefordert.

Gemäß Artikel 4 § 2 der Verordnung Nr. 640/2014 informieren der Landwirt, oder seine Rechtsnachfolger, die Zahlstelle in den unter Absatz 1 angeführten Fällen schriftlich unter Übermittlung von Belegen innerhalb von fünfzehn Arbeitstagen ab dem Tag, an dem er (sie) hierzu in der Lage ist (sind).

In den in Absatz 1 angeführten Fällen wird die Beihilfe proportional eingestellt, in Übereinstimmung mit und nach den in Artikel 4 § 1 Abs. 2 der Verordnung Nr. 640/2014 vorgesehenen Modalitäten.

Art. 24 - Gemäß Artikel 47 § 3 der Verordnung Nr. 1305/2013 hat der Landwirt, der infolge von auf seinen Betrieb angewandten Bodenordnungsverfahren oder vergleichbaren öffentlichen Interventionen nicht weiter in der Lage ist, die von ihm eingegangenen Verpflichtungen teilweise oder ganz zu erfüllen, dies der Zahlstelle schriftlich vor dem Datum der Übernahme mitzuteilen.

Die Zahlstelle passt die Verpflichtungen an die neue Lage des Betriebs an.

Ist die Anpassung unmöglich, so wird die Verpflichtung beendet. Die erhaltenen Beihilfen werden zurückerstattet mit Ausnahme der Beihilfen betreffend den Zeitraum, während dessen die Verpflichtung effektiv gewesen ist.

Die Zahlstelle notifiziert das Ende der Verpflichtung.

Art. 25 - Gemäß Artikel 59 § 6 der Verordnung Nr. 1306/2013 kann der Beihilfeantrag bei offensichtlichen Fehlern, die von der Zahlstelle anerkannt wurden, jederzeit nach seiner Einreichung berichtigt werden.

Artikel 7 § 3 der Verordnung Nr. 809/2014 ist anschließend an einen Irrtum der Zahlstelle oder einer bevollmächtigten Einrichtung der Zahlstelle anwendbar.

KAPITEL IX — Kontrolle, Kürzungen und Rückerstattung

Abschnitt 1 — Kontrolle

Art. 26 - § 1 - Die Zahlstelle oder die Einrichtungen, denen sie ihre Kontrollaufgaben vollständig oder teilweise überträgt, prüfen die Beachtung der Bedingungen der Zulässigkeit und der Annehmbarkeit der Beihilfen sowie die Beachtung der Verpflichtungen, die nach dem Lastenheft für die biologische Landwirtschaft durchzuführen sind.

§ 2 - Jede Verweigerung oder Hinderung der Kontrolle durch einen Landwirt führt von Rechts wegen zu einer Kürzung oder zu einem Verlust der Beihilfe, außer in Fällen höherer Gewalt oder außergewöhnlicher Umstände.

Im Anschluss an die Verwaltungskontrollen oder an die vor Ort durchgeführten Kontrollen werden die in Titel II, Kapitel III und IV, und Titel III der Verordnung Nr. 640/2014 festgelegten Regelungen für die Kürzung, die Ablehnung, die Rücknahme und Sanktionen auf die Berechnung der gewährten Beihilfe angewandt.

Abschnitt 2 — Kürzung und Rückerstattung der Beihilfe

Art. 27 - § 1 - Die Missachtung der in Ausführung des vorliegenden Erlasses vorgesehenen oder getroffenen Bestimmungen sowie der spezifischen Bedingungen, die in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 11. Februar 2010 über die biologischen Produktionsmethoden und die Kennzeichnung der biologischen Erzeugnisse und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 28. Februar 2008 definiert werden, führt zur Anwendung von Kürzungen, Ablehnungen, Rücknahmen und Sanktionen nach Artikeln 5 und 6 der Verordnung Nr. 809/2014.

§ 2 - Die Auswirkungen einer Missachtung werden von der Zahlstelle festgelegt auf der Grundlage der Schwere, des Ausmaßes und des wiederholten Auftretens des festgestellten Verstoßes, und unter Einhaltung von Artikel 35 der Verordnung Nr. 640/2014.

§ 3 - Die Regelung zur Kürzung und Ablehnung der Beihilfen wird wie folgt in vier Stufen unterteilt:

1° Stufe 1: Wegfall der jährlichen Zahlung für die betreffende Agrarfläche;

2° Stufe 2: Wegfall der jährlichen Zahlung für eine Kulturgruppe;

3° Stufe 3: Wegfall der jährlichen Zahlung für alle Kulturgruppen;

4° Stufe 4: Wegfall der jährlichen Zahlung für alle Kulturgruppen, Einstellung der Verpflichtung und Rückforderung der für alle Kulturgruppen für die gesamte Dauer der Verpflichtung gezahlten Beträge.

§ 4 - Der Minister ist befugt, eine Tabelle der Kürzungen auf der Grundlage der Verstöße festzulegen.

Je nach der Schwere, dem Ausmaß und dem Wiederholungscharakter des festgestellten Verstoßes kann das Ausmaß der verkündeten Kürzung höher oder geringer sein als das in der Kürzungstabelle festgelegte Ausmaß.

§ 5 - Im Fall einer Regelwidrigkeit, die aufgrund des Ausmaßes der Auswirkungen unter Berücksichtigung der Ziele der nicht eingehaltenen Verpflichtungen oder Auflagen als "schwere Regelwidrigkeit" bezeichnet werden kann, wird der Landwirt gemäß Artikel 35 § 5 der Verordnung Nr. 640/2014 im Kalenderjahr der Feststellung und in dem darauf folgenden Kalenderjahr von der Beihilfe für die biologische Landwirtschaft ausgeschlossen.

Wird festgestellt, dass der Landwirt falsche Nachweise vorgelegt hat, um die Beihilfe zu erhalten, oder hat er verabsäumt, die erforderlichen Informationen zu liefern, so wird er gemäß Artikel 35 § 6 der Verordnung Nr. 640/2014 im Kalenderjahr der Feststellung und in dem darauf folgenden Kalenderjahr von der Beihilfe für die biologische Landwirtschaft ausgeschlossen.

§ 6 - Bei wiederholtem Verstoß innerhalb von fünf Jahren ab dem Datum des Beschlusses zur Kürzung oder zur Ablehnung der Beihilfe wird die Stufe der Beihilfenkürzung um eine Stufe erhöht.

Art. 28 - Unbeschadet der Artikel 53 bis 56 des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Organisation des Haushaltsplans und der Buchführung der Dienststellen der Wallonischen Regierung finden Artikel 7 der Verordnung Nr. 809/2014 sowie die Artikel D.258 bis D.260 des Gesetzbuches Anwendung.

Verstöße gegen die Bestimmungen des vorliegenden Erlasses werden ermittelt, festgestellt, verfolgt und geahndet gemäß den Bestimmungen von Artikel 13 des Gesetzbuches.

KAPITEL X — Vollmachten und Abweichungen

Art. 29 - Der leitende Beamte der Zahlstelle:

1° ist bevollmächtigt, um die Ausgaben bezüglich der im vorliegenden Erlass vorgesehenen Beihilfen festzulegen, zu genehmigen und anzuweisen;

2° legt jegliches Dokument zur Erläuterung der gesetzlichen Vorschriften für die Landwirte sowie das Musterdokument der Kontrollberichte fest.

KAPITEL XI — Übergangs- und Schlussbestimmungen

Art. 30 - Der vorliegende Erlass ist auf alle laufenden Beihilfeanträge anwendbar.

In Afwijking van Absatz 1 onderliggen de volgende aanvragen de bepalingen des Beslusses der Waallonische Regering vom 3. April 2014 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft und zur Aufhebung des Beslusses der Waallonische Regering vom 24. April 2008 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft:

1° Beihilfeaanträge oder Zahlungsaanträge, die vor 2015 eingereicht wurden, und die Gegenstand einer Beschwerde sind, mit Ausnahme der Beihilfeaanträge, die eine Verpflichtung betreffen, die am 1. Januar 2015 anfängt;

2° Zahlungsaanträge, die die Gewährung eines jährlichen Teilbetrags betreffen, der einen Zeitraum vor 2015 deckt.

Art. 31 - In Afwijking van den Artikelen 13 und 14 besteht der Betrag der Beihilfe, den der Beihilfeempfänger für den jährlichen Teilbetrag für 2015 erhält, zu 75% aus dem Betrag der Beihilfe zur Aufrechterhaltung der biologischen Landwirtschaft nach Artikel 15, und zu 25% aus dem Betrag der Umstellungsbeihilfe nach Artikel 13, wenn der Beihilfeempfänger die folgenden Bedingungen kumulativ beachtet:

1° ihm ist die Gewährung der Mehrprämie nach Artikel 4 § 1 des Beslusses der Waallonische Regering vom 24. April 2008 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft für einen jährlichen Teilbetrag ab dem 1. April 2013 zugesagt worden;

2° ihm ist die Gewährung der Umstellungsprämie nach Artikel 5 des Beslusses der Waallonische Regering vom 3. April 2014 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft für einen jährlichen Teilbetrag ab dem 1. April 2014 zugesagt worden;

3° er erfüllt alle Bedingungen für die Gewährung der Beihilfe für die biologische Landwirtschaft für die Erteilung des jährlichen Teilbetrags ab dem 1. Januar 2015.

In Afwijking van den Artikelen 13 und 14 besteht der Betrag der Beihilfe, den der Beihilfeempfänger für den jährlichen Teilbetrag für 2016 erhält, zu 75% aus dem Betrag der Beihilfe zur Aufrechterhaltung der biologischen Landwirtschaft nach Artikel 15, und zu 25% aus dem Betrag der Umstellungsbeihilfe nach Artikel 13, wenn der Beihilfeempfänger die folgenden Bedingungen kumulativ beachtet:

1° ihm ist die Gewährung der Umstellungsprämie nach Artikel 5 des Beslusses der Waallonische Regering vom 3. April 2014 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft für einen jährlichen Teilbetrag ab dem 1. April 2014 zugesagt worden;

2° ihm ist die Gewährung der Umstellungsprämie nach Artikelen 14 und 15 für einen jährlichen Teilbetrag ab dem 1. Januar 2015 zugesagt worden;

3° er erfüllt alle Bedingungen für die Gewährung der Beihilfe für die biologische Landwirtschaft für die Erteilung des jährlichen Teilbetrags ab dem 1. Januar 2016.

Art. 32 - Der Erlass der Waallonische Regering vom 3. April 2014 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft und zur Aufhebung des Beslusses der Waallonische Regering vom 24. April 2008 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft, abgeändert durch die Erlasse der Waallonische Regering vom 13. Juni 2014 und vom 23. Oktober 2014, wird aufgehoben.

Art. 33 - Der Minister für Landwirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Beslusses beauftragt.

Namur, den 3. September 2015

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Sportinfrastrukturen,
und Vertreter bei der Großregion

R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/204325]

3 SEPTEMBER 2015. — Besluit van de Waalse Regering betreffende steunverlening aan de biologische landbouw en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 3 april 2014 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw

De Waalse Regering,

Gelet op verordening (EU) nr. 1305/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 inzake steun voor plattelandsonwikkeling (ELFPO) en tot intrekking van verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad;

Gelet op verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 inzake de financiering, het beheer en de monitoring van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van verordeningen (EEG) nr. 352/78, (EG) nr. 165/94, (EG) nr. 2799/98, (EG) nr. 814/2000, (EG) nr. 1290/2005 en (EG) nr. 485/2008 van de Raad;

Gelet op verordening (EU) nr. 1307/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van voorschriften voor rechtstreekse betalingen aan landbouwers in het kader van de steunregelingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van verordening (EG) nr. 637/2008 van de Raad en verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad;

Gelet op de gedelegeerde verordening (EU) nr. 640/2014 van de Commissie van 11 maart 2014 tot aanvulling van verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het geïntegreerd beheers- en controlesysteem en de voorwaarden voor weigering of intrekking van betalingen en voor administratieve sancties in het kader van rechtstreekse betalingen, plattelandsonwikkelingsbijstand en de randvoorwaarden;

Gelet op verordening (EU) nr. 807/2014 van de Commissie van 11 maart 2014 tot aanvulling van verordening (EU) nr. 1305/2013 van het Europees Parlement en de Raad inzake bijstand voor plattelandsonwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor plattelandsonwikkeling (Elfpo) en tot invoering van overgangsbepalingen;

Gelet op de uitvoeringsverordening (EU) nr. 808/2014 van de Commissie van 17 juli 2014 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor verordening (EU) nr. 1305/2013 van het Europees Parlement en de Raad inzake steun voor plattelandsonwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor plattelandsonwikkeling (Elfpo);

Gelet op de uitvoeringsverordening (EU) nr. 809/2014 van de Commissie van 17 juli 2014 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het geïntegreerd beheers- en controlesysteem, plattelandsontwikkelingsmaatregelen en de randvoorwaarden;

Gelet op verordening (EG) nr. 834/2007 van de Raad van 28 juni 2007 inzake de biologische productie en de etikettering van biologische producten en tot intrekking van verordening (EEG) nr. 2092/91;

Gelet op verordening (EG) nr. 889/2008 van de Commissie van 5 september 2008 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van verordening (EG) nr. 834/2007 van de Raad inzake de biologische productie en de etikettering van biologische producten, wat de biologische productie, de etikettering en de controle betreft;

Gelet op het Waals landbouwwetboek, artikelen D.4, D.242, D.243 en D.249 tot D.251;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015 tot uitvoering van het systeem van de rechtstreekse betalingen ten gunste van de landbouwers;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 april 2014 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw en tot opheffing van het besluit van 24 april 2008 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 15 januari 2015;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 29 januari 2015;

Gelet op het overleg tussen de Gewestregeringen en de Federale overheid d.d. 26 februari 2015 en 18 juni 2015;

Gelet op het rapport van 5 februari 2015, opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies 57.816/2/V van de Raad van State, gegeven op 19 augustus 2015, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat maatregelen getroffen moeten worden zodat de nieuwe Europese programmering toegepast kan worden;

Overwegende dat het Waalse plattelandsontwikkelingsprogramma uitgevoerd moet worden zoals goedgekeurd door de Waalse Regering en aangenomen door de Europese Commissie op 20 juli 2015;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Definities*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° « besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015 » : het besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015 tot uitvoering van het systeem van de rechtstreekse betalingen ten gunste van de landbouwers;

2° « Wetboek » : het Waals Landbouwwetboek;

3° « randvoorwaarden » : de uit de regelgeving voortvloeiende beheerseisen en normen voor een goede landbouw- en milieuconditie vermeld in de artikelen 91 tot 101 van verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 inzake de financiering, het beheer en de monitoring van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van verordeningen (EEG) nr. 352/78, (EG) nr. 165/94, (EG) nr. 2799/98, (EG) nr. 814/2000, (EG) nr. 1290/2005 en nr. 485/2008 van de Raad en in het besluit van de Waalse Regering van 27 augustus 2015 tot vastlegging van de regels betreffende de randvoorwaarden inzake landbouw, tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 13 juni 2014 tot vaststelling van de eisen en normen van de randvoorwaarden inzake landbouw en tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015 tot uitvoering van het systeem van de rechtstreekse betalingen ten gunste van de landbouwers;

4° « steunaanvraag » : de bijstandsaanvraag in de zin van artikel 2, 1, (3), van verordening nr. 640/2014;

5° « betalingsaanvraag » : de betalingsaanvraag in de zin van artikel 2, 1, (4), van verordening nr. 640/2014;

6° « verbintenis » : het geheel van de productievoorwaarden betreffende de biologische landbouw die de landbouwer aanvaardt na te komen naar aanleiding van zijn steunaanvraag;

7° « gewasgroep » : een gewasgroep in de zin van artikel 17, 1°, *b*), van verordening (EU) nr. 640/2014;

8° « relevante dwingende normen van de verbintenissen » : geheel van de dwingende normen zoals bedoeld in titel VI, hoofdstuk I, van verordening (EU) nr. 1306/2013, van de relevante criteria en de minimumactiviteiten zoals bedoeld in artikel 4, § 1, punt *c*), sub *ii*) en *iii*), van verordening (EU) nr. 1307/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van voorschriften voor rechtstreekse betalingen aan landbouwers in het kader van de steunregelingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van verordening (EG) nr. 637/2008 van de Raad en verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad, alsmede van de overige relevante dwingende voorschriften vastgesteld bij federaal en regionaal recht zoals bedoeld in artikel 29, § 2, van verordening nr. 1305/2013;

9° « de Minister » : de Minister van Landbouw;

10° « controleorgaan » : een controleorgaan in de zin van artikel 2, 5°, van het besluit van de Waalse Regering van 11 februari 2010 inzake de biologische productiemethode en de etikettering van biologische producten en tot intrekking van het besluit van de Waalse Regering van 28 februari 2008;

11° « programmeringsperiode » : de bij de Europese wetgeving bepaalde looptijd van een programma voor plattelandsontwikkeling;

12° « Waals programma voor plattelandsontwikkeling » : het programma voor plattelandsontwikkeling in de zin van artikel 6 van verordening 1305/2013;

13° « verordening nr. 1305/2013 » : verordening (EU) nr. 1305/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 inzake steun voor plattelandsontwikkeling (ELFPO) en tot intrekking van verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad;

14° « verordening nr. 1306/2013 » : verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 inzake de financiering, het beheer en de monitoring van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van verordeningen (EEG) nr. 352/78, (EG) nr. 165/94, (EG) nr. 2799/98, (EG) nr. 814/2000, (EG) nr. 1290/2005 en nr. 485/2008 van de Raad;

15° « verordening nr. 1307/2013 » : verordening (EU) nr. 1307/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van voorschriften voor rechtstreekse betalingen aan landbouwers in het kader van de steunregelingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van verordening (EG) nr. 637/2008 van de Raad en verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad;

16° « verordening nr. 807/2014 » : verordening (EU) nr. 807/2014 van de Commissie van 11 maart 2014 tot aanvulling van verordening (EU) nr. 1305/2013 van het Europees Parlement en de Raad inzake bijstand voor plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor plattelandontwikkeling (Elfpo) en tot invoering van overgangsbepalingen;

17° « verordening nr. 809/2014 » : de uitvoeringsverordening (EU) nr. 809/2014 van de Commissie van 17 juli 2014 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het geïntegreerd beheers- en controlesysteem, plattelandontwikkelingsmaatregelen en de randvoorwaarden;

18° « verordening nr. 834/2007 » : verordening (EG) nr. 834/2007 van de Raad van 28 juni 2007 inzake de biologische productie en de etikettering van biologische producten en tot intrekking van verordening (EEG) nr. 2092/91;

19° « verordening nr. 640/2014 » : gedelegeerde verordening (EU) nr. 640/2014 van de Commissie van 11 maart 2014 tot aanvulling van verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het geïntegreerd beheers- en controlesysteem en de voorwaarden voor weigering of intrekking van betalingen en voor administratieve sancties in het kader van rechtstreekse betalingen, plattelandontwikkelingsbijstand en de randvoorwaarden;

20° « Sanitrace » : geautomatiseerd systeem voor de behandeling van de gegevens betreffende de identificatie en de registratie van dieren, gebruikt door het Federaal agentschap voor de veiligheid van de voedingsketen;

21° « territoriale dienst » : gedecentraliseerde dienst van het Departement Steun bij de Administratie;

22° « Natura 2000-gebied » : Natura 2000-gebied in de zin van artikel 1*bis*, 18°, van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud;

23° « landbouwareaal » : een landbouwareaal in de zin van artikel 4, § 1, *e*), van verordening 1307/2014;

24° « areaal voor ecologische compensatie » : landbouwareaal waarvoor de landbouwer een som van een private derde ontvangt ter compensatie van een dwingende eis op het landbouwareaal, zoals de plaatsing van een windmolen op het landbouwareaal, waarbij die dwingende eis het voorwerp is van een overeenkomst tussen de landbouwer en de derde;

25° « GVE » : grootvee-eenheid of referentie-eenheid waarmee een aggregatie van vee van verschillende soorten en leeftijden gemaakt kan worden aan de hand van specifieke coëfficiënten die aanvankelijk opgemaakt zijn op basis van de voedingsbehoeften van elk type dier.

HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen

Art. 2. De steun voor biologische landbouw geldt voor de geheel of gedeeltelijk in het Waalse Gewest gelegen landbouwareaalen die door een landbouwer in de verzamelaanvraag aangegeven worden als zijnde het voorwerp van een verbintenis voor een productiemethode in de biologische landbouw.

De steun voor biologische landbouw omvat de steun bij omschakeling naar en instandhouding van biologische landbouw.

HOOFDSTUK III. — Indiening van de aanvraag

Art. 3. § 1. De landbouwer dient zijn steunaanvraag uiterlijk op de door de Minister bepaalde datum in.

Het betaalorgaan legt een steunaanvraagformulier ter beschikking van de landbouwer op zijn website of bij de territoriale dienst waaronder de landbouwer ressorteert.

Het steunaanvraagformulier bevat alle gegevens die nodig zijn voor de opdracht van het betaalorgaan en op zijn minst de volgende gegevens :

1° de identiteitsgegevens van de landbouwer;

2° de identificatie van de landbouwareaalen van het bedrijf waarop de steunaanvraag betrekking heeft;

3° een verklaring van de landbouwer waarbij bevestigd wordt dat hij zich verbindt tot naleving van het bestek betreffende de biologische landbouw;

4° informatieverstrekking m.b.t. de verplichting om de nodige stappen te ondernemen met het oog op de aansluiting bij een controleorgaan tegen 1 januari na de indiening van de steunaanvraag of om het bewijs te leveren van zijn aansluiting bij een controleorgaan;

5° een verklaring van de landbouwer waarbij bevestigd wordt dat hij kennis heeft genomen van de voorwaarden die in verband met de betrokken steunregelingen en de maatregelen inzake plattelandontwikkeling gelden.

Het betaalorgaan stuurt de landbouwer uiterlijk op een door de Minister bepaalde datum voor het begin van zijn verbintenis toe waarin bevestigd wordt dat zijn steunaanvraag in ontvangst is genomen, dat ze voldoet aan de voorwaarden bedoeld in het eerste lid en dat de verbintenis op 1 januari ek begint te lopen..

§ 2. De betalingsaanvraag wordt jaarlijks via het verzamelaanvraagformulier ingediend overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het besluit van 12 februari 2015.

De aanvraag gaat vergezeld van de bewijsstukken die het betaalorgaan desgevallend in de verzamelaanvraag opeist, overeenkomstig artikel D.30 van het Wetboek.

§ 3. Artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015 is van toepassing op elke eventuele wijziging in de steunaanvraag of in de jaarlijkse betalingsaanvraag voor zover geen controle ter plaatse werd gevoerd waardoor onregelmatigheden aan het licht gebracht werden voor de wijziging.

Art. 4. De verbintenis inzake steun voor biologische landbouw loopt vijf jaar.

Het betaalorgaan verwittigt de landbouwer uiterlijk op een door de Minister bepaalde datum dat hij zich in het laatste verbintenisjaar bevindt.

De landbouwer die na afloop van zijn oorspronkelijke verbintenis een nieuwe verbintenis wenst aan te gaan, dient een nieuwe steunaanvraag in volgens de modaliteiten bedoeld in artikel 3.

Art. 5. Het betaalorgaan onderzoekt de ontvankelijkheid van de betalingsaanvraag.

Het betaalorgaan deelt op een door de Minister bepaalde datum in een document mee dat de betalingsaanvraag van de landbouwer al dan niet ontvankelijk is.

HOOFDSTUK IV. — *Voorwaarden betreffende de steunaanvraag en de betalingsaanvraag in geval van biologische productie*

Art. 6. De steunaanvraag is ontvankelijk als de landbouwer de volgende voorwaarden vervult :

1° geïdentificeerd zijn bij het betaalorgaan in het kader van het geïntegreerd beheers- en controlesysteem, overeenkomstig de artikelen D.20 en D.22 van het Wetboek;

2° over een productie-eenheid op Belgisch grondgebied beschikken;

3° zich vanaf 1 januari na de steunaanvraag gedurende minstens vijf jaar zonder onderbreking verbinden tot de naleving van alle voorwaarden inzake de biologische productiemethode op de betrokken landbouwarealen die in aanmerking komen;

4° de stappen aangevat hebben m.b.t. de mededeling van zijn activiteit in de biologische landbouw en van het overwogen gebruik van de landbouwarealen waarvoor steun wordt aangevraagd bij een erkend controleorgaan en, bij de eerste betalingsaanvraag die volgt op de steunaanvraag, gecertificeerd zijn bij een controleorgaan sinds 1 januari na de indiening van de steunaanvraag;

5° actief landbouwer zijn in de zin van artikel 9 van verordening nr. 1306/2013 en de artikelen 10 tot 12 van het besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015.

De betalingsaanvraag is slechts ontvankelijk als ze voldoet aan de voorwaarden bedoeld in paragraaf 1, 1° en 2°, en als ze via het verzamelaanvraagformulier ingediend wordt, overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015.

Art. 7. De steunaanvraag en de betalingsaanvraag komen in aanmerking als de landbouwer de volgende voorwaarden vervult :

1° de landbouwarealen waarvoor hij de steun voor biologische productie aanvraagt op het grondgebied van het Waalse Gewest uitbaten;

2° zijn activiteit en het gebruik van de landbouwarealen waarvoor de steun wordt aangevraagd uiterlijk 1 januari van het jaar na de steunaanvraag meegedeeld hebben aan een controleorgaan;

3° alle dieren van het bedrijf laten identificeren en registreren in het identificatie- en registratiesysteem voor dieren « Sanitrace »;

4° niet het voorwerp uitmaken van een in artikel 27, § 5, bedoelde beslissing tot uitsluiting in de loop van het jaar dat voorafgaat aan het jaar waarvoor de steun wordt aangevraagd.

Voor de toepassing van het eerste lid, 1° en 2°, wordt de steun- of betalingsaanvraag als onaanvaardbaar beschouwd voor landbouwarealen gelegen :

1° hetzij buiten het grondgebied van het Waalse Gewest;

2° hetzij in een areaal voor ecologische compensatie;

3° hetzij in een ecologisch waardevol areaal, behalve in gevallen van compatibiliteit zoals bepaald door de Minister in overeenstemming met het programma voor plattelandsontwikkeling.

Voor de toepassing van het eerste lid, 3°, bevinden alle geïdentificeerde dieren zich in de productie-eenheid/eenheden beheerd door de landbouwer die voor de steun inzake biologische landbouw in aanmerking komt.

HOOFDSTUK V. — *Verbintenissen*

Afdeling I. — Algemene bepaling

Art. 8. Alleen de gewasgroepen die door de Minister overeenkomstig het Waals programma voor plattelandsontwikkeling bepaald worden zijn het voorwerp van een verbintenis met het oog op de verlening van steun voor biologische productie.

De steun voor biologische landbouw kan gecumuleerd worden met agromilieu- en klimaatmaatregelen voor zover die cumul overeenstemt met de cumul die toegestaan wordt krachtens artikel 11, vierde lid, van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015 betreffende agromilieu- en klimaatmaatregelen.

In de aangewezen Natura 2000-gebieden, geven de arealen die in aanmerking komen voor de vergoeding Natura 2000 voor « Weiland met grote druk » en voor de « Extensieve stroken » omgeschakeld naar biologische landbouw geen recht op steun voor biologische landbouw.

De arealen die in aanmerking komen voor de vergoeding Natura 2000 voor « Weiland met zwakke druk » omgeschakeld naar biologische landbouw kunnen voor biologische landbouw in aanmerking komen.

Art. 9. Om steun voor biologische productie te genieten, beheert de landbouwer zijn landbouwbedrijf overeenkomstig :

1° de voorschriften van verordening (EG) nr. 834/2007 en van verordening (EG) nr.889/2008 van de Commissie tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van verordening (EG) nr. 834/2007;

2° de artikelen 3, § 1, derde lid, en 4, van het besluit van de Waalse Regering van 11 februari 2010 inzake de productiemethode en de etikettering van biologische producten en tot intrekking van het besluit van de Waalse Regering van 28 februari 2008 en de bijlagen 4 en 5 bij dat besluit.

Art. 10. Overeenkomstig artikel 29, § 2, van verordening nr. 1305/2013, gaan de verbintenissen verder dan de ter zake relevante dwingende normen.

Art. 11. § 1. Voor de arealen betreffende de door de Minister bepaalde gewasgroep wordt bij de berekening van de in artikel 17 bedoelde steun het geheel van de arealen in aanmerking genomen die bepaald worden voor de gewasgroep bepaald door de Minister krachtens artikel 8, wanneer het bedrijf beschikt over minstens een bepaald aantal GVE per hectare van de betrokken arealen.

Dat bepaald aantal GVE wordt door de Minister vastgelegd met inachtneming van het Waals programma voor plattelandsontwikkeling.

Als de veebezetting van het bedrijf lager is dan het voor bedoelde gewasgroep bepaalde aantal GVE per hectare, worden de bij de berekening van de steun in aanmerking genomen arealen beperkt tot de door de Minister bepaalde arealen die noodzakelijk zijn opdat de veebezetting van het bedrijf het per hectare bepaald aantal GVE zou bereiken en om de trajecten in aanmerking te nemen.

Bij die berekening wordt enkel grazend vee in aanmerking genomen dat volgens de biologische productiemethode geteelt wordt. De Minister is bevoegd voor de nadere bepaling van de met grazend vee gelijkgestelde soorten en van de modaliteiten tot toepassing van dit artikel op die soorten.

§ 2. De dieren die in aanmerking komen bij de berekening van het veebestand, worden gefokt volgens de biologische productiemethode en de houder ervan is de landbouwer betrokken bij de betalingsaanvraag. Al deze dieren bevinden zich in de productie-eenheid/eenheden die door de landbouwer beheerd wordt/worden en het voorwerp van de betalingsaanvraag is/zijn.

De veebezetting is de jaarlijkse gemiddelde bezetting van het bedrijf voor het betrokken kalenderjaar. De bezetting wordt bepaald met inachtneming van de volgende gegevens :

1° het gemiddelde van de dagelijkse gegevens uit het identificatie- en registratiesysteem Sanitrace, wat runderen betreft, waarvan de aanwezigheid in het bedrijf door het controleorgaan bevestigd wordt voor het in aanmerking genomen jaar;

2° het aantal paardachtigen aangegeven door de landbouwer in zijn verzamelaanvraag van het in aanmerking genomen jaar en waarvan de aanwezigheid in het bedrijf door het controleorgaan bevestigd wordt voor het in aanmerking genomen jaar;

3° de jaarlijkse inventaris betreffende de identificatie en de registratie van de schaaп-, geit- en hertachtigen waarvan de aanwezigheid in het bedrijf door het controleorgaan bevestigd wordt voor het in aanmerking genomen jaar.

§ 3. Het aantal GVE betreffende de dieren wordt berekend d.m.v. de door de Minister bepaalde coëfficiënten.

Art. 12. Overeenkomstig artikel 60 van verordening nr. 1306/2013, wordt geen betaling verricht ten gunste van de landbouwer van wie is komen vast te staan dat hij kunstmatig de voorwaarden heeft gecreëerd om voor dergelijke betalingen in aanmerking te komen en dus een voordeel zou genieten dat niet in overeenstemming is met de doelstellingen van de steunregeling inzake de biologische landbouw.

Afdeling 2. — Steun voor omschakeling

Art. 13. Gedurende de verbintenisperiode bedoeld in artikel 4 wordt steun voor omschakeling verleend aan de landbouwer die zijn bedrijf omschakelt naar een bedrijf dat voldoet aan de voorschriften voor de biologische productiemethode en aan de voorwaarden bedoeld in de artikelen 6 en 7, wat betreft de in aanmerking komende arealen waarvoor geen enkele steun voor biologische landbouw werd verleend in de loop van de afgelopen tien jaren.

Wat betreft de gewasgroepen bedoeld in artikel 8, bepaalt de Minister het bedrag van de steun voor omschakeling naar biologische landbouw zoals opgenomen in het Waals programma voor plattelandsontwikkeling.

De steun voor omschakeling wordt jaarlijks gestort gedurende de eerste twee jaren van de verbintenis of gedurende de eerste twee jaren vanaf waarvan de betrokken arealen overeenkomstig artikel 20 in de loop van de verbintenis worden toegevoegd. Gedurende die periode van twee jaar geniet de landbouwer de steun voor omschakeling voor de landbouwarealen, met uitsluiting van de in artikel 20 bedoelde steun voor de instandhouding van de biologische landbouw.

Gedurende de resterende periode geniet de landbouwer steun voor de instandhouding van de biologische landbouw zoals bepaald bij artikel 14.

Als het eerste jaar van de steun voor omschakeling overeenstemt met het laatste jaar van de verbintenisperiode bedoeld in artikel 14, komt de landbouwer in aanmerking voor het tweede jaar steun voor omschakeling in de loop van het eerste jaar van de volgende verbintenis op voorwaarde dat de volgende verbintenis onmiddellijk na de vorige verbintenis komt.

Afdeling 3. — Steun voor de instandhouding van biologische landbouw

Art. 14. De landbouwer die geen steun voor omschakeling op dezelfde arealen ontvangt, geniet steun voor de instandhouding van biologische landbouw. Die steun heeft betrekking op de landbouwarealen aangegeven door de landbouwer in de loop van het eerste verbintenisjaar en, indien eventueel landbouwarealen in de loop van de verbintenis worden toegevoegd, voor de nog te lopen verbintenisduur met inachtneming van artikel 20.

De looptijd van de instandhoudingssteun wordt verminderd met de jaren waarvoor de landbouwer de omschakelingssteun geniet.

Art. 15. Wat betreft de gewasgroepen bedoeld in artikel 8, bepaalt de Minister het bedrag van de steun voor de instandhouding van de biologische landbouw zoals opgenomen in het Waals programma voor plattelandsontwikkeling.

HOOFDSTUK VI. — Betaling

Art. 16. De steun voor biologische landbouw wordt in jaarlijkse schijven betaald over een periode van vijf jaar. De periode gedekt door een jaarlijkse schijf gaat in op 1 januari van het jaar waarop ze betrekking heeft en eindigt op 31 december van hetzelfde jaar.

Elke jaarlijkse schijf wordt gestort aan de landbouwer die zijn overeenstemmende jaarlijkse betalingsaanvraag heeft ingediend voor zover de voorwaarden van de verbintenissen vervuld zijn tijdens de door bedoelde schijf gedekte periode en voor zover hij gedurende de periode van zijn verbintenis voldoet aan de voorwaarden bedoeld in de artikelen 6 en 7.

De jaarlijkse schijven worden vastgelegd op basis van de jaarlijkse betalingsaanvraag die de landbouwer overeenkomstig artikel 3, § 2, toestuur, alsook op basis van de resultaten van de administratieve of ter plaatse gevoerde controles, overeenkomstig artikel 24, § 1, van verordening nr. 809/2014.

Overeenkomstig artikel 75 van verordening nr.1306/2013, kunnen tussen 16 oktober en 1 december voorschotten van ten hoogste 75 % voor steun aan de biologische landbouw worden betaald nadat de administratieve controles overeenkomstig artikel 59, § 1, zijn voltooid.

Overeenkomstig artikel 75, § 2, van verordening (EG) nr. 1306/2013 wordt de betalingen i.v.m. de steun voor biologische landbouw niet verricht voordat de toetsing aan de subsidiabiliteitsvoorwaarden voltooid is.

Art. 17. De modaliteiten voor de betaling van de steun inzake biologische landbouw worden bepaald als volgt :

1° elke jaarlijkse schijf wordt betaald in de loop van de periode tussen 1 december van het kalenderjaar overeenstemmend met die van de jaarlijkse schijf en 30 juni van het volgende kalenderjaar;

2° voor elk jaar wordt een kennisgeving van het bedrag van de toegekende steun, met de berekening ervan, aan de landbouwer gestuurd na de betaling van de steun.

Art. 18. De biologische landbouwsteun wordt aan de landbouwers gestort binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten.

Als de fondsen ontoereikend zijn, kan de Minister beslissen dat de landbouwers geen nieuwe verbintenissen meer mogen aangaan.

In geval van toepassing van het tweede lid, informeert het betaalorgaan de landbouwers via het internetportaal van het Waalse Gewest.

HOOFDSTUK VII. — *Overdrachten, uitbreidingen, aanpassingen en herzieningen van verbintenissen*

Afdeling 1. — Overdracht van de verbintenissen

Art. 19. § 1. Overeenkomstig artikel 47, § 2, van verordening nr. 1305/2013 en artikel 8 van verordening nr. 809/2014, indien hetzij het onder een verbintenis vallende volledige areaal, of een deel ervan, hetzij het gehele bedrijf wordt overgedragen, kan de overnemende landbouwer de verbintenis van de overdragende landbouwer voor de resterende looptijd overnemen.

Een landbouwer die beslist verbintenissen over te nemen, treedt in de rechten en plichten van de overdragende landbouwer wat die verbintenissen betreft.

De overdragende landbouwer betaalt de steun niet terug die hij al ontvangen heeft voor de periode waarin de verbintenis effectief is geweest, ongeacht de keuze van de overnemende landbouwer.

§ 2. De overdracht van de landbouwarealen of van het bedrijf wordt door de begunstigde overnemer en de overdragende begunstigde schriftelijk meegedeeld aan het betaalorgaan door elk middel dat een vaste datum aan de zending verleent in de zin van artikel D. 15 van het Wetboek.

Als de overgenomen verbintenis, overeenkomstig artikel 27, stopgezet wordt, betaalt de overnemende landbouwer de steun terug die hem is gestort in het kader van de lopende verbintenis, alsook de betrokken steun die aan de overdragende landbouwer werd gestort sinds het begin van de door laatstgenoemde aangevane verbintenis.

§ 3. Een overdracht wordt geacht te hebben plaatsgevonden op de eerste dag van de jaarlijkse periode zoals bedoeld in artikel 16, eerste lid, van het jaar van de kennisgeving van de overdracht. De overdragende landbouwer geniet de steun die overeenstemt met de jaarlijkse periode die voorafgaat aan die waarin de kennisgeving van de overdracht heeft plaatsgevonden voor zover voldaan werd aan alle ontvankelijkheids- en subsidiabiliteitsvoorwaarden en de verbintenissen door hemzelf nagekomen werden.

De overnemer geniet steun vanaf het jaar van de kennisgeving voor zover de voorwaarden bedoeld in de artikelen 6, § 1, 1°, 2°, 3° en 7 door de overnemer vervuld zijn en de verbintenissen effectief zijn geweest.

Als de overnemende landbouwer de voorwaarden niet vervult tijdens de jaarlijkse periode van die kennisgeving zoals bedoeld in het tweede lid, wordt de steun voor de jaarlijkse periode waarin de overdracht heeft plaatsgevonden verlaagd of door de overnemende landbouwer terugbetaald alsook, in voorkomend geval, de voor de voorafgaande periodes gestorte steun.

§ 4. In geval van ruil van landbouwarealen die het voorwerp van een verbintenis in het kader van de steun hebben uitgemaakt blijft de verbintenis van toepassing op die landbouwarealen. In een dergelijk geval geeft de landbouwer die zich tot biologische landbouw verbonden heeft, in het kader van de ruilovereenkomst kennis van het bestaan van die verbintenis die de overnemer belooft na te komen.

Afdeling 2. — Uitbreiding van het areaal waarop de verbintenis betrekking heeft

Art. 20. Als de landbouwer het areaal van zijn bedrijf uitbreidt of als het areaal waarop een verbintenis betrekking heeft in een bedrijf wordt vergroot, mag de verbintenis uitgebreid worden met inachtneming van artikel 15, § 1, van verordening nr. 807/2014.

De verbintenis wordt uitgebreid om bijkomende arealen te dekken voor zover de uitbreidingsaanvraag :

1° voldoet aan de voorwaarden vermeld in artikel 15, § 2, van verordening 807/2014;

2° ingediend wordt binnen de termijnen en volgens de modaliteiten bepaald door de Minister.

In geval van aanvaarding treedt de uitbreiding in werking in de loop van het jaar waarin ze wordt aangevraagd.

De landbouwer houdt zich aan de uitgebreide verbintenis voor de resterende duur van de oorspronkelijke verbintenis.

De Minister is bevoegd om de uitbreidingsprocedures aan te vullen en om louter procedurele bijkomende voorwaarden toe te voegen die nodig zijn voor de behandeling van de uitbreidingsaanvragen. Hij is ook bevoegd om de lijst van de bij die aanvragen te voegen documenten aan te vullen.

Er wordt geen terugbetaling geëist voor betalingen van de voorafgaande jaren.

Afdeling 3. — Aanpassing van de verbintenissen

Art. 21. Overeenkomstig artikel 47, § 6, van verordening nr. 1305/2013 en bij toepassing van artikel 14, § 2, van verordening nr. 807/2014, kunnen de verbintenissen, op voorwaarde dat de doelstellingen van de oorspronkelijke verbintenis nageleefd worden, door de Minister aangepast worden in de loop van de periode van hun uitvoering, zowel via een wijziging in het bestek als door de verlenging van de looptijd van de verbintenis, voor zover die aanpassing voorzien wordt in het Waals programma voor plattelandsontwikkeling dat is goedgekeurd overeenkomstig de artikelen 10 en 11 van verordening nr. 1305/2013.

De Minister is bevoegd om de aanpassingsprocedure aan te vullen en om louter procedurele bijkomende voorwaarden toe te voegen die nodig zijn voor de behandeling van de aanpassingen, met inachtneming van de Europese wetgeving.

De landbouwer houdt zich aan de aangepaste verbintenis voor de resterende looptijd van de oorspronkelijke verbintenis.

Afdeling 4. — Herziening van de verbintenissen

Art. 22. § 1. Overeenkomstig artikel 48, eerste lid, van verordening nr.1305/2013 worden de lopende verbintenissen door het betaalorgaan herzien in geval van wijziging van de ter zake relevante dwingende normen zoals bedoeld in artikel 10.

De herziening bedoeld in het eerste lid kan bestaan in een stopzetting van de verbintenissen als de ter zake relevante dwingende normen opgetrokken worden tot het niveau van het bestek van de verbintenissen.

§ 2. Overeenkomstig artikel 48, tweede lid, van verordening nr. 1305/2013, indien een verbintenis zich over een periode uitstrekt die de lopende periode van de Europese programmering overschrijdt, wordt de verbintenis door het betaalorgaan herzien om ze aan te passen aan het voor de volgende programmeringsperiode geldende rechtskader. Die herziening heeft gevolg op de eerste dag van de volgende programmering.

§ 3. Het betaalorgaan voert ook de nodige herzieningen van de lopende verbintenissen door om dubbele financiering van de in artikel 43 van verordening nr. 1307/2013 bedoelde praktijken te voorkomen in geval van wijzigingen van die praktijken.

§ 4. Als de in paragraaf 1, 2 of 3 bedoelde herziening van de verbintenis de landbouwer toelaat om voort te doen op basis van een gewijzigd bestek, kunnen de bedragen van de gestorte steun herzien worden op basis van dat gewijzigd bestek.

Als de herziening bedoeld in paragraaf 1, 2 of 3 niet aanvaard wordt door de landbouwer, eindigt de verbintenis en betaalt de landbouwer de steun niet terug die hij al ontvangen heeft voor de periodes waarin de verbintenis effectief is geweest.

§ 5. Het betaalorgaan geeft de landbouwer kennis van de toepassing van de paragrafen 1, 2 en 3 via de pers, in een schrijven of d.m.v. een individuele e-mail.

HOOFDSTUK VIII. — Geval van overmacht, kennelijke fout en uitzonderlijke omstandigheden

Art. 23. De terugbetaling van de ontvangen steun wordt niet geëist in de gevallen van overmacht en in de uitzonderlijke omstandigheden bedoeld in artikel 2, § 2, van verordening nr. 1306/2013.

De gevallen bedoeld in het eerste lid worden, samen met de desbetreffende bewijzen, door de landbouwer of zijn rechtsverkrijgende schriftelijk aan het betaalorgaan gemeld binnen vijftien werkdagen vanaf de dag waarop dit voor hen mogelijk is, overeenkomstig artikel 4, § 2, van verordening nr. 640/2014.

In de gevallen bedoeld in het eerste lid wordt de steun evenredig ingetrokken overeenkomstig artikel 4, § 1, tweede lid, van verordening nr. 640/2014 en volgens de modaliteiten die daarin voorzien worden.

Art. 24. Overeenkomstig artikel 47, § 3, van verordening 1305/2013, deelt een landbouwer die het geheel of een deel van zijn verbintenissen niet verder kan nakomen omdat zijn bedrijf wordt herverkaveld of binnen een ruilverkaveling van overheidswege valt, zulks schriftelijk aan het betaalorgaan mee voor de datum van ingebruikneming.

Het betaalorgaan past de verbintenissen aan de nieuwe bedrijfs situatie aan.

Is deze aanpassing onmogelijk, dan eindigt de verbintenis. De ontvangen steun wordt terugbetaald, met uitzondering van de steun voor de periode waarin de verbintenis daadwerkelijk is nagekomen.

Het betaalorgaan geeft kennis van het einde van de verbintenis.

Art. 25. Overeenkomstig artikel 59, § 6, van verordening nr. 1306/2013, kan de steunaanvraag elk ogenblik na de indiening ervan worden gecorrigeerd in geval van een kennelijke fout die door het betaalorgaan als zodanig wordt erkend.

Artikel 7, § 3, van verordening nr. 809/2014 is toepasselijk als gevolg van een fout van het betaalorgaan of van een door het betaalorgaan gemachtigde instelling.

*HOOFDSTUK IX. — Controle, verlagingen en terugbetaling**Afdeling 1. — Controle*

Art. 26. § 1. Het betaalorgaan of de instellingen waaraan het een deel of het geheel van zijn controleopdrachten delegeert, gaan na of de voorwaarden van ontvankelijkheid en subsidiabiliteit van de steun vervuld zijn en of verbintenissen volgens het bestek van de biologische nagekomen worden.

§ 2. Elke controleweigering of -belemmering door een landbouwer heeft van rechtswege een verlaging of het verlies van de steun tot gevolg, behalve in de gevallen van overmacht of in uitzonderlijke omstandigheden.

Na afloop van de administratieve controles of van de controles ter plaatse, zijn de regelingen inzake verlagingen, weigeringen, intrekkingen en sancties omschreven in titel II, hoofdstukken III en IV, en titel III van verordening nr. 640/2014 van toepassing bij de berekening van het bedrag van de toegekende steun.

Afdeling 2. — Verlaging en terugbetaling van de steun

Art. 27. § 1. De niet-inachtneming van de krachtens dit besluit bepaalde of genomen voorschriften alsmede van de specifieke voorwaarden omschreven in het besluit van de Waalse Regering van 11 februari 2010 inzake de productiemethode en etikettering van biologische producten en tot intrekking van het besluit van de Waalse Regering van 28 februari 2008 heeft de toepassing van de verlagingen, weigeringen, intrekkingen en sancties tot gevolg overeenkomstig de artikelen 5 en 6 van verordening nr. 809/2014.

§ 2. Het gevolg van een niet-naleving wordt door het betaalorgaan op basis van de ernst, de omvang en de herhaling van de geconstateerde tekortkoming bepaald met inachtneming van artikel 35 van verordening 640/2014.

§ 3. De regeling van de verlaging en de weigering van de steun wordt ingedeeld in vier niveaus die vastgelegd zijn als volgt:

1° niveau 1 : afschaffing van de jaarlijkse betaling voor het in aanmerking genomen landbouwareaal;

2° niveau 2 : afschaffing van de jaarlijkse betaling voor een gewasgroep;

3° niveau 3 : afschaffing van de jaarlijkse betaling voor alle gewasgroepen;

4° niveau 4 : afschaffing van de jaarlijkse betaling voor alle gewasgroepen, stopzetting van de verbintenis en invordering van de bedragen die sinds het begin van de verbintenis voor alle gewasgroepen ontvangen werden.

§ 4. De Minister is bevoegd om een verlagingrooster op te maken op grond van de tekortkomingen.

Naar gelang van de ernst, de omvang en de duur van de vastgestelde tekortkoming kan het uitgesproken verlagingsniveau lager of hoger zijn dan het niveau bepaald in de verlagingsrooster.

§ 5. Overeenkomstig artikel 35, § 5, van verordening nr. 640/2014, als er sprake is van een als ernstig beoordeelde niet-naleving gezien de omvang van de gevolgen die ze met zich meebrengt ten opzichte van de doelstellingen van de niet nagekomen verbintenissen of verplichtingen, wordt de landbouwer voor het kalenderjaar van de bevinding en het daaropvolgende kalenderjaar uitgesloten uit de steun voor biologische productie.

Overeenkomstig artikel 35, § 6, van verordening 640/2014, wanneer vast komt te staan dat de landbouwer valse informatie heeft verstrekt om bijstand te ontvangen, of verzuimd heeft de nodige informatie te verstrekken, wordt de bijstand geweigerd of volledig ingetrokken, wordt hij voor het kalenderjaar van de bevinding en het daaropvolgende kalenderjaar uitgesloten uit de steun voor biologische productie.

§ 6. In geval van herhaling in de loop van een periode van vijf jaar, met ingang op de datum van de beslissing tot verlaging van de steun of tot weigering van de toekenning ervan, wordt de verlaging van de steun verhoogd met één niveau.

Art. 28. Onverminderd de artikelen 53 tot 56 van het decreet van 15 december 2011 houdende organisatie van de begroting en de boekhouding van de diensten van de Waalse Regering, zijn artikel 7 van verordening nr. 809/2014 en de artikelen D.258 tot D.260 van het Wetboek van toepassing in geval van niet-verschuldigde betaling.

De overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld en gestraft overeenkomstig titel 13 van het Wetboek.

HOOFDSTUK X. — *Machtigingen en afwijkingen*

Art. 29. De leidend ambtenaar van het betaalorgaan :

1° is ertoe gemachtigd de uitgaven betreffende de in dit besluit bedoelde steun vast te leggen, goed te keuren en te ordonnanceren;

2° beslist over elk verklarend document van de voor de landbouwers bestemde reglementaire voorschriften en over het stramien van de controlerapporten.

HOOFDSTUK XI. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 30. Dit besluit is van toepassing op alle lopende steunaanvragen.

In afwijking van het eerste lid gelden de bepalingen van het besluit van de Waalse Regering van 3 april 2014 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw en tot opheffing van het besluit van 24 april 2014 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw voor :

1° de steunaanvragen of de betalingsaanvragen die voor het jaar 2015 zijn ingediend en die het voorwerp van een beroep uitmaken, met uitzondering van de steunaanvragen betreffende een verbintenis die op 1 januari 2015 aanvangt;

2° de betalingsaanvragen betreffende de toekenning van een jaarlijkse schijf die een periode dekt die aan het jaar 2015 voorafgaat.

Art. 31. In afwijking van de artikelen 13 en 14, bestaat het bedrag dat de begunstigde ontvangt voor de jaarlijkse schijf betreffende het jaar 2015 uit 75 procent van het bedrag van de instandhoudingssteun bedoeld in artikel 15 en uit 25 procent van het bedrag van de omschakelingssteun bedoeld in artikel 13, als hij op cumulatieve wijze de volgende voorwaarden vervult :

1° hij heeft de toekenning verkregen van de extrapremie bedoeld in artikel 4, § 1, van het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2008 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw, voor een jaarlijkse schijf die op 1 april 2013 aanvangt;

1° hij heeft de toekenning verkregen van de conversiesteun bedoeld in artikel 5 van het besluit van de Waalse Regering van 3 april 2014 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw, voor een jaarlijkse schijf die op 1 april 2014 aanvangt;

3° hij vervult alle voorwaarden voor de toekenning van landbouwsteun wat betreft de toekenning van de jaarlijkse schijf die op 1 januari 2015 aanvangt.

In afwijking van de artikelen 13 en 14, bestaat het bedrag dat de begunstigde ontvangt voor de jaarlijkse schijf betreffende het jaar 2016 uit 75 procent van het bedrag van de instandhoudingssteun bedoeld in artikel 15 en uit 25 procent van het bedrag van de conversiesteun bedoeld in artikel 13, als hij op cumulatieve wijze de volgende voorwaarden vervult :

1° hij heeft de toekenning verkregen van de conversiesteun bedoeld in artikel 5 van het besluit van de Waalse Regering van 3 april 2014 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw, voor een jaarlijkse schijf die op 1 april 2014 aanvangt;

2° hij heeft de toekenning verkregen van de conversiesteun bedoeld in de artikelen 14 et 15, voor een jaarlijkse schijf die op 1 april 2015 aanvangt;

3° hij vervult alle voorwaarden voor de toekenning van landbouwsteun wat betreft de toekenning van de jaarlijkse schijf die op 1 januari 2016 aanvangt.

Art. 32. Het besluit van de Waalse Regering van 3 april 2014 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw en tot opheffing van het besluit van 24 april 2008 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw, gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 13 juni 2014 en 23 oktober 2014, wordt opgeheven.

Art. 33. De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 3 september 2015.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Sportinfrastructuur,
afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,
R. COLLIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/204326]

3 SEPTEMBRE 2015. — Arrêté ministériel relatif aux aides à l'agriculture biologique

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Infrastructures sportives, délégué à la Représentation à la Grande Région,

Vu le règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader) et abrogeant le règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil;

Vu le règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au financement, à la gestion et au suivi de la politique agricole commune et abrogeant les règlements (CEE) n° 352/78, (CE) n° 165/94, (CE) n° 2799/98, (CE) n° 814/2000, (CE) n° 1200/2005 et n° 485/2008 du Conseil;

Vu le règlement (UE) n° 1307/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 établissant les règles relatives aux paiements directs en faveur des agriculteurs au titre des régimes de soutien relevant de la politique agricole commune et abrogeant le règlement (CE) n° 637/2008 du Conseil et le règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil;

Vu le règlement délégué (UE) n° 640/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne le système intégré de gestion et de contrôle, les conditions relatives au refus ou au retrait des paiements et les sanctions administratives applicables aux paiements directs, le soutien au développement rural et la conditionnalité;

Vu le règlement délégué (UE) n° 807/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader) et introduisant des dispositions transitoires;

Vu le règlement d'exécution (UE) n° 808/2014 de la Commission du 17 juillet 2014 portant modalités d'application du règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader);

Vu le règlement d'exécution (UE) n° 809/2014 de la Commission du 17 juillet 2014 établissant les modalités d'application du règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne le système intégré de gestion et de contrôle, les mesures en faveur du développement rural et la conditionnalité;

Vu le Code wallon de l'Agriculture, les articles D. 4, D.242, D.243 et D.249;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015 relatif à l'octroi des aides à l'agriculture biologique et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'octroi des aides à l'agriculture biologique, les articles 3, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 4, 4, alinéa 2, 5, alinéa 2, 7, alinéa 2, 3^o, 8, alinéa 1^{er}, 11, § 1^{er}, alinéas 1^{er}, 2, 3 et 4, et § 3, 13, alinéa 2, 15, 20, alinéas 2, 2^o, et 4 et 21, alinéa 2;

Vu le rapport du 5 février 2015 établi conformément à l'article 3, 2^o, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale réalisées les 26 février 2015 et 18 juin 2015;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 janvier 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 septembre 2015;

Vu l'avis 57.817/2/V du Conseil d'Etat, donné le 19 août 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que des mesures doivent être prises afin de permettre l'application de la nouvelle programmation européenne;

Considérant le programme wallon de développement rural, tel qu'approuvé par le Gouvernement wallon et adopté par la Commission européenne le 20 juillet 2015, lequel doit être mis en œuvre,

Arrête :

Article 1^{er}. Aux fins du présent arrêté, on entend par « l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015 »: l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015 relatif à l'octroi des aides à l'agriculture biologique et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'octroi des aides à l'agriculture biologique.

Art. 2. En application de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015, l'agriculteur introduit une demande d'aide au plus tard le 31 octobre de l'année précédant le début de son engagement.

En application de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 4, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015, l'organisme payeur envoie, au plus tard le 20 décembre précédant le début de son engagement, un courrier confirmant à l'agriculteur que sa demande d'aide est recevable ou irrecevable et que l'engagement démarre le 1^{er} janvier suivant.

Art. 3. En application de l'article 4, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015, l'organisme payeur informe l'agriculteur qu'il est dans sa dernière année d'engagement au plus tard un mois avant la fin du délai pour le dépôt de la demande d'aide visée à l'article 4, alinéa 3, de l'arrêté du Gouvernement.

Art. 4. En application de l'article 5, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015, l'organisme payeur notifie par un document la recevabilité ou l'irrecevabilité de la demande de paiement de l'agriculteur pour le 30 juin suivant l'introduction de la demande.

Art. 5. § 1^{er}. Les groupes de cultures mentionnés à l'article 8, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015 sont établis comme suit :

1^o le groupe de cultures 1, intitulé « prairies et cultures fourragères » est composé des cultures suivantes :

- a. prairies permanentes;
- b. prairies temporaires;
- c. maïs ensilage;
- d. trèfles;
- e. luzerne;
- f. autres fourrages;
- g. parcelles de moins de 50 arbres par hectare en prairies;
- h. parcours volailles;
- i. parcours porcins;

2^o le groupe de cultures 2, intitulé « arboriculture, maraîchage et production de semences » est composé des cultures suivantes :

- a. maraîchères de pleine terre;

- b. maraîchères sous abris;
- c. plants fruitiers et plantes ornementales;
- d. plantes aromatiques;
- e. plantes médicinales;
- f. horticoles non comestibles;
- g. fruitières pluriannuelles;
- h. arboriculture fruitière de plus de 250 arbres par hectare;
- i. noisetier;
- j. noyer;
- k. houblon;
- l. vigne;
- m. ortie;
- n. angélique;
- o. toute culture et graminées fourragères destinées à produire des semences si l'agriculteur prouve la vente du produit comme « production de semences en mode biologique », ainsi que les plants de pommes de terre si l'agriculteur prouve la vente du produit comme « plants » et les fraisiers;

3° le groupe de cultures 3, intitulé « autres cultures » est composé des cultures suivantes :

- a. céréales à l'exception du maïs ensilage; pour le maïs grain, l'agriculteur prouve la vente ou l'autoconsommation pour ses animaux du produit comme « production maïs grain »;
- b. oléagineux;
- c. plantes à fibres;
- d. protéagineux;
- e. betteraves fourragères et sucrières;
- f. pommes de terre si l'agriculteur prouve la vente du produit comme « production de pomme de terre »;
- h. chicorées;
- i. arboriculture fruitière de haute tige de 50 à 250 arbres par hectare, inclus.

§ 2. Sont exclus des aides à la production biologique :

- 1° couvert naturel spontané;
- 2° couvert favorisant la faune;
- 3° cultures forestières à rotation courte;
- 4° miscanthus;
- 5° boisement de terres agricoles;
- 6° sapins de Noël;
- 7° tabac;
- 8° couvert à finalité environnementale rémunéré par des tiers privés (éoliennes,...);
- 9° jachère;
- 10° bande aménagée;
- 11° tourmière;
- 12° parcelle aménagée.

Art. 6. § 1^{er}. L'article 11 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015 est applicable au groupe de culture 1, intitulé « prairies et cultures fourragères », prévu à l'article 3.

§ 2. Les coefficients visés à l'article 11, § 3, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015 sont les suivants :

- 1° bovins de deux ans et plus, équins d'un an et plus : 1 UGB;
- 2° bovins de zéro à six mois : 0,4 UGB;
- 3° bovins de six mois à deux ans : 0,6 UGB;
- 4° ovins ou caprins de plus de six mois : 0,15 UGB;
- 5° cervidés de plus de six mois : 0,25 UGB.

§ 3. Le nombre déterminé d'UGB visé à l'article 11, § 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015, est fixé à 0,6 UGB.

§ 4. En application de l'article 11, § 1^{er}, alinéa 4, de l'arrêté du Gouvernement du 3 septembre 2015, les porcins et la volaille sont assimilés à du bétail pâturant.

En ce qui concerne les volailles, le calcul de l'aide prend en compte la totalité des superficies de l'exploitation usitées pour le parcours de la volaille, et limitées aux seules superficies usitées pour le parcours de la volaille.

En ce qui concerne les porcins, le calcul de l'aide prend en compte les superficies de l'exploitation usitées pour le parcours des porcins, à concurrence du double de ces superficies.

Par « parcours », on entend les surfaces de l'exploitation utilisées comme espace de plein air auxquelles les animaux ont accès conformément aux dispositions visées à l'article 9 de l'arrêté du Gouvernement wallon.

Art. 7. Le montant de l'aide à la conversion visée à l'article 13, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement du 3 septembre 2015, est établi par tranche de superficie totale de l'ensemble des parcelles en conversion par groupe.

Pour le groupe de cultures 1, le montant de l'aide est fixé en fonction de l'étendue de la superficie totale de l'ensemble des parcelles considérées :

- 1° 350 euros/ha pour les 60 premiers hectares;
- 2° 270 euros/ha au-delà du 60^e hectare.

Pour le groupe de cultures 2, le montant de l'aide est fixé en fonction de l'étendue de la superficie totale de l'ensemble des parcelles considérées :

- 1° 1.050 euros/ha pour les 3 premiers hectares;
- 2° 900 euros/ha au-delà du 3^e hectare jusqu'au 14^e hectare;
- 3° 550 euros/ha au-delà du 14^e hectare.

Pour le groupe de cultures 3, le montant de l'aide est fixé en fonction de l'étendue de la superficie totale de l'ensemble des parcelles considérées :

- 1° 550 euros/ha pour les 60 premiers hectares;
- 2° 390 euros/ha au-delà du 60^e hectare.

Art. 8. Conformément à l'article 15 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2015, pour les trois groupes de cultures déterminés à l'article 5, § 1^{er}, le montant de l'aide au maintien est établi par tranche de superficie.

Pour le groupe de cultures 1, le montant de l'aide est fixé en fonction de l'étendue de la superficie totale de l'ensemble des parcelles considérées :

- 1° 200 euros/ha pour les 60 premiers hectares;
- 2° 120 euros/ha au-delà du 60^e hectare.

Pour le groupe de cultures 2, le montant de l'aide est fixé en fonction de l'étendue de la superficie totale de l'ensemble des parcelles considérées :

- 1° 900 euros/ha pour les 3 premiers hectares;
- 2° 750 euros/ha au-delà du 3^e ha jusqu'au 14^e ha;
- 3° 400 euros/ha au-delà du 14^e ha.

Pour le groupe de cultures 3, le montant de l'aide est fixé en fonction de l'étendue de la superficie totale de l'ensemble des parcelles considérées :

- 1° 400 euros/ha pour les 60 premiers hectares;
- 2° 240 euros/ha au-delà du 60^e hectare.

Art. 9. Les demandes d'extension, prévues à l'article 20 de l'arrêté du Gouvernement wallon, sont introduites au moyen du formulaire de demande d'aide visé à l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement du 3 septembre 2015.

Namur, le 3 septembre 2015.

R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/204326]

3. SEPTEMBER 2015 — Ministerialerlass über die Beihilfen für die biologische Landwirtschaft

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Sportinfrastrukturen, und Vertreter bei der Großregion,

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Finanzierung, die Verwaltung und das Kontrollsystem der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnungen (EWG) Nr. 352/78, (EG) Nr. 165/94, (EG) Nr. 2799/98, (EG) Nr. 814/2000, (EG) Nr. 1200/2005 und Nr. 485/2008 des Rates;

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1307/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 mit Vorschriften über Direktzahlungen an Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe im Rahmen von Stützungsregelungen der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 637/2008 des Rates und der Verordnung (EG) Nr. 73/2009 des Rates;

Aufgrund der delegierten Verordnung (EU) Nr. 640/2014 der Kommission vom 11. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf das integrierte Verwaltungs- und Kontrollsystem und die Bedingungen für die Ablehnung oder Rücknahme von Zahlungen sowie für Verwaltungssanktionen im Rahmen von Direktzahlungen, Entwicklungsmaßnahmen für den ländlichen Raum und der Cross-Compliance;

Aufgrund der delegierten Verordnung (EU) Nr. 807/2014 der Kommission vom 11. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates über die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) und zur Einführung von Übergangsvorschriften;

Aufgrund der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 808/2014 der Kommission vom 17. Juli 2014 mit Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates über die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER);

Aufgrund der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 809/2014 der Kommission vom 17. Juli 2014 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich des integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems, der Maßnahmen zur Entwicklung des ländlichen Raums und der Cross-Compliance;

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft, Artikel D.4, D.242, D.243 und D.249;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. April 2014 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft, Artikel 3 § 1 Absatz 1 und 4, Artikel 4 Absatz 2, Artikel 5 Absatz 2, Artikel 7 Absatz 2 Ziffer 3, Artikel 8 Absatz 1, Artikel 11 § 1 Absatz 1, 2, 3 und 4 und § 3, Artikel 13 Absatz 2, Artikel 15, Artikel 20 Absatz 2 Ziffer 2 und Absatz 4, und Artikel 21 Absatz 2;

Aufgrund des Berichts vom 5. Februar 2015, aufgestellt in Übereinstimmung mit Artikel 3 Ziffer 2° des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben;

Aufgrund der am 26. Februar 2015 und 18. Juni 2015 abgehaltenen Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde;

Aufgrund des am 15. Januar 2015 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 3. September 2015 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 19. August 2015 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 57.817/2/V;

In der Erwägung, dass Maßnahmen zu treffen sind, um die Durchführung der neuen europäischen Programmplanung zu ermöglichen;

In Erwägung des von der Wallonischen Regierung genehmigten und von der Europäischen Kommission am 20. Juli 2015 angenommenen wallonischen Programms zur Entwicklung des ländlichen Raums, welches einzuleiten ist,

Beschließt:

Artikel 1 - Zwecks der Anwendung des vorliegenden Erlasses versteht man unter "Erlass der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015" den Erlass der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. April 2014 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft.

Art. 2 - In Anwendung von Artikel 3 § 1 Absatz 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 reicht der Landwirt spätestens am 31. Oktober des Jahres, das dem Beginn seiner Verpflichtung vorangeht, einen Antrag auf Beihilfe ein.

In Anwendung von Artikel 3 § 1 Absatz 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 übersendet die Zahlstelle dem Landwirt spätestens am 20. Dezember vor Beginn seiner Verpflichtung ein Schreiben, in dem ihm bestätigt wird, ob sein Antrag zulässig ist oder nicht, und dass die Verpflichtung am kommenden 1. Januar beginnt.

Art. 3 - In Anwendung von Artikel 4 Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 teilt die Zahlstelle dem Landwirt spätestens einen Monat vor Ablauf der zur Einreichung des in Artikel 4 Absatz 3 des Regierungserlasses genannten Beihilfeantrags festgelegten Frist mit, dass er sich im letzten Jahr seiner Verpflichtung befindet.

Art. 4 - In Anwendung von Artikel 5 Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 stellt die Zahlstelle dem Landwirt bis zum 30. Juni nach Einreichung des Antrags ein Dokument zur Mitteilung der Zulässigkeit oder Unzulässigkeit seines Zahlungsantrags zu.

Art. 5 - § 1. Die in Artikel 8 Absatz 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 genannten Kulturgruppen werden wie folgt festgelegt:

1° die Kulturgruppe 1, unter der Bezeichnung "Grünland und Futterpflanzen", besteht aus den folgenden Kulturen:

- a. Dauergrünland;
- b. Wechselgrünland;
- c. Silagemais;
- d. Klee;
- e. Luzerne;
- f. sonstige Futterpflanzen;
- g. Parzellen mit weniger als 50 Bäumen pro Hektar Grünland;
- h. Auslaufflächen für Geflügel;
- i. Auslaufflächen für Schweine;

2° die Kulturgruppe 2, unter der Bezeichnung "Baumzucht, Gemüsebau und Saatguterzeugung", besteht aus den folgenden Kulturen:

- a. Gemüsebau im Freiland;
- b. Gemüsebau im Gewächshaus;
- c. Obstbaum-Setzlinge und Zierpflanzen;
- d. Gewürzpflanzen;
- e. Heilpflanzen;
- f. Anbau von nicht als Nahrungsmittel geeigneten Pflanzen;
- g. mehrjähriger Obstbau;
- h. Obstbaumzucht mit mehr als 250 Bäumen pro Hektar;
- i. Haselnussbaum;
- j. Walnussbaum;
- k. Hopfen;

- l. Reben;
- m. Brennnessel;
- n. Engelwurz;

o. alle Kulturen und Futtergräser, die zur Erzeugung von Saatgut bestimmt sind, wenn der Landwirt den Nachweis für den Vertrieb des Erzeugnisses als "Saatgut aus der biologischen Landwirtschaft" erbringt, sowie die Pflanzkartoffeln, wenn der Landwirt den Verkauf des Produkts als "Setzlinge" nachweist, und die Erdbeeren;

3° die Kulturgruppe 3, unter der Bezeichnung "sonstige Kulturen", besteht aus den folgenden Kulturen:

a. Getreide, mit Ausnahme von Silagemais; für den Körnermais weist der Landwirt den Verkauf bzw. den Eigenverbrauch des Produkts für seine Tiere als "Körnermaisproduktion" nach;

- b. Ölpflanzen;
- c. Faserpflanzen;
- d. Eiweißpflanzen;
- e. Futter- und Zuckerrüben;
- f. Kartoffeln, wenn der Landwirt den Verkauf des Produkts als "Kartoffelproduktion" nachweist;
- h. Zichorien;
- i. Hochstamm-Obstgärten mit 50 bis einschließlich 250 Bäumen pro Hektar.

§ 2. Von den Beihilfen für die biologische Landwirtschaft ausgeschlossen sind folgende Bedeckungen:

- 1° wild wachsende Pflanzendecke;
- 2° Pflanzendecke, die die Fauna fördert;
- 3° Forstkulturen mit einer kurzen Umtriebszeit;
- 4° Miscanthus;
- 5° Aufforstung von Agrarflächen;
- 6° Weihnachtstannenbäume;
- 7° Tabak;
- 8° Pflanzendecke zu Umweltschutzzwecken, die von Dritten finanziert wird (Windräder, usw.);
- 9° Brachland;
- 10° bepflanzter Ackerstreifen;
- 11° Wendestreifen;
- 12° bepflanzte Ackerparzelle.

Art. 6 - § 1. Artikel 11 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 findet Anwendung auf die in Artikel 3 vorgesehene Kulturgruppe 1, mit der Bezeichnung "Grünland und Futterpflanzen".

§ 2. Die in Artikel 11 § 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 genannten Koeffizienten lauten wie folgt:

- 1° Rinder von 2 Jahren und älter, Pferde von 1 Jahr und älter: 1 GVE;
- 2° Rinder von null bis sechs Monaten: 0,4 GVE;
- 3° Rinder von 6 Monaten bis 2 Jahren: 0,6 GVE;
- 4° Schafe oder Ziegen von mehr als sechs Monaten: 0,15 GVE;
- 5° Hirsche von mehr als sechs Monaten: 0,25 GVE.

§ 3. Die in Artikel 11 § 1 Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 genannte bestimmte Anzahl GVE wird auf 0,6 GVE festgesetzt.

§ 4. In Anwendung von Artikel 11 § 1 Absatz 4 des Regierungserlasses vom 3. September 2015 werden Schweine und Geflügel Weidetieren gleichgestellt.

Was das Geflügel angeht, werden für die Berechnung der Beihilfe die gesamten Betriebsflächen, die als Auslaufflächen für Geflügel dienen, und nur solche in Betracht gezogen.

Was die Schweine angeht, werden für die Berechnung der Beihilfe die Betriebsflächen, die als Auslaufflächen für Schweine dienen, mal zwei in Betracht gezogen.

Unter "Auslaufflächen" werden die Betriebsflächen, die als Freigelände dienen, zu dem die Tiere Zugang haben, in Übereinstimmung mit den in Artikel 9 des Erlasses der Wallonischen Regierung erwähnten Bestimmungen verstanden.

Art. 7 - Der in Artikel 13 Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 angeführte Betrag der Umstellungsbeihilfe wird je nach Teilabschnitt der Gesamtfläche aller sich in der Umstellungsphase befindlichen Parzellen pro Gruppe festgelegt.

Für die Kulturgruppe 1 wird der Betrag der Beihilfe je nach Größe der Gesamtfläche aller berücksichtigten Parzellen festgelegt:

- 1° 350 Euro/ha für die ersten 60 Hektar;
- 2° 270 Euro/ha ab dem 61. Hektar.

Für die Kulturgruppe 2 wird der Betrag der Beihilfe je nach Größe der Gesamtfläche aller berücksichtigten Parzellen festgelegt:

- 1° 1.050 Euro/ha für die ersten 3 Hektar;
- 2° 900 Euro/ha ab dem 4. Hektar und bis zum 14. Hektar;
- 3° 550 Euro/ha ab dem 15. Hektar.

Für die Kulturgruppe 3 wird der Betrag der Beihilfe je nach Größe der Gesamtfläche aller berücksichtigten Parzellen festgelegt:

1° 550 Euro/ha für die ersten 60 Hektar;

2° 390 Euro/ha ab dem 61. Hektar.

Art. 8 - In Übereinstimmung mit Artikel 15 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. September 2015 wird für die in Artikel 5 § 1 bezeichneten drei Kulturgruppen der Betrag der Beihilfe zur Aufrechterhaltung der biologischen Landwirtschaft nach Flächenabschnitt festgesetzt.

Für die Kulturgruppe 1 wird der Betrag der Beihilfe je nach Größe der Gesamtfläche aller berücksichtigten Parzellen festgelegt:

1° 200 Euro/ha für die ersten 60 Hektar;

2° 120 Euro/ha ab dem 61. Hektar.

Für die Kulturgruppe 2 wird der Betrag der Beihilfe je nach Größe der Gesamtfläche aller berücksichtigten Parzellen festgelegt:

1° 900 Euro/ha für die ersten 3 Hektar;

2° 750 Euro/ha ab dem 4. ha bis zum 14. ha;

3° 400 Euro/ha ab dem 15. ha.

Für die Kulturgruppe 3 wird der Betrag der Beihilfe je nach Größe der Gesamtfläche aller berücksichtigten Parzellen festgelegt:

1° 400 Euro/ha für die ersten 60 Hektar;

2° 240 Euro/ha ab dem 61. Hektar.

Art. 9 - Die in Artikel 20 des Erlasses der Wallonischen Regierung vorgesehenen Ausdehnungsanträge werden anhand des in Artikel 3 § 1 des Regierungserlasses vom 3. September 2015 genannten Antragsformulars für die Beihilfe eingereicht.

Namur, den 3. September 2015

R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/204326]

3 SEPTEMBER 2015. — Ministerieel besluit betreffende de steun voor biologische landbouw

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Sportinfrastructuren, afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

Gelet op verordening (EU) nr. 1305/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 inzake steun voor plattelandontwikkeling (ELFPO) en tot intrekking van verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad;

Gelet op verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 inzake de financiering, het beheer en de monitoring van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van verordeningen (EEG) nr. 352/78, (EG) nr. 165/94, (EG) nr. 2799/98, (EG) nr. 814/2000, (EG) nr. 1290/2005 en (EG) nr. 485/2008 van de Raad;

Gelet op verordening (EU) nr. 1307/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van voorschriften voor rechtstreekse betalingen aan landbouwers in het kader van de steunregelingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van verordening (EG) nr. 637/2008 van de Raad en verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad;

Gelet op de gedelegeerde verordening (EU) nr. 640/2014 van de Commissie van 11 maart 2014 tot aanvulling van verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het geïntegreerd beheers- en controlesysteem en de voorwaarden voor weigering of intrekking van betalingen en voor administratieve sancties in het kader van rechtstreekse betalingen, plattelandontwikkelingsbijstand en de randvoorwaarden;

Gelet op verordening (EU) nr. 807/2014 van de Commissie van 11 maart 2014 tot aanvulling van verordening (EU) nr. 1305/2013 van het Europees Parlement en de Raad inzake bijstand voor plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor plattelandontwikkeling (Elfpo) en tot invoering van overgangsbepalingen;

Gelet op de uitvoeringsverordening (EU) nr. 808/2014 van de Commissie van 17 juli 2014 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EU) nr. 1305/2013 van het Europees Parlement en de Raad inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor plattelandontwikkeling (Elfpo);

Gelet op de uitvoeringsverordening (EU) nr. 809/2014 van de Commissie van 17 juli 2014 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het geïntegreerd beheers- en controlesysteem, plattelandontwikkelingsmaatregelen en de randvoorwaarden;

Gelet op het Waals landbouwwetboek, artikelen D. 4, D.242, D.243 en D.249;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw en tot opheffing van het besluit van 3 april 2014 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw, artikelen 3, § 1, eerste en vierde lid, 4, tweede lid, 5, tweede lid, 7, tweede lid, 3°, 8, eerste lid, 11, § 1, eerste, tweede, derde en vierde lid, en § 3, 13, tweede lid, 15, 20, tweede lid, 2°, en 4 en 21, tweede lid;

Gelet op het rapport van 5 februari 2015, opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het overleg tussen de Gewestregeringen en de Federale overheid d.d. 26 februari 2015 en 18 juni 2015;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 15 januari 2015;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 3 september 2015;

Gelet op het advies 57.817/2/V van de Raad van State, gegeven op 19 augustus 2015, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat maatregelen getroffen moeten worden zodat de nieuwe Europese programmering toegepast kan worden;

Overwegende dat het Waalse plattelandsontwikkelingsprogramma uitgevoerd moet worden zoals goedgekeurd door de Waalse Regering en aangenomen door de Europese Commissie op 20 juli 2015,

Besluit :

Artikel 1. In de zin van dit besluit wordt verstaan onder « het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015 » het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw en tot opheffing van het besluit van 3 april 2014 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw.

Art. 2. Overeenkomstig artikel 3, § 1, eerste lid, van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015, dient de landbouwer een steunaanvraag in uiterlijk 31 oktober van het jaar dat voorafgaat aan het begin van zijn verbintenis.

Overeenkomstig artikel 3, § 1, vierde lid, van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015, stuurt het betaalorgaan uiterlijk 20 december voor het begin van de verbintenis een schrijven aan de landbouwer waarin bevestigd wordt dat zijn steunaanvraag al dan niet ontvankelijk is en dat de verbintenis op 1 januari e.k. begint te lopen.

Art. 3. Overeenkomstig artikel 4, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015, informeert het betaalorgaan de landbouwer uiterlijk een maand voor de vervaldatum van de termijn waarin de in artikel 4, derde lid, van het besluit van de Waalse Regering bedoelde steunaanvraag ingediend moet worden, dat hij zich in zijn laatste verbintenisjaar bevindt.

Art. 4. Overeenkomstig artikel 5, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015, deelt het betaalorgaan tegen 30 juni na de indiening van de aanvraag in een document mee dat de betalingsaanvraag van de landbouwer al dan niet ontvankelijk is.

Art. 5. § 1. De gewasgroepen vermeld in artikel 8, eerste lid, van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015 zijn vastgesteld als volgt :

1° gewasgroep 1, met het opschrift "weiden en voedergewassen", is samengesteld is uit de volgende gewassen :

- a. blijvend weiland;
- b. tijdelijk weiland;
- c. snijmaïs;
- d. klaver;
- e. luzerne;
- f. andere voedergewassen;
- g. percelen met minder dan 50 bomen per hectare weiland;
- h. traject gevogelte;
- i. traject varkens;

2° gewasgroep 2, met het opschrift « boomteelt, tuinbouw en zaadproductie » is samengesteld uit de volgende gewassen :

- a. groenteteelt in volle grond;
- b. groenteteelt onder beschermingsafdekking;
- c. fruit- en sierplanten;
- d. aromatische planten;
- e. medicinale planten;
- f. niet-eetbare tuinbouwgewassen;
- g. meerjarige fruitteelten;
- h. fruitteelt met meer dan 250 bomen per hectare;
- i. hazelaar;
- j. notenboom;
- k. hop;
- l. wijngaard;
- m. brandnetel;
- n. angelica;

o. elk gewas en alle voedergrassen bestemd voor de productie van zaaizaad als de landbouwer bewijst dat het product verkocht wordt als « zaadproductie volgens de biologische methode », alsook pootaardappelen als de landbouwer bewijst dat het product als « « pootgoed » verkocht wordt en aardbeiplanten;

3° gewasgroep 3, met het opschrift « overige gewassen », is samengesteld is uit de volgende gewassen :

a. graangewassen, met uitzondering van snijmaïs; wat korrelmaïs betreft, bewijst de landbouwer bewijst dat het product als « korrelmaïsproductie » is verkocht of door zijn dieren is verbruikt;

- b. oliehoudende planten;
- c. vezelgewassen;
- d. eiwithoudende gewassen;
- e. voeder- en suikerbieten;
- f. aardappelen als de landbouwer bewijst dat het product als « aardappelproductie » verkocht wordt;
- h. cichorei;
- i. fruitboomteelt (hoogstam) van 50 à 250 bomen par hectare, inclusief.

§ 2. Er wordt geen steun voor de biologische productiemethode verleend wat betreft :

- 1° natuurlijke spontane bedekking;
- 2° bedekkingen ter bevordering van de fauna;
- 3° bosgewassen met korte rotatie;
- 4° miscanthus;
- 5° bebossing van landbouwgrond;

- 6° kerstbomen;
- 7° tabak;
- 8° bedekking voor milieudoeleinden betaald door private derden (windmolens,...);
- 9° braakland;
- 10° ingerichte strook;
- 11° met gras bezaaide perceelsrand;
- 12° ingericht perceel.

Art. 6. § 1. Artikel 11 van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015 is toepasselijk op gewasgroep 1, met het opschrift « weiden en voedergewassen », bedoeld in artikel 3.

§ 2. De coëfficiënten bedoeld in artikel 11, § 3, van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015 zijn de volgende :

- 1° runderen van twee jaar en ouder, paardachtigen van één jaar en ouder : 1 GVE;
- 2° runderen van nul tot zes maanden : 0,4 GVE;
- 3° runderen tussen zes maanden en twee jaar : 0,6 GVE;
- 3° schapen of geiten ouder dan zes maanden : 0,15 GVE;
- 5° hertachtigen ouder dan zes maanden : 0,25 GVE.

§ 3. Het aantal GVE bedoeld in artikel 11, § 1, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015 is vastgelegd op 0,6.

§ 4. Overeenkomstig artikel 11, § 1, vierde lid, van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015, worden varkens en pluimvee met grazend vee gelijkgesteld.

Wat pluimvee betreft, wordt bij de berekening van de steun rekening gehouden met het geheel van de arealen van het bedrijf die voor het traject van het pluimvee gebruikt worden, beperkt tot de voor het traject van pluimvee gebruikte arealen.

Wat varkens betreft, wordt bij de berekening van de steun rekening gehouden met de arealen van het bedrijf die voor het traject van de varkens gebruikt worden, ten belope van het dubbele van die arealen.

Onder « traject » wordt verstaan de als openluchtruimte gebruikte arealen van het bedrijf waartoe de dieren toegang hebben overeenkomstig de bepalingen van artikel 9 van het besluit van de Waalse Regering.

Art. 7. Het bedrag van de omschakelingssteun bedoeld in artikel 13, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015 wordt vastgelegd per schijf totaaloppervlakte van het geheel van de percelen in omschakeling per groep.

Wat gewasgroep 1 betreft, wordt het bedrag van de steun vastgelegd naar gelang van de uitgestrektheid van de totaaloppervlakte van het geheel van de in aanmerking genomen percelen :

- 1° 350 euro/ha voor de eerste 60 hectaren;
- 2° 270 euro/ha boven de 60^{ste} hectare.

Wat gewasgroep 2 betreft, wordt het bedrag van de steun vastgelegd naar gelang van de uitgestrektheid van de totaaloppervlakte van het geheel van de in aanmerking genomen percelen :

- 1° 1.050 euro/ha voor de eerste 3 hectaren;
- 2° 900 euro/ha boven de 3^{de} tot de 14^{de} hectare;
- 3° 550 euro/ha boven de 14^{de} hectare.

Wat gewasgroep 3 betreft, wordt het bedrag van de steun vastgelegd naar gelang van de uitgestrektheid van de totaaloppervlakte van het geheel van de in aanmerking genomen percelen :

- 1° 550 euro/ha voor de eerste 60 hectaren;
- 2° 390 euro/ha boven de 60^{ste} hectare.

Art. 8. Overeenkomstig artikel 15 van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015, wordt het bedrag van de instandhoudingssteun per oppervlakteschijf vastgelegd wat betreft de drie gewasgroepen bedoeld in artikel 3, § 1.

Wat gewasgroep 1 betreft, wordt het bedrag van de steun vastgelegd naar gelang van de uitgestrektheid van de totaaloppervlakte van het geheel van de in aanmerking genomen percelen :

- 1° 200 euro/ha voor de eerste 60 hectaren;
- 2° 120 euro/ha boven de 60^{ste} hectare.

Wat gewasgroep 2 betreft, wordt het bedrag van de steun vastgelegd naar gelang van de uitgestrektheid van de totaaloppervlakte van het geheel van de in aanmerking genomen percelen :

- 1° 900 euro/ha voor de eerste 3 hectaren;
- 2° 750 euro/ha boven de 3^{de} tot de 14^{de} hectare;
- 3° 400 euro/ha boven de 14^{de} hectare.

Wat gewasgroep 3 betreft, wordt het bedrag van de steun vastgelegd naar gelang van de uitgestrektheid van de totaaloppervlakte van het geheel van de in aanmerking genomen percelen :

- 1° 400 euro/ha voor de eerste 60 hectaren;
- 2° 240 euro/ha boven de 60^{ste} hectare.

Art. 9. De uitbreidingsaanvragen waarin artikel 20 van het besluit van de Waalse Regering voorziet, worden ingediend d.m.v. het steunaanvraagformulier bedoeld in artikel 3, § 1, van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2015.

Namen, 3 september 2015.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2015/31590]

Dérogação à l'Ordonnance
du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature

Objet : Dérogation à l'article 27, §1^{er}, 1° et 10° de l'Ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature (ci-dessous « l'Ordonnance ») en vue de la cueillette de champignons entre la drève de Lorraine et l'hippodrome dit "de Boitsfort" (Uccle).

PREAMBULE :

Considérant la demande du 17 juillet 2015, par laquelle Madame Caroline Stevigny, chargée de cours à l'ULB, faculté de pharmacie, domicilié(e) au 50 Waverssesteenweg à 1560 Hoeilaart, sollicite une dérogation 1) dans l'intérêt de la santé, de la sécurité publique et de la sécurité aérienne et 2) à des fins de recherche scientifique ou/et d'éducation, de repeuplement et de réintroduction dans la nature de ces espèces et pour des opérations de reproduction nécessaires à ces fins, y compris la propagation artificielle des plantes (article 83, § 1^{er}, 1° et 5° et 83, § 3), pour 1) cueillir des macro-funghi le 5 octobre 2015 et 2) quitter les routes et chemins ouverts à la circulation du public, dans la partie de la Forêt de Soignes se trouvant entre la drève de Lorraine et l'hippodrome de Boitsfort ;

Vu l'Ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature, plus particulièrement ses articles 27, §1^{er}, 1° et 10°, 83, § 1^{er}, 1° et 5°, § 3 et 84 ;

Vu l'avis favorable du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature du 03 août 2015 ;

Considérant qu'il n'existe pas d'autre solution satisfaisante dans le cadre du cours de mycologie que d'autoriser la cueillette des champignons aux élèves en pharmacie de Madame Caroline Stevigny et qu'il est nécessaire de s'écarter des chemins et de cueillir des carpophores à ces fins didactiques ;

Considérant que la mesure ne nuit pas directement ou indirectement au maintien ou au rétablissement dans un état de conservation favorable des populations des espèces concernées dans leur aire de répartition naturelle ni ne risque de porter atteinte à l'intégrité des sites Natura 2000, du fait que les cueillettes seront limitées aux spécimens indispensables, en veillant à ne perturber aucun biotope afin de ne détériorer aucun habitat naturel et habitat d'espèces et de ne perturber aucune population des espèces des sites Natura 2000, ainsi que dans les réserves naturelles et forestières ;

Considérant que la présente demande de dérogation aux interdictions visées à l'article 27, § 1^{er}, 1° et 10° répond au motif de santé publique et d'éducation (article 83, § 1^{er}, 1° et 5° et § 3) en ce que la cueillette des champignons dans le cadre du cours de mycologie de l'ULB permet l'enseignement pratique de la reconnaissance et détermination des macro-funghi, et ce également dans un but de prévention et de santé publique qu'exerceront les futurs pharmaciens ;

Considérant que Bruxelles Environnement – IBGE a accordé au demandeur une dérogation pour le même objet en date du 3 septembre 2014 ;

Considérant que le demandeur a transmis à Bruxelles Environnement – IBGE le rapport portant sur la mise en œuvre selon la périodicité définie le 13 octobre 2014.

DECISION

Bruxelles Environnement - IBGE accorde les dérogations suivantes, moyennant le respect des conditions précisées ci-dessous :

— sortie des routes et chemins ouverts au public dans la partie de la Forêt de Soignes se trouvant entre la drève de Lorraine et l'hippodrome de Boitsfort ;

— cueillette dans la partie de la Forêt de Soignes se trouvant entre la drève de Lorraine et l'hippodrome de Boitsfort, du strict minimum d'exemplaires par espèce de macro-funghi pour leur détermination, dans le cadre des cours en pharmacologie de l'ULB aux dates reprises ci-dessous ;

La présente décision est individuelle, personnelle et incessible. Cette décision doit pouvoir être exhibée lors de tout contrôle.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2015/31590]

Afwijking op de ordonnantie
van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud

Betreft : afwijking op artikel 27, §1, 1° en 10° van de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud (hieronder « de ordonnantie » genoemd) voor het plukken van paddenstoelen tussen de Lorrainedreef en de zogenoemde renbaan van Bosvoorde (Ukkel).

AANHEF:

Overwegende de aanvraag van 17 juli 2015 waarbij Mevrouw Caroline Stevigny, docente aan de ULB, farmaceutische faculteit, wonende op de Waverssesteenweg 50, 1560 Hoeilaart, een afwijking vraagt 1) in het belang van de volksgezondheid, de openbare veiligheid en de veiligheid van het luchtverkeer en 2) ten behoeve van onderzoek en/of onderwijs, herpopulatie en herintroducie van deze soorten in de natuur en voor de daartoe benodigde kweek, met inbegrip van de kunstmatige verspreiding van de planten (artikel 83, § 1, 1° en 5° en 83, § 3), om 1) macrofungi te plukken op 5 oktober 2015 en 2) af te wijken van de wegen en paden geopend voor het publiek, in het deel van het Zoniënwoud dat zich tussen de Lorrainedreef en de hippodroom van Bosvoorde bevindt ;

Gelet op de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud, meer in het bijzonder haar artikelen 27, §1, 1° en 10°, 83, § 1, 1° en 5°, § 3 en 84 ;

Gelet op het advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud van 3 augustus 2015 ;

Overwegende dat er geen andere toereikende oplossing bestaat in het kader van de les mycologie dan de toelating te geven aan de studenten farmacie van mevrouw Caroline Stevigny om paddenstoelen te plukken en dat het nodig is om af te wijken van de wegen en vruchtlichamen te plukken voor didactische doeleinden ;

Overwegende dat de maatregel direct noch indirect nadelig is voor het behoud of herstel in een gunstige staat van instandhouding van de populaties van de betrokken soorten in hun natuurlijk verspreidingsgebied, dat de integriteit van de Natura 2000-gebieden niet dreigt te worden aangetast, dat het plukken zal worden beperkt tot de noodzakelijke specimens, ervoor zorgend dat geen enkele biotoop wordt verstoord om geen enkele natuurlijke habitat en habitat van soorten te beschadigen en om geen enkele populatie van de soorten van de Natura 2000-gebieden te verstoren, ook in de natuur- en bosreservaten ;

Overwegende dat deze aanvraag voor een afwijking op de verbodsbepalingen die vervat zitten in de artikelen 27, § 1, 1° en 10° beantwoordt aan de redenen op het vlak van volksgezondheid en onderwijs (art. 83, § 1, 1° en 5° en § 3 van de ordonnantie) en dat het plukken van paddenstoelen in het kader van de les mycologie van de ULB praktijklessen mogelijk maakt voor het herkennen en bepalen van macrofungi, en dit ook met het oog op preventie en volksgezondheid, een belangrijk doel voor de toekomstige apothekers ;

Overwegende dat Leefmilieu Brussel op 3 september 2015 aan de aanvrager een afwijking heeft toegestaan voor dezelfde reden ;

Overwegende dat de aanvrager Leefmilieu Brussel het rapport over de uitvoering volgens de omschreven periodiciteit heeft bezorgd op 13 oktober 2014.

BESLISSING:

Het Brussels Instituut voor Milieubeheer kent de volgende afwijkingen toe, mits de onderstaande voorwaarden in acht worden genomen:

— afwijken van de wegen en paden geopend voor het publiek, in het deel van het Zoniënwoud dat zich tussen de Lorrainedreef en de hippodroom van Bosvoorde bevindt ;

— plukken van een strikt minimaal aantal exemplaren per soort van macrofungi voor de bepaling ervan in het kader van de lessen geneesmiddelenleer van de ULB, in het deel van het Zoniënwoud dat zich tussen de Lorrainedreef en de hippodroom van Bosvoorde bevindt op de onderstaande datum ;

Deze beslissing is individueel, persoonlijk en niet-overdraagbaar. Deze beslissing moet tijdens elke controle kunnen worden voorgelegd.

CCONDITIONS:

Espèce(s) concernée(s): toutes les espèces de macro-funghi

Période pour laquelle la dérogation est accordée: le 5 octobre 2015

Lieux où la dérogation peut s'exercer: dans la partie de la Forêt de Soignes se trouvant entre la drève de Lorraine et l'hippodrome de Boitsfort

Moyens, installations et méthodes pouvant être mis en œuvre: ramassage à la main du strict minimum d'exemplaires par espèce de macro-funghi pour leur détermination. Les carpophores d'espèces non identifiables sur le terrain seront emportés pour détermination au laboratoire par le Dr. André Fraiture. S'il s'avère qu'il s'agit d'espèces rares, les spécimens seront conservés dans l'herbier du Jardin botanique Meise (ex-Jardin botanique national de Belgique).

Conditions particulières:

- un nombre très limité de spécimens sera prélevé par espèce récoltée dans le cadre de l'identification des espèces;

- aucun spécimen ne pourra être récolté dans un but de consommation.

Conditions afin de minimiser un risque éventuel:

- lors de la sortie des routes et chemins ouverts au public, une attention particulière sera apportée à réduire au strict minimum toute forme de dégât à la végétation;

- le bénéficiaire de la dérogation veillera à ne perturber aucun biotope afin de ne détériorer aucun habitat naturel et habitat d'espèces et de ne perturber aucune population des espèces présentes sur le site.

CONTROLE:

Bruxelles Environnement - IBGE est habilité à opérer le contrôle du respect des conditions de la présente dérogation et à déclarer que les conditions exigées sont respectées.

Le bénéficiaire de la dérogation remet un rapport portant sur la mise en œuvre de la présente dérogation à Bruxelles Environnement - IBGE, dans un délai de 3 mois à compter de la réalisation complète de la dérogation accordée.

RECOURS:

En cas de désaccord avec cette décision, un recours est ouvert auprès du Collège d'Environnement, C.C.N. - rue du Progrès, 80 à 1030 Bruxelles, conformément à l'article 89, § 1^{er} de l'Ordonnance. Vous disposez d'un délai de trente jours à dater de la réception de la présente décision pour introduire le recours par lettre recommandée.

Fait à Bruxelles, le 2 septembre 2015.

Machteld GRYSEELS
Directrice générale adjointe ad interim

Frédéric FONTAINE
Directeur général

VOORWAARDEN:

Betrokken soorten: alle soorten van macrofungi

Periode waarvoor de afwijking wordt toegestaan: 5 oktober 2015

Plaats waar de afwijking kan worden uitgeoefend: in het deel van het Zoniënwoud dat zich tussen de Lorrainedreef en de hippodroom van Bosvoorde bevindt

Gebruikte middelen, installaties en methodes: met de hand plukken van een strikt minimumaantal exemplaren per soort van macrofungi voor de bepaling ervan. De vruchtlichamen van de soorten die niet op het terrein kunnen worden geïdentificeerd, worden door voor bepaling naar het laboratorium gebracht door Dr. André Fraiture. Indien blijkt dat het om zeldzame soorten gaat, zullen de specimen worden bewaard in het herbarium van de Plantentuin van Meise (voormalige Nationale Plantentuin van België).

Bijzondere voorwaarden:

- een zeer beperkt aantal specimen van elke verzamelde soort zal worden geplukt in het kader van de identificatie van de soorten ;

- geen enkele specimen mag worden geplukt voor consumptie.

Voorwaarden om een eventueel risico te beperken:

- bij het afwijken van de wegen en paden geopend voor het publiek zal bijzondere aandacht worden besteed om elke vorm van schade aan de vegetatie tot een strikt minimum te beperken;

- de begunstigde van de afwijking zorgt ervoor dat geen enkele biotoop wordt verstoord om geen enkele natuurlijke habitat en habitat van soorten te beschadigen en om geen enkele populatie van de soorten die op de site aanwezig zijn te verstoren.

CONTROLE:

Leefmilieu Brussel - BIM is bevoegd om de naleving van de voorwaarden van deze afwijking te controleren en te bepalen of aan alle vereiste voorwaarden voldaan is.

De begunstigde van de afwijking dient bij het Brussels Instituut voor Milieubeheer een rapport in over de uitvoering van deze afwijking en dat binnen een termijn van 3 maanden, te tellen vanaf de volledige uitvoering van de toegestane afwijking.

BEROEP:

Bij betwisting van deze beslissing kan beroep worden aangetekend bij het Milieucollege, C.C.N. - Vooruitgangsstraat 80 in 1030 Brussel, overeenkomstig artikel 89, § 1 van de Ordonnantie. U beschikt over een termijn van dertig dagen, te tellen vanaf deze kennisgeving, om per aangetekend schrijven beroep aan te tekenen.

Opgesteld in Brussel, op 2 september 2015.

Machteld GRYSEELS
Adjunct-Directrice-generaal ad interim

Frédéric FONTAINE
Directeur-generaal

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[C - 2015/00507]

Arrêté d'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultation en sécurité, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

Par arrêté du 17/07/2015 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultation en sécurité est accordée pour une période de cinq ans à l'entreprise OPERATIONAL MANAGEMENT SOLUTIONS SPRL, établie sous la dénomination OPSMAN, rue de la Victoire 115 à 5380 FERNELMONT (Noville-les-Bois). Cette autorisation est valable jusqu'au 16/07/2020.

Par arrêté du 07/09/2015 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultation en sécurité est accordée pour une période de cinq ans à l'entreprise RADAR RISK CVBA, établie Fruithoflaan 12 à 2500 LIER (Koningshooikt). Cette autorisation est valable jusqu'au 06/09/2020.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2015/00507]

Besluit houdende de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies, in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Bij besluit van 17/07/2015 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend voor een periode van vijf jaar aan de onderneming OPERATIONAL MANAGEMENT SOLUTIONS BVBA, gevestigd onder de benaming OPSMAN te 5380 FERNELMONT (Noville-les-Bois), rue de la Victoire 115. Deze vergunning is geldig tot 16/07/2020.

Bij besluit van 07/09/2015 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de onderneming RADAR RISK CVBA, gevestigd te 2500 LIER (Koningshooikt), Fruithoflaan 12. Deze vergunning is geldig tot 06/09/2020.

Par arrêté du 10/09/2015 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité est accordée pour une période de cinq ans à l'entreprise TRIGION SA, établie Noorderplaats 7 bte 1 à 2000 ANVERS. Cette autorisation est valable jusqu'au 09/09/2020.

Par arrêté du 01/07/2015 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée pour une période de cinq ans en date du 06/09/2010 à l'entreprise ALARMES COQUELET S.A., établie zoning de Colfontaine, rue de la Platinerie 4 à 7340 COLFONTAINE a été modifiée (changement d'adresse à partir du 03/09/2012). Cette autorisation reste valable jusqu'au 05/09/2015.

Par arrêté du 07/09/2015, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à Madame MICHEL Nadège a été modifiée. L'intéressée est établie sous la dénomination commerciale S.A.F.E., rue Lambermont 18 à 4540 AMAY à dater du 10/08/2015 et l'autorisation reste valable jusqu'au 26/09/2018.

Par arrêté du 08/09/2015, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à Madame BOOST JULIE a été modifiée. L'intéressée est établie Kustlaan 66 /22 à 8300 KNOKKE-HEIST à dater du 17/07/2015 et l'autorisation reste valable jusqu'au 01/05/2017.

Par arrêté du 01/07/2015 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée pour une période de cinq ans en date du 15/07/2005 à l'entreprise CC DOMOTIC ALARM SPRL, établie rue Royale 7 BIS à 7050 JURBISE (Herchies) et renouvelée par arrêté du 06/04/2010 a été renouvelée pour une nouvelle période de cinq ans. Cette autorisation reste valable jusqu'au 14/07/2020.

Par arrêté du 03/07/2015 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée pour une période de cinq ans en date du 19/05/2010 à l'entreprise SasConsult SPRL, établie Blauwhuisstraat 27 à 8531 HARELBEKE (Hulste) telle que modifiée par arrêté du 24/06/2013, a été renouvelée pour une nouvelle période de cinq ans. Cette autorisation reste valable jusqu'au 18/05/2020.

Par arrêté du 17/07/2015 l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée pour une période de cinq ans en date du 19/05/2010 à l'entreprise ARGUS TEAM SPRL, établie Bietenstraat 81 à 2400 MOL a été renouvelée pour une nouvelle période de cinq ans. Cette autorisation reste valable jusqu'au 18/05/2020.

Par arrêté du 27/07/2015, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise SECURITY FUTURE CONSULTANTS SPRL établie sous la dénomination, rue Champs devant le Pont 13 à 6812 CHINY (Suxy), a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 19/05/2020).

Par arrêté du 31/08/2015, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise EUROPEAN SECURITY CONSULT SPRL établie Sint Denijsestraat 243 à 8500 COURTRAI, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 22/08/2020).

Bij besluit van 10/09/2015 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies voor een periode van vijf jaar verleend aan de onderneming TRIGION Nv, gevestigd onder de benaming te 2000 ANTWERPEN, Noorderplaats 7 bus 1. Deze vergunning is geldig tot 09/09/2020.

Bij besluit van 01/07/2015 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies, verleend op 06/09/2010 voor een periode van vijf jaar aan de onderneming ALARMES COQUELET N.V., gevestigd te 7340 COLFONTAINE, zoning de Colfontaine, rue de la Platinerie 4 gewijzigd (adreswijziging vanaf 03/09/2012). Deze vergunning blijft geldig tot 05/09/2015.

Bij ministerieel besluit van 07/09/2015 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan Mevrouw MICHEL Nadège gewijzigd. Betrokkene is gevestigd onder de commerciële benaming S.A.F.E. te 4540 AMAY, rue Lambermont 18 vanaf 10/08/2015. De vergunning blijft geldig tot 26/09/2018.

Bij ministerieel besluit van 08/09/2015 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan Mevrouw BOOST JULIE gewijzigd. Betrokkene is gevestigd te 8300 KNOKKE-HEIST, Kustlaan 66 /22 met ingang van 17/07/2015. De vergunning blijft geldig tot 01/05/2017.

Bij besluit van 01/07/2015 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies, verleend op 15/07/2005 voor een periode van vijf jaar aan de onderneming CC DOMOTIC ALARM BVBA, gevestigd te 7050 JURBISE (Herchies), rue Royale 7 BIS en vernieuwd bij besluit van 06/04/2010, vernieuwd voor een nieuwe periode van vijf jaar. Deze vergunning blijft geldig tot 14/07/2020.

Bij besluit van 03/07/2015 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies, verleend op 19/05/2010 voor een periode van vijf jaar aan de onderneming SasConsult BVBA, gevestigd te 8531 HARELBEKE (Hulste), Blauwhuisstraat 27 zoals gewijzigd bij besluit van 24/06/2013, vernieuwd voor een nieuwe periode van vijf jaar. Deze vergunning blijft geldig tot 18/05/2020.

Bij besluit van 17/07/2015 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies, verleend op 19/05/2010 voor een periode van vijf jaar aan de onderneming ARGUS TEAM BVBA, gevestigd te 2400 MOL, Bietenstraat 81 vernieuwd voor een nieuwe periode van vijf jaar. Deze vergunning blijft geldig tot 18/05/2020.

Bij besluit van 27/07/2015 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming SECURITY FUTURE CONSULTANTS BVBA, gevestigd te 6812 CHINY (Suxy), rue Champs devant le Pont 13, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 19/05/2020).

Bij besluit van 31/08/2015 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming EUROPEAN SECURITY CONSULT BVBA, gevestigd te 8500 KORTRIJK, Sint Denijsestraat 243, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 22/08/2020).

Par arrêté du 31/08/2015, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise MT-CONSULTING SPRL établie rue du Bois-de-Gonrieux 4 à 5660 COUVIN (Cul-des-Sarts), a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 16/03/2020).

Bij besluit van 31/08/2015 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming MT-CONSULTING BVBA, gevestigd te 5660 COUVIN (Cul-des-Sarts), rue du Bois-de-Gonrieux 4, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 16/03/2020).

Par arrêté du 07/09/2015, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à Monsieur GRUNFELD JACOB établi sous la dénomination ANNA GRUNDFELD LANDAU, Hoveniersstraat 10 à 2018 ANVERS, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 06/09/2020).

Bij besluit van 07/09/2015 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de heer GRUNFELD JACOB, gevestigd onder de benaming ANNA GRUNDFELD LANDAU te 2018 ANTWERPEN, Hoveniersstraat 10, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 06/09/2020).

Par arrêté du 07/09/2015, l'autorisation de fournir des services d'entreprise de consultance en sécurité accordée à l'entreprise FORENSIC ADVICE & INTERNATIONAL RESEARCH SPRL établie sous la dénomination F.A.I.R., Lange Lozanastraat 41 à 2018 ANVERS, a été renouvelée. L'autorisation est renouvelée pour une période de 5 ans (valable jusqu'au 16/03/2020).

Bij besluit van 07/09/2015 wordt de vergunning voor het aanbieden van diensten van onderneming voor veiligheidsadvies verleend aan de onderneming FORENSIC ADVICE & INTERNATIONAL RESEARCH BVBA, gevestigd onder de benaming F.A.I.R. te 2018 ANTWERPEN, Lange Lozanastraat 41, vernieuwd. De vergunning wordt vernieuwd voor een periode van 5 jaar (geldig tot 16/03/2020).

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2015/204237]

Direction générale Humanisation du travail. — Agrément pour la formation complémentaire spécifique et l'examen spécifique pour coordinateurs en matière de sécurité et de santé

Par arrêté ministériel du 14 septembre 2015 les cours de niveau B pour coordinateurs en matière de sécurité et de santé sur les chantiers temporaires ou mobiles, organisés par Artesis Plantijn Hogeschool Antwerpen, comme cours et examen visés respectivement à l'article 58, § 3 et § 4 de l'arrêté royal du 25 janvier 2001 concernant les chantiers temporaires ou mobiles, sont agréés jusqu'à la fin du cycle des cours commencé avant le 30 juin 2020.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2015/204237]

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van de specifieke aanvullende vorming en het specifieke examen voor coördinatoren inzake veiligheid en gezondheid

Bij ministerieel besluit van 14 september 2015 worden de cursussen van niveau B voor coördinatoren betreffende de veiligheid en de gezondheid op de tijdelijke of mobiele bouwplaatsen, ingericht door de Artesis Plantijn Hogeschool Antwerpen, als cursus en examen bedoeld in artikel 58, § 3 en § 4 van het koninklijk besluit van 25 januari 2001 betreffende de tijdelijke of mobiele bouwplaatsen, erkend tot het einde van de cyclus van de cursus gestart vóór 30 juni 2020.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2015/204236]

Direction générale Humanisation du travail. — Agrément d'un cours de formation complémentaire imposée aux conseillers en prévention

Par arrêté ministériel du 14 septembre 2015 les cours de niveau II comme cours de formation complémentaire imposée aux conseillers en prévention, organisés par Artesis Plantijn Hogeschool Antwerpen, Van Lieruslaan 227, à 2850 Boom comme cours visés respectivement à l'article 33, § 2 de l'arrêté royal du 17 mai 2007 relatif à la formation et au recyclage des conseillers en prévention, sont agréés jusqu'à la fin du cycle des cours commencé avant le 30 juin 2020.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2015/204236]

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van een cursus van aanvullende vorming vereist voor preventieadviseurs

Bij ministerieel besluit van 14 september 2015 worden de cursussen van niveau II als cursus van aanvullende vorming vereist voor preventieadviseurs, ingericht door de Artesis Plantijn Hogeschool Antwerpen, Van Lieruslaan 227, te 2850 Boom, als cursus bedoeld in artikel 33, § 2 van het koninklijk besluit van 17 mei 2007 betreffende de vorming en de bijscholing van de preventieadviseurs, erkend tot het einde van de cyclus van de cursus gestart vóór 30 juni 2020.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2015/204235]

Direction générale Humanisation du travail. — Agrément des entreprises et employeurs effectuant des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiante peuvent être libérées. — Démolition et retrait d'amiante. — Arrêté royal du 28 mars 2007

Par arrêté ministériel du 14 septembre 2015, la SPRL REDECO, rue des Sandrinettes 2, à 7033 Cuesmes, est agréée pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'amiante jusqu'au 23 juin 2016.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2015/204235]

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van ondernemingen en werkgevers waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen. — Afbreken en verwijderen van asbest. — Koninklijk besluit van 28 maart 2007

Bij ministerieel besluit van 14 september 2015 is de SPRL REDECO, rue des Sandrinettes 2, te 7033 Cuesmes, erkend geworden voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 23 juni 2016.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2015/204234]

Direction générale Humanisation du travail. — Agrément des entreprises et employeurs effectuant des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiante peuvent être libérées. — Démolition et retrait d'amiante. — Arrêté royal du 28 mars 2007

Par arrêté ministériel du 14 septembre 2015, la SPRL SBMI, route de Wallonie 4b, à 7011 Ghlin, est agréée pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'amiante jusqu'au 23 juin 2016.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2015/204234]

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van ondernemingen en werkgevers waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen. — Afbreken en verwijderen van asbest. — Koninklijk besluit van 28 maart 2007

Bij ministerieel besluit van 14 september 2015 is de SPRL SBMI, route de Wallonie 4b, te 7011 Ghlin erkend geworden voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 23 juni 2016.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2015/204443]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 4 mars 2015, entrant en vigueur le 31 octobre 2015 au soir, Mme Vandeborne R., procureur du Roi près le parquet de Limbourg, à titre personnel, est admise à la retraite à sa demande.

Elle est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 19 mai 2015, entrant en vigueur le 31 octobre 2015 au soir, Mme Winants A., président de chambre à la cour d'appel d'Anvers, est admise à la retraite à sa demande.

Elle est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 29 juin 2015, M. Kortleven L., juge au tribunal de police d'Anvers, est admis à la retraite à la date du 31 octobre 2015 au soir.

Il a droit à l'éméritat et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Il est autorisé, à sa demande, à continuer d'exercer ses fonctions jusqu'à ce qu'il soit pourvu à la place rendue vacante au sein de sa juridiction et, au plus tard, jusqu'au 30 avril 2016.

Par arrêté royal du 12 juillet 2015, entrant en vigueur le 31 octobre 2015 au soir, Mme Abras D., premier substitut du procureur du Roi près le parquet Namur, est admise à la retraite à sa demande.

Elle est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêtés royaux du 23 août 2015, entrant en vigueur le 31 octobre 2015 au soir :

- Mme Troch V., premier substitut du procureur du Roi près le parquet de Charleroi, est admise à la retraite à sa demande.

Elle est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

- est acceptée la démission de M. Vandergraesen A., de ses fonctions de conseiller suppléant à la cour d'appel d'Anvers.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2015/204443]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 4 maart 2015, dat in werking treedt op 31 oktober 2015 's avonds, is mevr. Vandeborne R., procureur des Konings ten persoonlijke titel bij het parket Limburg, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Zij kan haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 19 mei 2015, dat in werking treedt op 31 oktober 2015 's avonds, is mevr. Winants A., kamervoorzitter in het hof van beroep te Antwerpen, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Zij kan haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 29 juni 2015, is de heer Kortleven L., rechter in de politierechtbank Antwerpen, in ruste gesteld op datum van 31 oktober 2015 's avonds.

Hij heeft aanspraak op het emeritaat en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Hij is, op zijn verzoek, gemachtigd om zijn ambt uit te oefenen tot dat er voorzien is in de plaats die opengevallen in zijn rechtscollege en ten laatste tot 30 april 2016.

Bij koninklijk besluit van 12 juli 2015, dat in werking treedt op 31 oktober 2015 's avonds, is mevr. Abras D., eerste substituut-procureur des Konings bij het parket Namen, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Zij kan haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijke besluiten van 23 augustus 2015, die in werking treden op 31 oktober 2015 's avonds :

- is mevr. Troch V., eerste substituut-procureur des Konings bij het parket te Charleroi, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Zij kan haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

- is aan de heer Vandergraesen A., ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend raadshere in het hof van beroep te Antwerpen.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Par arrêtés royaux du 30 août 2015, entrant en vigueur le 31 octobre 2015 au soir :

- la démission honorable de ses fonctions de conseiller suppléant à la cour d'appel de Gand, est accordée, à M. Coudyzer W..

- la démission honorable de ses fonctions de conseiller suppléant à la cour d'appel de Liège, est accordée, à M. Deliége A..

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Bij koninklijke besluiten van 30 augustus 2015, die in werking treden op 31 oktober 2015 's avonds :

- is aan de heer Coudyzer W., eervol ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep te Gent.

- is aan de heer Deliége A., eervol ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep te Luik.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2015/09507]

Ordre judiciaire

Par arrêtés ministériels du 29 septembre 2015 :

M. Baeyens K., assistant au greffe de la cour d'appel de Gand, est temporairement délégué aux fonctions de greffier à cette cour ;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 4 octobre 2015 ;

Mme De Vleeschauwer D., assistant au greffe de la cour d'appel de Gand, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à cette cour ;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 4 octobre 2015 ;

Mme Roels K., assistant au greffe de la cour d'appel de Gand, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à cette cour ;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment ;

Mme Neirinckx N., collaborateur au greffe du tribunal du travail néerlandophone de Bruxelles, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à ce tribunal ;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, section du contentieux administratif (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2015/09507]

Rechterlijke Orde

Bij ministeriële besluiten van 29 september 2015 :

is aan de heer Baeyens K., assistent bij de griffie van het hof van beroep Gent, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij dit hof te vervullen;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging, welke niet kan geschieden vóór 4 oktober 2015;

is aan mevr. De Vleeschauwer D., assistent bij de griffie van het hof van beroep Gent, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij dit hof te vervullen;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging, welke niet kan geschieden vóór 4 oktober 2015;

is aan mevr. Roels K., assistent bij de griffie van het hof van beroep Gent, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij dit hof te vervullen;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

is aan mevr. Neirinckx N., medewerker bij de griffie van de Nederlandstalige arbeidsrechtbank Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbank te vervullen;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2015/204445]

Ordre judiciaire. — Pouvoir judiciaire

Commissions de probation instituées en vertu de l'article 10 de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation.

M. Van Remoortel D., président de chambre honoraire à la cour d'appel de Gand, a été désigné par le premier président de la cour d'appel de Gand, en qualité de président suppléant de la commission de probation auprès le tribunal de première instance de Flandre orientale, pour un terme prenant cours le 18 septembre 2015 et expirant le 31 août 2018.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2015/204445]

Rechterlijke Orde. — Rechterlijke Macht

Probatiocommissies ingesteld ingevolge artikel 10 van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie.

De heer Van Remoortel D., erekamervoorzitter in het hof van beroep te Gent, werd door de eerste voorzitter van het hof van beroep te Gent, aangewezen als plaatsvervangend voorzitter van de probatiocommissie bij de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, voor een termijn vanaf 18 september 2015 en eindigend op 31 augustus 2018.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2015/204444]

Ordre judiciaire. — Ordres nationaux

Par arrêtés royaux du 23 août 2015 :

- M. Kortleven L., juge au tribunal de police d'Anvers, est promu Commandeur de l'Ordre de la Couronne.

- Mme Abras D., premier substitut du procureur du Roi près le parquet de Namur, est nommée Commandeur de l'Ordre de la Couronne.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2015/204444]

Rechterlijke Orde. — Nationale Orden

Bij koninklijke besluiten van 23 augustus 2015 :

- is de heer Kortleven L., rechter in de politierechtbank Antwerpen, bevorderd tot Commandeur in de Kroonorde.

- is mevr. Abras D., eerste substituut-procureur des Konings bij het parket Namen, benoemd tot Commandeur in de Kroonorde.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2015/11342]

**Personnel et Organisation
Promotions par avancement à une classe supérieure**

Par arrêté royal du 20 juillet 2015, Madame Emilie SCREVE, classe A1 avec le titre d'attaché, est promue par avancement à la classe supérieure A2 au même titre d'attaché, avec prise de rang au 1^{er} mai 2015.

Par arrêté royal du 20 juillet 2015, Monsieur Karim BENSEGHIR, classe A1 avec le titre d'attaché, est promu par avancement à la classe supérieure A2 au même titre d'attaché, avec prise de rang au 1^{er} décembre 2014.

Par arrêté royal du 20 juillet 2015, Monsieur Philippe MORALDO, classe A1 avec le titre d'attaché, est promu par avancement à la classe supérieure A2 au même titre d'attaché, avec prise de rang au 1^{er} décembre 2014.

Par arrêté royal du 10 août 2015, Monsieur Mathias LENAERTS, classe A1 avec le titre d'attaché, est promu par avancement à la classe supérieure A2 au même titre d'attaché, avec prise de rang au 1^{er} juillet 2015.

Par arrêté royal du 17 juillet 2015, Madame Amélie GILLET, classe A2 avec le titre d'attaché, est promue par avancement à la classe supérieure A3 au titre de conseiller, avec prise de rang au 1^{er} octobre 2014.

Par arrêté royal du 20 juillet 2015, Madame Julie LEONARD, classe A2 avec le titre d'attaché, est promue par avancement à la classe supérieure A3 au titre de conseiller, avec prise de rang au 1^{er} novembre 2014.

Par arrêté royal du 17 juillet 2015, Monsieur Youri BAEYENS, classe A2 avec le titre d'attaché, est promu par avancement à la classe supérieure A3 au titre de conseiller, avec prise de rang au 1^{er} octobre 2014.

Par arrêté royal du 17 juillet 2015, Monsieur Philippe MAUROY, classe A2 avec le titre d'attaché, est promu par avancement à la classe supérieure A3 au titre de conseiller, avec prise de rang au 1^{er} octobre 2014.

Par arrêté royal du 20 juillet 2015, Monsieur Paul DE GEEST, classe A2 avec le titre d'attaché, est promu par avancement à la classe supérieure A3 au titre de conseiller, avec prise de rang au 1^{er} décembre 2014.

Par arrêté royal du 20 juillet 2015, Monsieur Mahungu SHUNGU, classe A2 avec le titre d'attaché, est promu par avancement à la classe supérieure A3 au titre de conseiller, avec prise de rang au 1^{er} avril 2015.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2015/11342]

**Personeel en Organisatie
Bevorderingen door verhoging tot een hogere klasse**

Bij koninklijk besluit van 20 juli 2015 wordt mevrouw Emilie SCREVE, klasse A1 met de titel van attaché, door verhoging naar de hogere klasse A2 bevorderd met behoud van de titel van attaché, met ranginneming op 1 mei 2015.

Bij koninklijk besluit van 20 juli 2015 wordt de heer Karim BENSEGHIR, klasse A1 met de titel van attaché, door verhoging naar de hogere klasse A2 bevorderd met behoud van de titel van attaché, met ranginneming op 1 december 2014.

Bij koninklijk besluit van 20 juli 2015 wordt de heer Philippe MORALDO, klasse A1 met de titel van attaché, door verhoging naar de hogere klasse A2 bevorderd met behoud van de titel van attaché, met ranginneming op 1 december 2014.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2015 wordt de heer Mathias LENAERTS, klasse A1 met de titel van attaché, door verhoging naar de hogere klasse A2 bevorderd met behoud van de titel van attaché, met ranginneming op 1 juli 2015.

Bij koninklijk besluit van 17 juli 2015 wordt mevrouw Amélie GILLET, klasse A2 met de titel van attaché, door verhoging naar de hogere klasse A3 bevorderd tot de titel van adviseur, met ranginneming op 1 oktober 2014.

Bij koninklijk besluit van 20 juli 2015 wordt mevrouw Julie LEONARD, klasse A2 met de titel van attaché, door verhoging naar de hogere klasse A3 bevorderd tot de titel van adviseur, met ranginneming op 1 november 2014.

Bij koninklijk besluit van 17 juli 2015 wordt de heer Youri BAEYENS, klasse A2 met de titel van attaché, door verhoging naar de hogere klasse A3 bevorderd tot de titel van adviseur, met ranginneming op 1 oktober 2014.

Bij koninklijk besluit van 17 juli 2015 wordt de heer Philippe MAUROY, klasse A2 met de titel van attaché, door verhoging naar de hogere klasse A3 bevorderd tot de titel van adviseur, met ranginneming op 1 oktober 2014.

Bij koninklijk besluit van 20 juli 2015 wordt de heer Paul DE GEEST, klasse A2 met de titel van attaché, door verhoging naar de hogere klasse A3 bevorderd tot de titel van adviseur, met ranginneming op 1 december 2014.

Bij koninklijk besluit van 20 juli 2015 wordt de heer Mahungu SHUNGU, klasse A2 met de titel van attaché, door verhoging naar de hogere klasse A3 bevorderd tot de titel van adviseur, met ranginneming op 1 april 2015.

Par arrêté royal du 10 août 2015, Monsieur Mathias INGELBRECHT, classe A2 avec le titre d'attaché, est promu par avancement à la classe supérieure A3 au titre de conseiller, avec prise de rang au 1^{er} décembre 2014.

Par arrêté royal du 10 août 2015, Monsieur Pierre BRONCHART, classe A2 avec le titre d'attaché, est promu par avancement à la classe supérieure A3 au titre de conseiller, avec prise de rang au 1^{er} février 2015.

Par arrêté royal du 10 août 2015, Monsieur Miguel DISCART, classe A2 avec le titre d'attaché, est promu par avancement à la classe supérieure A3 au titre de conseiller, avec prise de rang au 1^{er} juillet 2015.

Par arrêté royal du 17 juillet 2015, Monsieur Patrick DENEVE, classe A3 avec le titre de conseiller, est promu par avancement à la classe supérieure A4 au titre de conseiller général avec prise de rang au 1^{er} avril 2015.

Par arrêté royal du 17 juillet 2015, Monsieur Patrick VRANKEN, classe A3 avec le titre de conseiller, est promu par avancement à la classe supérieure A4 au titre de conseiller général avec prise de rang au 1^{er} octobre 2014.

Par arrêté royal du 17 juillet 2015, Monsieur Johan VAN LYSEBETTENS, classe A3 avec le titre de conseiller, est promu par avancement à la classe supérieure A4 au titre de conseiller général avec prise de rang au 1^{er} novembre 2014.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2015 wordt de heer Mathias INGELBRECHT, klasse A2 met de titel van attaché, door verhoging naar de hogere klasse A3 bevorderd tot de titel van adviseur, met ranginneming op 1 december 2014.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2015 wordt de heer Pierre BRONCHART, klasse A2 met de titel van attaché, door verhoging naar de hogere klasse A3 bevorderd tot de titel van adviseur, met ranginneming op 1 februari 2015.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2015 wordt de heer Miguel DISCART, klasse A2 met de titel van attaché, door verhoging naar de hogere klasse A3 bevorderd tot de titel van adviseur, met ranginneming op 1 juli 2015.

Bij koninklijk besluit van 17 juli 2015 wordt de heer Patrick DENEVE, klasse A3 met de titel van adviseur, door verhoging naar de hogere klasse A4 bevorderd tot de titel van adviseur-generaal, met ranginneming op 1 april 2015.

Bij koninklijk besluit van 17 juli 2015 wordt de heer Patrick VRANKEN, klasse A3 met de titel van adviseur, door verhoging naar de hogere klasse A4 bevorderd tot de titel van adviseur-generaal, met ranginneming op 1 oktober 2014.

Bij koninklijk besluit van 17 juli 2015 wordt de heer Johan VAN LYSEBETTENS, klasse A3 met de titel van adviseur, door verhoging naar de hogere klasse A4 bevorderd tot de titel van adviseur-generaal, met ranginneming op 1 november 2014.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel te worden gericht.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2015/11354]

**Personnel et Organisation
Promotions par avancement à une classe supérieure**

Par arrêté royal du 27 mars 2015, Madame Christine DUTHOIT, classe A3 avec le titre de conseiller, est promue par avancement à la classe supérieure A4 au titre de conseiller général, avec prise de rang au 1^{er} mars 2015.

Par arrêté royal du 27 mars 2015, Monsieur Bart DE BUCK, classe A3 avec le titre de conseiller, est promu par avancement à la classe supérieure A4 au titre de conseiller général, avec prise de rang au 1^{er} mars 2015.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2015/11354]

**Personeel en Organisatie
Bevorderingen door verhoging tot een hogere klasse**

Bij koninklijk besluit van 27 maart 2015 wordt mevrouw Christine DUTHOIT, klasse A3 met de titel van adviseur, door verhoging naar de hogere klasse A4 bevorderd tot de titel van adviseur-generaal, met ranginneming op 1 maart 2015.

Bij koninklijk besluit van 27 maart 2015 wordt de heer Bart DE BUCK, klasse A3 met de titel van adviseur, door verhoging naar de hogere klasse A4 bevorderd tot de titel van adviseur-generaal, met ranginneming op 1 maart 2015.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel te worden gericht.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2015/07234]

Institut Géographique National. — Désignation

Par arrêté ministériel n° 93952 du 19 août 2015, Monsieur Baltus Michel est désigné comme personne de confiance d'intégrité pour l'Institut géographique national pour une période de six ans, pour le rôle linguistique français.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2015/07234]

Nationaal Geografisch Instituut. — Aanwijzing

Bij ministerieel besluit nr. 93952 van 19 augustus 2015, wordt de heer Michel Baltus aangewezen als vertrouwenspersoon integriteit bij het Nationaal Geografisch Instituut voor een periode van zes jaar, voor de Franse taalrol.

Een beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetegende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Kanselarij en Bestuur

[C – 2015/36181]

25 SEPTEMBER 2015. — Besluit tot wijziging van het besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap Binnenlands Bestuur van 20 maart 2015 houdende indeling van het agentschap in subentiteiten en tot vaststelling van het organogram

DE ADMINISTRATEUR-GENERAAL VAN HET AGENTSCHAP BINNENLANDS BESTUUR,

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de intern verzelfstandigde agentschappen van de Vlaamse overheid, gewijzigd bij de besluiten van 30 juni 2006 en 5 september 2008;

Gelet op het besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap Binnenlands Bestuur van 20 maart 2015 houdende indeling van het agentschap in subentiteiten en tot vaststelling van het organogram;

Overwegende dat een wijziging van het besluit van 20 maart 2015 nodig is ingevolge een bijsturing van de organisatiestructuur van het Agentschap Binnenlands Bestuur,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap Binnenlands Bestuur van 20 maart 2015 houdende indeling van het agentschap in subentiteiten en tot vaststelling van het organogram wordt vervangen door wat volgt:

“Het Agentschap Binnenlands Bestuur is ingedeeld in de volgende subentiteiten:

- 1° de afdeling Beleidscoördinatie en Kenniscentrum;
- 2° de afdeling HR- en Organisatieontwikkeling;
- 3° de afdeling Facility en ICT;
- 4° de afdeling Lokale Organisatie en Werking
- 5° de afdeling Lokale Samenwerking, Verzelfstandiging en Personeel;
- 6° de afdeling Lokale Financiën;
- 7° de afdeling Beleid Steden, Brussel en Vlaamse Rand;
- 8° de afdeling Gelijke Kansen, Integratie en Inburgering.”.

Art. 2. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 2. De afdeling Beleidscoördinatie en Kenniscentrum staat onder meer in voor:

- 1° de coördinatie van de bijdrage aan het regeerprogramma;
- 2° de coördinatie van de beleidsnota en de beleidsbrieven;
- 3° de inhoudelijke coördinatie van de begroting;
- 4° de coördinatie van de parlementaire vragen;
- 5° de coördinatie van afdelingsoverschrijdende projecten;

6° het beheer van de relaties met de minister, de gouverneurs, de Vlaamse beleidsdomeinen en hun agentschappen, de lokale overheden, de belangenorganisaties, de internationale en supranationale overheden en instellingen en de academische wereld;

7° de uitbouw en het beheer van het kenniscentrum;

8° de aansturing van studies en wetenschappelijk onderzoek;

9° de bewaking van de wet kwaliteit;

10° de opvolging, de analyse en de ontsluiting van de conclusies van de rechtsgedingen;

11° de juridische aspecten van de verkiezingen.”.

Art. 3. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

“De afdeling HR- en Organisatieontwikkeling staat onder meer in voor:

1° HRM-beleid

2° VTO-beleid (Vorming, Training en Opleiding);

3° organisatiecultuur (incl. integriteit);

4° communicatie (incl. crisiscommunicatie en crisismanagement);

5° projectmethodologie;

6° doelstellingenmanagement (OP);

7° proces- en risicomangement (BPM en BCM);

8° financieel management (begroting & boekhouding);

9° organisatiebeheersing (incl. contacten Audit Vlaanderen);

10° klachtenbehandeling interne werking;

11° centraal register openbaarheid van bestuur.”.

Art. 4. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° punt 3° wordt geschrapt;

2° de punten 4° tot en met 14° worden hernummerd van 3° tot en met 13°.

Art. 5. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de eerste zin worden de woorden “afdeling Lokale Werking” vervangen door de woorden “afdeling Lokale Organisatie en Werking”;

2° in punt 1° worden de woorden “beleidsvoorbereiding en beleidsevaluatie inzake de werking van de lokale besturen en de bevoegdheden van hun bestuursorganen” vervangen door de woorden “beleidsvoorbereiding en beleidsevaluatie inzake de organisatie en de werking van de lokale besturen en de samenstelling en de bevoegdheden van hun bestuursorganen”.

Art. 6. Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 6. De afdeling Lokale Samenwerking, Verzelfstandiging en Personeel staat onder meer in voor:

1° beleidsvoorbereiding en beleidsevaluatie inzake de lokale samenwerking en verzelfstandiging, het lokaal personeelsbeleid en het statuut van en de tuchtregeling voor lokale mandatarissen;

2° dossierbehandeling in het kader van het bestuurlijk toezicht op de lokale besturen met betrekking tot de onder 1° vermelde materies;

3° ondersteuning van de minister en van de provinciegouverneurs met betrekking tot de onder 1° vermelde materies;

4° adviseren, informeren en faciliteren van de belanghebbenden met betrekking tot de onder 1° vermelde materies.”.

Art. 7. In artikel 7 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° punt 1° wordt vervangen door wat volgt:

“1° beleidsvoorbereiding en beleidsevaluatie inzake de beleids- en beheerscyclus van de lokale besturen en inzake de financiële stromen, meer bepaald de fondsen, de infrastructuursubsidies en de lokale fiscaliteit; de afdeling fungeert op dit vlak als een kenniscentrum;”;

2° aan punt 2 worden de volgende woorden toegevoegd: “en op de lokale fiscaliteit”.

3° een punt 11° wordt toegevoegd, dat luidt als volgt:

“11° beheer van de financiële stromen naar de lokale besturen, meer bepaald van de fondsen en van de infrastructuursubsidies.”.

Art. 8. Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

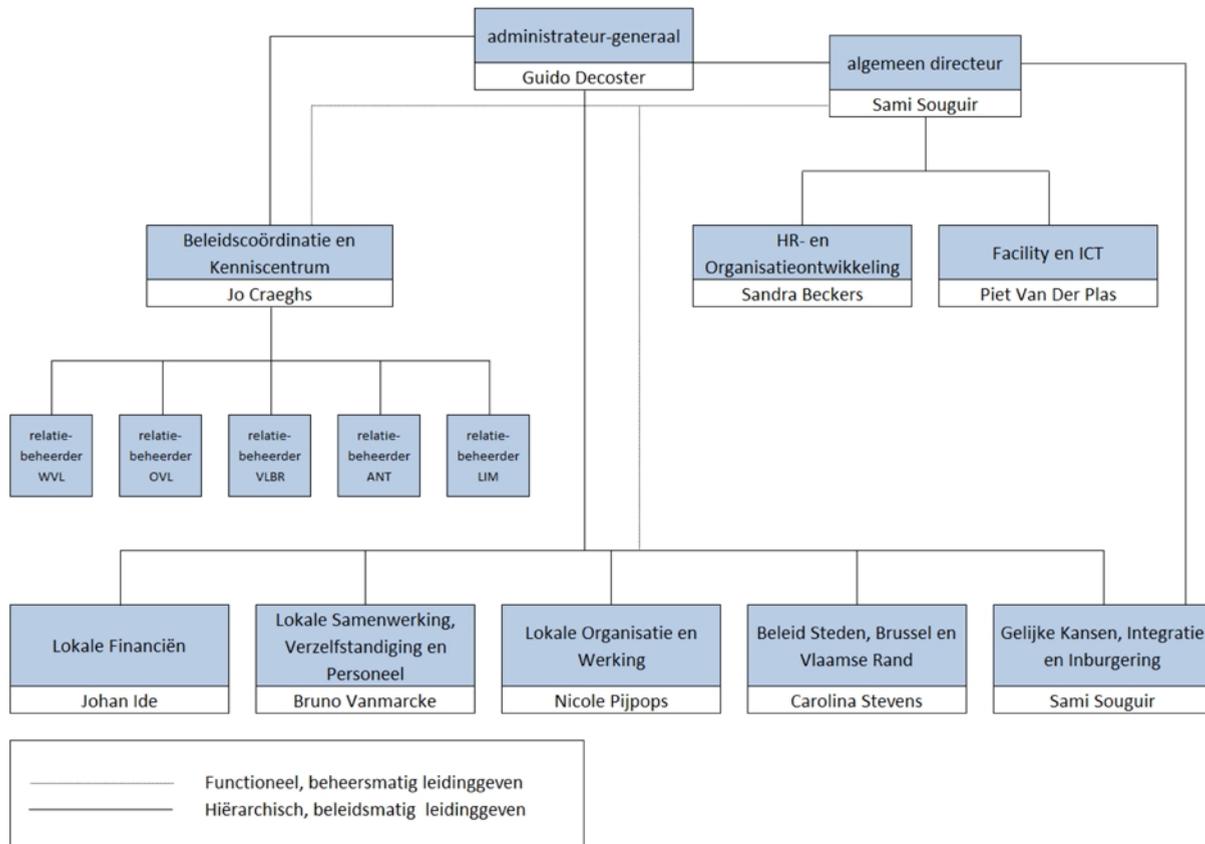
Art. 9. In artikel 9, 3° van hetzelfde besluit worden de woorden “het extern verzelfstandigd agentschap de Rand” vervangen door de woorden “de extern verzelfstandigde agentschappen vzw de Rand en vzw Muntpunt”.

Art. 10. De bijlage bij hetzelfde besluit wordt vervangen door de bijlage die bij dit besluit is gevoegd.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2015.

Brussel, 25 september 2015.

BIJLAGE

Organogram van het Agentschap Binnenlands Bestuur

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap Binnenlands Bestuur van 25 september 2015 tot wijziging van het besluit van 20 maart 2015 houdende indeling van het agentschap in subentiteiten en tot vaststelling van het organogram.

De administrateur-generaal van het Agentschap Binnenlands Bestuur,

Guido DECOSTER

VLAAMSE OVERHEID

Kanselarij en Bestuur

[C – 2015/36182]

29 SEPTEMBER 2015. — Besluit tot wijziging van het besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap Binnenlands Bestuur van 20 maart 2015 houdende subdelegatie van sommige bevoegdheden over de algemene werking van het Agentschap Binnenlands Bestuur

DE ADMINISTRATEUR-GENERAAL VAN HET AGENTSCHAP BINNENLANDS BESTUUR,

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de intern verzelfstandigde agentschappen van de Vlaamse overheid;

Gelet op het besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap Binnenlands Bestuur van 20 maart 2015 houdende indeling van het agentschap in subentiteiten en tot vaststelling van het organogram, gewijzigd bij besluit van 25 september 2015;

Gelet op het besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap Binnenlands Bestuur van 20 maart 2015 houdende subdelegatie van sommige bevoegdheden over de algemene werking van het Agentschap Binnenlands Bestuur, gewijzigd bij besluit van 29 mei 2015;

Overwegende dat een wijziging van vermeld subdelegatiebesluit van 20 maart 2015 nodig is ingevolge een bijsturing van de organisatiestructuur van het Agentschap Binnenlands Bestuur bij bovenvermeld besluit van de administrateur-generaal van 25 september 2015,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 4, § 2 van het besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap Binnenlands Bestuur van 20 maart 2015 houdende subdelegatie van sommige bevoegdheden over de algemene werking van het Agentschap Binnenlands Bestuur wordt vervangen door wat volgt:

“§ 2. Worden aangesteld in de hoedanigheid van inhoudelijk ordonnateur:

1° het hoofd van de afdeling Beleidscoördinatie en Kenniscentrum;;

2° het hoofd van de afdeling HR- en Organisatieontwikkeling;

3° het hoofd van de afdeling Facility en ICT;

4° het hoofd van de afdeling Lokale Organisatie en Werking;

5° het hoofd van de afdeling Lokale Samenwerking, Verzelfstandiging en Personeel;

6° het hoofd van de afdeling Lokale Financiën;

7° het hoofd van de afdeling Beleid Steden, Brussel en Vlaamse Rand;

8° het hoofd van de afdeling Gelijke Kansen, Integratie en Inburgering.”.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2015.

Brussel, 29 september 2015.

De administrateur-generaal van het Agentschap Binnenlands Bestuur,
Guido DECOSTER

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

BANQUE CENTRALE EUROPEENNE

[C – 2015/11378]

Autorisation de cession de droits et obligations entre établissements de crédit ou entre de tels établissements et d'autres institutions financières (articles 77 et 78 de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit)

En application de l'article 77(1) et (3) de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, la Banque centrale européenne a, dans le cadre des missions qui lui ont été confiées conformément aux articles 4(1) et 6(4) du règlement (UE) n° 1024/2013 du Conseil du 15 octobre 2013, autorisé la fusion par absorption, prévue le 1 octobre 2015, entre la Banque Degroof SA, dont le siège social est situé rue de l'industrie 44, 1040 Bruxelles et Petercam SA, dont le siège social est situé Place Sainte-Gudule 19, 1000 Bruxelles.

Conformément à l'article 78 de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, toute cession totale ou partielle entre établissements de crédit ou entre de tels établissements et d'autres institutions financières des droits et obligations résultant des opérations des établissements ou entreprises concernés et autorisée conformément à l'article 77 de la loi susmentionnée est opposable aux tiers dès la publication au *Moniteur belge* de l'autorisation de l'autorité de contrôle.

EUROPESE CENTRALE BANK

[C – 2015/11378]

Toestemming voor de overdracht van rechten en verplichtingen tussen kredietinstellingen of tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen (artikelen 77 en 78 van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen)

Met toepassing van artikel 77(1) en (3) van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen, heeft de Europese Centrale Bank, in het kader van de haar toegewezen taken overeenkomstig artikelen 4(1) en 6(4) van de Verordening (EU) Nr. 1024/2013 van de Raad van 15 oktober 2013, haar toestemming verleend voor de fusie door overneming - voorzien op 1 oktober 2015 - tussen Bank Degroof NV, met maatschappelijke zetel te 1040 Brussel, Nijverheidsstraat, 44 en Petercam NV, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Sint-Goedeleplein 19.

Ingevolge artikel 78 van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen, is iedere gehele of gedeeltelijke overdracht tussen kredietinstellingen of tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen, van rechten en verplichtingen die voortkomen uit verrichtingen van de betrokken instellingen of ondernemingen, waarvoor toestemming is verleend overeenkomstig artikel 77 van voornoemde wet, aan derden tegenstelbaar zodra de toestemming van de toezichthouder in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

La présente publication est effectuée par la Banque nationale de Belgique, agissant sur instruction de la Banque centrale européenne, conformément à l'obligation de coopération au sein du mécanisme de surveillance unique, telle que définie à l'article 6 du Règlement 1024/2013 du Conseil du 15 octobre 2013 confiant à la Banque centrale européenne des missions spécifiques ayant trait aux politiques en matière de surveillance prudentielle des établissements de crédit.

Francfort sur le Main, le 29 septembre 2015.

Pedro G. Teixeira
Secrétaire du Conseil de Surveillance
Mécanisme de Surveillance Unique

Deze publicatie vindt plaats door de Nationale Bank van België, die hierbij handelt in opdracht van de Europese Centrale Bank, overeenkomstig de verplichting tot samenwerking binnen het gemeenschappelijk toezichtsmechanisme, als bepaald in artikel 6 van Verordening (EU) 1024/2013 van de Raad van 15 oktober 2013 waarbij aan de Europese Centrale Bank specifieke taken worden opgedragen betreffende het beleid inzake het prudentieel toezicht op kredietinstellingen.

Frankfurt, 29 september 2015.

Pedro G. Teixeira
Secretaris van de Raad van Toezicht
Gemeenschappelijk Toezichtsmechanisme

BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[C – 2015/11380]

Autorisation de cession de droits et obligations entre entreprises d'investissement ou entre de telles entreprises et d'autres institutions financières (articles 73 et 74 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement)

Conformément à l'article 73 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement, le comité de direction de la Banque nationale de Belgique a autorisé la fusion par absorption, prévue le 1 octobre 2015, entre la Banque Degroof SA, dont le siège social est situé rue de l'industrie, 44 à 1040 Bruxelles et Petercam SA, dont le siège social est situé Place Sainte-Gudule 19, 1000 Bruxelles.

Aux termes de l'article 74 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement, toute cession entre entreprises d'investissement ou entre de telles entreprises et d'autres institutions financières des droits et obligations résultant des opérations des sociétés ou entreprises concernées et autorisée conformément à l'article 73 de ladite loi, est opposable aux tiers dès la publication au *Moniteur belge* de l'autorisation du comité de direction de la Banque nationale de Belgique.

Bruxelles, le 28 juillet 2015.

Le Gouverneur,
Jan Smets

NATIONALE BANK VAN BELGIE

[C – 2015/11380]

Toestemming voor de overdracht van rechten en verplichtingen tussen beleggingsondernemingen of tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen (artikelen 73 en 74 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen)

Overeenkomstig artikel 73 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, heeft het directiecomité van de Nationale Bank van België haar toestemming verleend voor de fusie door overname – voorzien op 1 oktober 2015 – tussen Bank Degroof NV, met maatschappelijke zetel te 1040 Brussel, Nijverheidsstraat, 44 en Petercam NV, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Sint-Goedeleplein 19.

Ingevolge artikel 74 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, is iedere overdracht tussen beleggingsondernemingen of tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen, van rechten en verplichtingen die voortkomen uit verrichtingen van de betrokken vennootschappen of ondernemingen, waarvoor toestemming is verleend overeenkomstig artikel 73 van voornoemde wet, aan derden tegenstelbaar zodra de toestemming van het directiecomité van de Nationale Bank van België in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 28 juli 2015.

De Gouverneur,
Jan Smets

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C – 2015/08042]

Sélection comparative de Financial Advisors (m/f) (niveau A), francophones, pour l'Institut bruxellois pour la Recherche et l'Innovation (INNOVIRIS) (AFB15048)

Une liste de 10 lauréats maximum, valable 1 ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription : un des diplômes de base de 2ème cycle (p.ex. licence, master, ingénieur commercial) délivré par une Université ou une Haute Ecole belge dans une orientation sciences économiques, sciences économiques appliquées ou sciences de gestion, sciences commerciales ou sciences administratives après au moins 4 ans d'études

2. Expérience requise à la date limite d'inscription : une expérience professionnelle pertinente dans le domaine de l'analyse économique et financière pour l'administration publique, de minimum 3 années, plus particulièrement dans la réalisation des 3 tâches reprises ci-dessous :

- Analyse et audit de la santé financière d'entreprise
- Supervision de programmes de financement public
- Analyse et Evaluation de business plan d'entreprises

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 16/10/2015 via www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[C – 2015/08042]

Vergelijkende selectie van Franstalige Financial Advisors (m/v) (niveau A) voor het Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel (AFB15048)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die 1 jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum: Diploma van een basisopleiding van de 2de cyclus (vb. licentiaat/master, handelsingenieur,...) in de economische wetenschappen, de toegepaste economische wetenschappen of handelswetenschappen uitgereikt door een Belgische universiteit of een hogeschool na tenminste 4 jaar studie.

2. Je hebt minstens 3 jaar ervaring in het domein van de economische en financiële analyse voor het openbaar ambt meer bepaald :

- Analyse en audit van de financiële gezondheid van de ondernemingen
 - Supervisie van publieke financieringsprogramma's
 - Analyse en evaluatie van business plannen van ondernemingen
- Solliciteren kan tot 16/10/2015 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR : www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure, ...) kan u verkrijgen bij SELOR op www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2015/204480]

Sélection comparative d'auditeurs interne/contrôleur interne (m/f), (niveau A2), pour le SPF Finances (AFG15096)

Une liste de cinquante lauréats maximum, valable un an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

. diplôme de licencié/master, docteur, pharmacien, agrégé, ingénieur, ingénieur industriel, architecte, maître (diplôme de base du 2^e cycle) reconnu et délivré par les universités belges et les établissements d'enseignement supérieur de type long, après au moins quatre ans d'études ou par un jury de l'Etat ou de l'une des Communautés.

. certificats délivrés aux lauréats de l'Ecole royale militaire qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil ou de licencié/master.

2. Expérience exigée à la date limite d'inscription :

SOIT

Une expérience exigée à la date limite d'inscription de minimum deux années d'expérience pertinente dans un ou plusieurs des domaines suivants :

. audit interne ou externe;

. évaluation de la qualité du système de contrôle interne ou externe et formulation de recommandations visant à augmenter l'efficacité et l'efficience de ce système;

. management du risque (non financier);

. "compliance", "business continuity management", gestion des incidents, management anti-fraude ou amélioration des processus;

. intégration de la gestion des risques dans les processus et le planning d'une organisation;

. assurer qu'il y ait un propriétaire des risques pour les activités opérationnelles;

. l'implémentation et la vérification des mesures de contrôle interne

. vérification active du reporting des risques et utilisation de ce reporting pour la gestion des risques;

. identification et gestion des risques.

SOIT

Il n'y a pas d'expérience exigée si vous êtes titulaire d'un diplôme ou certificat en relation avec l'audit interne (par exemple : Executive Master et Audit Interne (UCL), Masterclass Interne Audit (UAMS), CIA (IIA) CGAP (IIA))

3. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez une preuve de nomination de niveau A2 (niveau de la sélection) ou de niveau A1 avec deux ans d'ancienneté dans le niveau A1 (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 19 octobre 2015 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR via www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2015/204480]

Vergelijkende selectie van interne auditors/interne controleurs (m/v), (niveau A2), voor de FOD Financiën (ANG15111)

Na de selectie wordt een lijst met maximum vijftig geslaagden aangelegd, die één jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

. diploma van licentiaat/master, arts, doctor, apotheker, geaggregeerde van het onderwijs, ingenieur, industrieel ingenieur, architect, meester (basisopleiding van twee cycli), erkend en uitgereikt door de Belgische universiteiten en de instellingen voor hoger onderwijs van het lange type, voor zover de studies ten minste vier jaar hebben omvat, of door een door de Staat of een van de Gemeenschappen ingestelde examencommissies;

. getuigschrift uitgereikt aan de laureaten van de Koninklijke Militaire School en die gerechtigd zijn tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur of van licentiaat/master.

2. Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum :

OFWEL

een vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum van minimum twee jaar relevante professionele ervaring in één of meerdere van de volgende domeinen :

. interne of externe audit;

. evalueren van de kwaliteit van het interne controlesysteem en formuleren van aanbevelingen om de effectiviteit en de efficiëntie ervan te verhogen;

. (niet-financieel) risk management;

. compliance, business continuity management, incident management, anti-fraude management of procesverbetering;

. integreren van risk management in de processen en planning van een organisatie;

. verzekeren van risk ownership van de operationele activiteiten;

. implementatie en testen van controlemaatregelen;

. actief nakijken van de risicorapportering en deze rapportering gebruiken om risico's te beheren;

. identificeren en managen van risico's.

OFWEL

houder zijn van een diploma of certificaat inzake interne audit (zoals bvb : Executive Master en Audit Interne (UCL), Masterclass Interne Audit (UAMS), CIA (IIA), CGAP (IIA))

3. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw bewijs van benoeming op niveau A2 of niveau A1 met 2 jaar ervaring in niveau A1 (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevoeringsbesluit of bewijs van eedaflegging) op vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot 19 oktober 2015 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2015/204472]

Sélection comparative de gestionnaires d'applications et de données (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour le SPF Budget en Contrôle de la gestion (ANG15123)

Une liste de cinq lauréats maximum, valable un an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes et expérience requis à la date limite d'inscription

OPTION 1 : Un diplôme de base de 2^e cycle (p.ex. licence, master, ingénieur) obtenu dans une orientation **informatique, électronique ou sciences de l'ordinateur**, délivré par une université ou une haute-école belge

OU OPTION 2 :**Un des diplomes suivantes :**

. diplôme de licencié/master, docteur, pharmacien, agrégé, ingénieur, ingénieur industriel, architecte, maître (diplôme de base du 2^e cycle) reconnu et délivrés par les universités belges et les établissements d'enseignement supérieur de type long, après au moins quatre ans d'études ou par un jury de l'Etat ou de l'une des Communautés.

. certificats délivrés aux lauréats de l'Ecole royale militaire qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil ou de licencié/master.

ET au moins un an d'expérience professionnelle dans le domaine des modèles de données et analyse de données, dans lequel vous vous êtes occupé d'au moins trois des tâches suivantes :

- . la création de modèles et d'applications en Excel et VBA pour alimenter une base de données;
- . la création de modèles et d'applications en Excel et VBA pour consulter le contenu d'une base de données;
- . l'analyse des besoins des utilisateurs;
- . la traductions de ces besoins dans un modèle de données;
- . les tests de ces modèles et applications;
- . la formation des utilisateurs dans ces modèles et applications;
- . le support aux utilisateurs dans ces modèles et applications;

. la surveillance de la cohérence des données en suivant des trends en ajoutant des contrôles spécifiques.

2. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez une preuve de nomination de niveau A1 (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 16 octobre 2015 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR via www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C – 2015/08040]

Sélection comparative de Coordinateur d'équipe (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour CERVA (ANG15151)

Une liste de dix lauréats maximum, valable un an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2015/204472]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige applicatie- en data-beheerder (m/v) (niveau A), voor de FOD Budget en Beheerscontrole (ANG15123)

Na de selectie wordt een lijst met maximum vijf geslaagden aangelegd, die één jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereist diploma en vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum :

OFWEL OPTIE 1 : diploma van basisopleiding van de 2de cyclus (bv. licentiaat, burgerlijk ingenieur,...) behaald in een **afdeling informatica, computerwetenschappen of elektronica**, uitgereikt door een Belgische Universiteit of Hogeschool.

OFWEL OPTIE 2 :**Eén van volgende diploma's :**

§ diploma van licentiaat/master, arts, doctor, apotheker, geaggregeerde van het onderwijs, ingenieur, industrieel ingenieur, architect, meester (basisopleiding van twee cycli), erkend en uitgereikt door de Belgische universiteiten en de instellingen voor hoger onderwijs van het lange type, voor zover de studies ten minste vier jaar hebben omvat, of door een door de Staat of een van de Gemeenschappen ingestelde examencommissies;

§ getuigschrift uitgereikt aan de laureaten van de Koninklijke Militaire School en die gerechtigd zijn tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur of van licentiaat/master.

MET een relevante professionele ervaring van minstens één jaar professionele ervaring in het domein van data modellen en data-analyse, waarbij je minstens drie van volgende taken opnam :

- . de creatie van modellen en gebruikerstoepassingen in excel en VBA om gegevens in een databank in te brengen;
- . de creatie van modellen en gebruikerstoepassingen in excel en VBA om gegevens in een databank te consulteren of te rapporteren;
- . de analyse van gebruikersbehoeften;
- . het omzetten van deze behoeften in datamodellen;
- . het testen van deze modellen of toepassingen;
- . het opleiden van gebruikers in deze modellen en toepassingen;
- . het ondersteunen van gebruikers van deze modellen en toepassingen;
- . bewaken van de consistentie in de data door opvolgen van trends en door de inbouw van gerichte controles.

2. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw bewijs van benoeming op niveau A1 (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) op vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot 16 oktober 2015 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[C – 2015/08040]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Teamcoördinator voor de dienst Financiën (m/v) (niveau A) voor het CODA (ANG15151)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die één jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

• Un des diplômes de base de 2^e cycle (p.ex. licence, master, ingénieur commercial) délivré par une Université ou une Haute Ecole belge dans une orientation sciences économiques, sciences économiques appliquées ou sciences de gestion, sciences commerciales ou sciences administratives.

2. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez une preuve de nomination de niveau A (niveau de la sélection) (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 30 octobre 2015 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR via www.selor.be

Toelaatbaarheidsvereisten:

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum:

• Diploma van een basisopleiding van de 2de cyclus (vb. licentiaat/master, handelsingenieur,...) in de economische wetenschappen, de toegepaste economische wetenschappen of handelswetenschappen uitgereikt door een Belgische universiteit of een hogeschool na tenminste vier jaar studie.

2. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw bewijs van benoeming op niveau A (niveau van de selectie) (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) op vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-cv, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot 30 oktober 2015 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure, ...) kan u verkrijgen bij SELOR via www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C - 2015/08041]

Sélection comparative de directeurs opérations (m/f), francophones, pour l'Agence belge de développement, dénommée : "Coopération technique belge", en abrégé "CTB" (EFG15033). — Erratum

« Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 28 septembre 2015 via www.selor.be » comme publié dans le *Moniteur belge* du 11 septembre 2015 à la page 57521 doit être lu comme « vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 4 octobre 2015 via www.selor.be ».

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[C - 2015/08041]

Vergelijkende selectie van Franstalige directeurs operaties (m/v) voor het Belgisch ontwikkelingsagentschap (EFG15033). — Erratum

« Solliciteren kan tot 28 september 2015 via www.selor.be » zoals verschenen in het *Belgisch Staatsblad* op 11 september 2015 op pagina 57521 moet gelezen worden als « Solliciteren kan tot 4 oktober 2015 via www.selor.be ».

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultat

[2015/08043]

Sélection comparative d'assistants juridiques, francophones

La sélection comparative d'assistants juridiques (m/f) (niveau B), francophones, pour le SPF Sécurité sociale (AFG15055) a été clôturée le 21 septembre 2015.

Le nombre de lauréats s'élève à 5.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Uitslag

[2015/08043]

Vergelijkende selectie van Franstalige juridische assistenten

De vergelijkende selectie van Franstalige juridische assistenten (m/v) (niveau B) voor de FOD Sociale Zekerheid (AFG15055) werd afgesloten op 21 september 2015.

Er zijn 5 geslaagden.

AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C - 2015/18328]

Approbation de guides

La version 2 du "Guide sectoriel pour la production primaire", datée du 02/09/2015, a été approuvée le 22/09/2015 par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire. Ce guide peut être obtenu auprès de :

Codiplan

Bolwerklaan 21/35-36 - 1210 Bruxelles

Tel. : 02/880 22 00, Fax : 02/880 22 19

E-mail : info@codiplan.be

Vegaplan

Bolwerklaan 21/35-36 - 1210 Bruxelles

Tel. : 02/880 22 00, Fax : 02/880 22 19

E-mail : info@vegaplan.be

FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C - 2015/18328]

Goedkeuring van gidsen

Versie 2 van de "Sectorgids voor de primaire productie" gedateerd op 02/09/2015 werd op 22/09/2015 krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen goedgekeurd. Deze gids kan bekomen worden bij :

Codiplan

Bolwerklaan 21/35-36 - 1210 Brussel

Tel. : 02/880 22 00, Fax : 02/880 22 19

E-mail : info@codiplan.be

Vegaplan

Bolwerklaan 21/35-36 - 1210 Brussel

Tel. : 02/880 22 00, Fax : 02/880 22 19

E-mail : info@vegaplan.be

En vertu de l'article 9 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire, l'approbation du 14/11/2013 (*Moniteur belge* 2/12/2013) par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire de la version 1.1 du « Guide sectoriel pour la production primaire », datée du 30-10-2013, est suspendue 3 mois après la date de publication dans le *Moniteur belge* du présent avis.

Krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen, wordt de goedkeuring van 14/11/2013 (*Belgisch Staatsblad* 2/12/2013) door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen van de versie 1.1 van de "Sectorgids voor de primaire productie" gedateerd op 30-10-2013, 3 maanden na de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van dit bericht opgeschort.

AUTORITE BELGE DE LA CONCURRENCE

[C – 2015/11383]

Auditorat. — Avis. — Notification préalable d'une opération de concentration. — Affaire n° MEDE-C/C-15/0026 : AG Insurance NV — AG Heylen Warehouses NV

Cas susceptible d'être traité selon la procédure simplifiée.

Le 24 septembre 2015, l'auditeur général de l'Autorité belge de la Concurrence a reçu une notification de concentration au sens de l'article IV.10. , § 1^{er} de la loi du 3 avril 2013 portant insertion du livre IV et du livre V dans le Code de droit économique (M.B., 26 avril 2013). La concentration notifiée concerne l'achat par AG Insurance NV de 50% des actions de AG Heylen Warehouses NV. Ainsi, AG Insurance, d'une part, et « Groep Heylen », d'autre part, acquièrent le contrôle conjoint de AG Heylen Warehouses NV. AG Heylen Warehouses NV est actuellement sous le contrôle exclusif du Groep Heylen.

Selon la notification, la concentration concerne le secteur de l'immobilier.

Conformément à l'article IV.63, § 1^{er} de la loi susmentionnée, les parties notifiantes ont demandé l'application de la procédure simplifiée.

L'Auditorat invite les tiers concernés à transmettre leurs éventuelles observations sur l'opération de concentration de préférence avant le 6 octobre 2015.

Ces observations peuvent être envoyées par courrier électronique sous la référence MEDE-C/C-15/0026 à l'adresse suivante : aud@bma-abc.be.

AUTORITE BELGE DE LA CONCURRENCE

[C – 2015/11381]

Auditorat. — Avis. — Notification préalable d'une opération de concentration. — Affaire n° MEDE-C/C-15/0027 : Jan de Nul NV/Algemene ondernemingen Soetaert NV

Cas susceptible d'être traité selon la procédure simplifiée.

Le 24 septembre 2015, l'auditeur général de l'Autorité belge de la Concurrence a reçu une notification de concentration au sens de l'article IV.10. , § 1^{er} de la loi du 3 avril 2013 portant insertion du livre IV et du livre V dans le Code de droit économique (M.B., 26 avril 2013). Il en ressort que Jan de Nul NV, une filiale de Jan de Nul Group (Sofidra S.A.), a l'intention d'acquérir le contrôle exclusif de Algemene Ondernemingen Soetaert NV (« AOS »).

Selon la notification, la concentration concerne le secteur de la construction civile.

Conformément à l'article IV.63, § 1^{er} de la loi susmentionnée, les parties notifiantes ont demandé l'application de la procédure simplifiée.

L'Auditorat invite les tiers concernés à transmettre leurs éventuelles observations sur l'opération de concentration de préférence avant le 6 octobre 2015.

Ces observations peuvent être envoyées par courrier électronique sous la référence MEDE-C/C-15/0027 à l'adresse suivante : aud@bma-abc.be.

BELGISCHE MEDEDINGINGS AUTORITEIT

[C – 2015/11383]

Auditoraat. — Kennisgeving. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie. — Zaak nr. MEDE-C/C-15/0026 : AG Insurance — AG Heylen Warehouses NV

Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure.

Op 24 september 2015, ontving de auditeur-generaal van de Belgische Mededingingsautoriteit een aanmelding van een concentratie in de zin van artikel IV.10., § 1 van de wet van 3 april 2013 houdende invoering van boek IV en van boek V in het Wetboek van economisch recht (B.S., 26 april 2013). De aangemelde concentratie betreft de aankoop door AG Insurance NV van 50 % van de aandelen in AG Heylen Warehouses NV. Aldus AG Insurance NV enerzijds en "Groep Heylen" anderzijds gezamenlijke zeggenschap verwerven over AG Heylen Warehouses NV. AG Heylen Warehouses NV valt momenteel onder de uitsluitende zeggenschap van Groep Heylen.

Volgens de aanmelding heeft de concentratie betrekking op de vastgoedsector.

Overeenkomstig artikel IV.63, § 1 van de bovenvermelde wet, hebben de aanmeldende partijen de toepassing van de vereenvoudigde procedure gevraagd.

Het Auditoraat verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenoemde concentratie kenbaar te maken, bij voorkeur voor 6 oktober 2015.

Deze opmerkingen worden per e-mail onder vermelding van referentie MEDE-C/C-15/0026, toegezonden : aud@bma-abc.be.

BELGISCHE MEDEDINGINGS AUTORITEIT

[C – 2015/11381]

Auditoraat. — Kennisgeving. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie. — Zaak nr. MEDE-C/C-15/0027 : Jan de Nul NV/Algemene ondernemingen Soetaert NV

Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure.

Op 24 september 2015, ontving de auditeur-generaal van de Belgische Mededingingsautoriteit een aanmelding van een concentratie in de zin van artikel IV.10., § 1 van de wet van 3 april 2013 houdende invoering van boek IV en van boek V in het Wetboek van economisch recht (B.S., 26 april 2013). Hierin wordt meegedeeld dat Jan de Nul NV, een dochteronderneming van Jan de Nul Group (Sofidra S.A.) voornemt de uitsluitende zeggenschap te verwerven over Algemene Ondernemingen Soetaert NV ("AOS").

Volgens de aanmelding heeft de concentratie betrekking op de civiele bouwsector.

Overeenkomstig artikel IV.63, § 1 van de bovenvermelde wet, hebben de aanmeldende partijen de toepassing van de vereenvoudigde procedure gevraagd.

Het Auditoraat verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenoemde concentratie kenbaar te maken, bij voorkeur voor 6 oktober 2015.

Deze opmerkingen worden per e-mail onder vermelding van referentie MEDE-C/C-15/0027, toegezonden : aud@bma-abc.be.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C – 2015/36175]

**Regulator Drinkwater. — Adjunct van de directeur (A111) voor de dienst Reguleringsinstantie
van de afdeling Economisch Toezicht met standplaats Aalst. — Ref: 15 34 AENT CGS A**

De Vlaamse Milieumaatschappij is een overheidsagentschap dat schadelijke effecten bij watersystemen en de atmosfeer helpt voorkomen, beperken of ongedaan maken. De VMM rapporteert over de toestand van het leefmilieu en draagt bij tot de realisatie van de doelstellingen van het integraal waterbeleid.

Voor de afdeling Economisch Toezicht van de VMM zijn we op zoek naar een Contractueel Regulator Drinkwater – Adjunct van de directeur (A111) met standplaats Aalst

De uiterste inschrijvingsdatum is 18 oktober 2015. Het generiek deel vindt plaats op 4 november 2015. Het functiespecifiek deel vindt plaats op 26 november 2015. Het gaat over een contract van onbepaalde tijd. Er is momenteel 1 vacature maar er zullen later nog kandidaten uit deze reserve worden aangesteld.

De afdeling is bevoegd voor:

- het vestigen, innen en invorderen van de grondwaterheffing en de heffing op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging;
- het economisch toezicht op de gemeentelijke en bovengemeentelijke sanering m.i.v. de correcte kostentoekening;
- de taken van de WaterRegulator, m.n. het reguleren van voornamelijk de economische aspecten van de drinkwatervoorziening.

Als WaterRegulator zorgt de VMM voor meer transparantie in de Vlaamse drinkwatersector. Hiervoor werden al verschillende instrumenten ontwikkeld waaronder efficiëntievergelijking via benchmarking. De WaterRegulator staat nu opnieuw voor een grote uitdaging. Binnenkort wordt de WaterRegulator verantwoordelijk voor de tariefregulering van de drinkwatercomponent op de integrale waterfactuur. De voorbereidingen voor deze nieuwe taak zijn reeds getroffen en moeten nu omgezet worden in een concrete aanpak van de tariefdossiers. Daarom zijn we voor de versterking van de WaterRegulator op zoek naar een dynamische collega.

Als regulator drinkwater binnen de dienst WaterRegulator werk je mee aan de verdere uitbouw van de tariefregulering drinkwater. Een belangrijk onderdeel van je taak bestaat uit het opzetten van rapporterings- en controlesystemen en het beoordelen van de tariefplannen die voorgelegd worden door de watermaatschappijen. Er wordt gewerkt in multidisciplinair teamverband. Je neemt deel aan interne discussies en overlegmomenten met het Vlaams Gewest, de watermaatschappijen en andere stakeholders. Je overlegt en werkt nauw én constructief samen met uw collega's die toezicht houden op de drinkwater en afvalwatersector.

Onze organisatiecultuur wordt geïnspireerd door vijf waarden: klantgerichtheid, betrouwbaarheid, voortdurend verbeteren, samenwerken en milieusparend gedrag.

Voor deze functie is het bovendien belangrijk dat je:

- * een goed onderbouwd en geïntegreerd oordeel kan vormen;
- * het initiatief neemt om structurele problemen binnen het eigen takendomein op te lossen (reactief en structureel);
- * actief gebruik maakt van bestaande contacten om bijvoorbeeld informatie, steun of samenwerking te verkrijgen;
- * goed onderbouwde argumenten kan gebruiken om instemming te verkrijgen voor een aanpak of visie.

Om in aanmerking te kunnen komen voor deze functie moet je in het bezit zijn van een masterdiploma in een economisch richting (bij voorkeur handelswetenschappen of handelingenieur) of gelijkwaardig door ervaring.

Bovendien heb je minstens 3 jaar ervaring met het zelfstandig uitwerken van bedrijfseconomische concepten, zoals bijvoorbeeld: analyse van de jaarrekening, benchmarking, efficiëntie- en prestatie meting, prijsvorming of financiële audit.

Je hebt kennis van:

- * statistiek, data-analyse;
 - * het opzetten en bijsturen van databanken;
 - * reguleringsmethoden in het bijzonder prijsregulering;
 - * de organisatie van de watervoorziening in Vlaanderen;
 - * het drinkwaterdecreet en de bijhorende uitvoeringsbesluiten;
 - * de actoren en belanghebbenden in de drinkwatersector;
- en bezit je een basiskennis Frans en Engels (lezen, spreken, schrijven).

Je mag geen andere taken of functies vervullen die noodzakelijke onafhankelijkheid en objectiviteit van de taak bij de WaterRegulator kunnen belemmeren.

Verdere informatie hierover vind je in de functieomschrijving en het examenreglement met de selectieprocedure op <http://www.vmm.be>. Indien je vragen hebt over de functieomschrijving, neem dan contact op met mevrouw Ellen Wailly, tel 053 72 64 13.

Vragen over het reglement en de procedure stuur je naar vacatures@vmm.be

Wij bieden je de kans om mee te werken aan een beter leefmilieu in Vlaanderen. Als overheidsinstelling bieden we je naast een aantrekkelijk loon en werkzekerheid ook heel wat mogelijkheden tot ontwikkeling, maaltijdcheques, een hospitalisatieverzekering en gratis openbaar vervoer.

Solliciteren kan je door een brief of mail te sturen samen met de ingevulde biografische vragenlijst (die je vindt op de website: <http://www.vmm.be>). Vergeet het referentienummer niet als onderwerp te zetten in je mail of brief. Je stuurt je brief en de biografische vragenlijst uiterlijk op 18/10/2015 naar:

Vlaamse Milieumaatschappij

HR Diensten

Mevrouw Ann Meert

Dr. De Moorstraat 24-26

9300 AALST

tel.: 053 72 67 61 of 053 72 67 08 (ev. aanvragen vragenlijst) of stuur het per mail naar vacatures@vmm.be

Alléén volledig ingevulde biografische vragenlijsten worden in aanmerking genomen. Gelieve tevens na je inschrijving een kopie van je diploma op te sturen indien geen personeelslid VMM.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2015/36174]

Definitieve vaststelling gemeentelijk rooilijnplan

DESSEL. — De gemeenteraad heeft op 3 september 2015 het ontwerp van het gemeentelijk rooilijnplan “Klimopstraat”, d.d. 17 augustus 2015, opgemaakt door 2DVW ARCHITECTEN, definitief vastgesteld.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/204384]

Pouvoirs locaux

Un arrêté ministériel du 9 septembre 2015 approuve la délibération du 17 juin 2015 de l'assemblée générale de l'Association intercommunale d'étude et d'exploitation d'électricité et de gaz, en abrégé AIEG, du 17 juin 2015 relative à la création du capital social « E » et à la modification des articles 2, 6, 7, 8, 47, 51 et 54 de ses statuts.

AMAY. — Un arrêté ministériel du 1^{er} septembre 2015 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2014 de la commune d'Amay, arrêtés en séance du conseil communal en date du 27 mai 2015.

AMAY. — Un arrêté ministériel du 7 septembre 2015 réforme les modifications budgétaires n° 1 pour l'exercice 2015 de la commune d'Amay, votées en séance du conseil communal en date du 16 juin 2015.

AWANS. — Un arrêté ministériel du 27 août 2015 réforme les modifications budgétaires n° 1 pour l'exercice 2015 de la commune d'Awans, votées en séance du conseil communal en date du 23 juin 2015.

AWANS. — Un arrêté ministériel du 1^{er} septembre 2015 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2014 de la commune d'Awans, arrêtés en séance du conseil communal en date du 26 mai 2015.

AYWAILLE. — Un arrêté ministériel du 27 août 2015 approuve la délibération du 25 juin 2015 par laquelle le conseil communal d'Aywaille décide d'adopter un nouveau règlement de travail.

AYWAILLE. — Un arrêté ministériel du 7 septembre 2015 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2014 de la commune d'Aywaille, arrêtés en séance du conseil communal en date du 28 mai 2015.

BERLOZ. — Un arrêté ministériel du 7 septembre 2015 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2014 de la commune de Berloz, arrêtés en séance du conseil communal en date du 17 juin 2015.

BERTOIGNE. — Un arrêté ministériel du 9 septembre 2015 approuve la délibération du conseil communal de Bertogne du 22 juillet 2015 relative à la création de l'ASBL « De racines et d'idées » et à l'approbation de ses statuts.

BEYNE-HEUSAY. — Un arrêté ministériel du 25 août 2015 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2014 de la commune de Beyne-Heusay, arrêtés en séance du conseil communal en date du 26 mai 2015.

BINCHE. — Un arrêté ministériel du 17 août 2015 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2014 de la ville de Binche, arrêtés en séance du conseil communal en date du 12 mai 2015.

BINCHE. — Un arrêté ministériel du 27 août 2015 approuve la délibération du 1^{er} juillet 2015 par laquelle le conseil communal de Binche établit, pour les exercices 2015 à 2019, une taxe sur les immeubles inoccupés.

BLEGNY. — Un arrêté ministériel du 27 août 2015 approuve la délibération du 25 juin 2015 par laquelle le conseil communal de Blegny décide de modifier le règlement de travail applicable au personnel communal.

BLEGNY. — Un arrêté ministériel du 27 août 2015 approuve la délibération du 25 juin 2015 par laquelle le conseil communal de Blegny décide de modifier le statut pécuniaire du personnel.

BURDINNE. — Un arrêté ministériel du 1^{er} septembre 2015 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2014 de la commune de Burdinne, arrêtés en séance du conseil communal en date du 27 mai 2015.

DOUR. — Un arrêté ministériel du 2 septembre 2015 approuve la délibération du 25 juin 2015 par laquelle le conseil communal de Dour décide de modifier le statut administratif du personnel communal non enseignant.

ESTINNES. — Un arrêté ministériel du 17 août 2015 approuve les modifications budgétaires n° 1 pour l'exercice 2015 de la commune d'Estinnes, votées en séance du conseil communal en date du 1^{er} juin 2015.

ESTINNES. — Un arrêté ministériel du 2 septembre 2015 approuve la délibération du 29 juin 2015 par laquelle le conseil communal d'Estinnes décide de modifier l'article 10 du statut administratif et l'article 27 du règlement de travail.

FRAMERIES. — Un arrêté ministériel du 1^{er} septembre 2015 approuve les modifications budgétaires n° 2 pour l'exercice 2015 de la commune de Frameries, votées en séance du conseil communal en date du 29 juin 2015.

GEDINNE. — Un arrêté ministériel du 7 septembre 2015 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2014 de la commune de Gedinne, arrêtés en séance du conseil communal en date du 16 juin 2015.

GESVES. — Un arrêté ministériel du 7 septembre 2015 approuve les modifications budgétaires n° 1 pour l'exercice 2015 de la commune de Gesves, votées en séance du conseil communal en date du 30 juin 2015.

GRACE-HOLLOGNE. — Un arrêté ministériel du 27 août 2015 réforme les modifications budgétaires n° 1 pour l'exercice 2015 de la commune de Grâce-Hollogne, votées en séance du conseil communal en date du 29 juin 2015.

HAVELANGE. — Un arrêté ministériel du 7 septembre 2015 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2014 de la commune d'Havelange, arrêtés en séance du conseil communal en date du 22 juin 2015.

HERON. — Un arrêté ministériel du 1^{er} septembre 2015 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2014 de la commune d'Héron, arrêtés en séance du conseil communal en date du 28 mai 2015.

LESSINES. — Un arrêté ministériel du 17 août 2015 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2014 de la ville de Lessines, arrêtés en séance du conseil communal en date du 28 mai 2015.

OUFFET. — Un arrêté ministériel du 28 août 2015 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2014 de la commune d'Ouffet, arrêtés en séance du conseil communal en date du 19 juin 2015.

SILLY. — Un arrêté ministériel du 19 août 2015 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2014 de la commune de Silly, arrêtés en séance du conseil communal en date du 8 juin 2015.

SOUMAGNE. — Un arrêté ministériel du 28 août 2015 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2014 de la commune de Soumagne, arrêtés en séance du conseil communal en date du 26 mai 2015.

STAVELLOT. — Un arrêté ministériel du 4 septembre 2015 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2014 de la ville de Stavelot, arrêtés en séance du conseil communal en date du 28 mai 2015.

THUIN. — Un arrêté ministériel du 24 août 2015 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2014 de la ville de Thuin, arrêtés en séance du conseil communal en date du 26 mai 2015.

VIELSAM. — Un arrêté ministériel du 11 septembre 2015 annule la délibération du collège communal de Vielsam du 26 mai 2015 par laquelle il approuve le mode de passation et les conditions du marché de services ayant pour objet « Emprunts 2015 - Répétition de services similaires » et annule la délibération du 6 juillet 2015 par laquelle il attribue ledit marché.

WAREMME. — Un arrêté ministériel du 1^{er} septembre 2015 réforme les modifications budgétaires n° 1 pour l'exercice 2015 de la ville de Waremme, votées en séance du conseil communal en date du 18 mai 2015.

WELKENRAEDT. — Un arrêté ministériel du 27 août 2015 approuve la délibération du 18 décembre 2014 par laquelle le conseil communal de Welkenraedt établit, pour les exercices 2015 à 2018, une taxe additionnelle à la taxe régionale sur les mâts, pylônes et antennes GSM.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2015/31612]

Appel à candidatures en vue de l'attribution des mandats de directeur ou directrice général(e) (A5), de directeur ou directrice général(e) adjoint(e) (A4+) et de directeurs ou directrices-chefs de service (A4) au sein du Bureau bruxellois de la planification

Le Bureau bruxellois de la planification (ci-après BBP) est un organisme d'intérêt public de catégorie A créé par ordonnance du 29 juillet 2015 (*Moniteur belge*, 12 août 2015). Ce nouvel organisme assumera les missions actuellement exercées par différentes administrations en matière de statistique, de connaissance socio-économique et de planification territoriale.

Le BBP sera soumis aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mars 2014 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale.

En application du livre IV de l'arrêté précité, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale procède à l'appel public aux candidats pour six emplois à attribuer par mandat :

- l'emploi de directeur ou directrice général(e) de rang A5;
- l'emploi de directeur ou directrice général(e) de rang A4+;
- l'emploi de directeur ou directrice-chef de service de rang A4 de l'Institut bruxellois de statistique et d'analyse (IBSA);
- l'emploi de directeur ou directrice-chef de service de rang A4 de la direction connaissance territoriale;
- l'emploi de directeur ou directrice-chef de service de rang A4 de la direction planification;

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2015/31612]

Oproep tot kandidaturen met het oog op de toewijzing van de mandaten voor de Directeur-Generaal (A5), de Adjunct Directeur-Generaal (A4+) en de Directeurs of Directeurs-diensthoofden (A4) in het Brussels Planningsbureau

Het Brussels Planningsbureau (hierna BPB) is een instelling van openbaar nut van categorie A, opgericht bij ordonnantie van 29 juli 2015 (*Belgisch Staatsblad*, 12 augustus 2015). Deze nieuwe instelling zal de opdrachten op zich nemen die momenteel worden uitgeoefend door verscheidene besturen voor wat betreft statistiek, sociaal-economische kennis en territoriale planning.

Het BPB is onderworpen aan de bepalingen van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 maart 2014 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In toepassing van boek IV van het voormelde besluit gaat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering over tot openbare oproep tot kandidaten voor zes betrekkingen die bij mandaat moeten worden ingevuld :

- de betrekking van Directeur-Generaal in rang A5;
- de betrekking van Adjunct Directeur-Generaal in rang A4+;
- de betrekking van Directeur-diensthoofd in rang A4 van het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (BISA);
- de betrekking van Directeur-diensthoofd in rang A4 van de directie Territoriale Kennis;
- de betrekking van Directeur-diensthoofd in rang A4 van de directie Planning;

— l'emploi de directeur ou directrice-chef de service de rang A4 de la direction des services transversaux (ressources humaines et matérielles, budget et comptabilité, affaires juridiques).

La durée des mandats est de 5 ans. Les mandataires sont évalués durant l'exercice de leur mandat.

Les candidats à un emploi de mandat doivent satisfaire aux conditions générales d'admissibilité aux emplois publics (article 34 de l'arrêté précité) et attester au moins d'une des expériences professionnelles suivantes :

— compter au moins neuf années d'ancienneté de niveau A ou de niveau équivalent dans le secteur public;

— disposer d'une expérience d'au moins six ans dans une fonction dirigeante. Par expérience dans une fonction dirigeante, on entend l'expérience en matière de gestion dans un service public ou dans une organisation du secteur privé.

Tout acte de candidature comporte :

— un exposé des titres et expériences que le candidat fait valoir pour postuler à l'emploi;

— une lettre de motivation;

— un plan de gestion traduisant la manière dont le candidat entend réaliser les objectifs à atteindre pendant la durée du mandat, fixés conformément à l'article 464 de l'arrêté précité.

Les descriptions de fonction, les objectifs à atteindre, le curriculum vitae standardisé et tout renseignement relatif à la procédure peuvent être obtenus auprès de Benoît Périlleux, directeur-Chef de service, BDU-Développement urbain - bperilleux@sprb.brussels -Tél : +32 2 204 14 20.

La candidature doit, sous peine de nullité, être adressée par lettre recommandée dans un délai de 35 jours. Ce délai commence à courir le jour qui suit la publication de la présente vacance d'emploi au *Moniteur belge*.

Les candidatures sont à adresser sous double enveloppes scellées à l'attention de Benoît Périlleux

Directeur-Chef de service, Service Public Régional de Bruxelles, BDU-Développement urbain Rue du Progrès, 80 – bte1, 1035 Bruxelles,

En cas de candidature à plusieurs emplois, le candidat est tenu de prévoir un acte de candidature distinct pour chacun de ces emplois, adressé par envoi séparé.

Les candidats admissibles seront invités à un entretien avec la commission de sélection compétente.

L'entretien consistera en :

— un examen du plan de gestion avec séance de questions/réponses;

— une épreuve d'assessment (jeu de rôle de mise en situation) avec le concours d'un bureau externe de sélection.

La commission de sélection émet, pour chaque candidat, un avis motivé en tenant compte :

— de la description de fonction et de l'adéquation du profil du candidat et du résultat de l'entretien (en ce compris l'assessment);

— des titres et expériences professionnelles que le candidat fait valoir;

— de la lettre de motivation;

— de l'adéquation du plan de gestion avec les objectifs à atteindre et de la présentation du plan.

La commission de sélection inscrit les candidats soit dans le groupe A "apte", soit dans le groupe B "pas apte". Dans le groupe A, les candidats sont classés.

Le Gouvernement désigne le mandataire parmi les candidats "aptes".

— de la participation de Directeur-diensthoofd in rang A4 van de directie transversale diensten (human resources en logistiek, begroting en boekhouding, juridische aangelegenheden).

De mandaten hebben een duur van 5 jaar. De mandaathouders worden geëvalueerd in de loop van de uitvoering van hun mandaat.

De kandidaten voor een mandaatbetrekking dienen te voldoen aan toelaatbaarheidsvereisten voor overheidsbetrekkingen (artikel 34 van het voormelde besluit) en minstens één van de volgende beroepservaringen kunnen voorleggen :

— over minstens negen jaar anciënniteit beschikken van niveau A of een vergelijkbaar niveau in overheidsdienst;

— beschikken over een ervaring van minstens zes jaar in een leidinggevende functie. Onder ervaring in een leidinggevende functie wordt verstaan de ervaring inzake het beheer in een openbare dienst of in een organisatie van de privésector.

Ieder kandidatuurdoossier bevat :

— een toelichting van de titels en ervaring die de kandidaat doet gelden om voor de betrekking te solliciteren;

— een motivatiebrief;

— een beheersplan dat aangeeft hoe de kandidaat beoogt de vooropgestelde doelstellingen te verwezenlijken tijdens de duur van het mandaat, zoals deze zijn vastgesteld overeenkomstig artikel 464 van het voormelde besluit.

De functiebeschrijvingen, de vooropgestelde doelstellingen, het gestandaardiseerd curriculum vitae en alle informatie over de procedure zijn verkrijgbaar Benoît Périlleux, Directeur-Diensthoofd, Brussel Stedelijke Ontwikkeling, bperilleux@gob.brussels +32 2 204 14 20.

De kandidatuur dient op straffe van nietigheid bij aangetekend schrijven toegestuurd te worden binnen een termijn van 35 dagen. Deze termijn gaat in op de dag die volgt op de bekendmaking van deze vacantieverklaring in het *Belgisch Staatsblad*.

De candidaturen moeten onder dubbel gesloten omslag ter attentie van Benoît Périlleux

Directeur-Diensthoofd, Gewestelijke Overheidsdienst Brussel, Brussel Stedelijke Ontwikkeling Vooruitgangsstraat, 80 – bus1, 1035 Brussel

Indien de betrokkene zich kandidaat stelt voor meerdere betrekkingen, dan dient hij/zij voor elke van deze betrekkingen een afzonderlijk kandidatuurdoossier samen te stellen dat apart wordt verzonden.

De kandidaten die in aanmerking komen, worden uitgenodigd voor een gesprek met de bevoegde selectiecommissie.

Het gesprek voorziet in :

— een onderzoek van het beheersplan, met vraag- en antwoordronde;

— een assessmentproef (rollenspel) met medewerking van een extern selectiekantoor.

De selectiecommissie brengt voor elke kandidaat een gemotiveerd advies uit, rekening houdend met :

— de functiebeschrijving en de mate waarin het profiel van de kandidaat en het resultaat van het gesprek hierbij aansluiten (met inbegrip van het assessment);

— de opleiding en de beroepservaring die de kandidaat kan voorleggen;

— de motivatiebrief;

— de mate waarin het beheersplan en de presentatie hiervan aansluiten bij de vooropgestelde doelstellingen.

De selectiecommissie deelt de kandidaten in hetzij bij groep A "geschikt", hetzij bij groep B "niet geschikt". In groep A worden de kandidaten gerangschikt.

De Regering stelt de mandataris aan uit de lijst met "geschikte" kandidaten.

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2015/31614]

Collège d'environnement. — Appel aux candidatures en vue de la présentation d'une liste double de candidats à cinq mandats vacants

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale présentera prochainement au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale une liste double de candidats en vue de la nomination de deux nouveaux membres et du remplacement de trois membres démissionnaires du Collège d'environnement, tel que visé à l'article 79 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement.

Le Collège d'environnement est composé de neuf experts ; les mandats sont conférés pour six ans et renouvelables une fois. Il est renouvelé par tiers tous les trois ans.

La qualité de membre du Collège d'environnement est incompatible avec les fonctions ou mandats suivants:

1. tout mandat électif à l'Etat fédéral, y compris les sénateurs cooptés, ainsi que tout mandat électif à la Région de Bruxelles-Capitale et dans les communes bruxelloises ;

2. bourgmestre, ministre, ministre communautaire et ministre régional, secrétaire d'Etat, secrétaire d'Etat régional, bourgmestre et échevin dans une commune bruxelloise ;

3. membre du Parlement européen ;

4. agent d'un service public traitant de manière directe ou indirecte des matières d'environnement et exerçant ses fonctions sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ;

5. membre d'un cabinet ministériel ;

6. l'exercice d'une activité relevant de l'agriculture, de l'industrie, de la construction, de la promotion ou de la gestion immobilière, soit à titre personnel, soit comme administrateur ou membre du personnel d'une société ayant un tel objet social ;

7. délégué effectif ou suppléant du Conseil, nommé en application de l'article 11 de l'ordonnance du 29 août 1991 relative à l'accès à l'information en matière d'environnement dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Les membres du Collège d'environnement sont âgés de trente ans au moins et de septante ans au plus au moment de leur nomination, ou, le cas échéant, au moment du renouvellement de leur mandat.

En vertu de l'article 1^{er} de l'arrêté de l'Exécutif du 3 juin 1993 relatif au Collège d'environnement, un membre doit être magistrat ou magistrat honoraire et assumer la présidence du Collège d'environnement.

En vertu de l'article 5 du même arrêté, les membres qui seront nommés par le Gouvernement en remplacement des membres démissionnaires le seront pour achever ces mandats (soit jusqu'en octobre 2017).

Les personnes qui souhaitent introduire leur candidature peuvent le faire par lettre recommandée à l'adresse suivante :

Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale

M. Charles PICQUÉ

Président

1005 Bruxelles

ou déposer pendant les heures de bureau leur candidature au greffe du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (rue du Chêne 22, 1000 Bruxelles) contre accusé de réception.

Les candidatures doivent être introduites au plus tard le lundi 19 octobre 2015 à 12 heures.

Il est entendu que les candidats ayant déjà introduit leur dossier de candidature auprès du Parlement suite aux précédents appels effectués au cours de l'année 2015, ne sont pas tenus de le réintroduire dans le cadre du présent appel.

Les candidats sont invités à joindre à leur candidature un extrait d'acte de naissance, ainsi qu'un curriculum vitae indiquant leurs qualifications et leur expérience professionnelle.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

[C – 2015/31614]

Milieucollege. — Oproep tot kandidaten met het oog op de voordracht van een dubbelal van kandidaten voor vijf vacante mandaten

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement zal binnenkort aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering een dubbelal van kandidaten voordragen met het oog op de vervanging van drie ontslagnemende leden en op de benoeming van twee nieuwe leden van het Milieucollege, zoals bedoeld in artikel 79 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen.

Het Milieucollege bestaat uit negen deskundigen. De mandaten worden voor zes jaar toegekend en zijn eenmaal hernieuwbaar. Het Milieucollege wordt om de drie jaar voor één derde hernieuwd.

De hoedanigheid van lid van het Milieucollege is onverenigbaar met de volgende functies of mandaten:

1. elk door verkiezing verkregen mandaat in de federale Staat, met inbegrip van de gecoöpteerde senatoren, alsook elk door verkiezing verkregen mandaat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en in de Brusselse gemeenten ;

2. burgemeester, minister, gemeenschaps- en gewestminister, staatssecretaris, gewestelijk staatssecretaris, burgemeester en schepen in een Brusselse gemeente ;

3. lid van het Europees Parlement ;

4. beambte van een overheidsdienst die rechtstreeks of onrechtstreeks aangelegenheden inzake leefmilieu behandelt en zijn ambt op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitoefent ;

5. lid van een ministerieel kabinet ;

6. een functie die verband houdt met de landbouw, de nijverheid, de bouwsector, de bevordering of het beheer van vastgoed, hetzij in eigen naam, hetzij als bestuurder of personeelslid van een maatschappij die een dergelijk maatschappelijk doel heeft ;

7. afgevaardigde of plaatsvervangende afgevaardigde van de Raad, benoemd met toepassing van artikel 11 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 inzake de toegang tot informatie met betrekking tot het milieu in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De leden van het Milieucollege zijn ten minste dertig jaar oud en mogen niet ouder zijn dan zeventig jaar op het ogenblik van hun benoeming of, in voorkomend geval, op het ogenblik van de vernieuwing van hun ambtstermijn.

Overeenkomstig artikel 1 van het besluit van de Executieve van 3 juni 1993 betreffende het Milieucollege, moet één lid magistraat of eremagistraat zijn en het voorzitterschap van het College verzekeren.

Overeenkomstig artikel 5 van hetzelfde besluit, zullen de leden die de Regering zal benoemen ter vervanging van de ontslagnemende leden, de ambtstermijn voltooien (tot in oktober 2017).

De personen die zich kandidaat wensen te stellen, kunnen een aangetekende brief naar het volgende adres sturen :

Brussels Hoofdstedelijk Parlement

De heer Charles PICQUÉ

Voorzitter

1005 Brussel

of tijdens de kantooruren hun geschreven kandidatuur tegen ontvangstbewijs op de griffie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement indienen (Eikstraat 22, 1000 Brussel).

De kandidaturen dienen uiterlijk op maandag 19 oktober 2015 om 12 uur ingediend te worden.

Het spreekt vanzelf dat de kandidaten die zich bij het Parlement al kandidaat hebben gesteld naar aanleiding van de vorige oproepen in de loop van het jaar 2015, dit niet opnieuw moeten doen in het kader van deze oproep.

De kandidaten worden verzocht bij hun kandidatuur een uittreksel uit hun geboorteakte te voegen evenals een curriculum vitae met hun diploma's en hun beroepservaring.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Ruimtelijke Ordening

Stad Brugge

Het College van burgemeester en schepenen van de stad Brugge, deelt mede, overeenkomstig de bepalingen van artikel 2.2.14 en latere wijzigingen van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, dat het ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) Vaartdijkstraat, d.d. augustus 2015 voorlopig werd vastgesteld door de Gemeenteraad in zitting van 15 september 2015.

Het plangebied van het RUP Vaartdijkstraat bevindt zich ten zuiden van de Brugse binnenstad, langsheen de sporenbundel en het kanaal van Gent naar Oostende. Het plangebied wordt afgebakend door het Kanaal van Gent naar Oostende in het oosten, de sporenbundel van de spoorlijn van Gent naar Oostende en Kortrijk naar Brugge in het westen, de grens met Oostkamp in het zuiden en het bedrijventerrein Ten Briele in het noorden.

Dit gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan omvat de volgende plannen :

- I. de toelichtende nota
- II. de verordenende voorschriften
- III. de plannen

en ligt ter inzage vanaf maandag 12 oktober 2015 tot en met donderdag 10 december 2015 in :

de Dienst Ruimtelijke Ordening (dienst Bouwvergunningen), Oostmeers 17, te 8000 Brugge, open van maandag tot en met vrijdag, van 9 tot 12 uur, dinsdag, van 14 tot 18 uur;

de communicatiedienst, Burg 11, te 8000 Brugge, open van maandag tot en met vrijdag, van 8 u. 30 m. tot 12 u. 30 m., en van 14 tot 18 uur en zaterdag, van 9 tot 12 uur;

de gemeenteafdeling Sint-Michiels, Rijselstraat 98, 8200 Brugge, open van maandag tot vrijdag, van 8 u. 30 m. tot 12 u. 30 m., op dinsdag en woensdag, van 14 tot 18 uur en op zaterdag, van 9 uur tot 11 u. 45 m.

Opmerkingen en bezwaren dienen uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening bezorgd per beveiligde zending op volgend adres GECORO-B, Dienst Ruimtelijke Ordening, Directie en Algemene Zaken, Oostmeers 17, 8000 Brugge.

(23017)

Stad Zoutleeuw

Bekendmaking openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van Zoutleeuw maakt, overeenkomstig artikel 2.2.14 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, bekend dat het ontwerp van Gemeentelijke Ruimtelijk Uitvoeringsplan 'Voorzieningspool - deel 2 : Ravelijn (bestaande uit een grafisch plan, de stedenbouwkundige voorschriften, een memorie

van toelichting met bijlagen en het Mer-screeningsrapport) zoals voorlopig vastgesteld door de gemeenteraad tijdens de zitting van 22 september 2015, ter inzage ligt van het publiek vanaf 3 oktober 2015, tot en met 1 december 2015.

De documenten kunnen ingekeken worden bij de dienst Ruimtelijke Ordening Zoutleeuw, Vincent Betsstraat 15, 3440 te Zoutleeuw en dit tijdens de volgende uren : dinsdag, woensdag, donderdag, vrijdag en zaterdag tussen 9 uur en 11 u. 30 m, donderdagavond tussen 17 uur en 19 uur. Alle documenten zijn tevens te raadplegen via www.zoutleeuw.be, rubriek « leven en wonen/openbare onderzoeken ».

Personen die bezwaren en/of opmerkingen hebben omtrent dit ontwerp van GemRUP worden verzocht deze schriftelijk via een aangezekende zending of tegen ontvangstbewijs te bezorgen aan de GECORO, t.a.v. Johan Thomas, Vincent Betsstraat 15, te 3440 Zoutleeuw.

(23022)

Assemblées générales
et avis aux actionnairesAlgemene vergaderingen
en berichten aan aandeelhouders

Xior Group, naamloze vennootschap,
Mechelsesteenweg 34, bus 101, 2018 Antwerpen

RPR Antwerpen, afdeling Antwerpen 0849.479.874

De aandeelhouders, obligatiehouders, bestuurders en commissaris van Xior Group NV, worden hierbij uitgenodigd om de buitengewone algemene vergadering van de vennootschap bij te wonen die zal worden gehouden op donderdag 22 oktober 2015, om 18 uur, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, teneinde te beraadslagen over de volgende agenda :

1. Wijziging van de naam in « Aloxe »; aanpassing van artikel 1 der statuten.

2. Vaststelling van de modaliteiten van bijeenroeping en toelating tot de algemene vergadering van obligatiehouders; inlassing van een nieuwe artikel 28bis in de statuten.

3. Machtiging voor de coördinatie der statuten en administratieve formaliteiten.

De aandeelhouders en obligatiehouders worden verzocht zich naar de bepalingen van de statuten te schikken.

(23116)

Dématérialisation des titres au porteur

Dematerialisering van de effecten aan toonder

Avis pour la publication prévue par l'article 11,
§ 1^{er} et § 2 de la loi du 14 décembre 2005,
telle que modifiée par la loi du 21 décembre 2013 ⁽¹⁾

1. Identité de l'émetteur :

Dénomination sociale : Delhaize Group.

Siège social : rue Osseghem 53, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro d'entreprise : 0402.206.045.

2. Données nécessaires à l'identification des titres mis en vente :

Nature des titres : actions.

Code ISIN ou tout autre code permettant leur identification :
BE 0003.562.700.

Date d'émission (si disponible) : —

Droits de préemption, restrictions ou limitation de cessibilité des titres de quelque nature que ce soit, ainsi que tous les autres droits spécifiques liés aux titres : —

3. Nombre maximum de titres susceptibles d'être mis en vente (déterminé sur la base de la réconciliation effectuée sous la responsabilité de l'émetteur) : 47.874.

4. Marché sur lequel les ventes auront lieu : marché réglementé.

5. Date limite à laquelle les titulaires ou leurs ayants droit doivent déposer leurs titres auprès de l'émetteur ou d'un ou plusieurs teneurs de compte agréés désignés dans le présent avis : 28 octobre 2015.

6. Données concernant l'identité du ou des teneur(s) de compte auprès du(es)quel(s) les titres doivent être déposés avant les ventes :

Dénomination sociale : BNP Paribas-Fortis.

Adresse : Warandeborg 3, 1000 Bruxelles.

Les ventes ne pourront débiter qu'au minimum un mois (et maximum trois mois) après la publication sur le site de l'entreprise de marché Euronext Brussels du présent avis ⁽²⁾ et en fonction du calendrier des jours de Bourse publié par Euronext Brussels ⁽³⁾.

Article 11 de la loi du 14 décembre 2005, telle que modifiée par la loi du 21 décembre 2013 :

« § 1^{er}. A partir du 1^{er} janvier 2015, les titres admis à la négociation sur un marché réglementé et dont le titulaire ne s'est pas fait connaître au jour de la vente, sont vendus par l'émetteur sur un marché réglementé.

Cette vente a lieu moyennant publication préalable au *Moniteur belge* et sur le site internet de l'entreprise de marché exploitant l'activité du marché réglementé sur lequel les titres seront vendus d'un avis contenant le texte du présent paragraphe et invitant le titulaire à faire valoir ses droits sur les titres. La vente ne peut intervenir qu'à l'expiration d'un délai d'un mois à compter de la publication de l'avis et est initiée dans les trois mois qui suivent ».

« § 2. A partir du 1^{er} janvier 2015, les titres qui ne sont pas admis à la négociation sur un marché réglementé et dont le titulaire ne s'est pas fait connaître au jour de la vente sont vendus en vente publique par l'émetteur.

Cette vente a lieu moyennant publication préalable au *Moniteur belge* et sur le site internet d'une entreprise de marché exploitant le marché des ventes publiques sur lequel les titres seront vendus, d'un avis contenant le texte du présent paragraphe et invitant le titulaire à faire valoir ses droits sur le titre. La vente ne peut intervenir qu'à l'expiration d'un délai d'un mois à compter de la publication de l'avis et est initiée dans les trois mois qui suivent ».

⁽¹⁾ *Moniteur belge* 31 décembre 2013.

⁽²⁾ La publication au *Moniteur belge* pourrait être subséquente en raison notamment des délais de publication. C'est pourquoi la date de la publication au *Moniteur belge* ne sera pas prise en compte pour calculer le délai d'un mois.

⁽³⁾ Les ventes publiques sont organisées tous les mardis ouvrables. (22942)

Bericht voor de bekendmaking voorzien door artikel 11,
§ 1 en § 2 van de wet van 14 december 2005,
zoals gewijzigd door de wet van 21 december 2013 ⁽¹⁾

1. Identiteit van de emittent :

Firmanaam : Sucraf NV.

Maatschappelijke zetel : Grensstraat 7, 1831 Diegem.

Ondernemingsnummer : 0404.854.739.

2. Gegevens vereist voor de identificatie van de effecten die te koop worden aangeboden :

Aard van de effecten : winstbewijzen.

ISIN-code of elke andere code aan de hand waarvan ze kunnen worden geïdentificeerd : BE 0010.026.350.

Uitgiftedatum (indien beschikbaar) : —

De voorkeuren, de eventuele restricties of beperking op de overdraagbaarheid van de effecten, van welke aard ook, alsook alle andere specifieke rechten die aan de effecten zijn verbonden : —

3. Maximumaantal effecten dat te koop kan worden aangeboden (bepaald op basis van de, onder de verantwoordelijkheid van de emittent, verrichte reconciliatie) : 50.000.

4. Markt op dewelke de verkopen zullen plaatsvinden : openbare veilingen (niet genoteerde effecten).

5. De uiterste datum waarop de houders of hun rechthebbenden de effecten dienen te deponeren bij de emittent of bij één of meer door hun emittent in dit bericht aangewezen erkende rekeninghouders : 30 oktober 2015.

6. De gegevens betreffende de identiteit van de rekeninghouder(s) bij dewelke de effecten dienen te worden gedeponerd vóór de verkopen :

Firmanaam : Petercam NV.

Adres : Sint-Goedeleplein 19, 1000 Brussel.

De verkopen kunnen slechts aanvangen na het verstrijken van minimum één maand (en maximum drie maanden) na de bekendmaking van dit bericht ⁽²⁾ op de website van de marktonderneming Euronext Brussels en in functie van de door Euronext Brussels gepubliceerde kalender van de Beursdagen ⁽³⁾.

Artikel 11 van de wet van 14 december 2005 zoals gewijzigd door de wet van 21 december 2013 :

« § 1. Vanaf 1 januari 2015 worden de effecten die tot de verhandeling op een gereglementeerde markt wordt toegelaten en waarvan de rechthebbende zich niet heeft bekendgemaakt op de dag van de verkoop, door de emittent verkocht op een gereglementeerde markt.

Deze verkoop heeft plaats mits voorafgaande bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van de marktonderneming die de gereglementeerde markt exploiteert van waarop de effecten zullen verkocht worden, van een bericht dat de tekst van deze paragraaf bevat en waarin aan de rechthebbende wordt gevraagd zijn rechten op de effecten op te eisen. De verkoop kan pas geschieden na het verstrijken van de termijn van één maand na de bekendmaking van dit bericht, en wordt gestart binnen de drie daaropvolgende maanden ».

« § 2. Vanaf 1 januari 2015 worden de effecten die niet tot de verhandeling op een gereglementeerde markt wordt toegelaten en waarvan de rechthebbende zich niet heeft bekendgemaakt op de dag van de verkoop, in openbare verkoop verkocht door de emittent.

Deze verkoop heeft plaats mits voorafgaande bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van de marktonderneming die de markt van de openbare veiling exploiteert waarop de effecten zullen

verkocht worden, van een bericht van de tekst van deze paragraaf bevat en waarin aan de rechthebbende wordt gevraagd zijn rechten op de effecten op te eisen. De verkoop kan pas geschieden na het verstrijken van de termijn van één maand na de bekendmaking van dit bericht, en wordt gestart binnen de drie daaropvolgende maanden ».

⁽¹⁾ *Belgisch Staatsblad* 31 december 2013.

⁽²⁾ De bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* kan echter later vallen, meer bepaald omwille van de termijnen van bekendmaking. Dit is de reden waarom de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad* niet in acht zal worden genomen om de termijn van één maand te berekenen.

⁽³⁾ De openbare veilingen worden, voor zover die dag een werkdag is elke dinsdag georganiseerd.

(23023)

**Bericht voor de bekendmaking voorzien door artikel 11,
§ 1 en § 2 van de wet van 14 december 2005,
zoals gewijzigd door de wet van 21 december 2013 ⁽¹⁾**

1. Identiteit van de emittent :

Firmanaam : ETN. P.C. Boschmans NV.

Maatschappelijke zetel : Osystraat 15, 2060 Antwerpen.

Ondernemingsnummer : 0404.935.804.

2. Gegevens vereist voor de identificatie van de effecten die te koop worden aangeboden :

Aard van de effecten : aandelen.

ISIN-code of elke andere code aan de hand waarvan ze kunnen worden geïdentificeerd : BE 0048.592.928.

Uitgiftedatum (indien beschikbaar) : —

De voorkeurrechten, de eventuele restricties of beperking op de overdraagbaarheid van de effecten, van welke aard ook, alsook alle andere specifieke rechten die aan de effecten zijn verbonden : statuten art. 7, voorkeurrecht.

3. Maximumaantal effecten dat te koop kan worden aangeboden (bepaald op basis van de, onder de verantwoordelijkheid van de emittent, verrichte reconciliatie) : 163.

4. Markt op dewelke de verkopen zullen plaatsvinden : openbare veilingen (niet genoteerde effecten).

5. De uiterste datum waarop de houders of hun rechthebbenden de effecten dienen te deponeren bij de emittent of bij één of meer door hun emittent in dit bericht aangewezen erkende rekeninghouders : —

6. De gegevens betreffende de identiteit van de rekeninghouder(s) bij dewelke de effecten dienen te worden gedeponereerd vóór de verkopen :

Firmanaam : ETN. P.C. Boschmans NV.

Adres : Osystraat 15, 2060 Antwerpen.

De verkopen kunnen slechts aanvangen na het verstrijken van minimum één maand (en maximum drie maanden) na de bekendmaking van dit bericht ⁽²⁾ op de website van de marktonderneming Euronext Brussels en in functie van de door Euronext Brussels gepubliceerde kalender van de Beursdagen ⁽³⁾.

Artikel 11 van de wet van 14 december 2005 zoals gewijzigd door de wet van 21 december 2013 :

« § 1. Vanaf 1 januari 2015 worden de effecten die tot de verhandeling op een gereglementeerde markt wordt toegelaten en waarvan de rechthebbende zich niet heeft bekendgemaakt op de dag van de verkoop, door de emittent verkocht op een gereglementeerde markt.

Deze verkoop heeft plaats mits voorafgaande bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van de marktonderneming die de gereglementeerde markt exploiteert van waarop de effecten zullen verkocht worden, van een bericht dat de tekst van deze paragraaf bevat en waarin aan de rechthebbende wordt gevraagd zijn rechten op de effecten op te eisen. De verkoop kan pas geschieden na het verstrijken van de termijn van één maand na de bekendmaking van dit bericht, en wordt gestart binnen de drie daaropvolgende maanden ».

« § 2. Vanaf 1 januari 2015 worden de effecten die niet tot de verhandeling op een gereglementeerde markt wordt toegelaten en waarvan de rechthebbende zich niet heeft bekendgemaakt op de dag van de verkoop, in openbare verkoop verkocht door de emittent.

Deze verkoop heeft plaats mits voorafgaande bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van de marktonderneming die de markt van de openbare veiling exploiteert waarop de effecten zullen verkocht worden, van een bericht van de tekst van deze paragraaf bevat en waarin aan de rechthebbende wordt gevraagd zijn rechten op de effecten op te eisen. De verkoop kan pas geschieden na het verstrijken van de termijn van één maand na de bekendmaking van dit bericht, en wordt gestart binnen de drie daaropvolgende maanden ».

⁽¹⁾ *Belgisch Staatsblad* 31 december 2013.

⁽²⁾ De bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* kan echter later vallen, meer bepaald omwille van de termijnen van bekendmaking. Dit is de reden waarom de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad* niet in acht zal worden genomen om de termijn van één maand te berekenen.

⁽³⁾ De openbare veilingen worden, voor zover die dag een werkdag is elke dinsdag georganiseerd.

(23024)

**Bericht voor de bekendmaking voorzien door artikel 11,
§ 1 en § 2 van de wet van 14 december 2005,
zoals gewijzigd door de wet van 21 december 2013 ⁽¹⁾**

1. Identiteit van de emittent :

Firmanaam : Advalvas.

Maatschappelijke zetel : Derbystraat 23B, 9051 Sint-Denijs-Westrem.

Ondernemingsnummer : 0865.070.744.

2. Gegevens vereist voor de identificatie van de effecten die te koop worden aangeboden :

Aard van de effecten : aandelen.

ISIN-code of elke andere code aan de hand waarvan ze kunnen worden geïdentificeerd : BE 0945.829.795.

Uitgiftedatum (indien beschikbaar) : -

De voorkeurrechten, de eventuele restricties of beperking op de overdraagbaarheid van de effecten, van welke aard ook, alsook alle andere specifieke rechten die aan de effecten zijn verbonden : de overdrachten van aandelen van derden niet-aandeelhouders zijn onderwijzen van een recht van voorkoop (artikel 10).

3. Maximumaantal effecten dat te koop kan worden aangeboden (bepaald op basis van de, onder de verantwoordelijkheid van de emittent, verrichte reconciliatie) : 19.600.

4. Markt op dewelke de verkopen zullen plaatsvinden : openbare veilingen (niet genoteerde effecten).

5. De uiterste datum waarop de houders of hun rechthebbenden de effecten dienen te deponeren bij de emittent of bij één of meer door hun emittent in dit bericht aangewezen erkende rekeninghouders : 14 oktober 2015.

6. De gegevens betreffende de identiteit van de rekeninghouder(s) bij dewelke de effecten dienen te worden gedeponereerd vóór de verkopen :

Firmanaam : Advalvas.

Adres : Derbystraat 23B, 9051 Sint-Denijs-Westrem.

De verkopen kunnen slechts aanvangen na het verstrijken van minimum één maand (en maximum drie maanden) na de bekendmaking van dit bericht ⁽²⁾ op de website van de marktonderneming Euronext Brussels en in functie van de door Euronext Brussels gepubliceerde kalender van de Beursdagen ⁽³⁾.

Artikel 11 van de wet van 14 december 2005 zoals gewijzigd door de wet van 21 december 2013 :

« § 1. Vanaf 1 januari 2015 worden de effecten die tot de verhandeling op een gereglementeerde markt wordt toegelaten en waarvan de rechthebbende zich niet heeft bekendgemaakt op de dag van de verkoop, door de emittent verkocht op een gereglementeerde markt.

Deze verkoop heeft plaats mits voorafgaande bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van de marktonderneming die de gereglementeerde markt exploiteert van waarop de effecten zullen verkocht worden, van een bericht dat de tekst van deze paragraaf bevat en waarin aan de rechthebbende wordt gevraagd zijn rechten op de effecten op te eisen. De verkoop kan pas geschieden na het verstrijken van de termijn van één maand na de bekendmaking van dit bericht, en wordt gestart binnen de drie daaropvolgende maanden ».

« §2. Vanaf 1 januari 2015 worden de effecten die niet tot de verhandeling op een gereglementeerde markt wordt toegelaten en waarvan de rechthebbende zich niet heeft bekendgemaakt op de dag van de verkoop, in openbare verkoop verkocht door de emittent.

Deze verkoop heeft plaats mits voorafgaande bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van de marktonderneming die de markt van de openbare veiling exploiteert waarop de effecten zullen verkocht worden, van een bericht van de tekst van deze paragraaf bevat en waarin aan de rechthebbende wordt gevraagd zijn rechten op de effecten op te eisen. De verkoop kan pas geschieden na het verstrijken van de termijn van één maand na de bekendmaking van dit bericht, en wordt gestart binnen de drie daaropvolgende maanden ».

⁽¹⁾ *Belgisch Staatsblad* 31 december 2013.

⁽²⁾ De bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* kan echter later vallen, meer bepaald omwille van de termijnen van bekendmaking. Dit is de reden waarom de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad* niet in acht zal worden genomen om de termijn van één maand te berekenen.

⁽³⁾ De openbare veilingen worden, voor zover die dag een werkdag is elke dinsdag georganiseerd.

(23025)

Places vacantes

Openstaande betrekkingen

UZ Gent

Het UZ GENT zoekt momenteel : Adjunct-hoofdverpleegkundige operatiekwartier (orthopedische en traumatologische heelkunde).

Uiterste inschrijvingsdatum : vrijdag 23 oktober 2015.

Interesse ?

Alle informatie (een uitgebreide functiebeschrijving, de bijkomende voorwaarden, contactpersonen voor meer informatie en de mogelijkheid tot inschrijving) vind je terug op www.uzgent.be/jobs.

(22941)

UZ Gent

Het UZ GENT zoekt momenteel : Hoofdverpleegkundige verpleeg-eenheid thoracale en vasculaire heelkunde.

Uiterste inschrijvingsdatum : vrijdag 23 oktober 2015.

Interesse ?

Alle informatie (een uitgebreide functiebeschrijving, de bijkomende voorwaarden, contactpersonen voor meer informatie en de mogelijkheid tot inschrijving) vind je terug op www.uzgent.be/jobs.

(23018)

Administrateurs provisoire

Code civil - article 488bis

Voorlopig bewindvoerders

Burgerlijk Wetboek - artikel 488bis

Justice de paix Charleroi II

Par ordonnance du 17 septembre 2015, sur requête déposée au greffe en date du 31 août 2015, le juge de paix du deuxième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection de la personne des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Thérèse Fanny Louise Marie WARICHET, née à Gilly le 10 février 1928, domiciliée à 6280 Loverval, rue de la Jonquièrre 3, résidant Résidence Sart-Saint-Nicolas, rue de Nalinnes 440, à 6001 Marcinelle.

Madame Christine HOLEMANS, Logopède, domiciliée à 6280 Loverval, rue du Village 15, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) CERAMI, Corine.

(79217)

Justice de paix de Forest

Par ordonnance du 13 août 2015 (rép. 2959/2015), le juge de paix du canton de Forest a modifié l'incapacité à l'égard de :

Monsieur Gérard Emile Alderweireldt, né à Uccle le 16 novembre 1945, registre national n° 45.11.16-293.55, domicilié à 5170 Profondeville, rue Louis Bertulot (LV) 29.

Monsieur Gaetan ALDERWEIRELDT, informaticien (web integrateur), domicilié à 1180 Uccle, avenue Bel-Air 22, a été confirmé en qualité d'administrateur des biens pour assister la personne protégée susdite dans les actes en rapport avec ses biens comme indiqué dans l'ordonnance du 13 août 2015 (rép. 2959/2015).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) DE CLERCQ, Patrick.

(77101)

Justice de paix de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du 13 août 2015, le juge de paix de Fosses-la-Ville a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Katina MARKOUDI, née à Choristi Grèce) le 20 août 1938, registre national n° 38.08.20-116.41, domiciliée à la Résidence « La Sérénité », à 5060 Sambreville, rue des Bachères 40.

Madame Apostolia DAGLIANAKIS, assistante de direction, domiciliée à 5020 Namur, allée Campagne du Marronnier 3, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef (signé) MOUTHUY, Françoise.

(77102)

Justice de paix de Hamoir

Par ordonnance du 18 août 2015, le juge de paix du canton de Hamoir a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Marcel SIMONIS, né à Aywaille le 16 mars 1935, registre national n° 35.03.16-317.56, domicilié à 4190 Ferrières, rue de Cleurie 16.

Maître Valérie GILLET, avocate, dont les bureaux sont sis à 4141 Sprimont, hameau de Hotchamps 16, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) SIMON, Maryse. (77103)

Justice de paix de Huy I

Par ordonnance du 14 juillet 2015 (rép. 4348/2015), le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Robert Michel Ghislain MEYER, né à Voroux-Goreux le 13 février 1952, registre national n° 52.02.13-187.44, domicilié à 4500 Huy, rue des Cotillages 4/RCH1, résidant « Les Crépalles », chaussée de Tirlemont 231, à 4520 Vinalmont.

Maître Philippe VANDER EECKEN, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, chaussée de Liège 33, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) WINANTS, Thierry. (77104)

Justice de paix de Huy I

Par ordonnance du 14 juillet 2015 le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé des mesures de protection de la personne/des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Françoise Marie Gérardine DENEË, née à Awirs le 1^{er} décembre 1934, registre national n° 34.12.01-130.56, domiciliée à 4540 Amay, rue de la Cloche 49.

Maître Anne-Cécile NOEL, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, avenue Albert I^{er} 4, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) WINANTS, Thierry. (77105)

Justice de paix de Huy I

Par ordonnance du 14 juillet 2015, le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Alice Pauline Alfredine Ghislaine STRAUWEN, née à Les Waleffes le 23 juin 1931, registre national n° 31.06.23-162.35, domiciliée à 4540 Amay, rue des Tilleuls 16, résidant « Seniorie du Val », rue du Val Notre-Dame 381, à 4520 Vinalmont.

Madame Sonia ROCOURT, domiciliée à 4500 Huy, avenue Albert I^{er} 69/22, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) WINANTS, Thierry. (77106)

Justice de paix de Huy I

Par ordonnance du 24 juillet 2015 (rép. 4416/2015), le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Eddy Eric André Ghislain DEDOUAIRE, né à Huy le 9 juin 1969, registre national n° 69.06.09-057.97, domicilié à 4540 Amay, allée du Rivage 23/0017.

Maître Anne-Cécile NOEL, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, avenue Albert I^{er} 4, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) WINANTS, Thierry. (77107)

Justice de paix de Huy I

Par ordonnance du 7 août 2015 (rép. 4469/2015), le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean CARION, né à Soignies le 18 février 1967, registre national n° 67.02.18-183.19, domicilié à 5300 Andenne, rue des Polonais 16, résidant MRS « Mont-Falaise », chaussée de Waremme 139, à 4500 Huy.

Maître Emilie VANSTECHELMAN, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, avenue Joseph Lebeau 1, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) WINANTS, Thierry. (77109)

Justice de paix de Huy I

Par ordonnance du 7 août 2015 (rép. 4471/2015), le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mademoiselle Aurore Maggy Christelle Philippe LISON, née à Huy le 10 juillet 1997, registre national n° 97.07.10-288.43, domiciliée à 4500 Huy, rue Hubert Debarsy 1.

Maître Aline PIERRARD, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, quai de la Batte 9, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) WINANTS, Thierry. (77108)

Justice de paix de Huy I

Par ordonnance du 14 juillet 2015, le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Nicole Léa Stéphanie RODE, née à Liège le 24 mars 1952, registre national n° 52.03.24-224.72, domiciliée à 4500 Huy, au Pré Libert 2.

Maître Stéphanie COLLARD, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, rue des Croisiers 15, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) WINANTS, Thierry. (77110)

Justice de paix de Liège III

Suite à la requête du 14-07-2015, déposée au greffe à cette date, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé une décision le 17 août 2015, ordonnant « des mesures de protection de la personne et des biens », conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Adriana TIMMERMANS, née à WEMMEL le 12 décembre 1925, domiciliée à 4000 Liège, quai Saint-Léonard 46/A, demeurant à la Résidence « Elisabeth », Montagne Sainte-Walburge 94, à 4000 Liège.

Madame Aurore MARCHAND, née le 17-11-1982, domiciliée à 4000 Liège, rue de Harlez 10, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HACKIN, Stéphane.
(77111)

Justice de paix de Liège III

Suite à la requête du 31-07-2015, déposée au greffe le 03-08-2015, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé une décision le 17 août 2015, ordonnant « des mesures de protection de la personne et des biens », conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jessica EGELS, née à Verviers le 4 mars 1985, registre national n° 85.03.04-342.83, domiciliée à 4000 Liège, place Saint-Jacques 13, résidant ISOSL « Le Péri », Montagne Sainte-Walburge 4B, à 4000 Liège.

Maître Christine FRANCOIS, avocat, ayant son cabinet à 4000 Liège, quai de Rome 1/03, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HACKIN, Stéphane.
(77112)

Justice de paix de Liège IV

Par ordonnance du 6 août 2015, le juge de paix de Liège, canton de Liège IV, a adapté les mesures de protection prise par ordonnance du tribunal de céans, en date du 6 février 2014, conformément aux articles 488bis, et suivants du Code civil, et a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Annie DELPEREE, née à Liège le 26 avril 1934, domiciliée à 4030 Liège, rue Jules Claskin 101, résidant MRS « Foyer Providence », route de l'Abbaye 72, à 4052 Beaufays.

Madame Marie MESSENS, née à Liège le 5 octobre 1962, domiciliée à 4053 Chaudfontaine, rue L. Bosny 5, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Maître Françoise DE JONGHE, avocat, dont les bureaux sont sis à 4620 Fléron, avenue des Martyrs 302, bte 2, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BONTEMPS, Catherine.
(77113)

Justice de paix de Malmedy-Spa-Stavelot

Par ordonnance du 31 juillet 2015, le juge de paix de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, a prononcé des mesures de protection des biens, sur base d'une requête déposée le 7 juillet 2015, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean-François MATHIEU, né à Waremme le 27 septembre 1974, registre national n° 74.09.27-025.06, domicilié à 4360 Oreye, rue du Général Lens 18/4, résidant CHS « L'Accueil », rue du Doyard 15, à 4990 Liernoux.

Maître Dominique HUMBLET, domicilié à 4300 Waremme, rue Ernest Malvoz 32/5, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) PLANCHARD, Valérie.
(77114)

Justice de paix de Seneffe

Par ordonnance du 14 juillet 2015, le juge de paix du canton de Seneffe a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Paolo DAIDONE, né à Calascibetta (Italie) le 25 septembre 1961, registre national n° 61.09.25-599.92, domicilié à 7110 La Louvière, rue de la Jobrette 51, résidant au Centre psychiatrique « Saint-Bernard », rue Jules Empain 43, à 7170 Manage.

Maître François TUMERELLE, avocat à 6000 Charleroi, rue Tume-laire 93, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GUSTIN, Christel.
(77115)

Justice de paix de Seraing

Par ordonnance du 14 août 2015, suite à une requête déposée le 23 juin 2015, le juge de paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Kevin Daniel Lucien Karim CHARLIER, né à Seraing le 26 octobre 1995, registre national n° 95.10.26-341.71, domicilié à 4102 Seraing, rue Champ du Mont 200.

Maître Bernadette LONDOT, domiciliée à 4400 Flémalle, rue Ernest Malvoz 14, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) FOUARGE, Jean-Marie.
(77116)

Justice de paix de Seraing

Par ordonnance du 14 août 2015, suite à une requête déposée au greffe le 28 mai 2015, le juge de paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Nicole Micheline PURAYE, née à Liège le 8 décembre 1943, registre national n° 43.12.08-010.58, domiciliée à 4100 Seraing, rue des Genêts 7.

Maître Bernadette LONDOT, domiciliée à 4400 Flémalle, rue Ernest Malvoz 14, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) FOUARGE, Jean-Marie.

(77117)

Justice de paix de Seraing

Par ordonnance du 14 août 2015, suite à une requête déposée le 26 juin 2015, le juge de paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie Josée Henriette Ghislaine SCHU, née à Seraing le 30 novembre 1965, registre national n° 65.11.30-022.35, domiciliée à 4101 Seraing, rue Champ d'Oiseaux 170/7.

Maître Bernadette LONDOT, domiciliée à 4400 Flémalle, rue Ernest Malvoz 14, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) FOUARGE, Jean-Marie.

(77118)

Justice de paix de Fosses-la-Ville

Mainlevée d'administration provisoire

Suite à la requête déposée le 14 août 2015, par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 17-08-2015, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 14-07-2010 et publiée au *Moniteur belge* du 23-07-2010, à l'égard de :

Madame Lucie Geneviève Appoline Jeannine THIRY, née à Charleroi le 18-04-1938, domiciliée rue Sainte-Brigide 43, à 5070 Fosses-la-Ville, cette personne étant décédée à Fosses-la-Ville le 17-07-2015, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir :

Maître Véronique DAMANET, avocat, rue Delmotte 11, à 5070 Fosses-la-Ville.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) MOUTHUY, Françoise.

(77119)

Justice de paix de Sprimont

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance du juge de paix du canton de Sprimont, en date du 19 août 2015, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 22 mars 2012, à l'égard de :

MORS, Didier Henri Dominique Alphonse André, célibataire, né à Liège le 18 juin 1977, domicilié avenue Louis Libert 16/Bb37, à 4920 Aywaille.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin en conséquence à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : TIMMERMANS, Nadine, avocat, domiciliée rue Baileux 11, à 4053 Chaudfontaine.

Sprimont, le 20 août 2015.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Frédérique SELECK.

(77120)

Justice de paix de Thuin

Mainlevée d'administration provisoire

Suite à la requête déposée le 12-08-2015, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 20 août 2015 :

* il a été mis fin au mandat de : Monsieur Jean-Paul LEFEVRE, domicilié à 6200 Châtelet, rue du Nouveau Cimetière 12,

* en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de : Madame Jeanne BRUNET, née à Villers-Deux-Eglises le 26 janvier 1925, domiciliée à 6032 Charleroi, avenue Paul Pastur 339/052, résidant à la MRS « Quiétude », rue de Gozée 706, à 6110 Montigny-le-Tilleul,

* étant décédée à Châtelet le 30 juillet 2015.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Agnès MATHIEU.

(77121)

Justice de paix d'Uccle

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance du juge de paix d'Uccle, en date du 18 août 2015, il a été constaté que par le décès, survenu le 10 août 2015, de Madame BOULOGNE, Hortense, née à Tournai le 7 février 1931, de son vivant domiciliée à la Résidence « Domaine du Neckersgat », à 1180 Uccle, avenue Achille Reisdorff 36, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Maître HAMBYE, Hélène, avocate, dont le cabinet est sis à 1050 Ixelles, rue Emile Banning 31.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.

(77122)

Justice de paix d'Uccle

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance du juge de paix d'Uccle, en date du 18 août 2015, il a été constaté que par le décès, survenu le 10 août 2015, de Madame DEMESMAEKER, Andrée Marie Jeanne, née à Uccle le 5 mars 1933, de son vivant domiciliée à 1180 Uccle, rue Egide Van Ophem 28, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Maître GILLET, Muriel, avocate, dont le cabinet est sis à 1190 Forest, avenue du Roi 206.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.

(77123)

Justice de paix d'Uccle

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance du juge de paix d'Uccle, en date du 18 août 2015, il a été constaté que par le décès, survenu le 17 juillet 2015, de Madame EGO, Reine Joséphine, née le 24 février 1920, de son vivant domiciliée à la MRS « NAZARETH », à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 961, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Maître VALVEKENS, Sandrine, avocate, dont le cabinet est sis à 1050 Ixelles, rue de Livourne 45.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.

(77124)

Vrederecht Antwerpen VIII

Bij beschikking van 20 augustus 2015, heeft de vrederechter van het ACHTSTE KANTON Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Hilde Agnes Willy JACOBS, geboren te Deurne op 6 november 1964, met rijksregisternummer 64.11.06-422.43, wonende te 2600 Antwerpen, Vredestraat 8, bus 3.

Meester Christel PEETERS, advocaat, kantoorhoudende 2970 Schilde, Maretak 27, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Linda BUYCKX.
(77125)

Vrederecht Dendermonde-Hamme

Bij beschikking van 11 augustus 2015, heeft de vrederechter Dendermonde-Hamme, met zetel te Dendermonde beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Hubert ADAM, geboren te Zele op 28 maart 1947, wonende te 9200 Dendermonde, Knaptandstraat 15.

Meester Annechien DERVEAUX, advocaat, met kantoor te 9200 Dendermonde, Greffelinck 27, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 9 juli 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VAN HECK, Vanessa.
(77126)

Vrederecht Dendermonde-Hamme

Bij beschikking van 11 augustus 2015, heeft de vrederechter Dendermonde-Hamme, met zetel te Dendermonde beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Ewoud Alex Godelieve MANSENS, geboren te Gent op 20 september 1994, wonende te 9968 Assenede, Berkstraat 4, verblijvend Baleunisstraat 70-72, te 9200 Dendermonde.

Mevrouw Brenda BIDLOT, wonende te 9968 Assenede, Berkstraat 4, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 14 juli 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VAN HECK, Vanessa.
(77127)

Vrederecht Genk

Bij beschikking van 19 augustus 2015, heeft de vrederechter van het kanton Genk beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Nicola Junior TARALLO, geboren te Genk op 21 oktober 1995, met rijksregisternummer 95.10.21-157.17, wonende te 3600 Genk, Hermesdijkstraat 65.

Mevrouw Christina Hubertina Jozefina VAN SUMMEREN, wonende te 3600 Genk, Hermesdijkstraat 65, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) ACHTEN, Vera.
(77128)

Vrederecht Gent III

Bij beschikking van 17 augustus 2015, heeft de vrederechter van het vrederecht derde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Raphael Albert DE WAELE, geboren te Gent op 6 juli 1945, wonende te 9000 Gent, Smidsestraat 132, verblijvend in PC « Dr. GUISLAIN Afd. De Kedron », Francisco Ferrerlaan 88A, te 9000 Gent.

Mevrouw de advocaat Ann DE BECKER, met kantoor te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 219, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) SCHEPENS, Vera.
(77129)

Vrederecht Halle

Bij beslissing van 13 augustus 2015, heeft de vrederechter van het kanton Halle beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

JANSSENS, Christine, wonende te 1500 Halle, Biezeweide 11, bus 0011.

NOWE, Cynthia, advocaat, met kantoor te 1653 Beersel, Alsebergsesteenweg 646A, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

AEYELS, Robert, wonende te 1790 Affigem, De Mattien 36, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VANDERELST, Monique.
(77130)

Vrederegerecht Herne-Sint-Pieters-Leeuw

Bij beschikking van 13 augustus 2015, heeft de vrederechter kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, inzake van :

Mevrouw Fabienne Lefébure, geboren te Neufvilles op 4 oktober 1955, met rijksregisternummer 55.10.04-428.95, wonende te 1090 Jette, Charles Woestelaan 70 4g/l, verblijvend « De Poel VZW », Kerkplein 38, te 1601 Sint-Pieters-Leeuw.

Mevrouw Chantal Lefébure, wonende te 1090 Jette, Duprestraat 146, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) PARTOUS, An.
(77131)

Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Code civil - article 793

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Burgerlijk Wetboek - artikel 793

Extrait de la déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de Monsieur KOTTONG, Jean-Xavier Marie Benoît, né à Malmedy le six juin mille neuf cent vingt-huit, inscrit au registre national sous le numéro 28.06.06-379.71, veuf de Madame ARCARI, Micheline Lucienne Francine, et non remarié, domicilié à 1410 Waterloo, allée André Delvaux 17/13, décédé à Waterloo le onze août deux mil quinze, par :

1° Monsieur KOTTONG, Jean-Michel Denis Marie, né à Ixelles le neuf juin mille neuf cent soixante-quatre, inscrit au registre national sous le numéro 64.06.09-515.19, époux de Madame VAN ROBAEYS, Sylvie Isabelle Madeleine, née le quatorze novembre mille neuf cent soixante-quatre, domicilié à 1370 Jodoigne, chemin des Carriers 106.

Marié sous le régime de la séparation de biens pure et simple, aux termes de son contrat de mariage reçu par le notaire Philippe Jentges, à Wavre, le vingt août mille neuf cent nonante neuf, régime non modifié à ce jour.

2° Monsieur KOTTONG Bernard Jacques Marie, né à Ixelles le trente avril mille neuf cent soixante-cinq, inscrit au registre national sous le numéro 65.04.30-501.89, époux de Madame CALLENS, Valérie Elisabeth Marcelle, née le sept février mille neuf cent septante et un, domicilié à 5080 Warisoulx (La Bruyère), rue de Cognelée 50.

Marié sous le régime de la séparation de biens avec communauté réduite aux acquêts, aux termes de son contrat de mariage reçu par le notaire Philippe JENTGES, à Wavre, le dix-sept avril mil neuf cent nonante-huit, régime non modifié ainsi qu'ils le déclarent.

Pour extrait conforme.
(22824)

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de Mademoiselle DEFRUYTIER, Dolores Eugénie Ghislaine, née à Tienen le 12 juillet 1973, célibataire, domiciliée dernièrement à Jambes, rue de Sedent 60/0055, et décédée à Jambes le 24 mai 2014, faite devant Maître Jean-François CAYPHAS, notaire à Jauche, le 16 février 2015, par :

- Madame MATERNE, Yvette Marie-Louise Ghislaine, née à Orp-le-Grand le 3 mars 1950, veuve de Monsieur DEFRUYTIER, Guy, domiciliée à Orp-Jauche, place de Maret 3;

- Monsieur DEFRUYTIER, Dominique Henri Louis, né Tirlemont le 28 mai 1970, époux de Madame Tamara HEKMANNNS, domicilié à Grevenbroich (Allemagne), Bahnstrasse 92.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au notaire Jean-François CAYPHAS, à 1350 Jauche, avenue Rodolphe Gossia 12, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

(Signé) Jean-François CAYPHAS, notaire.
(22825)

Déclaration faite le 17 septembre 2015, devant Maître Véronique MASSINON, notaire associée à Fosses-la-Ville.

Nom de l'association : Véronique MASSINON, et Barbara TONGLET, notaires associés société civile sous forme de SPRL.

Adresse : rue de Vitrival 4, à 5070 FOSSES-LA-VILLE.

Maître Véronique DAMANET, avocat à Namur, faisant élection de domicile en l'étude du notaire associé Véronique MASSINON.

Agissant en qualité d'administrateur provisoire de Monsieur JUMET, André Joseph, né à Châtelet le 31 décembre 1937, veuf de Madame THIRY, Lucie, domicilié à la « Résidence DEJAIFVE », à Fosses-la-Ville, rue Sainte-Brigide 43, agissant en vertu d'une autorisation délivrée le 10 août 2015, par le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville.

Objet de la déclaration : l'acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de Madame THIRY, Lucie Geneviève Appoline Jeannine, née à Charleroi le 18 avril 1938, épouse de Monsieur JUMET, André, en son vivant domiciliée à la « Résidence DEJAIFVE », à Fosses-la-Ville, rue Sainte-Brigide 43, et décédée à Fosses-la-Ville le 17 juillet 2015.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au notaire Véronique MASSINON, précité, dans les trois mois de la présente insertion.

Fosses-la-Ville, le 22 septembre 2015.

POUR EXTRAIT CONFORME : dressé par Maître Barbara TONGLET, notaire associée à la résidence de Fosses-la-Ville.
(22826)

D'une déclaration faite devant Maître Bernard DEGIVE, le 13 août 2015, dont la copie a été réceptionnée par le greffe du tribunal de première instance de Liège, division Liège, le 27 août 2015, sous le numéro d'acte 15-1244, il résulte que :

Madame MÉLON, Marie Hélène Anne Louise Bernadette, née à Liège le onze février mil neuf cent soixante, divorcée, domiciliée à 4020 Liège, place des Hirondelles 2, agissant en sa qualité de mère et représentante légale de son enfant mineur d'âge, le père de cette dernière étant prédécédé, à savoir :

Mademoiselle MÉLON, Elsa Marie Christine Roxane, née à Liège le trente avril mil neuf cent nonante-neuf, célibataire, domiciliée à 4020 Liège, place des Hirondelles 2,

a accepté, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Monsieur LORNEAU, Georges Julien Ghislain, né à Villers-le-Temple le 24 mars 1929, en son vivant demeurant et domicilié à Neupré, rue Duchêne 55, décédé à Neupré le 1^{er} mai 2015, après y avoir été autorisée par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège, en date du 20 juillet 2015.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude du notaire Bernard DEGIVE, à 4122 Neupré, route du Condroz 26, où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits par plus recommandés dans les trois mois de la présente insertion.

(Signé) Bernard DEGIVE, notaire.
(22827)

Suivant déclaration faite devant Maître Frédéric DUMOULIN, notaire à Durbuy, le 18 septembre 2015, Monsieur Eric BOUDLET, né à Bomal le 6 novembre 1963, domicilié à 4190 Ferrières, Au Clocher 17.

Agissant en qualité d'administrateur provisoire de la personne et des biens de sa sœur :

Madame Chantal BOUDLET, née à Bomal le 9 octobre 1965, veuve de Monsieur Roland MAECK, domiciliée à 6940 Petithan, rue d'Andenne 13.

Autorisé à cette fin par Monsieur le juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Durbuy, le 29 juin 2015.

A accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur MAECK, Roland Oger Joseph Gilles, né le 28 juillet 1953, à Somme-Leuze, en son vivant domicilié à 6940 Petithan (Durbuy), rue d'Andenne 13, et décédé le 5 juin 2015, à Durbuy.

Les créanciers sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au notaire Frédéric DUMOULIN, à 6940 Durbuy, rue Comte d'Ursel 40, dans les trois mois à compter de la présente insertion.

Pour extrait conforme : (signé) Frédéric DUMOULIN, notaire. (22828)

Suivant déclaration du 21/09/2015, faite devant Michel BECHET, notaire associé à Etalle, inscrit dans le registre tenu par le greffe du tribunal de première instance du Luxembourg, division Arlon :

1) Monsieur GERARD, Marc Joseph Ghislain, né à Hachy le 15 juin 1962 (NN 62.06.15-211.04), époux de Madame MATHAY, Sabrina;

2) Madame MATHAY, Sabrina, née à Arlon le 15 mars 1971 (NN 71.03.15-296.87), épouse de Monsieur GERARD, Marc;

tous les deux domiciliés à 6700 Fouches, rue de Lottert 27;

époux mariés sous le régime de la communauté légale à défaut de contrat de mariage;

agissant personnellement en leur qualité de père et mère et représentants légaux exerçant l'autorité parentale sur leurs enfants mineurs :

3) Mademoiselle GERARD, Diana, née à Arlon le 18 février 1998 (NN 98.02.18-302.66), célibataire;

4) Mademoiselle GERARD, Julia, née à Arlon le 27 avril 2002 (NN 02.04.27-052.13), célibataire;

domiciliées avec leurs parents à 6700 Fouches, rue de Lottert 27;

agissant aux présentes en vertu d'une ordonnance d'autorisation d'accepter la succession sous bénéfice d'inventaire rendue par le juge de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon, du 16 septembre 2015,

ont déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Madame MICHEL, Anna Henriette, née à Hachy le 1^{er} novembre 1922 (NN 22.11.01-156.62), veuve de Monsieur CLAUDE, Emile, domiciliée à 6700 Fouches, commune d'Arlon, rue de Lottert 29, décédée à Arlon le 20 mai 2015.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de l'insertion, par avis recommandé, à adresser en l'étude des notaires Michel BECHET, et Florence SCHMIT, notaires associés à 6740 ETALLE, rue Belle-Vue 29.

Etalle, le 21 septembre 2015.

(Signé) Michel BECHET, notaire associé à Etalle. (22829)

Suivant déclaration du 21/09/2015, faite devant Michel BECHET, notaire associé à Etalle, inscrit dans le registre tenu par le greffe du tribunal de première instance du Luxembourg, division Arlon :

Monsieur DE BRUYNE, Dominique Emile Serge, né à Lessines le 24 novembre 1953 (NN 53.11.24-029.53), époux de Madame MAITREJEAN, Michèle Marie Bernard, née à Prouvy le 11 novembre 1963 (NN 63.11.11-180.17), domicilié à 6700 Freyrange, avenue de Pforzheim 65, marié sous le régime de la communauté légale à défaut de contrat de mariage,

a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de sa mère, Madame TANGHE Yolande Marguerite, née à Dottignies le 24 février 1928 (NN 28.02.24-072.04), veuve de Monsieur DE BRUYNE, Michel, domiciliée à 6720 Marbehan, commune de Habay, Grand Rue 4, y décédée le 4 février 2015.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de l'insertion, par avis recommandé à adresser en l'étude des notaires Michel BECHET, et Florence SCHMIT, notaires associés à 6740 ETALLE, rue Belle-Vue 29.

Etalle, le 21 septembre 2015.

(Signé) Michel BECHET, notaire associé à Etalle. (22830)

Suivant déclaration du 21/09/2015, faite devant Michel BECHET, notaire associé à Etalle, inscrit dans le registre tenu par le greffe du tribunal de première instance du Luxembourg, division Arlon :

Monsieur PAQUET, Philippe Léon Denis Ghislain, né à Libramont le 2 février 1965 (NN 65.02.02-129.26), veuf de Madame LIBERT, Dolly, domicilié à 6740 ETALLE, rue de la Résistance 22.

Agissant tant pour lui-même qu'en sa qualité de père et représentant légal exerçant seul l'autorité parentale sur la personne de ses deux enfants mineurs :

* Mademoiselle PAQUET, Anaïs Carine Didier, née à Libramont-Chevigny le 16 février 1998 (NN 98.02.16-404.24), célibataire;

* Monsieur PAQUET, Mickaël Caroline Alexandre, née à Libramont-Chevigny le 18 octobre 2000 (NN 00.10.18-067.74);

domiciliés avec lui à 6740 Etalle, rue de la Résistance 22;

enfants issus de son union avec Madame LIBERT, Dolly;

agissant aux présentes en vertu d'une ordonnance d'autorisation d'accepter la succession sous bénéfice d'inventaire rendue par Monsieur le juge de paix du canton d'Etalle le 14/09/2015,

a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de son épouse, Madame LIBERT, Dolly Henriette Zoé, née à Libramont le 28 septembre 1967 (NN 67.09.28-128.17), épouse de Monsieur PAQUET, Philippe, domiciliée à 6740 Etalle, rue de la Résistance 22, décédée à Arlon le 28 juin 2015.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de l'insertion, par avis recommandé à adresser en l'étude des notaires Michel BECHET, et Florence SCHMIT, notaires associés à 6740 ETALLE, rue Belle-Vue 29.

Etalle, le 21 septembre 2015.

(Signé) Michel BECHET, notaire associé. (22831)

Suivant déclaration du 21 septembre 2015 faite devant Michel Bechet, notaire associé à Etalle, inscrit dans le registre tenu par le greffe du tribunal de première instance du Luxembourg, division Arlon, M. Ntankovuyuruvugo, Jean Baptiste, né à Nyamyumba (Ruanda) le 26 février 1980 (NN 80.02.26-391.38), veuf de Mme Henaff, Karell, domicilié à 6740 Etalle, rue de Gaumiémont 90, agissant personnellement et en tant que père et représentant légal de ses trois enfants mineurs issus de son union avec Mme Henaff, Karell :

1. Mlle Ntankovuyuruvugo, Olga Véra, née à Reims (France) le 2 novembre 2007;

2. Mlle Ntankovuyuruvugo, Zoé Uwizera, née à Arlon le 9 février 2012;

3. M. Ntankovuyuruvugo, Erwan Ineza Pascal, né à Arlon le 14 février 2013, tous les trois domiciliés avec leur père à 6740 Etalle, rue de Gaumiémont 90, et en vertu d'une ordonnance d'autorisation d'accepter la succession, sous bénéfice d'inventaire, rendue par M. le Juge de paix du canton d'Etalle le 31 août 2015, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de son épouse Mme Henaff, Karell Erwanne, née à Reims en France le 6 juillet 1983 (NN 83.07.06-550.92), épouse de M. Ntankovuyuruvugo, Jean Baptiste, domiciliée à 6740 Etalle, rue de Gaumiémont 90, décédée à Etalle le 28 juillet 2015.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de l'insertion, par avis recommandé, à adresser en l'étude des notaires Michel Bechet et Florence Schmit, notaires associés à 6740 Etalle, rue Belle-Vue 29.

Etalle, le 21 septembre 2015.

(Signé) Michel Bechet, notaire associé à Etalle.

(22832)

Il résulte d'une déclaration faite devant le notaire Christine Dôme, à Liège, le 15 septembre 2015, que Me Valérie Gillet, avocat, dont le cabinet est établi à 4141 Louveigné, hameau de Hotchamps 16, agissant en qualité de représentant légal, étant administrateur provisoire de M. Elias, Marc Joseph Ghislain, né à Rouvrex le 26 février 1967 (RN 67.02.26-279.71), célibataire, domicilié à 4140 Sprimont, rue de Rivage 37, bte 0003, et agissant en vertu d'une autorisation délivrée le 23 juin 2015 par M. le juge de paix du canton de Sprimont, a accepté, sous bénéfice d'inventaire, au nom et pour le compte de M. Elias, Marc la succession de Mme Grignard, Yvonne Jeanne Irène, née à Rouvrex le 2 juillet 1939 (RN 39.07.02-268.55), veuve de M. Elias, Eugène, domiciliée à 4130 Esneux, chemin de la Ferme Modèle 9 et décédée à Esneux, le 18 mai 2015.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

(Signé) Christine Dôme, notaire.

(22833)

D'une déclaration faite devant Me Benoit Glibert, notaire à Beaumont, en date du 15 septembre 2015, et dont une copie fut déposée au greffe du tribunal de première instance du Hainaut (division Charleroi), le 18 septembre 2015 (actes n^{os} 15-1332, 15-1333, 15-1334, rép. n^{os} 15-1626, 15-1627, 15-1628) :

1. Mme Rousseaux, Corinne Daisy Marie Pierre Ghislaine, née à Chimay le 10 août 1977 (RN 77.08.10-052.60), domiciliée à 6470 Rance, rue du Chauffour 16, agissant en qualité de représentant légal de son enfant mineur Mlle Rousseaux, Zoé Romane Corinne, née à Montigny-le-Tilleul le 17 mai 2005 (RN 05.05.17-078.66), domiciliée à 6470 Rance, rue du Chauffour 16.

2. Mme Rousseaux, Corinne Daisy Marie Pierre Ghislaine, née à Chimay le 10 août 1977 (RN 77.08.10-052.60), domiciliée à 6470 Rance, rue du Chauffour 16.

M. Blossier, Romain Max Eric, né à Chimay le 22 septembre 1980 (RN 80.09.22-077.36), domicilié à 6591 Macon, chaussée de Chimay 22, agissant en qualité de représentants légaux de leur enfant mineur : Mlle Blossier, Manon Sylvie Lysiane Nicole, née à Montigny-le-Tilleul le 17 septembre 2002 (RN 02.09.17-016.93), domiciliée à 6470 Rance, rue du Chauffour 16;

3. Mme Rousseaux, Sylvie Clémence Josette Marie Ghislaine, née à Chimay le 19 mai 1976 (RN 76.05.19-060.31), domiciliée à 6470 Rance, Grand-Rue 40, agissant en qualité de représentant légal de son enfant mineur : M. Colas, Donovan Willy Jean-Marie, né à Montigny-le-Tilleul le 10 octobre 2000 (RN 00.10.10-035.55), domicilié à 6470 Rance, Grand-Rue 40, ont accepté, sous bénéfice d'inventaire, en vertu d'une autorisation délivrée par M. le juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château le 27 août 2015, la succession de Mme Osselaer, Bernadette Olga Marie, née à Monceau-sur-Sambre le 5 janvier 1949, veuve de M. Staquet, Emile (RN 49.01.05-126.81), domiciliée à 6470 Rance, rue du Moulin 9, décédée le 23 avril 2015.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Benoit Glibert, notaire de résidence à Beaumont, rue de la Déportation 26.

Beaumont, le 21 septembre 2015.

(Signé) Benoit Glibert, notaire.

(22834)

Par déclaration faite devant Me Frantz Gilman, notaire associé à Huy, le 16 septembre 2015, Mme Paquot Délia, domiciliée à Huy, rue l'Apleit 10/032, a accepté, sous bénéfice d'inventaire, la succession de sa sœur, Mme Paquot, Nicole Andréée Josée Jeanne, née à Huy le 17 août 1948, en son vivant domiciliée à Huy, avenue de Batta 16/46 et décédée à Huy le 5 juin 2015.

Election de domicile est faite en l'étude de Me Frantz Gilman, notaire associé à Huy, rue l'Apleit 8, où les créanciers sont invités à faire connaître leurs droits dans les trois mois des présentes.

Frantz Gilman, notaire associé.

(22835)

Déclaration faite devant Maître Paul Scavée, notaire associé de résidence à XHORIS. Adresse : route de Hamoir 12. Identité des personnes déclarantes :

Mlle Curnel, Adeline Alain Josette Ghislaine (RN 86.04.07-240.26), née à Liège le 7 avril 1986, célibataire, domiciliée à 4190 Ferrières, route de Hamoir 5, en cours d'inscription, rue des Courteaux 168, à 4032 Chênée.

M. Antoine, Frédéric José Daniel (RN 66.06.13-225.37), né à Malmedy le 13 juin 1966, et son épouse Mme Poupene, Agnès Véronique (NN 65.04.05-380.87), née à Maubeuge (France) le 5 avril 1965, domiciliés à 4190 Ferrières, allée de Fanson 11.

Mlle Antoine, Amandine Isabelle Marcelle Ghislaine (RN 91.04.10-246.35), née à Marche-en-Famenne le 10 avril 1991, célibataire, domiciliée à 4190 Ferrières, route de Hamoir 5A, agissant en leur nom personnel, l'acceptation, sous bénéfice d'inventaire, à la succession de M. Antoine, Quentin Frédéric Benjamin Ghislain (RN 86.09.07-175.29), né à Marche-en-Famenne le 7 septembre 1986, célibataire, domicilié à 4190 Ferrières, route de Hamoir 5, et décédé à Liège le 15 mai 2015.

Déclaration faite le 18 septembre 2015.

Les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Me Paul Scavée et Benoît Maghe, notaires associés, route de Hamoir 12, à 4190 Xhoris, où les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par pli recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

(Signé) Paul Scavée, notaire.

(22836)

Déclaration faite devant Me Vinciane Degreuve, notaire de résidence à Chièvres, rue de Saint-Ghislain 20, par :

Madame Ariane Françoise VANDENBOSSCHE, née à Liège le 25 juillet 1973, veuve de Monsieur Patrice MAGNEE, domiciliée à Chièvres, Logis Militaire 34, agissant en qualité de mère et représentante légale de ses enfants mineurs : MAGNEE, a) Aude Muriel Yvette, née à Saint-Ghislain le 5 juillet 2002, et b) Loïc Steve Philippe, né à Saint-Ghislain le 3 mai 2007, domiciliés à Chièvres, Logis Militaire 34, autorisée à cette fin par ordonnance de Monsieur le juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, en date du 18 juin 2015,

déclarant accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur Patrice Adelin Raymond José Marie MAGNEE, né à Rocourt le 22 juillet 1962, en son vivant domicilié à Chièvres, Logis Militaire 34, et décédé à Chièvres le 31 janvier 2015.

Déclaration faite le 18 septembre 2015.

(Signé) Vinciane DEGREVE, notaire à Chièvres.

(22837)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le 17 septembre 2015, Madame Renchon, Brigitte, agissant en qualité de mandataire de Madame TSITINDRY, Minestine, mère et détentrice de l'autorité parentale sur son enfant mineur, a déclaré que :

Mademoiselle Keichia Renchon, née à Madagascar le 5 août 2013.

A déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur RENCHON, Christian Ivan Roger, né à Uccle le 4 juillet 1955, domiciliée à Watermael-Boitsfort, et décédé à Etterbeek le 8 février 2015.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion, aux Maîtres Geoffroy STAS de RICHELLE, et Dominique ROULEZ, notaires associés de résidence à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 95.

(Signature illisible)

(22838)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (15-1719) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le dix-huit septembre deux mille quinze, par :

Maître Petra DIERICKX, avocat à 1090 Jette, rue Adolphe Vandenschrieck 92.

En qualité d'administrateur provisoire de Madame Suzanne, domiciliée à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, avenue du Roi Albert 88.

Désignée à cette fonction par ordonnance du juge de paix du deuxième canton d'Anderlecht, datée du 11 juin 2012.

Autorisation : ordonnance du juge de paix d'Anderlecht II datée du 27 août 2015.

Laquelle comparante a déclaré: ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : MUYLDERMANS, Lucie Marie, née à Ixelles le 25 mars 1936, en son vivant domiciliée à BERCHEM-SAINTE-AGATHE, avenue du Roi Albert 88, et décédée le 12 juillet 2015, à Berchem-Sainte-Agathe.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Maître Guy DUBAERE, notaire à 1090 Jette, chaussée de Jette 514/A.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dimitri STURBOIS.

(22839)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (15-1715) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le dix-sept septembre deux mille quinze, par :

Madame Brigitte Francine Y. RENCHON, domicilié à 1170 Watermael-Boitsfort, rue de l'Hospice Communal 99.

En qualité de : mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée, datée du 23 février 2015, et donnée par Madame Minestine TSITINDRY, épouse RENCHON, domiciliée à Mahajanga (Madagascar), Betamanga Fokontany Mahavoky Avaratra Lot 0107 A 0030.

Agissant en tant que mère et détentrice de l'autorité parentale sur son enfant mineur :

- Mademoiselle Keicha RENCHON, Vatomamy.

Autorisation : ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem, datée du 11 septembre 2015.

Laquelle comparante a déclaré: ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : RENCHON, Christian Ivan Roger, né à Uccle le 4 juillet 1955, en son vivant domicilié à WATERMAEL-BOITSFORT, rue de l'Hospice Communal 99, et décédé le 8 février 2015, à Etterbeek.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Maître Geoffroy STAS de RICHELLE, notaire, dont le cabinet est situé à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 95.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dimitri STURBOIS.

(22840)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

L'an deux mille quinze, le vingt-deux septembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège, division Liège.

ONT COMPARU :

LUYCKX, JEAN, né à Spa le 16 novembre 1934, agissant conjointement avec :

TABURY, JOSETTE, née à Liège le 5 novembre 1948, en qualité de représentants légaux de :

STRIVAY-LUYCKX, KATHLEEN, née à Liège le 20 juin 1999.

Tous trois domiciliés à 4000 Liège, rue des Tawes 117.

A ce, autorisés par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue, en date du 14 septembre 2015, produite en copie et qui restera annexée au présent acte,

lesquels comparants ont déclaré, ès qualités : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : DAMS, Nathalie Aline Lucienne, née à Rocourt le 2 mai 1968, de son vivant domiciliée à LIEGE, rue de Hesbaye 93, et décédée le 26 juin 2015, à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Maître Sébastien MAERTENS de NOORDHOUT, notaire à 4000 Liège, boulevard Piercot 17.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier chef de service, (signature illisible).

(22841)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

L'an deux mille quinze, le vingt-et-un septembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège, division Liège.

A COMPARU :

LEMAIRE, SABRINA, née à Oupeye le 20 mai 1981, domiciliée à 4621 Retinne, rue du Fort 42, agissant en qualité de représentante légale de son enfant mineur d'âge :

NIESETTE, LAURENT, né à Liège le 30 novembre 2002, domicilié à 4630 Soumagne, rue Hawis 1.

A ce, autorisée par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue, en date du 11 août 2015, produite en copie et qui restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré, ès qualités : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : NIESETTE, Alexis Laurent Gilbert Gérard, né à Verviers le 26 juin 1976, de son vivant domicilié à RETINNE, rue du Fort 42, et décédé le 20 mars 2015, à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Josette LAHAYE, notaire à 4610 Beyne-Heusay, rue Albert I^{er} 4.,

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier chef de service, (signature illisible).
(22842)

Tribunal de première instance de Namur, division Dinant

L'an deux mille quinze, le vingt-et-un septembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Namur, division Dinant.

A COMPARU :

Maître Marc EECKHAUTE, avocat à Bruxelles, avenue de Foestraets 36c, agissant en sa qualité de mandataire, en vertu d'une procuration sous seing privé donnée à Känerkinder le 04/08/2015, et qui restera annexée au présent acte, de :

STEVENART, Nadine, née à Etterbeek le 26/08/1956, domiciliée à Kaenerkinder (Suisse), Veligasse 31, fille du défunt.

Lequel comparant a déclaré: ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de: STEVENART, André Jean Henri Marie, né à Auderghem le 13 juillet 1926, de son vivant domicilié à SOULME, rue Désiré Mathieu 24, et décédé le 13 avril 2015, à Godinne.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Jean-Didier GYSELINCK, notaire à Bruxelles, avenue Louise 422.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J. COLIN.
(22843)

Verklaring afgelegd ten overstaan van Mr. Michielsens, notaris met standplaats te Wijnegem, desgevallend, naam van de associatie : notaris Kantoor Michielsens en Wittens, Turnhoutsebaan 309, 2110 Wijnegem

E-mail : kvdl@notariaatwijnegem.be

Identiteit van de declarant :

1. de heer Joosen, Gunter August Alphonsine, geboren op 24 februari 1974 te Schoten, wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Stuivekenskerkestraat 22, in de hoedanigheid van wettelijk vertegenwoordiger, zijnde : vader.

optredend krachtens een machtiging afgeleverd op 9 juli 2015, door de vrederechter te negende kanton Antwerpen.

Voorwerp van de verklaring : aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving voor de nalatenschap van mevrouw Steemans, Sigrid Magdalena Suzanne, geboren op 18 juli 1975 te Wilrijk, in leven wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Stuivekenskerkestraat 22, en overleden op 8 februari 2015 te Antwerpen (Borgerhout)

Verklaring afgelegd op 9 september 2015.

Mr. Michielsens, notaris.
(22844)

Verklaring afgelegd ten overstaan van Mr. Annelies Wylleman, notaris, met standplaats te Evergem-Sleidinge, zaakvoerder van BVBA geassocieerde notarissen Wylleman - Van de Keere - Van Maelzaeke, 9940 Evergem-Sleidinge, Sleidinge-Dorp 102.

E-mail : annelies.wylleman@belnot.be

Identiteit van de declaranten : de heer MALFLIET, Geert, geboren te Sint-Amandsberg op 24 februari 1962, met rijksregisternummer 62.02.24-253.52, en zijn echtgenote, mevrouw VANDRIESSCHE, Kathleen Hortence Madeleine, geboren te Gent op 5 juni 1965, met rijksregisternummer 65.06.05-256.31, samenwonende te 9050 Gent (Gentbrugge), Jules Mac Leodstraat 8.

Die beiden woonplaats kiezen op het kantoor van notaris Annelies Wylleman.

Optredend krachtens een machtiging van 25 augustus 2015 verleend door de vrederechter van het vijfde kanton te Gent, in hun hoedanigheid van wettelijk vertegenwoordigers, zijnde ouders, van mejuffrouw MALFLIET, Eva, geboren te Gent op 3 februari 2000, met rijksregisternummer 00.02.03-024.26, ongehuwd, wonende te 9050 Gent (Gentbrugge), Jules Mac Leodstraat 8.

Voorwerp van de verklaring : aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving voor de nalatenschap van mejuffrouw MALFLIET, Ellen, geboren te Gent op 7 juli 1997, overleden te Deinze op 18 juni 2015, met rijksregisternummer 97.07.07-352.69, in leven wonende te 9050 Gent (Gentbrugge), Jules Mac Leodstraat 8.

Verklaring afgelegd op 15 september 2015.

Annelies Wylleman, notaris.
(22845)

Verklaring afgelegd ten overstaan van Meester JAN MYNCKE, notaris met standplaats te Gent, Oudenaardsesteenweg 97, te 9000 Gent.

E-mail : notaris@notariskantoormyncke.be

Bankrekening : BE37 2900 3271 8828.

Identiteit van de declarant :

De heer Willy Oscar DAEMERS, geboren op 13 april 1963 te Gent, wonende te 9750 Zingem, Ouwegemstraat 34, woonplaats kiezende op het kantoor van Meester Jan Myncke, notaris te Gent.

Optredend voor de minderjarige erfgerechtigde : wettelijk vertegenwoordiger, zijnde : vader over het volgende minderjarige kind :

DAEMERS, Cody Bart, geboren te Gent op 18 september 1998.

Optredend krachtens een machtiging afgeleverd op 15 september 2015, door de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde.

Voorwerp van de verklaring : aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving voor de nalatenschap van : Mevr. MONSECOUR, Jacqueline, geboren op 2 september 1966 te Zottegem, in leven wonende te 9700 Oudenaarde, Dijkstraat 21, bus 3, en overleden op 7 augustus 2015 te Oudenaarde.

Verklaring afgelegd op : 17 september 2015.

Handtekening en zegel van de notaris, (get.) Jan Myncke, notaris.
(22846)

Verklaring afgelegd ten overstaan van Meester JAN MYNCKE notaris met standplaats te Gent, Oudenaardsesteenweg 97, te 9000 Gent.

E-mail : notaris@notariskantoormyncke.be

Bankrekening : BE37 2900 3271 8828.

Identiteit van de declarant :

Mevr. ROUSSELET, Pommeline Clementine, geboren op 23 maart 1990 te Dendermonde, wonende te 9620 Zottegem, Broeder Mareslaan 25, doch verblijvende te 9620 Zottegem, Grotenbergestraat 86 b3, woonplaats kiezende op het kantoor van Meester Jan Myncke, notaris te Gent.

Optredend voor de minderjarige erfgerechtigde : wettelijk vertegenwoordiger, zijnde : moeder over het volgende minderjarige kind :

GHIJS, Moon, geboren te Zottegem op 4 februari 2013.

Optredend krachtens een machtiging afgeleverd op 4 september 2015, door de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem,

Voorwerp van de verklaring : aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving voor de nalatenschap van : de heer GHIJS, Benjamin Rita Marc, geboren op 6 mei 1988 te Zottegem, in leven wonende te 9620 Zottegem, Broeder Mareslaan 25, en overleden op 25 april 2015 te Zottegem.

Verklaring afgelegd op : 11 september 2015.

Handtekening en zegel van de notaris, (get.) Jan Myncke, notaris.
(22847)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Kristof Berlangé te Zottegem op 25 augustus 2015 heeft mevrouw DUYSBURGH, Marijke Jeannine Albertine, geboren te Zottegem op 6 maart 1957, wonende te 9620 Zottegem, Gentse Steenweg 309, handelend in haar hoedanigheid van voogd over de heer DE WOLF, Luc Cyriel, geboren te Zottegem op 30 mei 1960, wonende te 9810 Nazareth, Zonnestraat 13, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen de heer DE WOLF, Albert, geboren te Sint-Maria-Oudenhove op 30 september 1930, weduwnaar van mevrouw BROOD-COORENS, Mariette, laatst wonende te 9620 Zottegem, Deinsbekestraat 23, overleden te Zottegem op 8 april 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* van dit uittreksel, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ten kantore van geassocieerde notarissen Berlangé & Berlangé te Zottegem, Buke 19.

Zottegem, 16 september 2015.

(Get.) Kristof Berlangé, notaris.

(22848)

Bij akte verleden voor notaris Benjamin DEPUYDT te Hoegaarden op 12 september 2015, neergelegd ter registratie, hebben mejuffrouw Defossé, Femke, geboren te Tienen op 25 januari 2001, mejuffrouw Defossé, Kimberly Marina Yolande Steve, geboren te Tienen op 1 april 2003 en de heer Defossé, Maarten, geboren te Tienen op 27 februari 2006, allen wonende te 3320 Hoegaarden, Hautthem 2/A verklaard de nalatenschap van wijlen de heer Defossé, Wesley, geboren te Blankenberge op 11 september 1979, rijksregisternummer 79.09.11-381.41, ongehuwd, laatst wonende te 2018 Antwerpen, Lange Leemstraat 122/1, testamentloos overleden te Mortsel op 13 december 2013 te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Deze verklaring werd opgenomen in het register dat gehouden wordt ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, afdeling Antwerpen op 16 september 2015 en draagt het nummer 15-1420.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de 3 maanden vanaf datum van deze bekendmaking hun rechten te doen kennen bij aangetekend schrijven aan volgend adres: nal. Defossé, Wesley, p.a. notaris Benjamin DEPUYDT, Klein Overlaar 22, 3320 Hoegaarden.

(Get.) Benjamin DEPUYDT, notaris.

(22849)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij akte verleden op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 24 juli 2015, heeft mevrouw GRASMICHEL, Nicole, geboren te Antwerpen op 9 augustus 1961, wonende te 2150 Borsbeek, Adrinkhovenlaan 177, gel R;

- handelend als gevolmachtigde van de heer UYTGEERTS, Gerard, geboren te Mortsel op 21 oktober 1957, wonende te 2100 Deurne, Bisschoppenhoflaan 422/2;

- deze laatste zelf handelende in zijn hoedanigheid van vader, wettige beheerder over de persoon en de goederen van zijn minderjarig kind: jongeheer GRASMICHEL, Giovanni, geboren te Edegem op 23 juli 1998, wonende te 2150 Borsbeek, Adrinkhovenlaan 177, gel R; verklaard, in haar gezegde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen de heer UYTGEERTS, Jan Frans, geboren te Duffel op 18 september 1923, in leven laatst wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Bosuilplein 3 - 0111, overleden te Antwerpen, district Deurne, op 15 maart 2015, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zowel mevrouw GRASMICHEL, Nicole als de heer UYTGEERTS, Gerard werden als ouders van gezegde minderjarige daartoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Schilde van 16 juli 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Michel WEGGE, te 2150 Borsbeek, Jozef Reusenslei 104.

(Get.), Michel Wegge.

(22850)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen op achttien september tweeduizend vijftien, heeft:

Tielemans, Erwin Emiel M., geboren te Wilrijk op 18 juli 1958, wonende te 2627 Schelle, Begoniastraat 30, handelend in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij vonnis van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen d.d. 29 maart 2012 over de goederen van Hanquet Marie-Louise Guillaume, geboren te Antwerpen op 30 januari 1935, wonende te 2660 Hoboken, Krekelsestraat 8, bus 13, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen: Tielemans, Paul Eugene Theresia Maria, geboren te Wilrijk op 30 november 1930, in leven laatst wonende te 2018 Antwerpen 1, Hemelstraat 22, en overleden te Antwerpen district Antwerpen op 31 januari 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het notariskantoor 'Ces, Celis & Liesse' te 2000 Antwerpen, Kasteelpleinstraat 59.

Antwerpen, 18 september 2015.

De griffier, (get.) A. Leppens.

(22851)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen

Op achttien september tweeduizend vijftien, voor ons, M. Van Berlo, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen:

Claessens, Leen, geboren te Brasschaat op 25 november 1974, wonende te 2640 Mortsel, Jozef Hermanslei 64, handelend als gevolmachtigde van Van Wouwe, Paul Angèle Magdalena, geboren te Bornem op 29 juli 1950, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Lode de Bonighestraat 27, handelend in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij vonnis van de vrederechter van het tien kanton Antwerpen d.d. 26 augustus 2011 over de goederen van Van Wouwe, Joannes Franciscus, geboren te Bornem op 16 oktober 1924, wonende in het WZC Hof van Schoten, 2900 Schoten, Botermelkdijk 282.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen:

Van Den Bossche, Rosa Mauritia Francisca, geboren te Hingene op 11 mei 1928, in leven laatst wonende te 2900 SCHOTEN, Botermelkdijk 282, en overleden te Schoten op 12 mei 2015.

Comparante legt ons de beschikking van de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, dd. 29 juli 2015 voor waarbij Van Wouwe, Paul, hiertoe gemachtigd werd.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een onderhandse volmacht overhandigd.

Zij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het notariskantoor Benoît De Cleene en Yves De Deken, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Jodenstraat 12 (B1), alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

De comparante verklaart zelf in te staan voor de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, de griffier, heeft ondertekend.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (onleesbare handtekening).
(22852)

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

Bij akte nr. 15-511 verleden ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel op achttien september tweeduizend vijftien, heeft :

Mevrouw Cochez, Elena Maria A. wonende te 3080 Tervuren, IJzerstraat 23.

In hoedanigheid van : voorlopig bewindvoerder over de goederen van de heer Cochez, Michel, wonende en verblijvende in de instelling Psychiatrisch Rust en Verpleegcentrum Schorshaegen te 2570 Duffel, Mechelsebaan 220.

Hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Meise d.d. 5 maart 2008.

Toelating : beschikking van de vrederechter van het kanton Lier d.d. 10 september 2015, verklaard de nalatenschap van Agnès Mathilde Teirlinck, geboren te Elsene op 1 oktober 1933, in leven wonende te 1850 Grimbergen, Veldkantstraat 30, en overleden te Grimbergen op 22 mei 2015 te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van onderhavige opnemingsgericht aan Mr. Depuydt, Frank, notaris met standplaats te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Jubelfeestlaan 92.

Brussel, 18 september 2015.

De afgevaardigde griffier, (get.) Gert Schailée.
(22853)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde op tweeëntwintig september tweeduizend vijftien, heeft :

Van Durm, Marina, geboren te Aalst op 20 februari 1966, wonende te 9300 Aalst, Langestraat 331, in haar hoedanigheid van wettelijk vertegenwoordiger van de minderjarige :

Van Vaerenbergh, Lindsay, geboren te Aalst op 14 december 2001, wonende te 9300 Aalst, Langestraat 33, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen :

Van Vaerenbergh, Alain Richard Bertha, geboren te Aalst op 16 september 1963, in leven laatst wonende te 9300 Aalst, Langestraat 331, en overleden te Aalst op 13 juli 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemingsgericht in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Peers Alexandre, 9320 Erembodegem, Brusselbaan 160.

Dendermonde, 22 september 2015.

De griffier, (get.) E. Van den Broeck.
(22854)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk, op achttien september tweeduizend vijftien, heeft notaris Viaene, Ides, kantoorhoudend te 8800 Roeselare, Henri Horriestraat 51, handelend als gevolmachtigde van :

Huyghe, Heidi, geboren te Roeselare op 20 augustus 1981, wonende te 8800 Roeselare, Ieperssestraat 430.

handelend in haar hoedanigheid van (langstlevende) ouder, wettige beheerder over de goederen en persoon van haar minderjarig kind :

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen : Vanden Broeck, Donovan, geboren te Roeselare op 1 oktober 1974, in leven laatst wonende te 8800 Roeselare, Vijfwegenstraat 18, bus 43, en overleden te Roeselare op 8 maart 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemingsgericht in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Viaene Ides, met standplaats te 8800 Roeselare, Henri Horriestraat 51.

Kortrijk, 18 september 2015.

De griffier, (get.) Wim De Clerck.
(22855)

Renonciation aux successions Code civil - article 784

Verwerping nalatenschap Burgerlijk Wetboek - artikel 784

Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Hasselt

Op 29 juni 2015, voor ons, Ph Neven, griffier-hoofd van dienst, zijn verschenen :

Belien, Jozef Francis Alois, geboren te Kwaadmecheien op 15 maart 1947, wonende te 3945 Ham, Broekstraat 34, handelend in eigen naam;

Gijsbers, Maria Sébastiane Lutgarde, Geboren te Hechtel op 11 maart 1948, wonende te 3945 Ham, Broekstraat 34, handelend in eigen naam;

die Ons in de Nederlandse taal verklaren overeenkomstig artikel 790 van het Burgerlijk Wetboek de akte alhier opgesteld d.d. 22 juni 2005 (akte nr. 05/154), houdende verwerping door hun van de nalatenschap van wijlen : Belien, Jan, geboren te Koersel op 31 mei 1975, in leven laatst wonende te 3945 Ham, Broekstraat 34, en overleden te Ham op 7 april 2005, bij onderhavige akte uitdrukkelijk te herroepen en dienvolgens voormelde nalatenschap van voormelde overledene te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van Mr. H. Derache, notaris met standplaats te 3980 Tessenderlo, Groenstraat 17a, zij verklaart, overeenkomstig artikel 790 van het Burgerlijk Wetboek : dat er nog geen verjaring is ingetreden, dat de nalatenschap na de verwerping nog niet door een ander erfgenaam werd aanvaard, ofwel zuiver ofwel onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Waarvan akte, door verschijners na lezing getekend met ons.

(Get.) Jozef Belien; Maria Gijsbers.

(Get.) Ph. Neven, griffier-hoofd van dienst.
(23121)

Réorganisation judiciaire**Gerechtelijke reorganisatie****Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Par jugement du 22 septembre 2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a :

déclaré la requête en prorogation de sursis de la SPRL CABERN, dont le siège social est établi à 4042 Liers, rue Provinciale 138, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0452.101.162, ayant pour conseil, Maître Pierre RAMQUET, avocat, recevable mais non fondée.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. LHOEST. (22856)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 22 septembre 2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a :

homologué le plan de réorganisation du 13 août 2015, de Madame Sylvie SCALCO, domiciliée à 4681 Hermalle-sous-Argenteau, rue Basse Hermalle 7A, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0834.279.677,

clôturé la procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. LHOEST. (22857)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 22 septembre 2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a :

prorogé jusqu'au 30 décembre 2015, le sursis accordé à la SPRL PHARMACIES LONAY-MULKERS, dont le siège social est établi à 4420 Saint-Nicolas, rue Saint-Nicolas 411, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0420.398.394, ayant pour conseils, Maître Michaël WERQUIN, avocat à 1050 Bruxelles, rue Paul Emile Janson 37; et Maître Yves GODFROID, avocat au barreau de Liège,

Fixé une nouvelle date au 15 décembre 2015, à 10 heures, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège, division Liège (salle COA), palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, pour le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. LHOEST. (22858)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 22 septembre 2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a :

prorogé jusqu'au 24 novembre 2015, le sursis accordé à la SPRL L'ORCHIDEE BLANCHE, dont le siège social est à Angleur, route du Condroz 151, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0478.326.794, ayant pour conseil, Maître Laurent WINKIN, avocat au barreau de Liège.

Fixé une nouvelle date au 10 novembre 2015, à 9 heures, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège, division Liège (salle COA), palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, pour le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. LHOEST. (22859)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 18 septembre 2015, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16, et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par accord collectif, et en a octroyé le bénéfice à la SPRL IMPOREX SECURITY, dont le siège social est sis à 7134 BINCHE, rue d'Haine 3, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0808.113.532.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 18 septembre 2015, pour se terminer le 18 mars 2016.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire, Jean-Marie FOCANT, dont la résidence administrative est sise au palais de justice, boulevard de Fontaine 10, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. SERVAIS. (22860)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 18 septembre 2015, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prorogé le sursis, conformément à l'article 38, § 1^{er}, de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, octroyé par jugement du 18 mai 2015, la SPRL SERVICES PROSPECTIONS VENTES « S.P.V. », dont le siège social est sis à 7170 MANAGE, rue du Long Tri 23F, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0885.219.426.

Le nouveau sursis se terminera le 20 décembre 2015.

Fixe au 11 décembre 2015, à 10 heures précises, à l'audience de la deuxième chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation, sous réserve de toute modification à intervenir dans l'entre temps sur l'objectif de la procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. SERVAIS. (22861)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de 22ste kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 18 september 2015 werd de opschorting met het oog op een gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 18 december 2015 aan :

BAKKERIJ 'T MAANTJE BVBA, CARNOTSTRAAT 146, 2060 ANTWERPEN-6.

Ondernemingsnummer : 0443.150.933.

Gedelegeerd rechter : MUYLDERMANS, CHRISTIANE, email : c.muyldermans@rechttersinhandelszaken.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 13.11.2015.

De terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan werd bepaald op vrijdag 11 december 2015 om 10.00 uur voor de 22ste kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7 2000 Antwerpen, 3° verdieping, zaal C3.

De griffier, (get.) G. Van de Weyer. (22862)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de 22ste kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen dd. 18 september 2015 werd de opschorting met het oog op een gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 4 december 2015 aan :

HOF VAN RANST BVBA, KROMSTRAAT 67, 2520 RANST.

Ondernemingsnummer : 0502.509.587.

Gedelegeerd rechter : DE CONINCK, PETER, email : peter@nydeconinck.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 30 oktober 2015.

De terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan werd bepaald op vrijdag 27 november 2015 om 10.00 uur voor de 22ste kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7 2000 Antwerpen, 3° verdieping, zaal C3.

De griffier, (get.) G. Van de Weyer.

(22863)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de 22ste kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen dd. 18 september 2015 werd van :

DEN BOURGONDIER BVBA, KERKSTRAAT 2, 2980 ZOERSEL.

Ondernemingsnummer : 0431.687.117.

Het reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier, (get.) G. Van de Weyer.

(22864)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de 22ste kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen dd. 18 september 2015 werd de opschorting met het oog op een gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 20 november 2015 aan :

D'HAESE D, BVBA, LODEWIJK VAN BERCKENLAAN 2, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

Ondernemingsnummer : 0834.187.231.

Gedelegeerd rechter : SNYERS, PETER, email : pim@snyers.net

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 16 oktober 2015.

De terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan werd bepaald op vrijdag 13 november 2015 om 10.00 uur voor de 22ste kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7 2000 Antwerpen, 3° verdieping, Zaal C3.

De giffier, (get.) G. Van de Weyer.

(22865)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

Zevende kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt heeft op 18/09/2015 een vonnis uitgesproken in de zaak ingeschreven onder A.R. R/15/00014 waarbij de gerechtelijke reorganisatie is geopend op naam van MAMALUNA BVBA, met zetel te 3540 HERK-DE-STAD, LEPELSTRAAT 30, (RPR) HASSELT : 0820.397.195; verzoekster, verschijnt door mevrouw Grauls, in haar

hoedanigheid van zaakvoerder (samen met haar boekhouder), bijstaan door meester VAN GYSEGEM, MARIKA, advocaat te 1050 BRUSSEL-5, F.D. ROOSEVELTLAAN 89/7.

De rechtbank, rechtdoende op tegenspraak :

Homologeert het reorganisatieplan, zoals ter griffie neergelegd op 19 augustus 2015.

Sluit de reorganisatieprocedure

Beveelt dat huidig vonnis door toedoen van de griffier bij uittreksel zal worden bekend gemaakt in het Belgisch staatsblad

De griffier, (get.) C. SCHOELS.

(22866)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank, beslist bij vonnis op éézijdig verzoek als volgt :

De rechtspleging verliep in overeenstemming met de wet van 15 juni 1935 op het gebruik van de talen.

Zij verklaart het verzoek ontvankelijk en gegrond, als volgt.

Zij verklaart de procedure tot gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord voor open.

Zij zegt dat er aan verzoekster een opschorting wordt verleend tot en met 30 november 2015.

Zij zegt dat verzoekster gehouden is ter griffie een schriftelijk verslag neer te leggen waarbij inlichtingen worden verstrekt omtrent de evolutie van haar financiële toestand middels onder meer het bijbrengen van een tussentijdse balans, een tussentijdse resultatenrekening, een tussentijdse proef- en saldbalans, een actuele stand van de inkomsten (klanten) en schulden (leveranciers), alsook omtrent het bereiken van het doel waarvoor de procedure tot gerechtelijke reorganisatie werd geopend en dit op 30 oktober 2015.

Zij beveelt dat huidig vonnis door toedoen van de griffier bij uittreksel zal worden bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Zij legt de kosten van voornoemde publicatie ten laste van verzoekster.

Aldus gewezen door de ZEVENDE KAMER van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling HASSELT, samengesteld uit :

K. KEULEN, rechter, voorzitter van de kamer A. REMANS, rechter in handelszaken;

R. NAETS, rechter in handelszaken;

C. SCHOELS, griffier,

en uitgesproken in buitengewone openbare zitting van diezelfde kamer op 14 september 2015 door K. Keulen, bijgestaan door C. Schoels, griffier.

(Get.) C. Schoels, R. Naets, A. Remans, K. Keulen.

(22867)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank, beslist bij vonnis op éézijdig verzoek als volgt :

De rechtspleging verliep in overeenstemming met de wet van 15 juni 1935 op het gebruik van de talen.

Zij verklaart het verzoek ontvankelijk en gegrond, als volgt.

Zij verklaart de procedure tot gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord voor open.

Zij zegt dat er aan verzoekster een opschorting wordt verleend tot en met 30 november 2015.

Zij zegt dat verzoekster gehouden is ter griffie een schriftelijk verslag neer te leggen waarbij inlichtingen worden verstrekt omtrent de evolutie van haar financiële toestand middels onder meer het

bijbrengen van een tussentijdse balans, een tussentijdse resultatenrekening, een tussentijdse proef- en saldibalans, een actuele stand van de inkomsten (klanten) en schulden (leveranciers), alsook omtrent het bereiken van het doel waarvoor de procedure tot gerechtelijke reorganisatie werd geopend en dit op 30 oktober 2015.

Zij beveelt dat huidig vonnis door toedoen van de griffier bij uittreksel zal worden bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Zij legt de kosten van voornoemde publicatie ten laste van verzoeker;

Aldus gewezen door de ZEVENDE KAMER van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling HASSELT, samengesteld uit :

K. KEULEN, rechter, voorzitter van de kamer A. REMANS, rechter in handelszaken.

R. NAETS, rechter in handelszaken;

C. SCHOELS, griffier,

en uitgesproken in buitengewone openbare zitting van diezelfde kamer op 14 september 2015 door K. Keulen, bijgestaan door C. Schoels, griffier.

(Get.) C. Schoels, R. Naets, A. Remans, K. Keulen. (22868)

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge
—

Bij vonnis van 11/09/2015 homologeerde de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, Derde kamer, het reorganisatieplan zoals neergelegd door De bvba Point De Vue, met maatschappelijke zetel te 8301 Knokke-Heist, Zeedijk — Duinbergen 386, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0820.450.150, op de griffie van deze rechtbank en sluit de reorganisatieprocedure onder voorbehoud van de betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het plan.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. GEERS. (22869)

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge
—

Bij vonnis van 11/09/2015 homologeerde de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, Derde kamer, het reorganisatieplan zoals neergelegd door CHICA BVBA, met maatschappelijke zetel te 8370 BLANKENBERGE, Kerkstraat 96, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0826.210.960 zoals neergelegd op de griffie van deze rechtbank en sluit de reorganisatieprocedure onder voorbehoud van de betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het plan.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. GEERS. (22870)

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge
—

Bij vonnis van 21/09/2015 verklaarde de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, Derde kamer, de procedure van gerechtelijke reorganisatie met het oog op het verkrijgen van het akkoord van de schuldeisers over een reorganisatieplan in overeenstemming met artikel 44 tot 58 WCO geopend ten behoeve van HOCUS FOCUS POETS Comm. V., met zetel te 8490 JABBEKE, Spoorwegstraat 3, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0882.086.623.

De duur van de in artikel 16 WCO bedoelde opschorting werd bepaald op een periode ingaand op 11/09/2015 om te eindigen op 15/01/2016, om 23.59 uur.

De terechtzitting waarop zal overgegaan worden tot de stemming over het reorganisatieplan en waarop zal geoordeeld worden over de homologatie werd bepaald op vrijdag 08/01/2016, om 9 uur van de Derde kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, zitting houdend in de zaal N (eerste verdieping) van het gerechtsgebouw te 8000 Brugge, Kazernevest 3.

De heer Jan Van Hoecke, rechter in handelszaken in deze rechtbank, werd verder gelast als gedelegeerd rechter met de taken zoals bepaald in de Wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen. (WCO.Brugge.koophandel@just.fgov.be)

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. GEERS. (22871)

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Oudenaarde, derde kamer, in dato van 17 september 2015, werd voor de BVBA Wasserij Werkkledij Moderna, met zetel te 9500 Geraardsbergen, Gaverstraat 35, met ondernemingsnummer 0418.985.164, met voornaamste handelsactiviteit het verzorgen en wassen van (werk)kledij voor particulieren en bedrijven, de procedure van gerechtelijke reorganisatie door overdracht onder gerechtelijk gezag geopend; de opschorting werd verleend tot 17 januari 2016.

In deze werd als gedelegeerd rechter aangesteld : de heer Thierry Gernay, rechter in handelszaken in deze rechtbank (t.gernay@rechtshandelszaken.be).

Als gerechtsmandataris (conform art. 27, 1 WCO) werd Mr. Ali Heerman, advocaat te 9700 Oudenaarde, Einestraat 34, aangesteld.

Ingrid VERHEYEN, griffier. (22872)

—————
Rechtbank van koophandel Leuven
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven van 21/09/2015, werd voor wat betreft BVBA KRANTENSHOP ROB, met zetel te 3130 Begijnendijk, Prof. Scharpélaan 19, KBO nr. 0859.656.758, e-mailadres : kris.corbeels@telenet.be, betreffende de Wet op Continuïteit van de ondernemingen van 31 januari 2009 (een opschorting van vier maanden vanaf heden tot 17/01/2016).

De heer R. CAPONI, werd aangesteld als gedelegeerd rechter.

De zaak wordt in voortzetting gesteld op de zitting van donderdag 7 januari 2016, om 15 uur.

De griffier, (get.) Cristel LENAERTS. (22873)

—————
Rechtbank van koophandel Leuven
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven van 21/09/2015, werd voor wat betreft COWBOYS & ANGELS BVBA, met zetel te 3300 Tienen, Grote Markt 34, KBO nr. 0882.669.514, e-mailadres : goethuys@gmail.com, betreffende de Wet op Continuïteit van de ondernemingen van 31 januari 2009 (een opschorting van drie maanden vanaf heden tot 17/12/2015).

De heer A. ALAERTS, werd aangesteld als gedelegeerd rechter.

De zaak wordt in voortzetting gesteld op de zitting van donderdag 10/12/2015, om 15 uur.

De griffier, (get.) Cristel LENAERTS. (22874)

Infractions liées à l'état de faillite**Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement****Tribunal de première instance du Brabant wallon**

Not. NI 20.99.298-11 - NI 20.L5.7426-13 du Parquet

N° 16897 du greffe

Par jugement statuant contradictoirement sur opposition du tribunal Correctionnel du Brabant wallon, 6ème Chambre, en date du 20 mai 2015.

Reçoit l'opposition.

La dit fondée comme suit :

Met à néant le jugement dont opposition et statuant par voie de dispositions nouvelles.

Le nommé Versini, Pascal, né à Ixelles le 11 juillet 1966, de nationalité française, résidant à 1241 Ophain, rue des Hêtres 15.

Prévenu-oppo sant, comparaissant en personne, assisté de son conseil Me Nabil Khoualene loco Me Carl Panayotou, avocats au barreau de Charleroi.

Jugement qui a joint les causes NI 20.99.298-11 et NI 20.L5.7426-13

Requalifie les préventions I, J et L sur base des articles 111.82 à 111.89, XV.70, XV 75 et 126 du code de droit économique ;

Corrige la prévention I en ce qu'elle porte également sur un véhicule Fiat n° de châssis : ZFA22000012772711 et la requalifie, en ce qu'elle porte sur les véhicules, en une prévention d'abus de confiance au sens de l'article 491 du Code pénal ;

Rectifie la prévention A 2. b) en ce qu'il s'agit d'un montant de 27.400 EUR (et non 22.500) au préjudice de Mme Ann Coussement (et non Cousement);

Rectifie la période infractionnelle de la prévention E qui n'a pris cours qu'à dater du 4 novembre 2010, prononcé de la faillite de la sprl UB Toiture;

Rectifie la période infractionnelle de la prévention F qui n'a pris cours qu'à dater du 25 mars 2013, prononcé de la faillite de la sprl Fou de Toit;

Le prévenu Versini, Pascal :

A été acquitté des faits constitutifs des préventions A.1. a), d) et e) et A2 a) et b) de la cause I outre les acquittements déjà prononcés par le jugement dont opposition dans la cause I à savoir les préventions A.1. b) et c), la prévention B a), la prévention H en ce qu'elle porte sur le véhicule immatriculé AXT696, la prévention I uniquement en ce qu'elle porte sur la reprise des activités de la société UB Toiture).

A été condamné des faits constitutifs des préventions A. 2. c) et d), B b), C. a) à b), D. a) à b), E. a) à b), F. a) à b), G., H. (en ce qu'elle porte sur un véhicule immatriculé 1-BEW 612), I (en ce qu'elle porte sur deux véhicules), J., K. et L. de la cause I et de l'unique prévention de la cause II,

- à une peine une peine de dix-huit mois mois d'emprisonnement avec sursis pendant cinq ans

- une amende de mille euros majorée de 50 décimes par euro et portée à 6.000 EUR ou à une peine d'emprisonnement de un mois à défaut de paiement.

- au paiement d'une somme de 25 EUR augmentée des décimes additionnels soit 150,00 EUR, à titre de contribution au Fonds spécial pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violences

- au paiement d'une indemnité de 51,20 EUR par application de l'arrêté royal du 28 décembre 1950 modifié;

- Le condamne aux frais de son opposition taxés en totalité à la somme de 441,11 euros en ce compris les frais du jugement dont opposition, ceux causés par l'opposition et notamment le coût de la signification et de l'expédition du jugement par défaut.

Jugement qui a :

- Ordonné la publication du jugement par extrait au *Moniteur belge* aux frais du condamné;

- Ordonné l'interdiction professionnelle des droits énoncés aux articles 1^{er} et 2 de l'A.R. n° 22 du 24/10/1934 pour une durée de 10 ans.

du chef d'avoir :

En la cause I : NI 20.99.298-11 :

renvoyé devant le tribunal de première instance du Brabant wallon par ordonnance de la Chambre du Conseil en date du 05 novembre 2014,

du chef de :

à Villers-la-Ville, arrondissement judiciaire de Nivelles, et ailleurs sur le territoire du Royaume, entre le 7 octobre 2007 et le 22 août 2013, les faits constituant la manifestation successives et continue de la même intention délictueuse et ayant été commis sans interruption durant cinq années, les derniers faits ayant eu lieu entre le 30 novembre 2008 et le 22 août 2013;

soit pour avoir exécuté l'infraction ou coopéré directement à son exécution;

soit pour avoir, par un fait quelconque, prêté pour l'exécution une aide telle que, sans son assistance, le crime ou le délit n'eût pu être commis;

soit pour avoir, par dons, promesses, menaces, abus d'autorité ou de pouvoir, machinations ou artifices coupables, directement provoqué à ce crime ou à ce délit ;

soit pour avoir, soit par discours tenus dans des réunions ou dans des lieux publics, soit par des écrits, des imprimés, des images ou emblèmes quelconques, affichés, distribués ou vendus, mis en vente ou exposés aux regards du public, provoqué directement à commettre, le crime ou le délit même dans le cas où la provocation n'a pas été suivi d'effet;

A. Dans le but de s'approprier une chose appartenant à autrui, s'être fait remettre ou délivrer des fonds, meubles, obligations, quittances, décharges, soit en faisant usage de faux noms ou de fausses qualités, soit en employant des manœuvres frauduleuses, pour persuader l'existence de fausses entreprises, d'un pouvoir ou d'un crédit imaginaire, pour faire naître l'espérance ou la crainte d'un succès, d'un accident ou de tout autre événement chimérique, ou pour abuser autrement de la confiance ou de la crédulité; en l'espèce divers acomptes qui lui ont été remis en contrepartie de travaux à effectuer, alors qu'ils savaient que ceux-ci ne seraient pas réalisés, en tout ou en partie, en l'espèce notamment :

1. Entre le 7 octobre 2007 (date de la cession de parts à Mme Isabelle Lefevre) et le 5 octobre 2010 (date du jugement déclaratif de faillite de la S.P.R.L. U.B. Toiture)

a) Une somme de 18.653,30 euros minimum au préjudice de Madame Pegda OUEDRAOGO (Notice NI 20.99.298/11, sous-farde 6 : plainte);

b) Une somme de 590,67 euros au préjudice de Mme Anna DOMINGUEZ ALONSA (Notice NI 20.99.298/11, sous-farde 18, P.V. subséquent 002599/12 : audition de Me DE MIDDELEER, curateur);

c) Une somme de 3.418,85 euros au préjudice de Madame Sophie WILPUTTE (Notice NI 20.99.298/11, sous-farde 18, P.V. subséquent 002599/12 : audition de Me DE MIDDELEER, curateur) ;

d) Une somme de 2.500 euros au préjudice de Monsieur Gil GOFFIN et de Madame Laurence MOORS (Notice 75.98.1913-10, annexe 1 au courrier de Me DE MIDDELEER, curateur, du 11 janvier 2011) ;

e) Une somme de 10.000 euros au moins au préjudice de la S.A. SIMFIL (Notice 75.98.1913-10, annexe 2 au courrier de Me DE MIDDELEER, curateur, du 11 janvier 2011).

2. Entre le 7 juillet 2011 (date de la remise de l'acompte par M. VANDERHOEVEN) et le 26 mars 2013 (date du jugement déclaratif de faillite de la S.P.R.L. FOU DE TOIT)

a) Une somme de 500 euros au préjudice de Monsieur André VANDERHOEVEN (Notice NI 20.99.298/11, sous-farde 13);

b) Une somme de 22.500 euros au préjudice de Madame Ann COUSEMENT (Notice NI 75.98.730/13, PV. 006721/13);

c) Une somme de 6.150 euros au préjudice de Monsieur Albert GROLAUX (Notice NI.20.L4.002695, PV002695/13);

d) Une somme de 7.278 euros au préjudice de Madame Sophie VANDEVELDE (Notice NI.20.L18.004169/2012).

B. Frauduleusement détourné ou dissipé, des effets, deniers, marchandises, billets, quittances ou écrits de toute nature contenant ou opérant obligation ou décharge, qui lui avaient été remis à la condition de les rendre ou d'en faire un usage ou un emploi déterminé; en l'espèce :

Entre le 7 octobre 2007 (date de la cession de parts à Mme Isabelle LEFEVRE) et le 24 janvier 2013 (date de la restitution du véhicule à la S.A. GENERAL LEASE)

a) Des fonds à concurrence d'un montant indéterminé au préjudice de LEFEVRE Isabelle (Notice NI 20.99.298/11, sous-farde 11);

b) Un véhicule de marque OPEL MERIVA portant numéro de châssis WOLSD9EB4D4006439 immatriculé 1DWQ110 au préjudice de la S.A. GENERAL LEASE (Notice NI 20.L4.336-13).

C. Entre le 1^{er} janvier 2009 et le 5 octobre 2010

Etant gérant de la S.P.R.L. U.B. TOITURE, inscrite au registre de la banque carrefour des entreprises sous le numéro 0888.135.958, en état de faillite au sens de l'article 2 de la loi sur les faillites, et déclaré(e) tel (le) par jugement du tribunal de commerce de Nivelles rendu le 4 octobre 2010 avoir, dans l'intention de retarder la déclaration de la faillite, omis de faire l'aveu de la faillite dans le délai d'un mois prescrit par l'article 9 de la loi sur les faillites.

a) Monsieur VERSINI reconnaissant lui-même que la société était en état de faillite depuis début 2009 (Notice NI 20.99.298/11, sous-farde 9, PV003461/11, page 2);

b) Le passif prévisionnel de la faillite au 24 février 2011 s'élevant à 337.337,53 euros (dont 43.139,13 € d'ONSS; 16.612,55 à l'OPOC et 30.530,58 € aux Contributions directes), montant qui n'a pu être constitué en un mois (Notice NI 20.99.298/11, sous-farde 9, annexe 2 en réponse à l'apostille du 28.02.2011).

D. Entre le 14 novembre 2011 et le 26 mars 2013

Etant gérant de la S.P.R.L. FOU DE TOIT, inscrite au registre de la banque carrefour des entreprises sous le numéro 0458.109.125, en état de faillite au sens de l'article 2 de la loi sur les faillites, et déclaré (e) tel (le) par jugement du tribunal de commerce de Nivelles rendu le 25 mars 2013 avoir, dans l'intention de retarder la déclaration de la faillite, omis de faire l'aveu de la faillite dans le délai d'un mois prescrit par l'article 9 de la loi sur les faillites,

a) Une créances déclarée par la S.A. CARIMAT étant due depuis le 15 novembre 2011;

b. Le passif prévisionnel de la faillite au 31 juillet 2013 s'élevant à 87.429,66 euros (74.222,84 euros selon le tableau prévisionnel des créances auxquels il faut ajouter la déclaration complémentaire de la recette des contributions directes de Namur IV d'un montant de 13.206,82 EUR), montant qui n'a pu être constitué en un mois (Notice NI 75.98.730-13).

E. Entre le 30 novembre 2008 et le 24 juin 2011

Etant gérant de la S.P.R.L. U.B. TOITURE, inscrite au registre de la banque carrefour des entreprises sous le n° 0888.135.958, en état de faillite au sens de l'article 2 de la loi sur les faillites, et déclaré(e) tel (le) par jugement du tribunal de commerce de Nivelles rendu le 4 octobre 2010, avoir sans empêchement légitime, omis d'exécuter les obligations prescrites par l'article 53 de la loi sur les faillites, en l'espèce :

a) avoir omis de se rendre à toutes les convocations du juge-commissaire ou du curateur (Notice NI 20.99.298/11, sous-farde 9, mémoire en matière de faillite);

b) avoir omis de fournir au juge-commissaire ou au curateur tous les renseignements requis; en l'espèce notamment avoir omis de fournir l'ensemble des documents comptables (Notice NI 20.99.298/11, sous-farde 9, mémoire en matière de faillite).

F. Entre le 15 mai 2011 (date du début de son mandat de gérant) et le 22 août 2013

Etant gérant de la S.P.R.L. FOU DE TOIT, inscrite au registre de la banque carrefour des entreprises sous le numéro 0458.109.125, en état de faillite au sens de l'article 2 de la loi sur les faillites, et déclaré (e) tel (le) par jugement du tribunal de commerce de Nivelles rendu le 25 mars 2013, avoir sans empêchement légitime, omis d'exécuter les obligations prescrites par l'article 53 de la loi sur les faillites, en l'espèce :

a. avoir omis de se rendre à toutes les convocations du juge-commissaire ou du curateur (Notice NI 75.98.730/13, courrier du 26 mars 2013 du curateur informant le procureur du Roi de ce qu'un procès-verbal de carence avait dû être établi lors de la descente de faillite du 26 mars 2013 et courrier du 22 août 2013 du curateur);

b) avoir omis de fournir au juge-commissaire ou au curateur tous les renseignements requis; en l'espèce notamment l'ensemble des documents comptables (Notice NI 75.98.730/13).

G. Le 4 octobre 2010 :

Etant gérant de la S.P.R.L. U.B. TOITURE, inscrite au registre de la banque carrefour des entreprises sous le numéro 0888.135.958, en état de faillite au sens de l'article 2 de la loi sur les faillites, et déclaré (e) tel (le) par jugement du tribunal de commerce de Nivelles rendu le 4 octobre 2010 avoir, avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, détourné ou dissimulé une partie de l'actif, en l'espèce notamment deux passerelles, un échafaudage en aluminium, deux taquets d'échelle MACC, deux taquets d'échelle jaune et bleu sans marque, une scie sauteuse de marque MAKITA, une radio de marque MAKITA, une foreuse de marque MAKITA, une scie circulaire de marque HITACHI, une boîte de clous PAS SLOAD, un marteau piqueur de marque BOSCH, deux pistolets cloueurs à gaz de marque PASSLOAD (Notice NI20.99.298-11, sous-farde 9, PV003461/11 du 06.06.2011).

H. Le 25 mars 2013 :

Etant gérant de la S.P.R.L. FOU DE TOIT, inscrite au registre de la banque carrefour des entreprises sous le numéro 0458.109.125, en état de faillite au sens de l'article 2 de la loi sur les faillites, et déclaré (e) tel (le) par jugement du tribunal de commerce de Nivelles rendu le 25 mars 2013 avoir, avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, détourné ou dissimulé une partie de l'actif, en l'espèce notamment un véhicule immatriculé 1BEW612 et un véhicule immatriculé 1AXT696 (Notice 75.98.730-13, PV006748/13 : signalement des véhicules).

I. Le 14 avril 2011 :

Etant gérant de la S.A. STATOR IMMO, inscrite au registre de la banque carrefour des entreprises sous le numéro 0863.596.344, avoir, avec une intention frauduleuse et à des fins personnelles, directement ou indirectement, fait des biens ou du crédit de cette (ces) personne (s) morale (s) un usage qu'il savait significativement préjudiciable aux intérêts patrimoniaux de celle-ci et à ceux de ses créanciers ou associés, en l'espèce avoir dissimulé un véhicule FIAT DOBLO CARGO, châssis n° ZFA2230005467299 appartenant à ladite S.A et qui paraissait constituer le seul actif de cette société et avoir repris les activités précédemment exercées via la S.P.R.L. U.B. Toiture (Notice NI 20.99.298/11, sous-farde 9, courrier de Me CROCHELET du 11 juillet 2011).

J. Entre le 30 novembre 2008 et le 26 mars 2013

En contravention à l'article 16, al. 2 à 4 de la loi du 17 juillet 1975, relative à la comptabilité des entreprises, étant gérant de la S.P.R.L. U.B. TOITURE et de la S.P.R.L. FOU DE TOIT, avoir sciemment méconnu et contrevenu aux dispositions des articles 2 à 10 de la loi précitée et plus spécialement ne pas avoir tenu régulièrement les livres prévus par ces dispositions (Notice NI 20.99.298/11, sous-farde 9, mémoire en matière de faillite), en l'espèce n'avoir fourni aucun document comptable.

K. Entre le 30 novembre 2008 et le 26 mars 2013

En contravention aux articles 92 § 1^{er}, 122, 123 et 126 § 1^{er} 2 du Code des sociétés, avoir sciemment omis de dresser un inventaire suivants les critères d'évaluation fixés par le Roi et omis d'établir les comptes annuels dont la forme et le contenu sont déterminés par le Roi tant pour la S.P.R.L. U.B. TOITURE que pour la S.A. STATOR IMMO et la S.P.R.L. FOU DE TOIT (Notice NI 20.99.298/11, sous-farde 9, mémoire en matière de faillite et Notice 75.98.730-13).

L. Entre le 9 septembre 2012 et le 19 février 2013

En contravention à l'article 62 §4 de la loi du 16 janvier 2003 relative à la création de la banque carrefour des entreprises, étant une entreprise ou une unité d'établissement visée à l'article 4 de la loi et inscrite à la B.C.E., avoir entravé l'exécution de la mission de contrôle des fonctionnaires chargés du contrôle et de la surveillance des guichets d'entreprises exécutée en application de l'article 59 de ladite loi, en l'espèce notamment ne pas avoir répondu à la convocation adressée par le SPF Economie aux fins de se présenter le 16 janvier 2013 (Notice 75.98.730-13, PV 001505/13 du 20.03.2013).

En la cause II : NI 20.L5.7426-13 du chef d'avoir :

A Wavre, le 30 juillet 2013,

dans le but de s'approprier une chose appartenant à autrui, s'être fait remettre ou délivrer des fonds, meubles, obligations, quittances, décharges, soit en faisant usage de faux noms ou de fausses qualités, soit en employant des manœuvres frauduleuses, pour persuader l'existence de fausses entreprises, d'un pouvoir ou d'un crédit imaginaire, pour faire naître l'espérance ou la crainte d'un succès, d'un accident ou de tout autre événement chimérique, ou pour abuser autrement de la confiance ou de la crédulité, en l'espèce une somme de 6000 euros au préjudice de LEBERT Isabelle.

Nivelles, le 18 août 2015

Pour extrait conforme délivré à M. le Procureur du Roi : le greffier chef de service : (signature illisible.)

(22875)

Hof van beroep Gent

Nr. C/918/15

Van het arrest

Bij arrest van het Hof van beroep te Gent, zesde kamer, rechtdoende in correctionele zaken, de dato 1 juni 2015, op tegenspraak geweest, op beroep tegen het vonnis van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, van 29 oktober 2014, op tegenspraak en op verzet tegen het verstekvonnis van 30 april 2014, werd de BOER, Geert, Jan, Nederlandse nationaliteit, geboren te Groningen (NL) op 21 juli 1967, bediende, voorheen wonende te 9968 Bassevelde (Assenede) Landsdijk 101, volgens eigen verklaring thans wonende te 9960 Assenede, Kasteelstraat 26

beklaagd van

Onder meer in zijn hoedanigheid van vast vertegenwoordiger van de GJDB HOLDING, zijnde de zaakvoerder van BVBA KREAZINE, met ondernemingsnummer 0894.843.509 en met maatschappelijke zetel te 9050 Gentbrugge, Gaston Crommenlaan 4, bus 501, failliet verklaard bij vonnis op 23 mei 2012 van de rechtbank van koophandel te Gent, doch reeds virtueel failliet op 1 september 2011, met als curator Mr. De Dijcker, Vera, advocaat, te 9860 Oosterzele.

A. Misbruik van vennootschapsgoederen

Bij inbreuk op artikel 492bis Sw.,

1. Te 9050 Gentbrugge, tussen 23 januari 2008 en 22 maart 2011, meermaals

2. Te 9050 Gentbrugge, tussen 29 april 2011 en 27 september 2011, meermaals

3. Te 9050 Gentbrugge, tussen 25 januari 2008 en 30 september 2011, meermaals

4. Te 9050 Gentbrugge, tussen 25 oktober 2010 en 22 december 2010, meermaals

5. Te 9050 Gentbrugge, tussen 18 februari 2008 en 1 september 2011, meermaals

B. Verduistering activa

Bij inbreuk op art. 489ter 1° Sw

1.a. Te 9050 Gentbrugge op 24 oktober 2011

b. Te 9050 Gentbrugge, op 30 oktober 2011

c. Te 9050 Gentbrugge, tussen 3 oktober 2011 en 2 januari 2012, meermaals

2. a. Te 9050 Gentbrugge, op 21 en 24 oktober 2011

b. Te 9050 Gentbrugge, op 8 november 2011 en op 7 december 2011

c. Te 9050 Gentbrugge, tussen 30 september 2011 en 17 januari 2012, meermaals

C. Laattijdige aangifte

Bij inbreuk op art. 489bis 4° Sw.,

Te 9050 Gentbrugge, op 1 oktober 2011 (virtueel faillissement + 1 maand)

D. Niet voeren van passende boekhouding.

Bij inbreuk op de artikelen 1, 2, 3, 4, 6, 7 en 16 van de wet van 17 juli 1975

Te 9050 Gentbrugge, van 1 januari 2012 tot 23 mei 2012

verwezen wegens

A1, A2, A3, A4, A5, B1.a, B1.b, B1.c, B2.a, B2.b, B2.c, C en D tot een gevangenisstraf van ACHT MAANDEN en een geldboete van 500 EUR x 6 = 3.000 EUR of 1 maand en 15 dagen; VIJFENTWINTIG EUR x 6 = 150,00 EUR (Slachtofferfonds)

Legt de beklagde - overeenkomstig art. 1 en *ibis* van het K.B. nr. 22 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen - VERBOD op om, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in artikel 198, § 6, eerste lid van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondentieffectenmakelaar uit te oefenen en om persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen, voor een periode van VIJF JAAR.

Beveelt dat dit arrest bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en zegt dat beklagde de kosten van die bekendmaking zal dragen.

Voor echt uittreksel afgeleverd aan Mevr. de Procureur-generaal tot inlassing in het *Belgisch Staatsblad*.

PRO JUSTITIA : voor de hoofdgriffier.

Tegen dit arrest werd er geen beroep in cassatie aangetekend.

Gent, 19 juni 2015.

De griffier-hoofd van dienst, K. Dhondt.

(22876)

Faillite**Faillissement****Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 10 september 2015, werd op bekentenis het faillissement uitgesproken van DE WINNE, FRANK, geboren te Zottegem op 14 maart 1967, wonende te 9667 Horebeke, Rokegem 16 (volgens verklaring wonende te Zwalm, Schoolstraat 18, bus 1), met ondernemingsnummer 0738.226.319, met als activiteit isolatiewerken e.a. genaamd De Winne Frank, met vestigingseenheid te 9667 Horebeke, Rokegem 16 (doch volgens verklaring Schoolstraat 18, bus 1).

De datum staking van betaling is vastgesteld op 9 september 2015, zoals opgegeven bij aangifte faillissement.

Rechter-commissaris : E. Van Den Abeele, plaatsvervangend rechter in handelszaken.

Curator : Mr. J. De Smet, advocaat te 9630 Zwalm, Bruul 27.

Indienen van de schuldvordering met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 10 oktober 2015.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal door de curator neergelegd worden op dinsdag, 27/10/2015, ter griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde; de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 27/02/2016, 27/06/2016, 27/10/2016 en 27/02/2017.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidsstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde, een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72ter en art. 72bis F.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : (get.) Marijke FOSTIER, griffier.

(22878)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 10 september 2015, werd op dagvaarding het faillissement uitgesproken van de BVBA JURIMED ARBITA SERVICE, met vennootschapszetel te 9620 Zottegem, Desire Vandenboschestraat 9, met ondernemingsnummer 0442.884.479, voor de uitbating van bemiddeling bij de aankoop, verkoop en verhuur van onroerende goed voor een vast bedrag of op contractbasis e.a. genaamd JURIMED ARBITA SERVICE. Met vestigingseenheid te 9620 Zottegem, Kleine Lage 33.

De datum staking van betaling is vastgesteld op 10 september 2015.

Rechter-commissaris : de heer Lieven VAN DE WEGRE, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Joris DE SMET, advocaat te 9630 ZWALM, Bruul 27.

Indienen van de schuldvordering met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 10 oktober 2015.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal door de curator neergelegd worden op dinsdag, 27 oktober 2015, ter griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde; de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 27/02/2016, 27/06/2016, 27/10/2016, 27/02/2017.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidsstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde, een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72ter en art. 72bis F.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : (get.) Marijke FOSTIER, griffier.

(22879)

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : EICHENLAUB CINDY, PLACE COMMUNALE(LEIGNON) 21, 5590 LEIGNON, date de naissance : 14 décembre 1989.

Référence : 20150107.

Date de faillite : 30 septembre 2015.

Activité commerciale : TENANCIERE D UN SNACK

Dénomination commerciale : CHEZ CINDY

Siège d'exploitation : PLACE EMILE VANDERVELDE 12, 5590 CINEY

Numéro d'entreprise : 0843.303.449

Curateur : HYAT BENOIT, RUE DAOUST 41, 5500 DINANT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Dinant, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, 5500 Dinant.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 10 novembre 2015.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu

2015/108958

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : DEVILLERS JEAN-MARC SPRLU, RUE MARTINPA 22, 4557 TINLOT.

Référence : 20150078.

Date de faillite : 30 septembre 2015.

Activité commerciale : travaux d'installation électronique et électrique de bâtiment

Numéro d'entreprise : 0474.672.963

Curateur : WINKIN LAURENT, RUE DES AUGUSTINS 32, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Huy, Quai d'Arona 4, 4500 Huy.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 décembre 2015.

Pour extrait conforme : Le greffier, B.Delise

2015/108962

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : HOSSELET CHANTAL, RUE ALBERT DIGNEF(WAN) 7/A, 4520 WANZE, date et lieu de naissance : 15 novembre 1969 NAMUR.

Référence : 20150079.

Date de faillite : 30 septembre 2015.

Activité commerciale : commerce de détail d'animaux, d'aliments et d'accessoires pour animaux

Dénomination commerciale : "NEW SELF AGRO"

Numéro d'entreprise : 0888.161.001

Curateur : DEBOUCHE NATALIE, RUE ALBERT 1ER 23/4, 4470 SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Huy, Quai d'Arona 4, 4500 Huy.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 décembre 2015.

Pour extrait conforme : Le greffier, B.Delise

2015/108963

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : FERRO VINCENT, RUE DE LONCIN 46, 4460 GRACE-HOLLOGNE, date et lieu de naissance : 11 octobre 1978 SAINT-NICOLAS.

Référence : 20150531.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Curateurs : VERSIE BEATRICE, RUE LAMBERT-LE-BEGUE 9, 4000 LIEGE 1; DERROITTE JEAN-FRANCOIS, BOULEVARD D'AVROY 280, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 12 novembre 2015.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service

2015/108868

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Ouverture de la faillite, sur citation, de : EL KHADDAR HICHAM, RUE COCKERILL 170, 4100 SERAING, date et lieu de naissance : 20 janvier 1990 FES (MAROC).

Référence : 20150515.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Numéro d'entreprise : 0534.692.704

Curateurs : RENETTE ANDRE, RUE PAUL DEVAUX 2, 4000 LIEGE 1; STAS DE RICHELLE LAURENT, RUE LOUVREX 81, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 12 novembre 2015.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service

2015/108861

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : CHARLIER JIMMY, RUE DE LA HUFNALLE 56, 4040 HERSTAL, date et lieu de naissance : 15 septembre 1985 LIEGE.

Référence : 20150524.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Activité commerciale : CONSEILLER COMMERCIAL PROXIMUS

Numéro d'entreprise : 0536.856.891

Curateur : AYDOGDU ROMAN, RUE LOUVREX 55-57, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 12 novembre 2015.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service

2015/108867

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Ouverture de la faillite, sur citation, de : AICHATEX SPRL, RUE DE MAESTRICHT 102, 4600 VISE.

Référence : 20150516.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Numéro d'entreprise : 0543.688.364

Curateurs : BODEUS ALAIN, RUE DU LIMBOURG 50, 4000 LIEGE 1; RENAUD JEAN-PHILIPPE, QUAI DES ARDENNES 65, 4020 LIEGE 2.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 12 novembre 2015.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service

2015/108862

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Ouverture de la faillite, sur citation, de : PIRLET PASCAL, RUE DU POT-D'OR 40/11, 4000 LIEGE 1, date et lieu de naissance : 17 mars 1968 LIEGE.

Référence : 20150512.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Activité commerciale : nettoyage de bâtiments et nettoyage industriel

Numéro d'entreprise : 0597.497.333

Curateurs : RAMQUET PIERRE, ILOT ST MICHEL PLACE VERTE 13, 4000 LIEGE 1; THIRY PIERRE, PLACE VERTE 13, 4000 LIEGE 1.

Date provisoire de cessation de paiement : 21/03/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 12 novembre 2015.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service

2015/108858

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Ouverture de la faillite, sur citation, de : FIZAINÉ VINCENT, RUE SAINT-GILLES 257/4, 4000 LIEGE 1, date et lieu de naissance : 11 mars 1968 BRUXELLES.

Référence : 20150517.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Activité commerciale : construction générale de bâtiments résidentiels

Numéro d'entreprise : 0659.499.436

Curateur : RIGO GEORGES, LIEGE AIRPORT BUSINESS CENTER BAT. B58, 4460 GRACE-HOLLOGNE.

Date provisoire de cessation de paiement : 28/03/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 12 novembre 2015.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108863

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Ouverture de la faillite, sur citation, de : BLEUS DIDIER, RUE PRINCIPALE 143/1, 4000 LIEGE 1, date et lieu de naissance : 3 août 1960 ROCOURT.

Référence : 20150518.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Activité commerciale : cafés et bars

Numéro d'entreprise : 0752.207.680

Curateurs : RENETTE ANDRE, RUE PAUL DEVAUX 2, 4000 LIEGE 1; STAS DE RICHELLE LAURENT, RUE LOUVREX 81, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 12 novembre 2015.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108864

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Ouverture de la faillite, sur citation, de : ARMA CLEAN SPRL, RUE SAINT-NICOLAS 285, 4000 LIEGE 1.

Référence : 20150519.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Activité commerciale : nettoyage courant des bâtiments

Numéro d'entreprise : 0876.615.328

Curateurs : TASSET JEAN-PAUL, QUAI MARCELLIS 4/011, 4020 LIEGE 2; DEVYVER VIOLAINE, QUAI MARCELLIS 4/11, 4020 LIEGE 2.

Date provisoire de cessation de paiement : 28/03/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 12 novembre 2015.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108865

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : ELVI-CAR SPRL, BOULEVARD FOSSE-CRAHAY 57, 4000 LIEGE 1.

Référence : 20150521.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Activité commerciale : restauration à service complet

Numéro d'entreprise : 0885.936.434

Curateur : AYDOGDU ROMAN, RUE LOUVREX 55-57, 4000 LIEGE 1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 12 novembre 2015.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108866

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Ouverture de la faillite, sur citation, de : AUX VIEUX GAMINS SPRL, RUE NICOLAS LAMBERCY 32/C, 4920 AYWAILLE.

Référence : 20150513.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Activité commerciale : restaurateur ou traiteur-organisateur de banquets

Numéro d'entreprise : 0897.818.142

Curateurs : VAN DURME JEAN-MARC, RUE DE JOIE 56, 4000 LIEGE 1; TANGHE KOENRAAD, RUE DUVIVIER 22, 4000 LIEGE 1.

Date provisoire de cessation de paiement : 28/03/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 12 novembre 2015.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108859

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : ANACLETO SPRL, RUE LOUIS ANSIAUX 67, 7331 BAUDOUR.

Référence : 20150279.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Activité commerciale : Recyclage de papiers

Numéro d'entreprise : 0426.670.633

Curateur : DESCAMPS ETIENNE, AVENUE DES EXPOSITIONS 8/A, 7000 MONS.

Date provisoire de cessation de paiement : 28/09/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, Rue des Droits de l'Homme, 7000 Mons.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 12 novembre 2015.

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2015/108632

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : MAIRESSE ALAIN, RUE DES VIADUCS 120, 7020 NIMY (MONS), date et lieu de naissance : 2 décembre 1970 FRAMERIES.

Référence : 20150281.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Activité commerciale : Traiteur, repas à domicile

Numéro d'entreprise : 0667.403.055

Curateur : FRANCCART ETIENNE, RESIDENCE "LA TANNERIE", AVENUE D'HYON, 49/R3, 7000 MONS.

Date provisoire de cessation de paiement : 28/09/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, Rue des Droits de l'Homme, 7000 Mons.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 24 novembre 2015.

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2015/108634

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : MARCHEDELOCCASION.BE SPRL, RUE PAUL PASTUR 322/A, 7390 QUAREGNON.

Référence : 20150280.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Activité commerciale : commerce de détail en vêtements et accessoires

Dénomination commerciale : FASHION STOCK

Siège d'exploitation : RUE DE LA CHAUSSEE 27, 7000 MONS

Activité commerciale : Commerce de détail en vêtements et accessoires

Dénomination commerciale : FASHION STOCK

Siège d'exploitation : RUE DU VILLAGE 18, 7390 QUAREGNON

Activité commerciale : Commerce de détail en vêtements et accessoires

Dénomination commerciale : FASHION REPUBLIC

Siège d'exploitation : PLACE ELISABETH 2, 7330 SAINT-GHISLAIN

Numéro d'entreprise : 0809.579.816

Curateur : DELBART CHRISTINE, AVENUE DES EXPOSITIONS, 2, 7000 MONS.

Date provisoire de cessation de paiement : 28/09/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, Rue des Droits de l'Homme, 7000 Mons.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 19 novembre 2015.

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2015/108633

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : GALILEO SPRL, AVENUE DE LA JOYEUSE ENTREE 5, 7000 MONS.

Référence : 20150282.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Activité commerciale : AFFAIRES ET PROMOTIONS IMMOBILIERES

Numéro d'entreprise : 0825.224.233

Curateur : FRANCCART ETIENNE, RESIDENCE "LA TANNERIE", AVENUE D'HYON, 49/R3, 7000 MONS.

Date provisoire de cessation de paiement : 28/09/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, Rue des Droits de l'Homme, 7000 Mons.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 24 novembre 2015.

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2015/108635

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : L.2.D. CONSTRUCT SPRL, RUE DE BINCHE 8, 7100 HAINE-SAINT-PIERRE.

Référence : 20150283.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Activité commerciale : ENTREPRISE GENERALE DE CONSTRUCTION

Numéro d'entreprise : 0828.095.037

Curateur : BRUX STEPHANE, RUE DES CHASSEURS 151, 7100 SAINT-VAAST.

Date provisoire de cessation de paiement : 28/09/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, Rue des Droits de l'Homme, 7000 Mons.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 16 novembre 2015.

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2015/108636

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Ouverture de la faillite, sur citation, de : NURSING TODAYS SPRL, RUE DES TRIEUX 9, 7870 CAMBRON-SAINT-VINCENT.

Référence : 20150285.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Activité commerciale : TRANSPORT DE VOYAGEURS - PRATICIENS DE L'ART INFIRMIER

Numéro d'entreprise : 0839.005.458

Curateur : DELBART CHRISTINE, AVENUE DES EXPOSITIONS 2, 7000 MONS.

Date provisoire de cessation de paiement : 28/09/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, Rue des Droits de l'Homme, 7000 Mons.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 24 novembre 2015.

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2015/108637

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Ouverture de la faillite, sur citation, de : CLUB DUBAI SPRL, GRAND-PLACE 22, 7390 QUAREGNON.

Référence : 20150286.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Activité commerciale : SNACK, FRITERIE, NIGHT-SHOPS

Numéro d'entreprise : 0840.685.241

Curateur : DESCAMPS ETIENNE, AVENUE DES EXPOSITIONS 8/A, 7000 MONS.

Date provisoire de cessation de paiement : 28/09/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, Rue des Droits de l'Homme, 7000 Mons.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 19 novembre 2015.

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2015/108639

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Ouverture de la faillite, sur citation, de : RE-HK SPRL, RUE DE LA LOI 25, 7100 LA LOUVIERE.

Référence : 20150284.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Activité commerciale : NETTOYAGE ET ENTRETIEN D'IMMEUBLES

Numéro d'entreprise : 0849.355.061

Curateur : BRUX STEPHANE, RUE DES CHASSEURS 151, 7100 SAINT-VAAST.

Date provisoire de cessation de paiement : 28/09/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, Rue des Droits de l'Homme, 7000 Mons.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 16 novembre 2015.

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2015/108638

Tribunal de commerce de Nivelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : M.INDEMANS SA, RUE DES ARBALETRIERS 41, 1420 BRAINE-L'ALLEUD.

Référence : 20150297.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Numéro d'entreprise : 0419.838.071

Curateur : VANHAM BERNARD, RUE DE CHARLEROI 2, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 novembre 2015.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, P. Fourneau

2015/108614

Tribunal de commerce de Nivelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : DUFAUMAX SPRL, RUE DES ARBALETRIERS 41, 1420 BRAINE-L'ALLEUD.

Référence : 20150298.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Numéro d'entreprise : 0837.794.938

Curateur : VANHAM BERNARD, RUE DE CHARLEROI 2, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 novembre 2015.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, P. Fourneau

2015/108615

Tribunal de commerce de Nivelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : BOSTON WATERLOO SPRL, CHAUSSEE DE BRUXELLES 196, 1410 WATERLOO.

Référence : 20150300.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Activité commerciale : horeca

Numéro d'entreprise : 0845.531.776

Curateur : BRAUN ANTOINE, VIEUX CHEMIN DU POETE 11, 1301 BIERGES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 novembre 2015.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, P. Fourneau

2015/108617

Tribunal de commerce de Nivelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : TECH-WELDING SPRL, RUE DE LA MAITRISE 3/A, 1400 NIVELLES.

Référence : 20150299.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Numéro d'entreprise : 0881.432.268

Curateur : VANDENBOSSCHE MAGALI, CHAUSSEE DE LOUVAIN 241, 1410 WATERLOO.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 novembre 2015.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, P. Fourneau

2015/108613

Tribunal de commerce de Nivelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : CONSTRUCT & RENOV SPRL, AVENUE DES SANSONNETS 79, 1410 WATERLOO.

Référence : 20150296.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Numéro d'entreprise : 0884.525.479

Curateur : CHARDON CHRISTOPHE, AVENUE DU CENTENAIRE 120, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 novembre 2015.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, P. Fourneau
2015/108616

Tribunal de commerce de Nivelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : PAUSESTOP SPRL, DREVE DE L'INFANTE 99, 1410 WATERLOO.

Référence : 20150301.

Date de faillite : 28 septembre 2015.

Activité commerciale : cafétaria

Siège d'exploitation : RUE DE L'ETOILE 163, 1180 BRUXELLES 18

Numéro d'entreprise : 0891.623.802

Curateur : VANHAM BERNARD, RUE DE CHARLEROI 2, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 novembre 2015.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, P. Fourneau
2015/108618

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : A1-IMMO BVBA, ZEELAAN 226, 8670 KOKSIJDE.

Referentie : 20150046.

Datum faillissement : 30 september 2015.

Handelsactiviteit : Immobiliën

Handelsbenaming : A1-IMMO

Uitbatingadres : ZEELAAN 226, 8670 KOKSIJDE

Ondernemingsnummer : 0434.810.220

Curator : Mr VERSCHULDEN JEAN MARIE, Astridlaan 2A, 8630 VEURNE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 07/01/2013

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Veurne, Peter Benoîtlaan 2, 8630 Veurne.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 16 november 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de Griffier, N. Boudenoodt
2015/109079

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : I.S.E. - INDUSTRIELE SERVICE EN ENGINEERING, VERENIGINGSTRAAT 1/601, 8660 DE PANNE.

Referentie : 20150047.

Datum faillissement : 30 september 2015.

Handelsactiviteit : loodgieterswerk ; installatie van verwarming elektrische installatie

Ondernemingsnummer : 0436.692.416

Curatoren : Mr VERSTEELE KAREL, NOORDSTRAAT 28, 8630 VEURNE; Mr THIERNEN JEROEN, STATIEPLAATS 6-7, 8630 VEURNE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 30/09/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Veurne, Peter Benoîtlaan 2, 8630 Veurne.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 16 november 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de Afgev.-Griffier, K. De Ruyter
2015/109080

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : EPIPLUS NV, HEERNISSE 8A, 8600 DIKSMUIDE.

Referentie : 20150045.

Datum faillissement : 30 september 2015.

Handelsactiviteit : vervaardiging van specerijen, sauszen en kruiden groot- kleinhandel voedingsmiddelen

Handelsbenaming : EPI+

Uitbatingadres : HEERNISSE 8/A, 8600 DIKSMUIDE

Ondernemingsnummer : 0536.417.126

Curatoren : Mr LIEVENS KATRIEN, ZUIDSTRAAT 51, 8680 KOEKE-LARE; Mr DECRUYENAERE ANN, KAASKERKESTRAAT 164, 8600 DIKSMUIDE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 28/09/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Veurne, Peter Benoîtlaan 2, 8630 Veurne.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 18 november 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de Afgev.-Griffier, K. De Ruyter
2015/109078

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Clôture, par liquidation, de la faillite de : LA CUISINE D'AUDREY SPRL "DOMAINE DE LINTILLAC", RUE ST-GILLES, 25-LIEGE

déclarée le 28 mars 2012

Référence : 20120025

Date du jugement : 30 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0819.083.044

Pour extrait conforme : Le greffier, J.Gilles

2015/108960

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Clôture sommaire de la faillite de : BOURDOUXHE YVES

déclarée le 23 novembre 2011

Référence : 20110106

Date du jugement : 30 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0873.107.490

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, J.Gilles

2015/108959

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Clôture, par liquidation, de la faillite de : GRITAJO SPRL DENOMINATION : "LE PHARE"

déclarée le 14 avril 2010

Référence : 20100036

Date du jugement : 30 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0896.697.296

Pour extrait conforme : Le greffier, J.Gilles

2015/108961

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Excusabilité avant clôture de la faillite de : GERKENS OLIVIER

déclarée le 22 septembre 2014

Référence : 20140540

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise :

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service

2015/108871

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Clôture, par liquidation, de la faillite de : LES RECETTES GRAND MERE SPRL

déclarée le 29 décembre 2003

Référence : 20030490

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0426.780.204

Liquidateur(s) désigné(s) : DEBRA GUY, NEUVILLE HAUT 108, 6690 VIELSALM.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108883

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Clôture sommaire de la faillite de : PERI TRADING COMPANY LIEGE SCRL "PTC LIEGE"

déclarée le 3 juin 2009

Référence : 20090245

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0435.731.720

Liquidateur(s) désigné(s) : LEJEUNE THIERRY, RUE DIEUDONNE SALME 56, 4000 LIEGE 1.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108891

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Clôture sommaire de la faillite de : NAJT SCRL

déclarée le 24 juin 2013

Référence : 20130386

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0443.955.835

Liquidateur(s) désigné(s) : ERNOTTE JOSEPH, RUE DES MOULINS 24, 4610 BEYNE-HEUSAY.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108894

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Clôture sommaire de la faillite de : CONCEPT GESTION SERVICES SCRIS

déclarée le 31 mars 2014

Référence : 20140213

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0449.810.180

Liquidateur(s) désigné(s) : MAÎTRES YVES GODFROID ET FRANCOIS MINON, RUE DES AUGUSTINS 32, 4000 LIEGE 1.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108902

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Clôture sommaire de la faillite de : COTRENIM SPRL

déclarée le 10 juin 2014

Référence : 20140356

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0453.856.763

Liquidateur(s) désigné(s) : LANTIN DANIEL, LAVANISTE VOIE 78, 4000 LIEGE 1.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108904

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Clôture sommaire de la faillite de : RAHMAN'S TRADING SPRL
déclarée le 28 avril 2014

Référence : 20140267

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0477.820.416

Liquidateur(s) désigné(s) : KAZY JAHANGIR, RUE E. DEMON-
CEAU 1, 4041 VOTTEM.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108903

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Clôture sommaire de la faillite de : LES 100 CIEL SPRL MISE A
NEANT 07/02/11 DU JGT DE CLOT 21/12/10

déclarée le 7 février 2011

Référence : 20100212

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0479.293.628

Liquidateur(s) désigné(s) : DELFERRIERE FABIAN, RUE DE HERVE
49, 4020 LIEGE 2.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108897

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Clôture sommaire de la faillite de : KACEM MONIA

déclarée le 9 février 2015

Référence : 20150094

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0525.762.368

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108879

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Clôture sommaire de la faillite de : MATEOS PRESA CONSTAN-
TINO

déclarée le 15 septembre 2014

Référence : 20140510

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0541.414.903

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108878

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Clôture sommaire de la faillite de : NETTEN SABRINA

déclarée le 16 décembre 2014

Référence : 20140738

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0542.436.569

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108874

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Clôture sommaire de la faillite de : LELEU DAMIEN

déclarée le 30 mars 2015

Référence : 20150209

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0547.683.972

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108880

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Clôture sommaire de la faillite de : SAMBOR MIROSLAW

déclarée le 4 mai 2015

Référence : 20150285

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0558.904.201

Le failli est déclaré inexusable.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108875

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Clôture sommaire de la faillite de : WILMOTTE PHILIPPE

déclarée le 18 février 2013

Référence : 20130106

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0752.504.818

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108872

Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Excusabilité avant clôture de la faillite de : ADAM JEAN-PIERRE
déclarée le 3 juillet 2014

Référence : 20140409

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0753.187.479

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108870

Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Clôture, par liquidation, de la faillite de : RUTH JOEL EXCUSABLE
LE 28.03.06

déclarée le 11 avril 2003

Référence : 20030145

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0757.018.682

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108882

Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Clôture, par liquidation, de la faillite de : VAN VLEM CEDRIC SPRL
déclarée le 30 janvier 2012

Référence : 20120061

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0806.007.543

Liquidateur(s) désigné(s) : STRUELENS MAXIME, RUE COMMANDANT
NAESSENS 61, 4431 LONCIN.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108887

Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Excusabilité avant clôture de la faillite de : BIET FABIAN
déclarée le 4 juin 2013

Référence : 20130347

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0807.152.341

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108869

Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Clôture sommaire de la faillite de : P R CONSTRUCTIONS SPRL
déclarée le 8 octobre 2012

Référence : 20120533

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0819.676.229

Liquidateur(s) désigné(s) : GILISSEN PHILIPPE, AVENUE DE LA
ROUSSELIERE 55, 4020 LIEGE 2.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108893

Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Clôture sommaire de la faillite de : NIAMA SPRL

déclarée le 29 août 2013

Référence : 20130501

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0823.763.788

Liquidateur(s) désigné(s) : BENJEAAM JAMAL, RUE SCHMER-
LING 32, 4000 LIEGE 1.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108895

Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Clôture, par liquidation, de la faillite de : PANINI FARACI SPRL
déclarée le 31 octobre 2011

Référence : 20110521

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0826.973.401

Liquidateur(s) désigné(s) : FARACI DANIELA ET FABIAN, RUE DE
LA COOPERATION 52, 4420 SAINT-NICOLAS (LG.).

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108885

Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Clôture sommaire de la faillite de : U-TEAM SPRL
déclarée le 17 novembre 2014

Référence : 20140687

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0840.696.822

Liquidateur(s) désigné(s) : MUTLU UMIT, RUE DE
BIOMONT 176/11, 4650 HERVE.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108896

Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Clôture sommaire de la faillite de : ATAKUM SPRL

déclarée le 23 septembre 2013

Référence : 20130556

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0843.208.924

Liquidateur(s) désigné(s) : MAITRE YVES GODFROID, RUE DES AUGUSTINS 32, 4000 LIEGE 1.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108900

Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Clôture sommaire de la faillite de : GASPARD JOHN REQ CLOT
05.02.2015

déclarée le 4 avril 2011

Référence : 20110174

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0863.246.649

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108877

Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Clôture, par liquidation, de la faillite de : CHRYST SPRL

déclarée le 16 octobre 2013

Référence : 20130639

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0865.822.790

Liquidateur(s) désigné(s) : COLSON ALAIN, AVENUE DES PINS 40, 4121 NEUVILLE-EN-CONDROZ.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108889

Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Clôture sommaire de la faillite de : MASTER'S FOOD SA

déclarée le 21 juin 2012

Référence : 20120365

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0867.182.968

Liquidateur(s) désigné(s) : MINETTE ROGER, RUE NEUVE 50, 4650 HERVE.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108898

Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Clôture sommaire de la faillite de : MOLNAR STEPHANE "ESSENTIEL"

déclarée le 7 mars 2011

Référence : 20110115

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0875.750.939

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108876

Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Clôture sommaire de la faillite de : PHILIPPART CHANTAL

déclarée le 16 avril 2015

Référence : 20150244

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0878.653.120

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108881

Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Clôture, par liquidation, de la faillite de : SAJOS SPRL

déclarée le 13 février 2012

Référence : 20120089

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0884.356.225

Liquidateur(s) désigné(s) : MUNDA SABINA, RUE DES MARTYRS 15/C, 4680 OÙPEYE.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108888

Tribunal de commerce de Liège, division Liège
—

Clôture sommaire de la faillite de : POLAT BENELUX SPRL

déclarée le 31 mars 2014

Référence : 20140210

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0889.702.212

Liquidateur(s) désigné(s) : MAÎTRE JEAN-LUC LEMPEREUR, QUAI G. KÜRTH 12, 4020 LIEGE 2.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108901

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Clôture, par liquidation, de la faillite de : POLAT BENELUX KG SCS
REQ CLOT 17.02.2015

déclarée le 3 novembre 2014

Référence : 20140667

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0890.651.228

Liquidateur(s) désigné(s) : MAITRE JEAN-LUC PAQUOT, AVENUE
BLONDEN 33, 4000 LIEGE 1.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108890

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Clôture, par liquidation, de la faillite de : ENTRE DEUX SPRL

déclarée le 25 novembre 2010

Référence : 20100524

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0894.355.143

Liquidateur(s) désigné(s) : SMETS MARTINE ET SCIALDONE
PASQUALE, RUE DU TEMPLE 9, 4040 HERSTAL.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108884

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Clôture sommaire de la faillite de : BOTTY DAVID

déclarée le 3 mars 2014

Référence : 20140146

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0895.461.636

Le failli est déclaré inexcusable.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108873

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Clôture, par liquidation, de la faillite de : ROCOURT ABC SPRL

déclarée le 5 janvier 2012

Référence : 20120005

Date du jugement : 29 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0899.456.947

Liquidateur(s) désigné(s) : WOUTERS VICKY, AVENUE DES
VERGERS 25/1, 4280 HANNUT.

Pour extrait conforme : M. SCHENKELAARS greffier chef de service
2015/108886

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Date du jugement : 28 septembre 2015

La faillite de : B & G SPRL

déclarée le 7 septembre 2015

(Référence : 20150246)

Numéro d'entreprise : 0840.803.621

est rapportée.

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2015/108747

Tribunal de commerce de Nivelles

Clôture sommaire de la faillite de : SEVES EUROPE SCRL

déclarée le 4 juin 2007

Référence : 20070129

Date du jugement : 28 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0450.009.328

Liquidateur(s) désigné(s) : DA SILVA CARVALHEIRA JOSE, CLOS
DE LA MARE AUX LOUPS 32, 1330 RIXENSART.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau

2015/108623

Tribunal de commerce de Nivelles

Clôture sommaire de la faillite de : R.S.B. SPRL DEN : LA BARACCA

déclarée le 25 août 2011

Référence : 20110227

Date du jugement : 28 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0450.370.010

Liquidateur(s) désigné(s) : AICHA FEKER, RUE DE JAUCHELETTE
7A, 1315 INCOURT.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau

2015/108965

Tribunal de commerce de Nivelles

Clôture sommaire de la faillite de : LITTLE BIG WORLD SA

déclarée le 25 août 2011

Référence : 20110226

Date du jugement : 28 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0450.596.474

Liquidateur(s) désigné(s) : BERNARD DEHERTOG, RUE DES PAPE-
TERIES 27, 1325 CHAUMONT-GISTOUX.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau

2015/108625

Tribunal de commerce de Nivelles

Clôture sommaire de la faillite de : W.H.DEVELOPMENT SA

déclarée le 27 mai 2013

Référence : 20130187

Date du jugement : 28 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0459.650.534

Liquidateur(s) désigné(s) : CHRISTOPHE CALABRESE, RUE DE LA CATHEDRALE 75/22, 4000 LIEGE 1; QASIM ALIMANI, AVENUE DES COMBATTANTS 197, 1490 COURT-SAINT-ETIENNE.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau

2015/108964

Tribunal de commerce de Nivelles

Clôture sommaire de la faillite de : ABRASIS SPRL

déclarée le 16 janvier 2012

Référence : 20120028

Date du jugement : 28 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0473.277.054

Liquidateur(s) désigné(s) : MAITRE JEAN-PHILIPPE DE MIDDE-LEER, VIEUX CHEMIN DU POETE 1, 1301 BIERGES.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau

2015/108621

Tribunal de commerce de Nivelles

Faillite de : DEBEUF GUY JEAN MICHEL DENOM "A.V. FLY"

déclarée le 21 mai 2012

Référence : 20120162

Numéro d'entreprise : 0611.866.694

Par ordonnance du 30 septembre 2015, le juge commissaire de la faillite convoque l'assemblée des créanciers de la faillite pour le à heure en la salle d'audience du tribunal afin d'entendre délibérer sur l'excusabilité de DEBEUF GUY JEAN MICHEL DENOM "A.V. FLY".

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau

2015/108967

Tribunal de commerce de Nivelles

Clôture sommaire de la faillite de : KIBARAS SPRL DÉNOM. LE VIEUX WAVRE

déclarée le 20 juin 2011

Référence : 20110190

Date du jugement : 28 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0809.815.188

Liquidateur(s) désigné(s) : EDDY DUBRUILLE, RUE CONSTANT DERAEDT 30, 1300 WAVRE.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau

2015/108966

Tribunal de commerce de Nivelles

Clôture sommaire de la faillite de : BADER TRANS SCS

déclarée le 27 février 2012

Référence : 20120071

Date du jugement : 28 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0829.061.374

Liquidateur(s) désigné(s) : MAITRE JEAN-PHILIPPE DE MIDDE-LEER, VIEUX CHEMIN DU POETE 1, 1301 BIERGES.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau

2015/108620

Tribunal de commerce de Nivelles

Faillite[00a0]de[00a0] : DA SILVA CONCEICAO MARTINS ALEXANDRE JOSE

déclarée le 14 octobre 2013

Référence : 20130356

Numéro d'entreprise : 0839.223.511

Par ordonnance du 22 septembre 2015, le juge commissaire de la faillite convoque l'assemblée des créanciers de la faillite pour le 01/09/2015 à 09 :00 heure en la salle d'audience du tribunal afin d'entendre délibérer sur l'excusabilité de DA SILVA CONCEICAO MARTINS ALEXANDRE JOSE.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau

2015/108562

Tribunal de commerce de Nivelles

Clôture sommaire de la faillite de : FINANCIAL MANAGEMENT CONSULTING SPRL

déclarée le 4 mars 2013

Référence : 20130084

Date du jugement : 28 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0887.706.089

Liquidateur(s) désigné(s) : FREDERIC MARION, ROUTE DE CHATELET 11, 6010 COUILLET.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau

2015/108624

Tribunal de commerce de Nivelles

Clôture sommaire de la faillite de : FARNIR GREGORY

déclarée le 2 décembre 2013

Référence : 20130423

Date du jugement : 28 septembre 2015

Numéro d'entreprise : 0889.417.546

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau

2015/108619

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Afsluiting door vereffening van : ELECTRO T.B.S. BVBA "ELECTRO T.B.S. BVBA"

Geopend op 12 oktober 2011

Referentie : 20110072

Datum vonnis : 30 september 2015

Ondernemingsnummer : 0428.129.987

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, N. Boudenoodt
2015/109076

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Afsluiting door vereffening van : TRANS DEBURCHGRAEVE BVBA

Geopend op 28 maart 2012

Referentie : 20120017

Datum vonnis : 30 september 2015

Ondernemingsnummer : 0449.275.789

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, N. Boudenoodt
2015/109077

Faillite rapportée**Intrekking faillissement****Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

De rechtbank van koophandel van Antwerpen, afdeling Antwerpen, heeft in een vonnis van 12 maart 2015, het volgende beslist :

« Trekt het faillissement van de heer DE GRAEVE, Bart, geboren te Berchem op 18.11.1967, wonende te 2018 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 166, bus 20, KBO 0769.141.506, in ».

Mr. Peter VERSTRAETEN, advocaat.
(23027)

Dissolution judiciaire**Gerechtelijke ontbinding****Tribunal de première instance de Liège, division Huy**

Par ordonnances rendues les 15 juillet et 16 septembre 2015, Monsieur le président du tribunal de première instance de Huy a prononcé la clôture de la liquidation de l'ASBL JPM, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0472.348.626, dont le siège social est établi à 4577 Modave, rue la Carrière 3B, et a donné décharge à Maître Marina FABBRICOTTI, avocat à 4500 Huy, rue des Sœurs Grises 13, de son mandat de liquidateur.

(Signé) M. FABBRICOTTI, avocat.
(22877)

Rechtbank van koophandel Leuven*Verbeterend bericht*

In de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van 12.07.2013 – Ed. 2, pg 43869, inzake het ontbonden verklaren van de BVBA PALABER, met zetel te 3000 Leuven, Herestraat 3, bus 401, KBO nr. 0475.518.249, bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 20 juni 2013, werd verkeerd de naam BVBA PARABEL vermeld, die diende en dient gelezen als BVBA PALABER, vergissing die met deze publicatie wordt rechtgezet.

(Get.) VAES, Raf, advocaat en vereffenaar.
(22880)

Régime matrimonial

Code civil - article 1396

Huwelijksvermogensstelsel
Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

Par acte de Maître Aline Hugé, de Liège, du 28 août 2015, M. Collart, Jean-Pierre Ghislain Norbert André, né à Etterbeek le 12 avril 1949, et son épouse Mme Barette, Martine Marie Henriette, née à Berchem-Sainte-Agathe le 14 août 1959, domiciliés à 1310 La Hulpe, rue de l'Etang 26, ont modifié leur régime matrimonial initial de communauté légale en modifiant l'étendue du patrimoine commun (apport par chacun de biens immeubles).

Pour extrait analytique conforme : (signé) Aline Hugé, notaire associé à Liège.
(22881)

D'un acte reçu par le notaire Marc Henry, à Andenne, en date du 8 juillet 2015, enregistré au bureau de l'enregistrement de Neufchâteau, en date du 8 juillet 2015, volume 8915, il est extrait ce qui suit :

Ont comparu :

M. Mazay, Etienne Louis Camille, né à Namur le 19 mars 1965 (NN 65.03.19-115.22), et son épouse Mme Viatour, Véronique Marie Pierre Hélène Ghislaine, née à Huy le 8 mars 1969 (NN 69.03.08-158.05), domiciliés à 5300 Andenne, rue de Bonneville 3, tous deux de nationalité belge, lesquels époux nous déclarent s'être mariés à Havelange le 20 février 1993 sous le régime de la séparation de biens aux termes de leur contrat de mariage, étant un acte reçu par le notaire Louis d'Harveng, à Thon Samson, en date du 10 février 1993, régime non modifié à ce jour, ainsi qu'ils le déclarent.

Article 1^{er} Régime :

Les comparants Nous déclarent vouloir maintenir le régime matrimonial tel que prévu aux termes de leur contrat de mariage étant un acte reçu par le notaire Louis d'Harveng, à Thon Samson, en date du 10 février 1993, sous réserve des dispositions ci-après.

Article 2. Adjonction d'une société d'acquêts accessoires :

Usant de la faculté leur réservée par les articles 1394 et suivants du Code civil, ils conviennent d'adjoindre à leur régime de séparation de biens actuel une société d'acquêts accessoire.

Article 3. Apport d'immeuble :

M. Mazay, Etienne, nous déclare qu'il est propriétaire du bien ci-après décrit, pour la totalité en pleine propriété, pour l'avoir acquis de M. Mazay, André Joseph et son épouse Mme Lambert, Mireille Lucienne Thérèse, à Andenne aux termes d'un acte de donation reçu par le notaire Marc Henry, soussigné, en date du 6 mai 2015, transcrit à la conservation des hypothèques de Namur, en date du 13 mai 2015, sous la référence 33-T-13/05/2015-02121.

Désignation du bien :

Commune de Bouillon, troisième division, section de Corbion, article n° 02614 :

Une maison d'habitation, sise à front de la rue Paul Verlaine 14.

Pour extrait conforme : (signé) Marc Henry, notaire à Andenne. (22882)

Suivant acte reçu le 4 mai 2015 par le notaire Jean-François Poelman à Schaerbeek, les époux M. Bouzouina, Tarik, né à Alger (Algérie) le 26 avril 1971 (NN 71.04.26-407.41), et son épouse Mme El Aammari, Hafida, née à Berchem-Sainte-Agathe le 16 mai 1978 (NN 78.05.16-330.87), domiciliés à 1090 Jette, boulevard de Smet de Naeyer 6/0M/H, ont procédé à une modification de leur régime matrimonial de communauté par l'adoption d'un régime de séparation de biens

(Signé) Jean-François Poelman, notaire à Schaerbeek. (22883)

Suivant acte reçu le 26 juin 2015 par le notaire Jean-François Poelman à Schaerbeek, les époux Aslan, Ahmet, né à Eskisehir (Turquie) le 20 juin 1986, de nationalité turque (NN 86.06.20-571.95), et son épouse Mme Yildirim, Canan, née à Saint-Josse-ten-Noode le 14 juin 1990 (NN 90.06.14-492.50), domiciliés ensemble à 1030 Schaerbeek, rue Verte 91, ont procédé à une modification de leur régime matrimonial de communauté par l'adoption d'un régime de séparation de biens.

(Signé) Jean-François Poelman, notaire à Schaerbeek. (22884)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire associé Enguerrand de Pierpont, à Braine-l'Alleud, le 29 juin 2015, portant la mention « Enregistré au bureau d'enregistrement Nivelles-AA le 3 août 2015, deux rôles, sans renvoi, référence 5, volume 000 filio 000, case 7606, droits perçus : cinquante Euros, signé le receveur, contenant modification de régime matrimonial intervenue entre M. Declercq, Daniel Lucien Ghislain, né à Nivelles le 8 juin 1955 et son épouse Mme Humé, Nelly Hélène Ghislaine, née à Nivelles le 30 avril 1952, domicilié et demeurant ensemble à 1400 Nivelles, rue Dangonau 81C, ont modifié conventionnellement leur régime matrimonial et plus précisément apporté dans le patrimoine commun un immeuble sis à Nivelles appartenant en propre à Monsieur.

(Signé) Enguerrand de Pierpont, notaire. (22885)

D'un acte reçu le 18 août 2015 devant nous, François Kumps, notaire associé à la résidence de La Hulpe, il résulte que :

1. M. Joly, Jean Claude Georges Victor, né à La Hulpe le 30 juin 1947 (NN 47.06.30-233.90), et son épouse;

2. Mme Collart, Sylvie Anne-Marie, née à Rixensart le 20 septembre 1945 (NN 45.09.20-150.64), domiciliés ensemble à 1380 Lasne, rue du Culot 27, ont exposé préalablement :

1. Qu'ils se sont mariés devant Monsieur l'Officier de l'Etat civil devant l'Officier de Rixensart le 27 juillet 1968.

2. Qu'ils sont mariés sous le régime de la communauté réduite aux acquêts aux termes de leur contrat de mariage reçu le 25 juin 1968 par le notaire Auguste Kumps, ayant résidé à La Hulpe, régime non modifié à ce jour, ainsi déclaré.

3. Qu'est né de leur union deux enfants, Sophie et Régis Joly.

Qu'ils n'ont eu ensemble ou séparément aucun autre enfant et qu'ils n'ont adopté aucun enfant.

Ceci expose :

Les comparants ont apporté une modification à leur régime matrimonial.

L'acte a été enregistré à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 26 août 2015, référence 5, volume 000, folio 000, case 9953, Rôles 5, renvoi 0.

La Hulpe, le 22 septembre 2015.

Pour extrait analytique et conforme : (signé) François Kumps, notaire à La Hulpe. (22886)

D'un acte reçu le 31 août 2015 par Me Laurent Voisin, notaire associé, membre de la société civile à forme de société privée à responsabilité limitée dénommée « Dominique Voisin & Laurent Voisin, notaires associés », ayant son siège social à 4630 Soumagne, avenue de la Résistance 93B, RPM Liège 0846.813.661, il résulte que :

M. Halleux, Jean-Guillaume Bertrand Marie Pierre, né à Verviers le 6 avril 1986 (NN 86.04.06-289.07), et son épouse Mme Grégoire, Charlotte Marie Jeannette, née à Verviers le 25 août 1984 (NN 84.08.25-046.54), demeurant et domiciliés à 4630 Soumagne, rue du Maireux 58, mariés à Soumagne le 14 mai 2011 sous le régime de la séparation de biens pure et simple, suivant contrat de mariage dressé le 15 février 2011 par Me Bénédicte Jacques, notaire à Pepinster, ont modifié leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif maintient le régime préexistant et y adjoint une société accessoire et limitée à laquelle M. Halleux, Jean-Guillaume, prénommé, a apporté cinquante pour cent (50 %) d'un immeuble propre.

Pour extrait analytique : (signé) Laurent Voisin, notaire associé à Soumagne. (22887)

Durch Urkunde vor Antoine Rijckaert, assoziiertes Notar in Eupen, vom 24. August 2015, haben die Eheleute Herr Mattar, Yves, geboren zu Eupen, am 26. März 1984, und dessen Ehefrau, Frau Herne, Nadine Christiane, geboren zu Eupen, am 15. Januar 1986, ihren Güterstand abgeändert. Aufgrund dieser Urkunde haben die Eheleute dem Regime der Gütertrennung ein gemeinschaftliches Vermögen, beschränkt auf Immobilien und Schulden, hinzugefügt. Der Ehegatte hat in diese Gemeinschaft eine ihm gehörende Immobilie und ein Hypothekendarlehn eingebracht.

Eupen, den 21. September 2015.

Für die Eheleute Mattar-Herne: (signé) Antoine Rijckaert, assoziiertes Notar. (22888)

Voor notaris Michel Wegge te Borsbeek op 5 juni 2015, hebben nagemelde echtgenoten een akte verleden « Geregistreerd 6 bladen, geen verzending te Antwerpen III, de 11 juni 2015, boekdeel 0, blad 0, vak 14865, ontvangen vijftig euro (50,00 EUR), de adviseur-ontvanger, (getekend) », inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, namelijk :

inbreng van een eigen goed door de heer De Bruyn Jan in het gemeenschappelijk vermogen.

Identiteitsgegevens van de echtgenoten :

De heer De Bruyn, Jan, geboren te Duffel op 2 januari 1983 (RN 83.01.02-067.71), en zijn echtgenote mevrouw De Weerd, Inneke, geboren te Duffel op 14 september 1983 (RN 83.09.14-188.34), samenwonende te 2550 Kontich, Doelveld 2.

Zij verklaren gehuwd te zijn te Kontich op 10 april 2010 onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Jan Verreth te Lier op 30 maart 2010, ongewijzigd tot op heden, naar zij verklaren.

(Get.) Michel Wegge, notaris te Borsbeek. (22889)

Voor notaris Michel Wegge te Borsbeek op 1 juli 2015, hebben nagemelde echtgenoten een akte verleden «Geregistreerd 5 bladen, geen verzending te Mechelen, de 7 augustus 2015, boekdeel 000, blad 0, vak 16420, ontvangen vijftig euro (50,00 EUR). De adviseur-ontvanger, (getekend)», inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, namelijk :

inbreng van een eigen goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Identiteitsgegevens van de echtgenoten :

De heer Peeters, Daniël Alfons Germaine, geboren te Duffel op 19 augustus 1967 (RN 67.08.19-067.50), en zijn echtgenote mevrouw De Paepe, Tania Maria Eduardus, geboren te Duffel op 26 oktober 1968 (RN 68.10.26-218.15), samenwonende te 2570 Duffel, Lintsesteenweg 242.

Zij verklaren gehuwd te zijn te Kontich op 4 november 1989.

(Get.) Michel Wegge, notaris te Borsbeek. (22890)

Voor notaris Michel Wegge te Borsbeek op 26 mei 2015, hebben nagemelde echtgenoten een akte verleden «Geregistreerd 7 bladen, geen verzending te Antwerpen II, de 5 juni 2015, boekdeel 0, blad 0, vak 14710, ontvangen vijftig euro (50,00 EUR), de adviseur-ontvanger, (get.)», inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, namelijk :

overgang van een stelsel van scheiding van goederen naar een stelsel van scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap;

inbreng van een eigen goed door beide nagemelde echtgenoten in het gemeenschappelijk vermogen.

Identiteitsgegevens van de echtgenoten :

De heer Goossens, Jan Marcel Ermelinde, geboren te Wilrijk op 14 november 1956 (RN 56.11.14-327.21), en zijn echtgenote mevrouw Lauwers, Veerle Maurits Flora, geboren te Merksem op 11 november 1955 (RN 55.11.11-266.54), samen wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Borsbeeksesteenweg 58.

Zij verklaren gehuwd te zijn te Borsbeek op 30 juni 1978 onder het stelsel van de scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Frans Constant Wegge te Borsbeek op 28 juni 1978, ongewijzigd tot op heden, naar zij verklaren.

(Get.) Michel Wegge, notaris te Borsbeek. (22891)

Uittreksel uit de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel van de heer Vanderwegen, Ludovicus Alexander Herman, geboren te Bierbeek op 6 februari 1951 (NN 51.02.06-409.11), en zijn echtgenote mevrouw Vanderveeren, Mireille Irène Emilienne, geboren te Leuven op 4 maart 1956 (NN 56.03.04-434.61), beiden wonende te 3051 Oud-Heverlee, Kasteelstraat 23, verleden op 26 augustus 2015, voor mij, Mr. Jean Halfants, notaris met standplaats Lubbeek, neergelegd ter registratie op het eerste kantoor der registratie te Leuven 1 op 27 augustus 2015.

Uit voormelde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel de dato 26 augustus 2015, blijkt dat :

deze wijziging niet leidt tot de vereffening van het vorige stelsel;

de echtgenoten verklaren artikel drie van hun huwelijkscontract volledig op te heffen en te vervangen;

de echtgenoten verklaren artikelen 4 en 5 toe te voegen waarbij ze ook een wijziging doen in de samenstelling van hun vermogens.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Jean Halfants, notaris. (22892)

Uittreksel akte tot wijziging van huwelijkscontract ondergetekende, Koen Diegenant, geassocieerd notaris te Halle, verklaart dat bij akte verleden voor ondergetekende te Halle op 27 mei 2015 : de heer Groenweghe, Leo Paul Maria, geboren te Berchem op 31 juli 1953, en zijn echtgenote mevrouw Van Coillie, Bernadette Marie Marguerite Gerard Luc, beiden wonende te 1700 Dilbeek, Dr. R. Lambrechtslaan 82, gehuwd te Dilbeek op 8 juli 1978, een wijziging aanbrachten aan hun huwelijkscontract.

Dat deze akte gerepertorieerd werd onder nr. 2150330 en geregistreerd zes blad, nul renvooien te Halle, kantoor der registratie op 7 augustus 2015, register OBA 5, boek 0 blad 0 vak 8383.

Dat deze wijziging noch de wijziging van het stelsel, noch de vereffening van het vorig stelsel tot gevolg heeft.

Halle op 18 september 2015.

(Get.) Ingmar De Kegel, geassocieerd notaris. (22893)

Blijkens akte verleden voor notaris Peter Boogaerts te Rillaar (Aarschot) op 31 juli 2015, hebben de heer Vangeel, Francis Pieter, geboren te Kamina (Zaire) op 23 februari 1958 (RN 58.02.23-169.82), en mevrouw Van der Borght, Gerda Germaine Francisca, geboren te Aarschot op 4 februari 1959 (RN 59.02.04-338.19), samenwonende te Scherpenheuvel-Zichem, August Nihoulstraat 174 een wijziging aangebracht aan hun huwelijksstelsel, zonder vereffening van het bestaande stelsel, door inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, met behoud van het wettelijk stelsel.

(Get.) Peter Boogaerts, notaris te Rillaar (Aarschot). (22894)

Ingevolge akte verleden voor notaris Christine Van Haeren te Turnhout op 22 juni 2015 (registratiereelaas : «Geboekt 6 bladen geen verzending op het registratiekantoor te Turnhout I-AA, op 24 juni 2015, register 5, boek 000, folio 000, vak 10696. Ontvangen registratierechten : vijftig euro. (50,00 EUR). De ontvanger, hebben de heer Vogels, Jürgen (enige voornaam), geboren te Turnhout op 27 november 1975, en zijn echtgenote mevrouw Dehouwer, Lydia Maria Eugeen, geboren te Turnhout op 14 augustus 1976, samenwonende te 2350 Vosselaar, Sint-Jozefstraat 29, gehuwd voor de burgerlijke stand te Vosselaar op 23 oktober 2010 onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Christine Van Haeren op 21 oktober 2010, tot op heden ongewijzigd;

hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd, met name door :

toevoeging van het keuzebeding en door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Vogels en mevrouw Dehouwer van aandelen in een vennootschap;

zonder invloed op de samenstelling van de vermogens en zonder dat de wijziging de vereffening van het stelsel tot gevolg heeft.

Turnhout op 22 september 2015.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Christine Van Haeren, notaris. (22895)

Er blijkt uit de akte verleden voor notaris Vincent Vroninks, met standplaats te Elsene, op 8 juli 2015, geregistreerd als volgt :

« Registratiereelaas :

Akte van notaris Vincent Vroninks te Brussel van 8 juli 2015, repertorium 2015/1075, bladen 4, verzending 0, «Geregistreerd op het registratiekantoor Brussel V-AA op 10 juli 2015, register 5, boek 000, blad 000, vak 13532, ontvangen registratierechten : vijftig euro (50,00 EUR).

Stipad referentie : SJRZ-2015-DD-00495310.

De ontvanger, dat de heer Behlau, Jan-Rolf Rénatus, geboren te Niederkrüchten (Duitsland), op 13 maart 1948, van Duitse nationaliteit, en mevrouw Züнкler-Behlau, Lucia, geboren te Korschenbroich (Duitsland), op 24 mei 1969, van Duitse nationaliteit, samen gedomicilieerd te Elsene (1050 Brussel), Emile Duraylaan 22, wijzigingen hebben aangebracht aan hun huwelijksvoorwaarden.

Elsene, 21 september 2015.

Voor gelijksluidend uittreksel : (get.) Vincent Vroninks, notaris.
(22896)

Er blijkt uit een akte verleden voor ondergetekende notaris Dirk Declercq te Zwevegem op vierentwintig augustus tweeduizend en vijftien, geregistreerd op het registratiekantoor te Veurne-AA op één september tweeduizend en vijftien, vier bladen, geen verzending, register 5, boek 000, blad 000, vak 6665, Ontvangen registratierechten : vijftig euro (50,00 EUR). De ontvanger, dat de heer Dhegere, Filip Marcel Rafaël (I.K. nr. 592-0957164-49) (RN 62.11.03-195.27), geboren te Zwevegem op 3 november 1962, en zijn echtgenote mevrouw Wanzele, Mieke Ann (I.K. nr. 592-0749487-49), (RN 67.11.07-304.97), geboren te Kortrijk op 7 november 1967, samenwonende te 8531 Harelbeke (Hutste), Blauwhuisstraat 32, gehuwd voor de ambtenaar van de Burgerlijke Stand te Harelbeke op acht juni negentienhonderd negentig, onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan huwelijkscontract, sindsdien niet gewijzigd verklaard, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd (kleine wijziging), zonder wijziging te brengen aan het eigenlijk stelsel zelf.

Voor eensluidend ontledend uittreksel : (get.) Dirk Declercq, notaris te Elsene.
(22897)

Bij akte verleden voor Mr. Philippe Goossens, notaris in de notarisvennootschap Goossens, Verwerft & Goossens te Grobbendonk, op 26 augustus 2015, hebben de heer Luc Joseph Vingerhoets, geboren te Antwerpen op 11 januari 1958, en zijn echtgenote mevrouw Greta Emiel Maria Hens, geboren te Nijlen op 5 maart 1961, samenwonende te 2280 Grobbendonk, Timmermanslei 6/A000, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd als volgt : zij bedingen dat zij het wettelijk stelsel zullen behouden, doch de heer Luc Vingerhoets doet inbreng van de onroerende goederen te 2560 Nijlen, Broechemsesteenweg 164 en 162.

(Get.) An Verwerft, notaris.
(22898)

Bij akte verleden voor meester An Verwerft, notaris in de notarisvennootschap Goossens, Verwerft & Goossens te Grobbendonk, op 31 juli 2015 hebben de heer Christophe Alfons Maria Boexstaens, geboren te Lier op 3 juli 1972, en zijn echtgenote mevrouw Sofie Heylen, geboren te Lier op 25 oktober 1975, samenwonende te 2560 Nijlen (Kessel), Nieuwe Bevelsesteenweg 21, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd als volgt : zij bedingen dat zij het wettelijk stelsel zullen behouden, doch mevrouw Sofie Heylen doet inbreng van het onroerend goed te 2280 Grobbendonk, Troon 12.

(Get.) An Verwerft, notaris.
(22899)

Bij akte verleden voor Philippe Verlinden, notaris te Rijkevorsel op 15 mei 2015, « Geregistreerd te Turnhout, op 26 mei 2015, register 5, boek 000, blad 000, vak 8737, ontvangen 50 EUR, de ontvanger, hebben Van Den Langenbergh, Frans Gaston, geboren te Rijkevorsel op 5 oktober 1934, en Hermans, Maria Magda Jozefa, geboren te Rijkevorsel op 4 augustus 1939 wonende te Rijkevorsel, Emiel van Roeystraat 29/2, hun wettige gemeenschap blijktens akte voor notaris Jozef Dupont te Rijkevorsel op 27 december 1971, gewijzigd naar het stelsel van algehele gemeenschap en aangevuld met clausules aangaande verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding.

Dit uittreksel is opgemaakt te Rijkevorsel op 18 september 2015, na ontleding van vermelde akte en door mij, notaris ondertekend en gezegeld.

(Get.) Philippe Verlinden, notaris te Rijkevorsel.
(22900)

Bij akte verleden voor Philippe Verlinden, notaris te Rijkevorsel op 5 mei 2015, geregistreerd te Turnhout, op 12 mei 2015, register 5, boek 000, blad 000, vak 8379, ontvangen 50 EUR, de ontvanger, hebben Janssens, Josephus Maria Edmondus, geboren te Turnhout op 22 mei 1956, en Van Der Linden, Marleen José Lodewijk, geboren te Hoogstraten op 27 november 1958, wonende te Rijkevorsel, De Parre 2, hun wettige gemeenschap bij ontstentenis aan een huwelijkscontract gewijzigd naar het stelsel van algehele gemeenschap en aangevuld met clausules aangaande verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding.

Dit uittreksel is opgemaakt te Rijkevorsel op 18 september 2015, na ontleding van vermelde akte en door mij, notaris ondertekend en gezegeld.

(Get.) Philippe Verlinden, notaris te Rijkevorsel.
(22901)

Bij akte verleden voor Philippe Verlinden, notaris te Rijkevorsel op 15 december 2014, geregistreerd te Turnhout, op 2 januari 2015, register 5, boek 000, blad 000, vak 0362, ontvangen 8.000 EUR, de ontvanger, hebben, Mostmans, Karel Corneel Mathilda Petrus, geboren te Beerse op 23 augustus 1972, en Pauwels, Sandra Henri Julia, geboren te Merksem op 23 mei 1971, wonende te Beerse, Rijkevorselseweg 35, hun stelsel der scheiding van goederen blijktens akte van notaris Dirk Dupont te Rijkevorsel op 24 november 2006, gewijzigd blijktens akte van notaris Philippe Verlinden te Rijkevorsel op 18 mei 2011, en op 11 december 2013, aangevuld met een inbreng van een goed toebehorend tot het intern gemeenschappelijk vermogen aan de heer Mostmans.

Dit uittreksel is opgemaakt te Rijkevorsel op 18 september 2015, na ontleding van vermelde akte en door mij, notaris ondertekend en gezegeld.

Rijkevorsel, 18 september 2015.

(Get.) Philippe Verlinden, notaris te Rijkevorsel.
(22902)

Bij akte verleden voor Philippe Verlinden, notaris te Rijkevorsel op 11 juni 2015, geregistreerd te Turnhout, op 22 juni 2015, register 5, boek 000, blad 000, vak 10592, ontvangen 50 EUR, de ontvanger, hebben Van Gestel, Jozef Frans Antoon, geboren te Turnhout op 11 mei 1942, en Bruijgoms, Maria Cornelia, geboren te Weelde op 4 augustus 1940 wonende te Rijkevorsel, Lijsterstraat 45, hun wettige gemeenschap bij ontstentenis aan een huwelijkscontract gewijzigd naar het stelsel van algehele gemeenschap en aangevuld met clausules aangaande verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding.

Dit uittreksel is opgemaakt te Rijkevorsel op 18 september 2015, na ontleding van vermelde akte en door mij, notaris ondertekend en gezegeld.

Rijkevorsel, 18 september 2015.

(Get.) Philippe Verlinden, notaris te Rijkevorsel.
(22903)

Het blijkt uit een akte verleden voor ondergetekende Mr. Kris Ducatteeuw, geassocieerd notaris, dat ten verzoeken van de heer Roeyen, Geert, geboren te Wilrijk op twee juni negentienhonderd achtenzestig, en echtgenote mevrouw Jansen, Miet Lode Elise, geboren te Lommel op elf september negentienhonderd achtenzestig, beiden wonende te 2640 Mortsel, Pastoor Deensstraat 5, op 20 augustus 2015, werd overgegaan tot het opmaken van een notariële akte, houdende een wijziging van hun huwelijkscontract, door inbreng van onroerend goed.

Edegem, 21 september 2015.

Voor ontleidend uittreksel: (get.) Kris Ducatteeuw, geassocieerd notaris.

(22904)

Bij akte verleden voor notaris Stephane Van Roosbroeck te Boechout op 26 december 2014, hebben de heer Mark Jan Hendrik Lenz, geboren te Antwerpen-Berchem op zesentwintig april negentienhonderd zeventienveertig, en zijn echtgenote mevrouw Lutgardis Johanna Robert Buys, geboren te Wilrijk op zevenentwintig maart negentienhonderd negenveertig, samenwonende te 2540 Hove, Azalealei 2, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd; deze wijziging had de vereffening van het bestaand stelsel tot gevolg.

De echtgenoten Lenz-Buys hebben bij hoger vermelde akte: hun bestaand stelsel van scheiding van goederen vervangen door een wettelijk stelsel, en hebben:

1° een inbreng gedaan van roerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen bestaande tussen hen;

2° een inbreng gedaan van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen bestaande tussen hen;

3° toevoeging van een keuzebeding.

(Get.) Stephane Van Roosbroeck, notaris te Boechout.

(22905)

Bij akte verleden voor notaris Stephane Van Roosbroeck te Boechout op 26 januari 2015, hebben de heer Jacquemyn, Dirk Emiel, geboren te Mortsel op vijftien juli negentienhonderd zestig, en zijn echtgenote mevrouw Plochaet, geboren te Antwerpen-Wilrijk op negentwintig augustus negentienhonderd tweeënzestig, samenwonende te 2530 Boechout, Lispersteenweg 18/003, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd zonder dat deze wijziging een vereffening van het stelsel tot gevolg had.

De echtgenoten Jacquemyn-Plochaet hebben bij hoger vermelde akte:

1° een inbreng gedaan van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen bestaande tussen hen;

2° een inbreng gedaan van roerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen bestaande tussen hen;

3° toevoeging van een verblijvingsbeding.

(Get.) Stephane Van Roosbroeck, notaris te Boechout.

(22906)

Bij akte verleden voor notaris Stephane Van Roosbroeck te Boechout op 26 januari 2015, hebben de heer Jacquemyn, Dirk Emiel, geboren te Mortsel op vijftien juli negentienhonderd zestig, en zijn echtgenote mevrouw Plochaet, geboren te Antwerpen (Wilrijk) op 29 augustus 1962, samenwonende te 2530 Boechout, Lispersteenweg 18/003, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd zonder dat deze wijziging een vereffening van het stelsel tot gevolg had.

De echtgenoten Jacquemyn-Plochaet hebben bij hoger vermelde akte:

1° een inbreng gedaan van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen bestaande tussen hen;

2° een inbreng gedaan van roerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen bestaande tussen hen;

3° toevoeging van een verblijvingsbeding.

(Get.) Stephane Van Roosbroeck, notaris te Boechout.

(22907)

Succession vacante

Onbeheerde nalatenschap

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil de la dixième chambre du tribunal de première instance de Liège, division Liège, en date du 7 septembre 2015, Maître Georges RIGO, avocat, juge suppléant, dont l'étude est établie à LIEGE AIRPORT - BUSINESS SERVICE, rue de l'Aéroport, bâtiment 58, à 4460 BIERSET, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Monsieur Jean-Marc TERRYN, né à Jemeppe le 1^{er} mai 1949, en son vivant domicilié à 4100 Seraing, boulevard Galilée 3/7, et décédé à Seraing le 28 novembre 2014.

Les éventuels héritiers et créanciers sont priés de se mettre en rapport avec le curateur à succession vacante.

Georges Rigo, avocat.

(22908)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par décision du 10/09/2015, le tribunal de première instance de Liège a désigné Maître Jean-Luc Paquot, avocat, juge suppléant, avenue Blonden 33, à 4000 Liège, en qualité de gérant judiciaire à la succession de Jean Pol Emile Victor Ghislain Hucone, né à Malmedy le 29/05/1947, en son vivant domicilié à 4300 Waremme, rue de Berloz 7/0000, et décédé à Waremme le 26/09/2013.

Toute personne intéressée par ladite succession est priée de se faire connaître dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Jean-Luc PAQUOT, avocat.

(22909)

Tribunal de première instance du Luxembourg, division Arlon

Une ordonnance rendue, sur requête, le 21 septembre 2015, par le président de division du tribunal de première instance du Luxembourg, division d'Arlon, section famille, a désigné en qualité de curateur à la succession vacante de feu Monsieur Daniel GAVROY, né le 20 février 1963, à Anthée, en son vivant domicilié à 6740 ETALLE, rue de Virton 64, décédé à ETALLE le 5 janvier 2014, Maître Marie MATHEY, avocate, dont le cabinet est établi à 6700 ARLON, rue des Déportés 131.

Arlon, le 22 septembre 2015.

Le greffier-chef de service, (signé) I. GOBERT.

(22910)

Tribunal de première instance de Namur, division Namur

Par jugement du 21 septembre 2015 (RG 15/862/B), le tribunal de la famille relevant du tribunal de première instance de Namur, division de Namur, a désigné M. Emmanuel BOULET, avocat à 5100 JAMBES, rue du Paradis 51, en qualité d'administrateur provisoire de la succession de Madame Suzanne HENIN, née le 09.09.1933, domiciliée rue Tillieux 49, à 5100 Jambes, décédée le 5 septembre 2006.

Les personnes intéressées sont invitées à contacter le soussigné.

(Signé) Emmanuel BOULET, avocat.

(22911)

Tribunal de première instance de Namur, division Namur

La troisième chambre du tribunal de la famille de l'arrondissement judiciaire de Namur, division Namur, a désigné, en date du 21 septembre 2015, Maître Valentine DEMBLON, notaire de résidence à Saint-Servais, chaussée de Waterloo 38, en qualité de curateur à la succession vacante de :

Monsieur Hubert TOURNAY, né à Arbre le 5 octobre 1924, domicilié de son vivant à Jambes, rue de Dave 163, et décédé à Jambes le 24 avril 2014.

Namur, le 22 septembre 2015.

Le greffier, (signé) J. STERNON.

(22912)

Tribunal de première instance de Namur, division Namur

La troisième chambre du tribunal de la famille de l'arrondissement judiciaire de Namur, division Namur, a désigné, en date du 21 septembre 2015, Maître Emmanuel BOULET, avocat à Jambes, rue du Paradis 51, en qualité de curateur à la succession vacante de :

Monsieur Emile DEGRIEVE, né à Saint-Gérard le 14 décembre 1943, domicilié de son vivant à Auvélais, clos des Thuyas 1, et décédé à Sambreville le 10 mai 2014.

Namur, le 22 septembre 2015.

Le greffier, (signé) J. STERNON.

(22913)

Tribunal de première instance de Namur, division Namur

La troisième chambre du tribunal de la famille de l'arrondissement judiciaire de Namur, division Namur, a désigné, en date du 21 septembre 2015, Maître Philippe KOUTNY, avocat à Namur, avenue des Trieux 22, en qualité de curateur à la succession vacante de :

Monsieur Michel BISIAUX, né à Ougrée le 7 septembre 1949, domicilié de son vivant à Cognelée, rue Basse Chaussée 135, et décédé à Liège le 30 septembre 2013.

Namur, le 22 septembre 2015.

Le greffier, (signé) J. STERNON.

(22914)

Tribunal de première instance de Namur, division Namur

La troisième chambre du tribunal de la famille de l'arrondissement judiciaire de Namur, division Namur, a désigné, en date du 21 septembre 2015, Maître Emmanuel BOULET, avocat à Jambes, rue du Paradis 51, en qualité de curateur à la succession vacante de :

Madame Myriam DELIMONT, née le 21 décembre 1952, domiciliée de son vivant à Tamines, allée Belle Vue 26, et décédée à Tamines le 2 juillet 2014.

Namur, le 22 septembre 2015.

Le greffier, (signé) J. STERNON.

(22915)

Tribunal de première instance de Namur, division Namur

La troisième chambre du tribunal de la famille de l'arrondissement judiciaire de Namur, division Namur, a désigné, en date du 21 septembre 2015, Maître Emmanuel BOULET, avocat à Jambes, rue du Paradis 51, en qualité de curateur à la succession vacante de :

Madame Betty SMEKENS, née à Tamines le 4 juillet 1951, domiciliée de son vivant à Falisolles, clos des Jardins 2/3, et décédée le 5 janvier 2015.

Namur, le 22 septembre 2015.

Le greffier, (signé) J. STERNON.

(22916)

Tribunal de première instance de Namur, division Namur

La troisième chambre du tribunal de la famille de l'arrondissement judiciaire de Namur, division Namur, a désigné, en date du 21 septembre 2015, Maître François-Xavier CHOFFRAY, avocat à Profondeville, chaussée de Dinant 30A, en qualité de curateur à la succession vacante de :

Monsieur Charles WITTEBROOD, né à Marchienne-au-Pont le 17 janvier 1910, domicilié en dernier lieu de son vivant à Jambes, rue Charles Lamquet 41, et déclaré absent par jugement du tribunal de première instance de Namur du 4 février 2014, jugement tenant lieu d'acte d'état civil de décès, publié au *Moniteur belge* le 18 novembre 2014.

Namur, le 21 septembre 2015.

Le greffier, (signé) J. STERNON.

(22917)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis de dato 21 september 2015, op verzoekschrift verleend, heeft de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout, kamer « TF1 », over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer HOUTMEYERS, Pierre Elisa Jean Ghislain, geboren te Turnhout op 27 januari 1953, in leven laatst wonende te 2300 Turnhout, Sint-Beggaplein 9, en overleden te Turnhout op 16 mei 2014;

als curator aangesteld : Mr. L. MATHEUSSEN, advocaat te 2440 Geel, Pas 205.

De griffier, (get.) A. AERTS.

(22918)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge

Bij beschikking, in raadkamer uitgesproken op 17 september 2015, door de vijfde kamer van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge, wordt meester Belpame, Gregory, te 8400 Oostende, Leon Spilliaertstraat 63, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen :

BONNAERENS, Paolo Sigrid Hans, geboren te Ninove op 17 november 1975, laatst wonende te 8400 Oostende, Kapucijnenstraat 38, overleden te Brugge op 18 september 2014, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 17 september 2015.

De gedelegeerd griffier, (get.) Matthias BUYSSE.

(22919)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk d.d. 10.09.2015, werd Mr. Kathleen SEGERS, advocaat te 8790 Waregem, F. Verhaeghestraat 5, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen VERMEULEN, José, geboren te Tielt op 04.06.1952, in leven wonende te 8790 Waregem, Nieuwe Olm 10, bus 4, en overleden te Kortrijk op 21.02.2015.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : K. Segers, advocaat.

(22920)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk

Bij beschikking d.d. 17.09.2015, van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk, Familierechtbank, werd Mr. Lieve MAES, advocaat te 8500 Kortrijk, Noordstraat 50, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen mevrouw Myriam Gilberte ALLEMAN, geboren te Menen op 26.06.1936 en overleden te MENEN op 11.02.2015; in leven laatst wonende te 8930 Menen, A. Debunnestraat 7. Alle schuldeisers dienen zich binnen de drie maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

Lieve MAES, QQ curator ON.

(22921)